



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>





2



**RÆTOROMANISCHES
Ö R T E R B U C H.
SURSELVISCH-DEUTSCH.**

VON

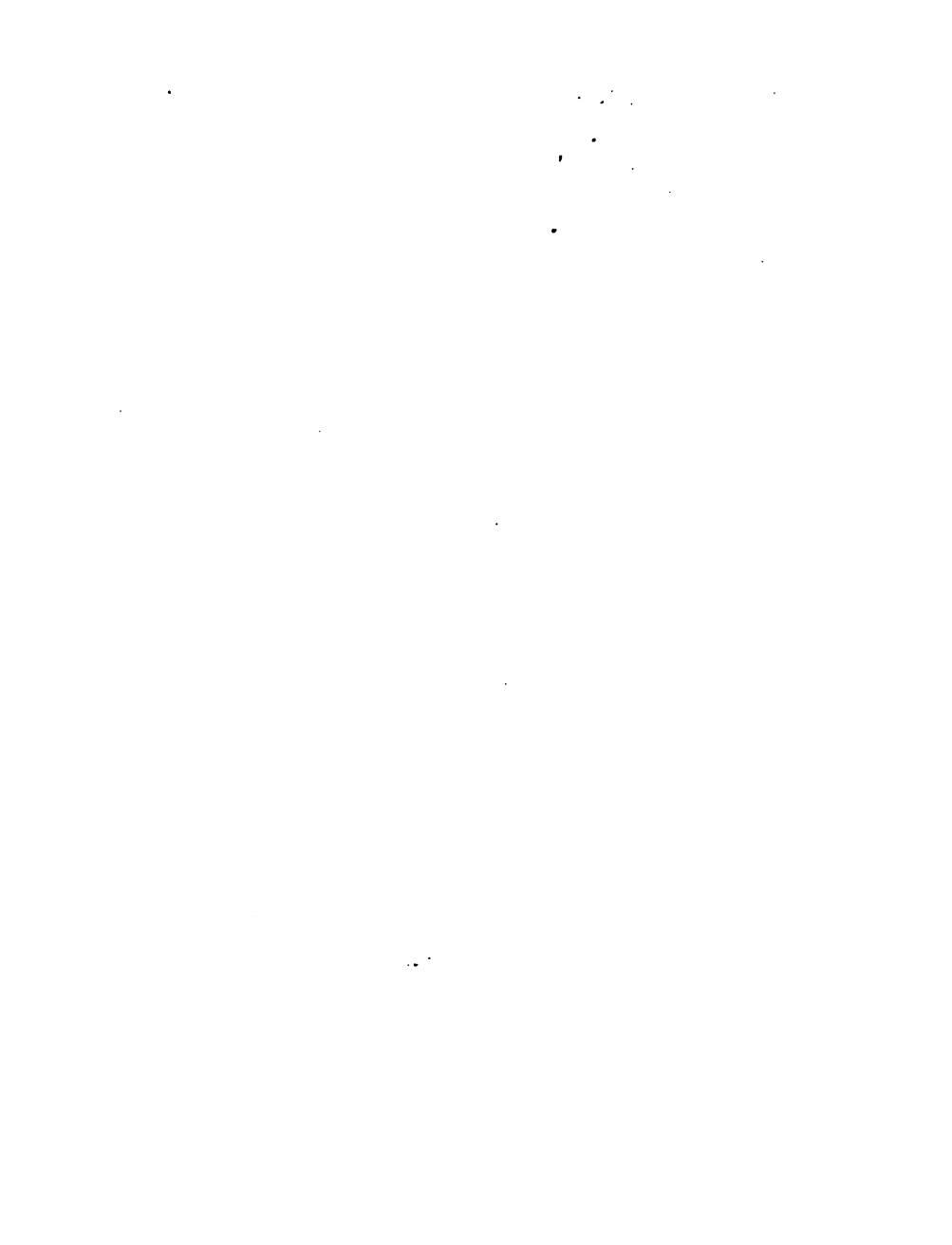
P. BASILIUS CARIGIET,
CAPITULAR UND SENIOR DES KLOSTERS DISENTR.

B O N N.
EDUARD WEBER'S VERLAG
(JULIUS FLITTNER).

1882.

CHUR.
J. W. ALBIN.
KELLENBERGERSCHE BUCH-, KUNST-
U. MUSIKALISCHHANDLUNG.

1882.



RÆTOROMANISCHES
W Ö R T E R B U C H,
SURSELVISCH-DEUTSCH.

VON

P. BASILIUS CARIGIET,
CAPITULAR UND SENIOR DES KLOSTERS DISENTIS.



BONN,
EDUARD WEBER'S VERLAG
(JULIUS FLITTNER).

1882.

CHUR,
J. M. ALBIN,
KELLENBERGER'SCHE BUCH-, KUNST-
U. MUSIKALIENHANDLUNG.

1882.

303. 9. 64.

Prefaziun.

Buccamò per riscuder nossa venerabla mumma, la Ramontsch della Cà-Dì (en Surselva) dalla fossa cavada dà biars inerts, c'hann mai dedicau in'ura à lur lungatg vernachel, sprezzond quel per spir saver nuot, e che fussan pinnai de compignar la mumma cun saun freid tier siu suaus, spitgond ves, ch'enzitgi detti à quella il davos stausch murtal —, mobbein era per rengiuvenir e perfecziunar ella, rinfundend novas forzas vitalas, e per alzar quella venerabla, ifolada matrona sin in pli ault grad de perfecziun, mettend bein cun quella ohischun davenn dad ella enqual scrotta plebeica, cuntschada neutier trass ortga detta, fittond aber tonatonn ella cun siu veilg ponn-cafa ord sia roda e giud siu tellè culs veilgs pateilgs artai e tigliai suent'il gùst patricie de Lazium, el qual costum ell'astga sco beindarpada feglia prender en in honorific plaz, buocamò denter sias autras sis soras (Taliana, Spignol, Portugies, Franzos, Provenzal, Valaca), mò er aschizzun vifa vi à tuttas sias cusquinas indogermanicas (Germanica, Hollandesa, Anglesa, Danica, Schvedica, Russa, Illirica, Slovenica, Boemica, Polaca, Litauica), las qualas pòmpegian bein loschamein cun lur products litterars, sefigiend grondas cuilg immens spazi, sil qual ellas een serafadas ora fulla tiara, numpatertgond, ch'in lungatg seprecieschi bucca suenter si'extensiu geometrica, mobbein suenter sias intensivas prerogativas e noblas qualitäts eifonicas e prosodicas adattadas il meglier per communicar tgunsch e sonoramein ils sentiments d'in corr à lauter, — hai jeu, cun in pei ella fossa, aunc volin prender ensemen mes liungs studis filologics ed experienzas fatgas schon dà varga curront'onns anneu en nics lungatg ramontsch della Cà-Dì (bein per miu displischer senza haver temps de saver applicar la davosa gliema vid lunder), mettend quels à pupí en fuorma vocabularica per nóz e compass à tuts amitgs perderts e fauturs della Ramontsch.

Savend schon ordavonn, che mias sistematicas lavurs regnien ad esser in scarpetsch à peis grevs, nunendisai ne

de quorer ne de salzar fulla crapp'ora, e che quellas vegni ad entuppar, schebuc ad empurtontas, sche tonatonn à differentas oppofiziuns cunzun dà part dils mezperderts, i quals vulend far tut maneivel e simpel, nunditgond la profunditad filologica, che distinguescha persula in lungatg da in patua, stoi jeu oravontut participar à scadin perdert principis, dals quals jeu hai gieneralmein seschau mennar en miu menziunau opus linguistic.

Mes principis arriguardil lungatg ramontsch een:

- 1) La fonía (il tun dils vocals) dei, curch'ell'ei clara, adina vignir observada, nunditgond l'etimologia dil latin ne d'auters lungatgs.
- 2) L'etimologia (la darivonza dils plaids) dei deeider mò en cas dubius, cunzun tier vocals mèts, cò in hagi de scrire.
- 3) La prosodia (quoz dellas silbas) dejan ins tener dà quenn tonn el plidar sco el scrire, q. e. in dei mirar de differenziar silbas flunganidas (*gedehnte*), cunzun sch'ellas portan l'arfis (een las pli liungas en in plaid), silbas scurzanidas (*kurze*) e gizzadas (*geschürfte*) in'ordlautre e de tractar ellas leusunter (duvrar diftongs, disfar quels en vocals sembels, dubliar consonants, translocar quels, cunzun ilg *r*).
- 4) Il tschèp ne ragisch smuttada dils plaids dei, curch'ella, port'à la fin l'arfis, vignir, sche pusseivel, resarcida ed integrada entrass accent ne pofiziun (vocals liungs finals vegnan accentai, consonants dubliai ne assimilai).

Jeu sai cheu bucca tarlaschar de far publica, honoreivla menziun, che min special amitg Sigr. Prof. Dr. Ed. Böhm, de present à Viena, hagi cooperau, vesend ch'jeu vegni dà di en di pli malsauns e svahs, zun bia tiella correctura de miu diczionari, e che, sche quel havess bucca prestau ses survetschs, tonn pecuniars scò sientifics, mia pintga lavur havess bucca viu la glisch e fuss silpli davenida in'ovra posthuma.

Elia claustra de Mustèr.

P. Basèli Carigiet.

Erklärungen.

- a ist gewöhnlich stumm und kurz, mit dem stummen e nicht zu verwechseln. Die Deutschen sollen darauf achten, die unaccentuierten Schluss-a recht kurz und stumm auszusprechen, z. B. bunä, bialä, liungä, mummä.
- ä Das accentuierte ä trägt immer die Arsis, wird lang und offen ausgesprochen, z. B. il vallä, stublää.
- b Das b wird immer ganz schwach ausgesprochen.
- c lautet vor i und e wie z, sonst wie k. Soll c vor i und e hart wie k lauten, so muss das Zeichen h ihm folgen, z. B. che chi = ke, ki.
- d wird immer schwach ausgesprochen; beim Auslaut muss die Etymologie uns sagen, ob d oder t zu schreiben sei: il mund (von mundus), il compliment (von -mentum).
- e, é, è Das e wird bald stumm, bald gespitzt, bald offen ausgesprochen. Das stumme bildet immer kurze Silben; das geschlossene oder gespitzte é lautet wie das französische é aigu; das offene è lautet wie das deutsche ä, z. B. das Lebën, Bëstrëbën, und macht immer eine lange Silbe.
- f wird wie im Deutschen ausgesprochen.
- g ist nur vor i weich, sonst überall hart, wie im Deutschen.
1. Das weiche g (gie genannt) kann man mit keiner Sprache exemplifizieren, doch will ich seine Hervorbringung möglichst erklären. Wir strecken die weiche, breite Zunge gegen die oberen Zähne hinaus; dann senkt die äussere Zunge sich ein wenig abwärts und lässt ein kaum merkbares i herausschlüpfen; dann erst fällt die Zunge, alle Zähne verlassend, und gibt jedem Selbstlaute genügende Oeffnung (gia, gie, gio, giu). Soll das g auch vor i hart lauten, dann muss das Zeichen h dazwischen kommen, z. B. ghitarra, die Guitarre.
 2. Das weiche g bildet Quetschlaute mit l, n und t, jedoch mit l nur dann, wenn das Zeichen i dazu kommt, z. B. gliada, ailg; glienda, eilg; Glion, gliunviern, der Winter, statt ilg unviern; hart wäre das g ohne i-Zeichen, z. B. glas, glëra, gloria, singlut.

3. Das weiche g mit n gequetscht braucht kein i-Zeichen, *da wir keine Wörter mit gna, gne, gno, gnu mit hartem g haben.*
4. Das weiche g mit t gequetscht steht immer nach dem t und hat kein i-Zeichen nötig, z. B. tgau, tgeu, tgul, adatg, detg, otg, dütg.
5. Es ist zu bemerken, dass das weiche mit l und n gequetschte g die Silbe anlautend vor l und n, die Silbe auslautend aber immer nach l und n stehen muss, z. B. fbailg, fbi gliar, beilg, be gliar, bong, bu gnar, rüng, rü gna.
- h ist nur ein Hauch (spiritus), der meistens vom Geschmack des Sprechenden abhängt; nur im Zeitwort haben wir es der Etymologie wegen immer geschrieben.
- Das h ist ein Härtingszeichen des c vor i und e, und das des weichen und gequetschten g, z. B. chi, che wie ki, ke; ghí, ghli wie das deutsche gi, gli.
- i steht häufig der Euphonie wegen anstatt der stummen Selbstlaute a und e, obschon die Etymologie es anders verlangte, z. B. migliar, tigliar anstatt magliar, tagliar; pigliar anstatt pegliar.
- Das i ist auch ein Zeichen, welches das harte und das gequetschte g weich macht, z. B. gia, gie, gio, giu, glia, glie, glio, gliu, wo das i gar nicht gehört wird.
- j Das Jota ist halb Selbstlaut und halb Mitlaut. Es hat die Eigenschaft, vom Laute i zu einem andern Selbstlaute fein und schön hinüber zu brücken; darum vertritt es häufig der Euphonie wegen das i zwischen zwei Selbstlauten, z. B. sejes, dejes.
- Das j vertritt bei Zeitwörtern mit dem Quetschlaute gli und gi im Konjunktiv das Zeichen i und das Konjugations-i, also zwei i: ii, z. B. ti vègljës tagljës, hægjës; denn, wenn man nur veglies, taglies, hægies schriebe, so wäre eine Silbe verloren, da -gies und -glies mit i-Zeichen nur für eine Silbe würden genommen werden.
- l und m bieten uns nichts zu bemerken.
- n Das n steht nie vor einem Lippenlaut; es assimiliert sich dort, z. B. fcumbeilg, emprender (nicht fscumbeilg, enprender), immortal (nicht inmortal).
- o Das o kann geschlossen, gleich dem offenen ù, oder offen, hell tönen. Früher wurde nur das offene lange o am Ende eines verkümmerten Stammes accentuiert, z. B. cò, tràfò, siadò, giuadò, jetzt aber werden auch die geschlossenen o accentuiert, um den Deutschen zum rechten Ton zu verhelfen, z. B. Ròma, es tönt wie deutsches um, zum. Nach u ist das o immer geschlossen, z. B. puoz, quoz, nuot (da tönt es wie im dialektischen: guot, Huot); die Accentuierung puóz, quóz, nuót ist daher überflüssig.

VII

- p Der Lippenlaut p ist immer von seinem Verwandten b stark zu unterscheiden; beim Auslaut muss die Etymologie entscheiden, ob p oder b geschrieben werden soll, z. B. tup (tuppa), buob (buoba).
- q Das q ist ein ganz weicher Gaumenlaut, der nie hart wie im Französischen, sondern durch ein u gemässigt erscheint. Es hat gewöhnlich die Arsis auf seiner Silbe; geht die Arsis auf eine andere Silbe, so tritt immer sein verwandtes, hartes c an seine Stelle, und entsteht gewöhnlich eine geschärfte, kurze oder kurz-lange Silbe daraus, z. B. quorēl, quorās, quorā, quorān; cūrrin, cūrris, cūrrēnt, il quors, quolm, la quort, quattēr; cūrřiv, cūrřella, cūlmīnār, cūrřesta, cūrřisān, cūrrōntā. Irrig sind curs, culm, curt u. dgl.
- r Das r bietet keine Schwierigkeiten.
- s, f Das lange f zischt vor einem Selbstlaute immer ganz schwach und fein, z. B. fū oben, fūt unterhalb, vor Mitlauten wie im Deutschen, z. B. still, stehen, star, spidar, seuar, sbigliar.
sch ist schwach zischend, wie französisch j und g, z. B. jaloufie, schalufia; gendre, schiender.
Das kurze s zischt vor allen Selbstlauten fein und scharf, z. B. si auf, sū darauf.
sch ist stark zischend, wie das französische ch, z. B. sche, schi (fr. chasse, chez).
- Vor Mitlauten muss oft die Etymologie sagen, ob f oder sch geschrieben werden soll, z. B. schnider von Schneider, snuar von dis und nuar.
- t Das t erscheint nie als Zischlaut, wie wir es im lateinischen admonitio, pretium sprechen, sondern wird dann durch z ersetzt: admoniziun, prezi.
Das t wird häufig auslautend assimiliert, z. B. complimenn, in munn anstatt compliment, in munt (Berg, Haufen).
- u Das u tönt in gewissen Fällen geschlossen, wie im deutschen du, zu: enzacū, nigliū, cū; für diesen geschlossenen Ton muss immer u geschrieben und darf keine Etymologie beraten werden: nus, vus, obschon von nos, vos. Das offene ù kommt im Ton dem geschlossenen ó gleich und muss durch das Hören erlernt werden, z. B. tut, uss, tuss. Es wird selten accentuiert, obschon ich der Deutschen wegen es oft gethan: la tüss, ùss (jetzt).
- v Das v lautet wie das deutsche w, nie wie deutsches v.
- x Das x wird häufig durch s ersetzt, z. B. Xift, Xaver; Sift, Saver.
- z Das z zischt vor allen Selbstlauten, nur muss die Etymologie sagen, ob c oder z vor i und e geschrieben werden soll, z. B. ceder, citar von cedere, citare, zinn von zops, Zinn.

VIII

Accente haben wir zwei nötig: den schliessenden nach links, den öffnenden nach rechts.

Wo zwei Wörter nur am Ton zu unterscheiden sind, ist der Accent notwendig, z. B. mél Maulesel, mèl Honig, pèdra Wanze, pèdra Edelstein; péng die Tanne, pèng das Pfand.

Ein arsisragender Endlaut soll der Etymologie wegen immer accentuiert werden, z. B. Di, ftublà, cà, cò, cú, enzacò, enzacú, trasò, nigliú.

Der Binde-, auch Trennungsstrich, ist anzuwenden:

- 1) *wenn zwei Hauptwörter nur eine Sache bezeichnen sollen, wobei das zweite ganz unverändert bleiben muss, z. B. ilg ésch-cafa, die Hausthüre, dilg ésch-cafa, dus éschs-cafa, l'éschs-cafa, il moni-cuntí das Messerheft, il moni-sigir.*
- 2) *wenn sch vor e oder i nicht den einen Laut, den die drei Buchstaben im Deutschen haben, den Laut des frz. oh, bedeuten soll, sondern das s allein schon diesen Laut bedeutet, während ch für sich als k lautet, z. B. mas-chel, més-chel, f-chitschar, f-chigliar.*

Das Zeichen der Diæresis wird selten gebraucht; nur wenn ein kurzes i eine eigene Silbe bildet und nicht mit einem anderen Selbstlaut einen Diphthong bilden soll, z. B. der Konjunktiv jeu creî, el creî, und über einem zwischen Vokalen stehenden j, welches zwei i vertritt, die zweien verschiedenen Silben angehören, z. B. im Konjunktiv ti crejës, els crejen (statt oregjes), zwei zweisilbige Wörter.

B. C.

Zusätze, Berichtigungen und Abkürzungen siehe S. 399. 400.

a.

- à (l. ad) *prep. mit Dat., an, zu (steht nur vor Konsonanten).*
 abadessa l' (abbatissa), *die Aebtissin.*
 abalienar *vide alienar (escha).*
 abass *adv., nieder, abwärts.*
 abbonament ilg, *die Unterzeichnung, Vorausbezahlung.*
 abbonar (se) *v. refl. (escha), sich unterzeichnen, zur Annahme*
 abbonent ilg, *der Abnehmer.* [verpflichten.
 abbunfin *adv. (ad bonum finem), ungefähr, ungemessen, auf*
gerathewohl, wie man es meint.
 abiss ilg (l.), *der Abgrund, die Tiefe.*
 aber *conj., aber.*
 ablativ ilg, *der Ablativ.*
 abolir (l.) (escha) *v. tr., abschaffen, aufheben.*
 abolizium l', *die Abschaffung, Aufhebung.*
 abominabel -s -bla *adj. (l.), verabscheuungswürdig, abscheulich.*
 abominar *v. tr. (escha) (l.), verabscheuen.*
 abominazium l', *der Abscheu, die Verabscheuung.*
 abreviar *v. tr. (escha), ver-, abkürzen.*
 abrogar *v. tr. (escha), abschaffen, aufheben.*
 absent -s -a *adj., abwesend.*
 absentar se *v. refl. (escha), sich entfernen, fortgehen.*
 absenza l', *die Abwesenheit.*
 absolut -s -a *adj., frei, unumwunden, ernstlich, gebieterisch,*
 absolutamein *adv., ernstlich, gebieterisch.* [absolut.
 absoluzium l', *die Frei-, Lossprechung, Vergebung.*
 absolver *v. tr., los-, freisprechen, vergeben.*
 abstener (s), *sich enthalten (conjug. wie tener).*
 abstinenza l', *die Enthaltbarkeit, die Abtötung.*
 abtract -s -a *adj., den Sinnen entzogen, abstrakt.*
 absurd -s -a *adj., albern, ungereimt, abgeschmackt, unvernünftig.*

absurditad l', *die Ungereimtheit, Albernheit, Abgeschmacktheit, die Absurdität.*

abuldont *vide* abundant.

abuldonza *vide* abundonza.

abundont -s -a *adj.*, *reich, im Ueberfluss.*

abundontamein *adv.*, *reich, im Ueberfluss.*

abundonza l' (l.), *der Ueberfluss, der Reichtum, die Fülle.*

abus ilg, *der Missbrauch.*

abusiv -s -a *adj.*, *missbräuchlich.*

academia l', *die Hochschule für Wissenschaften oder Künste, eine Gesellschaft von Gelehrten oder Künstlern.*

academic -s -a *adj.*, *zur Hochschule gehörig.*

academist ilg, *der Akademiker.*

accaveilg *adv.*, *geordnet, in Ordnung; metter accaveilg, in Ordnung setzen, ordnen.*

acceder *v. intr.*, *beitreten.*

accent ilg, *der Nachdruck auf einem Ton, das Tonzeichen.*

accentar *v. tr.* (escha), *betonen, accentuieren.*

acceptabel -s -bla *adj.*, *annehmbar.*

acceptar *v. tr.* (l.) (escha), *annehmen, genehmigen.*

access ilg, *der Bei-, Zutritt, der Zugang.*

accessibel -s -bla *adj.*, *zugänglich.*

accident ilg, *der Zufall.*

accidental -s -a *adj.*, *zufällig.*

accidentalmein *adv.*, *zufälligerweise.*

accidenza l', *die Nebeneinkunft, das Nebengefälle, das Geschenk.*

accifa l', *die Abgabe, Auflage, die Tell, die Gemeindesteuer.*

accla l' (l. ad-colere), *das Landgut, der Meierhof, die Rüte, Reute, das Rütli.*

acelamar *v. tr.* (escha), *freudig, beifällig zurufen.*

acclamazium l', *der Beifallszuruf.*

acceletta l', *das Landgütchen.*

acclimatimatifar *v. intr. et refl.* (s) (escha), *an das Klima sich gewöhnen, sich acclimatisieren.*

accommodabel -s -bla *adj.*, *was sich aus- oder vergleichen lässt.*

accommodament ilg, *der Ausgleich, das Ab- oder Uebereinkommen.*

- accommodar v. tr. et refl. (s), *abkommen, vergleichen, sich anschicken, nach etwas bequemen.*
- accompagnament ilg, *die Begleitung, Begleitungsstimme.*
- accompagnar v. tr. (accompogna — accompignei), *begleiten (in der Musik).*
- accord ilg, *die Zusammenstimmung mehrerer Töne, der Vergleich, der Kontrakt; esser d'acord, einig sein.*
- accordar v. tr. intr. et refl. (s) (escha), *die rechte Stimmung geben, übereinstimmen, einen Vertrag — Vergleich abschliessen — bewilligen.*
- accreditar v. tr. (escha), *beglaubigen, Kredit verschaffen.*
- accurat -s -a adj., *genau, pünktlich.*
- accuratezia l', *die Genauigkeit, Pünktlichkeit.*
- accusar v. tr. (escha), *anklagen, beschuldigen, bezichtigen.*
- accusativ ilg, *der Viertefall, Wenfall.*
- acquirir v. tr. (escha), *erwerben, erlangen.*
- acquisiziun l', *die Erwerbung, Erlangung.*
- acquista l', *die Eroberung, Erwerbung.*
- acquistar v. tr. (escha), *erobern, erwerben.*
- activ -s -a adj., *thätig, fleissig.*
- actividad l', *die Thätigkeit, Rührigkeit.*
- actual -s -a adj., *wirklich, jetzig, gegenwärtig.*
- actuari ilg, *der Protokollführer, der Schreiber, der Sekretär.*
- aczia l', *die Aktie, ein bestimmter Anteil eines Geschäfts-*
- azionari ilg, *der Aktionär.* [kapitals.
- ad prep. mit Dat., an, zu (steht nur vor Selbstlauten, sonst immer „a“).
- adatg ilg (l. ad-actum), *die Acht, Obacht, die Aufmerksamkeit, der Bedacht, die Sorgfalt.*
- adattar v. tr. et refl. (s) (escha), *fügen, anpassen, sich anschicken, sich danach richten.*
- addiziun l', *die Zusammenrechnung, die Addition.*
- adequat -s -a adj., *angemessen, passend, schicklich.*
- adherent ilg, *der Anhänger.*
- adherent -s -a adj., *was daran hängt, daran klebt.*
- aderenza l', *die Anhänglichkeit.*
- adhortar v. tr. (escha), *ermahnen, aufmuntern.*

- adhortazium l', *die Ermahnung, Aufmunterung.*
 Adiga l', *die Etsch (ein Fluss).*
 adina adv. (l. adunum), *immer, immerdar, immerfort.*
 adjunct ilg, *der Amtsgehülfe.*
 adjutant ilg, *der Gehülfe eines Kommandanten.*
 adler ilg *vide avla.*
 admetter v. tr. (supin. admess), *zulassen, aufnehmen.*
 adminiftrar v. tr. (escha), *verwalten.*
 adminiftratur ilg, *der Verwalter.*
 adminiftrazium l', *die Verwaltung.*
 admirabel -s -bla adj., *bewunderungswürdig.*
 admiral ilg, *der Oberbefehlshaber einer Flotte, der Admiral.*
 admirar v. tr. (escha), *bewundern.*
 admirazium l', *die Bewunderung.*
 admissium l', *die Zulassung, die Auf- oder Annahme.*
 admoner v. tr. (escha), *mahnen, ermahnen, warnen, zurechtweisen, eines besseren belehren.*
 admonizium l', *die Ermahnung, Warnung, Zurechtweisung, der*
 adonis l' d'jert, *der Adonis (XIII. 7).* [Zuspruch.
 adoptar v. tr. (escha), *an Kindesstatt annehmen.*
 adorazium l', *die Anbetung.*
 adressa l', *die Ueberschrift eines Briefes, die Adresse, die Zu-*
 adressar v. tr. (escha), *adressieren.* [schrift.
 adual -s -a adj., *gleichmässig, ebenbürtig.*
 adumbatten adv. (ad-am-batter), *vergeblich, umsonst, erfolglos.*
 adurar v. tr., *anbeten.*
 adverb ilg, *das Umstandswort.*
 adverbial -s -a adj., *die Umstände einer Handlung betreffend.*
 advers -a- adj., *widrig, feindselig, gegenüber.*
 adverfar (mit Dat.) (escha), *anfeinden, sich entgegen setzen.*
 adversari ilg, *der Gegner, Feind, Widersacher.*
 adversitad l', *die Widerwärtigkeit, die Trübsal, das Unglück.*
 adverter v. intr. et tr. (letzteres mit escha), *wahrnehmen, aufmerksam werden und machen, warnen.*
 advocat ilg, *der Sachwalter, der Anwalt, der Beschützer, Ver-*
 advocatura l', *die Advokatur.* [treter.
 affabel -s -bla adj., *gesprächig, leutselig, freundlich.*

- affabilitad l', *die Gesprächigkeit, die Leutseligkeit.*
 affect ilg, *die Gemütsbewegung, die Leidenschaft, die Erregung.*
 affectar v. tr. (escha), *eine grosse innere Rührung zur Schau tragen.*
 affectau -s -ada adj., *eine grosse Rührung heuchelnd, affektiert.*
 affecziun l', *die Zuneigung, die Gewogenheit.*
 affecziunar v. refl. (s) (escha), *sich verlieben, zuneigen.*
 affecziunau -s -ada adj., *gewogen, zugethan, geneigt.*
 affin -s -a adj., *verwandt durch Heirat (nicht blutsverwandt).*
 affinitad l', *die Schwägerschaft, Verwandtschaft durch Heirat.*
 affirmar v. tr. (escha), *bejahen, bestätigen, bekräftigen.*
 affirmativ -s -a adj., *bejahend, zusagend.*
 affirmaziun l', *die Bejahung.*
 afflicziun l', *die Betrübniß, Trübsal.*
 affluenza l', *der Zufluss, Zulauf.*
 affonn ilg (infantis), *eigentl. der Nichtredende, das Kind, das Mündel.*
 affrunt ilg, *der Schimpf, die Schmach, die Beleidigung.*
 affruntar v. tr. (escha), *schimpflich begegnen, beleidigen.*
 affunz adv., *tief.*
 aforisma ilg (gr.), *der einzelne, kurze, abgebrochene Lehrsatz, Aphorisma.*
 agent ilg, *der Geschäftsträger, der Sachwalter, der Handelnde.*
 agenzia l', *die Agentschaft, die Sachwaltung.*
 aggur ilg (l. augurium), *die Anzeige der Weissagevögel, die Ahnung, Vorempfindung, das wache Ein- oder Vorsehen; cattar d'aggur, wahrnehmen; haver d'aggur, ein Bewusstsein haben, wach sein.*
 agid ilg, *die Hilfe, der Beistand.*
 agien -s -atna adj., *eigen.*
 agniv vide igniv.
 agonia l', *der Todeskampf.*
 agrari -s -a adj., *den Ackerbau betreffend.*
 agreabel -s -bla adj., *genehm, angenehm.*
 agriculant ilg, *der Landwirt, der Ackersmann.*
 agricultura l', *die Landwirtschaft, der Ackerbau.*
 agrimonia l', *der Odermennig (XI. 2).*

agurar *vide* augurar.

aguri *vide* auguri.

ah! *interj.*, Ah!

ailg ilg, (l. allium), *der Knoblauch* (VI. 1).

aigra l' (l. gr. -acra), *der Hebel, die Hebespitze, die Hebestange.*

aissa l' (l. asseris), *das Brett*; la peisa cull'aissa *ensemern, das Bruttogewicht.*

ala l' (l.), *der Flügel.*

albergatur ilg (it.), *der Wirt.*

albiereg *vide* albiert.

albiert ilg (it. albergo), *die Herberge, das Nachtlager*; prender, dar albiert, *Herberge nehmen, geben; oder besser bergen.*

alchemilla l', *der Sinau* (IV. 1).

alet ilg, *der Alaun.*

alfabet ilg, *das Alphabet, a, b, c.*

algebra ilg. (gr.), *die Buchstaben- oder Zeichenrechnung.*

alienabel -s -bla adj., *was sich veräussern lässt, veräusserlich.*

alienar v. tr. (l.) (escha), *veräussern, verschleudern.*

aliment ilg (l.), *die Nahrung, die Kost.*

alimentar v. tr. (escha), *ernähren, beköstigen, den nötigen Unterhalt geben.*

alimentaziun l', *die Ernährung, Beköstigung, Unterhaltung.*

allagar v. intr. (escha), *anstauen, zum See werden.*

allegar v. tr. (escha), *anführen, citieren.*

allegaziun l', *die Anführung, Citierung.*

allegoria l', *die verblümete Rede.*

allegoric -s -a adj., *verblümt.*

alleanza l', *die Verbündung, das Bündnis.*

alliar v. tr. et refl. (se) (escha), *anbinden, sich verbinden.*

allocuziun l', *die Ansprache, Anrede.*

allotria l' (gr.), *etwas nicht hieher Gehörendes, der Unfug.*

alluder-sin v. intr., *anspielen auf etwas, eine Anspielung machen.*

alluffiun l', *die Anspielung.*

almanah ilg, *der Kalender.*

almosna l' (eleemofyne), *das Almosen, die milde Gabe.*

alp l', *die Alp, die Sommertrift im Hochgebirg*; ir ad alp, *zu Alp fahren*; cargar ad alp, *die Alp bestossen*; dis-

- cargar dad alp, die Alp entladen, aus der Alp heimfahen.
- alscher vide ulscher.
- alt ilg, der Alt in der Musik, die zweithohe Knaben- oder Frauenstimme.
- altana l' (arab.), ein freier Platz mit ebenem Boden, Dach und Geländer auf einem Dache, der Balkon, der Söller.
- altar ilg (l.), der Altar.
- alterabel -s -bla adj., veränderlich, was sich ändern lässt, ärgerlich.
- alterar v. intr. et refl. (escha), ändern, verändern, anders werden, sich ärgern, aufregen.
- alteraziun l', die Aenderung, Veränderung, die Aufregung, alternar v. tr. (escha), abwechseln. [der Aerger.
- alternativ -s -a adj., abwechselnd.
- alternaziun l', die Abwechslung.
- altezia l', die Höhe.
- altezza l' (it.), die Hoheit; sia altezza principessa, seine fürst-alv -s -a adj. (l. albus), weiss. [liche Hoheit.
- alv ilg, der weisse Schotten, aus dem noch kein Zieger gemacht worden.
- alva l', die Morgendämmerung; ei para l'alva, es tagt.
- alzament ilg, die Hebung, Erhöhung.
- alzar v. tr. et refl. (aulza — alzei), erhöhen, heben, sich erheben.
- am, an prep. insep., genau, um, umherum, herum (erstere nur vor Lippenlauten, nicht mit em und en zu verwechseln).
- amabel -s -bla adj., lebenswürdig.
- amabilitad l', die Liebenswürdigkeit.
- amar -s -a adj. vide péter.
- amatur ilg, der Liebhaber.
- amazona l', die Amazone, die Heldin.
- ambartschar v. tr. (v. am und bratsch) (ambratscha — ambartschei), umarmen.
- ambassada l', die Gesandtschaft, Botschaft.
- ambassadur ilg, der Gesandte, der Botschafter.
- ambig -s -gua adj., zweideutig.
- ambiguitad l', die Zweideutigkeit.

- ambir (*l. am-ire*) *v. tr.* (*eschel*) (*n.*), *umherumgehen, zu etwas zu kommen suchen*; ambir honurs —, uffecis, *Ehren —, Ehrenstellen suchen.*
- ambizium l', *die Ehrenstellensucht, der Ehrgeiz, die Selbstambizius -a adj., ehrgeizig, ehrsüchtig.* [überschätzung.
- amblaz und umblaz ilg (*l. am-laquens*), *die Schlinge, Leder-schlinge Joch und Deichsel verbindend.*
- amblidar (*nicht emblidar*) (*l. an-lino, litum, beschmieren, austreichen*), *vergessen.*
- ambra l', *der Bernstein.*
- ambrosia l', *die Götterspeise, der Göttertrank.*
- ambulanza l', *das Feldlazareth.*
- amen ilg (*hebr.*), *eine starke Bejahung, es geschehe — werde so! ir — vignir silg amen, gleich gehen, gleich kommen.*
- amfibia l', *die Amphibie, ein Tier das in und ausser dem Wasser leben kann.*
- amfteater ilg (*gr.*), *der Rundschauplatz.*
- amicezia l' (*l. amicitia*), *die Freundschaft, Liebschaft.*
- amissezia l', *die Buhschaft, Liebschaft.*
- amitg ilg (*l.*), *der Freund.*
- amitga l', *die Freundin.*
- ammogna l' (*l. ad-monere*), *die Anerbietung*; haver —, far ammogna, *anbieten, antragen.*
- amnestar *v. tr.* (*escha*), *politische Verbrecher straflos erklären, amnestieren.*
- amnestia l' (*gr.*), *die Vergessenheit, die Verzeihung politischer Vergehen.*
- ampalm ilg, *die Haut samt Fleisch zwischen den Hinterbeinen und Bauch des Viehes.*
- ampalpin ilg (*neu*), *der Fühler, das Fühlhorn der Insekten.*
- amparar *v. tr.* (*ampiara — amparei*), *fragen, nachfragen.*
- ampastar *v. tr.* (*escha*), *durchkneten, kneten.*
- ampelladur ilg, *der Leiter, Führer der Zugochsen.*
- ampellar *v. tr.* (*l. am-pellere*) (*ampeila, ampellei*), *leiten, führen besonders beim ackern.*
- ampermèr -s -a *adj.* (*l. ad primarium*), *der nächste*; ilg ampermèr carftgaun, *der nächste.*

- et — ampla l' (l. ampulla), *die Lampe*.
 — amplificar v. tr. (chescha), *erweitern, vergrössern*.
 — amplificaziun l', *die Erweiterung, Vergrösserung*.
 l'bst — ampruament ilg, *die Versuchung*.
 ung. — ampruar v. tr. (amprova — ampruei), *versuchen, probieren*.
 der. — amputar v. tr. (escha), *um-, herum-, abschneiden*.
 — amputaziun l', *die Abschneidung, Köpfung*.
 aus. — amulett ilg (arab. hamalet, Anhängsel), *ein Bild, Zeichen, eine hl. Reliquie zum Schutz gegen böse Einflüsse*.
 — amur l', *die Liebe*; l'amur patria, *die Vaterlandsliebe*.
 — amurar (se) v. intr. (escha), *sich verlieben*.
 — amurau -s -ada adj., *verliebt, stark eingenommen für etwas*.
 rde — amur-Diu l', *die Gottesliebe*; dar pell'amur-Diu, *Almosen ge-*
 en. *ben*; rugar pell'amur-Diu, *betteln*.
 'em — amureivel -s -vla adj., *liebenswürdig (meist von Kindern)*.
 — amufar v. tr. (escha) (fr.), *unterhalten, ergötzen*.
 — anabaptift ilg, *der Wiedertäufer*.
 — anagailg ilg, *der Gauchheil (V. 1)*.
 — analifa l' (gr.), *die Zergliederung, die Analyse*.
 — analog -s -a adj. (gr.), *gleichförmig, ähnlich, übereinstimmend*.
 — analogia l' (gr.), *die Uebereinstimmung, die Gleichförmigkeit*.
 ur — anapest ilg (gr.), *ein dreisilbiges Versglied (—), der Anapäst*.
 — anarchia l' (gr.), *die Herrn- oder Gesetzlosigkeit, die Anarchie*.
 — anarchic -s -a adj. (gr.), *herrn- oder gesetzlos, zügellos, anarchisch*.
 — anatema ilg (gr.), *der Fluch, Bannfluch, der Kirchenbann, das Anathem*.
 — anatomia l' (gr. l.), *die Zerlegung, Zergliederung mit dem Messer, die Anatomie*.
 — anavonn adv., *vorwärts*.
 — anavos adv., *zurück, rückwärts*.
 — ancher ilg (gr. l.), *der Anker*.
 — ancorfcher v. tr. et refl. (s), *wahrnehmen, merken, spüren, gewahr werden*.
 — ancurrir (nicht encurrir) v. tr. (anquera — ancurri — an-curretg), *um herumsuchen, suchen*.
 — andant -s -a adj., *mässig, gemässigt, ordentlich*.

anditgar v. tr. (l. an-dictitare) (escha) (nicht enditgar), *erdichten, erlügen, erfinden.*

andriescher v. tr. (an-dirigere), *eigentlich sich hin und her richten, — wenden um etwas zu vernehmen, erfahren;*
andriescher suenter, *nachfragen, nachspüren.*

anenn adv. (intus), *inwärts, hinein.*

anerr adv. (errorem), *irr; ir anerr, irren, verirren.*

anetg -s -a adj. (ad-ictum), *rasch, plötzlich, schnell, jäh, aufbrausend; in umm anetg, ein auffahrender Mann.*

anfirmir v. tr. (escha), *auf allen Seiten stärker machen, bestärken, stärken.*

anflada l', *die Auffindung.*

anflar v. tr. et refl. (anfla — anflei), *finden, sich befinden.*

angartar v. tr. (anrata — angartei), *ertappen, erwischen.*

angafi ilg und malangafi, *die Ungelegenheit, Unbequemlichkeit;*
angielic -s -a adj., *englisch, engelmässig.* [keit, Lüstigkeit.

angiu adv., *abwärts, hinunter.*

angrau ilg (gratum), *die Genehmheit, Beliebtheit; far d'an-grau adin, einem etwas zu lieb thun; esser d'angrau, ge-nehm —, lieb sein.*

angrondir und engrondir v. tr. (escha), *um — herum grösser*
anguila l', *der Aal.* [machen, vergrössern, erweitern.

anguord -s -a adj., *gierig, in topographischer Beziehung jäh,*
anguoscha l', *die Angst, Beklommenheit.* [abschüssig.

anguschar (s) v. tr. et refl. (sangussesch — sanguschei), *be-ängstigen, sich ängstigen.*

anil ilg pl. anials (anellus), *der Ring, Fingerring.*

anim ilg (animus), *das Gemüt, der Mut, die Geistesthätigkeit.*

animadverfiun l', *die Beobachtung, die Bemerkung, der Tadel.*

animal ilg, *das belebte Geschöpf, das Tier.*

animal -s -a adj., *lebend, belebt, geistig.*

animar v. tr. (escha), *beleben, er- oder aufmuntern, ermutigen.*

animaziun l', *die Belebung, Aufmunterung.*

animofitad l', *die Herzhaftigkeit, der Mut, Uebermut.*

annalas las, *die Jahrbücher, die Annalen.*

annihilar v. tr. (escha), *vernichten.*

annotar v. tr. (escha), *anmerken, notieren.*

- annotaziun l', *die Anmerkung, Aufzeichnung.*
- annual ilg, *eine jährlich wiederkehrende Feier, das jährliche*
 annual -s -a adj., *jährlich wiederkehrend.* [Totengedächtnis.
- annualmein adv., *jährlich.*
- annuilg ilg (l. annulus), *der kastrierte Widder (auch über ein Jahr alt).*
- annuitad l', *die jährliche Leibrente, eine jährliche Bezahlung,*
 — *Vergabung, der jährliche Abschlag, die Annuität.*
- annunzia l', *der Bericht, die Anzeige; l'annunzia quotidiana,*
der Tagesbericht.
- annunziar v. tr. (escha), *ankünden, melden, zu wissen thun,*
eine Botschaft bringen.
- anonim -s -a adj. (gr.), *ungenannt, namenlos, anonym.*
- anseinza l' (ascendere), *die Himmelfahrt unseres Herrn.*
- ansetg ilg (neu) (insectum) und insect ilg, *das Insekt.*
- ansiel ilg, *das Zicklein.*
- anfola l', *die Zicke, ein weibliches Zicklein.*
- antecedent -s -a adj., *vorgängig, vorhergehend, vorgehend.*
- anteceder v. intr., *vorn-, vorangehen.*
- antecessur ilg, *der Vorgänger.*
- antic -s -antiqua adj., *alt, uralt.*
- anticipadamein adv., *zum voraus.*
- anticipar v. tr. (escha), *vorausthun, vorausbezahlen, zuvor-*
kommen.
- antierist ilg, *der Widerchrist, ein Feind des Christentums.*
- antigurgnina l', *das Löwenmaul (antirrhinum XIV. 2).*
- antilla l', *der Wundklee (anthyllis vulner. XVII. 4).*
- antipod ilg, *der Gegenfüßler.*
- antiquitad l', *das Altertum, die Antiquität.*
- antistes ilg, *der Vorsteher (besonders der reformierten Geist-*
 antitesa l' (gr.), *der Gegensatz, die Antithese.* [lichkeit).
- antruras adv. (ad alteras horas), *andere malen, sonst, ehemals.*
- antschéntar v. tr. et refl. (s) (an-cinctum), *sich umgürten,*
umgürten.
- antschess ilg (an-cessus), *der Umfang, das Weichbild, das*
 aparti adv., *gesondert, einzeln.* [Gebiet.
- apatia l' (gr.), *die Gefühllosigkeit, die Gleichgültigkeit.*

- apatic -s -a *adj.*, gefühllos, gleichgültig.
 apertura l', die Oeffnung, Eröffnung, der Anfang.
 apiestel *ilg pl.* apostels, der Glaubensbote, der Apostel.
 apocalipsa l' (*gr.*), die Offenbarung des Verborgenen, die Offenbarung des heiligen Johannes.
 apocopa l' (*gr.*), die Buchstabenauslassung, der Wegfall der Endsilbe, die Apokope.
 apocrif -s -a *adj.* (*gr.*), unecht, autoritätslos (von Schriften).
 apologia l' (*gr.*), die Schutz- oder Verteidigungsrede.
 apoplexia l' (*gr.*), der Schlagfluss.
 apoftasia l' (*gr.*), der Abfall vom wahren Glauben.
 apoftat *ilg*, ein vom wahren Glauben Abgefallener.
 apoftolat *ilg*, das Apostelamt.
 apoftolic -s -a *adj.*, apostolisch.
 apoftrof *ilg* (*gr.*), der Apostroph (').
 apoftrofär *v. tr.* (escha), Apostroph machen, hart anreden.
 apoteca l' (*gr.*), die Apotheke.
 apotecar *ilg* (die letzte Silbe lang), der Apotheker.
 appalt *ilg* (*it.*), die Pacht.
 apparat *ilg*, die Zurüstung, die Vorbereitungsgegenstände.
 apparent -s -a *adj.*, scheinbar, augenscheinlich.
 apparenza l', das scheinbare, wie eine Sache unsern Sinnen
 apparizium l', die Erscheinung. [sich darbietet.
 appell *ilg* (*fr.*), das Lärmblasen, Trommeln, das Herbeirufen.
 appellär (*v. tr.*) (escha), sich auf ein höheres Gericht berufen, appellieren.
 appellaz *ilg*, das höhere Gericht, das Appellationsgericht.
 appendix *ilg*, der Anhang, der Zusatz.
 appetit *ilg*, die Lust zum Essen, der Appetit.
 applaudir *v. tr.* (escha), zuklatschen, Beifall geben.
 applaus *ilg*, der Beifall, die Zuklatschung.
 applicar *v. tr.* (chescha), anwenden, verwenden.
 applicazium l', die An-, Verwendung.
 appofizium l', die Bei-, Zufügung.
 apponer *v. tr.*, hinzusetzen, -fügen.
 appofta *adv.*, express, eigens dazu, gerade zu dem Zweck; la bial'appofta, zum Trotz, nur zu diesem Zweck.

apprau *adv.* (ad propositum), *diesbezüglich*; ir apprau cun, mit etwas räumen, passen, Beziehung haben.

apprehensium l', die Ergreifung, Furcht, Besorgnis.

approbar *v. tr.* (escha), gutheissen, billigen, genehmigen, bestätigen.

approbazium l', die Genehmigung, Gutheissung, die Approbation.

appropò *adv.* (fr. à propos), zur rechten Zeit, schicklich, da fällt mir ein, da wir gerade davon reden.

appropriar (s) *v. tr. et refl.* (escha), sich aneignen, — zueignen.

approximar *v. tr. et refl.* (escha), nähern, nahekommen, gleichkommen, sich nähern.

approximativ -s -a *adj.*, nahekommend, ungefähr.

ar ilg (fr. are), 100 Quadratmeter.

arader ilg, die vordere eiserne Pflugschärpe zum anstecken in die Erde, uneigentlich die Pflugschärpe, welche la palutta

arar *v. tr.* (l.), ackern, pflügen. [heisst.

arbagia l', die Lorbeere, die Frucht des Lorbeers, — Lorbeer-

arbitrar *v. tr.* (escha), nach Willkür verfahren. [baums.

arbitrari -s -a *adj.*, willkürlich, eigenmächtig.

arbitrariadat l', die Willkürlichkeit, Eigenmächtigkeit.

arbitrariamein *adv.*, willkürlich.

arbitri ilg, die Willkür, das Belieben.

arca l', die Arche.

architect ilg, der Baumeister.

architectura l', die Baukunst.

archiv ilg, das Archiv.

arder *v. intr.* (l.) (supin. ars), brennen, glühen.

ardesia (neu) l', der Schiefer, Schieferstein.

ardiment ilg, das innere Verlangen. die Lust, Begierde, der Mut, das Feuer.

ardur l', die Hitze, Inbrunst, der Mut, die Begierde.

argienn ilg (argentum), das Silber; argienn -giat, der Glimmer.

argientar *v. tr.* (mit und ohne escha), versilbern.

argientém ilg, eine schlechte Versilberung.

argienteria l', das Silbergeschirr.

argument ilg, der Beweisgrund.

argumentar *v. tr.* (escha), gründlich beweisen, argumentieren.

argumentaziun l', *die Beweisführung.*

aria l', *die Luft, das Singstück.*

aristocrat ilg (gr.), *der Adelsfreund, der Anhänger der Adels-herrschaft.*

aristocrazia l', *die Adels Herrschaft, die Aristokratie.*

aritmetica l', *die Rechenkunst, die Arithmetik.*

arma l', *die Waffe, das Wappen.*

armada l', *die Armee, das Heer.*

armal ilg, *pl. armauls, ein Stück Rindvieh; carn d'armal, Rindfleisch; maguol d'armal, das Rindmark.*

armatura l', *die Bewaffnung, Ausrüstung, Waffenrüstung.*

arment ilg *vide armal.*

armentiv -s -a *adj., das Rindvieh betreffend.*

armiftizi ilg, *der Waffenstillstand.*

arnica l', *der Wollverlei (XIX. 2).*

aromatic -s -a *adj., gewürzhaft, wohlriechend.*

aroma ilg (gr.), *der gewürzhafte Duft.*

arpiar *vide arpigiar.*

arpigiar v. tr. (l. harpago), *eggen (arpegia — arpiei und arpiei).*

areifen ilg, *die Spreize am Korngalgen (am offenstehenden*

arrest ilg, *die Verhaftung. [Korngerüst].*

arrestar v. tr. (escha), *verhaften, gefangennehmen, aufhalten, anhalten, hindern.*

arrivar v. int., *anlangen, ankommen, gelangen.*

arrogant -s -a *adj., anmassend, stolz, unverschämt.*

arroganza l', *die Anmassung, Selbstüberschätzung, der Stolz.*

arrogar (se) v. refl. (escha), *sich anmassen, herausnehmen.*

arschella l' (l. argilla), *der Thon, der Lehm.*

arschellin ilg, *der Thonschiefer.*

arsenal ilg, *das Zeughaus.*

arsenic ilg, *das Arsenik, Gift.*

arsis l' (gr.), *die Hauptbetonung eines Rhythmus, die längste, betonteste Silbe eines Wortes.*

art l', *die Kunst, die Fertigkeit etwas zu verwirklichen; las arts, die freien, schönen Künste (Poesie, Musik, Bau-, Bildhauerkunst, Malerei etc.).*

- artar *v. tr.*, *erben, ererben.*
 artavel *ilg*, *der Erbe.*
 arteivel -s -vla *adj.*, *erblich, was sich erben lässt.*
 arteria l', *die Pulsader, die Arterie.*
 artichel *ilg*, *der Artikel, das Gelenk.*
 articular *v. tr.* (escha), *die Silben und Wörter deutlich aussprechen, eine Sache zergliedern.*
 artefici *ilg*, *das Kunstwerk, das Kunststück.*
 artificial -s -a *adj.*, *künstlich, kunstgemäss.*
 artificius -a *adj.*, *kunstvoll, künstlerisch.*
 artilleria l', *das grobe Geschütz, die Geschütz- oder Feuer-*
 artillerist *ilg*, *der Artillerist.* [werkskunde.
 artift *ilg*, *der Künstler, der Kunstkenner.*
 arveilg *ilg pl. s* — l'arveglia (l. ervilia), *die Erbse* (Pisum
 sativ. XVII. 4).
 arveilg-paternos *ilg*, *die Paternostererbse* (Abrus precator.
 XVII. 4).
 arveilg-prau *ilg*, *die Wiesenplatterbse* (Lathyrus prat. XVII. 4).
 arver *ilg* (l. arbor), *der Wendelbaum.*
 arver *v. tr.* (l. aperire) (supin. aviert), *öffnen.*
 arviul *ilg*, *das Gewölbe.*
 ascha l' (l. ascia), *die Hohlaht, das Hohlbeil.*
 aschi *adv.* (v. ad-sic), *so (steht nur vor einem Beziehungs-*
worte); aschi bein — aschi bí — aschi pauc — aschi
freid — aschi mal — so gut — schön — wenig — kalt
— übel etc.
 aschia *adv.*, *so (steht allein oder nach dem Beziehungswort);*
far — dir — scriver — aschia — so thun — sagen —
afen ilg, *der Esel.* [schreiben etc.
 afil *ilg* (gr.), *die Freistätte, der Zufluchtsort, das Asyl.*
 asna l', *die Eselin.*
 aspect *ilg*, *die Ansicht, Aussicht, der Anschein.*
 asperla l', *der Waldmeister* (asperula V. 1).
 aspirar *v. intr.* (escha), *Atem holen, nach etwas streben.*
 aspiraziun l', *die Atmung, der Hauch.*
 assamblèa l' (fr.), *die Zusammenkunft, die Versammlung, die*
Assemblée.

- assendent ilg (*l. ascendentem*), *der Verwandte in aufsteigen der Linie (Vater, Grossvater, Urgrossvater etc.)*.
- assender *v. tr.* (*l. ascendere*) (*neu*), *steigen, besteigen*.
- assenfiun l', *die Auf-, Ansteigung*.
- assentir *v. intr.* (*escha*), *beistimmen, einwilligen*.
- assèng ilg, *die Anweisungsschrift*.
- assefa l' (*gr.*), *die Uebung in der Selbstvervollkommnung*.
- asset ilg (*gr.*), *der sich in der Vervollkommnung übt*.
- assetic-s-a *adj.*, *der sich übt in allem, was die Selbstvervollkommnung befördert*.
- assignar *v. tr.* (*escha*), ora — sin, *anweisen auf jemand*.
- assignatari ilg, *auf den eine Anweisung lautet*.
- assignatur ilg, *der eine Anweisung giebt, der Anweiser*.
- assignaziun l', *die Anweisung*.
- assistent ilg, *der Beiständer, der Anwalt*.
- assistenza l', *der Beistand, die Beihülfe*.
- assister *v. intr.*, *beistehen, behülflich sein*.
- associar (*s*) *v. refl.* (*escha*), *sich zugesellen, an einem Geschäft*
Anteil nehmen.
- associazion l', *die Verbindung, gemeinsame Handlung oder Geschäft*.
- assortiment ilg (*fr.*) *der Warenvorrat, die Warenanhäufung*.
- afta l' (*l. haftā*), *der lange Stiel, die Stange; l'afta-rifti, der Rechenstiel; l'afta-caffanun, die Fahnenstange*.
- after ilg, *das Gestirn, die Sternblume (XIX. 2)*.
- astrolog ilg (*gr.*), *der Sterndeuter*.
- astrologia l', *die Sterndeutung*.
- astronom ilg, *der Sternkundige*.
- astronomia l', *die Sternkunde*.
- aftgar *v. intr.* (*l. auficare*), *wagen, dürfen*.
- aftma l' (*gr.*), *die Engbrüstigkeit, das Asthma*.
- ateismus ilg (*gr.*), *die Gottesleugnung, die Gottlosigkeit, der*
ateist ilg, der Atheist. [Atheismus.]
- atgna *adj. fem. v. agien* — agiens, *die eigene*.
- atgnamein *adv.*, *eigentlich*.
- atlant oder atlas ilg, *die Landkartensammlung, der Titane,*
der die Welt trägt, ein schön glänzendes seidenes Gewebe.

- atlet ilg (gr.), *der Ringer, Kämpfer, der starke Mann.*
 atmosfera l' (gr.), *der Dunstkreis, Luftkreis, die Atmosphäre.*
 atom ilg (gr.), *das Urstoffteilchen, das Sonnenstäubchen.*
 atscha l' (l. acia), *der Flachsfaden.*
 attacca l', *der Angriff, der An- oder Ueberfall.*
 attaccabel -s -bla adj., *angreifbar, was sich angreifen oder anbinden lässt.*
 attaccar v. tr. (fr.), *angreifen, anfallen, verbinden, ankleben.*
 attemps adv., *zu rechter Zeit, früh genug.*
 attender v. intr. et tr., *aufmerksam —, gespannt sein, warten*
 attentar v. tr., *versuchen, probieren.* [auf etwas.
 attentat ilg, *der Versuch; ilg attentat de mort, der Mord-*
versuch; attentat d'anguladetsch, der Raubversuch.
 attentader und attentatur ilg, *der Versucher.*
 attent -s -a adj., *aufmerksam, gespannt.*
 attenziun l', *die Aufmerksamkeit.*
 atterrar v. tr. (escha), *zu Boden werfen, stürzen.*
 attestabel -s -bla adj., *bezeugbar, was sich bezeugen lässt.*
 attestar v. tr. (escha), *bezeugen, Zeugnis geben, attestieren.*
 attestat ilg, *das Zeugnis.*
 attestatur ilg, *der Zeugnisaussteller, der Bezeugende.*
 attestaziun l', *die Bezeugung, die Attestation.*
 attractiv -s -a adj., *anziehend.*
 attracziun l', *die Anziehung, Anziehungskraft, das Anziehen.*
 attribuir v. tr. (escha), *zuschreiben, beimessen (supin. attribuju).*
 attribut ilg, *die Beifügung, die Eigenschaft, was man einem*
 attummal -s -a adj., *vide attummal.* [zuschreibt.
 attunn ilg (v. autumnus), *der Herbst.*
 aua l' (l. aqua), *das Wasser; aua-cona, das Herzwasser, ir en*
aua, zu nichts gehen.
 auc ilg (l. avicus — avus), *eigentlich der Grossonkel, der Onkel.*
 auca l', (avis — avica; it. oca), *die Gans; flur d'auca, das*
Gänseblümchen, das Tausendschön, das Maasliebchen (Bel-
lis perenn. XIX Cl.).
 auctur ilg, *der Urheber, Verfasser, Stifter, Anstifter, der Autor.*
 aucziun l', *die Gant, die Versteigerung.*
 aucziunar v. tr. (escha), *versteigern, dem Meistbietenden übergeben.*

audienza l', *die Gehörleistung, die Audienz.*

auditur ilg, *der Zu-, Anhörer.*

augmentar v. tr., *vermehrten, vergrößern.*

augmentativ -s -a adj., *vermehrend, vergrößernd, vermehrender*

augmentaziun l', *die Vermehrung, Vergrößerung.* [Natur.

augur ilg (l.), *der Vogeldeuter, der Weissager, der Traumdeuter, der Augur.*

augurar v. tr. (escha), *wünschen, anwünschen, Glück vorhersagen.*

auguri ilg, *die Anwünschung, der Wunsch, Glückwunsch.*

ault -s -a adj. (l. altus), *hoch, erhaben.*

aunc (it. anche — ancora) adv., *noch.*

auncaduss adv., *vorhin, schon vorher, früher.*

auncalura adv., *dennoch, doch.*

aunche adv., *ehe, vor.*

aungel ilg (l.), *der Engel; aungel pertgirader, Schutzengel.*

aunz ilg (hamus), *die Angel zum Fischen; in aunz graun, ein Bug, Korn auf dem Korngerüst.*

aunza vide onza.

auoft ilg, *auch uoft, der Monat August, Erntemonat.*

aur ilg (l.), *das Gold.*

aura l' (l. aura), *das Wetter, die Atmosphäre, die Luft; bun'-*

*aura, milde Luft, gutes Wetter; aura malsauna, unge-
aurora l', die Morgenröte.* [sunde Atmosphäre.

autentic -s -a adj., *echt, glaubenswürdig, authentisch.*

autenticar v. tr. (escha), *beglaubigen, authentisch erklären.*

autenticidad l', *die Echtheit, Unverfälschtheit, Authenticität.*

auter -s -tra adj., (alter), *ander.*

autochiria l' (gr.), *der Selbstmord.*

autocrazia l', *die Selbstherrschaft (in Russland).*

autodidact ilg (gr.), *der Selbstgelehrte, der ohne Unterricht
gewisse Wissenschaften sich erworben hat, der Autodidakt.*

autografic -s -a adj., *eigenhändig geschrieben.*

autonomia l' (gr.), *das Recht der Selbstgesetzgebung, die Autono-*

autumnal -s -a adj., den Herbst betreffend, herbstlich. [mie.

auxiliar -s -a adj., *helfend, zur Aushilfe bestimmt; verb auxi-*

liar, Hilfszeitwort, truppas auxilias, Hilfstruppen.

avantatg ilg, *der Vorteil, der Nutzen.*

- avantigius -a *adj.*, vorteilhaft, nützlich, erspriesslich.
 avanzar *v. tr. et intr.* (escha), befördern, steigen zu einer
 höhern Stelle, guten Fortgang haben.
 avanzar (se) (savonza — savanzei), erübrigen, erhasen, er-
 avat *vide* avvat. [sparen.]
 avdont ilg (habitantem), der Anwohner, Einwohner.
 avdonza l', die Einwohnerschaft, der Wohnort.
 aveina l' (l. avena), der Hafer (III. 2).
 aveina l', die Ader (ist unrichtig; siehe veina).
 avemaria l', der Englische Gruss; tucrar d'avemaria, das
 aventura l', das Abenteuer, der Zufall. [Abendgebet leiten.]
 aventurier ilg, der Abenteurer, der Glücksritter.
 avér — v'ér (poetisch) siehe haver.
 averfiun l', die Abneigung, der Widerwille, der Abscheu.
 aviart — aviarts — aviarta *adj.*, offen.
 avira l' (abira?), der Schimpfname, die Beschimpfung.
 à vifta l', die Sicht; pagabel à vifta, nach Sicht zahlbar.
 avitiri -s -a *adj.* (avidus — aridus), begierig, unruhig, schnau-
 bend, der seinen Kopf in allem durchsetzen will.
 aviul ilg (apiolus), die Biene.
 avla l' (aquila), der Adler, der Aar.
 avonn (ad ante) *prep.*, vor, vorher (auch nur vonn).
 avunda *adv.* (abunde), genug, genügend.
 avvat ilg (l. abbatem), der Abt.
 avveniment ilg, das Ereignis, die Begebenheit.
 avvertir *v. tr.* (escha), warnen, aufmerksam machen.
 avviar *v. tr.* (neu) (escha), auf den Weg —, in Gang etwas setzen.
 avvis ilg (advium), die Warnung, die Meinung, das Gut-
 achten, ein vorläufiges Zuwissenthun.
 avvifar *v. tr.* (mit und ohne escha), warnen, vorberichten, auf-
 merksam machen.
 axioma ilg (gr.), der sinnreiche Spruch; eine Grundwahrheit,
 die keines Beweises bedarf.
 azur ilg, das Himmelblau; ein glasartiger, hochblauer Stein,
 der Lasur, Lasurstein.

b.

bab il, *der Vater*; *far de bab*, *väterlich behandeln*.

baba la *npr.*, *Barbara*.

babella la, *die Lippe, Lefze*.

badéll il, *die hölzerne Mistschaufel*.

baditschun il, *das Kinn*.

badung il *pl. s. la badugna*, *die Birke* (*betula alba XXI. Cl.*),

bagascha la (*fr. bagage*), *das Gepäck, Reisegepäck*.

bagat il, *der Narr* (*im Tarrockenspiel*), *ein unruhiger, wunderlicher Mensch*.

bagattella la, *die Kleinigkeit, Wenigkeit*.

bagetg il, *das Gebäude*.

baghiar vide *baghigiar*.

baghigiar v. tr. (*bagegia — baghigiei und baghiei*), *bauen*.

bagliar vide *bigliar*.

baguó il, *die Kohlpflanze, der Kabissetzling*.

bahauta vide *bahautscha*.

bahautscha la, *das dumme Geschwätz, das Geplauder*.

bahutta la, *die Hast*; *far tut à la bahutta*, *unordentlich —, in grosser Hast etwas thun*.

baila la (*it. balia*), *die Amme, Säugamme*.

balbiar vide *balbigiar*.

balbier il (*balbier*), *der Barbier, der Rasierer*.

balbigiar (*balbutire*) *v. tr.* (*balbegia — balbigiei und balbiei*), *stammeln, stottern*.

balduechin il (*it.*), *der Traghimmel, der Baldachin*.

baliefter il (*it. balestro*), *die Armbrust, ein unruhiger Mensch*.

baliftrar v. intr. (*balestra — baliftrei*), *unruhig sein (besonders bei Bettliegenden), zappeln*.

ball il, *der Ball, die Tanzunterhaltung*.

balla la, *der Ball, Ballen* (Waren); *far balla*, *in einem Seil oder auf einem Brette schwingen*; *balla-caffé*, *Kaffeeballen, jede Feuerwaffenkugel*.

ballar v. n., *der Widerwillen gegen Speisen, die Uebelkeit*.

ballin il (*neu*), *der Schrot*; *ballin de lieurs*, *der Hasenschrot*.

- ballintschar *v. intr.* (balontscha — ballintschei), *schwanken, schaukeln, elastisch bewegen.*
- ballon il, *der Luftball, das Luftschiff.*
- ballontscha la (it. bilancia), *der Schwank, die Schwebe, die Schaukel; esser-star sin ballontscha, schwankend —, zweifelhaft —, unentschieden sein; far ballontscha, schaukeln.*
- ballontschar *vide* ballintschar.
- ballotar *v. tr.* (escha), *eine Wahl durch Kugeln vornehmen, ballotieren.*
- balluccar *v. intr.* (ballùcca — ballùcchei), *wanken, wackeln, unfest stehen, rappeln (im Kopfe).*
- ballam il, *der Balsam.*
- balsamar *v. tr.* (escha), *balsamieren.*
- balurd -s -a *adj.* (it. balordo), *albern, läppisch, tölpelhaft.*
- bambin il, *das neugeborne Kind, das Windelkind; ein fein aufgezogter, junger, schöner Mensch.*
- banal -s -a *adj.* (fr.), *zwangsmässig, dem Zwang unterworfen.*
- banca la, *die Bank, allgemeine Geldkasse — das Gebäude einer solchen Kasse.*
- bancanota la, *die Banknote, der Bankschuldschein einer Bank.*
- bancarott il (it.), *das Falliment, der Kassenbruch, die Zahlungsunfähigkeit.*
- bancherutt il (fr.), *der Fallit, der Zahlungsunfähige, der Bankrottierer.*
- bancheruttar *v. intr.* (escha), *fallieren, sich zahlungsunfähig erklären.*
- banchet il (fr.), *das grosse Gastmahl, das Gastgebot, der Schmaus.*
- banchier il, *der Bankherr, Bankhalter, Wechsler, der Banquier.*
- banda la, *die Bande, die Gesellschaft, die Menge, die Rotte.*
- bandelém il (neu), *das Wehrgehänge, jedes Gehänge.*
- bandiera la, *die Kriegsfahne, Fahne.*
- bandischar *v. tr.* (bandifescha — bandisfchei), *verbannen.*
- bandit il, *der Landstreicher, der Strassenräuber, der Bandit.*
- bandun il, *die Verlassenheit; sebetter à bandun, den hoffnungslosen spielen, allen Mut sinken lassen, verzweifeln.*
- bandun il, *der Spund, das Spundloch, auch der Spundpfropf.*
- bandunar *v. tr.*, *verlassen.*

banera *vide* mannera.

banetscha *vide* mannetscha.

bann il (d.), die *Bandweide*, *Korbweide* (*salix viminalis*)
bann il *vide* proscriziun — scomunica. [XXII. Cl.).

bannera la (v. maun), das *Beil*.

bara la, die *Leiche*; esser bara, *tot sein*, *verloren sein*.

baracca la, das *Gezelt*, die *Baracke*, das *Gelage*; far baraccas,
barat *vide* bratt. [schwelgen.

baratar *vide* brattar.

barba la (l.), der *Bart*; barba-péng, der *Tannenbart*, das
barbalada la, das *Pfannenbrod*. [Tannenmoos.

barbar il, der *Ummensch*, der *Grobian*; aus der *Barbarei*.

barbaria la, die *Rohheit*, *Ummenschlichkeit*.

barbarismus il, die *Sprachunreinigkeit*, das *sprachwidrig ge-*
barbier il, der *Barbier*, der *Rasierer*. [bildete Wort.

barbis ils (pl. tant.), der *Knebelbart*.

barca la, die *Barke*, das *Boot*, das *Ruderschiff*.

barcariel il (pl. barcareuls), der *Nachenfürher*, der *Boots-*
mann, der *Schiffer*.

barcun il, die *Oeffnung von einem Gemach zum andern*, auch nach
aussen, aber ohne *Fenster*; der *Fensterladen*, der *Laden*.

bard il, der *Barde*, *Sänger*, *Dichter der alten Gallier*.

bardeilg il, der *Vorspann*; metter a bardeilg, *vorspannen*.

bardigliar v. tr. (bardegliä — bardigliei), *vorspannen*.

bardun il, die *Schranke*; tener a bardun, in *Schranken halten*;
metter a bardun, *bändigen*.

barett il, auch la baretta, die *Kinderleiche*.

bargada la, *ausgelassene Leute*.

bargia la, der *Schoppen*, *Schuppen*; la bargia de lenna, der
Holzschoppen.

bargielèr il (bargielè), la bargielera, das *Kind*; *Mensch*, der
um jede Kleinigkeit weint.

bargientar v. tr., *weinen machen*, zum *weinen veranlassen*.

bargier il (bargiè), die *Klette sowohl als auch ihr kugelrunder*
Kelch (*arctium lappa* XIX. Cl.).

bargir v. intr. (prov. braire) (bragia — bargi), *weinen*.

bargugna *vide* vergugna.

- bargun il *vide fenné*.
 barhar v. intr. (braha — barhei), *unermüdet arbeiten, zu keiner Ruhe kommen, kneten*.
 barhom il, *der Barhant, Parchent*.
 barlott il, *der Besentanz, der Hexenunfug*; far il barlott, *barnier il, der Säumer*. [ungestüm sich unterhalten.
 barometer il (gr.), *der Luftdruckmesser, der Barometer*.
 baronia la, *die Freiherrschafft*.
 barra la (engl.), *die gegossene Stange edlen Metalls*.
 barriera la (fr), *der Schlagbaum, Fallbaum, der Verhau, die Grenzfestung, die Vormauer*.
 barsar v. tr. (brassa — barsei), *braten*.
 barsau il, *der Braten*; barsau-vadi, *Kalbsbraten*.
 barsohar v. tr. (brifcha — barfchei), *verbrennen, brennen, sengen*; il brifcha-cotgla, *der Kohlenbrenner*.
 barschiel il (pl. barscheuls), *der Tragriemen, das Tragband*.
 barschun il, *die Bürste*.
 barschun il pl. la barschuna, *der grosse Arm, beide Arme voll*; in barschun-fein-ftrom.
 barschunada la, *die Bürstung, die Ausbläung*.
 barschunar v. tr., *bürsten, schlagen, ausbläuen*.
 barucca la, *die Perücke*.
 barun il (l. baro, Mann), *der Freiherr, der Baron*.
 barunessa la, *die Freifrau, die Baronin*.
 bafa la, *die Grundlage, das Fundament*.
 bafar v. intr. et refl. (escha), *sich auf etwas gründen, seine*
 bafat il (l. bisavus), *der Urgrossvater*. [Grundlage haben.
 bafatta la, *die Urgrossmutter*.
 bafelgia la (l. basilica), *die Kirche*.
 baselgiada la, *eine Kirche voll Leute*.
 Baseli npr. (l. basilius), *Basil, Basilius*.
 basenns il und ils, *die Not, die Nöten, das Bedürfnis*; far ils basenns, *die Notdurft verrichten*.
 basignús-a adj., *dürftig, notdürftig, arm*.
 basilisc il, *die Kroneidechse, der Basilisk (im Altertum als furchtbares Tier vorkommend)*.
 bass il (nicht pass), *der Bass, die Bassstimme*.

- bass -a, *adj. und adv., tief, nieder, niederträchtig, untief, seicht (bei Gewässern); de bass, leise, nicht laut.*
- bassezia la, *die Tiefe, Niedrigkeit, Niederträchtigkeit.*
- bassiar (bassigiar) *v. intr. (bassegia — bassiei und bassigiei), eine innere Unruhe, Furcht, Sorge äussern; bängen.*
- baft il (*l. baftum*), *der Saumsattel.*
- bafta *adv. (it.), genug, nicht mehreres, nicht weiteres.*
- bastard il *vide* biftard.
- bastardar *v. tr. (escha), abarten, die Art des Viehes kreuzen, vermischen, etwas unecht machen durch Vermischung.*
- bastardira la, *die unehliche Generation.*
- bastiment il, *das Fahrzeug, ein grosses Schiff.*
- bastina la, *das Hintersättelchen, das Gepäck oder Felleisen*
- bastiun il, *das Bollwerk, die Bastei. [darauf zu befestigen.*
- bastun il *vide* biftun.
- bastunada la, *die Schlägerei, Prügelei.*
- bastunar *v. tr., schlagen mit einem Knüttel, Stock oder Prügel.*
- batist il, *eine feine, dichte Leinwand, die echte aus indischem*
- batlini il, *das Bettleintuch. [Flachs (baftas) gefertigt.*
- battadira la, *der Dangelweg, die Dangelung.*
- battaglia la, *die Schlacht.*
- battaglinas ill, *der Narr, der Mondsüchtige.*
- battagliun il, *das Bataillon, eine Infanterieabteilung von 600*
- battailg il, *der Klöppel, Klöpfel. [bis 1200 Mann.*
- battém il, *die äussere Dangelverdünnung an der Sense oder Sichel.*
- batter *v. tr. (l. batuere), schlagen, kämpfen; batter la faultsch, die Sense dengeln; batter la glina, wahnsinnig sein.*
- batteria la, *das Feldgeschütz.*
- batteriala la, *ein starker Rechen mit weiten Zähnen, den Dünger kleinzuschlagen und auszubreiten.*
- batteriel il *pl. batterials, der Trommelklöppel, Klöppel.*
- battiar *vide* battigiar.
- battigiar *v. tr. (baptizare) (battegia — battigiei und battiei), laufen.*
- bau il, *der Käfer; bau de grascha, der Rosskäfer; bau-cazola, das Johanniskäferchen.*

- baubau (babban) il, *der Wauwau, der Popanz (ein Schreckwort).*
 baul *adv. (d.), frühe; baul — baul, bald — bald.*
 baz il, *der Bazzen — 10 Centimes.*
 bazar il (pers.), *der Marktplatz, die Kaufhalle, der Verkaufsort.*
 beada *adj. fem. (l. beata) v. beau-s, glücklich, hochselig,*
 beadat la, *die Seligkeit, Glückseligkeit. [glücklich, zufrieden.*
 beadientscha la, *die Fröhlichkeit, Glückseligkeit.*
 bear v. tr. (neu) (beescha — beei), *beglücken, glücklich machen.*
 beatificar v. tr. (l.) (escha), *selig sprechen.*
 beatificaziun la, *die Seligsprechung.*
 beau-s-beada *adj. (beatus), selig, glücklich, glücklich, zufrieden.*
 beduin il (arab. bedawi), *der Wüstenbewohner.*
 beelzebub il, *von Baal-Zebub = Fliegen = Baal, Satan,*
Teufel (der oberste).
 beffa la, *der Hohn, Schimpf.*
 beffiar und beffigiar v. tr. (beffegia — beffiei und beffigiei),
verhöhnern, beschimpfen.
 beffiader und beffigiader il, *der Spötter.*
 beher il *vide bihè.*
 beiber v. tr. (beiber — buei — bubiu und bujú), *trinken.*
 beilg il — pl. s — la beglia (l. ile — ilia), *der Darm, das*
Gedärm, die Gedärme; il beilg cular (beilgtgelà, gemein),
der Mastdarm.
 beilg il — pl. ils beilgs, *die Tränkrinne, der Trog, Brun-*
bein adv. (l. bene), wohl, gut. [nentro.
 beinduras *adv, nicht selten, oft, dann und wann.*
 beins ils (ohne Sing.), *die Güter.*
 beinvignent il, *das Willkommen; far beinvignent, bewill-*
Belgia (nicht belghia), Belgien. [kommen.
 bélla la (l. papilio), *der Schmetterling.*
 belletrift il (fr.), *der sich mit den schönen Wissenschaften*
belletristica la, die schönen Wissenschaften. [beschäftigt.
 bellezia la, *die Schönheit.*
 Benedetg il *nom. prop., Benedikt.*
 Benedictiner il, *der Benediktiner.*
 benedicziun la (l.), *der Segen, die Segnung, die Weihe; la*
benedicziun-baselia, die Kirchweihe.

- benedir *v. tr. (l.)* (escha), *segnen, weihen, schlagen*.
 benefactor il, *der Wohlthäter*.
 benefeci il, *die Wohlthat, die Pfründe, der Vorteil*.
 benediu -s ida *adj.*, *geweiht, gesegnet*; aua benedida, *Weihwasser*.
 beneventar *v. tr. (escha)*, *bewillkommen, willkommen sagen*.
 beneventaziun la, *der höfliche Empfang, die Bewillkommung*.
 bënna la (l.), *der Truckkarren, der Karch, die Bänne*.
 bennail il (Stauschbenna il), *der Stosskarch*.
 bëra la, *ein kurzer Hanfstrick für Säumer*.
 bërba il und la (l. vervex), *der Widderkopf, der Eigensinnige*.
 berbeisch il (l. vervecem), *der Hammel, der verschnittene*
 berberiza la *vide* sterpin. [Widder
 bërgia la, *der Dreschlegelkolben*.
 bërl il, *das Gebrüll; ein roher, tiefer Ton, besonders von*
Ochsen.
 berret il (l. birotum), *der Protzwagen, der Vorderteil eines*
Wagens.
 bëschel il, *das Meckern, das Blöken der Schafe und Ziegen*
dar in bëschel, einen Bä- oder Mähstoss thun.
 bëft il, *der Leib, Brust und Lenden umfassend; auch da*
Kleid in dieser Länge, das Leibchen.
 bëstia la, *das Tier, das Vieh, ein schlechter Mensch*.
 bëstia -s -a *adj.*, *viehisch, tierisch, das Tier betreffend*.
 bëstialitad la, *das viehische Wesen, die Unvernunft, die Roh*
heit, Grobheit, die Sodomiterei.
 betonica la officin., *die Betonie (XIV. 1)*.
 bëtsch il, *der Kuss*.
 better *v. tr. (betta — betti)*, *supin. bess und béz, werfen*
verwerfen.
 bi *adv.*, *schön — in Verbindung mit einem anderen ad*
heisst es: ziemlich, ganz; bibien, ziemlich gut, biendret,
ganz recht.
 bi-bials-biala *adj.*, *schön — in Verbindung mit einem an*
deren Eigenschaftswort heisst es: ganz, ziemlich; in bibie
umm, ein ganz guter Mann; il vin ei bials e buns, da
Wein ist ziemlich gut; ella ei bial'e persula, sie i
ganz allein.

- i-biara *adj. und adv. pl.* biars — biaras (*plures*), *viel*.
 ida la, *die Saat*.
 adi il — la biadia, *der Enkel, die Enkelin, das Grosskind*.
 bla la, *die Bibel, die hl. Schrift*.
 biblioteca la (*gr.*), *die Büchersammlung, die Bibliothek*.
 bibliotecar il, *der Bibliothekar*.
 deilg il, *das Schönauge* (Calliopsis XIX. 2).
 dent il, *der Karst*.
 emmaun il (*bien maun*), *das Neujahrsgeschenk*; cattar biem-
 maun, *Neujahrsgeschenk holen, gratulieren*.
 en il *pl.* ils beins, *das Gut*.
 en -buns -buna *adj.* (l.), *gut*.
 iënnal -s -a *adj.*, *zwei Jahre dauernd*.
 iënni il, *der Zeitraum von 2 Jahren*.
 ier il (*pl.* bors), *ein grosser Fischernetzsack an einem langen*
 iergna la, *die Beule, der Knorren*. [Stiel.
 ierngus -a *adj.*, *knorrig*.
 iet il *pl.* ils botts, *eine kugelige Erhöhung*.
 ieula la, *die Hülse*.
 igamia la (*gr.*), *die Ehe mit zwei Weibern*.
 igi il *pl.* bigials, *die Dreschflegelstange*.
 igiatt il, *das Stoffsieb der Müller, der Mühlbeutel*.
 igiattar v. tr. (escha), *durchsieben, in beständiger Bewegung*
 igiauna la *vide* bliutscha. [erhalten.
 igliaf il, *der Lügner, Schwätzer, Plauderer*.
 igliaffa la, *die Lügnerin, das Geschwätz, die Plauderei*.
 igliaffar v. tr., *lügen, schwatzen, plaudern*.
 igliaffera la, *die Schwätzerin, Lügnerin, Plauderin*.
 igliard il (*fr.*), *das Billard*.
 igliett il (*fr.*), *das Schriftchen, das Billet*.
 ignéll il *pl.* ils bigneuls v. bong, *das Wännlein, ein ova-*
les, hölzernes Gefäss zum waschen.
 ignèra la, *eine grosse Badewanne, die Stande, die Tauhe*,
 igott il, *der Scheinheilige, Frömmeler, Bigott*. [die Bütte.
 igotteria la, *die Frömmelei, Andächtelei*.
 bihè (biher) il, *der Becher*.
 bilanza la, *die Bilanz, die Ausgleichung des Soll und Haben*.

- billiun il, *eine Zahl von 13 Ziffern, 1,000,000,000,000, die*
 binèra la, *die hölzerne Rahm- oder Milchkelle.* [Billion.
 binochel il (neu), *das Doppelperspektiv, der Operngucker.*
 bintgun il, *die eiserne Bergstockspitze.*
 bintgunada la, *der Ellbogenstoss; dar ina bintgunada, mit*
dem Ellbogen stossen, aufmerksam machen.
 bintgunar v. tr., *heimlich aufmerksam machen durch einen Stoss.*
 biografia la (gr.), *die Lebensbeschreibung, die Biografie.*
 biretta la, *eine kirchliche Mütze der kathol. Geistlichkeit, das*
 birò il (fr.), *die Schreibstube, das Bureau.* [Barret.
 bifecha la, *ein kleiner, frischer Schnee.*
 bifechar v. intr. (bifescha), *ein wenig schneien.*
 bifehel il, *der Teichel und Tauchel, eine Wasserleitungsröhre.*
 bischlar v. intr. (bèschla — bischlei), *blöken, meckern.*
 bischlém il, *das Gemecker, das Geblök von Geissen und Schafen.*
 bisquit il, *der Zwieback.*
 bissacca la (l. bassus saccus), *eigentl. der Untersack, der Bett-*
strohsack, die Füllung eines Sattels oder eines Kumets.
 biftard il — la biftarda, *der Bastard.*
 biftardar v. tr. et refl., *das Kreuzen der Viehrassen, auch*
in der Pflanzenwelt, verschiedenartiges vermengen.
 biftardém il, *das Gemenge verschiedener Rassen und Arten.*
 bistun il (l. basto), *ein vom Stamm abgerissenes Stück, der*
Knittel, der Prügel.
 bilgetta la, *der Richterstab; rumper la bilgetta, über etwas*
richten.
 bitta la (poppa — tarmailg d'affonns), *die Puppe, der Popanz.*
 bittar v. tr. (escha) *(anstatt enviar), die Leibesfrucht unzeitig*
werfen.
 biua la, *auch biula (v. pulis), die Henne (Kinderwort), biula,*
biula, der schmeichelnde Hennenruf.
 biutsch il und la biutscha, *die beiden aufwärts gekehrten*
Lippen; far in biutsch, mit etwas nicht ganz zufrieden sein.
 bivuac il (fr.), *das Nachtfeldlager, das Bivouak.*
 bivuaccar v. intr. (escha), *auf offenem Felde Nachtlager halten.*
 bizarr-s-a adj. (fr.), *wunderlich, seltsam, eigensinnig.*
 biziulta und biziulta, *der Lebkuchen.*

- blada la (*l. oblata*), *die Messhostie, die Oblate.*
 blah il, *ein grobes Linnen Tuch zur Feldfrüchtesammlung.*
 blaha la, *eine grobe Alpbettdecke.*
 blasfemia la (*l.*), *die Gotteslästerung, Lästerung.*
 blasfemiader il, *der Gotteslästerer.*
 blasfemiar v. tr. (*escha*), *Gott lästern, lästern.*
 blasma la, *der Tadel.*
 blasmar v. tr., *tadeln.*
 blasma der il, *der Tadler.*
 blasmeivel -s -vla adj., *tadelnswürdig.*
 blassa la, *eine unbehaarte, alte Wundstelle; ein weisser Haar-*
 fleck besonders an Pferden.
 blossar vide blessar.
 blau -s -a adj., *blau.*
 bled il, *das Herzweh; für bled, Herzweh haben; vignir bled,*
 Herzweh bekommen.
 bleih -s -a adj., *bleich, blass, verschossen, falb, fahl.*
 bleiffa la, *der schroffe, grüne Bergabhang.*
 blessar v. tr. (*fr.*) (*escha*), *verwunden.*
 blessura la, *die Verwundung, die Hautverletzung, die Wund-*
 blétsch -s -a adj., *nass.* [narbe.
 bliec il pl. blocs — pl. ind. la blocca, *der Block.*
 blihir v. tr. (*escha*), *bleichen.*
 bloccar v. tr. (*fr.*) (*escha*), *einschliessen, sperren, blockieren.*
 blondina la, *eine Person mit weissgelben Haaren.*
 blütt -s -a adj. (*l. pellotus*), *nackt.*
 blüta la, *die Glatze, eine geschorene oder unbehaarte Stelle am*
 Haupthaar; eine pflanzenlose Stelle im Walde, Felde od. Garten.
 bluzcher il, *der Bluzger, eine alte, kleine Scheidemünze =*
 bluzchers ils, *das Tüschelkraut (Thlaspi XV. 1).* [1³/₇ Cent.
 boa la (*boa constricta*), *die Riesenschlange.*
 boffa la, *beide Hände hohl zusammen voll.*
 boga la, *der Bogen, la boga-pupi, der Papierbogen.*
 bomba und bumba (*fr.*) la, *die Bombe, die Brandkugel.*
 bombardar v. tr. (*escha*), *bombardieren, mit Bomben beschliessen.*
 bombast il, *der Schwall in der Schreibart, der Wortschwall,*
 der Bombast.

- bon il (fr.), *der Geldschein, Gutschein.*
 bong il, *das Bad, eine starke Benetzung.*
 bonificar v. tr. (chescha), *vergüten, ersetzen, gutmachen.*
 bonificaziun la, *die Vergütung.*
 bonna la (fr.), *die Hausmeisterin, Erzieherin, Kinderwärterin.*
 bonummia la (fr.) (neu), *die Gutmütigkeit, Herzlichkeit, auch Einfältigkeit.*
 bonz il (chin.), *der chinesische Priester, ein abergläubiger Geistlicher. der Bonze.*
 bor il (d. wahr — wohr), dir sil bor, *wahrsagen; dar or — dir or il bor, unliebsame Wahrheiten einem recht frei heraus sagen.*
 borax il, *ein Erdsalz das Schmelzen der Metalle befördernd.*
 borla la, *die Bolle, Flachsbolle.*
 borr il (fr. bord), *das Band, der Rand; borr d'aur — d'argien — seida, Gold-, Silber-, Seidenbände, -rände an Hut und*
 boftg il, *ein Ort wo viel Gebüsch und Berggras wächst. [Kleider.*
 boftga la, *das alte Berggras.*
 bot il, *ein kleines Hügelchen, eine runde Erhöhung auf der Erdrinde und tierischen Oberhaut.*
 botanica la (gr.), *die Pflanzenlehre, die Botanik.*
 botsch il, *der ungeschnittene Geisbock, ein Starrkopf.*
 botscha la, *ein Kopfschlag, jeder Schlag oder Anprall mit ganzem Körper; la botscha, die Hanfrispe.*
 botta la, *ein kugliger Körper; la botta-tschagrun, der Ziegerkopf; la botta-neiv, der Schneeballen; Schlag mit einem runden Körper.*
 bova la, *die Rüsse, der Erdrutsch, das Erdgeschiebe.*
 brac-s-a adj., *dick, kurzleibig, untersetzt.*
 braha la, *der Brechstuhl für Hanf.*
 bramarbas il (neu), *der Grosssprecher, Prahlhans, Maulheld.*
 bramin il (sanscr.), *der Bramine, ein Mitglied der vornehmsten Kaste Indiens.*
 brancar v. tr. (braunca — branchei), *mit ausgestreckten Fingern oder Krallen von oben angreifen oder umfassen.*
 brantscha la (l. branchia), *die Kieme der Fische, das Fisch-*
 braftga la, *der Funke, die Dochtkohle. [ohr, die Kiefern.*

brat il, *der Tausch.*

bratsch il *pl. s* — la bratscha (*l. brachium*), *der Arm*; il
bratsch de ponn, *die Elle*; dua — trei — quatter bra-
tscha, *zwei — drei — vier Ellen*; dus — treis — quatter
bratschs — *fein-strom, beide Arme voll Heu oder Stroh.*

brattar *v. tr.*, *tauschen, vertauschen, wechseln.*

brauna la, *die beidseitigen, beschnittenen Kanten eines Brettes,
jede scharfe Kante.*

braunca la, *die innere Handfläche der Breite nach*; ina
braunca-glin, *eine handvoll Flachs.*

brav-s-a *adj.*, *brav, bieder, rechtschaffen.*

bravadat la, *die Bravheit, Biederkeit, Rechtschaffenheit.*

bravamein *adv.*, *ziemlich, stark.*

bravar *v. intr. et refl. (escha)*, *rühmen, sich grossthun.*

bravura la (*fr.*), *die Heldenthats, die Herzhaftigkeit, Tapfer-
keit, der Sieg, die Bravour.*

bregia la (*l. briga*), *die Bemühung, die Mühe, Arbeit*; far
breja la *vide bregia.* [*bregia, sich bemühen.*]

bréll la, *ein langes, ovals, abgeplattetes Holzgefäß, das Lä-
gel (die halbe Ladung eines Saumrosses — 75 Liter)*; ils
aviuls vann cun brélls, *die Bienen sind mit Blumenstaub
beladen.*

bréma la, *der Brass, der Flütter, das unnütze Zeug am Hut.*

brenn il, *das Schrotmehl.*

brenta la, *die Kufe, die Bütte, ein langes Rückengefäß für
Milch, auch Wein*; ina brenta vin (— 60 Mass — 40

brénzla la, *auch fbrénzla, der Funke.* [*Liter*], *die Brente.*

brescha la (*fr.*), *der Bruch, die Lücke, der Riss, eine ge-
waltsame Oeffnung in einer Mauer.*

bréscla la, *der Schneesprutz.*

brev la, *der Brief.*

brevett il, *das Diplom, Patent, das Brevet.*

brevettar *v. tr. (escha)*, *das Patent oder Diplom erteilen,
brevetieren, patentieren.*

brevier il, *das Offizienbuch der Geistlichen, das Brevier.*

bricela la *vide vricela.*

brischlauna la (*Oberhalbstein*), *der Tannzapfen.*

Brida *npr.*, *Brigitta*.

briec *pl.* ils brocs, *das Cylinderfässchen*; briec de piaun, *das Schmalzfässchen, der Kübel*.

brigada la (*fr.*), *die Rotte, die Schar, Heerschar, eine Abteilung Arbeiter*.

brigliant il (*fr.*), *ein glänzender Edelstein*.

brigliant -s -a *adj. et adv.*, *glänzend, prächtig, Glanz verbreitend*.

brit la, *die Schnur, die Schwiegertochter*.

briza la, *das Zittergras, das Flitterchen (III. 3)*.

brocca la, *ein hölzernes Feldgefäß mit Deckel und einer Handhabe*.

broccau -s -ada *adj.*, (*fr.*), *mit Gold oder Silber durchwoben*.

broda la, *die Bauersuppe, Mehl- oder Brennsuppe*; sponder la broda, *die Sache verderben*.

brumbel il, *das Auge eines kommenden Schösslings, eine kleine Erhöhung an der tierischen Oberhaut*.

brumblir *v. intr.* (escha), *Augen treiben*.

brumblús -a- *adj.*, *was viele kleine Erhöhungen hat, unglatt*.

brustga la, *die Ueberbleibsel von trockenen Speisen, Futterreste in der Krippe*.

brut -s -ta *adj.*, *wüst, mürrisch, ungeschliffen*; far tšhéra brutta, *wüste Miene machen*.

brutal -s -a *adj.*, *viehisch, tierisch, wild, grob*.

brutalidad la, *die Grob-, Wildheit*.

brútg il, (*l. broia*), *das Heidekraut (Erica VIII. Cl. 1)*.

búa la, *die Kindergicht, die Gicht*.

buah! *excl.*, *Verachtung*.

buadhír il, *ein mit Mehl und anderen Zuthaten gemischtes warmes Getränk für Vieh*.

búal *adv.*, *dar per búal, freie Aetzung dem Vieh gestatten*.

búatsch il *pl. s* — la búatscha, *der Kuhfladen, der Koth*.

buba la (*fr. bube*), *die kleine Blatter, eine Hautblase (ein Kinderausdruck)*; far — haver bubas, *weh haben — thun*

bubradi il, *ein Mastgetränk*.

bubriel il *pl. bubreuls*, *das Nadelschächtlein, die Nadelbüchse*

bubriela la, *die Rohrschachtel für Stifte, Griffel etc.*

bubronda la, *das Getränk*.

bùc il, *der Bock*; il bùc de cauras — camutschs — tga-vreuls, *der Geiss-, Gemse-, Rehbock*.

bùc — bucca *adv.*, *nicht (vor Konsonanten wird immer bucca, nie buc gebraucht)*.

bucca la (*l. bucca*), *der Mund, das Maul, die Oeffnung*.

buccada la, *der Bissen, das Stücklein, Bröcklein*.

buccal il (*l. bucca*), *der Pokal, ein grösseres Trinkgeschirr*

buccaria la, *der Maikäfer*. [*mit oder ohne Deckel*].

buccer il *pl.* buccerials, *der Maulkorb, Maulkrater, Krater*.

bùe il *und* buvè, *der Ochsenhüter*.

büder il, la buedra, *der Säufer, die Säuferin*.

búentar *v. tr.*, *tränken, viel zu trinken geben*.

buera la, *die Bremse, die grosse Stechfliege*.

búff il, *der Windstoss*.

búffanar *v. tr.* (*it. buffone*) (*escha*), *spötteln, sich über einen lustig machen*.

búfar *v. intr.* (búffa — búfpei), *keuchen, schnaufen*.

búfatg-s-a *adj.* (*von bifatg*), *niedlich, schön (von kleineren*

búfatg *adv.*, *sachte, hübsch, schön, mit Schonung*. [*Dingen*].

búfatgamein *adv.*, *genügend, ziemlich*.

bugada la (*it. bucata*), *die Lauge*.

bugadar *v. tr.* (*escha*), *laugen, beuchen*.

buger il, *der Taugenichts, das Spitzbübchen*.

bugienn *adv.*, *gerne, leicht*.

bùglia la, *das Muss, die Musse*.

bùgliadétsch il, *das Gewimmel, eine verworrene Menge, das Gedränge*.

bùgliadlatg la, *das Milchmuss*; il bugliadlatg, *ein unentschlossener feiger Mensch, die Memme*.

bùgliarsa la, *das Brennmuss*.

bùglir *v. tr. et intr.* (bùglia — bùgli), *sieden, kochen, wimmeln, schweissen, zusammenschweissen*.

bùgnar *v. tr. et refl.* (*bogna — bugnei*), *nassmachen, nassen, befeuchten; sebugnar, baden*.

búhanar *v. tr.* (*escha*), *eine Rohr-, Teichelöffnung vorn erweitern*.

bui! *exclam.*, *ist's möglich (eine Verwunderung)*, ei, ei!

Carlgot, surselv. Wörterbuch.

buída la, *die Trinkerei*; far ina buída, *saufen*.

builg il, *der Sud, das Aufwallen beim Sieden*; schar dar in
builg, *ein wenig sieden lassen*.

buis la (*nicht bûis*), *die Flinte, Büchse*; la buis-triaca, *die
Theriakbüchse*.

buliú il *pl.* bulieús, *der Pilz*.

búll il (*it.* bollo), *der Stempel, das obrigkeitliche Insiegel*.

búlla la, *die päpstliche Bulle, eine päpstliche Urkunde*.

búllar v. tr. (*escha*), *siegeln, stempeln, ein amtliches Zeichen*
bulletta la, *das amtliche Schriftchen, der Zettel*. [anbringen.

bullettin il, *das Zettelchen, der Rapportzettel*.

búloma la, *die Nieswurz, der weisse Germer (Heleborus Ve-
ratrium. XVI. 3)*.

búlsch il, *das Bäuschchen, die Bauschung an den Kleidern*.

búlscha la, *das Felleisen, der Reisesack; auch die Bauschung*.

búlz -a *adj.*, *schwindstüchtig, der die Auszehrung hat (bei
Pferden); unschneidig, was die Schärfe verloren hat (vom
búlzani vide buzzani*. [Schneid- und Stichzeug).

búnamein *adv.*, *fast, beinahe*.

bunaveglia la, *der gute Wille, die heitere Laune*.

bunfin à *adv.*, *ungefähr; à bunfin, aufs Geratewohl*.

búntadeivel -s -vla *adj.*, *gütig*.

buntadeivlamein *adv.*, *gütig*.

buntaduir il (*buntaduér*), *die Tränkstätte*.

buob il *pl.* ils buoz (*l.* pubes), *der Bube (von 12—14 Jahren,
auch jünger)*.

buoba la, *das junge Mädchen (von 12—14 Jahren, auch jünger)*.

buobanaglia la, *die Bubenschaft (beiderlei Geschlechts), die
ausgelassene Jugend*.

buola la, *eine runde Flussbettvertiefung, wo das Wasser
kreist; las buolas, eine Mundkrankheit der Pferde*.

buontad la (*l.* bonitatis), *die Güte*.

buora la, *der Block*; la buora tschagrún, *das runde Zieger-
lein, la buora-caura, das Geissziegerlein*.

buordi il, *die Bürde, die Last*.

buors il, *das Hottensäcklein, die Salztasche der Alpknechte*.

buorsa la, *der Beutel, die Börse*.

buot la (it.), *das Fass.*

bural il, *das Zugloch an Oefen.*

burasca und burascla la, *das heftige Ungewitter, 'der heftige Streit.*

büre il, *die Burg, das Kastell, ein befestigter Ort.*

burgeis il, la burgeisa, *der Bürger, die Bürgerin; Stadt-, Flecken-, Dorfbewohner.*

huriú -s -ida adj., *struppig, kraus; il tschiel ei burius, der Himmel ist finster; aura burida, schauriges Wetter.*

burle il, *der Brüller, Schreier (in tiefem, rohem Ton).*

burlir v. intr. (naturl.) (berla — burlí), *brüllen, unmässig burniala la, der Ueberstich. [weinen, schreien.*

burnir v. tr. (escha), *bornieren, einfassen, begrenzen.*

burniú il, *die Glut.*

burrè il, *der Blöckerstoss.*

busecca la, *das Gebräu, eine unappetitliche Mischung.*

büfer il, la büfera, *der kleine Schalk.*

búferar v. tr. (escha), *den Plan —, das Spiel —, die Sache verderben.*

búsgida la (bis acuta), *das zweischneidige Beil, die Doppelhacke.*

bústra la, *die Unthat; far ina bústra, einen Streich spielen.*

butschegna la, *der Rotz, jede klebrige Flüssigkeit.*

butschignús -a adj., *rotzig.*

butschignús il, *der Rotzbube.*

buttanús -sa adj., *uneben, was kleine Erhöhungen hat, knollig, knorrig.*

buttatsch il, *der Schmerbauch, der Wanst; kleiner, dickbäuchiger Mensch.*

buttega la (it.), *die Bude, das Arbeits- oder Verkaufslokal.*

buttegar il, *der Budenhalter.*

buttfichin il, *das Fass für trockene Waren.*

buttfichin il, *das Fässchen.*

buzzani il und bulzani, pl. buzzanials, *der Schmarren, der Knauser, eine sehr gute Mehlspeise.*

c.

cà (l. casa), die Heimat, das Haus. Cà wird nur in Verbindung mit einer vorangehenden Präposition (à, ò, sì, giu, vi) und im Anschluss eines Pron. poss. (mia, tia, sia, nossa, vossa, lur) gebraucht; z. B. accammia, accattia etc., occannossa, occavvossa. giuccattia, viceallur, en cancabala la, die Ränke, Meuchelei, Kabale. [nossa etc. cabalar v. tr. (escha), Ränke schmieden, meucheln, kabalieren. cabel il (holländ. l. capere), das Schiffstau, ein Längenmass = 185 Met.; der unterseeische, auch unterirdische Telegraphendraht.

cabinet il (l. cavum — cabinetum), das kleine Gemach, Arbeitszimmer der Grossen, der Aufbewahrungsort wertvoller Gegenstände, der engere Ausschuss einer Regierung.

cabriolet il, das leichte Fahrzeug.

cac il (l. cacare), der Menschenkot.

cadadú il, der weisse Papagei mit einem Busch.

cacalia la, die Pestwurz (Adonostylis XIX. 1).

caccas las pl. tant., der Kinderkot, Schmutz; was unrein, schlecht ist (zu kleinen Kindern gesprochen).

cadaver il (l), der Leichnam, tote Körper.

cadeina la (l. catena), die Kette.

cadennar v. tr., verketten.

cadenza la (l.), der Schluss einer Tonreihe.

cadet il, der jüngste Sohn einer adeligen Familie; junger Mann, der sich für den Offizierdienst ausbildet, Kadett.

cafanun und cafalun il (it. gonfalone), die Kirchenfahne.

caffè il, der Kaffee, die Kaffeebohne, Kaffeewirtschaft.

caffetè il (neu), der Kaffeewirt.

caffetiera la, die Kaffeekanne, die grösste Kaffeetrinkerin.

caglia la, der Strauch, der Busch.

cagliamorta la, der Spindelstrauch, das Pfaffenküsschen (Evonymus europaeus V. Cl. 1).

cagna la (it.), der Spottpreis.

cagniel vide chignell.

cailg il, *der Keim.*

cajuta la (*holländ.*), *das Schiffszimmer, die Kammer, Kajüte, bretteerne Hütte.*

calaminta la *alp. off.*, *die Bergkornminze, der Glarnerthee*
calamita la, *der Magnet, die Magnetonadel.* [(XIV. 1).

calamitad la, *die Trübsal, das Elend, die Not.*

calcè il und calcer (*l. calcio*), *der Schuh.*

calcedè il (*neu*), *der Schuhlöffel, das Schuhhorn.*

calcong il (*l. calcanium*), *die Ferse, der hintere Teil eines*
calcul il (*l.*), *die Rechnung.* [Flintenschafts.

calcular *v. tr.* (*escha*), *berechnen, vorausberechnen.*

calculaziun la, *die Berechnung, Vorausberechnung.*

caldèra la (*l. caldarium*), *der grosse Kessel, Alpkessel.*

calender il, *der Kalender.*

calescha la (*fr.*), *der offene Wagen, die Kalesche.*

calgiè und calgier il, *der Schuster, Schuhmacher.*

caliber il, *die Geschützweite, das Kugelmass. Von Waren*
der Schlag, die Güte.

calif il, *der Stellvertreter Muhamets, der Kalif.*

caligrafia la (*gr.*), *die Schönschreibekunst.*

calira la, *die Hitze, Wärme.*

calisch il (*l. calicis*), *der Kelch.*

call il, *die Verminderung, der Wegfall des Dagewesenen,*
der Ausfall.

callar *v. intr.*, *fehlen, mangeln, nicht mehr da sein, aufhören.*

calliopsa la (*neu*), *das Schönauge (eine Blume)* (calliopsis
XIX. 2).

callufter il, *der Mesner, der Kirchner (eigntl. der Aufzänder,*
conlufrator), der Küster, Sakristan.

calluftria la, *das Mesneramt, die Mesnergebühr.*

calondas las, *der 1. Montagstag. Calonda im Sing. wird nur*
bei einem Monatsnamen gesagt: calonda magia; calond'-
calondas grecas, nie. [avrela; c. zercladura etc.

caltschina la (*l. calcis*), *der Kalk; c. viva, ungelöschter Kalk;*

calumnia la, *die Verleumdung.* [schar giu c., *Kalk löschen.*

calumniader il, *der Verleumder.*

calumniar *v. tr.* (*escha*), *verleumden.*

calumniús -a *adj.*, *verleumdérisch*.

calun il (*l. culus*), *die Hüfte*.

calvinismus il, *die Glaubenslehre Johann Calvins in Genf*.

camascha la (*fr.*), *der Knopfstrumpf, Ueberstrumpf, die Gamasche*.

cambröla la (*l. am — rotulare*), *der Humbug, die Umwöl-*

camél il (*l. camelus*), *das Kamel*. [*zung, listige Wendung*].

camelhor il (*d.*), *das Kamelhaar, Haar der Angoraziege in Kleinasien*.

camélla la, *die Kamille* (*Anthemis chamomilla XIX. Cl. 2*).

camélla selvadia la, *die Feldkamille* (*Matricaria XIX. 2*).

camélla la (*l. camella*), *das blecherne Gefäss, Feldgeschirr*.

camelott il, *das Kämelzeug* (*aus Haaren der Kämelziege, — Angoraziege*).

camera la, *die Kammer*; camera apostolica, *die päpstliche Finanzkammer*; camera de commerz, *die Handelskammer*; camera obscura; c. clara; c. lucida, *optisches Instrument, wodurch die Gegenstände verschieden sich darstellen*.

camerari il, *der Kämmerer, Kammerherr, Schatzmeister*.

camerat il, la camerata, *der Kamerad, Gesellschafter, Ge-*

camerier il, *der Kammerdiener*. [*spiele; raffinierter Mensch*].

camètq il, *der Blitz, Blitzstrahl*.

camfer il (*arab.*), *der Kämpfer*.

camigiar und camiar *v. neutr.* (*camegia, camigiau und camischa la, das Hemd*. [*miau*], *blitzen*).

camischutt il, la camischutta, *der bloss im Hemde herumgeht* (*meist zu Kindern*).

cammar *v. intr.*, *in den Schatten gehen, im — verweilen*.

cammon und cammond, *der Befehl, das Gebot, Geheiss, die Verordnung*.

camonn il, *der Verschluss, die Absonderung, kleine Abteilung im Stall und Keller*.

camp il (*l.*), *das Feld*; il camp d'ujara, *das Schlachtfeld*.

campagna la, *das Land, der Landsitz, Feldzug*.

campar *v. intr. et refl.*, *ein offenes Feld beziehen, lagern*.

campong il *vide* compong.

camutsch il, *die Gemse*.

Can il, *der Tartarenfürst, Khan*.

- cana la, *das Meerrohr, der Spazierstock.*
 canadira la, *die Stichstelle (im Halse).*
 canaglia la *pl. tant.*, *das Lumpengesindel, die Spitzbuben.*
 canal il, *der Kanal, Kunstfluss, die Meerenge.*
 canal la, *die Rinne; la canal-tètg, die Dachrinne.*
 canapé il, *die Polsterbank, das Ruhebett, Kanapee.*
 canar *v. tr.* (cona — canei), *stechen (vom Schlächter) in den Hals.*
 canari il, *der Kanarienvogel.*
 canaster il, *der runde Korb mit Deckel und Handhabe zum Tragen.*
 canastra la, *ein grosser, ovaler Korb; eine kränkliche, sieche*
 candeila la, *die Kerze.* [Person.
 andellaber il, *der Kronleuchter, das Kandelaber.*
 andellier il, *der Kerzenstock.*
 andidat il, *der auf ein Amt oder Stelle wartet, der Amts-*
 andidatura la, *die Amts- oder Stellenwarschaft.* [bewerber.
 anditur il (*nicht conditur*), *der Zuckerbäcker.*
 anella la, *der Zimmet, Kanel.*
 anellutt il, *das Knäuelchen.*
 anetta la, *das Teichgras (III. 2).*
 ani il *pl. canials*, *das Knäuel.*
 aniala la, *der Auflauf, das heftige Gedränge einer Volks-*
masse nach einem Punkt.
 anibal il, *der Menschenfresser, wilder Mensch, Stürmer,*
Kannibale.
 annossa *adv.*, *heim, daheim (vide cà); accannossa, daheim.*
 Ir accannossa, *wenn grosse Herren zu Kreuz kriechen*
müssen (eigentl. nach Kanossa gehen, wo der Kaiser sich
dem Papst unterwarf).
 anon il, *die Regel, das Kirchengesetz, der Hauptteil der*
Messe; Grundzins, Kettengesang (eine Stimme nach der
 anonie il, *der Domherr.* [ändern).
 anonie -s -a *adj.*, *nach den kirchlichen Vorschriften, kano-*
nisch; ilg jus canonic, das Kirchenrecht.
 nonifar *v. tr.* (escha), *heilig sprechen, kanonisieren.*
 nonifaziun la, *die Heiligsprechung, Kanonisation.*
 nt il, *der Gesang.*

cantadur il, *der Sänger*; la cantadura, *die Sängerin*.
 cantar v. tr. (l.) (conta — cantei), *singen, pfeifen (von Vögeln)*.
 cantun il, *die Ecke (äussere und innere), die Faden- oder Seilspitze, Landesabteilung, der Kanton*; vignir a cantun, *fertig werden, zurecht bringen*.

canun il, *die Kanone*.

canunada la, *die Kanonade*.

canunar v. tr., *Kanonen abfeuern*.

canunier il, *der Kanonier, Artillerist*.

canvau il, *die Mahd, der Schwad, sowohl die Reihe des abgemähten Grases, als der dadurch entstandene leere Raum*.

canzler il (l.), *der Kanzler*.

canzlia la, *die Kanzlei, sowohl das Amt als das Lokal*.

canzlist il, *der untergeordnete Kanzleischreiber, der Kanzlist*.

canzun la (it. canzona), *das Lied*.

caos il (gr.), *die ungeordnete, alles erfüllende Masse, aus welcher die Schöpfung hervorging; die Anordnung*.

caotic -s -a adj., *ungeordnet, wüst*.

cap il, *das Vorgebirg, besonders das der guten Hoffnung*.

capacitad la, *die Fähigkeit, Geschicklichkeit*.

capacitar v. tr. (escha), *verständigen, zum Verständnis bringen*.

caparra la (it.), *das Handgeld, Aufgeld*.

capavel -s -vla adj., *fähig, geschickt, tauglich*.

capella la, *die Kapelle*.

capetel il, *das Kapitel*.

capétsch il (l. capere capicium), *das alte Weiberkäppchen; der Flick an Strumpf, Schuh und alten Kleidern; der etwas umfasst (den Ellbogen, die Ferse)*.

capétscha la, *die Kappe*; trer capétscha ad in, *einen verehren*.

capi il (l. capellum), *der Strohhut*. [sich dankbar erweisen.

capiala la, *der Hut*; trer capiala, *wie trer capétscha*.

capiergna la, *das Aas, träger Mensch*.

capir v. tr. (l. capere) (capescha — capi), *mit dem Verstand erfassen, verstehen*.

capital il, *das Hauptgeld, die Hauptsumme, das Kapital*.

capital -s -a adj., *hauptsächlich*.

capitala la, *die Hauptstadt*.

- pitalift il, *der Kapitalist*.
 pitani il, *der Hauptmann, der Anführer*.
 pitgada la, *der Fall auf den Kopf*.
 pitular il, *der Kapitelsgenosse, der Kapitar*.
 pitular v. intr. (escha), *abkommen, eins werden, kapitulieren*.
 pitulaziun la, *der Vergleich, das Einverständnis, die Kapi-*
planía la, die Kaplanei. [tulation.
 plon il, *der Kaplan*.
 plutta la, *die Kapelle, das Kirchlein*.
 po il, *das Haupt, der Erste, Vornehmste*.
 preci il (l. caper — icus), *der Eigensinn, Starrsinn, die*
Grille, Kaprize.
 pricius -a adj., *eigen-, starrsinnig*.
 ptivar v. tr. (escha), *gefangen nehmen, einnehmen, jemandes*
pucinada la, der dumme Streich. [Gunst gewinnen.
 puciner vide caputschiner.
 pucinera la, *die Blumenkresse (VIII. 1)*.
 puilg il (pl. s — la capuglia), *das Köpfchen an einer Säule,*
Gesimse.
 pun il, *der Kapaun; eine mit einem Mongollblatt umwickelte*
put il, der Kaputrock, Ueberrock. [Teigknolle (Mehlspeise).
 put adv., *gebrochen, tot, hin, verloren*.
 putschiner il, *der Kapuziner (eigentl. der eine Kappe am*
Kleide trägt).
 puzza la, *das am Kleide genähte Mönchskäppchen*.
 r-s-a adj. (l.), *lieb, wert, teuer*.
 rat il, *das Karat = 12 Gran*.
 ravana la, *die Reisegesellschaft durch Arabien, Karawane*.
 rbonari il (it.), *der Kohlbrenner, Freimaurer*.
 rdientscha la, *der Glaube*.
 rdinal il, *der Kardinal*.
 rdinal -s-a adj., *hauptsächlich; il numer cardinal, die Grund-*
rezia la, die Liebe. [zahl.
 rezzar v. tr. (escha), *lieben*.
 rezzeivel -s -vla, adj., *liebenswürdig*.
 rfunchel il (l. carbunculus), *der Karfunkel, Karbunkel (ein*
rga la (iz. carica), die Ladung, Last, Bürde. [Edelstein].

cargar v. tr., *aufladen, laden, ergreifen, anfassen*; cargar in'alp, *eine Alp bestossen*.

caricatura la, *das Spott-, Zerrbild, Fratzensgemälde*.

caricina la, *die Segge, das Riedgras* (Carex XXI. 3).

carifchia la, *die Teuerung, ein übermässiger Preis*.

caritad la, *die Liebe, Liebesbezeugung, das Liebesopfer oder Handlung*.

carlauna la (l. corylus avellana), *kleiner kugliger Ziegen- oder carlogna la vide carlauna*. [Schafdreck.

carmelar v. tr. (l. carminare) (escha), *bezaubern, herbeilocken*.

carmeliter il, *der Karmeliter, Bettelmönch*.

carmofin il, *das Hochrot, Karmesin*.

carn la (l. carnis), *das Fleisch*.

carnal -s -a adj., *fleischlich, unzuchtig*.

carnétsch il, *die Fleischseite einer Haut; die Fleischteilchen ab der Haut geschroten*.

carneval il (l. carne-vale), *die Fastnacht, der Fasching*.

carnús -a adj., *fleischig, viel Fleisch habend*.

carpar v. intr. (nicht crapar) (l. crepo) (craja — carpei), *bersten, verenden, umstehen, verrecken, krepieren*.

carpienn il (l. carpentum, Wagen), *das Feldgerätstück*.

carpiun il, *der Karpfen (ein essbarer Fisch, der keine Zähne hat)*.

carpuilg il (pl. s — la carpuglia), *das Steinchen*.

carpun il, *das gewöhnliche Hauswollentuch; auch der grosse carpús -a adj., steinig*. [Stein als Superlat. v. crap.

carr il (l.), *der Wagen; der Nuthobel mit Schrauben*.

carrada la, *die grosse Wagenladung*.

carradira la (la rudèra), *das Geleise der Wagenräder*.

carradur il, *der Wagner*.

carschentat v. tr., *vermehrten, vergrössern, erhöhen*.

carschientscha vide cherschientscha.

carschlar v. intr. (craschla — carschlei), *krähen, gackern*.

carfchlém il, *das Gekröhe*.

carschun il, *die Brunnenkresse* (Sifymbrium Nasturtium XV).

carfchun d'jert il, *die Gartenkresse* (Lepidium sativ. XV. Cl.).

carfinar v. tr., *lieblosen, streicheln*.

carftgaun il, der Mensch.

carta la, *die Karte.*

carteivel -s -vla *adj.*, *glaubwürdig, wahrscheinlich.*

carteivladat la, *die Glaubwürdigkeit.*

carteivlamcin *adv.*, *wahrscheinlich, glaubwürdig.*

cartetscha la, *die Kartätsche.*

cartilagna la (*it.-fr.*), *der Knorpel.*

cartun il, *der Pappendeckel, der Karton.*

cartuscha la, *die Patrone.*

cas il (*l.*), *der Fall, Zufall.*

cafa la (*l.*), *das Haus.*

cafament il, *die Behausung, das Haus.*

calcada la (*neu*), *der Wasserfall.*

calchinar *v. tr.*, *einbiegen der Garben auf dem Korngerüst, Garben schichten, Korn einbiegen.*

calchunar *v. tr.* (*occasionare*) (*escha*), *verursachen, veranlassen.*

cafematta la, *das Wallgewölbe, der Kanonenkeller.*

caferma la, *das Soldatenhaus.*

cafett il (*l. casa*), *der Käfig, Vogelbauer; ein kreuzweis über*

cafetta la, *das Häuschen.* [*einander geordneter Holzstoss.*

cafetta, *nicht gafetta* (*l. cafus?*), *die Zeitung.*

cass -a *adj.* (*l. cadere*), *verfallen, ausser Amt getreten; il*
misral cass, der neulich ausser Amt getretene Landam-
mann; so auch il president cass.

cassa la (*l. capsä*), *die Geldkasse, Kasse.*

cassacca la, *der Frack, der Rock.*

cassar *v. tr.* (*escha*), *aufheben, ausser Kraft setzen, absetzen,*

cassier il, *der Kassenhalter, Kassierer, Einnnehmer.* [*kassieren.*

cassino il, *das Unterhaltungs-, Gesellschafts-, Lusthaus.*

cast -s -a *adj.* (*l.*), *keusch.*

casta la (*portug.*: *Geschlecht*), *der Volksstamm, die Zunft.*

castell il, *das Schloss, die Burg, Feste.*

castellan il, *der Burgvogt, Schlossverwalter.*

cafter il, *der Nuthobel.*

castg -s -a *adj.*, *schwächlich, fein, unausdauernd, empfindlich*
gegen Kälte und Strapazen (von Tieren und Pflanzen).

castiadat (*l.*), *die Keuschheit.*

castiar *vide castigiar und chiftiar.*

castigiar v. tr. et refl. (l.) (castigia und casteja — castigiei und castiei), bestrafen, büssen, kasteien.

castitg und chiftitg il, die Strafe, Geldbusse.

castor vide chiftor.

castradira la, die Fügung beim Schreiner, die Schnittwunde

casual -s -a adj., zufällig, gelegentlich. [bei der Beschneidung.

casualidad la, der Zufall, die Zufälligkeit.

casualmein adv., zufälligerweise.

catacumba la (gr.), das Leichengewölbe, die Katakombe.

catafalc il (gr.), das Leichen-, Trauergerüst.

catalog il (gr.), das Bücher-, Namensverzeichnis, der Katalog.

catarr il (gr.), der Schnupfen, Katarrh.

cataster il (gr.), das Steuerbuch, Kataster.

catastrar v. tr., ins Steuerbuch schreiben, katastrieren.

catastrofa la (gr.), die Glückswende, der Wendepunkt, das
grosses Aufsehen erregende Unglück, die Katastrophe.

catechesa la (gr.), der Religionsunterricht, die Katechese.

catechisar v. tr. (gr.) (escha), in der Religion unterrichten,

catecumm il, der Katechismusschüler. [katechisieren.

catedrala la (gr.), die Hauptkirche, Domkirche, das Münster,
die Kathedrale.

categoria la (gr.), die Gedankenform, Einteilung, Kategorie.

categoric -s -a adj., unbedingt, entschieden, kategorisch.

cateter il (gr.), der Harnabzapfer, das Urinröhrlein, der
Katheter.

catla la, ein hölzernes Traggerüst mit zwei Schulterriemen.

catolic il (gr.), der Katholik, der den allgemeinen Glauben hat.

catolic -s -a adj., katholisch.

catolicismus il, der allgemeine Glaube, der Katholizismus.

catsch il, der Trieb, das Froschpaar in seiner Umarmung.

catscha la, die Jagd, der Trieb, Antrieb, Anlauf, Ansprung;

prender la catscha, einen Ansprung nehmen.

cattar v. tr. (l. captare), finden, bekommen, gewinnen, zu be-
kommen suchen; cattar fom, Appetit bekommen, — haben.

cattavegna la, die kleine böse That, — Veruntreuung, das
kleine Vergehen.

cau il (l. caput), das Oberhaupt, der Vorsteher, Meister; il

- cau della bafelgia, *das Kirchenoberhaupt (der Papst)*; il
 cau-vitg, *der Dorfvorsteher*; cau-tégia, *der Hüttenmeister*.
 caul il, *die Abteilung, das Fach eines Schreins oder eines*
grössern Behälters; in caul dilg iver, *der Strich, Euterstrich*.
 caul-s-da adj. (l. calidus), *warm, heiss*.
 caultscha la, *die Hose*; las caultschas, *die Hosen, jede Hülle*
des Getreides und anderer Früchte, die Hülse.
 cauma la (l. cama, Bett), *die Schattenstütte*; ir à cauma, *in*
den Schatten sich begeben.
 caura la (l. capra), *die Ziege, die Geiss (auch Gemse, Stein-*
bock und Reh).
 caufa la, *die Ursache, der Grund, die Schuld*.
 caufal il, *die Ursache betreffend, der Urgrund*.
 caufar v. tr. (escha) (l.), *verursachen*.
 caussa la (l. caufa), *die Sache, das Ding*.
 caustic-s-a adj. (l.), *ätzend, brennend (in der Medizin)*.
 cau-tégia il, *der Hüttenmeister, Alpvorsteher*.
 cau-vitg il, *der Dorfmeister, Dorfvorsteher*.
 cauziun la (l.), *die Bürgschaft, Kaution*.
 cav-s-a adj. (l.), *hohl*.
 cava la, *die Höhlung, der Einschnitt*.
 cavailg il (l. caballus) (pl. ils cavalls), *das Pferd, Ross*;
 ir à cavailg, *reiten, über einen losgehen*; il cavailg de
 cavalla la, *die Stute, das Mutterpferd*. [resgiar, *der Sägebock*.
 cavallant il, *der Säumer, Fuhrmann*.
 cavallcada la, *der Ritt*.
 cavallcar v. intr. (escha), *herumreiten, reiten*.
 cavalleria la, *die Reiterei*.
 cavallier il, *der Ritter, Reiter*.
 cavar v. tr., *graben, aushöhlen*.
 cavaftapun il, *der Stöpselzieher*.
 cavazza la (l. capicia), *der Schädel, die Hirnschale, der Kabiskopf*.
 caveilg il pl. ils cavells (l. capillus), *das Haar, Kopfhaar*
des Menschen; auch *das Haar einer geschliffenen Schneide-*
waffe; dar caveilg, *in Ordnung bringen, ordnen*.
 cavefter il (l. capiftrum), *die Halfter, der Zaum ohne Gebiss*;
das Gebinde einer Strähne.

cavèz il, *die Gurgelstelle, Gurgel*; cargar el cavèz, *bei der Gurgel fassen, — angreifen.*

caviar il, *der gesalzene Fischrogen, Störrogen, Kaviar.*

caviertg — cavortgs — cavorgia *adj., hohl, ausgehöhlt, leer.*

cavigliar *v. tr.* (l. capilio) (caveglia — cavigliei), *zurecht legen, in Ordnung bringen, ordnen; Kopf an Kopf zusammen legen.*

caviftrar *v. tr.* (caveftra — caviftrei), *verwirren, zausen, in Unordnung bringen.*

cavrè und caver il, *der Geisshirt, Ziegenhirt.*

cavridar *v. tr.* (escha) (l. capra), *eine stehende Tanne ihrer Rinde berauben, dass sie absterben muss (was die Geissen an jungen Pflanzen thun), ringen.*

cavriu il (pl. cavrius — cavrida), *die stehende, dürre Tanne.*

caz il (l. v. capere), *der eiserne oder metallene Wasserschöpfer in der Küche, der Gützen.*

caza la (l. capere), *ein grösserer kupferner Wasserschöpfer in der Küche, die Gütze.*

cazett il, *der langstielige, eiserne Kochlöffel, der Löscher des Kirchners.*

cazetta la, *die Pfanne*; mira en tia cazetta, *kehre vor der*

cazola la, *das Licht.* [eigenen Thüre.

cazz il (l. capitis), *das Kufhorn, die Kufspitze.*

cazzerada la (v. calzè), *ein Schlag, Stoss mit der Schuhspitze.*

cazzina la, *das dürre Tannenreis.*

cedel il (schedula — scidula), *der Zettel, das Schriftchen.*

ceder il (l.), *die Ceder.*

ceder *v. tr. et intr.* (l.) (ceda — cedei), *weichen, nachgeben, überlassen, übergeben (conjugabel cun esser et haver).*

ceffer il *vide* zeffer.

ceicla und seicla la (l. seta), *die Borste.*

ceiver il, *ein grosses kupfernes Wassergefäss mit Handhabe für den Küchengebrauch.*

celebrar *v. tr.* (l.) (escha), *feiern, festlich begehen*; celebrar

celebrau -s -ada *adj., gefeiert, berühmt.* [messa, *Messe lesen.*

celebritad la (l.), *die Festlichkeit, Celebrität, gefeierte Person.*

libat il (l.), *der ehelose Stand.*

lla la (l.), die Mönchs- oder Nonnenzelle, Bienenzelle, Pflanzenzelle.

ment il, das Bindemittel, der Mörtel, Cement.

nn il (v. cano — concentum), die Glocke, Glockenblume (V. 1).

nfur und cenfurader il (l.), der Beurteiler von Schriften und Handlungen.

nfura la, die Beurteilung, Bücherschau; kirchliche Censur.

nfurar v. tr. (escha), Schriften und Handlungen beurteilen, tadeln, kirchlich strafen.

ntaurea la, die Flockenblume (XIX. 3).

ntaurea benedicta la, die Kardobenedikte (XIX. 3).

ntenar -s-a adj., hundertjährig; il centenar, ein hundert-jähriges Fest.

ntim il, $\frac{1}{100}$ Frank, der Centim.

ntimeter il, das Centimeter, $\frac{1}{100}$ Met.

ntina la (it.), hundert Stück.

ntner il, der Zentner.

ntral -s-a adj., centrisc, im Mittelpunkt, central.

ntralisar v. tr. et refl. (escha), zu einem Mittelpunkt führen, — gehen, centralisieren.

ntralifaziun la, die Vereinigung zu einem Mittelpunkt, Centrum il, der Mittelpunkt. [tralisation.

nzla la, dds Schnittchen, der Bissen, Streifen.

ppa la (l. cipula), die bösertige, bissige weibliche Person.

irchel il (l. circulus), der Kreis, Kreismesser, Zirkel.

irclar v. tr. (escha), Kreise beschreiben, abzirkeln.

ermonia und cermonia la, das Kompliment, der Umstand, die Ceremonie; senza cermonias, ohne Umstände.

ermonial -s-a adj., das Ceremonielle, die Komplimente oder Umstände betreffend.

ermoniari il, der kirchliche Ceremonienleiter.

ermoniús -a adj., der viel Komplimente, — Umstände macht,

ert -s-a (l.) adj., sicher, gewiss, bestimmt. [ceremoniös.

ertadat la, die Sicher-, Gewiss-, Bestimmtheit.

ertamein adv., sicherlich, gewiss, bestimmt.

ertificar v. tr. (escha), versichern, bescheinigen.

ertificat il, die Beglaubigung, schriftliche Bescheinigung.

certificaziun la, *die Bescheinigung, Versicherung, Bestätigung.*
 cerussa la (neu), *das Bleiweiss (anstatt des d. plevis — pleivis).*
 cefar il, *der Kaiser.*

cespet und tschespet il (l. coespes), *der Rasen, der junge Pflanzenstock.*

cessiun la (l.), *die Abtretung, Entsagung, Cession.*

cétra la, *die Zither, Harfe.*

cevrada la, *die Scheide, Scheidung, Trennung, Absonderung.*

cevrar v. tr. et refl. (ceivra — cevrei), *absondern, ausscheiden, sich trennen; cevrar nuorsas, Schafe scheiden.*

chéc il, *ein kleines aufrecht stehendes Ding.*

cheifer il (l. caefar), *der Kaiser.*

chemia la (gr.), *die Scheidekunst, Chemie.*

chemic -s -a adj. (gr.), *chemisch.*

cheraflit il (gr.), *die Hornblende, der Keraphylit (ein Stein).*

cherschentar v. tr. (cherschenta — cherschentei), *vermehrten, vergrössern.*

cherschientscha la, *der Wuchs, die Zunahme.*

chicra la und chichera, *die Tasse; semetter en chicra, sich in Staat werfen, sich putzen.*

chilar il (gr. fr.) = 1000 Ar (1 Ar = 100 ☐ Meter).

chilogramm il (gr.), 1000 Gramm, *das Kilogramm.*

chiloliter il, 1000 Liter, *das Kiloliter.*

chilometer il, 1000 Meter, *das Kilometer.*

china la, *China, die Fieber-, Chinarinde.*

chirie il (ergänze eleison, gr.), *Herr erbarme dich unser, das*

chirologia la (gr.), *die Fingersprache.* [Kyrie.

chirurg il (gr.), *der Wundarzt, Chirurg.*

chirurgia la, *die Wundarzneikunde, Chirurgie.*

chischada la (l. cafeata), *die Alpenwirtschaft, Sennte, Senne, das Senntum, die Kuhherde.*

chischament la, *die Molken, Milcherzeugnisse.*

chifchar v. tr. (l.) (caifcha — chifchei), *käsen; chifchar ora, abwirtschaften.*

chifcharia la, *die Molkenbereitung, Molkenwirtschaft, Käserei.*

chischnè il, *das Garbengerüst, der Korngalgen (freistehender).*

chifta la, *die Kiste.*

agnè il, *der Kastanienbaum.*

ar (l. castigare) *vide castigiar.*

er il (gr.), *das Klystier.*

tg *vide castig.*

ogna la (castogna — *nicht gut*), *die Kastanie.*

or il, *der Biber, das Biberhaar*; la capiala de chistor,
ler *Biberhaarhut.*

char v. tr. et refl. (se) (conagere — coactio) (catscha
— chitschei), *treiben, jagen*; chitschar en guotas, *Nägel
inschlagen, sich drängen nach einer Richtung, drücken,*
il (v. capto — capere), *der Kitt.* [treiben.

ar v. tr. (escha), *kitten, verkitten, verbinden.*

na la (span.), *die grosse Rosine, die Weinbeere aus Spa-*
nien, die Zübebe.

il (gr.), *der Kreis, Zeitkreis*; il eichel lunar, *der Mond-*
irkei = 19 Jahre; il eichel solar, *der Sonnensirkei =*
18 Jahre.

ia la, *die Cichorie (XIX. Cl. 1. ord.) vulgo flurs-piertg.*

il, *der Bussgürtel, das härene Hemd.*

ler il (gr.), *der Cylinder, die Walze.*

il (l. cygnus), *der Schwan (Vogel).*

-s-a adj. (gr.), *schmutzig, schamlos, unzüchtig, cynisch.*

ur il, *das Kammgras (cynofurus III. 3).*

ar v. tr. (cénzla — cinzlei), *schnitzeln mit dem Messer.*

er il (statt cuffer), *das Kupfer.*

ar v. tr. (l. capere — cipellare) (cépla — cipplei), *im*
ina la, das Kupfergrün, der Grünspan. [kleinen stehlen.

ss il, *die Cypresse (cupressus XXI. Cl.).*

il (neu), *der Weissfisch, Aland, Karpfen.*

ped il; *der Frauenschuh (XX. 1).*

und encirca adv., *beiläufig, ungefähr, nahezu.*

la, *das Alpenhexenkraut (II. 1).*

er v. tr. (escha), *abzirkei, bezirkei.*

lar -s-a adj., *kreisförmig.*

ar v. intr. (escha), *umkreisen, einen Kreislauf machen.*

ara la, *das Rundschreiben.*

aziun la, *der Umlauf, Kreislauf.*

det, surselv. Wörterbuch.

circumdar *v. tr.* (escha), *umgeben, einschliessen, begrenzen.*

circumdaziun la, *die Umgebung, Einschliessung, Begrenzung.*

circumflex il (^), *das Ton- und Dehnungszeichen.*

circumfripziun la, *die Umschreibung.*

circumfriver *v. tr.*, *umschreiben.*

circumftanzia la, *der Umstand, das Verhältnis.*

circumftanzial -s -a *adj.*, *umständlich, ausführlich, eingehend.*

circumftanzialmein *adv.*, *umständlich, ausführlich.*

cis *prepos. insep.*, *diesseits*; cisalpin — cisrennan, *diesseits der Alpen, des Rheins.*

ciftiarna la (l.), *die Cisterne, Wassergrube.*

citadella la, *eine kleine Festung.*

citar *v. tr.* (escha), *anführen, vorladen, citieren.*

citaziun la, *die Anführung, Vorladung.*

citrona la, *die Citrone.*

civil -s -a *adj.*, *bürgerlich, städtisch, höflich, gesittet, manierlich.*

civilisar *v. tr.* (escha), *gesittet machen, bilden, civilisieren.*

civilifaziun la, *die Bildung, Höflichkeit, gute Lebensart.*

civilmein *adv.*, *bürgerlich, höflich, nach bürgerlichem Rechte.*

clamada u. clumada la, *der Beruf, der gerichtliche Warenpreis.*

clamar und clumar *v. tr.* (cloma — clumei), *rufen; seclamar, heissen, genannt werden.*

clappa la (nicht clappa) (ein Naturlaut), *die Klappe.*

clar -s -a *adj.*, *hell, deutlich, licht.*

claramein *adv.*, *deutlich, verständlich.*

clarezia la, *die Helle, der Schimmer, Glanz.*

clarificar *v. tr.* (escha), *hell machen, beleuchten; berühmt,*

clarinett il, *die Klarinette.* [glorreich machen.]

classa la, *die Klasse.*

classèna la (v. l. claufum), *die Zäunung, das Zäunmaterial.*

classic -s -a *adj.*, *klassisch.*

classificar *v. tr.* (chescha), *in Klassen einteilen, klassifizieren,*

classificaziun la, *die Einteilung in Klassen.* [ordnen.]

Clau il *nom. propr.*, Nikolaus; sontga Clau, *der hl. Nikolaus.*

clauder *v. tr.* (clauda — cladei — claus), *schliessen, zumachen, zäunen.*

claus il (l.), *die Hürde, der Pferch.*

- clausla la (l.), *die Bemerkung, der Einfluss.*
 claustra la (l. claustrum), *das Kloster.*
 claustral -s -a *adj.*, *klösterlich.*
 claufura la, *die Klausur, der verschlossene Hauptteil eines*
 clav la (l. clavis), *der Schlüssel.* [Klosters.
 clavau il, *der Heustall.*
 clavaziel il, *der Madstall.*
 clavèlla la (l. clavus), *der Holznagel, das Pflöckchen, der*
Holzstift.
 clavellar v. tr. (escha), *da und dort Nägel einschlagen, kleine*
Reparaturen machen, hämmern.
 claviatura la, *die Klavier- oder Orgeltasten.*
 clavier il, *das Klavier.*
 clemenzia la, *die Gütigkeit, der Glimpf, die Milde, Gnade im*
 cleric il, *der Kleriker, eine kirchliche Person.* [Verzeihen.
 clerical -s -a *adj.*, *den geistlichen Stand betreffend, demselben*
 clero il (clerus), *die Klerisei, Geistlichen.* [angemessen, klerikal.
 clicca la (fr. clique), *die Rotte, Sippschaft, Spiessgesellschaft.*
 client il, *der Schutzempfohlene.*
 clientella la, *der Schutz, die Clientschaft, Schutzempfohlene.*
 clima il (gr.), *die Luftbeschaffenheit eines Landes, das Klima.*
 climatic -s -a *adj.*, *die Luftbeschaffenheit betreffend, klimatisch.*
 cloacca la (fr.), *die Kothschleuse, der Unreinigkeitsabzug.*
 club il (engl.), *der Gesellschaftsverband, ein geselliger Haufe,*
die geschlossene Gesellschaft.
 clubist il, *das Mitglied eines Klubs.*
 clumar *vide clamar.*
 clutger il, *der Glockenturm.*
 clutschar v. intr. (clütscha — clütschei), *glucken (der Hennen),*
kränkeln, sich leidend stellen.
 clutschiera la, *die Gluckhenne.*
 cò *adv.* (quomodo), *wie.*
 cò il (vide tgéss), *der Maikäfer.*
 coadjutor il, *der Amtsgehilfe.*
 coadunar v. tr. (l.) (escha), *vereinigen, vereinbaren, versammeln.*
 coaliziun la, *die Verbindung, Vereinigung zu Staatszwecken,*
Koalition.

coarctar v. tr. (l.) (escha), *beschränken, einschränken, beengen*.
coartar v. tr., *miterben*.

coartavel il, la coartavla, *der Miterbe, die Miterbin*.

coc il (gr.), *der Kern, die Gediegenheit, Triftigkeit; das Ei (bei Kindern)*.

cocca la, *der Kuchen, das Küchlein, Kokabolle*.

cocche adv. (cò che), *wie immer*.

cocchenilla la, *die Cochenille* (coccus cucti), *die Kaktusschildlaus, der Scharlachwurm* (das Weibchen liefert den cocla la (l. neu), *die Beere*. [bekannten Farbstoff).

codex il, *eine alte Handschrift, das Buch, Gesetzbuch*.

codicil il, *die Testamentsbeilage, der Nachtrag zu einem letzten coetan-s -a adj., der Zeitgenosse*. [Willen.

coexister v. intr., *zu gleicher Zeit da sein*.

coffra la, *die Kiste mit rundem Deckel, der Koffer*.

cogna la (l. canis), *die Hundemutter, Hündin; auch ein Kieferwerkzeug*.

cognizium la (cognitionis), *die Kenntnis, Einsicht*.

cohabitar v. intr. (escha), *zusammen wohnen*.

coherenza la (l.), *der Zusammenhang, die Kohärenz*.

coincidenza la, *das Zusammenfallen, -treffen zweier Dinge, die Begegnung*.

coincider v. intr. (l.), *zusammenfallen, zusammentreffen, sich begegnen*.

colba la (d.), *der Kolben; la colba de luttiar, der Löthkolben*.

colchina autumnata la, *die Herbstzeitlose* (Colchium VI. 3).

coler il pl. -s — la colera (l. corylus — avellana), *der Haselstrauch, Haselstock* (XXI. 8).

colica la, *die Darmgicht, das Darmweh, Bauchgrimmen*.

colla la, *der Leim*.

collatur il, *der Verleiher, Ernenner zu einem Amte*.

collatura la, *das Besetzungsrecht einer Pfründe*.

collaziunar v. tr. (escha), *zwei Sachen, besonders Schriften, collecta la, die Sammlung*. [vergleichen.

collectar v. tr. (escha), *sammeln, Beiträge einziehen, kollektieren*.

collectur il, *der Sammler, Einzieder von Liebesgaben*.

■ collega il, *der Amtsgenosse, Mitarbeiter*.

collegi il, *eine öffentliche Schule, das Schulgebäude, Kollegium.*

collegial -s -a adj., *gemeinschaftlich, amtsbrüderlich.*

colli il (ital.), *das Frachtstück, der Ballen, die Warenkiste.*

collider v. tr., *anstossen, in Widerspruch stehen, nicht übereinstimmen, erschüttern.*

collisum la, *die Nichtübereinstimmung, Reibung, der Unfriede, die Kollision.*

allocar v. tr. et refl. (se) (chescha), *einen Platz anweisen, anstellen, versorgen, unterbringen, sich niederlassen.*

ollocaziun la, *die Anstellung, Versorgung, Stelleanweisung.*

olloqui il, *die Unterredung, Versammlung protestantischer Geistlicher.*

olluvrar v. intr. (collavura — colluvrei), *mitarbeiten.*

olluvrè il, *der Mitarbeiter.*

olofoni il (gr.), *das Geigenharz, Kolophonium.*

olon il (gr.), *der Doppelpunkt (:), das Kolon, Anführungszeichen.*

olonia la (l. colere), *die Ansiedelung, Niederlassung, Pflanzung, Kolonie, Pflanzstadt.*

olonial -s -a adj., *überseeisch, kolonial; raubas colonias, überseeische, Kolonialwaren.*

olonifar v. tr. (escha), *ansiedeln, sich niederlassen, mit Pflanzen bevölkern, anbauen.*

olonift il, *der Pflanze, Ansiedler.*

olonna la (l. columna), *die Säule, Heeresabteilung, Kolonne.*

olonnada la, *der Säulengang, Säulenhalle.*

olorit il, *die Farbmischung, der Anstrich.*

oloss il, *das Riesenbild, der Koloss.*

olossal -s -a adj., *übermässig gross, riesenhaft, kolossal.*

olraba la, *die Kohlrübe (Brassica Rapa XV. 2).*

om, con prep. insep., *mit, zusammen (erstere nur vor Lippenlauten).*

omba la (l. gamba), *der Fuss, das Bein; ein hölzernes Gebinde für Kälber, Ziegen und Schafe.*

ombatt il, *der Kampf, Streit.*

ombattent il, *der Kämpfer, Streiter, Krieger; ils combattents, die streitbare Mannschaft.*

combatter v. tr. (combatta — combatti), *kämpfen, bekämpfen, streifen, bestreiten.*

combinar v. tr. (escha), *vereinigen, surechtlegen, verbinden, zusammensetzen.*

combinaziun la, *die Zusammensetzung, Vereinigung, das Zusammentreffen.*

combineivel und combinabel -s -vla adj., *vereinbarlich, zusammentreffend, was sich vereinbaren —, verbinden lässt.*

combra la (l. camera), *das Zimmer, die Kammer, das Schlafzimmer.*

combusa la (ragisch dultscha), *das Engelsüss, der Süßfarn.*

comedia la *vide* cumedia. [(Polypodium XXIV).]

comedian il *vide* cumediant.

comèt il (gr.), *der Har-, Bart-, Schweifstern, Komet.*

comic -s -a adj. (gr.), *lächerlich, drollig, lustig, komisch.*

comma il (bucca la) (gr.), *der Beistrich (,), das Komma.*

commandant il, *der Befehlshaber, Kommandant.*

commandar *vide* cummandar.

commando il, *der Befehl, das Kommando, Recht zu befehlen.*

commemorabel -s -bla adj., *denkwürdig, erwähnenswert.*

commemorar v. tr. (escha), *erwähnen, gedenken.*

commensal il, *der Tischgenosse.*

commensurar v. tr. (escha), *anmessen, passend machen.*

commensurau -s -ada adj., *angemessen, passend, schicklich.*

commentari il, *die Erläuterung, Erklärung.*

commerz il, *der Handel, die Handlung.*

commerzial -s -a adj., *den Handel betreffend.*

commetter und cummetter v. tr. (commetta — commettei — comess), *begehen, verüben.*

commi il (fr.), *der Handlungsdiener, Geschäftsträger, Commis.*

commissari il, *der einen Auftrag —, Vollmacht erhalten hat, der Kommissär.*

commissariat il, *das Personal, welches mit etwas beauftragt ist, das Kommissariat.*

commissiun la, *der Auftrag, das beauftragte Personal, die Kommissiun.*

commissiunar v. tr. (escha), *beauftragen, bevollmächtigen.* [sion.

committent il, *der Auftrag-, Vollmachtgeber.*

commodament il, *die Beilegung, Ausgleichung, Berichtigung.*

- commodar v. tr. et refl. (se), *anpassend machen, zurechtbringen, sich ergeben, anschieken, nachgeben.*
- commodeivel-s-vla adj., *bequem, passend, schicklich, gemächlich.*
- commoditad la, *die Bequemlichkeit, der Abtritt.*
- commorar v. intr. (escha), *verweilen, wohnen.*
- commoront-s-a adj., *wohnhaf, verweilend.*
- commover v. tr., *rühren, bewegen, erschüttern, reizen, anregen.*
- commozium la, *die Erschütterung, starke Rührung, der Aufruhr, die Unruhe.*
- communabel-s-bla adj., *gemeinschaftlich.*
- communal-s-a adj., *der Gemeinde gehörend.*
- communicabel-s-bla adj., *was sich mitteilen lässt.*
- communicant il, *der Abendmahlempfänger.*
- communicar v. tr. (chescha), *mitteilen.*
- communiozium la, *die Mitteilung, Berührung, Fühlung.*
- communismus il, *die Lehre der allgemeinen Gütergemeinschaft.*
- communift il, *der Kommunist, gewöhnlich ein fauler, genuss-süchtiger Mensch, der die Gemeinschaft aller Güter verlangt.*
- communium la, *die Gemeinschaft, der Abendmahlgenuss.*
- communnizeivel-s-vla adj., *gemeinnützig.*
- commutar v. tr. (escha), *verändern, vertauschen, verwechseln.*
- commutazium la, *die Vertauschung, Veränderung, Verwechslung.*
- compact-s-a adj., *fest, dicht, gedrängt.*
- compar und cumpar il, *der Gevatter.*
- comparabel-s-bla adj., *vergleichbar.*
- comparar v. tr. (escha), *vergleichen.*
- comparativ il, *die zweite Vergleichungsstufe, der Komparativ.*
- comparativ-s-a adj., *vergleichend.*
- comparazium la, *die Vergleichung, Gegeneinanderstellung.*
- comparér v. intr., *erscheinen, sichtbar werden, auftreten.*
- compass il, *die Magnetrnadel, der Kompass.*
- compassium la vide compissium.
- compassiuneivel-s-vla adj., *mitleidig.*
- compatibel-s-bla adj., *zulässig, vereinbarlich, was beisammen sich verträgt.*
- compatibilitad la, *die Zulässigkeit, Vereinbarkeit, Kompatibilität.*
- compatriot il, *der Landsmann.*

compendi il, *der kurze In-, Lehrbegriff, Auszug, das Kompendium.*
 compendius -a adj., *kurzgefasst, zusammengezogen, kurz, gedrängt.*

compenfabel -s -bla adj., *ersetzlich, was sich ersetzen —, gut machen lässt.*

compenfar v. tr. (escha), *ersetzen, schadlos halten.*

compenfaziun la, *die Ersetzung, der Ersatz, die Schadloshaltung.*
 competent -s -a adj., *befugt, zuständig.* [tung, *Kompensation.*

competent il, *der Mitbewerber.*

competenza la, *die Befugnis, Zuständigkeit, Kompetenz.*

competer v. tr. et intr. (escha), *mitbewerben, nach etwas streben, sich schicken, passen.*

compignar v. tr. (compogna — compignei), *begleiten, geleiten.*

compignia la, *die Begleitung, Gesellschaft.*

compilar v. tr., *aus andern Büchern zusammentragen, zusammenstopfeln, kompilieren.*

compilatur il, *der Kompilator.*

compilaziun la, *die Zusammentragung aus andern Büchern,*

compiessiun la, *das Mitleid.*

[*Kompilation.*

complein vide eumplein.

complement il, *die Vervollständigung, Ergänzung, Vollendung.*

complenir v. tr. (escha), *erfüllen, vollenden.*

complet il, *das Kirchenabendgebet, Kompletorium.*

complet -s -a adj., *vollständig.*

completar v. tr. (escha), *vollständig machen, vervollständigen.*

completaziun la, *die Ergänzung, Vervollständigung.*

complex il, *der Umfang, Mitschuldige (in unkeuschen Handlungen).*

complexiun la, *die körperliche Beschaffenheit, Komplexion.*

complicar v. tr. (chescha), *verwickeln, verwirren.*

complicaziun la, *die Verwicklung, Komplikation, künstliche Zusammenlegung.*

complicitad la, *die Mitschuld, Teilnahme an einem Verbrechen.*

compliment il, *das Kompliment.*

complimentar v. tr. (escha), *komplimentieren.*

complimentús -a adj., *schmeichelhaft, sich verbeugend.*

complir v. neutr. (escha), *gebühren, sich schicken, gut anstehen.*

- complot il (fr.), *der geheime Bund, die Meuterei, das Komplott.*
 complotar v. tr. (escha), *einen geheimen Anschlag machen, sich heimlich zu etwas Bösem verbinden, verschwören.*
 compogna la, *die Begleiterin, Gesellschafterin, eine junge Person.*
 compognia vide compignia.
 composer v. tr., *zusammensetzen, beilegen, komponieren.*
 compong il, *der Begleiter, Gesellschafter, Junggeselle, junge ledige Mann, Handelsgenosse, Mitarbeiter.*
 compofiziun la, *die Zusammensetzung, der Aufsatz, die Beilegung, Legierung verschiedener Metalle.*
 comprehendiveil -s -vla adj., *begreiflich, fasslich, verständlich.*
 comprehendibel -s -bla adj. (l.) vide comprehendiveil.
 comprehendiu la, *die Zusammenfassung, Begreifung, Ergreifung.*
 comprender v. tr. (comprendel — comprenn — compernei — compriu), *zusammen erfassen, begreifen, verstehen.*
 compress -a adj., *zusammengepresst.*
 comprimer v. tr. (comprima — comprimi — comprimiu und compress), *zusammendrücken, -pressen.*
 comprobar v. tr. (escha), *gutheissen, genehmigen.*
 comprometter v. tr. et refl. (se) (comprometta — compromettei — compromess), *einem Schiedsrichter überlassen, sich ins Spiel, — in Gefahr verwickeln.*
 compromiss il, *der Zug, die Ueberlassung an ein Schiedsgericht.*
 conceder v. tr. (conceda — concedi), *bewilligen, erlauben, gestatten.*
 concentrar v. tr. (escha) et refl. (se), *auf einen Punkt hinneigen, vereinigen, zusammentreffen, -gehen.*
 concentrasiun la, *die Vereinigung in einem Punkt.*
 concepir v. tr. (escha), *zusammenfassen, empfangen, verfassen.*
 concept il, *der Entwurf.*
 concepzium la, *die Empfängnis, die Abfassung einer Schrift.*
 concernent adv., *betreffend, in Betreff.*
 concert il, *das Zusammenspiel, Wettspiel, Konzert.*
 concertant il, *der Wettspieler, Konzertant.*
 concessiun la, *die Bewilligung, Erlaubnis, Vergünstigung.*
 conciliar v. tr. (escha), *ver-, aussöhnen, vergleichen.*
 conciliaziun la, *die Versöhnung, Vereinbarung.*
 conclav il, *das verschlossene Papstwahlgemach, Konklave.*

concluder v. tr., beschliessen, einen Ent-, Beschluss fassen.
 conclus il, der Beschluss.

conclusiun la, der Schluss, das Ende; prender ina conclusiun,
 einen Entschluss fassen, — nehmen.

conclusivamein adv., zum Schluss, schliesslich, endlich.

concordar v. intr. (escha), übereinstimmen.

concordat il, der Vergleich, das Uebereinkommen (besonders
 von Mächten).

concordia la, die Uebereinstimmung, der Friede, die Eintracht.
 concret -s -a adj., wirklich, den Sinnen unterworfen (Gegen-
 teil von abstrakt).

concubina la, die Beischläferin, das Keksweib.

concubinat il, die wilde Ehe, die aussereheliche Verbindung.

concurrent il, der Mitbewerber.

concurrENZA la, die Mitbewerbung, das Zusammentreffen von
 Waren oder Kaufleuten.

condanavonn adv., wie sehr; tondanavonn, so sehr.

condecorar v. tr. (escha), verschönern, verzieren, schmücken,

condemnar v. tr. (escha), verdammen, verurteilen. [beehren.

condemnaziun la, die Verdammung, Verurteilung.

condens -a adj., verdichtet; latg condens, kondensierte —, ver-
 dickte Milch.

condenfar v. tr. (condenfescha — condens und condenlau),
 verdicken, kondensieren.

conderscher v. tr., eine Sache nach Recht und Billigkeit
 schlichten; conderscher ora la rauba della dunna, das
 Vermögen der Gemahlin zurückerstatten.

conderschida la, die Ausscheidung —, Zurückerstattung des
 Vermögens einer Rechtsperson.

condessendenza la, die Herablassung, Willfähigkeit, das Ent-
 gegenkommen.

condessender v. refl. (se), sich herablassen, willfahren, sich

condissipel il, der Mitschüler. [seines Rechtes begeben.

condiudar v. tr. (neu) (eschel), Gott mit euch sagen, Abschied
 nehmen, die Entlassung geben oder nehmen.

condiziun la, die Bedingung, der Stand, das Ansehen.

condizional -s -a adj., bedingt, bedingter Art.

- ondizionalmein *adv.*, *bedingt*.
- ondiziunar *v. tr.* (escha), *Bedingungen stellen; tauglich, geschickt machen*.
- ondolenz la, *das Beileid, die Kondolenz*.
- ondoler und conduler *v. tr.* (escha), *sein Beileid bezeigen, bemitleiden, kondolieren*.
- ondotta la (it.), *der Transport, die Führung, Leitung*.
- onductur il (fr.), *der Führer, Leiter, Kondukteur*.
- onduita la, *die Aufführung, Sittlichkeit*.
- onfar und cunfar il, *die allzu grosse, häufige Beschäftigung mit jemand oder mit etwas*.
- onfect il, *das Zuckerwerk, Konfekt*.
- onfederar *v. refl.* (se) (l. foederis) (escha), *sich verbünden, konföderieren*.
- onfederativ -s -a *adj.*, *zum Bündnisse gehörig, konföderativ*.
- onfederaziun la, *der Bund, die Eidgenossenschaft, Konföderation*.
- onferenza la, *die Beratschlagung, Konferenz*. [ration.
- onferir (se) *v. refl.* (escha), *sich beratschlagen, besprechen*,
onfess il, *die Bescheinigung*. [konferieren.
- onfessar *v. tr.*, *bekennen, beichten*.
- onfessional -s -a *adj.*, *das Glaubensbekenntnis betreffend, konfessionell*.
- onfessiun la, *das Bekenntnis, die Beichte*. [fessionell.
- onfessiunal il, *der Beichtstuhl*.
- onfessur il, *der Beichtvater; auch der Bekenner*.
- onfidar *v. tr.*, *ver-, zu-, anvertrauen*.
- onfident il, la confidenta, *die Vertrauensperson, der, die Vertrauensperson*.
- onfidenza la, *die Zutraulichkeit, Vertraulichkeit*. [traute.
- onfidenzial -s -a *adj.*, *zu-, vertraulich*.
- onfidenzialmein *adv.*, *im Vertrauen*.
- onfiert il *pl.* ils comforts, *die Erquickung, der Trost*.
- onfigurar *v. tr.* (escha), *das Aussehen —, den Anschein geben*.
- onfiguraziun la, *die Gestaltung, der Anschein*.
- onfinar *v. intr.*, *angrenzen*.
- onfins ils *pl. tant.*, *die Begrenzung*.
- onfirmar *v. tr.* (conferma — confirmei), *bestätigen, bekräftigen*.
- onfirmaziun la, *die Bestätigung, Bekräftigung, Firmung*.
- onfiscar la, *das gerichtlich eingezogene Gut*.

confiscar v. tr. (chescha), *gerichtlich die Güter einziehen, konfiszieren.*

confiscaziun la, *die gerichtliche Einziehung, Wegnahme der confitent il, der Bekennende, Beichtende.* [Güter.

confluenza la, *der Zusammenfluss, Zusammenlauf.*

confortabel -s -bla adj., *erquickend, tröstend, stärkend.*

confortar v. tr., *erquicken, trösten, stärken.*

confrar il, *der Milbruder.*

confraternitad la, *die Bruderschaft.*

confrunt il, *der Vergleich, die Gegenüberstellung.*

confruntar v. tr. et refl. (se), *vergleichen, einander gegenüberstellen, sich begegnen.*

confruntaziun la, *der Vergleich, die Begegnung, Konfrontation.*

confunder v. tr., *beschämen, in Verwirrung bringen, mit Grün-*
confus -a adj., *verwirrt, bestürzt.* [den schlagen.

confusamein adv., *verwirrt, undeutlich, dunkel.*

confusiun la, *die Verwirrung, Unordnung.*

congiudar vide condiudar.

congiuar v. tr. et refl. (se), *sich verschwören.*

congiuraziun la, *die Verschwörung.*

congregar v. tr. (escha), *versammeln, vereinigen.*

congregaziun la, *die Versammlung, Vereinigung, Kongregation.*

congress il, *der Zusammentritt mehrerer Glieder einer höheren Gesellschaft.*

congruent -s -a adj., *übereinstimmend, gleichförmig, sich deckend.*

congruenza la, *die Uebereinstimmung zweier Grössen.*

conic -s -a adj. (l.), *kegelförmig, konisch.*

conjectura la, *die Vermutung, aufgestellte Meinung, Mut-*
massung, Konjektur.

conjugal -s -a adj., *ehelich, die Ehe betreffend.*

conjugar v. tr. (escha), *konjugieren.*

conjugaziun la, *die Konjugation.*

conjugh il, *die Eheverbindung.*

conjuncziun la, *das Bindewort, die Verbindung.*

conjurar v. intr. et refl. (se) (escha), *verschwören.*

conjuraziun la, *die Verschwörung.*

conn — **conns** und **conts** — **conta** — **contas** adj., *wie viel.*

- nnexar v. tr. (escha), *verbinden, aneignen.*
 nnexiun la, *die Verbindung, der Zusammenhang.*
 nniv il (l. cannabis), *der Hanf.*
 nnivenza la, *die Nachsicht, Vorschubleistung.*
 nquerir v. tr. (conquera — conquiri — conquiriu), *erwerben,*
 nquista la, *die Erwerbung, Erbeutung, Erlangung.* [erbeuten.
 nquistar v. tr. (escha), *erobern, einnehmen.*
 nquorer v. intr. (conquora — concurri), *zusammenlaufen,*
 nquors il, *der Zulauf, Konkurs.* [wetteifern, mitbewerben.
 nsanguin -s -a adj., *blutsverwandt.*
 nsanguinitad la, *die Blutsverwandtschaft.*
 nscripziun la, *die Verzeichnung der Militärpflichtigen, Auf-*
 nscriver v. tr., *aufzeichnen, zusammenschreiben.* [schreibung.
 nsecrar v. tr. (escha), *weihen, konsekrieren.*
 nsecraziun la, *die Weihung, Wandlung in der hl. Messe;*
 la consecraziun della bafelgia, *die Kirchweihe.*
 nfegna la, *die Uebergabe, Aushändigung.*
 nsens il, *die Zustimmung.*
 nsentiment il, *die Einwilligung.*
 nsentir v. intr. (consenta und consentescha — consenti),
 einwilligen, zustimmen. Tgieche quescha consentescha,
 wer schweigt willigt ein.
 nsequent -s -a adj., *folgerichtig, konsequent.*
 nsequentamein adv., *folglich, folgerichtig.*
 nsequenza la, *die Folge.*
 nserva la, *der eingemachte, gesottene Fruchtsaft, die einge-*
 machte Frucht.
 nservader il, *der Erhalter, Bewahrer, Beschirmer.*
 nservar v. tr. et refl. (se), *aufbewahren, bewahren, erhalten.*
 nservaziun la, *die Erhaltung, Bewahrung.*
 nsiderabel -s -bla adj., *beträchtlich, achtungswert, beachtungs-*
 nsiderar v. tr. (escha), *betrachten, erwägen.* [würdig.
 nsideraziun la, *die Betrachtung, Erwägung.*
 nsigna la (l. consignare), *der Wink, Befehl, Auftrag, die Ver-*
 haltensmassregel.
 nsignar v. tr. (escha), *übergeben, einhändigen, überbringen.*
 nsignaziun la, *die Einhändigung, Uebergabe, Ueberbringung.*

- consistent -s -a *adj.*, bestehend, dicht, dauerhaft.
 consistenza *la*, der Bestand, die Dauer, Festigkeit.
 consifter *v. intr.* (consifta — consifti), bestehen.
 consiftori *il*, die kirchliche Versammlung, der Kirchenrat.
 consiftorial -s -a *adj.*, zum Kirchenrat gehörig.
 consolabel -s -bla *adj.*, der sich trösten lässt, tröstlich.
 consolar *v. tr. et refl.* (se), trösten, sich trösten.
 consolazium *la*, die Tröstung, der Trost.
 consoleivel -s -vla *adj.*, tröstlich.
 consolidar *v. tr. et refl.* (se) (escha), befestigen, stärken, kräftig machen oder werden.
 consolidazium *la*, die Befestigung, Kräftigung, Bestärkung.
 consonant *il*, der Millaut.
 consonant -s -a *adj.*, mitlautend, mittönend, harmonisch klingend.
 consonanza *la*, der Zusammenklang, Einklang, harmonische Laut oder Klang.
 consonar *v. intr.* (escha), übereinstimmen, gleichlautend sein.
 consora *la*, die Mitschwester.
 consort *il*, der Gemahl, Ehegatte, Mitgenosse.
 consorta *la*, die Gemahlin, Ehefrau, Mitgenossin.
 conspect *il*, der Anblick, das Angesicht.
 conspirant *il*, der Verschworene.
 conspirar *v. intr.* (escha), sich verschwören.
 conspiratur und conspirader, der Verschwörer.
 conspirazium *la*, die Verschwörung.
 constant -s -a *adj.*, standhaft, ausharrend, beständig.
 constantamein *adv.*, beständig, ausharrend, standhaft.
 constanza *la*, die Beständigkeit, Beharrlichkeit, Ausdauer.
 constar *v. intr.* (escha), bekannt oder klar sein, erhellen.
 constellazium *la*, der Stand der Gestirne, das Verhängnis, Schicksal.
 consternazium *la*, die Bestürzung, Niedergeschlagenheit.
 consternir *v. tr.* (escha), bestürzen, niederschlagen, traurig stimmen oder machen.
 constituir *v. tr. et refl.* (se) (escha), festsetzen, anordnen, ein Gesetz geben, sich gesetzlich ordnen.
 costituzional -s -a *adj.*, verfassungsmässig, die Verfassung betreffend.

constituziun la, *die Verfassung; die Beschaffenheit einer Person oder Sache.*

constrenschter v. tr. (constrenscha — constrenschi), *zusammenziehen, zwingen, nötigen, anhalten.*

construziun la, *der Bau, die Zusammensetzung, der Satz.*

construir v. tr. (escha), *bauen, ein Ganzes zusammenlegen, aufführen; einen Satz bilden.*

constul il, *der Repräsentant eines Staates nach aussen, Konsul.*

constular -s -a adj., *konsularisch.*

constulat il, *das Konsulat, die Staatsvertretung nach aussen.*

constulta la, *eine beratende Versammlung (besonders der Aerzte).*

constultar v. refl. (se) (escha), *beratschlagen, sich beraten, Rat*

constultativ -s -a adj., *beratend.* [bei jemand erholen.

constultaziun la, *die Beratung.*

constum il, *der Verbrauch, Absatz.*

constumar v. tr. (escha), *verbrauchen, ver-, aufzehren.*

const il (und grov), *der Graf.*

constabilitad la, *die Rechnungsführung, Rechnungsfähigkeit,*

constact il, *die Berührung.* [Kontabilität.

constagius -a adj., *ansteckend (durch Berührung).*

constemplar v. tr. (escha), *betrachten, mit der Seele anschauen.*

constemplativ -s -a adj., *betrachtend.*

constemplaziun la, *die Betrachtung, geistige Anschauung.*

consteng und cunteng il, *der Inhalt, Begriff.*

constenner v. tr. et refl. (se) (contegnel — conteng — contenni), *enthalten, in sich fassen, sich benehmen od. verhalten.*

constent -s -a (nicht contenza), adj., *zufrieden, vergnügt.*

constentar und cuntentar v. tr. et refl. (se), *befriedigen, sich begnügen.*

constenteivel und cuntenteivel -s -vla adj., *vergnüglich, leicht mit wenigem zufrieden, genügsam.*

constenteivladat und cuntenteivladat la, *die Genügsamkeit.*

constentezia la, *die Zufriedenheit, das Vergnügen.*

const-, cuntentientscha la, *die Genügsamkeit, Zufriedenheit.*

consterbanda il (it.), *der Schleichhandel, Unterschleif, Schmuggel.*

consterbandar v. tr. (escha), *einschmuggeln.*

consterbandift la, *der Schmuggler.*

conterdicziun la, *der Widerspruch.*

conterdir v. intr. (conterdescha — conterdi — conterdiu),

conter- u. cunterfar v. intr., *zuwiderhandeln.* [*Widerspruch.*

conterfect il (fr.), *das Porträt, Ebenbild.*

conterfettar v. tr. (escha), *porträtieren, abmalen.*

conterordra la, *der Gegenbefehl.*

conterpart la, *die Gegenpartei, der Gegenpart.*

conterpeifa la, *das Gegengewicht.*

conterftar *vide* cunterftar.

contervenziun la, *die Zuwiderhandlung, Uebertretung, Einsprache.*

contervignir v. intr. (conj. wie vignir), *zuwiderhandeln, über-*

contessa la (it.), *die Gräfin.* [*treten, Einsprache erheben.*

contestfar v. tr. (escha), *bezeugen, beweisen.*

contestaziun la, *die Bezeugung, der Beweis.*

context il, *der Gedankenzusammenhang, Kontext, das Schriftgewebe, die Redeverbinding.*

continent il, *das Festland (im Gegensatz von Inseln).*

continental -s -a adj., *das feste Land betreffend, festländisch.*

continenza la, *die Enthalttsamkeit, kirchliches Kleidungsstück, die Kontinenz.*

contingent il, *der Pflichtanteil, die dienstpflichtige Mannschaft.*

continuamein adv., *beständig, ununterbrochen.*

continuar v. tr. (escha), *fortsetzen, fortfahren.*

continuaziun la, *die Fortsetzung.*

continueivel -s -vla adj., *beharrlich, ausdauernd.*

continueivlamein adv., *unausgesetzt, ununterbrochen, beständig.*

contra prep. (l.), *wider, gegen. (In Zusammensetzungen wird nie contra, sondern conter und cunter gebraucht.)* Pro o

contract il, *der Vertrag.* [*contra, für und gegen.*

contract -s -a adj., *zusammengezogen, zusammengeschrumpft.*

contractar v. intr. (escha), *unterhandeln.*

contrada la, *die Gegend, Strasse.*

contradicziun *vide* conterdicziun.

contrahent il, *der Vertragsmann.*

contrahent -s -a adj., *zusammenziehend, der Vertragschliessende.*

contrapart *vide* conterpart.

contrapeifa *vide* conterpeifa.

contrari -s -a *adj. et adv.*, zuwider, entgegen, widerwärtig, im Gegenteil.

contrarietà la, die Widerwärtigkeit, Gegenstimmung, das Hindernis.

contraft il, die Widerwärtigkeit, der Streit, Widerstand, Kontrast.

contraftar v. tr. (escha), Widerwärtigkeiten bereiten, Verdruss
contribuent il, der Beisteurer, Beitragende. [machen.]

contribuir v. tr. (escha), beisteuern, beitragen.

contribuziun la, die Steuer, der Beitrag.

contristar v. tr. (escha), betrüben, in Traurigkeit versetzen.

contrit -s -a *adj.*, zerknirscht, reuig.

contriziun la, die Reue, Zerknirschung.

controla la (fr.), das Gegenregister, Gegenbuch, die Kontrolle.

controlar v. tr. (escha), ins Gegenregister eintragen, kontrol-

controverfa la, der Streit, die Streitfrage. [lieren.]

contumazia la, die Widerspenstigkeit, der Ungehorsam, das Nichterscheinen vor Gericht; giudicar en contumazia, einen Abwesenden wegen Nichterscheinens verurteilen.

contumazial -s -a *adj.*, das Nichterscheinen vor Gericht betreffend; la casa contumaziala, das Kontumazhaus, wo Ansteckungsverdächtige einige Zeit verweilen müssen.

conturbar v. tr. (escha), betrüben, beunruhigen.

contusiun la, die Quetschung, leichte Verwundung durch Schläge und Stöße.

convalescent -s -a *adj.* (l. convalescentem), genesend, gesundwerdend; rekonvalescent.

convalescenza la, die Genesung.

convenient -s -a *adj.*, geziemend, passend, schicklich; zusammenkommend.

convenienza la, die Schicklichkeit, der Anstand, die Konvenienz, Uebereinkunft, Zusammenströmung.

convent il, die Zusammenkunft, Versammlung, das Versammlungslokal, Kloster.

conventichel il, die heimliche Zusammenkunft, Winkelversammlung.

conventscher v. tr. (conventscha — convintschi), *überführen*,
 conventual il, *der Klostergenosse*. [überwinden, überreden.

convenziun la, *die Uebereinkunft, der Vertrag, die Konvention*.
 convenziunal -s -a adj., *vertragsgemäss, die Uebereinkunft be-*
treffend.

converfar v. intr. et refl. (se) (escha), *umgehen, Umgang pflegen*.
 converfaziun la, *der Umgangsverkehr, die Unterhaltung, der*
conversiun la, die Bekehrung. [Umgang.

convulsiun la, *die Verzückung, der Gliederkrampf, die Kon-*
convulsiv -s -a adj., krampfhaft, konvulsiv. [vulsion.

cooperar v. intr. (escha), *mitwirken*.

cooperatur il, *der Mitwirker, Mitarbeiter*.

cooperaziun la, *die Mitwirkung*.

cooptar v. tr. (escha), *einen neuen Kollegen durch Wahlakt des*
copia la, die Abschrift, Nachbildung. [Kollegiums wählen.

copiar v. tr. (escha), *abschreiben, nachmalen*.

copist il, *der Abschreiber, Nachzeichner*.

copula la, *die Kopula, das Satzband*.

copular v. tr. (escha), *verbinden, trauen, eine Ehe schliessen,*
kopulieren.

copulativ -s -a adj., *verbindend, verbindender Natur oder Art*.
 copulaziun la, *die Trauung, Verbindung*.

cor il (gr. choros), *der Chor, Reigen, die Sängergesellschaft,*
die Emporkirche; il cor viril, der Männerchor.

cor vide corr.

coral il, *der Kirchengesang, Choral*.

coral -s -a adj., *choralartig; ina messa corala, eine Choralmesse*.

coralift il, *der Choral Sänger, Choralist*.

corall il vide curall.

coran il (arab.), *die hl. Schrift der Mohammedaner*.

corda la, *die Schnur; la corda curalls, die Korallenschnur;*

la corda paternos, der Rosenkranz; trer la corda ad in,
cordial -s -a adj., herzlich. [entmannen, berauben.

cordialitad la, *die Herzlichkeit, Aufrichtigkeit*.

cordialmein adv., *von Herzen, herzlich*.

coriander il, *der Koriander*.

corifè il (gr.), *der Rädelführer, Vortänzer, Koryphäe*.

- corpulent -s -a *adj.*, *beleibt, schwer.*
 corpulenza la, *die Beleibtheit, Korpulenz.*
 corr il (l.), *das Herz, der Wille, Mut, die Seele, das Innerste einer Sache.*
 correct -s -a *adj.*, *genau, ohne Fehler.*
 correctamein *adv.*, *mit Genauigkeit, nach alten Regeln, recht.*
 correctura la, *die Korrektur, Verbesserung einer Schrift.*
 correcziun la, *die Zurechtweisung, der Verweis, die Korrektion.*
 corregent il, *der Mitregierende, Chorregent.*
 correlativ -s -a *adj.*, *bezüglich, in Verhältnis stehend.*
 correlaziun la, *die Beziehung, Bezüglichkeit, das Verhältnis.*
 orrigibel -s -bla *adj.*, *verbesserlich.*
 orrispudent il, la *corrispondenta, der Korrespondent, die Korrespondentin.*
 orrispundenza la, *der Briefwechsel, die Korrespondenz.*
 orrispönder v. *intr.* (l.), *entsprechen, in Briefwechsel stehen.*
 orroborar v. *tr.* (escha), *stärken, kräftigen.*
 orroboraziun la, *die Bekräftigung, Bestärkung.*
 orrumpeivel -s -vla (corrupibel) *adj.*, *bestechlich, verführbar.*
 orrumper v. *tr.* (l.), *verderben, bestechen, verführen.*
 orrupt -s -a *adj.*, *verdorben, bestochen.*
 orruptibilitad la, *die Bestechlichkeit, Verführbarkeit.*
 orrupziun la, *das Verderbnis, die Bestechung, Verdorbenheit.*
 orfett il (fr.), *das Leibchen, Mieder, Korsett.*
 orvetta la, *die Korvette, eine Art von Schiff.*
 osmetica la (gr.), *die Putz- oder Zierkunst.*
 oss il *pl.* wie *sing.* (l. cossis), *der Engerling.*
 osta la (l.), *die Rippe, Seite.*
 otgel il *pl.* s und la *cotgla, die Kühle.*
 otshens (v. tgetschen), cotschna *adj.*, *rot.*
 rac il, *das Krachen, der Zusammensturz eines Geschäftes.*
 ragla la, *der Kragen.*
 raniologia la (gr.), *die Schädellehre, Kramiologie.*
 rap il *pl.* s, la *crappa* (v. carpo, *abreißen*), *der Stein; crap*
de fine vide pirit, der Feuerstein, Kiesel.
 rap il *pl.* s, *die Färberröte (Pflanze).*
 rater il, *der Trichter, Krater.*

- cratsch il, *der Letztgeborne bei derselben Geburt; scherschaft bei Menschen der jüngste der Geschwister.*
- creanza la, *die Höflichkeit, Freigebigkeit; mussar la creanza, züchtigen, mit Rutenstreichen (bei Kindern).*
- creatira la, *das Geschöpf.*
- creaziun la, *die Schöpfung.*
- credenza la, *der Glaube, Seitentisch, die Kredenz.*
- credenzal -s -a adj., *beglaubigend.*
- credenzar v. tr. (escha), *beglaubigen, die Speisen am Seitentisch versuchen und vorbereiten, aufwarten, zum Essen*
- credenzier il, *der Speisemeister.* [präsentieren.]
- credit il, *das Vertrauen, der Kredit, die Zahlungsfrist.*
- creditar v. tr. (escha), *leihen, anvertrauen.*
- creditiv -s -a adj., *beglaubigend.*
- creditur il, *der Gläubiger.*
- crèffi il, *der Krapfen.*
- crena la (l.), *die Kerbe, der Einschnitt, die Krine, $\frac{3}{4}$ Kilo-*
- crepis il, *der Pipau (XIX. 1).* [gramm.]
- crér v. tr. (l. credere) (crei — chertei), *glauben, dafürhalten.*
- crescher v. intr. (l.) (crescha — cherschei), *wachsen, zunehmen.*
- crèst il (l. crista), *der Hügel, kleine Erhöhung.*
- crèsta la (l. crista), *der Kamm der Hühner, die Erhöhung.*
- crèstga la (meist im pl. las crèstgas), *die Kleie.*
- cridari il (neu), *der Gläubiger.*
- criec il (l. carruca), pl. crocs, *der Pflug.*
- criedi il, *der Kredit, Glaube.*
- criminal -s -a adj., *verbrecherisch, peinlich.*
- criminalmein adv., *verbrecherisch.*
- criptografia la (gr.), *die Geheimschreibkunst.*
- crifa la (gr.), *der Entscheidungspunkt, Krankheitswechsel, die*
- crifalia la (gr.), *die (Raupen-)Puppe, Larve.* [Krisis.]
- crifantèm il, *die Wucherblume (XIX. 2).*
- crifetta la (l. cricetus), *der Hamster, die grosse Feldmaus.*
- crifofra la (gr.), *der Brachsen (Fisch).*
- crispin il (eigentl. nom. pr.), *der Schuhmacher.*
- cristall il (gr.), *das Bergglas, der reine, durchsichtige Kiesel;*
- cristalla la, *die Krystalle.*

- criftallifar *v. tr.* (escha), *krystallisieren*.
 criftgaun il (christianus), *der Christ, oft auch der Mensch*.
 cristianeivel -s -vla *adj.*, *christlich*.
 christianeiavlada la, *die Christlichkeit, der christliche Sinn*.
 criteri il (*gr.*), *das Merkmal, Kennzeichen, Kriterium*.
 critic -s -a *adj.*, *schwierig, gefährlich, kritisch*.
 critica la (*gr.*), *die Prüfung, Beurteilung, Kunstrichterei, Kritik*.
 criticar *v. tr.* (escha), *beurteilen, tadeln*.
 criü -s -a *adj.* (*l. crudus*), *ungesotten, ungekocht (von Speisen), geschunden, was die Oberhaut verloren hat, von rauhem*
 crocodil il, *das Krokodil*. [*Charakter*.]
 croma il (*gr.*), *die Farbenmischung*.
 cromatic -s -a *adj.* (*gr.*), *vermischt, chromatisch (von Licht und Tönen)*; la scala cromatica, *die chromatische Tonleiter*.
 cronic -s -a *adj.* (*gr.*), *langwierig, wiederkehrend, chronisch*.
 cronica la (*gr.*), *die Zeitgeschichte, Chronik*.
 crofa la, *die Schale an Eiern, Nüssen und Schnecken*.
 crotfcha la (*v. l. carrus*), *die Kutsche*.
 crucifigar *v. tr.* (escha), *kreuzigen*.
 crucifix il, *das Kruzifix*.
 crucifixiun la, *die Kreuzigung*.
 crudeivel -s -vla *adj.*, *grausam*.
 crudeivlada la, *die Grausamkeit*.
 crudeivlamein *adv.*, *grausam*.
 cruna la, *1. die Krone, 2. ein horizontal feststehendes Gestell in einem Kasten; Buch- oder Kramladen*.
 crusch la (*l. crucis*), *das Kreuz, die Mühseligkeit*.
 crüschada la (*neu*), *die Kreuzfahrt, der Kreuzzug nach dem*
 crüschadur il (*neu*), *der Kreuzfahrer*. [*hl. Lande*.]
 cruschenturvierz *adv.*, *kreuz und quer, unordentlich, durcheinander*.
 crüfta la (*l.*), *die Rinde, Kruste*; ina crufta-paun, -chifchiel, *eine Brod-, Käsrinde*; la crufta della tiara, *die Erdrinde*.
 crütsch il, *der Haken, Widerhaken*.
 crütsch -s -a *adj.*, *krumm, gebogen*.
 crütscha la, *die Krücke, der Sterz, Pflugsterz*.
 crütschier il (*v. crotfcha*), *der Kutscher*.

cú, cur, cura *adv.*, wann.

cúa la (*l. cauda*), *der Schwanz, Schweif, Anhängsel*; la cua-cavail, *der Rossschweif*; puder mirar ella cua, *das Nachsehen haben*; cua-giat la, *die Schafgarbe* (*achillea XIX. 2*).

cúadétsch il, *die Brut, der Fasel*.

cuadús -a *adj.*, *begehrlich, naschtsüchtig, wenn der Mund nach*

cuadufadat la, *die Begehrlichkeit, Naschsucht*. [*etwas wässert*.

cháilg il, *das Lab, das Käselab, die Pustel, das Eiterbläschen*.

cúal il (*l. caudalis*), *die Schwanzwurzel, der Schwanzansatz, die Schwanzgrube*.

cúar *v. tr. et neutr.*, *brüten (vom Feuer), glimmen, motten, mutten*.

cúbic -s -a *adj. (l.)*, *kubisch, würfelmässig, würflig*.

cúbus il (*l.*), *der Würfel, das Würfelmass*.

cúc il, la cucca, *der einfültige Mensch*.

cucarda la (*fr.*), *die Kokarde*.

cuccagna la, *das Schlaraffenland, Wohleben*.

cuccalori *vide* cuc.

cueche, curche *adv.*, *wann immer, wann*.

cucú il, *der Kuckuck, einfültige Mensch*.

cúdera la (*v. cufer*), *die Wundnacht, Rumse, Rume*.

cúdia la *vide* cutgna.

cudighin la (*v. cudia*), *die Speckschwartenvurst*.

cúdin il (*v. cauda*), *der Hühnerbürrzel, Bürrzel*.

cúdisch il (*l. codicem*), *das Buch*.

cudría la, cudreja (*l. quadriga*), *eine Dreschpartie von min-*

cúffer il, *das Kupfer*.

[*destens vier*.

cúffla la (*l. conflare*), *das Gestöber, Stöberwetter*.

cúfflar (*l.*) *v. tr.*, *stöbern*.

cúfflau il, *das Schneegewehe, eine zusammengestöberte Schneemasse*.

cúgliada la, *der Quark, Käseteig, die geronnene Milch, das geronnene Blut, der halbgeschmolzene Schnee*.

cúgliun il, *die Hode, der Betrüger, nichtsnutzige Mensch*.

cugliunada la, *die Täuschung, der Missgriff*.

cúgliunar *v. tr. et refl.*, *betrügen, täuschen, hintergehen*.

cugliuném il, *die Betrügerei*.

cúgnéll il *pl.* cugneuls (*new*) (*l.* cuniculus), *das Kaninchen.*
 cúlġ (*prep. articulada*), *mit dem; steht nur vor Selbstlauten*
anstatt cul, cun il.

cúir *v. tr.* (cuescha, cui, cuju und cuvin) *vide cuvvir.*

cúitg il *vide cau-vitg.*

cúl, culla, culs, cullas (*prep. articulada*), *mit dem, der, dem.*

cúleifchen il *pl. s.* la culeifchna, *der Vogelbeerbaum, die Eber-*
esche (Sorbus, Pyrus aucuparia XII. 2).

culéml *il, der Bärlapp, das Astmoos, Gürtelkraut* (Lycopo-
 cull il, *der Metallguss, Guss.* [dium XXIV.).

culladira la, *der Ort der Zusammenleimung, die Zusammen-*
leimung.

cúllar *v. tr. et intr.* (*v. cull, Guss*) (*conj. reg.*), *giessen, schmel-*
zen; cullar piaun, Butter auslassen, rinnen (bei fetten

cúllar *v. tr.* (*v. colla*) (*cola, cullei*), *leimen.* [Flüssigkeiten].

culminar (*se, v. intr. et refl.*) (*l. culminis*) (*escha*) *gipfeln,*
den höchsten Punkt erreichen, kulminieren.

culminazion la, *die höchste Höhe.*

culonni il *pl.* culonnials (*v. columna*), *das Säulchen, Hang-*
säulchen am Ofen.

culpeivel -s -vla *adj.*, *mit Schuld beladen, schuldig.*

culponz -a *adj.*, *schuldig.*

cúlter il (*l.*), *das Pflugmesser, das Sech.*

cultira la, *das angebaute Land.*

cultivar *v. tr.* (*v. cultum*), *anbauen, pflegen.*

cultivazion la, *die Anbauung.*

cultiveivel -s -vla *adj.*, *was sich anbauen lässt, anbaubar.*

cum, com *prep. insep.*, *mit — zusammen.* (Nur vor Lippen-
lauten; sonst cun oder con.)

cuma (*l.*), *das weibliche Haupthaar, die Mähne des Pfer-*
des und Löwen.

cúmah il (*l. cama*), *das Gemach, der Abtritt.*

cumbein -che *conj.*, *obwohl, obschon, wiewohl.*

cumbein *adv.*, *ruhig, ungestört, unbelästigt, friedlich, gütlich.*

cumbel il, *der Ellenbogen.*

cumbien il, *die Ruhe, Ungestörtheit; haver nigin cumbien,*
keine Rast, keine Ruhe haben.

commeda il, das Lustspiel, Schauspiel, lustige Begebenheit.

commeda il, das Komödientheater.

commeda il, das Kommen aus Harnen: Halsgeschwür der Pferde.

commeda il, zu kommen, im Strick: verstrick: iar ne cum-

meda il, er ist nicht gekommen, nicht gekommen mit Ironie: etras thun.

commeda il, das Kommandiren: commanda. commandeil, be-

fehlt es, ist nicht da, ist nicht.

commeda il, das Kommandiren: la comandara: auch la cummà

commeda il, das Kommandiren: la cummà. Treib.

commeda il, das Kommandiren.

commeda il, das Kommandiren, das aus mehreren Gemeinden be-

stehende Recht des Erbsenrechts, die Erbsenrechtsver-

sammlung, das Erbsenrecht, Erbsenversammlung, Wahlversammlung

halten, Erbsenversammlung, der Wahlpartei: als-cummin, das

commeda il, das Kommandiren, gemein. [Rathaus.

commeda il, das Kommandiren, gemeinlich, geschlechtlich.

commeda il, das Kommandiren, gemeinlich.

commeda il, das Kommandiren, der Geatter, Geattermann: auch

commeda il, das Kommandiren: il cumpà Gion.

commeda il, das Kommandiren, wie es den Anschein hat.

commeda il, das Kommandiren, vollständig, ganz, woran nichts fehlt.

commeda il, das Kommandiren, vollständig, gänzlich, zur Genüge.

commeda il, der Kauf, Ankauf.

commeda il, der Käufer.

commeda il, (l. comparare), kaufen, ankaufen.

commeda il, (l. cacha), anhäufen, häufen.

commeda il, die Häufung, Anhäufung.

commeda il, mit.

commeda il, die Einrichtung, Anordnung, Zurechtlegung.

commeda il, ein zweideutiges sich abgeben mit jemand oder sich beschäftigen mit etwas.

commeda il, (l. con-jugum, jugia), das Leder oder der Strick, wodurch das Joch mit dem Halsgebinde verbunden wird.

commeda il, die Würze, Schmalzung.

commeda il, (l. cacha), würzen, schmalzen.

commeda il, widerreden, widersprechen, beanstanden, zu.

nterftar v. intr. (conj. wie *ftar*), *widerstreben, widersetzen, entgegenstemmen.*

ntí il (l. *cultellus*), *das Messer*; cuntí de barba, *das Rasirmesser*; cunt de fein, *die Heuschrole.*

ntscha la, *die Gerbung.*

ntschar v. tr. (cúntscha, cúntschei), *flicken, ausbessern*; jäten, *hacken*; cuntschar curom, *Leder gerben.*

untschunz il, la cuntschunza, *der Arbeiter, welcher beim Ackern jätet oder hackt, der Hacker.*

ipidar v. intr. (l. *capitare*), *nicken, schlummern.*

ípp il, *ein halbkugliges, hölzernes Holzgefäß*; il cúpp capiala, *die Hutkoppe, -kuppe.*

íppa la, *ein halbkugliges, irdenes oder metallenes Tischgefäß.*
appa-piaun oder -paliú la, *die Dotterblume (Caltha palustris XIII. 7).*

íppanar v. tr. (cappuna, cuppaneí), *treten, fliegen, Befruchten des Geflügels*; il tgétt cappuna la gaglina, *der Hahn tritt die Henne.*

íppar v. tr. (cúppa, cúppeí), *hohlmachen*; cuppar nuvs, *Knöpfe aus hohlen Händen spielen.*

ur, cura, cú adv., *wann.*

ura la, *die Kur, Heilung.*

urall il (gr.), *die Koralle*; curals vérs, *Korallen.*

urclar v. tr. (coperculare) (quarela, curelei), *bedecken, verdecken*; cureclar ina cavalla, *eine Stute bespringen.*

urdada la, *der Abfall, Fall.*

urdar v. intr. (croda, curdei), *fallen, einfallen.*

irdéms ils pl. tant., *die Abfälle vom Tisch oder von Esswaren.*
irégt il, *der Kümmel (Carum Carvi V. 2).*

iríbs -a adj., *seltsam, sonderbar, wunderwitzig.*

irioftad la, *die Seltsamkeit, Merkwürdigkeit, Kuriosität, der*
urnailg il pl. s, la curnaglia, *die Dohle.* [Wunderwitz.

urnar v. tr. (corna, curnei), *ins Horn blasen, stossen.*

urnégla la, *die Petsche (Coronilla XVII. 4).*

urnichel il, *der Goldklee (Lothus corniculatus XVII. 4).*

urrafcha la (v. corr), *die Herzhaftigkeit, der Mut.*

urrafchús -a adj., *herzhaft, mutig.*

curregier v. tr., verbessern, zurechtweisen.

currella la, der Lauf, Gang, kurze Reise; ei va la currella, es geht das Gerede, Gerücht.

current-s-a adj., laufend.

currentina la, die 40tägige Reisehaft, Quarantäne.

cúrfar v. intr. (escha), in Umlauf sein, kursieren.

curschin il (v. crütsch), das Häklein, der Haken, das Truggewebe, der Kniff.

cúrschiner il, der Ränkespinner, Betrüger.

cúrschinar v. tr. (escha), Ränke schmieden.

cúrschiném il, der Kniff, die Ränke.

curtè il, die Milchsatte, Sattel, Gepse, hölzernes, rundes, niedriges Milchgefäß von 6 Mass und darüber.

curtriè il (v. curtè), die kleinere Gepse von 3 Mass.

curva la (l.), die krumme Linie, Krümmung, Kurve.

cúrvèl il (neu) (v. curvus), die Kurbel und Kurve, eine krummgebogene Handhabe.

curvia la, die obere, schmale Seite eines Schlittens.

curvien il (v. curvus), eine halbe Wendung, Drehung des Gesichtes, um Verwunderung auszudrücken; far curvien, sich verwundern (missbilligend).

cúfch il, la cúfcha, der untere Stamm eines Baumes, $1\frac{1}{2}$ Meter lang, in oder aus der Erde gehoben; il cufch, der unbewegliche, schwerfällige Mensch.

cúfchina la (l. coquina), die Küche.

cúfchinar v. tr., kochen, die Speisen zubereiten.

cúfchinau il, jede gekochte Speise, die Suppe ausgenommen.

cúfchiném il, das Gekoch.

cuscuta la, die Flachsseide (IV. 2).

cufedira la, die Naht, Narbe.

cúfer v. tr. (con-suere), nähen.

cúspet il (l. cuspitè), die Guspe, Kuspe, Spitze (am Pfeil und Stock).

cúfrin il (consobrinus), der Vetter, das Geschwisterkind (Verwandte im zweiten Seitengrad).

cufrina la, die Base, das Geschwisterkind (Verwandte im zweiten Seitengrad).

- cussedent il (l. con-sedentem), *die Hausabteilung, Haushaltung*,
 cusseilg il, *der Rat*. [*die Bewohner einer Hausabteilung*.]
 cussigliar v. tr. (cussegliä, cussigliä), *raten, anraten*.
 cussin il, *das Nähpolster, Nähkissen*.
 cútar v. tr. (constare) (quofta, custei), *kosten, kostspielig sein*.
 cústeivel -s -vla adj., *kostbar, kostspielig*.
 cústeivladat la, *die Kostbarkeit*.
 custiun la und questiun, *die Frage*.
 cút la (l. cotem), *der Wetzstein*.
 cút -s -a adj., *ungewaschen, unreinlich*; la colur cuta, *die matte Farbe*; paun cut, *schlecht gebackenes Brod*.
 cutglèra la vide cuttlèra.
 cutgna la, *die Schwarte*.
 cuttier il pl. cutiars (v. l. cutis), *das Hinterleder des Schuhs, Quartier*.
 cútsch il, *der Hautabzieher, Abdecker, Schinder, Kleemeister, Grobian*.
 cuttier il (fr.), *die Herberge, Wohnung, das Stadtviertel*; dar, prender cuttier, *Herberge geben oder nehmen*.
 cuttlèra la, *der Kohlenhaufen, Meiler*.
 cuttordisch numer., *vierzehn*.
 cuttrin il (v. l. quatuor), *eine alte italienische Kupfermünze*
 cúvi il, *die Brut, der, die Fasel*. [= 1 Centim.
 cuviarta la (l. cooperta), *die Decke, der Vorwand*.
 cuvierer v. tr. et refl. (cooperire) (cuviera, cuvri, cuvretg),
 cuvignent -s -a adj., *geziemend, anständig*. [*decken, bedecken*.
 cuvignentscha la, *das Geziemen, die Anständigkeit, das Uebereinkommen*.
 cuvignir v. refl. (se) (conj. wie vignir), *Eintracht und Frieden haben, sich wohl ertragen, übereinkommen*.
 cúvvir und cúir v. tr. (con-videre) (escha), *gönnen*.
 cúzzar v. intr. (quoza, cuzzei), *dauern, dauerhaft sein*.
 cúzzè il (v. cut), *das Wetzsteinfüsschen des Mähers*.
 cuzzeivel -s -vla adj., *dauerhaft, anhaltend*.
 cuzzeivladat la, *die Dauerhaftigkeit*.

d.

dà, dad *prep.* (m. Abl.), *von*; bedeutet meistens *Trennung*.

dabot *adv.*, *schnell, geschwind, schleunig*.

daccurenneu *adv.*, *seit wann*.

dactil il (*gr.*), *Dactylus* (*dreisilbiger Versfuss*).

dadault *adv.*, *laut*.

dadenz *adv. et prep.* (ab-intus), *innen, inwendig, innerhalb*.

dadenz il, *die Eingeweide*.

daditg *adv.*, *schon längst, längsther*; daditg enneu, *seit längerer Zeit her*.

dadò, dator, dadora (ab ora), *adv. et prep.*, *ausssen, ausserhalb, auswendig*.

daggur *vide* aggur.

daguot il, *der Tropfen*; daguot e daguot fà puoz, *viele Tropfen bilden eine Lache*.

daguota la, *der Schlag, Schlagfluss*; ei croda la daguota, *es trifft der Schlag* (ad in).

daguttar *v. intr.* (daguota, dagutte), *tröpfeln*.

daisch il *pl. s*, la daifcha, *das Reis, der grüne Tannenzweig*.

dallurenneu *adv.*, *seit dieser Stunde*.

dama la (*fr. dame*), *die Dame*.

damaiche *conj.*, *weil, da*.

damaft il, *der Damast*.

damaun la, *der Morgen*.

damaun *adv.*, *morgen*.

damong il (*l. dominium*), *die Bewältigung einer Arbeit*; haver, dar il demong, *immer vorzu mit etwas fertig sein*

damtgar (*nicht demtgar*) *vide* anditgar. [*oder werden*]

dannùs -a *adj.*, *heimisch, seinem Herrn anhänglich, zugethan*

danunder *adv.*, *woher*.

danuffa la (*neu, v. da-nus*), *das Heimweh, die Eingenommenheit für die Heimat*.

dar *v. tr. et refl.* (*l.*) (*se*), *geben*; sedar, *sich schlagen, sich finden, geben*; sedar si, *verzweifeln, alle Hoffnung verlieren*; seder giu, *sich beschäftigen, abgeben mit etwas, jemand*.

- argun il, *die Rufe, ein wildes Bergwasser mit Geschiebe.*
 ariet adv., *häufig, viel, in Menge.*
 arpau-s-ada adj. (it. drappo), *gekleidet; mal, beim darpau, schlecht, gut gekleidet, unmanierlich, manierlich (im uneigentl. Sinne).*
 arschun il, *der Döbel, hölzerne Pflock, grosse Holznagel.*
 arschunar v. tr., *döbeln, eine hölzerne Wand mit Pflocken oder Holznägeln befestigen.*
 artuilg il pl. s, la dartuglia, *das äussere Mittelgelenk der Fingerknochen.*
 larvena la, *der Geissfuss, die Hasenscharte, Gärsche, der Strenzel (Aegopodium podagraria V. Cl. 2).*
 lata la (l.), *die Angabe, Thatsache, der vorhandene Beweis.*
 latar v. tr. (escha), *datieren.*
 lativ il, *der Gebefall, Wemfall.*
 lattel il, *die Dattel (XXII. Cl. 3. or.).*
 latum il, *das Datum, die Tagesangabe.*
 lavart prep., *von, über; davart quei, darüber, diessfalls.*
 lavenn und davenda adv., *weg, fort; star, ir davenn, wegbleiben, gehen; vignir davenn, wegkommen (gestohlen werden); davenn dadoz, von heute an, weg.*
 laventar v. intr., *geschehen, werden, ereignen.*
 davonn prep., *vor, vorn; star en davonn, die Aussicht hindern (vorn bleiben); el vâ, mira giu davonn, er geht gebeugt, schaut niedergeschlagen; ei vâ tut il davonn-davos, es geht alles hinterwärts.*
 davonz adv., *übrig, überflüssig, unnötig.*
 davos prep., *hintenan; davosneu, hintenher; davosgiu, hintendavos-a adj., der letzte.* [ab; davosora, *hintenaus.*
 davos il, *der Hintere, Steiss.*
 dazi il, *das Zollhaus, der Zoll.*
 daziar v. tr. (escha), *verzollen, Ein- oder Ausfuhrzoll bezahlen, eine Schuld entrichten.*
 dazier il, *der Zollbeamte, Zöllner.*
 de prep. m. Genitiv, *von.*
 de prep. affixa, *herunter, nieder, weg, zu Ende (entspricht ziemlich dem deutschen „ent“).*

debatta la, *die Streitrede, der Wortwechsel, die Debatte.*

debattar v. tr. (escha), *debattieren.*

debilitad la (l.), *die Schwäche, Kraftlosigkeit.*

debilitar v. tr. (escha), *entkräften, schwächen.*

debitar v. tr. (escha), *schulden, schuldig sein.*

debitur il, *der Schuldner.*

debitur -s -a adj., *schuldig, verbunden.*

decadenza la, *der Verfall, die Abnahme.*

decaliter il = 10 Liter, *der Dekaliter.*

decan il, *der Dekan (Dechan), ein geistlicher Gesellschaftsvorsteher.*

decanat il, *die Stelle, das Amt, die Wohnung eines Dekan.*

december il, *der Christmonat, Dezember.*

decent -s -a adj., *wohlanstehend, anständig, schicklich, sittsa*

centralifar v. tr. (escha), *aus dem Mittelpunkt treiben, centralisieren.*

decenza la, *die Schicklichkeit, der Wohlanstand, die Sittlichkeit.*

decider v. tr. et refl., *entscheiden, bestimmen; sedecider, si*

deciliter il = $\frac{1}{10}$ Liter, *das Deziliter.* [entschliess

decimeter = $\frac{1}{10}$ Meter, *das Dezimeter.*

decifiun la, *der Entscheid, der Urteilsspruch.*

decifiv -s -a adj., *entscheidend.*

declamar v. tr. (decloma, declamei), *deklamieren.*

declamazion la, *die Deklamation.*

declarar v. tr., *erklären, beleuchten.*

deklaraziun la, *die Erklärung.*

declareivel -s -vla adj., *erklärlich.*

declaronza la, *der entscheidende Ausspruch; dar giu ina*

claronza, *entscheidend bekennen, aussprechen.*

declinar v. tr. et intr. (escha), *abwandeln, neigen, abweichen.*

declinaziun la, *die Abwandlung, Neigung, Abweichung.*

decoct il (besser decotg, neu), *ein abgesottener Trank (Medisi*

decorar v. tr. (escha), *zieren, ausschmücken, verschönern, Glor oder Ehre geben.*

decoraziun la, *die Ausschmückung, das Ehrenzeichen, Dekoration.*

decret il, *höhere Verordnung, das Dekret, der Befehl.*

decretar *v. tr.* (escha), *verordnen, ein Gesetz od. Befehl erlassen.*

dedicar *v. tr. et refl.* (se) (escha), *widmen, weihen, zueignen, sich abgeben.*

dedicaziun *la*, *die Widmung, Weihe, Einweihung.*

deducir *v. tr.* (escha), *her-, ableiten.*

deducziun *la*, *die Her-, Ableitung.*

defartonn, defartontier *adv.* (it. di frattanto), *vorderzu, vorzu.*

defect *il*, *der Mangel, Fehler.*

defectau -s -ada *adj.*, *angegriffen (an Lunge und Leber), fehler-*

defectus -a *adj.*, *mangelhaft, fehlerhaft.* [haft, beschädigt.

defender *v. tr.*, *verteidigen, beschützen.*

defensibel -s -bla *adj.*, *verteidigungsfähig.*

defensiun *la*, *die Verteidigung, Beschützung.*

defensiv -s -a *adj.*, *verteidigend, beschützend.*

defensur *il*, *der Verteidiger, Beschützer.*

defilar *v. tr.* (escha), *in langen Reihen abmarschieren lassen.*

definir *v. tr.* (escha), *entscheiden, erklären.*

definitiv -s -a *adj.*, *entscheidend, beschliessend.*

definiziun *la*, *die Entscheidung, Erklärung.*

deform -s -a *adj.*, *ungestaltet, hässlich.*

deformar *v. tr.* (escha), *verunstalten, entstellen.*

deformitad *la*, *die Ungestalt, Hässlichkeit.*

defraudant (defraudatur) *il*, *der Betrüger.*

defraudar *v. tr.* (escha), *betrügen, übervorteilen, stehlen.*

defraudaziun *la*, *der Betrug, Diebstahl.*

defunct *il*, *der Verstorbene (Begrabene).*

degenerar *v. intr.* (escha) *ausarten, aus der Art oder Rasse schlagen.*

degradar *v. tr.* (escha), *erniedrigen, des Amtes oder der Stelle entsetzen, absetzen, degradieren.*

degradaziun *la*, *die Entsetzung, Herabsetzung, Degradation.*

deismus *il*, *der natürliche Gottesglaube ohne Offenbarung und*

deist *il*, *der Bekenner des Deismus.* [ohne Christus.

delatur *il*, *der Zuträger, Ankläger.*

délta *la* (gr. delta), *der Drillbohrer, die Rennspindel.*

delectar *v. tr.* (escha) *et refl.* (se) *ergötzen, sich unterhalten,*

delectaziun *la*, *die Ergötzung, Belustigung.* [belustigen.

delegar v. tr. (escha), *absondern, abschicken.*

delegau -s -ada adj., *abgesandt.*

delegaziun la, *die Gesandtschaft.*

delètg il, *die Wollust.*

delfin il, *der Rittersporn (XIII. 3).*

deliberar v. tr. et refl. (se) (escha), *befreien, erlösen, sich beraten.*

delicat -s -a adj., *zart, fein, schmackhaft, köstlich, delikat.*

delicatessa la (fr.), *die Zärtlichkeit, Niedlichkeit, Feinheit, das Zartgefühl, die Schwächlichkeit.*

delicatezia la (it.), *die Leckerei, auserlesene Speise.*

delicious -a adj., *wonnevoll, lieblich, angenehm.*

delict il, *das Verbrechen.*

delinear v. tr. (delineescha, delinee), *zeichnen, entwerfen.*

delinquent il, la delinquenta, *der Verbrecher, die Verbrecherin.*

delirar v. intr. (escha), *irre reden, wahnsinnig sein, krankhaft phantasieren, delirieren.*

deliri il, *das Irrereden, Phantasieren.*

demagog il (gr.), *der Volksführer.*

dementi il, *das Lügenstrafen, Dementi.*

dementir v. tr. (escha), *etwas als falsch und erlogen erklären.*

demissionar v. tr. (escha), *entlassen.*

demissiun la, *die Entlassung.*

democrat il (gr.), *der Volksfreund, Demokrat.*

democrazia la (gr.), *die Volksherrschaft, Demokratie.*

demolir v. tr. (escha), *zerstören, niederreißen, schleifen.*

demonstrar v. tr. (escha), *beweisen, erklären, etwas zu erkennen geben, anschaulich machen.*

demuni il (gr.), *der Teufel, Dämon.*

demussar v. tr. (demuossa, demussei), *zeigen, bezeigen.*

denè il und dener (denarium), *das Geldstück, Geld.*

denn il (l. dentem), *der Zahn.*

denn-liun, *der Löwenzahn (Leonthodon. XIX. 1).*

denò adv., *ausgenommen, ausser.*

denominar v. tr. (escha), *nennen, benennen, ernennen.*

densauna la vide genfauna.

denter prep., *zwischen.*

denterlatt il, der Raum zwischen zwei Latten eines Korngerüstes.

denterpieft il *pl.* denterposts, *der Raum zwischen zwei Korn-*
dentura la, *das Gezähn, die Zähne.* [gerüstpfosten.

denunciar *v. tr.* (escha), *heimlich anzeigen, verklagen.*

departement il (*fr.*), *die Zimmer-, Geschäftsabteilung.*

dependent -s -a *adj.*, *abhängig, unterworfen.*

dependentamein *adv.*, *abhängigerweise.*

dependenza la, *die Abhängigkeit, die zu einem Wohnsitz oder*
zu einem Hauptgut angehörigen Stücke.

depender *v. intr. et refl.* (se), *abhängig sein, abhängen, sich*
unterwerfen.

depersei *adv.*, *getrennt, gesondert, allein; tut depersei, ganz*
allein, gesondert; far, viver depersei, allein oder geson-
dert wohnen oder leben.

depescha la (*fr.*), *die wichtige Briefschaft, Depesche.*

deplorabel -s -bla *adj.*, *bedauernswert, beweinswürdig.*

deplorar *v. tr.* (escha), *beweinen, beklagen, bedauern, betrauern.*

deponer *v. tr.*, *nieder-, ab-, hinlegen, ab-, aussetzen, aussagen.*

deportament il, *die Ab-, Wegführung; ils deportaments, die*
Sitten, Aufführung.

deportar *v. tr.*, *ab-, wegführen; v. refl. sedeportar, sich aufführen.*

deportaziun la, *die Weg-, Abführung, Ausweisung, Verbannung.*

deposit il, *das Niedergelegte, anvertraute Gut.*

depositar *v. tr.* (escha), *zur Aufbewahrung übergeben.*

depositari il, *der Verwalter.*

depositur il, *der (Waren) niederlegt; der Zeuge.*

deposiziun la, *die Aussage, Bezeugung.*

deprecar *v. tr.* (chescha), *abbitten, sich entschuldigen (demütig).*

deprecaziun la, *die Abbitte.*

depressiun la, *das Niederdrücken.*

deprimer *v. tr.*, *niederdrücken.*

deputar *v. tr.* (escha), *absenden, abordnen.*

deputau -s -ada *adj.*, *abgeordnet, abgesandt.*

deputaziun la, *die Gesandtschaft, Abordnung, Deputation.*

derivar *v. intr.*, *herkommen, abstammen.*

derivaziun la, *das Herkommen, die Ableitung.*

deriventar *v. tr.*, *ab-, herleiten.*

derogar *v. tr.* (escha), *abschaffen, ausser Kraft setzen.*

derfschalett il, *das Stocken des Blutes, der Alp, Druck, das Alpdrücken (Brustklemmung, daher der Name).*

derfschentar v. tr. (frequent. von tergo), *ausspülen, ausschenken, ein Gefäß inwendig auswaschen.*

derfscher v. tr. intr. et refl., *stürzen, umwerfen, umfallen; so derfscher, sich neigen, fallen; derfscher si, aufrichten; derfscher en, ora, ein-, ausschenken, ein-, ausschütten.*

derfschèra la (neu), *der Guss-, Spülstein.*

derfsentar v. tr., *ökonomisch auswaschen, zu Grunde richten.*

dertgar v. intr. (drètga, dertgei), *rechten, prozessieren.*

dertgira la (v. dretg), *das Gericht; la dertgira nauscha, das Narrengericht, Femgericht.*

dertgui il (v. dirigere), *ein hölzerner Trichter (besonders in der Sennerei).*

derudien adv., *nahezu; derudien davenn, nahezu weg.*

derutta la, *der schlechte Streich, eine Missethat.*

descha ei (l. decet) v. defect. (eigene Konjugation), *es ziemt, gesiemt, schickt sich, es steht wohl an.*

descripziun la, *die Beschreibung.*

descriver v. tr. (descriva, descrivi, descritt), *beschreiben.*

desèng il, *die Abzeichnung, Zeichnung, der Entwurf.*

desert -s -a adj., *wüst, unangebaut, verlassen, verödet, öde.*

desertar v. intr. (escha), *dem Soldatendienst entlaufen, ausreissen, desertieren.*

desertèr il (fr. deserteur), *der Ausreisser, Heerflüchtige, Deserteur.*

deserziun la, *das Ausreissen, Entlaufen der Soldaten.* [serteur.

desiderabel -s -bla adj., *wünschens-, begehrenswert.*

desiderar v. tr. (escha), *wünschen, verlangen, sich nach etwas sehnen.*

desideri il, *der Wunsch, das Verlangen, die Sehnsucht.*

desiderús -a adj., *begehrlich, begierlich, verlangend.*

designar v. tr. (escha), *bezeichnen, zeichnen, bestimmen.*

designaziun la, *die Bezeichnung, Bestimmung.*

desistenza la, *die Abstehung, Ablassung, Zurücktretung.*

desifter v. intr., *sich einer Sache begeben, verzichten, aufgeben, von seiner Behauptung zurücktreten.*

desolaus -ada adj., *trostlos, verlassen, verödet, allein.*

- desolaziun la, die *Trostlosigkeit, Verödung, Verwüstung.*
 despect il, die *Verachtung, Geringschätzung.*
 desperadamein adv., *rasend, verzweifelt.*
 desperar v. intr. (escha), *verzweifeln, rasen.*
 desperau -s -ada adj., *verzweifelt, rasend.*
 desperaziun la, die *Verzweiflung, Raserei.*
 despitar v. intr. et refl. (se) (dispetta, despìtei), *Worte wechseln, disputieren.*
 desponfaziun la, die *Verlobung, das Eheverlöbniß.*
 despot il, der *Zwingherr, Despot.*
 despotic -s -a adj., *gewaltsam, willkürlich herrschend, despotisch.*
 despotismus il, die *Gewalt-, Willkürherrschaft, der Despotismus.*
 dessendent -s -a adj., *abstammend, herkommend.*
 dessendenza la, die *Ab-, Herkunft, Abstammung, das Geschlecht.*
 dessender v. intr., *abstammen, herkommen, herabsteigen.*
 dessèr il (fr. dessert), der *Nachtisch, Nachessen (Früchte).*
 destadar v. tr., intr. et refl. (se) (it. destare) (dedesta, destadei, destadan), *wecken, erwecken, erwachen, aufwachen.*
 destillar v. tr. (escha), *abtropfen, abziehen, destillieren.*
 destin il, die *Urbestimmung.*
 destinar v. tr. (escha), *bestimmen, zu etwas vorbestimmen.*
 destinaziun la, die *Be-, Vorbestimmung.*
 destituir v. tr. (escha), *herabsetzen, entwürdigen.*
 destructiv -s -a adj., *zerstörend, niederreissend.*
 destrucziun la, die *Zerstörung, Verwüstung.*
 destruir v. tr. (l.) (escha), *zerstören, auseinanderwerfen.*
 detagliadamein adv., *umständlich, genau, ausführlich.*
 detailg il (fr.), der *Kleinhandel, der Handverkauf, der Verkauf im einzelnen; die Einzelerzählung, umständliche Beschreibung.*
 determinar v. tr. (escha), *bestimmen, genau begrenzen, benennen.*
 determinaziun la, die *Bestimmung, Begrenzung, richtige Benennung, Verordnung.*
 detestabel -s -bla adj., *verabscheuungswert, hässlich, greulich.*
 detestar v. tr. (escha), *verabscheuen, wegwerfen, hassen.*
 detestaziun la, die *Verabscheuung, der Abscheu, Greuel, Hass.*
 detracziun la, der *Abeug, die Abziehung, Verleumdung.*

detronem il, *der Einzug, Einschuss beim Weben.*

detronifar r. tr. (escha), *vom Thron stürzen, entthronen.*

detronifaziun la, *die Entthronung.*

deuteronom il, *das wiederholte Gesetz, das 5. Buch Moses.*

devastar r. tr. (escha), *verwüsten, veröden, zerstören.*

devastaziun la, *die Verwüstung, Verödung, Zerstörung.*

deviar r. intr. (sviar) (escha), *abwegs gehen, vom rechten Weg abschweifen.*

deviazziun la (sviazziun), *die Verirrung, Abweichung vom rechten Wege.*

devot-s-a adj., *geweiht, ergeben.*

devotadat la, *die Ergebenheit.*

devoziun la, *die Andacht.*

devozius-a adj., *andächtig, fromm.*

dexteritad la, *die Gewandtheit, Geschicklichkeit, Fähigkeit.*

diabolic-s-a adj., *teuflich.*

diacon il (gr.), *der Diakon.*

diaconar r. tr. (escha), *den Kirchendienst eines Diakons thun.*

diaconat il, *die Diakonsreihe.*

diadem il (gr.), *die Stirnbinde, das Diadem.*

dialect il (gr.), *die Sprechart, Mundart.*

dialog il (gr.), *das Zwiegespräch.*

diamant il, *der Demant.*

diameter il (gr.), *der Durchmesser eines Zirkels.*

diari il, *das Tagebuch.*

diarrèa la (gr.), *der Durchfall, der Bauchfluss, die Diarrhöe.*

dianla la, *der Waldgott, Satyr, geiler Mensch.*

dicasteri il (gr.), *der Gerichtshof, die obrigkeitliche Behörde.*

dicclar il, *der Fingerhut.*

dicclèra la, *der Fingerhut (eine Pflanze digitalis purpurea, lutea XIV. Cl. 2).*

dictar r. tr. (escha), *diktieren, vorschreiben.*

dictatur il, *der Alleinbefehlshaber.*

diccionari il, *das Wörterbuch.*

dicendi (gr.), *die Lehrkunst.*

dicendi (gr.), *die Anzahl, Zahl.*

dierveta, *die Flechte, kleine Oberhautentzündung.*

dies il, *der Rücken*; dar à dies, *angreifen*; better, metter à dies, *zur Last legen*.

diesch num., *zehn*.

dieschavel -s -vla adj., *der, die, das zehnte, je der zehnte*.

dieta la, *die Tagsatzung, die strenge Lebensweise*.

dieus, *Gott (ohne Artikel und ohne jede Beifügung nur im Nominativ, sonst immer Diu im Sg.)*.

diever il (ad-operare), *der Gebrauch*.

diffamar v. tr. (l.) (escha), *verleumden*.

different -s -a adj., *verschieden, unterschieden, ungleich, ver-*
differentamein adv., *verschieden*. [*schiedenartig*].

differenza la, *der Unterschied, Abstand*.

differir v. tr. (escha) *aufschieben, vertagen, abweichen, ver-*
schieden sein.

difficil -s -a adj., *schwierig, mit Schwierigkeiten verbunden*.

difficultad la, *die Schwierigkeit*.

diffidar v. intr. (l.), *nicht trauen, misstrauen*.

diffidanza la, *das Misstrauen*.

diffidús -a adj., *misstrauisch*.

diffús -a adj., *weitschweifig*.

difterita la (gr.), *der Rachenkrup, die Diphtheritis*.

diffong il (gr.), *der Doppellaut, Diphthong*.

digierir v. tr. (escha), *verdauen*.

digieftiun la, *die Verdauung*.

digñar (se) v. refl. (escha), *sich würdigen, geruhen, herablassen*.

dignitad la, *die Würde*.

dignitús -a adj., *würdig*.

digrar v. intr. (deghira, digrei), *abträufeln, abschmelzen*.

digrém il, *der abgeschmolzene Talg oder Wachs von den Kerzen*.

dilatar v. tr. (escha), *verbreiten, ausbreiten, ausdehnen*.

dilataziun la, *die Verbreitung, Ausdehnung*.

dilatoric -s -a adj., *verschiebend, verzögernd*.

dilemma il (gr.), *der Doppelschluss, das Entweder — oder*,

diligent -s -a adj., *fleissig, arbeitsam*. [*die Klemme*].

diligentamein adv., *fleissig*.

diligenza la, *der Fleiss, die Arbeitsamkeit*.

dimensiu la, *die Ausdehnung, der Umfang*.

diminuir (vgl. *fminuir*) *v. tr.* (escha), *verkleinern, verkürzen*.
 diminutiv -s -a *adj.*, *verkleinernd*.

diminutiv il, *die Verkleinerungsform* (ett, etta; in, ina) (*chen*,
 diminuziun la, *die Abnahme, Verkleinerung*. [*lein*].)

dimora la, *die Verweilung, Verzögerung*.

dimorar *v. intr.* (escha), *verweilen, aufhalten, sägern*.

dinamica la (*gr.*), *die Kraftlehre, das forte und piano in der*
 dinamit il (*gr.*), *das Dynamit*. [*Tonkunst, die Dynamik*].

dinaft il (*gr.*), *der Herrscher, Monarch, Dynast*.

dinaftia la (*gr.*), *das Herrscherhaus, die Dynastie*.

diocesa la (*gr.*), *der Kirchensprengel, die Diözese (die Haus-*
haltung).

diplom il (*gr.*), *eine aus zwei Blättern bestehende Schreib-*
tafel, die Urkunde.

diplomat il (*gr.*), *der Urkundenleser und -Forscher*.

diplomazia la, *die Diplomatie, Leiter des Staates*.

dir il, *die Leber*.

dir -s -a *adj.* (durus), *hart*.

dir *v. tr.* (dicere) (unregelm.), *sagen*.

direct -s -a *adj.*, *unmittelbar, gerade, direkt*.

directamein *adv.*, *unmittelbar, geradenwegs*.

directori il, *die Oberleitung, Oberaufsicht, der Kirchenkalender*.

directur il, *der Oberaufseher, Direktor*.

direcziun la, *die Richtung, Leitung, Oberaufsicht, Adresse*.

diregier *v. tr.*, *richten, dressieren, führen, vorstehen, dirigieren*.

dis *prep. insep.*, *zer, auseinander, das Gegenteil, auf ver-*
 disa la (*v. ufus*), *die Gewohnheit*. [*schiedenen Seiten*].

disaprobaziun la, *die Missbilligung*.

difar *v. tr. et refl.* (se), *gewöhnen, sich angewöhnen*.

difarmar *v. tr.* (escha), *entwaffnen*.

discant il, *die höchste Singstimme*.

discantist il, *der Diskantist*.

difchauna la (*v. daisch*), *der junge Tannenast die Zaunpfähle*
zu verbinden.

difchent -s -a *adj.* (l. decentem), *anständig, geziemend, ehrbar,*
züchtig.

difchentadat la, *der Anstand, die Anständigkeit, Züchtigkeit*.

schentamein *adv.*, *geziemend, anständig, schicklicherweise.*
 cherin il *pl. s*, la discherina (*v. daisch*), *die Tannennadel,*
Tangel, das Nadellaub.

convenienza *la*, *das Missverhältnis, die Unziemlichkeit.*
 cordant-s-a *adj.*, *unübereinstimmend, uneinig, unharmonisch.*
 cordanza *la*, *die Unharmonie, Uneinigkeit.*

cordar *v. intr.* (*escha*), *uneinig sein, nicht harmonieren.*
 cordia *la*, *der Unfriede, die Uneinigkeit, Zwietracht.*
 credit *il*, *der Misskredit.*

creditar *v. tr.* (*escha*), *in schlechten Ruf bringen, verleumden.*
 cret-s-a *adj.*, *bescheiden, mässig, klug, vernünftig.*
 cretadat *la*, *die Mässigkeit, Klugheit, Bescheidenheit.*

cretamein *adv.*, *mässigerweise, zur Zufriedenheit, bescheiden.*
 creziun *la vide* discretadat.
 cús-a *adj.*, *heimlich, verborgen.*

cufamein *adv.*, *heimlich.*
 dir *v. tr.* (*eigene Conjug.*), *leugnen, versagen.*
 far *v. tr.* (*conjug. wie, far*), *verthun, vernichten.*

fidar *v. intr.*, *misstrauen.*
 fidonza *la*, *das Misstrauen.*

formar *v. tr.* (*escha*), *verunstalten, die Form verderben.*
 fortuna *la*, *das Unglück.*

fortunar *v. tr. et intr.* (*escha*), *verunglücken, ins Unglück*
 grazia *la*, *die Ungnade, das Unglück.* [stürzen.]

guft *il*, *der Ekel, Verdruss, das Missfallen.*
 guftar *v. tr.* (*escha*), *Ekel erregen, Verdruss verursachen.*
 guftús-a *adj.* (*disgufteivel*), *ekelhaft, abgeschmackt, Ekel*
erregend.

harmonia *la*, *der Unfriede, die Uneinigkeit, Zwietracht,*
Missshelligkeit.

harmonic-s-a *adj.*, *unharmonisch, unfriedlich, misshellig,*
unübereinstimmend, zwieträchig.

honorar *v. tr.* (*escha*), *entehren.*
 honur *la*, *die Unehre, Schande.*

locar *v. tr.* (*chescha*), *versetzen, an andern Ort oder Stelle*
setzen.

locaziun *la*, *die Versetzung, Platzveränderung.*

dismetter *v. tr.* (dismetta, dismettei, dismess), *entsetzen, ablegen, aufheben, aufgeben.*

dismicezia *la*, *die Feindschaft, Feindseligkeit.*

disnuar *v. tr.*, *aufknöpfen, ausbinden, losmachen.*

dispensa *la*, *der Dispens.*

dispensabel -s -bla *adj.*, *umgänglich, entbehrlich.*

dispensar *v. tr.* (escha), *dispensieren.*

dispensatur *il*, *der Austeiler, Geber.*

dispensaziun *la*, *die Ver-, Austeilung.*

dispersiun *la*, *die Zerstreuung.*

dispetta *la*, *der Zank, Streit.*

displischer *il*, *das Missfallen, Missvergnügen.*

displischer *v. intr.* (displai, displischei, displischiu), *missfallen.*

disponer *v. tr. et refl.* (se), *verfügen, sich vorbereiten.*

disponibel -s -bla *adj.*, *verfügbar.*

dispositur *il*, *der Verfüger, Verleger.*

dispoziziun *la*, *die Verfügung, Anordnung, Einrichtung, das Befinden, der Verlag einer Drucksache.*

dispost -s -a *adj.*, *befindend, aufgelegt; hein, mal disposts, gut, schlecht befindend, gesund, unpässlich.*

disproporziun *la*, *das Missverhältnis.*

disproporziunau -s -ada *adj.*, *ausser Verhältnis, unverhältnis-*

disput *il*, *der Wortwechsel, Wortstreit, Disput.* [mässig.

dissenziun *la*, *die Uneinigkeit, Misshelligkeit.*

dissenteria *la* (*gr.*), *die rote Ruhr, Dysenterie.*

disserner *v. tr.* (*l. discerno*), *unterscheiden, näher kennen.*

dissimular *v. intr.* (escha), *verstellen, seine Gesinnung verbergen.*

dissipar *v. tr.* (escha), *zerstreuen, verschwenden.*

dissipel *il* (*l. discipulus*), *der Schüler, Lehrling.*

dissiplina *la*, *die Zucht, Ordnung.*

dissiplinar *v. tr.* (escha), *züchten, ziehen, unterrichten.*

distanza *la*, *die Entfernung.*

disticon *il* (*gr.*), *das Distichon.*

distinet -s -a *adj.*, *verschieden, unterschieden.*

distincziun *la*, *der Unterschied, die Unterscheidung.*

distinguer *v. tr.* (escha), *unterscheiden.*

distract -s -a *adj.*, *zerstreut, auseinandergezogen.*

- distracziun la, die Zerstreuung.
 distrahar v. tr. et refl. (se) (escha), zerstreuen.
 distribuir v. tr. (escha), ver-, austheilen.
 distribuziun la, die Ver-, Austheilung.
 district il, der Bezirk (il cumin, bestehend aus mehreren Kreisen).
 districtual -s -a adj., den Bezirk betreffend; dertgira districtuala, Bezirksgericht.
 disturbar v. tr. et refl. (se) (escha), stören, sich beunruhigen.
 disturbi il, die Störung, Unordnung.
 disuniun la, die Uneinigkeit.
 disnorden il, die Unordnung.
 ditgar v. tr. (datga, ditgei), achten.
 dittar v. tr. et refl. (se) (daita, dittei, dittau), wiegen, schau-
 diu il pl. ils dieus, der Gott. [keln.
 divan il (pers.), die Sammlung, Versammlung, die gepolsterten
 Sitze an den Wänden, das Ruhebett.
 divergenza la, die Eigenschaft zu divergieren, auseinander-
 zugehen, das Weiterauseinandergehen.
 divers -a adj., verschieden, ungleich.
 diversamein adj., verschieden.
 diversitad la, die Verschiedenheit.
 diversiu la, die Abweichung, Zerstreuung.
 divertiment il, die Unterhaltung, Ergötzung.
 divertir v. tr. et refl. (se) (escha), unterhalten, ergötzen.
 dividendus il, der Dividend.
 divider v. tr. (divida, dividi, dividiu), teilen.
 divin -s -a adj., göttlich.
 divinar v. tr. (escha), wahr-, vorhersagen, erraten.
 divinitad la, die Göttlichkeit, Gottheit.
 divisiun la, die Teilung, Abteilung, Heeresabteilung.
 divisor il, der Teiler.
 divorzi il, die Scheidung, Ehescheidung.
 divulgar v. tr. (escha), unter das Volk ausbreiten, veröffent-
 doc il (nicht dog), der Doge. [lichen.
 doctor il, der Lehrer einer höheren Wissenschaft, Arzt.
 doctorar v. tr. (escha), eine wissenschaftliche Kunst betreiben.
 doctorat il, das Doktorat.

doctrina la, *die Lehre, der Religionsunterricht; far doctrina, Religionsunterricht geben.*

document il, *die Beweisschrift, Urkunde.*

dog il, *der Bullenbeisser, Dogge, grosser englischer Hund.*

dogma il, *der Glaubenssatz, die Glaubenswahrheit, das Dogma.*

dogmatic -s -a adj., *Glaubenssätze betreffend, dogmatisch.*

dollar il, *der Dollar.*

dolorus -a adj., *schmerzhaft, schmerzlich.*

dolur la (l.), *der Schmerz.*

dom il, *die Domkirche.*

domar v. tr. (escha), *zähmen, bezähmen, bändigen.*

domèna la, *das Kron- oder Kammergut, landesherrliche Gut, die Domäne.*

domicil il (l.), *der Aufenthaltsort, das Domizil.*

domiciliar (se) v. refl., *ansässig oder wohnhaft sein, werden.*

dominar v. tr. (l.) (escha), *herrschen, beherrschen, regieren.*

domini il, *das Herrscherrecht, die Oberhand.*

dominical -s -a adj., *den Sonntag betreffend, sonntäglich.*

dominicaner il, *Mönch des Predigerordens.*

domisdu, domisduas adj., *beide.*

don il (span.), *der gnädige Herr, Herr.*

donatur il (l.), *der Geschenkgeber.*

donaziun la, *die Schenkung, das Geschenk.*

donn il (damnum), *der Schaden, Nachteil.*

donnigiar v. tr. (escha), *schädigen, beschädigen, Schaden an-*

donnús -a adj., *schädlich.* [richten.

dormentar v. tr. et refl. (se) (durmenta, dormentei, dormen-
tau), *einschlafen, sich in Schlaf einwiegen.*

dormir vide durmir.

dormulent -s -a adj. (l.), *schläfrig, schlafstüchtig.*

dormulenza la, *die Schlafsucht, Schläfrigkeit.*

dofa la (gr.), *die Gabe (besonders von Heilmitteln), die Dosis.*

dota la, *die Aussteuer, Mitgabe.*

dotar v. tr. (escha), *aussteuern, dotieren.*

dotaziun la, *die Aussteuerung, Dotation.*

drac il, *der Drache.*

dracca la, *starker, anhaltender Regen.*

- draccar *v. intr.*, stark anhaltend regnen.
 drahma il (*gr.*) die Drachme (eine Münze).
 drama il (*gr.*), das Schauspiel, Drama.
 draſtic -s -a *adj.* (*gr.*), schnellwirkend, angreifend, kräftig, dra-
 dratg il, weites Sieb; il dratg de liunn, das Druschsieb. [*stisch.*]
 draus il *pl. s.*, la draussa, die Alpen-, Weiss-Erle (XXI. 4).
 drenar *v. tr.* (*engl. drain*) (escha), drainieren.
 dretg il (*directum*), das Recht.
 dretg -s -a *adj.*, recht, anpassend.
 dretga la, das eiserne Band, mit dem die Ziehstangen an den
 druid il, der Druiden. [*Schlitten gebunden werden.*]
 dua (*zweisilbig*), *num. card.*, nur vor pèra, bratscha, stèra;
 dua pèra, zwei Paar.
 duba la, die Daube, der Fassstab.
 dubel -s -bla *adj.* (*duplex*), doppelt, zweifach.
 dubi il, der Zweifel.
 dubitar *v. tr.* (*dubeta, dubitei*), zweifeln, bezweifeln.
 dubiús -a *adj.*, zweifelhaft.
 dubinfadat la, die Zweifelhaftheit.
 dubllar *u.* dubligiar (*dublegia, dubliei, dubligiei*), verdoppeln,
 duca il, der Herzog, Heerführer. [*verzweifachen.*]
 ducat il, das Herzogtum.
 ducata la, der Dukaten.
 duchessa la, die Herzogin.
 dudisch *num. card.* (*l. duodecim*), zwölf.
 dueivel -s -vla *adj.*, schicklich, anständig, gebürllich.
 dueivladat la, die Schicklichkeit, Anständigkeit, Gebürllichkeit.
 dueivlamein *adv.*, nach Verdienst, gebürllich.
 duèll il, der Zweikampf, das Duell.
 duellar *v. intr.* (escha), duellieren.
 duér il (*l. debere*), die Schuldigkeit.
 duér *v. intr.* (*l. debere*) (eigene Konjug.), sollen.
 duett il, das Duett, der Zweigesang.
 dular *v. tr.* (*l. dolare*) (*dola, dulei*), Späne hauen, schneiden;
 dular lenna, mit der Schrotax oder Breitax Holz hauen.
 dulcamara la, das Bittersüss, die Alfsranke (*solanum dulca-*
marum V. Ch.)

duleci il (v. l. olus), *ursprünglich der Gemüsegarten am Pfarrhaus, das Pfarrgut.*

dulentar v. tr., *schmerzhaft ermüden.*

dulér v. neutr. et refl. (se) (dolor) (ei dola, ha duliu), *weh thun; à mi dol'il tgau, ils denns, la bratscha, ich habe Kopf-, Zahn-, Armech; sich beklagen.*

dulitgar v. tr. (duletga, dulitgei), *schnitzeln.*

dultsch -s -a adj., *süss.*

dultschém il, *die Süssigkeit, Leckerei, das Leckerlein, süsse Esswaren.*

dultschin -s -a adj., *süsslich, unangenehm süss, ein wenig süss.*

dultschir v. tr. (dulcescha, dultschi), *versüßsen.*

dùm il, *die Stiftskirche, Kirche mit einem Kuppelgewölbe, der Dom.*

dùmandarr. tr. (damonda, dumandei), *fragen, begehren, verlangen.*

dumbrar v. tr. (v. numerare) (drumba, dumbrei), *zählen.*

dumengia la (dominica), *der Tag des Herrn, Sonntag.*

dumiaftiadat la, *die Zahmheit.*

dumiaftis, dumiaftia ride dumiefti.

dumiec il, *die Gerste (Hordeum III. 3).*

dumiefti, dumiaftis, dumiaftia adj., *heimisch, zahm, häuslich, vertraut.*

dumignar v. tr. (dominare) (damognia, dumignei), *überwinden, Meister werden, sein.*

dun il (donum), *das Naturgeschenk, die Naturgabe, Anlage.*

dunna la (l. domina), *die Frau.*

dunfchala la, *das edle, udlige Fräulein.*

dunfena la, *die Kost.*

duó (einsilbig-geschlossenes ó) (abgekürzt vom zweisilbigen duo), *zwei (nur vor tschien, melli); duotschien, 200; duo melli, 2000.*

duodez il, *das Buchformat in Zwölfstelbogengrösse.*

duplica la (replica), *die Gegenantwort auf die Antwort anderer.*

uplicar (l.) v. tr. (chescha), *zweimal sagen, schreiben.*

uplicat il, *die Doppelschrift.*

uplicazion la, *die Verdoppelung.*

dur il, *harte Tonart in der Musik (s. moll).*

durabel -s -bla adj., *dauerhaft.*

chiar *und* durchigiar (ructare) *v. intr. et neutr.* (durchegia, durchiei, durchigiei), *rülpfen, Aufstossen des Magens.*
 mentar *v. tr. et refl.* (se), *einschläfern, schlafen machen.*
 mir *v. intr. (l.)* (dorma, durmi), *schlafen.*
 ondche *adv. et conj., während, da, indem, mittlerweile.*
 -as (s. duó *und* dua) *num. card., zwei.*
 p *adv., unpaar, ungerade.*
 tar *v. tr. et refl.* (doſta, duſtei), *abwehren, verwehren, verschrecken; duſtar la seit, den Durst kühlen; d. la fom, den Hunger stillen; d. las muſtgas, die Fliegen verschrecken; sed. dals inimitgs, sich der Feinde erwehren.*
 g il (ductum), *das Bächlein aus der Quelle, oder Wasserleitung zu verschiedenem Gebrauch.*
 rrar *v. tr.* (drova, duvrei) (se), *brauchen, sich befleissigen.*

e.

rep. insep., *aus (erumper, ausbrechen; edizium, Ausgabe).*
 d conj., *und.*
 ra-er conj. (er nur vor Vokalen), *auch.*
 r ilg, *das Elfenbein.*
 leſiaſt ilg, *der Geistliche.*
 leſiaſtic -s -a adj., *kirchlich, die Kirche betreffend.*
 ſtant -s -a adj. (fr.), *glänzend, hellklingend.*
 psis l' (gr.), *die Sonnenfinsternis.*
 nom ilg (gr.), *der Oekonomieführer, Haushalter.*
 nomía l', *die Oekonomie.*
 nomic -s -a adj., *die Oekonomie betreffend, ökonomisch.*
 nomicamein adv., *haushälterisch.*
 aſa l' (gr.), *die Ent-, Verzückung, Ekstase.*
 atic -s -a adj., *ekstatisch.*
 menic -s -a (gr.), *allgemein, ökonomisch.*
 r *v. tr.* (eder) *(geht wie dar), ein Werk herausgeben.*
 ſt ilg (l.), *der öffentliche Befehl, das Edikt.*
 ſtal -s -a adj., *öffentlich, durch die Blätter verkündet.*
 ſeci ilg, *der Bau, das Gebäude.*

edificabel -s -bla *adj.*, *erbaulich*.

edificar *v. tr.* (escha), *erbauen*.

edificaziun l', *die Erbauung*.

editur ilg, *der Herausgeber, Verleger*.

ediziun l', *die Herausgabe, Ausgabe*.

edra l' (l. hедера), *der Ephew, das Wintergrün (V. Cl.)*.

educar *v. tr.* (chescha), *erziehen*.

educativ -s -a *adj.*, *erziehlich*.

educatur ilg, *der Erzieher*.

educaziun l', *die Erziehung*.

efel ilg, *das Heftlein*.

efemerie -s -a *adj. (gr.)*, *eintägig*.

effect ilg, *die Wirkung, Folge, Erfolg, ein einzelnes Ding oder Sache (meist beweglich), Mobilien, Werkzeug, Gerät*.

effectiv -s -a *adj.*, *wirklich, von wirkender Natur*.

effectuar *v. tr.* (escha), *wirken, bewirken, vollziehen, vollführen*.

egalitad l' (fr.), *die Gleichheit*.

egoismus ilg (l.), *die Selbstsucht, der Eigennutz*.

egoist ilg, *der Selbstsüchtige*.

egoistic -s -a *adj.*, *selbstsüchtig*.

egress ilg, *der Austritt, Weg, Fortgang*.

eho ilg (gr.), *der Wiederhall*.

ei! *excl.*, *ei! (Verwunderung)*.

ei *pron. neutr.* (oft für els und ellas gebraucht), *es*.

ei, eis *verb. aux.* (vor el, ella, ei immer eis), *ist; eis el*,

eis ella, eis ei, *ist er, sie, es*.

eicaristia l' (gr.), *das hl. Abendmahl, die Eucharistie*.

eifemie -s -a *adj. (gr.)*, *euphemisch, verschönernd, mildernd*.

eifonia l' (gr.), *der Wohlklang, -laut, die Euphonie*.

eiforbia l', *die Wolfsmilch (XI. 3)*.

éilg ilg (l. oculus), *das Auge*.

eilogia l', *der Segenswunsch, Segen, die Weihe*.

Eiropa l', *Europa*.

eiver -s -vra *adj.*, *besoffen, berauscht*.

eivradat l', *die Betrunktheit, Berauschtigkeit*.

el, ella, ei *pron.*, *er, sie, es*.

elastic -s -a *adj.*, *schnellkräftig, federnd, elastisch*.

- elasticidad l', *die Schnelkraft, Federkraft, Elasticität.*
 electoral -s -a adj., *die Wahl betreffend*; il lienc electoral, *der*
 electric -s -a (gr.) adj., *elektrisch, anziehend.* [Wahlort.
 electricidad l', *die Elektrizität.*
 electrifar v. tr. (escha), *elektrisieren, durchblitzen, be-*
 electur ilg, *der Wähler.* [leben, begeistern.
 elecziun l', *die Wahl.*
 elefant ilg (elephantem), *der Elephant.*
 elegant -s -a adj., *zierlich, schön, artig.*
 eleganza l', *die Zierlichkeit, Schönheit, Artigkeit, Eleganz.*
 elegia l', *das Klagegedicht, die Elegie.*
 elegier v. tr., *auslesen, wählen.*
 element ilg, *der Urstoff, das Element.*
 elementar -s -a adj., *anfangsmässig, elementarisch.*
 elevar v. tr. (escha), *heben, erheben, erhöhen.*
 elevaziun l', *die Erhöhung, Wandlung in der Messe, Auf-*
hebung der Hostie und des Kelches.
 elider v. tr., *ausstossen, wegwerfen (von Buchstaben).*
 eligibel -s -bla adj., *wählbar.*
 eliminar v. tr. (escha), *fortschaffen, wegstossen, -werfen.*
 elisiun l', *die Weglassung von Buchstaben.*
 elliptic -s -a (gr.) adj., *länglich rund, oval, elliptisch.*
 logi ilg, *die Lobrede, der Lobspruch.*
 longar v. tr. (escha), *entfernen, weiter legen.*
 loquent -s -a (l.) adj., *wohlredend, rednerisch.*
 loquenza l', *die Beredsamkeit, Redekunst.*
 luder v. tr. (l.), *täuschen, geschickt ausweichen.*
 lusiun l', *die Täuschung, Verspottung.*
 lusoric -s -a adj., *täuschend, illusorisch, betrüglich.*
 manar v. intr. (escha), *hervorfliessen, entspringen.*
 manaziun l', *der Ausfluss.*
 mballar v. tr. (escha), *verpacken, einpacken.*
 imbarcar v. tr. et refl. (se), *einschiffen.*
 mbarrass ilg, *die Verlegenheit, Verwirrung.*
 mbarrassar v. tr., *in Verlegenheit bringen, verwirren.*
 mbartschar v. tr. (v. en bratsch) (embratscha, embartscheil),
in die Arme nehmen.

- emblem ilg (gr.), *das Sinnbild.*
 emblidar v. tr. (v. oblitum), *vergessen.*
 emblidonza l', *die Vergesslichkeit, Vergessenheit.*
 emblidús, emblidússa adj., *der leicht vergisst, vergesslich.*
 embrío ilg (gr.), *die tierische Leibesfrucht (beim Menschen bis zum 6. Monat).*
 embrugliar v. tr. (escha), *verwirren, in Unordnung bringen, in Verlegenheit setzen.*
 embruilig ilg, *die Unordnung, Verwirrung, das Wirrsal.*
 emerit -s -a adj., *ausgedient.*
 emfalis l' (gr.), *der Nachdruck, die Betonung, Emphasis.*
 emigrar v. intr. (l.) (escha), *auswandern.*
 emigrazion l', *die Auswanderung.*
 eminent -s -a adj., *hervorragend, ausgezeichnet, vortrefflich.*
 eminenza l', *die Höhe, Anhöhe, Auszeichnung, Eminenz (Titel)*
 emissari ilg, *der Abgeschickte, Entsendete. [der Kardinäle].*
 emolument ilg, *der Nutzen, Vorteil.*
 emoziun l', *die Emeute, Aufregung.*
 empalm ilg, *die Weichen, Wamme, die Haut zwischen Bauch und Hinterfüssen des Viehes.*
 emparar v. tr. *vide amparar.*
 emparun adv., *halbliiegend.*
 emparunar v. tr., *halbliiegend stellen.*
 empastar *vide ampastar.*
 empellar v. tr. (empeila, empellei), *das Zugvieh leiten, führen.*
 empelladur ilg (pilus, Pfeil), *der Führer, Leiter, der das Zugvieh beim Ackern pfeilgrad leitet, führt.*
 empidir v. tr. (escha), *hindern, verhindern.*
 empiens ils pl. tant., *der Harn, Urin.*
 empignar v. tr. et refl. (s) (l. pignus) (escha), *verpfänden, sich verpflichten, verantwortlich machen.*
 empiria l' (gr.), *die Kunst aus Erfahrung.*
 empiric -s -a adj., *erfahrungsmässig, aus Erfahrung.*
 emplennir v. tr. (escha), *füllen, erfüllen, vollmachen, genügen.*
 empliu ilg, *das Füllsel.*
 emplojar v. tr. (escha) (fr.), *anstellen.*
 emplojau -s -ada adj., *der Angestellte.*

r v. tr., aufstapeln, einen Holzstoss errichten, auf-
 anderlegen.

ilg, der Stapel-, Handelsplatz.

nent vide ampruament, ampruar.

r v. neutr. (ei emporta, empurtava, ha empurtau),
 in gelegen sein.

nt-s-a adj., wichtig, vielsagend.

nza l', die Wichtigkeit.

r v. tr. (posta) (escha), bestellen, eine Bestellung machen.

: v. tr. (im-pofitum) (escha), zu Faden schlagen.

v. tr. (l.) (escha), nacheifern, nachthun, wetteifern, be-
 en.

r ilg, der Nacheiferer, Wetteteiferer, Mitbewerber, Be-
 er, Nebenbuhler.

in l', die Nacheiferung, das Bestreben einem andern
 r zu thun, die Wetteteiferung, der Neid.

(vor Lippenlauten em), in.

nar v. tr. (encadeina, encadennei, encadennau), fes-
 in Ketten legen, eine Kette machen.

i ilg, die Ecke, innere Seite eines Winkels.

chientscha l', inneres Weh oder Leid eines vermissten
 s wegen, der Verdruss.

ar (v. cailg) v. intr. (encaglia, enchiglieli), zu keimen
 l', Sendschreiben des Papstes. [anfangen, keimen.

: en v. tr. (v. concinno, schicklich, zusammenfügen),
 s-ada adj., geneigt. [trauen, kopulieren.

iun l', die Neigung, der natürliche Hang.

ilg (in-cambio), der Wechseldienst.

sch v. tr. (enconnuscha, enconnischei, enconnischiu),
 en, erkennen.

: v. tr. (escha), ermutigen, beherzt machen, aufmuntern.

er v. tr. vide ancorfcher.

adetgna l', die reuige Trauer, das innere Weh einer
 nissung wegen, Heimweh.

er v. intr. (encherschiu), verdriessen, leid sein.

r v. intr. (enquaglia, encuglieli) (l. coagulo), gerinnen,
 mmenlaufen.

. surselv, Wörterbuch.

encurrir, ancurrir *v. tr.* (am-quaerere) (enquera, encurri), *suchen*.
endadenz (intus) *adv.*, *darin, inwendig, innen*.

endamenn *adv.*, *in Erinnerung*; vignir endamenn, *in Sinn, Erinnerung kommen*; far endamenn, *in Erinnerung bringen*; tener endamenn, *im Sinne halten*; haver endamenn, *über etwas beraten*.

endavonn *adv.*, *vorn, zwischenstehend, die Aussicht hindernd*.

endirar *v. tr.*, *grosse Schmerzen ertragen, leiden*.

endirir *v. tr.* (l. durum) (escha), *härten, erhärten*.

endifar *v. tr. et refl.* (s) (l. usus), *angewöhnen, gewöhnen*.

endisich *numer.* (undecim), *elf*.

endisich ilg (indicem), *das Leitei, der Zeiger*.

enditgar u. anditgar (am-dictito) (escha), *erdichten, etwas Undriescher vide andriescher. [wahres erfinden oder ausstreuen]*.

enfarlar *v. tr.* (enfiarla, enfarlei), *pfropfen, veredeln*.

enfiarla l', *das gepfropfte oder veredelte Bäumchen*.

enfimir *vide* anfirmir.

enflada l' *vide* anflada.

enflar *vide* anflar.

engaldir *v. intr.* (escha), *entgelten, unverdienten Schaden haben*.

engannament ilg (it. inganno), *der Betrug*.

engannar *v. tr. et refl.* (s) (engona, engannei) (*sich*) *täuschen, betrügen, hintergehen*.

engarschar *v. tr. et refl.* (s) (l. crassum) (engrascha, engarschei) (*sich*) *mästen, fett machen, düngen*.

engartar *v. tr.* (engratta, engartei), *ertappen*.

enghifchar *v. tr.* (engafcha, enghifchei), *werben, anwerben*,

engirament ilg, *der Eidschwur*.

[*rekrutieren*].

engirar *v. tr.*, *schwören*.

engiú *vide* angiú.

engrau ilg *vide* angrau.

engrondir *vide* angrondir.

engurgnir *v. intr. et refl.* (s) (*neu*) (ingrunnir) (engrugna, engurgni), *Mund und Nase verziehen, schlechte Miene machen*.

engurgnú-s-ida *adj.*, *unzufrieden, heimlich schmollend, schlechte eni ilg, der Anis* (Anifum V. 2). [*Miene machend*].

enigma ilg (gr.), *das Rätsel, das Sinnbild*.

it, *Innsbruck*.

-s -a *adj.* (l.), *ausser aller Regel, ungeheuer, ausser-
'entlich, erstaunlich*.

-a *pron.* ohne *Plur.* (enqualin, enqualina), *mancher*;
n enqualin, *mehrere* (das *Zeitwort allein steht im Pl.*);
qualin mauncan, *einige fehlen, sind nicht da*.

v. tr. et refl. (it. ricco) (escha), *bereichern, reich
chen, werden*.

gnar vide *enschinnar*.

gnús vide *enschinnús*.

i und infchin (l. ingenium), *der Vorteil, die List, Be-
digkeit*.

inar und enfchignar v. intr. et refl. (l. ingenium), *recht,
ig, meisterlich eine Sache zur Hand nehmen, sich gut
elfen können*.

ínús -a *adj.*, *behende, der die Sache recht zur Hand
adv., vor einer Weile*. [nimmt, *sinnreich, erfinderisch*.

ilg, *die Verspätung, Verzögerung, Hinderung*.

ar v. tr. (v. tardare), *verspäten, verzögern, hindern*.

ir v. tr. (v. tradire) (entardescha, entardi), *verraten*.

iers, entarviars, entarviarsa (v. transversum), *halbquer,
ief*.

r *adv.* (intus, infra), *inzwischen, binnen, innerhalb*.

ieivel -s -vla *adj.*, *verständlich, verständlich*.

ientscha l', *das Verständnis, der Verstand, das Ein-
ständnis, die Intelligenz*.

ir u. entilgir v. tr. (intelligere) (escha), *verstehen, ein-
tg ilg, der Verstand, das Verständnis*. [sehen.

r v. tr. (entellias? entellis? entelletg), *verstehen, ein-
en und tochen, bis — an*. [sehen.

ología l' (gr.), *die Insekten-, Zieferlehre*.

a l', *das Einkommen, die Einkünfte, der Eingang, Ein-
tt, Einzug*.

v. intr. (entra, entrei), *eintreten, ein-, hineingehen, an-
s und trass* (v. trans) *prep., durch, dadurch*. [fangen.

ura l', *das Eintrittsgeld, der Zutritt*.

lament ilg, *die Anweisung, Belehrung*.

entruïdar v. tr., *anweisen, anraten, eine Richtung angeben, belehren, zu-, hinweisen.*

entscheins ilg (l. incensum), *der Weihrauch; dar entscheins ad in, einem mit Ehrenbezeugungen schmückeln.*

entscheiver v. tr. (incipere) (entscheiva, entschevei, entschiet), *anfangen, beginnen.*

entschëss, antschëss, *das Weichbild, begrenzte Land, die Grenze.*

entschiendi ilg (l. incendium), *der Brand, die Entzündung.*

entuppar v. tr. (entaupa, entuppei), *begegnen.*

envarnar v. tr. (l. hibernare) (enviarna, envarnei), *über Winter halten, ernähren.*

envarnaun ilg, *das Lebschwein (nicht zum Schlachten oder Mästen bestimmt).*

envarnaunc-s-a adj., *ein Stück Vieh, das sich nicht leicht nähren lässt (viel frisst und mager bleibt).*

envarnonta l' u. envarnonza l', *der Futtervorrat für den Winter.*

enviar v. tr. (in-via) (escha), *abweisen, zurückweisen, wegweisen; enviar vadi, das unreife Kalb aus dem Leibe werfen.*

enzacò und zacò adv., *auf die eine oder andere Weise.*

enzaconts-as adj., *einige, etwelche.*

enzacù (enzacur, enzacuras) adv., *einmal, endlich einmal.*

enzard ilg, *die Zette, die ausgebreitete Mahd oder Schwaden.*

enzardar v. tr., *setzen, zetteln, die Mahd oder Schwaden zersenzardunz ilg, encardunza la, der Zetterer, die Zetterin. [legen.*

enzenna l' (l. signum), *das Zeichen, Wahr-, Ehrenzeichen, die Weih- oder Denkmünze.*

enzinnar v. tr. (l. signum) et refl., *zeichnen, bezeichnen; senzinnar, das Kreuz über sich schlagen, machen.*

enzitgei pron. n., *etwas.*

enzitgenins-inas adj., *einige, einzelne.*

enzitgi pron., *jemand.*

enzugliar v. tr., *einwickeln.*

enzuulg ilg, *etwas eingewickeltes, zusammengewickeltes, umepic-s-a adj. et adv., heldengedichtlich. [wundenes, verpacktes.*

epidemia l' (gr.), *die ansteckende Krankheit, Seuche, Epidemie.*

epidemic-s-a adj., *sich verbreitend, ansteckend, epidemisch.*

epigramm ilg (gr.), *die Aufschrift, das Witz- u. satirische Gedicht.*

- epilepsia l' (gr.), die schwere Krankheit, Fallsucht, Epilepsie.
 epilobi ilg, das Weidenröschen (VIII. 1).
 epilog ilg (gr.), die Schlussrede.
 episcopal -s -a adj., bischöflich.
 episcopat ilg (il vestgú), das Bistum.
 episoda l' (gr.), das Zwischenspiel, die Einschaltung, Einwe-
 bung, die nicht zur Hauptsache gehört.
 epistla l' (l. epistola), der Brief, das Sendschreiben.
 epitafi ilg (gr.), das Grabmal, die Grabschrift, das Epitaphium.
 epitome ilg (gr.), der kurze Auszug, Inbegriff.
 época l' (gr.), der Ausgangspunkt einer Ära, Zeitabschnitt,
 die Epoche.
 epop ilg, Vogel mit Federbusch, der Wiedehopf.
 epos ilg (gr.), das Heldengedicht, Epos.
 equal -s -a adj., gleich, gleichmässig.
 equalitad l', die Gleichheit, Gleichmässigkeit.
 equator ilg (l.), der Äquator.
 equiliber ilg (l. aequilibrium), das Gleichgewicht.
 equinotg l' (l. aequinoctium), die Nacht- und Taggleiche.
 equipascha l' (fr.), die Reisegepäckschaft.
 equivoc -s -a adj. (l. aequivocus), doppelsinnig, zweideutig.
 er, era, è conj., auch.
 era l', 1. (l. aera) die Zeitrechnung von einem bestimmten
 Ereignisse ab; 2. das Gartenbeet; 3. die Menschen-, Vieh-
 rasse, der Menschen-, Viehschlag.
 eremit ilg, der Einsiedler, Waldbruder.
 eremitasch ilg, die Einsiedelei.
 eremitic -s -a adj., einzeln lebend, abgesondert.
 eri -s -ia adj., ruhig, ungeschmeidig, langsam.
 eri adv., ruhig; stai eri, sei ruhig.
 eriafra l' (gr.), das Wollgras (III. Cl. 2).
 erigeron ilg, das Berufskraut (XIX. 2).
 erinaisch ilg (l. erinaceus), der Igel.
 Erope l' vide Eiropa.
 erpft ilg (l. herpetis, kriechend), die Egge.
 errar v. intr. (nur im Inf. gebräuchlich) (l.), irren, fehlen.
 erratic -s -a adj., irrtümlich, fehlerhaft.

- errur l' (l. error), *der Irrtum, Fehler, Missgriff.*
 erudit -s -a adj., *gelehrt, geschickt, erfahren.*
 erudizium l', *die Gelehrtheit, Geschicklichkeit.*
 êsch ilg pl. s, l'êscha (it. uscio, esco), *der Ausgang, die Thüre.*
 escorta l' (fr.), *das militärische Geleit, die Bedeckung.*
 escortar v. tr. (fr.) (escha), *geleiten, bedecken, eskortieren.*
 êfi und esit ilg (exitus), *der Warenabsatz, Verschleiss, Vertrieb der Waren.*
 esparfetta l' (l. neu), *die Esparsette, der Hahnenkammkle*
 (Onobrychis XVII. 4).
 essend conj., *da, weil, indem (seiend).*
 essenzia l' (l.), *das Wesen, Sein, die Essenz.*
 essenzial -s -a adj., *wesentlich, hauptsächlich, unnotwendig.*
 essenzialitad l', *das Hauptwesen, die Hauptsache.*
 essenzialmein adv., *urseiend, wesentlich.*
 esser v. aux. (l. esse), *sein (eigene Konjug.).*
 esser ilg, in (l. entis), *das, ein Wesen, Ding, Seiende.*
 êftga l' (l. esca), *der Köder, die Lockspeise, Aetzung.*
 êtel il (l. utilis), *der Nutzen.*
 êtg ilg (l. unctum), *das Pflaster, die Salbe.*
 etica l' (gr.), *die Sittenlehre, Moralthologie.*
 etimolog ilg, *der Wortforscher.*
 etimologia l' (gr.), *die Wortforschung, Etymologie.*
 etnograf ilg (gr.), *der Volksbeschreiber, Etnograph.*
 evacuar v. tr. (escha), *leer machen, räumen, leeren.*
 evangieli ilg, *das Evangelium.*
 evangielic -s -a adj., *evangelisch.*
 evangielist ilg, *der Evangelist.*
 evaporar v. tr. (escha), *ausdünsten, aus-, verduften, -dampfen.*
 evaporaziun l', *die Ausdünstung, Verdampfung.*
 evapureivel -s -vla adj., *verdunstbar, was leicht verdampft.*
 evenienza l', *das Ergebnis, der Ausfall.*
 eveniment vide avveniment.
 eventual -s -a adj., *möglich, eventuell.*
 eventualitad l', *die Zufälligkeit, das mögliche Ereignis.*
 eventualmein adv., *möglicherweise, allenfalls.*
 evident -s -a adj., *einleuchtend, augenscheinlich, deutlich.*

- evidentamein *adv.*, augenscheinlich.
 evidenza l', die augenscheinliche Gewissheit, Deutlichkeit.
 evitabel -s -bla *adj.*, vermeidlich.
 evitar *v. tr.* (l.) (escha), vermeiden, meiden, aus dem Wege
 evla l' (aquila), der Adler. [gehen.
 evoluziun l', die Entwicklung.
 evulgar *v. tr.* (escha), unter dem Pöbel ausstreuen.
 ex *prep.* insep., aus; für ex steht oft nur f: spidir, spin-
 drar (expedire, expignorare), spenda, spediziun.
 exact -s -a *adj.*, genau, pünktlich.
 exactadat l', die Genauigkeit, Pünktlichkeit.
 exactamein *adv.*, pünktlich, genau, exakt.
 exaltar *v. tr.* (escha), erheben, erhöhen, rühmen.
 exaltaziun l', die Erhebung.
 exalterar *v. tr. et refl.* (s) (escha), überspannen, sich zu sehr
 erhützen, übereifern.
 exalteraziun l', die Ueberspannung, Uebereiferung.
 examen *ilg*, die Prüfung, das Verhör.
 examinar *v. tr.* (l.) (escha), prüfen, untersuchen.
 examinatur *ilg*, der Prüfer, Examinator.
 exarc *ilg*, der Vorsteher, Exarch.
 exarcat *ilg*, das Exarchat, Gebiet eines Exarchen.
 exaudir *v. tr.*, erhören.
 excellent -s -a *adj.* (l.), ausgezeichnet, vortrefflich, vorzüglich,
 excellenza l' (l.), die Vorzüglichkeit, Excellenz. [herrlich.
 excentric -s -a *adj.* (l.), irrekreisend, überspannt, schwärme-
 risch, abschweifend.
 excentricitad l', die Ueberspanntheit, Schwärmerei, Abschwei-
 fung, vom Mittelpunkt.
 exceptuar *v. tr.* (l.) (escha), eine Ausnahme machen, ausnehmen.
 excepziun l', die Ausnahme.
 excepziuneivel -s -vla *adj. et adv.*, eine Ausnahme machend,
 ausnahmsweise.
 excess *ilg* (l.), die Ausschreitung, Ausschweifung.
 excessiv -s -a *adj.*, übermässig, ausschweifend.
 excipir *v. tr.* (escha), einreden, einwenden.
 excitar *v. tr.* (escha), aufregen, erwecken, aufrütteln.

- excitaziun l', *die Aufregung, Aufmunterung, Erweckung.*
 exclamar v. intr. (excloma, exclamei), *ausschreien, ausrufen.*
 exclamaziun l', *der Schrei, Ausruf, Ruf.*
 excluder v. tr., *ausschliessen.*
 exclusiun l', *die Ausschliessung.*
 exclusiv -s -a adj., *ausschliesslich, ausschliessend.*
 exclusiva l', *das Ausschliessungsrecht.*
 exclusivamein adv., *ausschliesslich.*
 excommunicar, fcommunicar v. tr. (chescha), *exkommunizieren.*
 excommunicaziun l', *la fcommunica, die Exkommunikation.*
 excrement ilg, *der Auswurf, Unrat, die Ausleerung.*
 excreziun l', *die Ent-, Ausleerung des Körpers.*
 exculpar v. tr., fculpar (escha), *entschuldigen, rechtfertigen.*
 excursion l', *die Ausfahrt, Lustfahrt, der Spaziergang.*
 excusable -s -bla adj., *entschuldigen, entschuldigungsfähig.*
 excusar v. tr. et refl. (s) (escha), *entschuldigen (sich).*
 excusaziun l', *die Entschuldigung.*
 execrabel -s -bla adj., *verwünschenswert, fluchwürdig.*
 execrar v. tr. (escha), *entweihen, verwünschen, -fluchen.*
 executiv -s -a adj. (l.), *vollziehend, ausführend.*
 executur ilg, *der Ausführer, Vollstrecker.*
 execuziun l', *die Ausführung, Vollstreckung.*
 exegeza l' (gr.), *die Auslegung, Exegese.*
 exempel ilg (l.), *das Beispiel, Exempel.*
 exemplar -s -a adj., *musterhaft, mustergültig, erbaulich.*
 exemplar ilg, *das Exemplar.*
 exemplarmein adv., *exemplarisch, andern zum Beispiel.*
 exemplificar v. tr. (chescha), *durch Beispiele erklären, jemand als Beispiel aufstellen, exemplifizieren.*
 exempt -s -a adj. (l.), *ge-, befreit, frei, losgekauft.*
 exempziun l', exemziun (l.), *die erkaufte Freiheit, die Befreiung von einer Jurisdiktion.*
 exequatur ilg (l.), *die Legitimation eines fremden Konsuls.*
 exequias las pl. tant. (l.), *die Totenfeierlichkeit.*
 exequir v. tr. (l.) (escha), *ausführen, vollstrecken, gehorchen.*
 exercezi ilg, *die Übung, das Exercitium.*
 exercitar v. tr. et refl. (s) (escha), *üben, einüben.*

- exhalar v. tr. (l.) (escha), *aushauchen, -dünsten, exhaliereu.*
 exhalaziun l', *die Ausdünstung, Exhalation.*
 exhaurir v. tr. (escha), *ausschöpfen, erschöpfen, leeren.*
 exhaust -s -a adj., *erschöpft, leer.*
 exheredar v. tr. (escha) (l.), *enterben.*
 exhibir v. tr. (escha), *an-, darbieten, darreichen.*
 exhibiziun l', *die Anerbietung, Darreichung.*
 exhortar v. tr. (escha) (l.), *ermahnen, trösten.*
 exhortaziun l', *die Ermahnung, Anrede, der Zuspruch.*
 exhumar v. tr. (escha) (l. neu), *eine Leiche ausgraben.*
 exil ilg, *die Verbannung, das Exil.*
 exiliar v. tr. (escha) (l.), *des Landes verweisen, verbannen.*
 eximir v. tr. (escha) (l. neu), *herausnehmen, eine Ausnahme machen.*
 existent -s -a adj., *daseiend, was da ist, existierend.*
 existenza l', *die Existenz, das Dasein, Bestehen.*
 exister v. intr. (l.), *sein, existieren.*
 exodus ilg (gr.), *der Auszug, das 2. Buch Moses.*
 exorabel -s -bla adj., *erbittlich.*
 exorar v. tr. (escha), *erbitten, erflehen, durch Bitten erlangen.*
 exorbitant -s -a adj. (l.), *übertrieben, masslos.*
 exorbitanza l', *die Uebertreibung, Maasslosigkeit.*
 exorcisar v. tr. (escha), *beschwören, Geister bannen.*
 exorcismus ilg (gr.), *die Beschwörung, niedere Kirchweihe.*
 exorcist ilg, *der Beschwörer, Teufelbeschwörer.*
 exordi ilg (l.), *die Vorrede, Einleitung zu einer Predigt;*
 dar in exordi, *einen Verweis geben.*
 exotic -s -a adj. (gr.), *ausländisch, fremd, überseeisch.*
 expatriar v. intr., tr. et refl. (se) (escha), *auswandern, aus dem Vaterland verweisen.*
 expectorar v. tr. et refl. (se), (l.) (escha), *sein Herz ausschütten.*
 expectoraziun l', *der Herzenserguss, die vertrauliche Mitteilung.*
 expedient ilg, *das Hilfsmittel, der Ausweg.*
 expedir vide expidir.
 expedit -s -a adj., *flink, behend, anstellig, gewandt.*
 expeditiv -s -a adj. und speditiv (l.), *flink, hurtig, schleunig.*
 expeditiun l', *speditiun, die Beförderung, Ausfertigung, Ver-*

sendung, das Versendungsbureau, der Feldzug, die Entdeckungsreise.

expendere, spender v. tr. (l.), *ausgeben, geben, verbrauchen.*

expensa l' (l.), *die Ausgabe, der Verbrauch.*

esperienza, esperienza l', *die Erfahrung.*

experiment ilg, *der Versuch, die Probe, Forschung, das Experiment*
 experimentar v. tr., *experimentieren, Proben machen.* [ment.]

experimenter v. tr., *erfahren.*

expert -s -a adj. (l.), *erfahren, fachkundig, geschickt.*

expertisa l', (fr.), *die Besichtigung durch Sachverständige.*

expidiri, spidiri v. tr. (escha) (l.), *fördern, versenden, Geschäfte abwickeln, abthun, beendigen.*

explanar v. tr. (escha), *flach machen, erklären, deutlich machen,*
 explicabel -s -bla adj., *erklärlich.* [beleuchten.]

explicar v. tr. (chescha) (l.), *entfalten, erklären.*

explicazion l', *die Entfaltung, Erklärung, Beleuchtung.*

explicit -s -a adj. (l.), *ausdrücklich, deutlich.*

explicitamente adv., *ausdrücklich.*

exploatar v. tr. (fr. exploiter) (escha), *ausbeuten, zu Nutzen*

exploder v. intr., *losgehen, knallen.* [machen.]

explorar v. tr. (escha), *auskundschaften, erkundigen.*

exploratur ilg, *der Auskundschafter, Spion.*

explosion l', *das Losgehen eines Geschosses oder einer Mine.*

exponere v. tr. et refl. (s) (l.), *auseinanderlegen, erklären, aus-*

export ilg (l.), *der Export.* [setzen, aus-, blosstellen.]

exportar v. tr., *exportieren.*

expofa l' (fr. exposé), *die Darlegung, der Bericht.*

expofitur ilg (l.), *der Aussteller, Erklärer.*

expofizion l', *die Ausstellung, Erklärung.*

express -a adj. (l.), *ausdrücklich, absichtlich, eigens dazu.*

express ilg, *der besondere Bote.*

expressamente adv., *ausdrücklich.*

expressiun l', *der Ausdruck.*

expressiv -s -a adj., *ausdrucksvoll, gut artikuliert.*

exprimer v. tr. (l.), *ausdrücken.*

expropriar v. tr. (l.) (escha), *enteignen.*

expropriazion l', *die Zwangsenteignung.*

- expulfium l' (l.), *die Austreibung.*
 exquisit -s -a adj. (l.), *ausgesucht, -erlesen, vortrefflich.*
 exquisitezia l', *die Auserlesenheit.*
 expirar v. intr. (l.) (escha), *aushauchen, sterben, ablaufen, zu Ende gehen.*
 expirazion l', *die Aushauchung, der Tod, Ablauf, das Ende.*
 extirpar v. tr. (l.) (escha), *ausrotten, entwurzeln.*
 extemporar v. tr. (l.) (escha), *aus dem Stegreif reden.*
 extender v. tr. et refl. (l.), *verlängern, ausdehnen.*
 extensibel -s -bla adj., *ausdehnbar.*
 extensium l', *die Ausdehnung, Verlängerung.*
 extensiv -s -a adj., *ausführlich, ausgedehnt.*
 exteritorial -s -a adj., *fremdländisch.*
 exterior -s -a adj., *äusserlich.*
 exterminar v. tr. (escha), *vertreiben, tilgen, ausrotten.*
 exterminazion l', *die Tilgung, Ausrottung, Wegschaffung.*
 extern -s -a adj., *äusserlich, ausserhalb eines Institutes.*
 externar v. tr. (escha), *äussern, veräussern, aussagen.*
 extinczium l', *die Auslöschung, Verlöschung, der Tod.*
 extinguer v. tr. (escha), *auslöschen, sterben.*
 extirpar v. tr. (escha), *vertilgen, ausrotten, entwurzeln.*
 extorquer v. tr. (escha), *er-, auspressen.*
 extorfium l', *die Er-, Auspressung.*
 extra adv., *sehr, ausserordentlich, ausserdem, noch dazu.*
 extract ilg (l.), *der Auszug, Extrakt.*
 extrader v. tr. (l.), *ausliefern, aus-, hingeben.*
 extrajudicial -s -a adj. (l.), *aussergerichtlich.*
 extran -s -a adj. (l.), *ausländisch, fremd.*
 extraordinari -s -a adj. (auch extrordinari), *ausserordentlich,*
 extraposta l', *die Extrapost.* [ungewöhnlich.
 extravagant -s -a adj. (l.), *stravagant, übertrieben, ausschweifend, ungereimt, albern*
 extravaganza l', *die Ungereimtheit, Albernheit, Narrheit.*
 extravagar v. intr. (l.) (escha), *ausschweifen.*
 extrem -s -a adj. (l.), *äusserst.*
 extremitad l', *die äusserste Lage, die äussersten Körperteile.*
 extrader v. tr. (l.), *ausstossen.*

extrús -a *adj.* (l.), *ausgestossen.*

exuberant -s -a *adj.* (l.), *überflüssig, reichlich.*

exuberar *v. intr.* (escha), *überflüssiges geben, leisten; sehr*

exul *ilg* (l.), *der Verbannte.*

[*fruchtbar sein.*

exular *v. intr.* (escha), *im Exil leben.*

exuvia l' (l.), *das ausgezogene Kleid eines Toten, die Haare und andere Ueberbleibsel der Verstorbenen, die vom Feinde erbeuteten Gegenstände.*

f.

fabla la (l.), *die Fabel.*

fabrica la (l.), *die Fabrik, Werkstätte.*

fabricant *il*, *der Verfertiger, Fabrikant.*

fabricar *v. tr.*, *fabrizieren, verfertigen.*

fabricat *il*, *das Fabrikat, Erzeugnis eines Gewerbes.*

fabricaziun la, *die Verfertigung, Fabrikation.*

fabulús -a *adj.*, *fabelhaft.*

facchin *il* (fr.), *der Lastträger, Kommissionär.*

facela la (l. facula), *die Fackel.*

facilitad la (l.), *die Leichtigkeit.*

facilitar *v. tr.*, *erleichtern, ermöglichen.*

factor *il* (l.), *der Faktor.*

factotum *il* (l.), *der alles in allem, das Triebrad.*

factum *il* (l.), *die Thatsache, das Geschehene, die Begebenheit.*

factura la (it. fattura), *die Warenrechnung.*

facultad la (l.), *das Vermögen, die Fähigkeit; die Gelehrten-*

facziun la, *die politische Partei.*

[*Innung, -Zunft.*

fadégna, fadetgna la, *das Reis, der Zweig.*

fadeja *vide* fadigia la.

fadiar (fadeja, fadie) *vide* fadigiar.

fadigia la, *die Mühe, Bemühung, Arbeit, der Arbeitslohn, Verdienst.*

fadigiar, fadiar *v. tr.* (l. fatigare), *verarbeiten, durch Arbeit er-*

fadigiús -a *adj.*, *ermüdend, mühsam.*

[*werben, verdienen.*

fadius -a *vide* fadigiús.

fagott *il* (it.), *das Fagott, der Bündel, das Päcklein.*

fagung *il* (l. favonius, Westwind), *der Südwind.*

- a la (*neu*), das *Habichtskraut* (*Hieracium XX. Cl.*).
 il (*l. falconem*), der *Falk*.
 v. tr. (*faulda, faldei*), *falten, runzeln*.
 tori il, der *Bischofssitz an der Altarseite*.
 a la (*v. filix*), der *Farn, das Farnkraut (XXIV.)*.
 il, *fliegen, die Spinne*.
 la (*l.*), der *Betrug, die Falle*; falla de miurs, die *Maus-
 nent il (l. fallo), das Vergehen, Verbrechen. [falle.*
 ent il, der *Konkurs*.
 v. tr. et intr. (*escha*), *fehlen, nicht recht thun, miss-
 il, der Konkursifex. [raten.*
 12a la, die *Busse, Strafe für kleinere Frevel*.
 il, die *Stampfe, Stampfmühle, Walke*.
 -a adj., *missrätlich*.
 i il, der *Fälscher, Unaufrichtige*.
 car v. tr. (*l.*) (*chescha*), *fälschen*.
 cazium la, die *Fälschung*.
 r, falzigiar v. tr. (*deutsch*) (*falzegia, falziei, falzigiei —
 ulziau, falzigiau*), *falzen, einfalzen*; falziar en pèdras,
 mit *Edelsteinen besetzen*.
 la (*l.*), das *Gerücht, der Ruf, die Sage*.
 il (*l. fames*), die *Hungersnot*.
 ia la (*l.*), die *Familie*.
 iar -s -a adj., *zutraulich*.
 iarifar v. refl. (*se*), *sich vertraut machen*.
 iaridad la, die *Zutraulichkeit, der zutrauliche Umgang*.
 -a adj., *vielbesprochen, berühmt, berüchtigt*.
 ic -a adj. (*l. fanum*), *fanatisch, schwärmerisch*.
 cus il, der *Wahngläubige, Schwärmer, Fanatiker*.
 far v. tr. (*escha*), *schwärmerisch machen, fanatisieren*.
 ismus il, die *Glaubensschwärmerei, der Fanatismus*.
 fia la, die *Einbildung, Einbildungskraft, Grille*.
 ft il, *närrischer Mensch, Schwärmer*.
 ina la, der *Brunnen, die Quelle*.
 ar v. intr. et refl. (*escha*), *fantasieren*.
 m il (*gr.*), das *Trugbild, Hirngespinnst, Phantom*.
 tr. (*l. facere*) (*unregelm.*), *thun, machen, verfertigen*

und lassen; far pèsch, das Wasser abschlagen; far far enzitgei, etwas machen lassen.

farbun il, *die Erdbeere* (*Fragaria vesca* XII. 3).

farcaass il, *der Lärm.*

farchiar, farchigiar (*l. frangere, fractum*) (*farchegia, farchiei*)
v. tr., zusammenbrechen, töten.

farcla la (*l. falx, faloula*), *die Sichel.*

farer il (*l. parochus*), *der Pfarrer.*

fargliun il, *der Bruder, auch eine Schwester; fargliuns, Gebrüder, Geschwister.*

farma la, *die Meierei, das Pachtgut in Amerika.*

farmnar (*neu*) (*framna, farmnei, farmnau*) *v. tr., bremsen, hemmen, hindern, durch einen Eingriff, Einstich am Räderlauf hemmen.*

faro il (*it.*), *der Leuchtturm.* [derlauf hemmen.

farsa la (*fr. farce*), *das Füllsel, die Fülle; lustiges Nachspiel.*

farviar, farvagar (*v. fravi*) *v. tr. (farvegia, farvagescha —*

farviei, farvagei), schmieden.

fafa la (*gr.*), *die Lichtgestaltung, Mond-Phasen, die Neugestaltung einer Krankheit und anderer Dinge.*

fafan il, *der Fasan.*

fascha la (*l. fascia*), *die Windel, ein Streifen etwas zu unterfaschina la, das Gebinde, Bündel Reisig.* [binden.

fassicchel (*l. fasciculus*) *vide fischett.*

fasson la (*fr. façon*), *das Aussehen, die Form, der Zuschnitt.*

fassonar *v. tr. (escha), zuschneiden, gestalten, faconnieren.*

fassui il, *der Spaten.*

fastedi *vide fiftédi.*

fastifar *v. tr. (l. fastigium), spüren, auf Spuren kommen oder fastús -a adj. (l.), prunkvoll, prächtig.* [sein.

fatal -s -a adj., (*l. fatum*), *unglücklich, schlimm, widerwärtig.*

fatalitad la, *die Widerwärtigkeit, schlimme Lage, Klemme.*

fatg il, *der Gegenstand, die Sache; ir per siu fatg, seines*

Weges gehen; ir per ses fatgs, seinen Geschäften nach

fatigar *v. tr. (escha), ermüden, abmatten.* [gehen.

fatigont -s -a adj., *bemühend, mühsam, beschwerlich.*

fatscha la (*l. facies*), *das Gesicht.*

fatschada la, *die Vorderseite eines Gebäudes.*

- fatt -s -a *adj.* (fatuus), *ungesalzen, geschmack-, gehaltlos.*
 fatum il (l.), *das Schicksal, Verhängnis.*
 fau il (l. pavo), *der Pfau.*
 fau il *pl. s -a*, *die Buche (Fagus XXI. 8).*
 faulda la (*deutsch*), *die Falte.*
 fauls *vide* faulz.
 faultsch la (l. falcem), *die Sense.*
 faulz -s -a *adj.* (l. falsus), *falsch, unecht, unaufrichtig.*
 faulzadat la, *die Falschheit, Unaufrichtigkeit.*
 faulzamein *adv.*, *fälschlich.*
 fauna la (l.), *die Fauna.*
 faur il, *der Gönner, Beförderer.*
 fav il *pl. s -a* (l. faba), *die Bohne (Phaseolus XVII. 4).*
 fava-luf la, *die Feigbohne (Lupinus XVII. 4).*
 fava-piertg la, (melnä blaua), *der Eisenhut, Sturmhut (Aconitum-Napellus XIII. 3).*
 favellar (l. fabella) *v. tr.* (escha) (*neu*), *reden, erzählen, fabeln.*
 favellar -s -a *adj.*, *die Sprachorgane betreffend.*
 faviala la (*v. fari*), *die Sprache, Fähigkeit zu sprechen.*
 faviala la (*v. fibula*), *auch fibla, die Schnalle.*
 favoreivel -s -vla *adj.* (*v. favor*), *günstig, wohlwollend.*
 favorir *vide* favurir.
 favorit il, *der Günstling.*
 favir la (*favor*), *die Gunst, Wohlthat, das Wohlwollen.*
 favurir *v. tr.* (escha), *begünstigen, belieben, geben.*
 fazzolett il (*it. fazzoletto*), *das Schnupf-, Halstuch, mit de*
 fëa la, *die Fee.* [nas, de culiez.
 febra la (l.), *das Fieber.*
 febril -s -a *adj.*, *fieberhaft.*
 fëcler il (l. foculare), *die ganz kleine Herberge mit Feuer-*
stätte in den obersten Alpenabteilungen.
 fëda la, *die Achtung, Schätzung; far pintga, nigina fëda*
d'enzitgi ne d'enzitgei, jemand oder etwas wenig oder
gar nicht achten.
 fëffa la, *der kleine Aufschlag auf die Oberfläche der Milch*
und anderer Flüssigkeiten.
 feglia la, *die Tochter; die Blätter, das Laub.*

fegliamignuca la, *die Malve, das Käsekraut, die Pfeffer- oder Bohnenpappel* (Malva rotundifolia XVI. Cl. 1—5).

fei la (l. fides), *die Treue, der Glaube, die Wahrhaftigkeit*;
esser da buna fei, *einfältig gut sein, gutmütig.*

feidal -s -a adj., *lehnsrechtlich.*

feidum, fidum il, *das Lehnsgut.*

feilg il (l. filius), *der Sohn.*

feilg il pl. s, feglia (l. folium), *das Blatt, Laub.*

fein il (l. foenum), *das Heu.*

fèl il (l.), *die Galle, der Zorn.*

feld il (d.), *das Feld, nur in dem Ausdruck: ò sil feld, auf
Feld, Wiesen, sein oder gehen.*

feletga la, *das Farnkraut* (Filix XXIV.).

felonia la, *der Betrug, Verrat, besonders in Lebensverhältnissen.*

fèltgètt il, *der Aufbrauser, der leicht sich erbost.*

fém il (l. fumus), *der Rauch.*

fèma la, *die Feme, das Femgericht.*

feminil -s -a adj., *weiblich, weibisch.*

fémintar v. tr. (fimenta, fémintei, femintau), *räuchern, beräuchern.*

fèmna la (l. femina), *das Weib, weibliche Wesen.*

femniala (*richtiger femiala*) la (*nicht von femina, sondern von
fumus, der Blütenstaub*), *die männliche Hanfpflanze.*

fender v. tr. et refl. (l. findere) (*supin. fess, fendiu*), *spalten.*

fendiala la, *der Schlitz an Kleidern.*

fenestra la (l.), *das Fenster.*

fenestrell il, *der Fensterrahmen.*

fenistral il, *der Fensterstock.*

fennar v. tr. (feina, fennei), *heuen, das Heu sammeln.*

fennè il, *das Heuhüttchen ohne Viehstall.*

fenomen il (gr.), *die ausserordentliche Naturerscheinung, das
Phänomen.*

fènta la (v. fingere), *die listige Ausrede, der Schein, Betrug,*
ferdaglia la, *die Kälte.* [die Finte.

ferdar v. tr. et intr. (v. fried) (freda, ferdei), *Geruch spüren
oder von sich geben, riechen, merken, stinken.*

feriar v. intr. (l.) (escha), *Ferien halten, nicht arbeiten.*

ferm -s -a, *stark.*

- fermaglietta la, die Spange, die Spelle, die Agraffe.
 fermamein adv., unerschütterlich; erer fermamein, ohne Zweifel
 fermam il (türk.), schriftlicher Befehl des Sultans. [glauben.
 fermar v. tr. (l. firmare), befestigen.
 ferment il (l.), das Gärmittel, der Sauerteig.
 fermentar (l.) v. tr. et intr., gären, in Gärung bringen.
 fermentaziun la, die Gärung.
 fermentum il, das Türkenkorn, Türkenmehl.
 fermezia la, die Stärke, Kraft.
 fermonza la, die Haft, Verhaftung; metter en fermonza, ver-
 fermies il vide vernisch. [haften.
 ferradira la, die Eisenstücke, Eisenware.
 fers il (meist im Plur.), ils fers, die Geberde, nährische un-
 terfira la vide versira. [kluge Handlung.
 fervagar v. tr., ferviar vide farviar.
 ferviasa la, Art Farnkraut.
 féscha la (l. fecis), der Bodensatz, die Hefe, die Mutter.
 fess-a adj., gespalten.
 fessa la (l. fissum), die Spalte, der Riss.
 festin il, ein kleines Freudenmahl.
 festisar v. tr. (v. vestigare) (escha), die Fussstapfen wahr-
 festitg il vide fistitg. [nehmen, die Fährte entdecken.
 festiv-s-a adj., festlich.
 festivar v. tr. (escha), feiern, festlich begehen.
 festivitad la, die Festlichkeit, das grosse Fest..
 fétg adv., sehr, stark.
 fétga la, die Aengstlichkeit, der Schauer; ei vâ fétgas, es
 fetisch il, der Fetisch. [schaudert.
 fetismus il, der Fetischdienst.
 fevrer, fevrè, der Hornung, Februar.
 fibla la (favalas), die Schnalle.
 fibla la, das A, B, C, Namensbuch, die Fibel.
 fiblar v. tr. (escha), schnallen, zusammenschnallen.
 fibletta la, die Spange, Pinne, Spelle, Agraffe.
 fic il (l.), die Feige.
 fidar v. intr. et refl., trauen, vertrauen, sich darauf verlassen.
 fidau-s-ada adj., treu, zuverlässig.

Fideicommiss il, das Fideikommiss.

Fideivel -a -va adj., treu.

Fideivel il, der Christgläubige.

Fideivladat la, die Treue.

Fidanza la, das Zutrauen.

Fel il pl. sola, der Balg, das Vliess.

Fier il pl. ils fiara, das Eisen; il fier cavailg, ils fiars ca-

fiara la, die Messe, der Markt. [vailg, das —, die Hufeisen.

Fieret v. tr. et refl. (v. fero) (fiera, fri-fretg u. fiers), werfen,

weiler-, verwerfen, sich werfen, stürzen.

Fiern, foru, foraa adj., scharf im Geschmack, stark; tschagrun

fiara, gestuerter Zieger.

Fietor il pl. fiaters, das Futter, Unterfutter.

figh il, der Feigenbaum.

figliastra la, die Stieflochter.

figliel il pl. figliola, der Pate, das Patchen, Göttein.

figlielonza la, die Kinderschaft.

figliester il pl. figliasters, der Stiefsohn.

figliola la, die Patin, das Patchen, Göttein.

fignocela la, die Mehlbeere, Mehlbaumbeere.

fignocelb il, der Mehlbaum, Mehlbeerbaum, Schneeball (Pyrus

figura la (l.), die Gestalt, Figur. [area XII. 2).

figural -a -a adj., melodisch, rhythmisch in der Musik.

figurar v. tr. et refl. (oscha), gestalten, den Anschein geben,

haben, sich einbilden, vorstellen, da sein.

fil il (l.), der Faden, die Reihenfolge; piarder il fil, ausser

Theat kommen; anfiar il fil, sich zurecht finden.

filantrop il (gr.), der Menschenfreund.

filantropia la, die Menschenliebe.

flur v. tr., spinnen.

flutura la, die Spinnerei.

flial -a -a adj., kindlich.

fliala la, die Tochterkirche.

flion il, falien, die Spinne.

fliera la, flunza, die Spinnerin.

filologia il (gr.), der Sprachkundige, Philolog.

filologia la (gr.), die Sprachkunde, Philologie.

- a la (it.), die Nachtigall.
 il (gr.), der Weltweise, Philosoph.
 r v. intr. (escha), philosophieren.
 t la, die Philosophie.
 s-a adj., philosophisch.
 v. tr., durchsehen, filtrieren.
 , das Zungenband.
 il, der Spinner.
 la, die Spinnerin.
 r. tr. et intr. (féma, fimei, fimau), rauchen.
 la, der Qualm, das Geräuch, der Broden, Prudel.
 la (neu), das Weihrauchfass.
 r (besser fémintar) v. tr. (fimenta, fimintei), räuchern,
 (l.), das Ende. [ein-, ausräuchern.
 adj. (fr.), fein, scharfsinnig, durchtrieben, verschmitzt.
 -a adj., allesamt, gar alle.
 -a adj., das Ende oder den Schluss betreffend.
 inadv., endlich.
 s las (pl. tant.), der Staatshaushalt, Vermögenszustand.
 l-s-a adj., die Staatseinkünfte betreffend.
 la (fr.), die Feinheit, der Scharfsinn, die Schlaueit,
 rchtriebenheit, Verschmiztheit.
 tr. (l.) (escha), endigen, beendigen.
 -a adj., was ein Ende hat.
 a, der Handlungsname.
 ent il, der Sternenhimmel, das Firmament.
 v. tr. (escha), unterzeichnen, die Unterschrift beilegen.
 ide fiss.
 -a adj., den Fiskus betreffend, fiskalisch.
 il, die Flaumdecke eines Säuglings.
 v. tr. (l. fascis), windeln, um-, einwindeln.
 il (l. fascis), das Heft, der Bündel.
 l, der Staats-, Strafkassierer, Säckelmeister, Fiskus,
 il (gr.), der Pottfisch. [öffentliche Ankläger.
 (l. fixum), die Spindel.
 il, die Gleite, Runse, Rutsche.
 t (l. fastidium), der Verdruss, Kummer, die Sorge.

fiftediar v. tr. et refl. (escha), *Verdruss, Langeweile verursachen, langweilen.*

fiftitg il (l. vestigium), *die Spur, Fussstapfe, Fährte.*

fiftitg il pl. s, la fiftitga, *der Stiel, Fruchtsiel.*

fiftla la (neu) (l.), *das Hohlgeschwür, die Fistel.*

fitgar v. tr. et refl. (v. figere) (fétga, fitgei), *Spitze oder Hantwaffe fest einschlagen, sich dawider, entgegen stemmen, widersetzen, steif auf seiner Meinung verharren.*

fitgau -s -ada adj., *starr-, eigensinnig, starrköpfig, halsstarrig.*

fitgonzala, *der Starrsinn, die Halsstarrigkeit, Widersetzlichkeit.*

fitgù il (v. figere), *die Stäbe, der Käsenapf, das Käsemodell.*

fitschenta la, *das Geschäft.*

fitschentar v. tr. et refl. (se), *beschäftigen (sich).*

fittar v. tr. et refl. (escha) (v. fite), *schmücken, ausschmücken, schön kleiden.*

fiuc il (l. focus), *das Feuer, die Feuerstätte, Haushaltung;*
il fiuc erront, *das Irrlicht, der Irrwisch.*

fix -a adj., *genau, bestimmt, fest.*

fix il (l. fixum), *die bestimmte unveränderliche Quote an Gehalt, Nahrung, Kleidung u. a.*

fixar v. tr. (escha), *bestimmen, festsetzen, richten.*

fixazion la, *die Feststellung, Unverwandtheit, bestimmte*
fiacca la, *die nationale Schiffsfahne, Flagge.* [Richtung.

fiad il (l. flare, flatum), *der Atem, Hauch.*

fiadar v. intr. (escha), *atmen, hauchen.*

flagrant -s -a adj., *brennend, heftig, auf frischer That.*

flamingo il, *der Flamingo.*

flammigiar v. intr. (flamegia, flamigiei), *auflodern, lodern.*

flanella la (afr. fraine), *feiner Wollstoff, der Flanell.*

flanziar, flanzigiar (v. planta) (flanzegia, flanziei, flanzigiei),
flascha la, *die Flasche.* [pflanzen.

flaster il (l. emplastrum), *das Pflaster.*

flattar v. intr. (fr.) (escha), *schmeicheln.*

flaufa la, *die falsche Vorspiegelung, Flause.*

flauta la (it. flauto), *die Flöte.*

flavi il pl. flavials (neu) (v. flare, flavellum), *der Fächer.*

flectar v. intr. (l.), *beugen, biegen, flectieren.*

- fleggiar, fleggiar *v. tr.* (fleggia, fleggiei, fleggiar), *pfe-
fleggiar* -s -a *adj.*, *pflegetbedürftig, heikel.* [*gen, besorgen.*
flegma il (*gr.*), *die Kaltblütigkeit, Gleichgültigkeit.*
flegmatic -s -a *adj.*, *kaltblütig, gleichgültig.*
flessiar, flessigiar *v. intr.* (*l.*) (flessegia, flessieci, flessigieci),
fleum il, *das Lieschgras (III. 2).* [*fließen, durchfließen.*
flexibel -s -bla *adj.* (*l.*), *biegsam, beugsam.*
flexibilitad la, *die Bieg-, Beugsamkeit.*
flexiun la, *die Flexion.*
flezziar, -zigiar *v. tr.* (*v. fluctus*) (flezzegia, -ziei, -zigieci), *flößen.*
fibust il (*fr.*), *der Freibeuter, Seeräuber.*
fimmada la, *die Entflammung, Erregung, Aufwallung.*
fimmari *v. neutr.* (*ei*) (*ei floma, flimava*), *es züngeln Flam-
men, es schlagen Flammen auf.*
fifella la (*fr.*), *die Floret-, Flockseide; la penda-fifella, auch
nur fifella, das Floretseiden-Bündlein.*
fies il (*deutsch*), *der Fleiss, die Arbeitsamkeit.*
fissi -s -ia *adj.*, *fleissig, arbeitsam.*
fissiamen *adv.*, *fleissig.*
fita la, *die Schar, Pflugschar.*
floc il *pl. s.*, la flocca (*l. floccus*), *die Flocke; flocs de neiv,
Schneeflocken.*
floc il, *die weite mit Kappe versehene Mönchskutte.*
fodra la, *das Futtertuch.*
fomma la (*l. flamma*), *die Flamme.*
flor il, 1) *die Blütezeit der Blumen, 2) der Flor, Nessel-
garn, das Trauerzeug.*
flora la, *die Pflanzenflora, Göttin der Blumen, Flora.*
florete il, *der Seidenabfall, Florett, Duelldegen.*
florir, flurir *v. intr.* (*escha*), *blühen.*
floscla la (*l.*), *der Redeschmuck, die Floskel.*
flosculù -a *adj.*, *blümelnd, reich an Blumen.*
flott -s -a *adj.*, *frei, beweglich.*
flotta la, *die Flotte, das grosse Geschwader.*
flottabel -s -bla *adj.*, *flössbar.*
flottant -s -a *adj.*, *schwankend, schwebend, unentschlossen.*
flottar (*neu*) *v. intr.* (flottegia, flottei), *umherwanken, -schwanken.*

flottiglia la (fr.), das kleine Geschwader, die Flottille.

fluc il (meist Pl. flucs), der Heuabfall, Heusamen, das Sc

heu; tigliar flucs, Heu schroten; far flucs cuilg ini fluid -s -a adj., flüssig. [den Feind aufre

fluidum il, die Flüssigkeit.

flur, flura la, die Blume; esser silla flur, im besten Alter se

flur-caura la, die Gänseblume, das Tausendschön (Bellis

flur-cuailg la, das Labkraut (Gallium IV. 1). [ennis XII

flur-piaun la, die Schmalzblume, der Hahnenfuss (Ranunc bulbofus XIII. 7).

flur-piertg la, das Ferkelkraut (Cichorium XIX.).

flur-S. Gion, das Johanniskraut (Hypericum XVIII. 1

flur-sontgelcreft la, die Ragwurz, das Knabenkraut (O

flur-ftriauna, die Alpenrose (Rhododendron X. 1). [XX

flur-tschagrun la, der Augentrost (Euphrasia off. XIV.)

flurir v. intr. (escha), blühen.

fluriziun la, die Blüte.

fluss il (l. fluxum), der Fluss.

flutgëtt il (l. fluctus), die Flocke, gesprengeltes Wölk

flux il, die Ebbe; flux e reflux, Ebbe u. Flut. [Mehls

fluxiun la, der Fluss (Krankheit), die Flüssung.

fol il, der Blasebalg.

foliant il, der Foliant.

foliar v. tr. (escha), die Blattseiten beziffern.

folio il, die Bogengrösse, Blattseite.

fom la, der Hunger.

fond il (l. fundum), das zum Grund liegende Kapital.

fonic -s adj. (gr.), den Schall, Ton, Klang betreffend, phon

fontanella la (it.), die Fontanelle.

fontauna vide fantauna.

fòp il (l. fovea), die hohle Stelle.

foppa la, die hohle Stelle; la foppa-virola, die Pockeng

formal -s -a adj., förmlich, was gesetzliche Form hat.

formalitat la, die Förmlichkeit, Formalität.

formalmein adv., förmlich, gesetzlich.

formar v. tr. et refl. (se) (escha), eine Form geben, bi
 format il, die Grösse der Form, das Format. \form

- formaziun la, *die Bildung, die Formation.*
 formidabel -s -bla adj., *furchtbar, schrecklich.*
 formular il, *die Vorlegform, das Formular.*
 formular v. tr. (escha), *eine bestimmte Abfassung geben, for-*
 forsa adv. (l. forlan), *vielleicht.* [mulieren.
 forsch la (l. forceps), *die Schere.*
 fort il (fr.), *eine kleine Festung, das Fort.*
 fortepiano il, *das Klavier mit Dämpfer.*
 fortezia la, *die Festung.*
 fortificar v. tr. (chescha), *stärken, befestigen.*
 fortificaziun la, *die Stärkung, Befestigung.*
 fortuna la, *die (Göttin) Fortuna, das Glück.*
 fortunar v. tr. (neu) (escha), *beglücken, glücklich machen.*
 fortuneivel -s -vla adj., *glücklich, glückselig.*
 fortunús -a adj., *der viel Glück hat.*
 forum il, *der Gerichtshof, Marktplatz.*
 forza la, *die Kraft, Stärke, Gewalt.*
 foss il (l. fossum), *die Grube, der Graben.*
 fossa la, *das Grab, die Grabstätte.*
 fossilia la, *das Fossil.*
 fraccass il, *der Lärm, das Geräusch.*
 fraccassar v. intr. (neu) (escha), *kreischen.*
 fracziun la, *der Bruch, die Fraktion.*
 fragil -s -a adj., *zerbrechlich, schwach.*
 fragilitad la, *die Ge-, Zerbrechlichkeit, Schwäche.*
 fragment il, *das Bruchstück, Stück vom Ganzen.*
 fraja la (l. fraga), *die Erdbeere.*
 fraissen il pl. s, la fraisna (l. fraxinus), *die Edelesche, Esche*
 (XXIII. Cl.).
 franc -s -a adj. et adv., *bestimmt, sicher, feststehend.*
 franc il, *der Frank.*
 francar v. tr. (chescha), *sicher stellen, frankieren.*
 francatura la, *die Frankatur.*
 franchezia la, *die Sicherheit, Kühnheit, Freimütigkeit.*
 franco adv., *frankiert.*
 frandevel il (Oberhalbstein), *das Leitseil.*
 franzla la (v. frangere), *die Franse.*

franzliar v. tr. (neu) (franzlegia, franzliei), *fransen*, mit *Fransen* versehen.

Franzos il, der *Franzose*; franzos -a adj., *französisch*.

frappant -s -a adj. (fr.), *auffallend, treffend, überraschend*,

frappar v. tr. (escha), *überraschen, bestürzen*. [stürze

frar il (l. frater), der *Bruder*; il frar laic, der *Laienbrud*

frasa la (gr.), der *Ausdruck, die Redensart, Phrase*.

frastga la, ein *belaubter Zweig oder kleiner Ast*.

frastgar v. tr. et refl. (se), *verzweigen*.

fratern -s -a adj., *brüderlich*.

fraternamein adv., *brüderlich*.

fraternisar (se) v. refl., *Bruderschaft, Kameradschaft machen*

fraternitad la, die *Brüderlichkeit, Bruderschaft*.

fratg il (neu), das *Wrack, der Trumm*.

fratga la (v. fractum), die *Sperre, Sperrung*.

fraud il (l. fraudem), der *Betrug, zugefügte Schaden*; sen

fraud, *unabsichtlich, zufällig*.

fraudar (meist defraudar) v. tr. (escha), *betrügen, absichtl.*

fraudaziun la, der *Betrug, absichtl. Beschädigung*. [schädig

fravi il (l. faber), der *Schmied*.

fravia la, die *Schmiede*.

fraviar vide farviar.

frèga la, die *Brunst der Fische, der Laich*.

fregar v. intr. (l. fricare), *brünsteln, laichen*.

freid il, die *Kälte*.

freid -s -a adj., *kalt*.

frein il (l. frenum), der *Zügel, Zaum, das Gebiss*.

frennar v. tr. (l.) (freina, frennei), *zügeln, im Zaum halt*

frenologia la (gr.), die *Gehirnlehre, Phrenologie*. [bändig

frequent -s -a adj. (l.), *häufig, öfter*.

frequentamein adv., *häufig, oft*.

frequentar v. tr., oft *besuchen, häufig mit einem umgehen*

frequentatur frequentader il, der *fleißige Besucher*.

frequentaziun la, der *öftere Besuch, Umgang*.

frequenza la, die *öftere Wiederholung, der Zulauf, die F*

freftg -s -a adj., *frisch*. [qu

freftgentar v. tr., *erfrischen*.

- frétg il (fructus), die Frucht.
 frevel il (l. frivolus), der Wald-, Jagdfrevel.
 frida la (ferio), der Hieb, Schlag, Streich; die Menge.
 fried il pl. frieds, friads, der Geruch (gut oder schlecht).
 fringella la (neu), der Fink.
 fritgar v. intr. (escha), fruchten.
 fritgeivel -s -vla adj., fruchtbar.
 fritgeivladat la, die Fruchtbarkeit.
 frivol -s -a adj., nichtswürdig, schlecht, albern.
 frivolezia la, die Eitelkeit, Geringfügigkeit.
 Frona la nom. pr., die Veronika.
 front vide frunn.
 frontispici il, das Vorderteil einer Sache.
 frosla la, die Hagebutte (Rosa canina XII. Cl.).
 frotta la, die Menge, der Verbrauch von Esswaren.
 fructificar v. tr. (chescha), befruchten, fruchtbar machen.
 frugal -s -a adj., mässig, nüchtern, gut; in frugal gientar, ein frunn il (l. frontem), die Stirn. [einfaches Mittagessen.
 fruntar v. intr., eintreffen, geschehen.
 frúst il pl. s, la frusta, das Stück; ir à frusta, überstürzen, zu Grunde gehen; far à frusta, zerschlagen, zerbrechen.
 fueila la (d.), das Feilsel, die Feilspäne, der Feilstaub.
 fueina la, die Esse, Feueresse, -grube, schlechter Gesellschaftsort.
 fuéra la (l. foria), der Durchfall, dünne Kot, Bauchfluss, die Diarrhöe.
 fugar v. intr. et ntr., (v. focus), schüren, heimlich anstiften, glimmen.
 fugafcha la (l. focacia), das Kuchen-, Aschbrod; grosse, rauchige Feuerung.
 fugentar v. intr. (v. fuc), feuern, Feuer unterhalten.
 fugiativ il, der Flüchtling.
 fugientar v. tr., in die Flucht schlagen, verscheuchen, flüchten, durch die Flucht retten.
 fugir v. intr. et tr. (v. l. fugere) (ful, fugi), fliehen, meiden.
 fulgia la (l. fuga), die Flucht.
 fulard il (fr.), das ostindische, seidene Taschentuch.
 fulinn il (l. fuliginem), der Russ.

fullar v. tr. (r. l. fullo) (fuola, fullei), *walken, stossen, drängen.*

fulminar v. intr. (escha), *blitzen, heftig schelten, schmähen.*

fultschada la, *ein Sensenhieb, -schlag.*

fultschar v. tr. et refl. (se), *einen Hieb mit der Sense geben, ein- oder zuschieben, sich eindrängen, schmuggeln.*

fumaria la, *der Erdrauch* (fum. officinalis XVII. 2).

fumau -s -ada adj. (r. l. fames), *hungrig, gierig.*

fumeilg il, *der Knecht.*

fumitgafa la, *die Magd.*

funcziun la, *die Amtsverrichtung, Verrichtung.*

funcziunar v. tr. (escha), *ein Amt verrichten, amten.*

funcziunatur il, *der Hauptdienst thuende, Funktionator.*

fundament il, *der Grund, die Grundlage.*

fundamental -s -a adj., *gründlich.*

fundamentalmein adv., *gründlich.*

fundamentar v. tr. (escha), *den Grund legen.*

fundar v. tr. et refl. (escha), *gründen, stiften, sich auf etwas stützen.*

fundar v. intr. (conj. regelm.), *sinken, auf den Grund fallen,*

fundatur il, *der Stifter* [untersinken, verschwinden.

fundaziun la, *die Gründung, Stiftung.*

funderia la (l. fundere), *die Giesserei.*

fundo vide fond.

funeralias las pl. tant., *das Leichenbegängnis.*

funz il, *der Boden, das Feld.*

fuor il (d.), *die Fuhrware.*

fuorma la (l. forma), *die Form, die Gestalt.*

fuorn il, *der Backofen*; il fuorn de cristalas, *das Krystalllager.*

fuppar v. tr. et intr. (v. fop) (foppa, fuppei), *aushöhlen, hohl machen, -werden.*

fuppau -s -ada adj., *ingesunken, mager.*

fuppús -a adj., *pockennarbig.*

furberia la (it.), *die Schelmerei.*

furcla la, *die Bergeinsattelung.*

furcletta la, *der Ausschnitt aus den Ohren, als Besitzzeichen, jeder Ausschnitt aus einem flachen Körper, die Zahnung oder Säugung eines Blatts.*

- furgon il (fr.), *der Packwagen, der Fourgon.*
 furia la (l.), *die Wut, Raserei, unmässige Eile.*
 furiar v. intr. (escha) (l. furio), *wütend, rasend, unsinnig sein.*
 furier il, *der Musterschreiber, Furier.*
 furiús -a adj., *wütend, rasend.*
 furiusadat la, *die Wut, Raserei.*
 furiusamein adv., *wütig.*
 furmiclar v. tr. et intr., fermiclar (escha), *sprengeln, tüpfeln.*
 furmiclau -s -ada adj., *getüpfelt, gesprengelt.*
 furnada la, *ein Ofen voll; furnada-paun, ein Brodofen voll;*
 furnada-caltschina, ein Kalkofen voll.
 furnaifcha la (v. l. fornax), *die eingeschlossene Esse für grössere*
 furnell il, *die kleinere umschlossene Esse.* [Kessel.
 furniment il, *die Lieferung, Besorgung.*
 furnir v. tr. (escha) (v. fuorn), *liefern, besorgen (eigentl. Brod,*
 Lebensmittel liefern).
 furrar v. tr. (l. forare) (fuora, furrei), *bohren.*
 furrigar v. tr. et refl. (se) (furretga, furrigai), *da und dort*
 ein wenig bohren, sich eindringen.
 furschala la (v. forsch), *die Scharte.*
 furschar v. tr. (v. fricare) (fruscha, furschei), *reiben, putzen,*
 furschéll il (l. falcilla), *sichelartiges Haumesser.* [abwischen.
 furschlau -s -ada adj. (v. furschala), *zahnstückig.*
 furschlett il (v. furschéll), *Taschenmesser m. sichelartiger Klinge.*
 furtada la, *die Eiertorte, der Eierkuchen.*
 furtina la, *die haschende Eile.*
 furtinús -a adj., *eilfertig, haschend.*
 furtinusadat la, *die allzugrosse Eile.*
 furtinusamein adv., *übereilt, mit allzugrosser Eile.*
 fusium la, *die Schmelzung, Vereinbarung verschiedener Mei-*
 fussau il, *die Mistgrube.* [nungen und Interessen.
 fufur il (neu) (l. fufor), *der Giesser.*
 füter il, la fùtra, *der bössartige Mensch.*
 fùtra la, *die böse That.*
 fútrar (se) v. refl. (se fùtra, se fútrei), *den Willen anderer ge-*
 futur il, *die zukünftige Zeit.* [ringschätzen, nach niemand fragen.
 futur -s -a adj., *zukünftig.*

g.

- gà la *pl.* las gà (*abgekürzt v. gada*), *das Mal*; ina gà, duas gà
 gabla la (*l. gabalus*), *die Gabel*.
 gada la *pl.* las gadas, *das Mal*; biaras gadas, *viele Male*;
 cun ina gada, *gleich, allsogleich*; cun ina sezza gada, *auf*
 gadiera la, *das Schlüsselbein*. [*der Stelle, ohne Vershob*.]
 gadlott il, *die Träusche, Quappe (Fisch)*.
 gadmora la, *der Kabliau, Stockfisch, Laberdan, Klippenfisch*.
 gaglia la, *der Nusshäher*.
 gagliard -s -a *adj.*, *furchtlos, mutig, heftig, verwegen*.
 gagliardia la, *der Mut, die Unerschrockenheit, Verwegenheit*.
 gaglina la, *die Henne*.
 gaglinè il, *das Hühnerhaus*.
 gaglinutt il, *der Vogelknöterich, Vogelmeierich, Hühnerdarm*
 (*Polygonum aviculare VIII. 3*).
 gailg -s, gaglia *adj.*, *scheckig, grell, gefleckt, bunt*.
 gala la, *die Hofpracht, Gala, der Prachtanzug, Prunk*.
 galant -s -a *adj.*, *in Ehren, ehrlich*.
 galantadat la, *die Ehrlichkeit*.
 galantamein *adv.*, *ehrlich*.
 galanteria la, *die Artigkeit, Höflichkeit*.
 galeja la, galla, *die Galeere, das Zuchthaus*.
 galeida la, *die Gelte*.
 galera la, *die Galeere*.
 galiott, *der Sträfling in einer Zwangsanstalt*.
 galla la, *das Sohl-, Gal-, Pfundleder*.
 galleffel il, *der Gallapfel*.
 galleria la, *die Galerie*.
 gallimattias il, *die Wortverkehrung, das Kauderwälsch, un-*
vernünftige Geschwätz, der Gallimathias.
 gallona la, *die Tresse, Borte*.
 galonda la (*l. glandem*) (*auch glonda*), *die Drüse*.
 galop il, *der Galopp (Tanz)*.
 galoppada la, *kurzer Galoppritt, der Galopptanz*.
 galoppar *v. intr.* (*escha*), *galoppieren*.

- galvanismus il, *der Galvanismus.*
 gann il (d.), *der Gang, die Gehweise.*
 tant il, *die Meistbietung, Versteigerung.*
 ara la (fr.), *der Bahnhof, die Bai, Bucht.*
 rant il, *der Bürge, Gewährsmann.*
 rant -s -a adj., *der Bürgschaft leistende.*
 rantir v. tr. (escha), *bürgen, sicher stellen.*
 ranzia la, *die Bürgschaft.*
 rabat il (l. grabatum), *die Bettstelle, das Bettgestell.*
 rdell il, *die beiden Latten einer Leiter.*
 rdia la (fr.), *der Gardesoldat, Wächter, die Wache.*
 rgiament il, *das heftige Verlangen.*
 rgiaata la, *die Gurgel, Kehle.*
 rgigiar v. tr. (l. angariare), gariar (garegia, garigiei, gariei),
 garlong il, *der Ohrwurm, -schlitz.* [heftig verlangen, fordern.
 garmadi -s -ia adj., *frech, stolz, widersetzlich, furchtilos gegen*
 garmèra la, *der Rahm-, Sahnkübel.* [Vorgesetzte.
 garmischia la, *die Frechheit, der widersetzliche Stolz.*
 garnailg il (l. graniculus), *das Samenkörnlein.*
 garnè il (l. granarium), *die Kornschranne.*
 garnèdel il, *die Preisel-, Moosbeere* (Vaccinum vitis idaea VIII.1).
 garnetsch il (l. granicium), *das Samenkorn.*
 garnir v. tr. (escha), *besetzen, belegen, aussieren.*
 garnischun la, *die Besatzung.*
 garnitura la, *die Auszierung.*
 garschira la, *die übermässige Fetttheit, Feisttheit; garschira*
d'umm, ungeheuer fetter Mann.
 gartètèg il, *das Geraten, Gelingen.*
 gartigiar, gartiar v. tr. et intr. (gartegia, gartigiei, gartiei),
 gartirola la, *das Reibeisen.* [treffen, geraten, gelingen.
 garvà il *vide garbat.*
 garvèra la, *der Rüferunst, Gestein und Sand untereinander.*
 garviar v. neutr. (l. gravis) (ei garvegia, ha garviau), *den*
 gafetta la (*vide cafetta*), *die Zeitung.* [Magen drücken.
 gafettist il, *der Zeitungsschreiber.*
 gassa la, *die Gasse.*
 raft il, *der Gast.*

- gaftar r. tr. (escha), zu Gast halten, gastieren.
 gastatur il, der Gastgeber.
 gasteria la, die Gasterei, grosse Mahlzeit, das Gastma
 gastronom il (gr.), der Kunstkoch, das Leckermaul, der
 gatter il, das Gitter. [schn
 gaulta la, die Wange, Backe.
 gaveilg pl. s, gaveglia, die Felge.
 gavigliel pl. gaviglieuls, ein halbrunder Ohrenausschn
 gazella la, die Gazelle. [Hauszeichen des]
 geisla la, die Geissel, Peitsche.
 gelti il, Ziegenkrankheit, wo Blut mit Milch sich ergi
 genealogia la (gr.), die Geschlechtskunde, -folge.
 general vide gieneral.
 genesis la (gr.), die Entstehung, der Ursprung, das 1. Buch
 genfauna la (vgl. denfauna), der Enzian (gentiana V.)
 nars-denfauna, Enzianbranntwein.
 geodefia la (gr.), die Flächenmesskunst.
 geodet il, der Feldmesskünstler, Geodät.
 geograf il, der Erdbeschreiber, Geograph.
 geografia la (gr.), die Erdbeschreibung, Geographie.
 geometer il (gr.), der Land-, Feldmesser, Geometer.
 geometria la, die Landmesskunst, Geometrie.
 geonomia la, die Erdarten-, Erdbaukunde.
 gerviar vide garviar.
 gesliar, -ligiar (deutsch) (geslegia, -liei, oder -ligiei), ge
 ghlisner il, der Heuchler, Gleisner, Schmeichler.
 ghlisnerem il, die Heuchelei.
 ghlisniar v. intr. (escha), schmeicheln, heucheln.
 ghlicschè il (glaciare), der Firner, Gletscher.
 Giachen n. pr., Jakob.
 giacubiner il, der Freimaurer.
 gianter il, (in anständigen Kreisen) der Teufel.
 giat il (l. catus), die Katze.
 giata la, der Erdwurm, ein langer Wurm.
 giaur il (türk.), der Giaur (Schimpfname der Christen
 giavel il (l. diabolus), der Teufel.
 giavifch il, der Wunsch, das Verlangen.

- giavifchar v. tr., *wünschen, sehnlich verlangen.*
 giavifcheivel -s -vla adj., *wünschenswert, wünschbar.*
 gibel il (l. jubil), *das „i“-Schreien, der Jubel.*
 giblar v. intr., *ein Juchzgeschrei ausstossen.*
 gidar v. tr. et refl. (it. aiutare), *helfen, behülflich sein, sich*
 gidonter il, la gidontra, *der Gehülfe.* [behelfen.
 gie adv., *Ja.*
 gieb il pl. s -a (l. gibbus), *der Wachholderstrauch, Alpenwach-*
 gibel il, *der First, Giebel.* [holderstrauch.
 giediu il, la (pl. giedius) (l. judaeus), *der Jude, die Jüdin.*
 gieina la, *ein bewegliches Gitter von Holz.*
 Gielgia la n. pr. *Julie.*
 gielgia la, *die weisse Lilie* (Lilium candidum VI. 1).
 gielgia-nossadunna la, *das Windröschen, die Anemone* (Ane-
 Gieli n. pr. *Julius; der Tölpel.* [mone alpin. XIII. 7).
 gienà il, *die Handumdrehung, der Augenblick.*
 gienadira la, *das Gebärgorgan, die weibliche Scham.*
 gieneiver (juniperus) (pl. s -vra), *der Wachholderbeerstrauch*
und die Beere selbst (Juniperus XXII. 12).
 gieneral il, *der General, das allgemeine Volk.*
 gieneral -s -a adj., *allgemein.*
 gieneralifar v. tr. (escha), *allgemein machen, — behandeln.*
 gieneralidad la, *die Generalität.*
 gieneralmein adv., *allgemein.*
 gienerar v. tr. (escha) *erzeugen, verursachen, hervorbringen.*
 gienerativ -s -a adj., *die Erzeugungskraft betreffend.*
 gieneraziun la, *das Geschlecht, die Generation.*
 gieneric -s -a adj., *das Geschlecht anbetreffend.*
 gienerofitad vide gienerufadat.
 gienerús -a adj., *grossmütig, freigebig, edelmütig.*
 gienerufadat la, *die Grossmut, Freigebigkeit.*
 gienetscha, *das Rind.*
 gienevrè il, *der Wachholderstrauch.*
 gienira la, *die junge Brut.*
 gienitur il, la -a, *der Vater, die Mutter, pl. die Eltern.*
 giennar v. intr. et refl. (v. gieina) (gieina, gienei), *bewegen,*
 gientar il, *das Mittagessen.* [wackeln, wanken.

gientar v. tr. (l. jentare), zu Mittag speisen.

gientil -s -a adj., höflich, artig.

gientilmein adv., höflich, artig.

gienuin -s -a adj., echt, unverfälscht.

giep il pl. s -a, der Gipsstein.

gieppa la, die Juppe, Jacke (eigentl. das Buckel- oder Rückenkleid).

gierau il (juratus), der Geschworene, Vorsteher.

giëft -s -a adj. (iustus), gerecht, genau.

giëft il (gestus), die Geberde.

gieftamein adv., nach Recht und Billigkeit, gerecht.

giefticular v. intr. (escha), geberden.

giefticulaziun la, die Geberdung.

gieter il (deutsch), der Dietrich, Nachschlüssel.

gievia la, der Donnerstag; gievia sontga, der hohe Donnerstag.

gievinar v. tr. (deutsch), locken, ködern, gewinnen.

gievun il (v. gibbus), der Döbel, Stift oder Pflock mit einem

gigant il, der Riese. [Buckel zum draufschiagen]

gigant -s -a adj., riesenmässig.

gigia la, die Geige.

gigina la, die Fasten, das Fasten.

giginar v. intr., fasten.

gigins -a adj., nüchtern, der nichts gegessen hat.

gimnafi il (gr.), das Gymnasium.

gimnastica la, die Gymnastik.

Gion n. pr., Johann.

gitar v. tr., kreisen, herumwandern.

git -s -a adj. (acutus), spitzig, schneidig, zugespitzt.

giu prep., ab.

giu (nur in Zusammensetzung): giudém, zu unterst; giudem,

unten hinein; giudora, hinaus; giufut, unten, unterhalb;

giubass, tief unten; giunie, unten in der Mitte; giu-

sum, zu unterst am Rande; giudensi, unten auf.

Gianna n. pr., Johanne.

giuc il (jocus), das Spiel.

giudavonn prep., vornweg, vornab; mirar giudavonn, gesenkten Blickes schauen.

giudeci il, *das Urteil, Privatanteil*; il giudeci temerari, *das*
giudicar v. tr. (chescha), *urteilen, beurteilen*. [*verwegene Urteil*.
giugadur il, *der Spieler*.

giugar v. intr. (jocare) (gioga, giugei), *spielen, bewegen*,
ochsen, rindern.

giustar v. tr. (escha), *ausgleichen, berichtigen, zurecht machen*.

giustia la (iustitia), *die Gerechtigkeit, der Richtstuhl*.

giustificar v. tr. et refl. (chescha), *rechtfertigen*.

giustificaziun la, *die Rechtfertigung*.

giüt il pl. -s -a, *das von der Hülse gesäuberte Gersten- oder*
giuv il, *das Joch*. [Weizenkorn.

giuven -s -na adj., *jung*.

giuven il, la giuvna, *der Jüngling, die Jungfer*.

giuvenil -s -a adj., *jugendlich, unreif*.

giuventetgna la, *die Jugend, jungen Leute*.

gizzar (v. acutus) v. tr. (gieza, gizzei), *spitzen, schärfen*,
glas il pl. glas, la glafa, *das Glas*. [wetzen.

glafura la, *die Glasur*.

glatsh il pl. s -a, *das Eis*; glatscha morta, *Eisschild (mit*
dünnem Schnee bedeckte Eismasse).

glatt -s -a adj., *glatt, eben, fein*.

gleiti -s -a adj., *behend, schnell, beweglich, flink*.

gleiti adv., *bald, allsogleich*.

glëra la (l. glarea), *der Kies, Grinn, Schutt*.

glhada la, *der Blick*.

gliei (statt ilg ei, ei ei), *es ist*.

gliema la (l. lima), *die Feile*.

gliemadira la, *der Feilstaub (la fueila)*.

gliemar v. tr., *feilen*.

gliemari il, *grosses Tier, grosser, ungeschickter Mensch*.

gliemera, limera la (v. l. luminare), *das Licht in Oel oder*
glienda la, *die Linde*. [Butter bei einer Leiche.

gliendisdis ilg, *der Montag*.

gliesta la, *die Liste; bei Schreinern die Leiste*.

glient la, *die Leute*.

gliez pron. neutr., *dasselbe*.

glin il (l. linum), *der Flachs, Lein*.

glina la (l. luna), *der Mond.*

glisch la, *das Licht.*

globus il (l.), *die Kugel, künstliche Erdkugel.*

glonda la *vide galonda.*

gloria la (l.), *der Ruhm, die Glorie.*

gloriar v. intr. et refl. (escha), *rühmen, verherrlichen, sich*

glorificar v. tr. (chescha), *verherrlichen.* [gross thun.

gloriús -a adj., *glorreich.*

glossa la (gr.), *die schriftliche Anmerkung, Randglosse.*

gnef il, *die unzufriedene Miene.*

gneſa la, *die Inſul.*

gnerv il pl. gnarvd, la gnarva (l. nervus), *der Nerv.*

gnivar v. intr. et refl. (se), *nisten, sich wohnlich einrichten.*

gnoc il (v. nodus), *die Nudel, das Knöpflein, der Knödel.*

gnuc il, la gnuca (v. nudus), *der Tölpel.*

gnuccadat la, *die unverstellte Einfalt, Tölpelhaftigkeit.*

gnuccamein adv., *einfältig, dumm.*

gob -s -a adj. (l. gibbus), *buckelig, höckerig.*

golf il (it.) (il sein de mar), *der Meerbusen.*

gomia la (l. comice?), *der Spott; denn e gomias vann ensem-*
men, Spott und Schaden gesellen sich.

gonda la, *der Felsenschutt, Guffer, die Gand, Gande.*

grad il (l.), *die Stufe, der Rang, Grad.*

grad adv., *gerade, genau, pünktlich.*

grad -s -a adj., *gerade.*

grada la, *die gerade, ebene Richtung; grad à la grada, ganz*
unumwunden u. frei heraus; à la grada, in gerader Richtung.

gradar v. intr. (escha), *schreiten, regelmässig fortschreiten.*

gradaziun la, *die Steigerung, das Steigen vom Niederen zum*

Höheren oder umgekehrt, die Gradation.

gradual il, *Psalm zwischen Epistel und Evangelium.*

gradual -s -a adj., *stufenweise.*

graduar v. tr. (escha), *nach Graden abtheilen, akademische*

gramm il (fr.), *das Gramm.* [Würde erteilen, graduieren.

grammatica la (gr.), *die Sprachlehre, Grammatik.*

grammatical -s -a adj., *grammatikalisch.*

gran il, *Gewicht eines trocknen Pfefferkorns = 6 Zentigramm.*

granat il, *der Granat.*

grani il, *der Storchschnabel* (Geranium XVI. 3).

granit il, *der Granit.*

grascha la, *der Mist, Dünger.*

grass il, *das Fett*; migliar de grass, *Fleischspeisen essen.*

grass-a adj., *fett, feist.*

grat la, *die Flechte, Tragflechte, der Rost.*

gratificar v. intr., *aus Dankbarkeit vergüten.*

gratificaziun la, *die Vergütung, das Geschenk aus Dankbarkeit.*

gratis adv. (l.), *unentgeltlich, umsonst.*

gratuit -s -a adj., *unentgeltlich, umsonst.*

gratular v. intr. (escha), *beglückwünschen, gratulieren.*

gratulaziun la, *die Beglückwünschung, Gratulation.*

grau il (l. gratum), *der Dank*; saver grau, *dankbar sein*;

schar in en sin grau, *einen unbelästigt lassen.*

gravedetgna la, *die Schwermut.*

gravigiar, graviar (escha), *drücken, beschweren.*

gravitad la, *das Ansehen, die Würde* (im Aeusseren).

gréf il (d.), *der Griff, die List.*

greffa la, *die Klaue.*

grép il, *der Fels.*

greft il (d.), *das Gerüst*; greft dils cenns, *der Glockenstuhl.*

grétta la, *der Zorn, Gram, Groll.*

Grétta, Gétta n. pr., *Margarete.*

greufli il, *der Krampf.*

grev -s -a adj. (gravis), *schwer.*

grevezia la, *die Schwere, Belastung.*

greviar v. tr. (escha) vide gravigiar.

gries, gross, grossa adj. (grossus), *dick.*

gilg ilg (gr.), *die Grille, der Grashüpfer, das Heimchen, die*

gir v. tr. (garrire) (grescha, gri), *schreien.*

[Heime.

grisch -s -a adj. (grifeus), *grau.*

grischun -s -a adj., *graubündnerisch*; il cantun grischun, *der*

Grischun il, *der Graubündner.*

[Kanton Graubünden.

griu il, *der Schrei, grober Ruf.*

grob -s -a (deutsch), *grob, unfein.*

grobadat la, *die Grobheit, Rohheit.*

- grobian il, *der Grobian, rohe Mensch, Tyrann.*
 groma la, *der Rahm, Schmant, Nidel, die Sahne.*
 grond. gronn, gronns, gronda adj. (l. grandis), *gross.*
 grondezia la, *die Grösse.*
 grondir v. tr. (escha), *vergrössern.*
 grondius -a adj., *grossartig.*
 gross ils pl. tant., *die Drohen, männliche Bienen.*
 gross -a ride gries.
 grossezia la ride grussezia.
 grotta la, *die Höhle, Grotte, der Felsenkeller.*
 grov il, la grova, *der Graf, die Gräfin.*
 grubil -a, grubia adj., *rauh, uneben.*
 grüll -s -a adj., *mürbe.*
 gründa la, *die Traufloge, das überstehende Vor-, Wetterdach.*
 grüng il, *der Mund und die Nase zusammen; dar el grüng,*
eine Maulschelle geben.
 grup il (fr.), *das Päckchen, Paket, die Rolle, kleine runde*
 gruppa la, *die Gruppe.* [Erhöhung.
 gruppar se v. refl. (escha), *sich zu einer Gruppe vereinigen,*
 grufcha ride gruschla. [gruppieren.
 gruschla la, *die Rinde (starker Ausschlag der Geissen).*
 grussezia la (grossus), *die Dicke, der Umfang.*
 guardia ride gardia.
 gubernar ride guvernar.
 gudamenn il, *der Ertrag, Nutzen der Milchwirthschaft.*
 guder v. tr. (gaudere) (ganda, gudi), *geniessen, essen.*
 gudignar v. tr. (gudogna, gudignei), *gewinnen.*
 gudigneivel -s -vla adj., *gewinnbar.*
 gudiment il, *der Genuss.*
 gudong il, *der Gewinn, Nutzen.*
 guerrier il (fr.), *der Kriegermann.*
 guess -a adj. et adv. (d.), *gewiss, versichert, sicher.*
 guessadat la, *die Gewissheit, Sicherheit.*
 guga la, *die Steck-, Spicknadel.*
 gugetg, ugetg il, *das Wagnis.*
 gughiar (ughiar) (gugegia, gughiei, gughigiei), *wagen.*
 gughius -a adj., *gefährlich.*

- gugliel il *pl.* *gugliels*, der *Senkel*.
 guid il (*it.*), ghid il (*fr.*), der *Führer*, *Wegweiser*.
 guila la, die *Nadel*, *Nähnel*.
 guilada la, der *Fädling*, ein *Stück Faden*.
 gula la (*l.*), die *Speiseröhre*, der *Schlund*, die *Kehle*.
 gulús -a *adj.*, *leckerhaft*, *gefrüssig*.
 gummelaftic il, das *Lederharz*, der *Kautschuk*.
 gummi il, das *Gummi*; -arabic, *Akazienharz*.
 guota la (*v. acuta*), der *Nagel* (*mit oder ohne Kopf*).
 guoter il (*guttur*), der *Kropf*, *bäuchiges Glasgefäß mit engem*
 gurrier, urrier, der *Kriegsmann*, *Kämpfer*. [*Halse*.
 güst il, der *Geschmack*.
 gustar *v. intr.*, *schmecken*.
 gusteivel -s -vla, *geschmackvoll*.
 gusteivladat la, die *Schmackhaftigkeit*.
 güstús -a, *wohlschmeckend*.
 guttrús -a *adj.*; *kröpfig*.
 guvern il, die *Regierung*.
 guvernement il, die *Regierungsform*, *Statthalterschaft*.
 guvernar (*gubernare*) *v. tr.* (*escha*), *regieren*, *handhaben*, *vor-*
 guvernatur il, der *Statthalter*, *befehlshaber*. [*stehen*.
 guvernaziun la, die *Handhabung*, *Leitung*.

h.

- habeas-corpus, *Habeas-Corpus-Akte*.
 habel -s -bla *adj.* (*l.*), *fähig*, *tauglich*, *tüchtig*, *geschickt*.
 habilitad la, die *Fähig*-, *Tauglich*-, *Tüchtigkeit*, das *Geschick*.
 habilitar *v. tr. et refl.* (*escha*), *befähigen*, *tauglich machen*.
 habit il (*l.*), der *gewöhnliche Anzug*, das *Kleid* (*der Mönche*
 und *Geistlichen*), die *Gewohnheit*.
 habitar *v. intr.* (*l.*) (*escha*), *wohnen*.
 habitaziun la, die *Wohnung*.
 habiteivel -s -vla *adj.*, *wohnbar*, *wohnlich*.
 habitual -s -a *adj.*, *angewöhnt*.
 hallucinar *v. intr.* (*escha*) (*ir en fansegna*), *faseln*, in *Sinnes-*
täuschung sich befinden.

hallucinaziun la (l.), die *Sinnesestäuschung*.

halumbart il, die *Hellebarde*.

hanau -s -ada adj., schwierig, *unthunlich*, fast unmöglich.

hanletg il (nicht handeltg), der *Handel*.

hanliar, hanligiar v. tr. (hanlegia, hanliei, hanligiei), *Han-*
Hans n. pr. verächtlich, statt Gion, Johann. [del treiben.

happrett il (d.), das *Hackbrett*.

hara la, das *Hin- und Herlaufen*, *Gewühl*, der *Taumel*.

harèm il (türk.), der *Harem*.

harfa la, die *Harfe*.

hariat, harigiar v. intr. (haregia, hariei, harigiei), *ausdauernd*
sich bemühen, *arbeiten*, *taumeln*.

harlichin il (fr.), der *Hanswurst*, *Possenreisser*.

harmonia la (gr.), die *Eintracht*, *Übereinstimmung*, *Harmonie*.

harmonic -s -a adj., übereinstimmend, einträchtig, *harmonisch*.

harmonica la, die *Harmonika*, das *Harmonium*.

harmonir v. intr. (escha), übereinstimmen, *harmonisieren*.

harnisch, der *Panzer*.

harpuna la, die *Harpune*.

hass il (deutsch), der *Hass*.

hassiar, hassigiar v. tr. (hassegia, hassiei, hassigiei), *hassen*.

hasta la vide alta.

haver v. aux. (l. habere) (*eigene Konjug.*), *haben*.

hazer il, la hazra (v. haereticus), der *Ketzer*; in hazer umm,
ein sehr grosser Mann; in hazer toc, *ein mächtiges Stück*;

hazer bi, *prächtigt schön*; hazer bien, *sehr gut*.

hazla la, die *Elster*.

hebamma (nicht hebanna), die *Hebamme*.

hebraic -s -a adj., *hebräisch*, *jüdisch*.

Hebrèr il, der *Hebräer*, *Jude*.

hectar il (gr.), der *Hektar*.

hecticher il, der *Schwindsüchtige*.

hectogramm il, 100 *Gramm*.

hectoliter il, 100 *Liter*.

hectometer il, 100 *Meter*.

hedra la (gr.), der *Epheu*, *Eppich*, die *Baumwinde* (*Hedera V.1*).

hefti -s -a adj., *streng*, *mühevoll*.

- il, *der Kegel.*
 1 il, *der Helikon.*
 il, *der Helm.*
 il, *der Sklave, der ungeschonteste Knecht.*
 -s -a adj., *sklavisch, ungeschontknechtisch.*
 ia la, *die Schweiz.*
 era la, *die halbe Weltkugel, Hemisphäre.*
 roidas las pl. tant. (gr.), *die Blutknoten, Hämorrhoiden.*
 -s -a adj., *leberkrank.*
 i ilg (l.), *das Kräuterbuch, die botanische Sammlung.*
 (gr.), *die Sekte, Ketzerei.*
 -s -a adj., *ketzerisch.*
 her il, *der Sektirer.*
 il, *der Krämer.*
 lina la, *das Hermelin.*
 neitica la, *die Auslegungskunst, Hermeneutik.*
 rina la, *die Krämerin.*
 tie -s -a adj. (gr.), *luftdicht, verschlossen, hermetisch.*
 il, *der Ausrufer, öffentliche Bote.*
 v. intr. (escha), *zweifeln, anstossen, unentschlossen sein.*
excl., halt! zurück!
 us il, *der Abendstern.*
 dox -a adj. (gr.), *andersgläubig, irrgläubig.*
 gen -s -a adj. (gr.), *ungleich, verschiedenartig.*
 eter il, *der Hexameter.*
 cl. (zu den Ochsen), *geh! ziehe an!*
 al -s -a adj. (l.), *winterlich.*
 ia l', *das Irland.*
 la (gr.), *die Wasserschlange, Hydra.*
 t il, *der Wasserhahn.*
 ic -s -a adj. (gr.), *wassersüchtig, hydropisch.*
 il, *das Habichtskraut (XIX. 1).*
 hia la (gr.), *die hl. Herrschaft, Priesterherrschaft.*
 hic -s -a adj., *hierarchisch.*
 lif il (gr.), *die Bilderschrift, Hieroglyphen.*
 a la (gr.), *die Gesundheitslehre, Hygiene.*
 eter il (gr.), *das Hygrometer.*

- himnus il (gr.), der Lobgesang, die Hymne.
 hiperbla la (gr.), die Uebertreibung, die Hyperbel.
 hiperdulia la, die übermässige Verehrung der Heiligen
 hipocaufta la (gr.), die Heizeinrichtung. [Hyper
 hipocondria la, die Schüchternheit, Hypochondrie.
 hipoteca l' (gr.), das Unterpfand, die Hypothek.
 hipotecar v. tr. (escha) (gr.), verpfänden.
 hipp il (gr.), der verborgene Grimm, verhaltene Zorn.
 hippa l', der gerollte Kuchenspan, die Hippe, Hohlhipp
 hissar v. tr., hissen, aufhissen.
 hift! excl. (zu Pferden), geh! ziehe an!
 histeria l' (gr.), die Mutterbeschwerde, Hysterie.
 historia la, die Geschichte.
 hiftoric -s -a adj., historisch.
 hiftoriograf il (gr.), der Geschichtschreiber.
 hoo! excl. (zum Vieh), aufseits! kehr dich!
 hoccher il, der Verschmitzte, Unbiedere.
 hocchergiar v. intr. (hoccregia, hocchergie), unbieder
 hocchergiem il, das unehrliche Handeln. [rechtschaffen ha
 hofi -s -ia adj. (v. hov), höflich, artig, manierlich.
 hofiadat la, die Höflichkeit, Artigkeit, der Anstand.
 holà! excl. (ausserhalb, vor der Thüre), ists erlaubt?
 zutreten, zu sprechen).
 holba la, die innere Scheibe eines Tuchknopfes.
 homeopatía la (gr.), die Homöopathie.
 homilia la (gr.), der Kanzelvortrag, die Homilie.
 homogen -s -a (gr.) adj., gleichartig, gleicher Natur.
 homoginia la, alp, der Alpenhuflattig (XIX. 2).
 honest -s -a adj. (l.), ehrbar, sittsam.
 honestadat la (l.), die Ehrbarkeit, Sittsamkeit.
 honestamein adv., ehrlich, sittsam, ziemlich.
 honestar v. tr. (escha), den Schein von Ehrbarkeit geben, ve
 honorar v. tr. (l.) (escha), beehren, verehren, ehren. [l
 honorari il, die Ehrengelohn, das Honorar.
 honoreivel -s -vla adj., ehrlich, ehrsam, ehrenhaft.
 honoreivladat la, die Ehrlichkeit, Ehrenhaftigkeit.
 honor l', die Ehre.

- opper il, *der Hüpfanz, Hopper.*
opsa! *excl., rühr dich! munter! lustig!*
ora la (l.), *die kanonische Tageszeit* (prima, tertia, sexta, nona).
orizont il (gr.), *der Gesichtskreis.*
orizental -s -a *adj., wagerecht.*
orrend -s -a *adj. (l.), greulich, grässlich, fürchterlich.*
orribel -s -bla (l.) *adj., schauernd, abscheulich.*
orribilitad la, *die Grässlichkeit, Abscheulichkeit.*
orrur la (l.), *der Graus, Schauer, Abscheu, Greuel.*
ortulan il, *der Gärtner.*
osanna ilg (hebr.), *das Hosanna!*
oscha! *excl. (im Inneren), herein!*
ofi il, *der Ziegerschmarn (Zieger in Butter gebraten).*
ospital *vide* spital.
ospital -s -a *adj., gastfreundlich.*
ospitalitad la, *die Gastfreundschaft.*
ostia la (l.), *die Hostie, das Opferbrod.*
ostil -s -a *adj. (l.), feindlich, feindselig.*
ostilitad la, *die Feindseligkeit.*
otèl il (fr.), *das angesehene Gasthaus.*
ott! *excl. (zu Pferden), aufseits! kehr dich!*
otta la, *das Leitseil.*
ottentott il, *der Hottentott.*
ov il (*nicht* hof), *der umschlossene Raum, das Wohngebäude mit umliegenden Grundstücken, der Hof, der Schlossherr samt Familie.*
ù! *excl., ein Ruf in ziemlicher Entfernung.*
uahei il, *das Hin- und Herlaufen, der Wirrsal. Wirrwarr.*
ucela la, *die Kugel.*
ùdra la, *der Hudel, Lumpen.*
affen, *der Haufen.*
ufniar, hufnigiar *v. tr. (hufnegia, hufniei, hufnigiei), auf-, anhäufen, häufeln.*
hì il, *der Augenblick, das Nu; en in hùì, im Nu.*
uman -s -a *adj. (l.), menschlich, freundlich.*
imamein *adv., menschlicherweise, leutselig, freundlich.*
umanifar *v. tr. (escha), feiner bilden, menschlicher machen.*

humanitad la, *die Menschheit, Menschlichkeit, Menschenliebe.*
 humid -s -a adj. (l.), *feucht, nass.*

humiditad la, *die Feuchtigkeit, Nässe.*

humiliar v. tr. et refl. (l.) (escha), *demütigen, herablassen.*

humiliaziun la, *die Demütigung, Herablassung.*

humiliteivel -s -vla adj., *demütig, herablassend.*

humilitonza la, *die Demut.*

humor il (l.), *die Feuchtigkeit, Flüssigkeit, das Temperament, die Gemütsart, Laune.*

humoristic -s -a adj., *heiter, lustig, wohlgelaunt.*

hundrar vide undrar.

huora la, *die Hure.*

hurra! il, *das Hurrah.*

hurrigiém il, *die Hurerei, Hurenwirtschaft.*

hufar il (ungar.), *der Husar.*

husli -s, huslia adj. (d.), *fleissig, emsig, die Zeit gut benutzend, thätig.*

husliadat la, *die Emsigkeit, der Fleiss, Arbeitsam-, Thätigkeit.*

husliamein adv., *fleissig, emsig, thätig.*

hussit il, *der Hussit.*

hütla la, *die Kuttel, Kaldaune.*

hüz il, *die Katze, der Teufel.*

hüz! excl. (*zur Katze, fort!*)

i und j.

jamna l' (gr.), *die Woche.*

jannuar ilg, *Januar.*

jarva l' (l. herba), *das Gras, Kraut, jeder grüne Halm oder Stengel, der aus der Erde hervorsprosst.*

jarva-cavailg l', *die Münze (Mentha silvestris XIV. 1); -de*

rucs l', das Schöllkraut (Chelidonium majus XIII. 1);

-So Gion l', das Johanniskraut (Hypericum XVIII); -Se

Margretta l', das Schildträgermoos (Polstiger XXIV);

-sprè l', das Habichtskraut (Hieracium XIX. 1); -tistgett

l', das Hirtentäschelkraut (Capsella bursa pastoris XV. 1).

jaspis ilg, *der Jaspis*.

jafters, jaftra *adj.* (l. exterus), *fremd, ausländisch*.

ibrina l', *die Diamanten-, Schleifenblume* (*Iberis amara* pinata XV. 1).

idea l' (*gr.*), *die Anschauung, das Bild, die geistige Vorstellung, der Vernunftbegriff, die Idee*.

ideal ilg, *das Ur-, Musterbild, Gedankenwesen*.

ideal-s -a *adj.*, *vorgestellt, vorbildlich, ideal*.

idealifar *v. refl.* (escha), *verschönern, erheben, idealisieren*.

idealitad l', *die höchste Vorstellung, Urbildlichkeit*.

idear (s) *v. tr. et refl.*, *einbilden, sich vorstellen*.

ideja l' *vide idea*.

identic -s -a *adj.* (l.), *identisch*.

identifar *v. tr.* (escha), *gleichstellen, identifizieren*.

identitad l', *die Gleichheit, Selbheit, Identität*.

idilla l' (*gr.*), *die Idylle*.

idillic -s -a *adj.*, *ländlich, einfach, natürlich schön*.

idiom ilg (*gr.*), *die Mundart*.

idiot ilg, *der Dummkopf, Idiot*.

idol ilg (*gr.*), *der Abgott, das Götzenbild*.

idololatria l', *die Abgötterei, der Götzendienst*.

idololatric -s -a *adj.*, *idololatrisch*.

Jehova ilg (*hebr.*), *Gott*.

jeli ilg, *das Oel*.

jér (l. heri) *adv.*, *gestern*.

jeremiada la, *das Klagelied, die Klagerede*.

jerfan ilg *pl.* orfans (l.), *die Waise, das Waisenkind*.

jert ilg *pl.* orts (v. hortus), *der Kraut-, Gemüsegarten*.

jerta l' (l. hereditas), *das Erbteil*.

jertg, ortgs, ortga *adj.* (v. inertis), *einfältig*.

jéss ilg *pl.* dus = oss und l'ossa (l.), *das Bein, Gebein*.

jéster, jafters, jaftra (l. exterus) *adj.*, *fremd, auswärtig, aus-*

jefuit ilg, *der Jesuit*. [ländisch.

Jena l' (uva), *das Halszäpfchen*.

jev ilg *pl.* ovs, ova, *das Ei*; ova de pèschs, *der Rogen*; ova de raunas, *das Froschlaich*.

ifer ilg, *der Eifer, ungewöhnlicher Fleiss*.

- ifric -s -a *adj.*, *eifrig, fleissig.*
 ifricamein *adv.*, *eifrig, übengewöhnlich fleissig.*
 igniv ilg (nidus), *das Nest.*
 ignobel -s -bla *adj.*, *unedel, gemein, schlecht.*
 ignobilitad l', *die Gemeinheit, Niedrig-, Pöbelhaftigkeit.*
 ignominia l' (l.), *der Schimpf, die Schmach, Schande.*
 ignominiús -a *adj.*, *schimpflich, schändlich.*
 ignorant -s -a *adj.* (l.), *unwissend, dumm, tölpisch.*
 ignorantamein *adv.*, *unwissend, unbedacht.*
 ignoranza l', *die Unwissenheit, Unerfahrenheit, Dummheit.*
 ignorar *v. tr.* (escha), *nicht wissen, nicht wissen wollen.*
 ignú ilg, *der Erlencwald.*
 illegal -s -a *adj.* (l.), *ungesetzlich, gesetzwidrig.*
 illegalitad l', *die Ungesetzlichkeit, Illegalität.*
 illegalmein *adv.*, *ungesetzlich.*
 illegibel -s -bla, *unlesbar.*
 illegitim -s -a *adj.*, *ungesetzlich, unehelich.*
 illimitadamein *adv.*, *unbegrenzt, unbeschränkt.*
 illimitau -s -ada *adj.*, *unbegrenzt, unbeschränkt.*
 illiquid -s -a *adj.*, *unflüssig, nicht klar, unerwiesen.*
 illiterau -s -ada *adj.*, *unstudiert, nicht gelehrt.*
 illuder *v. tr.* (l.), *verspotten, umgehen, täuschen.*
 illuminar *v. tr.* (l.) (escha), *be-, erleuchten, betrinken.*
 illuminat ilg, *der Lichtritter, Aufgeklärte.*
 illuminaziun l', *die Beleuchtung, Illumination.*
 illufiun l', *die Verblendung, Täuschung, das Wahnbild.*
 illufter -s -tra *adj.*, *erlaucht, glänzend, berühmt.*
 illuftrar *v. tr.*, *beleuchten, erklären, erläutern, zieren, glänzend machen.*
 illuftraziun l', *die Erklärung, Erläuterung, Zierde, der Glanz.*
 illuftrissim -s -a *adj.*, *hochadlig, erlaucht.*
 imaginabel -s -bla *adj.*, *einbildlich, erdenklich, ersinnlich.*
 imaginar (s) *v. refl.* (escha), *sich einbilden, vorstellen, erdenken.*
 imaginari -s -a *adj.*, *eingebildet, vorgestellt, erdacht.*
 imaginaziun l', *die Einbildung, Vorstellung, Einbildungskraft.*
 imaginús -a *adj.*, *dunkelhaft.*
 imbecill -s -a (l. imbecillis) *adj.*, *schwächlich, stumpsinnig.*

imbecillitad l', *die Schwäche, Stumpsinnigkeit.*

imbursament ilg, *die Einkassierung; imbursement postal, die Postnachnahme.*

imbursar v. tr. (it.) (escha), *einkassieren, nachnehmen.*

imitabel -s -bla adj., *nachahmlich, nachahmbar.*

imitar v. tr. (escha), *nachahmen, -machen, -folgen.*

imitativ -s -a adj., *nachahmend.*

imitaziun l', *die Nachahmung, Nachfolge.*

immaculata l', *das Fest der unbefleckten Empfängnis.*

immaculau -s -ada adj., *unbefleckt, unverunreinigt.*

immanent -s -a adj., *inwohnend, dauernd inne bleibend.*

immaterial -s -a adj., *unkörperlich, immateriell.*

immatricular v. tr. (escha), *immatrikulieren.*

immaturitad l', *die Unreife, Unzeitigkeit.*

immediat -s -a adj., *unmittelbar.*

immediatamein adv., *unverzüglich, unmittelbar.*

immemorabel -s -bla adj., *unvordenklich.*

imens -a adj., *unermesslich.*

imensitad l', *die Unermesslichkeit.*

immigrant ilg, *der Einwanderer.*

immigrar v. intr. (escha), *einwandern.*

immigrazion l', *die Einwanderung.*

imminent -s -a adj., *bevorstehend, drohend.*

imobel -s -bla adj., *unbeweglich.*

immobilia l', *das Unbewegliche, Grundstück.*

immolar v. tr. (l.) (escha), *ein Schlachtopfer bringen.*

imoral -s -a adj., *unsittlich, unmoralisch.*

imoralitad l', *die Unsittlichkeit, Immoralität.*

imortal -s -a adj., *unsterblich.*

imortalisar v. tr. (escha), *unsterblich machen, verewigen.*

imortalitad l', *die Unsterblichkeit, Immortalität.*

imunitad l', *die Immunität.*

imutabel -s -bla adj., *unveränderlich.*

impastar vide ampastar.

impatronir (s) v. refl. (escha), *sich aneignen, sich als Herr*

impediment ilg, *das Hindernis.* [einer Sache einsetzen.]

impedir vide empidir.

impegnar *vide* empignar.

impender *v. tr.* (l. *impendere*), *daran — darauf verwenden*
(nicht mit *impunder* zu verwechseln).

impendiús -a *adj.*, *kostspielig*.

impenetrabel -s -bla *adj.*, *undurchdringlich*.

impèng ilg (l. *pignus*), *das Pfand, der Versatz*.

imperativ ilg, *die befehlende Redensart*.

imperativ -s -a *adj.*, *befehlend*.

imperatur ilg, *der Befehlshaber, Herrscher, Kaiser*.

imperfect ilg, *das Unvollendete, die dauernd vergangene Zeit*.

imperfecziun l' (l.), *die Unvollendetheit, Unvollkommenheit*.

imperfetg -s -a *adj.*, *unvollendet, unvollkommen*.

imperi ilg, *die Herrschaft, das Kaiserreich, Kaisertum*.

imperial -s -a *adj.*, *befehlshaberisch, kaiserlich*.

imperial ilg, *der Imperial*.

impertinent -s -a *adj.*, *ungehörig, -bescheiden, grob, verwegen*.

impertinenza l', *die Ungehörigkeit, Unbescheiden-, Grob-, Ver-*

impetrar *v. tr.* (*escha*), *erbitten*.

impietad l', *die Pflichtvergessenheit (gegen die Eltern)*. [messenheit.]

implacabel -s -bla *adj*, *unversöhnlich*.

implicar *v. tr.* (l.) (*chescha*), *verwickeln, -flechten, -wirren*.

implicitamein *adv.*, *eingeschlossen, mitbegriffen, darunter ver-*
standen, aber nicht ausgedrückt.

imponer *v. intr.* (l.), *Eindruck machen, sein Ansehen be-*
haupten, imponieren, auferlegen, belasten.

import ilg, *die Einfuhr*.

importar *v. tr.* (l.), *einführen, importieren*.

importo ilg, *der Betrag*.

importun -s -a *adj.* (l.), *überlästig, zudringlich, beschwerlich,*
ungestüm.

importunamein *adv.*, *zur Unzeit, lästiger-, zudringlicherweise,*
ungestüm.

importunar *v. tr.* (*escha*), *mit Ungestüm, zur Unzeit an-*
halten, behelligen, belästigen, beschwerlich fallen.

impofant -s -a *adj.*, *Ehrfurcht gebietend, Achtung einflössend,*

impofanza l', *die Pracht, der Glanz, Prunk*. [prächtig.]

impofizium l', *die Auflegung, Besteuerung, Steuer*.

- importur *ilg.*, *der gelehrte Betrüger.*
 impotent -s -a *adj.* (l.), *unvermögend, schwach.*
 impotenza l', *das Unvermögen, die Impotenz.*
 impracticabel -s -bla *adj.*, *unbrauchbar, unwegsam.*
 impregnar *v. tr.* (l.) (escha), *schwängern.*
 impregnazion l', *die Schwängerung.*
 impressari *ilg.* (it.), *der Unternehmer auf eigene Gefahr und*
 impressiun l', *der Eindruck.* [Kosten.
 impressur *ilg.* (neu), *der Drucker, Buchdrucker.*
 imprimer *v. tr.*, *eindrücken, -prägen, -schärfen, drucken.*
 improbabel -s -bla *adj.* (l.), *unwahrscheinlich, -erweislich.*
 improbabilitad l', *die Unwahrscheinlichkeit, Unerweislichkeit.*
 improductiv -s -a *adj.* (l.), *nicht erzeugend, nichts eintragend.*
 improductivitat l', *die Unerzeugbarkeit, Unfruchtbarkeit.*
 impropetar *v. intr.* (l.) (escha), *beschimpfen, Vorwürfe machen.*
 impropri *ilg.*, *der Vorwurf, die Beschimpfung.*
 improvisar *v. tr.* (escha), *improvisieren.*
 improvist -s -a *adj.*, *unerwartet, unversehen.*
 improvistamein *adv.*, *unversehens, unerwartet.*
 impudent -s -a *adj.*, *unverschämt.*
 impudenza l', *die Unverschämtheit, Frechheit.*
 impugnar *v. tr.* (l.) (escha), *anfassen, anfechten, bestreiten,*
 impugnatur *ilg.*, *der Gegner, Anfechter.* [bekämpfen.
 impuls *ilg.* (l.), *der Antrieb, Beweggrund.*
 impunamein *adv.* (it.), *ungestraft, straflos.*
 impunder *v. tr.* (l. imponere), *auflegen, belasten (nicht mit*
impender zu verwechseln).
 imputar *v. tr.* (l.) (escha), *an-, zurechnen, beschuldigen, zur*
 inacceptabel -s -bla *adj.*, *unannehmbar.* [Last legen.
 inadeguat -s -a *adj.*, *unangemessen, unpassend.*
 inalienabel -s -bla *adj.* *unveräusserlich.*
 inalterabel -s -bla *adj.*, *unveränderlich, unabänderlich.*
 inapellabel -s -bla *adj.*, *unberufbar, ohne Appellation.*
 inaugurar *v. tr.* (escha), *ausrufen, einweihen.*
 inaugurazion l', *die Einsetzung in ein Amt, Einweihung.*
 incaminar (it.) *v. tr.*, *einlenken, einfädeln, in Gang setzen.*
 incarcerar *v. tr.* (escha), *einkerkern (bei Studenten), einkerkern.*

- incarnazion l', *die Einfleischung, Fleischwerdung.*
 incassabel -s -bla adj., *einkassierbar.*
 incassament ilg, *die Einkassierung.*
 incassar v. tr. (escha), *einkassieren.*
 incasso ilg (it.) *vide incassament.*
 incensar v. tr. (l.) (escha), *beweihröchern, incensieren.*
 incensari ilg, *der Weihrauchsträger.*
 incest ilg, *die Blutschande.*
 incidenza l', *das Einfallen, der Zufall, Zwischenfall.*
 incision l', *der Einschnitt.*
 incitabel -s -bla adj., *reizbar, erregbar.*
 incitament ilg, *die Anregung, Reizung, der Antrieb.*
 incitar v. tr. (l.) (escha), *anregen, reizen, antreiben.*
 inclinar v. intr. (l.), *neigen.*
 inclinaus *vide enclinaus.*
 inclinazion *vide enclinazion.*
 includer v. tr. (l.), *einschliessen.*
 inclusiv adv. et adj. (l.), *einschliesslich, eingeschlossen.*
 inclusivamein adv., *einschliesslich.*
 incognito adv. (l.), *ungekannt, inkognito.*
 incommodar v. tr. et refl. (escha), *lästig sein, Unbequem-*
 keit verursachen, belästigen, sich bemühen, beunruhig-
 incomparabel -s -bla adj., *unvergleichbar.*
 incompatibel -s -bla adj., *unzulässig.*
 incompatibilitat l', *die Unzulässigkeit.*
 incompenfabel -s -bla adj., *unersetzlich.*
 incompetents -a adj., *unbefugt, unzuständig.*
 incompetenza l', *die Unbefugnis, Unzuständigkeit.*
 incomprehenfibel -s -bla adj., *unbegreiflich.*
 inconsequent -s -a adj., *folgewidrig.*
 inconsequenza l', *die Folgeunrichtigkeit, Inkonzsequenz.*
 inconsistent -s -a adj., *unhaltbar, bestandlos.*
 inconstituzional -s -a adj., *verfassungswidrig.*
 incontrar v. intr. (escha), *begegnen, zufallen.*
 incorporar v. tr. (escha), *einverleiben.*
 incorrect -s -a adj., *ungenau, fehlerhaft.*
 incorrupt -s -a adj., *unverdorben, unbestochen.*

- incredibel -s-bla *adj.*, *unglaublich*.
 increment ilg (l.), *das Wachstum*.
 incriminar v. tr. (l.) (escha), *eines Verbrechens beschuldigen*.
 incrustar v. tr. et refl. (escha), *inkrustieren*.
 inculcar v. tr. (l.) (chescha), *einprägen, einschärfen*.
 inculpabel -s-bla *adj.*, *bezicht-, anschuldbar*.
 inculpar v. tr. (l.) (escha), *beschuldigen, -zichten, -zeihen*.
 inculpaziun l' (l.), *die Beschuldigung, Bezichtigung*.
 incumbenza l', *der Auftrag*.
 incumbenar v. tr. (escha), *beauftragen*.
 incummed ilg, *die Unbequemlichkeit, Beschwerde*.
 incunabla l' (l.), *die Inkunabel*.
 incursum l', *der feindliche Einfall, die Streiferei*.
 incurvar v. intr. et refl. (l.) (escha), *krümmen, beugen*.
 indagar v. tr. (l.) (escha), *auf-, nachspüren, forschen*.
 indeci ilg, *der Fingerzeig, die Anzeige, Inzicht*.
 indelebel -s-bla *adj.*, *unzerstörbar, unauslöschlich*.
 indemnifar v. tr. (escha), *entschädigen, schadlos halten, ersetzen*.
 indemnifaziun l', *die Entschädigung, Vergütung*.
 indemnidad l', *die Schadlosigkeit*.
 independent -s-a *adj.*, *unabhängig*.
 independenza l', *die Unabhängigkeit, Independenz*.
 indeterminabel -s-bla (l.) *adj.*, *unbestimmbar*.
 index ilg, *das Inhaltsverzeichnis, der Index*.
 indian ilg, *der Indianer, Truthahn*.
 indiana l', *feiner gedruckter Kattun*.
 Indias las pl. t., *Indien; Indias orientales ed occidentales*,
 indic -s-a *adj.*, *indisch, aus Indien*. [*Ost- und Westindien*].
 indicar v. tr. (l.) (chescha), *anzeigen, zu wissen thun*.
 indicativ ilg, *der Indikativ, die bestimmte Sprechweise*.
 indifferent -s-a *adj.*, *gleichgültig, teilnahmslos*.
 indifferentadat l', *die Gleichgültigkeit, Teilnahmslosigkeit*.
 indigen -s-a *adj.*, *eingeboren, inländisch*.
 indigenat ilg, *die Staatsangehörigkeit, das Bürgerrecht*.
 indigestibel -s-bla *adj.*, *unverdaulich*.
 indigestiun l', *die Unverdaulichkeit, das Nichtverdauen*.
 indigestiv *adv.*, *auf unverdauliche Weise*.

indignar (s) *v. refl.* (escha), *entrüstet, gekränkt sein.*

indignaziun l', *die Entrüstung, der Unwille, Zorn.*

indigo ilg, *der Indigo.*

indirect -s -a *adj., mittelbar.*

indirectamein *adv., mittelbar, nicht geradezu.*

indiscret -s -a *adj., unbescheiden, unklug, unmässig.*

indiscretadat l', *die Unbescheiden-, Unklugheit, Masslos.*

indiscretamein *adv., unbescheiden, masslos.*

indispensabel -s -bla *adj. unentbehrlich, absolut nötig.*

indispensablamein *adv., unumgänglich, notwendigerweise.*

individual -s -a *adj., einzeln, unteilbar, persönlich.*

individuum ilg *das Einzelwesen, Ungetrennte, Unteilbare, a*

indolent -s -a *adj., gleichgültig, träge. [son, das Indiv*

indolenza l', *die Unempfindlichkeit, Gleichgültigkeit.*

indossant ilg (it.), *der Indossant.*

indossatt ilg (it.), *der Indossat.*

indosso, indossament ilg *das Indossament.*

indulgent -s -a *adj., nachsichtig, schonend.*

indulgenza (it.), indulgentadat l', *die Nachsicht, Scho*

indulgenza l' (l.), *der Ablass.*

indult ilg (l.), *der Gnadenerlass, die Gnadenfrist.*

industria l' (l.), *das Gewerbe-, Fabrikwesen.*

industrial -s -a *adj., gewerblich, den Gewerbefleiss betref*

industriús -a *adj., betrieb-, erwerbsam, fleissig.*

inebriar *v. tr.* (escha), *berauschen.*

inebriaziun (l.), *die Berauschung.*

inebriant -s -a *adj., berauschend.*

inert -s -a *adj., ungeschickt, träg.*

inevitabel -s bla *adj., unvermeidlich, unausweichlich.*

inevitablamein *adv. unvermeidlich, unumgänglich.*

inexorabel -s -bla *adj., unerbittlich.*

infallibel -s -bla *adj., unfehlbar.*

infallibilitad l' *die Unfehlbarkeit, Infallibilität.*

infamia l', *Ehrlosig-, Schändlichkeit, Infamie.*

infanteria l', *die Fussmannschaft, Infanterie.*

infectar v. tr. (v. l. inficere) (escha), anstecken, infizieren, ver

infectiv -s -a adj., ansteckend, verderbende Kraft hab

- infecziun l', *die Ansteckung*.
 inferior -s -a adj., *untergeordnet, untergeben, niederer Art, ge-*
infernal -s -a adj., unterweltlich, höllisch, teuflisch. [ringer.
 infeltar v. tr. (escha), *anfeinden, beunruhigen*.
 infinit -s -a adj., *unendlich, unbegrenzt*.
 infinitiv ilg, *die unbestimmte Sprechform*.
 infirmeria l' (it.), *das Krankenhaus, die Krankenstube*.
 infirmitad l', *die Schwäche, Krankheit*.
 inflammar v. tr. et refl. (l.) (escha), *entzünden*.
 inflammaziun l', *die Entzündung*.
 inflexibel -s -bla adj., *unbeugsam, unerbittlich, undeclinierbar*.
 influenza l', *der Einfluss*.
 influenzar v. intr. (escha), *beeinflussen, einen Druck ausüben*.
 influenzús -a adj., *einflussreich*.
 influir v. intr. (escha), *hineinfließen, einmünden*.
 informar v. tr. et refl., *Kunde geben, berichten; sich erkun-*
informativ -s -a adj., erkundigend. [digen, nachfragen.
 informatur ilg, *der Bildner, Erzieher, Lehrer*.
 informaziun l', *die Erkundigung, Nachfrage; prender informa-*
infunder v. tr., ein-, aufgiessen. [ziuns, nachfragen.
 infusiun l', *die Ein-, Aufgiessung*.
 infusoria l', *das Infusionstierchen*.
 ingeni ilg, *der angeborene Witz, Verstand, das Talent*.
 ingiuria l' (l. injuria), *das Unrecht, die Beleidigung, Beschim-*
ingiuriar v. tr. (escha), beleidigen, beschimpfen. [pfung.
 ingiuriús -a adj., *beleidigend, schimpflich*.
 ingredienza l', *die Zuthat*.
 ingress ilg, *der Eintritt, die Einleitung zu einer Rede*.
 inhabel -s -bla adj., *untauglich, ungeschickt*.
 inhabilitad l', *die Untauglichkeit, Ungeschicklichkeit*.
 inhalaziun l', *die Einatmung*.
 iniziatiua l', *das Vorschlagsrecht*.
 inlauter, inlautra pron. refl. (nur im Dat. u. Acc. Sg.), *einander*.
 innocent -s -a adj., *unschuldig*.
 innocentamein adv., *unschuldigerweise*.
 Innocenz nom. pr., *Innocenz*.
 innocenza l', *die Unschuld*.

innovar v. tr. (escha), eine Neuerung vornehmen (nicht innovazion l', die Neuerung. [renovar zu verwechs

inocular v. tr. (escha), einpfropfen.

inoculazion l', die Einpfropfung.

inquiet -s-a adj., unruhig.

inquietar v. tr. et refl. (s) (escha), beunruhigen (sich).

inquisit ilg, der Angeklagte, der in Untersuchung stehen

inquisitur (inquirent) ilg, der Untersuchungsbeamte.

inquisizion l', die Untersuchung.

inquirer v. tr. (inquora, incurri, incurriu), verfallen.

infechin ilg vide enfechin.

infecripziun l', die Einschreibung, Inschrift.

insect ilg, das Kerbtier, Ungeziefer, Insekt.

inferar v. tr. (escha), einsetzen, -rücken, -fügen.

inferat ilg, das Inserat.

inferatur ilg, der Schreiber eines Zeitungsartikels.

insidiar v. tr. (escha), hinterlistig nachstellen.

insidias las pl. tant., die Nachstellungen.

insigna l', das Abzeichen.

insinnuar v. tr. (escha), vermerken, anspielen, Wink geb

insinnuaziun l', die Vermerkung, Anspielung, der Wink

insistenza l', das Daraufdringen, die Anhaltung.

insister v. intr., daraufdringen, bei etwas verharren, anhai

insla l', die Insel.

insolent -s-a adj., ungebührlich, übermütig, grob.

insolenza l', die Ungebührlichkeit, Grobheit.

insolidum adv., einer für alle, alle für einen.

insolubel -s-bla adj., unauflöslich, unauflösbar.

insolubilitad l', die Unauflösbarkeit, Insolubilität.

insolvent -s-a adj., zahlungsunfähig, insolvent.

insolvenza l', die Zahlungsunfähigkeit, Insolvenz.

inspectar v. tr. (escha), beaufsichtigen, prüfen, inspiziert

inspectorat ilg, das Aufseheramt, Inspektorat.

inspectur ilg, der Aufseher, Inspektor; inspectur de s

Schulinspektor.

inspeccziun l', die Aufsicht, Beaufsichtigung, Inspektion.

inspirar v. tr. (escha), einhauchen, -geben, -wirken, beges

- inspirazion l', die *Einhauchung, Eingebung, Inspiration*.
 installar v. tr. (escha), *einführen, installieren*.
 infallazion l', die *Einführung, Installation*.
 instant -s -a adj., *inständig, beharrlich, dringlich, ausdauernd*.
 instantamein adv., *inständig, dringlich, beharrlich*.
 istanza l', die *dringliche Bitte, das Anliegen, die Instanz*;
 far istanza, ein Bittgesuch eingeben.
 instanziar v. intr. (escha), *Bitte, Anliegen, Gesuch vorbringen*.
 instaurar v. tr. (escha), *herstellen, anfangen, beginnen (nicht*
 mit restaurar zu verwechseln), instaurieren.
 istaurazion l', die *Herstellung, der Anfang, Beginn, die In-*
 stauration.
 instigar v. tr. (escha), *anreizen, anregen, bewegen*.
 instigazion l', die *böse Anregung, Anreizung, Instigation*.
 instillar v. tr. (v. stilla) (escha), *eintröpfeln*.
 instillazion l', die *Eintröpfung, Instillation*.
 instinct ilg, der *Naturtrieb, Instinkt, das natürliche Bewusst-*
 instinctiv -s -a adj., *instinktmässig*. [sein.
 instinctivamein adv., *instinktmässig*.
 istituir v. tr. (escha), *einsetzen, stiften*.
 istitut ilg, die *Anstalt, das Stift*.
 istituzium l', die *Einsetzung, gesetzliche Einrichtung, Stif-*
 tung, Institution.
 intradar v. tr. (it.) (escha), *in Gang setzen, auf guten Weg*
 instructiv -s -a adj., *lehrreich, belehrend*. [bringen, instradieren.
 instructor ilg, der *Lehrer, Unterrichter, Instruktor*.
 istruzium l', der *Unterricht, die Unterweisung, Instruktion*,
 instruibel -s -bla adj., *gelehrig*. [Verhaltensmassregel.
 instruir v. tr. (escha), *belehren, unterrichten, -weisen, instruieren*.
 istrument ilg, das *Werkzeug, Musik-Instrument, die Ur-*
 kunde, das Instrument.
 istrumental -s -a adj., *mit Instrumenten*; *mufica instrumen-*
 tala, Instrumentalmusik.
 insubordinazion l', der *Ungehorsam gegen Vorgesetzte*.
 insufficient -s -a adj., *ungenügend, unhinlänglich*.
 insufficienza l', die *Unzulänglichkeit, Ungenüge*.
 infulan ilg, der *Inselbewohner*.

- insult ilg. *die mutwillige Beleidigung, Beschimpfung.*
 insultar v. tr. (escha). *mutwillig beleidigen, beschimpfen, in-*
 insultaziun l' vide insult. [sultieren.
 insurrecziun l', *die Auflehnung, Empörung, Insurrektion.*
 insurgent ilg. *der Aufständische, Empörer, Insurgent.*
 intailg ilg. *der Einschnitt, die Gravierung, Schnitzelung.*
 integral -s -a adj.. *das Ganze betreffend, integral, gänzlich.*
 integrar v. tr. (escha). *ergänzen, vervollständigen.*
 integritad l'. *die Ganzheit, Unversehrtheit, Integrität.*
 intellectual -s -a adj.. *intellektuell.*
 intelletg ilg. *der Verstand.*
 intelligenza l' vide entelgieentscha.
 intelligibel vide entelgieivel.
 intempestiv -s -a adj.. *zur Unzeit, ungelegen.*
 intendent ilg. *der Oberaufseher.*
 intenziun l', *die Absicht, der Zweck, das Vorhaben.*
 intenziunar v. tr. (escha). *vorhaben, bezwecken, in Aussicht*
nehmen.
 intenziunsaus -ada adj., *gesonnen, gesinnt, willens.*
 interceder v. intr., *dazwischen treten, vermitteln, bitten.*
 intercessiun l', *die Vermittlung, Fürbitte.*
 intercessur ilg. *der Vermittler, Fürbitter.*
 intercurrir v. tr. (interquera, intercurri), *untersuchen, aus-*
 interdict ilg. *das Verbot, Interdikt.* [forschen.
 interess ilg. *der Nutzen, Ertrag, Zins, die Teilnahme, das*
Interesse, die Habsucht.
 interessant -s -a adj., *wichtig, merkwürdig, anziehend.*
 interessar v. tr. et refl. (escha), *anziehen, angehen; sinteressar*
per ina caussa, sich einer Sache annehmen, sich verwenden.
 interessaus -ada adj., *eigennützig, habsüchtig, geizig, teilhabend,*
beteiligt.
 interessent ilg. (neu), *der Beteiligte, Teilhaber, Teilnehmer.*
 interjecziun l', *das Ausrufungs-, Empfindungswort.*
 interim (l.) adv., *unterdessen, einstweilen, vorläufig.*
 interimistic -s -a adj., *einstweilig, vorläufig.*
 interlinear -s -a adj., *zwischen den Zeilen, interlinear.*
 interlocuziun l', *das Dazwischenreden, der Zwischenspruch.*

- interludi ilg, *das Zwischenspiel.*
 intermez ilg (it.), *der Zwischenfall, das Zwischenspiel.*
 intermissiun l', *der Unterlass, die Vernachlässigung.*
 intern -s -a adj., *innerlich.*
 internar v. tr. (escha), *von der Grenze ins Innere weisen,*
 internat ilg, *das Internat.* [internieren.
 internazional -s -a adj., *international.*
 nternunci ilg, *der Internuntius.*
 nterogativ -s -a adj., *frageweise, fragend.*
 nterogatori ilg, *das Verhör, die Gegenfrage.*
 nterogaziun l', *die Frage.*
 nterpellar v. tr. (escha), *unterbrechen, einreden, anfragen,*
interpellieren, zur Rede stellen.
 nterpellaziun l', *die Einrede, Anfrage, Interpellation.*
 nterponer v. tr., *dazwischen legen, vermitteln.*
 nterprender v. tr. (unregelm.), ~~unternehmen~~.
 nterprensur ilg, *der Unternehmer.*
 nterpresa l', *die Unternehmung, das Unternehmen.*
 nterpret ilg, *der Dolmetscher, Ausleger, Uebersetzer.*
 nterpretabel -s -bla adj., *erklärbar.*
 nterpretar v. tr. (escha), *auslegen, erklären.*
 nterpretaziun l', *die Auslegung, Interpretation.*
 nterpunctar v. tr. (escha), *Zwischenpunkte machen, inter-*
 nterpuncziun l', *die Interpunktion.* [punktieren.
 nterregnum ilg, *die Zwischenregierung, das Zwischenreich.*
 nterrumper v. tr. (supin. interrutt), *unterbrechen.*
 nterrupziun l', *die Unterbrechung, Interruption.*
 nterstitia l', *die Zwischenzeit.*
 ntervall ilg, *der Zwischenraum.*
 ntervenziun l', *die Zwischenkunft, das Einmischen, Ein-*
schreiten, die Intervention.
 ntestabel -s -bla adj., *unfähig zu einem Zeugnisse od. Testament.*
 ntestat -s -a adj., *ohne Testament; in artavel ntestat, ein*
Intestaterbe.
 ntextura l', *der Einwub, das Eingewobene.*
 ntig ilg (incudem), *der Dengelstock.*
 intim -s -a adj., *innigst, vertraulichst.*

- intimar *v. tr.* (escha), *gerichtlich, förmlich mitteilen, bekannt machen, ankünden.*
- intimazium l', *die gerichtliche Mitteilung, Ankündigung.*
- intollerabel -s -bla *adj.*, *unerträglich, unausstehlich.*
- intollerant -s -a *adj.*, *unduldsam, intollerant.*
- intolleranza l', *die Unduldsamkeit, Intolleranz.*
- intonar *v. tr.* (escha), *den Ton angeben, anstimmen.*
- intonazium l', *die Tonangebung, Anstimmung, Intonation.*
- intrada l' *vide* entrada.
- intrar *v. tr. et intr.*, *ein-, antreten.*
- intriga l' (fr.), *die Verwicklung, Intrigue.*
- intrigant ilg, *der Intrigant, Ränkespinner.*
- intrigar *v. intr.* (escha), *intrigieren.*
- introducir *v. tr.* (escha), *hineinführen, einführen, gebräuchlich machen, introduzieren.*
- introducium l', *die Einleitung, Einführung, Introduction.*
- introit ilg (l.), *der Eingang, Anfang der hl. Messe.*
- intronifar *v. tr.* (escha), *auf den Thron setzen, inthronisieren.*
- intronifazium l', *die Besitznahme des Thrones, Thronbesteigung, Inthronisation.*
- intruder *v. tr.* (intruda, intrudei, intrus), *einschieben, auf-*
intschendrar v. tr., *einäschern.* [dringen.]
- intschenfari ilg, *der Rauchfassträger.*
- intschenfiera l', *das Rauchfass.*
- intuitiv -s -a *adj.*, *anschaulich, anschauend.*
- inunczium l', *die Salbung.*
- inundar *v. tr.* (escha), *überschwemmen.*
- inundazium l', *die Ueberschwemmung.*
- invalid ilg, *der untaugliche Soldat, Invalid.*
- invalidar *v. tr.* (escha), *gerichtlich ungültig erklären.*
- invariabel -s -bla *adj.*, *unveränderlich.*
- invasium l', *der feindliche Einfall in ein Land.*
- investiv -s -a *adj.*, *anfahrend, beleidigend.*
- investiva l', *die Beleidigung, das Schmähwort.*
- inventar *v. tr.* (escha), *erfinden, erdichten.*
- inventari ilg, *das Verzeichnis des Lagerbestandes, der Effekten.*
- inventarifar *v. tr.* (escha), *inventarisieren.*

- inventarifaziun l', *die Bestandaufnahme.*
 inventur ilg, *der Erfinder.*
 inventura l', *das Inventar.*
 inventús -a adj., *erfinderisch, inventiös.*
 invenziun l', *die Erfindung, Invention, der Kunstgriff.*
 invertebrat ilg, *das wirbellose Tier.*
 investigabel -s -bla adj., *unerforschlich, unergründlich.*
 investigar v. tr. (escha), *er-, nachforschen, ausspähnen, nach-*
 investir v. tr. (escha), *einkleiden, einsetzen, belehnen.* [spüren.
 investitura l', *die Einsetzung, Belehrung, Investitur.*
 inveterar v. intr. (escha), *veralten, verjähren.*
 invid ilg (poet.), *die Einladung.*
 invigilar v. tr. (escha), *aufpassen, überwachen.*
 invigurar v. tr. (escha), *Kraft geben, stark machen.*
 invitaziun l', *die Einladung.*
 invocar v. tr. (chescha), *anrufen, anflehen.*
 invocaziun l', *die Anrufung, Anflehung.*
 joessiam nér ilg, *das Bilsenkraut (Hyoscyamus V. 1).*
 jot ilg, *das lange j (Halbvokal).*
 jovial -s -a adj., *frohsinnig, aufgeräumt, heiter.*
 jovialitad la, *die Fröhlichkeit, Lebhaftigkeit.*
 ir (ira vor Kons.) v. intr. (unregelm.), *gehen.*
 irada l', *die Verordnung des Sultans, Irade.*
 iral ilg, *die Tenne, hölzerne Mühlwasserleitung.*
 irid ilg, *das Iridium.*
 iris la, *die Iris, (Götterbotin), Regenbogenhaut im Auge, der*
 ironia l', *die Stichelrede, Ironie.* [Regenbogen.
 ironic -s -a adj., *ironisch.*
 irradiar v. tr. (escha), *bestrahlen, hineinstrahlen.*
 irradiaziun l', *die Bestrahlung.*
 irrazional -s -a adj., *vernunftwidrig.*
 irreconciliabel -s -bla adj., *unwiderleglich, unversöhnlich.*
 irrefragabel -s -bla adj., *unbestreitbar, unwiderleglich.*
 irregular -s -a adj., *unregelmässig.*
 irregularitad l', *die Unregelmässigkeit (Hindernis die Weißen*
 irrelevant -s -a adj., *unerheblich, unbedeutend. (zu empfangen).*
 irreligiun l', *die Religionslosigkeit.*

irreligiös -a *adj.*, *gottvergessen*.

irreligiösität l', *die Gottlosigkeit*.

irremovibel -s -bla *adj.*, *unabsetzbar, unwegschafflich*.

irreparabel -s -bla *adj.*, *unersetzlich*.

irreprehensibel -s -bla *adj.*, *untadelhaft, vorwurfsfrei*.

irresistibel -s -bla *adj.*, *unwiderstehlich, unbezwingbar*.

irresolut -s -a *adj.*, *unentschlossen*.

irresponsabel -s -bla *adj.*, *unverantwortlich*.

irreverent -s -a *adj.*, *unehrerbietig*.

irreverenza l', *die Unehrerbietigkeit*.

irrevocabel -s -bla *adj.*, *unwiderruflich*.

irrigar *v. tr.* (neu) (escha) *bewässern*.

irrigazion l', *die Bewässerung*.

irritabel -s -bla *adj.*, *reizbar, empfindlich*.

irritar *v. tr.*, *reizen, erzürnen*.

irritazion l', *die Erregung, Reizung, der Reiz*.

is *ilg.*, *der Schmerzensschrei, nur mit dar gebraucht; dar is, wechklagen, einen Antwortruf geben, sich vernehmen lassen*.

isfar *v. tr. et intr.*, *abnützen, herumlaufen (des Viehes) bei grosser*

ischell *ilg.* (axellum), *die Achse*. [*Hitze, unnütz herumlaufen*.

ischi *ilg.* *pl.* ischals, ischala (*v. acer*), *der Ahorn (VIII. 1)*.

ifeilg *ilg.* *pl.* s, ifeglia (ufilia), *das Feldgerätstück*.

islam *ilg.* (*türk.*), *der Islam*.

isolar *v. tr.* (escha) u. ifular, *absondern, vereinzeln, weitere*

Mitteilung abschneiden, isolieren.

isolatur *ilg.*, *der Absonderer, Isolator*.

ifonza l' (*v. usus*), *der Brauch, die Gewohnheit*.

isserchel *ilg.*, *der Sparren, Dachsparren*.

issiens ils, *der Wermut (Artemisia Absinthium XIX. 2)*.

istmus *ilg.* (*gr.*), *die Landenge, der Isthmus*.

item (*l.*) *adv.*, *desgleichen, ferner*.

iterar *v. tr.* (escha), *wiederholen*.

iterazion l', *die Wiederholung, Iteration*.

itinerari *ilg.*, *das Reisetagebuch*.

jua l' (uva), *die Traube*.

jubilar *v. intr.* (escha), *jubeln, jauchzen, frohlocken*.

jubilar *ilg.*, *der Jubelkreis*.

bileum ilg, *der Jubiläumsablass, das Jubiläum.*
 bilum ilg, *der Jubel, die allgemeine Freude.*
 daismus ilg, *das Judentum.*
 dicatura la, *die Gerichtsbarkeit.*
 dicial -s -a adj., *richterlich.*
 li ilg, *der Heumonat, Juli.*
 nectura la, *die Verbindung.*
 ni ilg, *der Brachmonat, Juni.*
 piter ilg, *der Jupiter (Gott, Planet).*
 rament ilg *vide* engirament.
 ri la, *das Geschwornengericht, die Jury.*
 ridic -s -a adj., *rechtsförmig, gerichtlich, juridisch.*
 ridicamein adv., *der Rechtslehre gemäss.*
 risdicziun la, *die Gerichtsbarkeit, Botmässigkeit.*
 risprudenza la, *die Rechtswissenschaft, Jurisprudenz.*
 rift ilg, *der Rechtskundige, -gelehrte, Jurist.*
 s ilg, *die Rechtslehre, das Recht.*
 stificar *vide* giustificar.
 stificaziun *vide* giustificaziun.
 iverla la, *die Kleinodie, der Edelstein, die Juwelle.*
 ivelier ilg, *der Geschmeidehändler, Juwelier.*
 ivenil -s -a adj. *vide* giuvenil.
 ix ilg (*l. jocus*), *der Scherz, Spass, das Spiel.*
 zunilg, *die Heidel-, Schwarzbeere (Vaccinium Myrtillus VIII. 1).*

1.

a art. def. fem., *die.*
 a pron. pers. (*ella poet.*), *sie; la vull buc, sie will nicht.*
 abarum ilg, *das Feldzeichen, Labarum.*
 abial -s -a adj., *labial; bustab labial, der Lippenbuchstabe.*
 abirint ilg, *der Irrgang, -garten, die Verwicklung.*
 laborius -a adj., *mühsam, beschwerlich.*
 lac ilg (*lacus*), *der See, die Lache.*
 lac ilg, *der Firniss, Lack.*
 laccar v. tr. (*chescha*) (*neu*), *lackieren.*
 lachei ilg, *der Diener, Leibdiener, Lakai.*

- laconic -s -a *adj.*, *kurz und bündig, einsilbig, lakonisch.*
 lad -s -a *adj.* (latus), *breit.*
 ladar *v. tr.*, *den Dünger auf dem Ackerland ausbreiten.*
 lader il (latro), *der Dieb*; ladernessa la, *die Diebin.*
 ladernetsch il (latronicium), *der Diebstahl.*
 ladezia la, *die Breite.*
 ladretsch il (latericius), *der leere Heuschaber oder Heustütte,*
 lafetta la. *das Kanonengestell.* [Heustock, Fehmen.
 lagetg il *vide* legètg.
 laghiar, laghigiar *vide* leghiar.
 laguna la, *die Untiefe, seichte Stelle im Meer.*
 lagung il, *das fette Stück.*
 laguoter *v. tr.* (laguota, lugattí, lugattiu), *schlucken, verschlingen.*
 láic -s -a *adj.*, *ungelehrt*; il frar láic, *der Laienbruder.*
 laid il (d.), *das Leid*; purtar laid, *Trauerkleider tragen.*
 laitra la, *die Wagenleiter.*
 lala la (Natl.), *das Lallen.*
 lalar *v. tr.*, *lallen.*
 lameilg il, *der Docht.*
 lamentabel -s -bla *adj.*, *klügl.*
 lamentar *v. intr. et refl.*, *klagen, beklagen.*
 lamentischun la, *die Klage.*
 lamentús -a *adj.*, *klagend, klügl.*
 lancetta la (v. lancea), *die Lanzette.*
 lancier il, *der Lanzenträger, Ulane.*
 lantagien (*richtiger* plantagien), *der Wegerich (Plantago IV. 1).*
 lantagien il *vide* lentagien.
 lap il, *der Laffe, dummer Mensch, Lappen*; lap della cas-
 sacca, *der Rockschoß.*
 lapidar -s -a *adj.*, *den Stein betreffend*; stíl lapidar, *der ge-*
drängte Stil; scartira lapidara, *die Lapidarschrift.*
 lappalia la, *die Lapperei, Dummheit.*
 lappar en *v. tr.*, *wie die Hunde lappen, viel trinken.*
 lappun il, *der grosse Dummkopf.*
 largiau il, *das Harz*; largiau-viez, *Weisstannenharz.*
 largiezia la, *die Weite, Breite.*
 larisch il (larix), *die Lärche (Baum) (Abies Larix XXI. 9).*

- larma la (lacrima), *die Thräne, Zähre.*
 larmar v. intr., *Wasser aus den Augen fließen — träufeln*
 larmin il, *die kleine Thräne.* [lassen.
 larmús -a adj., *weinend; in eilg l., ein nasses, träufelndes Auge.*
 lartg -s, largia adj. (largus), *weit, offen, unbeschränkt, breit.*
 larva la, *die Maske, (Insekten-)Larve.*
 lass -a adj., (lassus), *ungespannt, träge, faul, müde, matt.*
 lassadat la, *die Trägheit, Schwachheit, Abspannung.*
 lassigiar v. intr. (lassegia, lassigiei), *faul werden, abspannen.*
 lafter il (d.), *das Laster.*
 lateral -s -a adj., *lateral; lingia laterala, die Seitenlinie.*
 latg il (lactis), *die Milch; latg entir, unabgerahmte Milch;*
 latg fgarman, *abgerahmte Milch.*
 latiarna la, *die Laterne.*
 latin -s -a adj. (l.), *lateinisch.*
 latinitad la, *die Latinität.*
 latsch il (laqueus), *die Schlinge, Masche.*
 latschar v. tr., *schlingen, umschlingen.*
 latta la, *die Latte.*
 lattir v. tr. (escha), *latten, belatten.*
 lattiu il, *die Lattenwand.*
 laud il (laudis), *das Lob.*
 lauda la (l. alauda), *die Lerche.*
 launa la (lana), *die Wolle.*
 laupia la, *die Laube, der Laubengang, Erker.*
 laupiet il, *die Altane, Veranda.*
 laura la, *die Lorbeere.*
 laussa la, *die Tauben-, Vogel-, Ahlkirsche.*
 lava la, *die Lava.*
 lavada la, *die Waschung.*
 lavadiras las (pl. tant.), *das Waschwasser, der Küchenschweine-*
 lavar v. tr. et refl., *waschen.* [trank, Futter.
 lavazza la, *die Wiesenmelde, der Gänsefuss (Rumea VI. 2).*
 laviar, lavigiar (v. labes) v. tr. et refl. (lavagia, laviei, lavi-
 giei), *verderben, schlechter machen oder werden.*
 lavina la (l. labina), *der Schneesturz, die Lawine; l. de*
freid, die Staub-, Windlawine; l. de caul, die Schlaglawine.

lavonn il, *der Hebel, Sauerteig.*

lavor il, *das Waschbecken.*

lavunza la, *die Wäscherin.*

lavor la (labor), *die Arbeit, Mühe.*

lax -a adj., *lax.*

lazarett il, *das Kranken-, Siechenhaus.*

lazarone il, *der Lazzarone.*

lectur il, *der Leser Vorleser*

lectura la, *das Lesematerial, die Lektüre.*

lecziun la, *die Lesung, Vorlesung, Lehrstunde, Lektion.*

led -s -a adj. (l. laetus), *froh, zufrieden, vergnügt.*

léffa la, *das Schimpfwort.*

legal -s -a adj., *gesetzlich, rechtlich.*

legalisar v. tr. (escha), *legalisieren, unterzeichnen, besiegeln.*

legalisaziun la, *die höhere Unterfertigung und Besiegelung.*

legalitad la, *die Gesetzmässigkeit, Legalität.*

legalmein adv., *nach Recht und Gesetz.*

legar v. tr. (escha), *1. vermachen, testieren; 2. legieren.*

legat il, *das Vermächtnis, die testamentarische Schenkung.*

legatur il, *der testamentierende Erblasser.*

legaziun la, *die Metallvermischung.*

leger -s -ra adj., *lustig, heiter munter, aufgeräumt.*

legerment il, *die Freude, das frohe Bewusstsein.*

legëtg il, *die versteckte Absicht, das heimliche Ziel.*

legghiar leghigiar v. tr (legergia, leghiei [igiei], leghiau)
zielen, aufpassen, heimlich streben.

legier v. tr. (legere) (legia, ligi), *lesen.*

legislativ -s -a adj., *gesetzgeberisch.*

legislatur il, *der Gesetzgeber*

legislaziun la, *die Gesetzgebung.*

legitim -s -a adj., *gesetzlich; in feilg l., ein ehelicher Sohn.*

legitimamein adv. *nach Gesetz und Recht, gesetzlich.*

legitimar v. tr. (escha), *eine gesetzliche Form geben, legitimieren*

legiun la, *die Bande, Legion.*

legrar v. tr. et refl., *Freude machen, freuen, sich erfreuen.*

legreivel -s -vla adj., *erfreulich*

legreivlamein adv., *freudig, voller Freude.*

- legria la, *die laute, hohe Freude.*
 leischen -s-na adj., *schlüpfrig, weich, weichlich.*
 lemma il (gr.), *der Hülfsatz, die Beischrift, das Lehma.*
 lenar v. tr. et refl. (leina, lenei), *besmieren, beschmutzen.*
 lendel il, *die Nisse, das Lausei.*
 léng il, *das Rätsel.*
 lènn il (lignum) pl. s, la lenna, *das Holz.*
 lennam il, *das Gehölz.*
 lennar v. intr. (escha), *Holz stapeln, zum Holzplatz gebrauchen.*
 lennari il, *der Zimmermann.*
 lennús -a adj., *holzig.*
 lenscher v. tr. (v. lingere) (lenscha, linschei, linschiu), *lecken*
 (von Ziegen und Schafen).
 lentagien il, *die Sommersprosse, der -fleck, das -maal.*
 lentélgia la (v. lens, lentis), *die Linse (Ervum lens XVII.).*
 lenziel il pl. lenzeuls, *die Leimwand.*
 lép il, *das schräge, abgeflachte Mundstück eines Blasinstru-*
 lépna la, *der Aussatz.* [mentes.
 leprús -a adj., *aussätzig, räudig, leprös.*
 léra la (lyra), *die Lyra, Laute, der alte Tand, die unlieb-*
 same Wiederholung, *alte Geschichte.*
 lèscha la (legem), *das Gesetz.*
 lést il (d.), *die List.*
 lésti -s -a adj., *listig.*
 lestiadat la, *die Schlauheit, Verschmitztheit.*
 letargia la, *die Schlafsucht, Lethurgie.*
 letezia la, *die Freudigkeit.*
 létg il (lectus), *das Bett.*
 létg la, *die Ehe.*
 létga la (meist Pl.) (v. eligere), *die Wahl, freie Wahl; jeu*
 hai las létgas, *mir steht frei.*
 letificar v. tr. (chescha), *erfreuen, ergötzen.*
 létach il, *die Webmasche.*
 lettra la, *der Druckbuchstabe, das Verzeichnis.*
 leu adv. (illie), *dort; giu, en, ora, tier, speras etc., dort*
oben — unten, innen, aussen, dazu, dabei.
 lev -s -a adj. (levi), *leicht, unschwer.*

- levada la, *der Aufgang, die Auferstehung.*
 levamein adv., *leicht, ohne Mühe.*
 levament il, *die Gährmasse.*
 levar v. intr., *aufstehen, erheben.*
 leventar v. tr., *erwecken, aufreiben, in die Höhe treiben.*
 levgia la, *die Lefze.*
 levgiament il, *die Erleichterung.*
 levgiar v. tr. (escha), *erleichtern, entlasten, die Bürde leicht*
 levgiera la, *die Entlastung, Erleichterung.* [machen
 levit il, *der Levit.*
 levonn il, *der Sauerteig.*
 lexicon il (gr.), *das Wörterbuch, Lexikon.*
 lèz -a pron., *derselbe.*
 liar v. tr. (leja, liei, liau) *vide ligiar, binden.*
 liaunga la, *die Zunge.*
 libell il, *die Klageschrift, Schmähschrift.*
 libellist il, *der Pasquillschreiber.*
 liber -s -bra adj., *frei.*
 liberal -s -a adj., *freisinnig, freigebig.*
 liberalitad la, *die Freigebigkeit.*
 liberar v. tr. (escha), *befreien, erlösen.*
 liberaziun la, *die Befreiung.*
 libertad la (libertatem), *die Freiheit.*
 libertin il, *der Freigeist, Freidenker.*
 libidinús -a adj., *wollüstig, unzüchtig, ausschweifend.*
 libra la (it.), *das Pfund.*
 librari il, *der Buchhändler.*
 libreria la, *die Buchhandlung.*
 libroc il, *die Weste.*
 licenzia la, *die Erlaubnis, Freiheit, Ungebundenheit.*
 licenziar v. tr. (escha), *in Freiheit setzen, entlasten.*
 liceum il, *die Vorschule für die Universität, das Lyceum.*
 lichèr (v. liquor), *der Liqueur.*
 licitar v. tr. (escha) (licitum), *versteigern, feilbieten.*
 licitaziun la, *die Versteigerung.*
 lidimè il (it. letame), *der Düngerstock.*
 Liederlih -s -a adj., *nachlässig, unordentlich, niederlich.*

lien il (*einsilbig*), *die Feuchtigkeit*; trer de lien, *feucht sein*
lienn *adv.*, *darin*, *in etwas drin*. [(von Gemächern).

lieua *vide* jeua.

lieur la (*leporem*), *der Hase*.

lieurett il, *das Häschen*.

ligia la, *das Bündnis, der Bund*; la ligia grifcha, *der graue Bund*.

ligiadirala, *die Bindung, der Büchereinband, Mauerstich, Bestich*.

ligiar v. tr., *binden, verbinden*; ligiar giu il mir, *die Mauer*

ligienta la (*legenda*), *die Legende*. [*besteichen*.

ligiomm il (*ligamen*), *das Band*.

lignar v. tr. (*v. léng*) (*legna, lignei*), *erraten, enträtseln*.

lihnis il (*ina specia de Schlops*), *die Lichtnelke* (*Lychnis* X. 4).

lila la, *der Flieder* (*Syringa* vulg. Cl. II. 1).

limagia *vide* lumagia.

limbò il, *die Vorhölle*.

limitar v. tr. (*l.*) (*escha*), *beschränken, einschränken*.

limitativ -s -a *adj.*, *beschränkend*.

limitaziun la, *die Beschränkung, Einschränkung*.

limona la, *die Limone* (*Citrone*).

limonada la, *die Limonade*.

lineament il, *die Gesichtszüge*.

lingia la (*l.*), *die Linie*.

lingiala la, *das Lineal*.

lingiar v. tr., *liniieren*.

lingier -s -a *adj.*, *behende, geschickt, schnell u. richtig, flink*.

lingieradat la, *die Behendigkeit*.

linguist il, *der Sprachkundige*.

linguistic -s -a *adj.*, *die Sprache betreffend, linguistisch*.

ligionia, ligiongia la (*it.*), *die Wurst*; ligiongias barsadas,
Bratwürste.

lontoped il, *das Edelweiss* (*Gnaphal. Leontopod. XIX. 2*).

lippar v. tr. (*leppa, lippei*) (*v. lép*), *schräg abflachen*.

liquid -s -a *adj.* (*l.*), *1. flüssig*; ils buftabs liquids, *die Liquidæ*;

2. klar, erwiesen; quenns liquids, *erwiesene Rechnungen*.

liquidar v. tr. (*escha*), *klar machen, beweisen, in Rechnung bringen, liquidieren*.

- liquidaziun la, die Schuldenerweisung, -berechnung.
 liquor il (neu), die Flüssigkeit, der Liqueur.
 lira la (it.), die Lira (Münze).
 lirie -s -a adj. (gr.), lyrisch, zart, weich, gemütlich, empfindungs-
 lichent -s -a adj., unbeschäftigt, müssig. [voll.
 lichentadat la, der Müssiggang, die Geschäftslosigkeit.
 lischiva la (l. lixivia), die Lauge.
 lischnar v. intr. (leischna, lischnei), ausgleiten, entgleisen.
 lischnús -a adj., schlüpfzig.
 lita la, der Streit, Hader, Prozess; lita pendentia, während
 die Streitsache noch unentschieden ist.
 litania la, das Klagelied, Versöhnungsgebet, die Litanei.
 liter il, das Liter.
 literal -s -a adj., buchstäblich.
 literalmein adv., im buchstäblichen Sinne.
 literat il, der Studierende, Gelehrte.
 literatura la, die Literatur.
 literau -s -ada adj., gelehrt.
 litgar v. tr. (v. l. lingere) (létga, litgei), lecken.
 litgéra la (v. létg), die Bettstatt.
 litgíva la, die Forelle.
 litigant il (l.), der Streitende (besonders vor Gericht).
 litigar v. intr. (escha), Rechtsstreit führen, streiten.
 litinent il, der Lieutenant.
 litografia la (gr.), der Steindruck, die Lithographie.
 litolog il, der Steinkundige, Litholog.
 litoral -s -a adj., das Ufer, Küstenland betreffend.
 liturgia la (gr.), die Liturgie.
 liturgic -s -a adj., den Kirchendienst betreffend, liturgisch.
 liuc il pl. locs, logens (l.), der Ort.
 liufa la, die Schweinmutter, unreinliche Weibsperson (gemein).
 liun il (leonem), der Löwe.
 liunessa la, die Löwin.
 liunn (nicht liung) (longus), liunns, liunga adj., lang.
 livellar v. tr. (escha), wagerecht —, schnurgrad machen.
 livreja la, die Dienstracht, Livree.
 local -s -a adj. (l.), örtlich, die Örtlichkeit betreffend.

- local il, *der Ort, Raum.*
 localifar v. tr. (escha), *eine beschränkte Stelle anweisen.*
 localidad la, *die Ortsbeschaffenheit, Lokalität.*
 locatari il, *der Pächter, Mieter.*
 locatur il, *der Verpächter, Vermieter.*
 locazium la, *die Pacht, der Pacht-Mietkontrakt, Pachtbrief, die Verpachtung.*
 locomotiv il (*nicht* la), *die Dampfmaschine, der Dampfswagen.*
 locotenenza la (l.), *die Stellvertretung, Statthalterschaft.*
 loes ils plur. vide liuc.
 locutori il (l.), *das Sprachzimmer.*
 logaritma il (gr.), *der Logarithmus.*
 logens ils Pl. siehe liuc.
 logic-s-a adj. (gr.), *denkrichtig, vernunftgemäss, logisch.*
 logica la (gr.), *die Denkkunst, Logik.*
 logogrif il (gr.), *das Buchstabenrätsel.*
 lojal-s-a adj. (fr.), *redlich, aufrichtig, loyal.*
 lojalitad la, *die Redlichkeit, Aufrichtigkeit, Loyalität.*
 lom-s-a adj., *schlammig, weich, sanft.*
 lomas las pl. tant., *die Weichen (am tierischen Körper).*
 lonci-s-a adj., *weich, geschmeidig, biegsam, nachgebend, elastisch.*
 longanim-s-a adj. (l.), *langmütig, geduldig.*
 longanimitad la, *die Langmut, Geduld.*
 lontscha la, *die Lanze; la lontscha de pigliar pèschs, die Angelrute.*
 lorgnetta la (fr.), *das Taschenfernglas.*
 losch-s-a adj., *stolz, hochmütig.*
 loscha la (fr.), *die Theaterzelle, Freimaurerloge.*
 lot il, *das Lot.*
 lotteria la (it.), *das Glücksspiel, die Lotterie.*
 lotus corniculau, *der Goldklee (XVII.).*
 lotus exillis, *der Stein-, Schottenklee (XVII.).*
 lozza la (v. lutum), *der Schlamm, Kot, Strassenkot.*
 lú, lura adv., *dann, alsdann.*
 luar v. intr. (liua, luei), *schmelzen, vergehen.*
 lubientscha la (l. lubet), *die Erlaubnis, Bewilligung, Zusage.*

lubir *v. tr. et refl.* (l. lubet) (escha), *erlauben, zusagen*; selubir, *sich unterfangen*.

lûc-s-ca *adj.*, *ungespannt, lüchig, locker*.

lucca la, *die Lücke, fehlerhafte Oeffnung, unausgefü*

lucerna la, *der Schneckenklee*.

lucid-s-a *adj.* (lucidus), *licht, hell (besonders im geisti*

lucidad la, *die Helligkeit, Durchsichtigkeit, Klarh*

lucifer il, *der Morgenstern, Lucifer, Teufel*.

lucrativ-s-a *adj.* (l.), *gewinnbringend, einträglich*.

luculent-s-a *adj.* (l.), *deutlich, klar, augenscheinli*

ludar *v. tr.* (l.) (lauda, ludei), *loben*.

ludeivel-s-vla *adj.*, *löblich*.

lûdra, luodra la (l. lutra), *die Fischotter*.

luentar *v. tr.* (v. luar), *verschmelzen, schmelzen m*

lûft il (d.), *die Luft, der Wind, die Atmosphäre*;

luft freid, es geht ein kalter Wind.

lûftiar, luftigiar *v. tr.* (-tegia, -tiei, -tigiei), *lüfte*

Luft trocknen.

lugar *v. tr.* (l. locus), *aufräumen*; lugar en, *einr*

ora, *ausrichten*; l. giu, *schlichten*; l. si, *aufputz*

vacca, — cavalla, *eine Kuh, — Stute bespring*

lumagia, lumaja la, *die Schnecke*.

lumétsch-s-a *adj.*, *weich, wässerig*.

lumiär *v. tr.* (lomia, lumiei), *auf-, erweichen, besän*

luna la, *die Laune, Gemütsbeschaffenheit*.

lunar-s-a *adj.*, *mondlich*; il quors lunar, *der Mon*

lunatic-s-a *adj.*, *launisch, mondsüchtig, lunatisch*.

lunder *pron. insep. indecl.*, *das, dieses*; lunderora

ordlunder, *aus dem, — diesem*; lundergiu, *dar*

lunder, *ob dem, — diesem*; lundervi, *daran*;

an dem — diesem.

lunetta la, *das Scheuleder der Pferde, halbrunde I*

lunganir *v. tr.* (l.) (escha), *verlängern*.

lungarnar *v. tr.*, *auf die lange Bank schieben*,

lungatg il, *die Sprache*. [hinan

lupin-s-a *adj.*, *wölfisch*.

lupina la, *der Schneckenklee (Medicago Lupina X*

- luppa la (*fr.* loupe), die Handbrille, das Vergrößerungsglas.
 lusch il (*l.* lucius), der Hecht.
 luschard il, la luscharda, der —, die Stotze (auf Kleidung).
 luschardar *v. intr. et refl.*, ungebührlich aufgeputzt erscheinen,
stolzieren, sich unmässig aufputzen.
 luschart il (*l.* lucerta), der Molch, Salamander.
 luschegna la (*l.* luscina), die Nachtigall.
 lussè il, der Ahl-, Taubenkirschbaum (*Prunus Padus XII. 1*).
 lufter il, der Kronleuchter, das Lustrum, die Schuhwichse.
 lustrar *v. tr.* (escha), erleuchten, berühmt, glänzend machen;
 lustrar ils calzers, die Schuhe wischen.
 lút il (*l.* lutum), älterer, trockener Schmutz am Leib.
 luter -s -tra *adj.*, lutherisch.
 luter il, der Lutheraner.
 luttadira la, die Lötung.
 luttiar, luttigiar *v. tr.* (luttegia, luttiei, luttigiei), löten.
 luvrader il, der Arbeiter.
 luvrar *v. tr.* (*l.* labor) (lavura, luvrei), arbeiten.
 luvré il, der Arbeiter.
 luvrús -a *adj.*, arbeitsam, fleissig.
 luvrufadat la, die Arbeitsamkeit.
 luxuriar, -rigiar *v. intr.* (-regia, -riei, -rigiei), Luxus treiben,
ausschweifen.
 luxuriús -a *adj.*, verschwenderisch, unzüchtig, weichlich.
 luxus il, der Aufwand, die Ueppigkeit, Verschwendung.
 luzula la, die Luzula (*III. 2*).

III.

- ma *vide mò.*
 macarun il (*it.*), die Rollnudel, welsche Nudel.
 macche, maiche *conj.* (weil, dass), weil, da, so (*m. folg.* sche, so).
 macela la (*l.* macula), der Fleck, Makel.
 macuba il, der Makuba (Schnupftabak).
 macular *v. tr.* (*l.*) (escha), beflecken, beschmutzen.
 maculatura la, die Makulatur.

- maculús -a *adj.* (l.), *fleckenhaft, unreinlich.*
 madagar *vide* medegar.
 madama la (fr.), *die Madame, meine Frau.*
 madernatsch il, *die Darmentzündung.*
 madir -s -a *adj.* (l.), *reif, zeitig.*
 madiramein *adv.* *reiflich.*
 madirar *v. intr.* (escha), *reifen, zeitig werden.*
 madiraziun la, *die Reife, Zeitigkeit.*
 madonna la (it.), *meine Frau, die Jungfrau Maria.*
 madra la, *die Gebärmutter.*
 madraz il, *die Bettdecke.*
 madrazza la, *die Matratze, Bettunterlage.*
 madregna la (l. matrina), *die Stiefmutter.*
 madretscha la (matericia), *die Patin; madretscha de batten,*
die Taufpatin; madretscha de creisma, Firmpatin.
 magari *adv.*, *bereitwillig, sogar gerne.*
 magasin il, *das Vorratshaus, die Vorratskammer.*
 magasinar *v. tr.* (escha), *Vorräte sammeln, aufspeichern.*
 magazin *vide* magasin.
 mager -s -gra *adj.* (macer), *mager, dürrtig.*
 magia la, *die Zauberkunst, Magie.*
 magia la (l. imago), *das Bildchen.*
 magia, maja *adj.*, *den Mai betreffend; calonda magia, der 1. Mai.*
 magic -s -a *adj.*, *zauberisch, magisch.*
 magister il, *der Lehrer.*
 magistrat il (l.), *die Stadt-, Ortsobrigkeit, der Magistrat.*
 magistratura la, *das obrigkeilliche Amt, die Magistratur.*
 maglia la, *die Essware, das Essen.*
 magnanim -s -a *adj.* (l.), *hochherzig, grossmütig.*
 magnanimitad la, *die Grossmut, Hochherzigkeit.*
 magnat il (l.), *der Adelige, Grosse.*
 magnesia la, *die Bittererde, Talkerde.*
 magnet il, *der Eisenstein, Magnet.*
 magnetic -s -a *adj.*, *magnetisch, an sich ziehend; la guila*
magnetica, die Magnethadel.
 magnetifar *v. tr.* (escha), *anziehen, magnetisieren.*
 magnetismus il, *der Magnetismus.*

- magnific -s -a *adj.* (*superl. magnificentissim*), *grossartig, prächt-*
magnificat il, das Magnificat. [tig, herrlich.
 magnificenza la, *die Hoheit, Herrlichkeit.*
 magullús -a *adj.* (*neu*), *markig.*
 magun il, *der Magen.*
 magunar *vide* mugar.
 maguol il, *das Mark.*
 maha la, *die Menge, Masse.*
 mahinar *v. tr.* (*escha*), *Ränke aussinnen, Böses anstiften.*
 mahinatur, mahinader il, *der Ränkemacher, Anstifter.*
 mahinaziun la, *der böse Anschlag, die Ränkestiftung.*
 mahumet il, *der Mohammed, türkische Sultan.*
 mahumetan -s -a *adj.*, *mohammedanisch.*
 mahunar *v. tr.* (*escha*), *anhäufen, aufstapeln.*
 majestad la, *die Majestät.*
 majestús -a *adj.*, *majestätisch, gravitütisch.*
 majestufamein *adv.*, *mit Gravität, mit Majestät.*
 major il, *der Major, Kriegsoberst, Grössere, Aeltere.*
 majoran il, *der Majoran, Wohlgemut (XIV. Cl. 1. O.).*
 majorat il, *der Altersvorzug, das Majorat.*
 majoren -s -a *adj.*, *volljährig, mündig.*
 majorenitad la, *die Volljährigkeit.*
 majoritad la, *die Mehrheit, Stimmenmehrheit.*
 mal il, *das Uebel, der Schmerz; ei fa mal, es thut weh.*
 mal *prep. insep.*, *häufig = „un“; malfideivel, untreu.*
 mal -s -a *adj.*, *fein, geschickt, spitzfindig, böse, schlecht.*
 malachit il (*gr.*), *der Malachit.*
 Malaga il, *der Malaga (Wein).*
 malamein *adv.*, *schlecht, elendiglich.*
 malangafi il (*auch nur angafi*), *die Ungelegenheit, Unbequem-*
lichkeit im Haushalt, Hinderlichkeit.
 malapprau *adv.*, *ungereimt, unpassend; quei vâ malapprau,*
das passt gar nicht.
 malart la, *die Tücke, Unaufrichtigkeit, böse Kunst.*
 malatia la (*it.*), *die Viehseuche, Krankheit.*
 malaura la, *das Ungewitter; la malaura vâ anenn, das Un-*
gewitter geht erst recht an.

malaveglia la, *der Unwille, die böse Laune*; esser de mala-
veglia, *übel gelaunt sein*; esser, star de bunaveglia, *heiter,*
fröhlich sein, bleiben.

malcuntent -s -a adj. (*nicht* malcuntenz -a), *unzufrieden, un-*
befriedigt, missvergnügt.

malcuntentamein adv., *unbefriedigt, unzufrieden.*

malcuntentientscha la, *die Unzufriedenheit, das Missvergnügen.*

malدارpadamein adv., *grob, unmanierlich, unschicklich.*

malدارpau -s -ada adj., *schlecht, unordentlich gekleidet, grob,*
unhöflich, unartig.

maldifschent -s -a adj., *unanständig, -geziemend, -ehrbar, an-*

maldifschentadat la, *die Unehrlbarkeit, -anständigkeit.* [stössig.

maldifschentamein adv., *unehrbar, unanständig.*

maledicziun la vide fmaledicziun.

malefeci il, *die Uebelthat, Hexerei.*

malemperneivel -s -vla adj., *unangenehm, unlieb.*

malemperneivladat la, *die Unannehmlichkeit, der Verdruss.*

malempudadat la (v. pudor), *die Unverschämtheit.*

malempudau -s -ada adj., *unverschämt.*

malenconia la (gr.), *die Schwermut, Melancholie.*

malenconic -s -a adj., *schwermütig, melancholisch.*

malencurrada la (v. cor), *die Trauer, Trauerzeit*; putar

malencurrada, *Trauerkleid tragen.*

malengafi il vide malangafi.

malengrazieivel -s -vla adj., *undankbar, nicht erkenntlich.*

malengrazieivladat la, *die Undankbarkeit.*

malentelgieivel -s -vla adj., *unverständlich.*

malentelgieivladat la, *die Unverständlichkeit.*

malentelgientscha la, *das Missverständnis, der Unverstand.*

malètq il, *das Gemälde, Bild.*

malezia la, *die Bosheit, Tücke, Spitzfindigkeit.*

malfatq il, *die Uebelthat, Sünde, das Vergehen.*

malfidau -s -ada adj., *unzuverlässig.*

malfideivel -s -vla adj., *untreu.*

malfideivladat la, *die Untreue.*

malfitschent il, *der Uebelthäter.*

malgieft -s -a adj., *ungerecht.*

- malgieftamein *adv.*, ungerechterweise.
 malgiuftia la, die Ungerechtigkeit.
 malgrau il, der Undank.
 malgrau *prep.*, ungeachtet.
 malhoneft -s -a *adj.*, unanständig, unsittlich.
 malhoneftadat la, die Unanständigkeit, Unsittlichkeit.
 maliar, maligiar *v. tr. (d.)* (malegia, maliei, maligiei), malen.
 malignitad la, die Durchtriebenheit, Bosheit.
 maling -s -gna *adj.*, durchtrieben, boshaft.
 malizius -a *adj.*, boshaft, tückisch, spitzfindig.
 mallaura la, das Ungewitter, schlechte Wetter.
 mallugliü -s -glida *adj.* (v. malevolus, malvuliu), böswillig,
 heimtückisch.
 mallugliufadat la, die Böswilligkeit, Heimtücke, der Neid.
 malmadir -s -a *adj.*, unreif, unzeitig, unerwogen.
 malmaneivel -s -vla *adj.*, schwierig.
 malnizeivel -s -vla *adj.*, unnützlich, unnütz.
 malnizeivladat la, die Unnützlichkeit.
 malnizeivlamein *adv.*, unnützerweise, ohne Nutzen.
 malobedeivel -s -vla *adj.*, ungehorsam.
 malobedientscha la, der Ungehorsam.
 malpazient -s -a *adj.*, ungeduldig.
 malpazientamein *adv.*, ungeduldig.
 malpazienzia la, die Ungeduld.
 malperdert -s -a *adj.*, ungeschick, ungeschickt.
 malperdertadat la, die Ungeschicklichkeit, -klugheit, -besonnenheit.
 malperdertamein *adv.*, ungeschickt, unklug.
 malpuccau il, die Erbarmung; prender malpuccau ded in,
 malrecli -s -a *adj.*, unredlich, ungerecht. [eines sich erbarmen.
 malrecliamein *adv.*, ohne Recht, unbefugt, unredlicherweise.
 malrenconniscent -s -a *adj.*, unerkennlich, undankbar.
 malrenconnischientscha la, die Unerkennlich-, Undankbarkeit.
 malruasseivel -s -vla *adj.*, unruhig, unstät.
 malruasseivladat la, die Unruhe, Unstätigkeit.
 malruasseivlamein *adv.*, unruhig, ohne Rast, unstät.
 malsanetsch -s -a *adj.*, kränklich, siech.
 malsanetschadat la, die Kränklichkeit, das Siechtum.

malsaun *il, der Kranke.*

malsaun-s-a *adj., ungesund, krank.*

malschuber-s-bra *adj., unrein, unsauber, unkeusch.*

malschubradat *la, die Unreinlichkeit, -reinigkeit, -keus*

malsemigliont-s-a *adj., trügerisch, gefährlich.*

malsemigliontamein *adv., untorgesehen, -bedacht, -vers*

malsigir-s-a *adj., unsicher, gefährlich.*

malsogna *la, die Krankheit.*

malstateivel-s-vla *adj., unstandhaft.*

malstateivladat *la, die Unstandhaftigkeit.*

maltempront-s-a *adj., unmässig, ausschweifend.*

maltemprontamein *adv., ohne Mass u. Ziel, unmässigen*

maltempronza *la, die Unmässigkeit.*

maluns ils, *eine Mehlspeise.*

malura *la, die böse Stunde, das Unglück, widrige Schi*
ir à la malura, zu Grunde, ins Verderben gehe

malurdau-s-ada *adj., unsicher, gefährlich.*

malva *la, die Pappelrose, das Käsekraut (la feglia, mign*

malveglia *la, der Groll, Hass, Neid.*

malvengonz-s-a *adj., unwürdig.*

malvengonzadat *la, die Unwürdigkeit.*

malvengonzamein *adv., unwürdigerweise.*

malventireivel-s-vla *adj., unglücklich.*

malventireivladat *la, das Unglück, der Unstern.*

malventireivlamein *adv., unglücklicherweise.*

malvulientscha *la, die Ab-, Ungeneigtheit, der Neid, .*

malzihti-s-a *adj., unkeusch, unzüchtig.*

malzihtiadat *la, die Unkeuschheit, Unzucht.*

mamm *il, das Leckerli (nur zu Kindern gebraucht).*

mamma *la, die Mutterbrust, Mutter.*

mammalia *la, das Säugetier.*

mammaluc *il (v. arab. memlic), der Mameluk, Sklav*
trünnige in religiöser oder politischer Beziehung, 1
ler, Bediente des Sultans.

mammon *il, der Goldgötze, Reichtum, Mammon.*

manc-s-a, *mangelhaft, wo mehreres fehlt.*

Manchester, *Manchester (Stadt).*

- mancefter (mäntshefter), *der Samt aus Baumwolle, Manchester.*
 mancefteradi il, *die Manchesterpartei.*
 manco il (it.), *der Mangel, das Fehlende.*
 mandat il, *der höhere Befehl, Zahlungsbefehl; mandat de*
mandatari il, der Auftraggeber. [posta, die Postanweisung.
 mandatur il, *der einen Befehl, Auftrag giebt.*
 mandura la, *die Uniform, das Kleid.*
 manedel -s -dla adj., *klein-, kurzgeschnitten, klein; tiers ma-*
nedels, das Kleinvieh (Geissen, Schafe, Schweine).
 manedlam il, *die kleinen Stücke, Abfälle.*
 manivel -s -vla adj., *leichtthunlich, -lernbar, nahe, unweit.*
 maneivladat la, *die Leichtigkeit, Thunlichkeit, Nähe.*
 maneivlamein adv., *leicht, leichtthunlich, -fasslich.*
 manér v. intr. (v. manere) (mogna, mani, maniu), *über-*
nachten, Nachtlager halten.
 maneftra la, *die Reissuppe mit Gemüse.*
 manètq il, *das Meinen, Dafürhalten.*
 manétsch il, *die Schweinkeule, Schinkenwurst.*
 manèver il (fr.), *der Handgebrauch, das Manöver.*
 manevrar v. intr. (escha), *manörrieren.*
 mangaun il, *der Gänsefuss (chenopodium bonus Henrichus*
V. Cl.); urteis mangauns, das Gänsefusskraut.
 manghliar, manghligiar v. tr. (manglegia, manghlie, manghligiei), *Wäsche ausbessern, glätten, mangeln.*
 mangiel il pl. mangieuls (urteis alvs), *der Mangold.*
 mangola la, *die Baumwolle.*
 mania la (gr.), *der Wahnsinn, die Raserei.*
 maniera la, *die Art, Weise, Lebensart.*
 manierli -s -a adj., *höflich, wohlgesittet, manierlich.*
 manierliadat la, *die Artigkeit, Höflichkeit, Wohlgesittung.*
 manifest il, *das Machtgebot, Manifest.*
 manifestabel -s -bla adj., *was sich veröffentlichen lässt, offen-*
barlich.
 manifestar v. tr. (escha), *offenbaren, kund thun, bekannt machen.*
 manifestaziun la, *die Kundgebung, Kundmachung.*
 manigiar vide manniar.
 manipel il, *der Manipel, priesterliches Kleidungsstück.*

manipular v. tr. (l.), *berühren, -fühlen, -tasten, manipulieren*.
 manipulaziun la, *die Handverrichtung, Manipulation*.

manizzar v. tr. (minutus) (manezza, manizzei), *klein-, kurzschneiden, verschnitzeln*.

manna la, *das Manna (Kinderarznei)*.

mannada la, *die grosse Menge, grosser Haufen*.

mannadira la, *die Fuhrware*.

mannar v. tr. (meina, mannei), *führen, fahren, leiten*.

manne adv. art. (v. mai, ne), *nie — es, hin, her, davon, daran, damit u. a.; el manne fa, er thut es nie; manne veng — va, er kommt nie her, geht nie fort*.

mannèra la, *das Beil, die Handart*.

mannètscha la (manicia), *die Handhabe, der Henkel*.

manniar, mannigiar v. tr. (mannegia, manniei [igiei], manniau, mannigiau), *meinen, dafürhalten*.

manségna la vide menzegna.

mansegnús -a adj. vide menzegnus.

mantenér v. tr. (manu tenere) (manteng, manteni), *erhalten, [bewahren]*.

mantenèra la, *die Herde*.

manteniment il, *die Erhaltung*.

mantí il pl. mantials, *der Mantel*.

mantilla la, *das Frauenmützelchen*.

mantin il, *die Serviette*.

mantun il (v. mons), *der Haufen*.

mantunada la, *grosser Haufen*.

mantunar v. tr., *anhäufen, grosse Haufen machen*.

manual il, *das Handbuch, die Orgel-, Klaviertastatur*.

manual -s -a adj., *die Hände betreffend; lavur manuala, die Handarbeit*.

manufactura la, *die Handwerkerei (Handarbeit zum Unterschied von Maschinenarbeit)*.

manuilg il (manipulus), *die ungebundene Garbe*.

manuscript il, *die Handschrift*.

manutenziun la, *die Handhebung*.

manzegna vide menzegna.

manzefèr il, *der Lügner*.

manzefèra la, *die Lügnerin*.

- mappa la (l.), die *Mappe*.
 mar la, das *Meer*, die *See*.
 marasmus il (gr.), der *Marasmus*, die *Altersschwäche*, *Kraftlosigkeit*.
 marca la, das *Handlungszeichen*, *Merkmal*, die *Marke*.
 marcadar vide mercadar.
 marcadenter il, la. marcadentra vide mercadenter.
 mercadont il vide mercadont.
 marcafit il, der *Schwefelkies*.
 marcau il, die *Stadt*.
 marcau, *Handel*, *Markt* vide mercau (v. mercis).
 marchès il, la marchèsa, der *Markgraf*, die *Markgräfin*.
 marcladira la, der *Dengelstock mit Hammer*, grobe, ungelehrte
 marchlar v. tr. (martellare), hämmern, schlagen. [Leute.
 mardis il pl. ils mardis, der *Dienstag*.
 margarit il, der *Perlglimmer*, *Margarit*.
 margentarvi v. intr., erstarren, gefühllos werden (durch *Blut-*
Margretta la nom. propr., die *Margarete*. [stockung).
 margretta la, das *Bergmannsliebchen*, die *Margarete* (Belli
 diastrum XIX. 2).
 mariasch il (fr.), die *Ehe*, der *Ehestand*, die *Heirat*.
 maridaglia la, die *Verheiratung*, *Verehlichung*.
 maridar v. tr. et refl., heiraten, sich verehlichen.
 marina la, das *Seewesen*, die *Seemacht*.
 marinar v. tr. (fr.), marinieren.
 marital-s-a adj., die *Ehe betreffend*.
 mariù il (maritus), der *Ehemann*.
 marlotscha la vide merlotscha.
 marmaneglia, marmeneglia la, das *Ungeziefer*.
 marmel il, der *Marmor*.
 marmelada la, die *Marmelade*.
 marmorar, marmorisar v. tr. (escha), marmorisieren.
 marod-s-a adj. (fr.), krank, ermüdet, enkräftet, marod.
 marodar v. tr. (escha), im *Feindeslande plündern*, *stehlen*.
 marotta la (fr.), die *Narrenkappe*, *Lieblingsthorheit*, *Grille*.
 mars il vide marz.
 marsch il (fr.), der *Marsch*.

- marsch -s -a *adj.*, *faul, verwest*.
 marscha la (*maceries*), *der Eiter*.
 marschal il (*fr.*), *der Marschall, Generalmajor*.
 marschanè, smarschanè il, *der Faulenzer*.
 marschar v. *intr.*, *marschieren, im Schritt laufen, gehen*.
 marschauna la, *das Tauwetter*.
 marschei la, *der Lohneswert*.
 marscheida la (*mercedem*), *der Lohn, die Belohnung*.
 marschira la, *die Fäulnis*.
 marter il (*gr.*), *der Glaubensheld, Märtyrer, Blutzeuge*.
 martéri il, *das Märtyrtum, der Märtyrertod, die Marter, Pein*.
 martí il *pl.* *martials*, *der Hammer*.
 martirifar v. *tr.* (*escha*), *martern, peinigen*.
 martra la, *die Märtyrin*.
 martùir il, *die harte Bemühung*.
 marun il, *die Marone, der edle Kastanienbaum*.
 marunè il, *der Kastanienhändler*.
 marvèglia la, *das Wunderding, der Wunderwitz; haver*
 marveglias, wunderwitzig sein.
 marveilg *adv.*, *frühmorgens*.
 marveilg -s, marvèglia *adj.*, *früh aufstehend*.
 marvel -s -vla *adj.*, *halberstarrt von der Kälte; detta marvla,*
 marvigliús -a, *wunderwitzig, wunderbar.* [*starre Finger*.]
 marvigliufadat la, *der Wunderwitz*.
 marvigliufamein *adv.*, *wunderbar*.
 marvladat la, *die Starrheit*.
 marz il (*martis, martius*), *der März, Mars (Kriegsgott, Planet)*.
 marza *adj.*, *märzlich; calonda marza, der 1. März*.
 marzial -s -a *adj.*, *kriegerisch, soldatisch, wild*.
 marziar, marziar v. *tr.* (*marzegia, marziei, marzigiei*), *Rau-*
 wetter, Märzweather machen.
 masca la, *maschera, die Maske, Gesichtsbedeckung, Larve,*
 das Blendwerk.
 mascarada la, *die verhüllte Person, Maskerade*.
 mascarar *vide mas-cherar*.
 mas-chel il, *das Männchen*.
 mas-chel -s, mascla *adj.*, *männlichen Geschlechts*.

- mas-cherar *v. tr.* (-cra, -cherei), *verhüllen, blenden, maskieren.*
 macchina la (*l. machina*), *das Trieb-, Kunstwerk, die Maschine.*
 mafeina la, *der Strähn, langes Immenfass.*
 mafira *vide* mefira.
 massa la, *die Masse*; la massa dil fravi, *der Amboss.*
 massakra la (*fr.*), *das Gemetzel, Blutbad.*
 massagnin -s -a *adj.*, *faul. lungensüchtig, lungenfaul.*
 massèr, massèra *vide* messè, messera.
 massiala la, *die Kinnlade, Kinnbacke.*
 massiv -s -a *adj.*, *fest, dicht, rein ohne Zusatz*; aur massiv, *aur massiv, der ledige Jüngling, Junggeselle.* [*reines Gold.*]
 matadur il (*span.*), *der Mörder, Stiertöter, Matador.*
 matematic -s -a *adj.*, *mathematisch.*
 matematica la, *die Messkunst, Grössenlehre, Mathematik.*
 materia la, *der Stoff, die Materie.*
 material -s -a *adj.*, *den Stoff betreffend, materiell.*
 material il, *die Stoffteile, das Material.*
 materialift il, *der Materialist.*
 materialmein *adv.*, *stofflich, in Bezug auf den Stoff.*
 matern -s -a *adj.*, *mütterlich.*
 maternitad la, *die Mutterschaft.*
 matg il, *der Mai, Straus.*
 matricela la, *das Verzeichnis, Register.*
 matricular *v. tr.* (*escha*), *einregistrieren, verzeichnen.*
 matriculaziun la, *die Einregistrierung.*
 matrimoni il, *die Eheverbindung.*
 matrimonial -s -a *adj.*, *die Ehe betreffend.*
 matrona la, *die Matrone.*
 matta la *pl.* mattauns, *die ledige Weibsperson, Jungfer.*
 mattatsch il, la mattatscha, *das Kind von 14—16 Jahren,*
 mattatschaglia la, *die unreifen Jungen.* [*unreifer Mensch.*]
 maufer -s -fra *adj.*, *verschämt, bescheiden, schüchtern.*
 maufradat la, *die Verschämt-, Bescheiden-, Schüchternheit.*
 maula la, *die Raupe.*
 maulta la (*l. maltha*), *der Mörtel, unreine Masse.*
 maun il, *die Hand.*
 maungel il, *der Mangel.*

maxima la, *die selbstgewählte Regel, der Grundsatz.*

maximal -s -a adj., *der Grösste, Höchste.*

maximum il, *das Grösste, Höchste.*

mazchiar (igiar) v. tr. (mazchegia, mazchiei [igiei]), *metz*
mazlè il, *der Fleischer, Metzger, Schlächter.* [schlaci

mazleria la, *die Fleischerbank, Metzge, Schlachtbank.*

mazza la, *der Kolben, mit dem man die Spielkugel in Luft schlägt.*

mazzacrar v. tr. (escha), *ermorden, niedermetzeln.*

mazzadaira la, *das Hackbeil, Hackmesser.*

mazzahucla il, *Kugelspiel mit Kolbenschlägen im Freien*

me pron. affix. im Acc. (selten), *mich*; jeu meconsolè
ich tröste mich mit; jeu mededicheschel, *ich widme, w*
ergebe mich.

mecanic -s -a adj. (gr.), *geläufig, gedankenlos, mechanisch*

mecanica la (gr.), *die Mechanik.*

mecanicus il, *der Werkkünstler.*

medaglia la, *die Schau-, Denkmünze.*

medè il, *die Bergmähde.*

medegar v. tr. (escha), *heilen, gesund machen.*

medèm -s -a adj., *einerlei, gleich.*

medemamein adv., *gleichfalls, ebenso.*

meder v. tr. (l. metere), *das Korn schneiden, ernten.*

mediar v. tr. (escha), *vermitteln, zwischen treten.*

mediatamein adv., *mittelbar.*

mediatur il (l.), *der Vermittler.*

mediazion la, *die Vermittlung, das Vermittleramt.*

medicago falcata, *der Schneckenklee (XVII.).*

medicago sativa, *der Luzernerklee (XVII.).*

medicinal -s -a adj., *zur Arznei gehörig.*

medicinar v. tr. (escha), *Medizin geben, ärztlichen E*

mediocher -s -cra adj., *mittelmässig.* [tre

mediocritad la, *die Mittelmässigkeit.*

medifschina la, *die Arznei.*

medifschinar v. tr. et intr. (escha), *Arznei nehmen.*

meditar v. tr. (l.) (escha), *betrachten, nachdenken.*

meditazion la, *die Betrachtung, Meditation.*

- mediteran -s -a *adj.* (l.), *mittelländisch*.
 medullar -s -a *adj.* (l.), *das Mark betreffend*.
 medunz il, la medunza, *der Schnitter, die Schnitterin*.
 méffa la, *der Schimmel*; esser da méffa, *schimmelig sein*.
 meglier -s, megliera *adj.* (l. melior), *besser*.
 meglierar *v. intr. et refl.* (migliura, meglierei), *genesen, gesund —, besser werden, sich bessern*.
 meglierentar *v. tr.*, *heilen, gesund —, besser machen, aufbessern*.
 meidia la (v. meta), *pyramidenartiger Wildheuhaufen*.
 meil il *pl. s*, mei la (l. malum), *der Apfel*.
 mèilg il (l. milium), *die Hirse*.
 meini il, *die Meinung, Ansicht, der Wahn*.
 meus il (l. mensis), *der Monat*.
 meinz *adv.* (minus), *weniger*.
 meifa la (menfa), *der Tisch, die Kost*.
 meister il (l. magister), *der Zimmermann, Meister*.
 mél il (l. mulus), *der Maulesel, dummer Mensch*.
 mèl il, *der Honig*; mèl d'aviuls, *Bienenhonig*; mèl-tuargia, *die Latwerge, Hollunderhonig*; mèl-puaunas, *der Himbeer-*
melanconia la vide malenconia. [saft.
 melen -s, melna *adj.* (melona), *gelb*; il melen d'jev, *das Ei-*
melenia la, die Gelbsucht. [dotter.
 melilotus officinal, *der Steinklee (XVII.)*.
 melissa la, *die Melisse*.
 mellaisch il *pl. s*, mellaischa, *der Steinapfel*.
 mellè il (malus) *pl. s*, mellèra, *der Apfelbaum* (Pyrus Ma-
 melleraisch il *pl. -s -scha*, *der Steinapfelbaum.* [lus XII. 5).
 melli *num.*, *tausend*; duò melli, *trei melli*, 2—3000.
 melodía la (gr.), *die Melodie*.
 melodic -s -a *adj.*, *lieblichklingend, wohlklingend, melodisch*.
 melodram il (gr.), *das Schauspiel mit Gesangstücken*.
 mèltra la, *der hölzerne Handkübel mit einem Tragohr*.
 member il *pl. s -bra* (l.), *das Glied*; il member *pl. s*, *die Hode*.
 memez, memezza *pron. affix.*, *mich selbst*; de — à — dà
memez, meiner — mir — von mir selbst.
 memi, memia *adv.* (nimium), *zu viel, zu sehr*.
 memoria la (l.), *das Gedächtnis, Andenken*.

memorial il, *die Eingabe, Bittschrift.*

memorifar (escha), *auswendig lernen, memorieren, aufsagen.*

menafcheria la (fr.), *das Tierhaus, der Tiergarten.*

mènda la (mendum), *der Fehler, die Untugend, das Gebrechen.*

mènder il (minor, jung), *der Kilter, Nachjunge.*

mènder-s-dra adj., *schlechter, schlimmer.*

mènder adv., *schlechter, schlimmer.*

mendicant-s-a adj. (l.), *bettelnd; ilg uorden mendicant, der*

mendús-a adj., *fehlerhaft, krüppelig.*

[*Bettelorden.*]

Mengia la nom. pr., *die Monika.*

mennar v. tr. (l. minare) (meina, mennei), *leiten, führen.*

menniar, -nigiar (-negia, -niei, -nigiei), *meinen, dafürhalten,*

menstruar v. intr. (l.), *menstruieren.*

[*glauben.*]

mental-s-a adj. (l.), *geistig.*

mentir v. intr. (l.), *lügen.*

mentor il (l.), *der Warner, Erzieher, Lehrer, Führer.*

menzégna la, *die Lüge, Unwahrheit.*

menzegnús-a adj., *lügenhaft, lügnerisch.*

menzefér il, *der Lügner; menzefèra la, die Lügnerin.*

menziun la (mentionem), *die Erwähnung, Meldung, Anführung.*

menziunar v. tr., *erwähnen, anführen.*

menziuneivel-s-vla adj., *erwähnungswert, anführbar.*

mercadar v. tr. (v. merx), *handeln, kaufen, verkaufen.*

mercadenter il, la mercadentera, *der Marketender, die Mar-*

mercadont il, *der Handelsmann.*

[*ketenderin.*]

mercantil-s-a adj., *händlerisch, den Handel betreffend.*

mercanzia la, *die Handelsware.*

mercatura la, *der Vertrieb der Waren.*

mercau il, *der Handel, Markt; serrar mercau, den Handel*

schliessen; ir à mercau, zu Markte gehen.

mercenari il, *der Söldner.*

mercur il, *der Merkur (Gott, Planet), das Quecksilber.*

merenda la (l.) (*das Verdienstessen*), *die Merend, das Marend*

(s. d.), *Nachmittagsessen, Zwischenessen, Abendbrod, der*

Schmaus.

merendar v. tr., *das Zwischenessen halten — einnehmen —*

merét il (l. meritum), *das Verdienst.*

[*merenden.*]

- meridian il, *der Mittagskreis, die Mittagslinie, Sonnenuhr.*
 meridional -s -a *adj.*, *mittäglich, südlich.*
 merino il, *das Merino-Schaf, Zeug aus Merinowolle.*
 meritar *v. tr.* (l.) (mereta, meritei), *verdienen, erwerben.*
 meriteivel -s -vla *adj.*, *verdienstvoll, würdig, wert.*
 meriteivlamein *adv.*, *billigerweise, verdienenterweise.*
 merlotscha la, m. néra, *die Amsel; m. grischä, die Mistel-*
 merluc il, *der Klipffisch.* [drossel, *der Krametsvogel.*
 merschei la, *der Wert; esser merschei, (meist ironisch), wert*
 merscheida la (*v. mercedem*), *der Lohn.* [sein, *geziemen.*
 mēsa la (*media*) (*adj. fem. v. miez*), *halbe; la mēsa, die*
 mēfada la, *die Tischgesellschaft.* [halbe *Mass.*
 mēfadat la (*medietatem*), *die Hälfte, der Halbtteil.*
 mēfalauna la, *das Halbleinen, der Wolleinstoff.*
 mēfalianza la, *die Missheirat.*
 mēfaun -s -a *adj.*, *mittelmässig, -gross, -gut, -schön, -fein.*
 mēsch il, *das Messing.*
 mēs-chel il (*v. muscus*), *das Moos (Hypnum Muscus XXIV.).*
 mēfira la (*menfura*), *das Mass.*
 mēfirar *vide miserar.*
 mēfirē il (*neu*), *der Aicher, Aichmeister.*
 mess il (*l. missus*), *der Abgeordnete, Deputierte.*
 messa la (*l. missa*), *die Messe; de messa, katholisch.*
 messē il, *der Herr, Pacht-, Lehns-, Dienstherr; ir futt*
 messē, *à messē, in einen Dienst treten.*
 messēra la, *die Frau, Gemahlin, Ehefrau.*
 messias il (*hebr.*), *der Gesalbte, Christus.*
 mēt -s -a *adj.* (*l. mutus*), *stumm.*
 mēt il, *der Met.*
 metaffica la, *die Metaphysik.*
 metaforic -s -a *adj.*, *verblümt, metaphorisch.*
 metafra la (*gr.*), *die Metapher.*
 metall il, *das Erz, Metall.*
 metamorfola la (*gr.*), *die Verwandlung, Metamorphose.*
 meteor il (*gr.*), *die Lufterscheinung (Regen, Schnee, Blitz etc.).*
 meter il (*fr.*), *das Meter.* [das *Meteor*
 meter il (*l. metrum*), *das Silbenmass, Metrum.*

métga la, *das Brödlein.*

meting il (*engl.*), *die Zusammenkunft, Versammlung, das Meeting.*

metoda la, *die Lehrweise, Lehrart, Methode.* [ting.]

metodic -s -a *adj.*, *methodisch, die Lehrweise betreffend.*

metric -s -a *adj.*, *metrisch.*

metrica la (*gr.*), *die Lehre vom Versbau, Metrik.*

metropola la (*gr.*), *die Hauptstadt.*

metropolit, metropolitan il, *der Erzbischof, Metropolit.*

metter v. tr. (*sup. mess, mez*), *stellen, legen; metter corns,*

schröpfen.

mez, mezza *pron. refl. nach jeu selbst, selber, selbständig.*

mezcher vide mazle.

mi *pron. affix. im Dat. mir, statt à mi; ei mi fa grond pli-*

scher, es macht mir grosse Freude.

mia *pron. poss. fem., meine.*

miarda la (*merda*), *der Unrat, Kot, Dreck.*

miasma il, *der ansteckende Stoff in der Luft, das Miasma.*

microscop il, *das Vergrößerungsglas, Mikroskop.*

midada la, *die Veränderung, Aenderung, Wechsel; m. della*

glina, der Mondwechsel.

midar v. tr. et *refl.* (*mutare*), *verändern, abwechseln, sich än-*

dernde -s -vla *adj.*, *veränderlich.* [dern.]

mideivladat la, *die Veränderlichkeit.*

mied il, *die Melodie.*

miedi il, *der Arzt.*

miers il (*morfus*), *der Biss.*

miert, morts, morta *adj.* (*mortuus*), *tot, lebenslos.*

miervi -s -a *adj.*, *närrisch, lustig (von der Jugend).*

mierviadat la, *die jugendliche Unbesonnenheit, unüberlegte*

miez il (*medium*), *die Mitte, das Mittel.* [Freudigkeit.]

miez, mez, mefa *adj.*, *pl. mezs, mefas, halb.*

miezdi il, *der Mittag; encunter miezdi, gegen Süden.*

mifun, mufun il, *der schweigsam Unzufriedene, Schweigsame.*

migieivel -s -vla *adj.* (*v. mitis*), *gelind, sanftmütig.*

migieivladat la, *die Sanftmut.*

migieivlamein *adv.*, *sanft, sanftmütig, mit aller Schonung.*

migir vide mugir.

- migiur il, *la migiura, der Halb-Pächter.*
 migliac il, *der Haufe.*
 migliaccar v. tr., *aufhäufen, übereinander sammeln.*
 migliader il, *der Vielesser, Fresser.*
 igliar v. tr. (maglia, migliei), *essen, fressen.*
 igliauna la, *die Vielesserin, Fresserin.*
 igliurament il, *die Besserung, Genesung.*
 igliurentar vide meglierentar.
 ignuc il, *der frische, warme Käse.*
 ignuc il, *rundes Käsläibchen.*
 ignucca la, *grösserer Laib, Käsläib.*
 migrèna la (gr.), *das Kopfweh, Seitenkopfwch, die Migräne.*
 milèdi la (engl.), *das gnädige Fräulein, die gnädige Frau,*
 milissa la, *der Soldatendienst.* [Milady.
 milisser il, *der in Soldatendienst Eingetretene.*
 militar v. intr. (l.) (escha), *Soldatendienst thun, kämpfen,*
 militar-s-a adj. (l.), *militärisch.* [kriegen.
 militèr il, *der Kriegsmann, Soldat, das Militärwesen.*
 millenari-s-a adj., *1000jährig.*
 millia la, *die Meile.*
 milliarda la vide millièra.
 millièra la, *100 Millionen.*
 millifeilg il pl. s, millifeiglia (una-giat), *die Schafgarbe (XIX.*
 milliun il, *die Million.* [Cl. 3. Or.).
 milliuner il, *der Millionär.*
 milord il (engl.), *der gnädige Herr.*
 milfanavonn Konj., *ferner.*
 mimica la (gr.), *die Geberde, Mimik.*
 min! *der Katzenruf.*
 mina la, *die Katze, Mine, Pulvermine, der Sprengschuss.*
 minal il, *die Metze.*
 minaret il (arab.), *das Minaret.*
 mineral-s-a adj., *mineralisch.*
 mineralia la, *die Mineralien.*
 mineralog il, *der Mineralienkundige, Mineralog.*
 mineralogia la, *die Mineralienkunde, Mineralogie.*
 Minerva la, *die Minerva (Göttin).*

- miniatura la, die *Miniatur*.
 minier il, der *Bergmann*.
 miniera la, das *Bergwerk*, der *Schacht*.
 minim -s -a adj., der *Kleinste*, *Geringste*.
 minifter il, der *Verwalter*, *Minister*.
 ministèri il, die oberste *Staatsbehörde*.
 miniftrant il, der *Kirchen- oder Messdiener*.
 minna la, die *echte, reine Liebe*.
 minnic -s -a adj., *Minnegesang*, die *reine Liebe betreffend*.
 minor (l.) il u. la, der, die *kleinere, jüngere*.
 minorenn -s -a adj., *minderjährig, unmündig*.
 minorift il, der *Minorist*.
 minoritad la, die *Minderheit*, *Minderzahl*.
 mintga pron. indecl., jeder, jede, je; mintgin a, jedermann,
 jede Frau; mintga gada, jedesmal; mintga quendisch dis,
 alle vierzehn Tage; mintg'on, jährlich.
 mintgamai adv., je, jedesmal; mintgamai il grond, je, jedes-
 mintgatonn adv., zuweilen, bisweilen. [mal der Grosse.
 mintgin -a pron., jeder, jedermann.
 minuta la (l.), die *Minute*.
 miop -s -a (gr.) adj., *kurzsichtig*.
 miofot il, das *Vergissmännchen* (V. 1).
 mir il (murus), die *Mauer*.
 mira la, die *Absicht*, das *Absehen*.
 miracla la, das *Wunder*, *Wunderding*.
 miraculús -a adj., *wunderbar*.
 miraculufamein adv., auf *wunderbare Weise*.
 miraglia la, das *Gemäuer*, die *Mauern*.
 mirar v. tr., schauen, anschauen; m. sissú, *Aufsicht halten*;
 m. ora, abwarten; m. tier, zusehen, zuschauen; m. vida-
 miriada la (gr.), die *Miriade*. [neu, hin- und herschauen.
 miriameter il (gr., fr.), der *Miriameter*.
 mirra la (gr.), die *Myrrhe*.
 mirrar v. tr. (escha), mauern; mirrar en, — si, — ora, ein-
 misantrop il (gr.), der *Menschenfeind*. [auf-, ausmauern.
 miscalgia la, der *Arven-, Zirbelbaumzapfen*.
 misch -s -a adj., *schimmelig*.

- mischolar v. tr. (escha), *die Karten mischen*.
 mischeda la, *die Verwirrung*.
 mischedar v. tr. (v. mixtum), *mischen, vermischen, mengen*.
 mischedém il, *die schlechte, verächtliche Mischung*.
 mischeida la, *der Mansch, das Gemisch, Gemenge*.
 mischlar il (maxillare), *der Backen-, Stockzahn*.
 mischloss il (d. v. Beischloss), *das Anhänge-, Vorhängeschloss*.
 mischun il, *der Sedel, worauf die Hennen schlafen gehen*.
 mischunar v. intr., *sedeln*.
 misclar v. tr. (v. mus) (mescla, miscei), *mit Moos ausstopfen*.
 miserabel, miseravel -s -bla adj., *erbärmlich, jämmerlich, elend*.
 miserabilidad la, *die Erbärmlichkeit, Bedauernswürdigkeit*.
 miserablamein, miseravlamein adv., *elendiglich, erbärmlich*.
 miserar (*nicht* mesirar) v. tr. et intr. (menfurare) (mesira, miserei), *messen*.
 miserere il, *das Miserere (Psalmen, Krankheit)*.
 miseria la (l.), *das Elend, die Not, Unannehmlichkeit*.
 misericordeivel -s -vla adj., *barmherzig*.
 misericordia la (l.), *die Barmherzigkeit*.
 miferon il, *die Spitzmaus*.
 misès il, *das Maiensess, der Maisitz*.
 miss la (engl.), *das Fräulein*.
 missal il (l.), *das Messbuch*.
 missezia la vide amissezia.
 missiun la, *die Sendung, Mission*.
 missiunari il, *der Glaubensbote, Missionär*.
 mistarlar v. tr. (escha) *unbefugt befehlen, herrschen*.
 mistarlessa la, *die Frau Landammännin, unbefugte Befehls-*
 mistarlia la, *die Landammannschaft. [haberin, Schwätzerin]*.
 mistat il, *das Verlöbniß*.
 miftergnar v. tr. (escha), *schlecht handwerken*.
 miftergnè il, *der Handwerker, Handwerksmann*.
 mifteri il, *das Geheimnis*.
 mifteriùs -a adj., *geheimnisvoll*.
 mitral il (ministerialis), *der Landammann*.
 mitréng il, *das Handwerk*.
 mita la (gr.), *die Fabel, Sage, Mythe*.

- mitgegia la, die *Mohnblume* (Papaver XIII. 1).
 mitgert, macorts, macorta adj., wüst, unschön.
 mitic -s -a adj., erdichtet, fabelhaft, mythisch.
 mitigar v. tr. (escha) (l.), besänftigen, lindern, mil
 mitología la, die *Sagen-, Götterlehre*.
 mitraglia la (fr.) (pl. tant.), kleine *Eisen- oder Blei*
 mitragliada la, das *Kartätschenfeuer*. [Ve
 mitschar v. intr. (metscha, mitschei), entrinnen, e
 miu, mes, mia pron. poss., mein. [entwischen, dur
 miula la, der *Brosam*; ina miula, ein wenig.
 miur la (l. murem), die *Maus*.
 mixt componiu il, das *vielfältige Gemisch*.
 mixtura la, die *Mischung, das Gemisch, die Mixtur*
 mò adv. (modo), nur, allein, aber.
 mobbein conj., wohl aber, sondern.
 mobil -s -bla (nie mobil) adj. (l. mobilis), *beweglich*
 mobigliar v. tr. (escha), *bemöbeln, mit Hausgerät*
 mobilia la, das *Hausgerät, die Möbel*.
 mocche conj. (mò che), dass nur, wenn nur.
 moda la, die *Art, Weise, Mode*.
 model il (l. modulus), der *Model*.
 modèll il (fr.), das *Modell, Muster, die Vorlage*.
 modellar v. tr. (fr.) (escha), ein *Modell* verfertigen, m
 moderadamein adv., mässig, ohne *Uebertreibung*.
 moderar v. tr. et refl. (l.) (escha), mässigen, ändern,
 sich beherrschen.
 moderator il (l.), der *Erzieher, Studentenaufseher*.
 moderatura la, die *Studentenaufsicht*.
 moderaziun la, die *Mässigung, Selbstbeherrschung*.
 modern -s -a adj., modisch, nach der *Mode, jetztig, ge*
 modernifar v. tr. (escha), modernisieren.
 modeft -s -a, mudèft (l.) adj., bescheiden, sittsam, e
 modeftadat la, die *Sittsamkeit, Ehrbarkeit, Beschei*
 modeftamein adv., sittsam, bescheiden, ehrbar.
 modèftia la, die *Mässigung, das sitliche Gefühl*.
 modificabel -s -bla adj., veränderbar, mässigend.
 ■ modificar v. tr. (l.) (escha), mässigen, verändern, ein

- modificaziun la, *die Einschränkung, Milderung, Aenderung.*
 modift il, *der Putzhändler, Putznarr, Modist.*
 modifta la, *die Putzhändlerin, Putzarbeiterin, Modistin.*
 modular v. tr. (l.) (escha), *modulieren.*
 modulaziun la, *die Modulation.*
 moggiè adv. (v. mò-gie), *ja, gewiss, ganz so.*
 mola la (l.), *der Schleifstein*; la mola-mulin, *der Mühlstein.*
 moler il (d.), *der Maler.*
 moler v. tr. (mola, mulei, miult, miutt), *malen.*
 moleft *vide* mulèft.
 moleftar *vide* muliftar.
 moleftia *vide* mulefta.
 moleftus *vide* muliftús.
 moll il, *die Moll-Tonart.*
 moment *vide* mumenn.
 momentan -s -a adj., *augenblicklich, flüchtig, plötzlich.*
 mona la, *die gebundene Garbe.*
 monarh il (gr.), *der Alleinherrscher, Monarch.*
 monarhia la, *die Alleinherrschaft, Monarchie.*
 monarhic -s -a adj., *monarchisch.*
 monastic -s -a adj., *klösterlich.*
 mong il, *der Schlägel*; m. fier, *eiserner Schlägel*; m. lenn, *hölzerner Schlägel, Hart-, Dummkopf.*
 mongia la (manica), *der Ärmel.*
 mongina *vide* mungina.
 moni il, *der Stiel, das Heft, der Griff*; m. cunti, *das Messerheft*; in giuven senza m., *ein Junger ohne Aufsicht.*
 monitori il (l.), *die Ermahnung, Erinnerung, Vorstellung.*
 monna (vonna) la, *das ungeschwungene Korn.*
 monnà (mò nà) adv., *nein, gewiss nicht, gar nicht so.*
 monofon -s -a adj. (gr.), *eintönig, einstimmig.*
 monogamia la (gr.), *die Monogamie.*
 monolog il (gr.), *das Selbstgespräch, Monolog.*
 monomania la, *die Monomanie.*
 monopol il (gr.), *der Alleinhandel.*
 monotonia la (gr.), *die Eintönigkeit.*
 monsignur (fr. rom.), *mein Herr (hoher Geistlicher).*

monfter il (l.), *das Ungeheuer, Scheusal, die Missgeburt.*

monfronza la, munfronza, *die Monstranz.*

monstrús -a adj., *unförmlich, ungestaltet, ungeheuer, monströ*

montagnard il (fr.), *der Bergbewohner.*

montar vide muntar.

montogna vide muntogna.

monumenn il, *das Ehrendenkmal, Grabmal.*

monzia-fontauna la, *die Quellenmontie (III. 3).*

mor il, *der Mohr, Schwarze.*

mora alva la, m. nera, *die weisse, schwarze Maulbeere (Mori*

moral -s -a adj., *sittlich gut, tugendhaft. [alba-nigra XXI.*

moralia la, *die Sittenlehre.*

moralifar v. intr. (escha), *über Sittlichkeit predigen.*

moralist il, *der Tugend-, Sittenlehrer, Moralist.*

moralitad la, *die Sittlichkeit, das Betragen, die Aufführung.*

moralmein adv., *bezüglich auf Sittlichkeit, moralisch.*

moratori il, *die Fristgewährung.*

morder il, *der Mörder, Grobian.*

morder v. tr. (l.) (morda, murdei, miers, murdiu), *beissen, an*

morfei il (gr.), *der Schlaf, Morpheus (Gott). [verbeisse*

moribund il, *der Sterbende.*

morir vide murir.

mort la (mortem), *der Tod.*

mortal -s -a adj., *tödlich, sterblich.*

mortalitad la, *die Sterblichkeit.*

mortalmein adv., *tödlich.*

mortificar v. tr. et refl. (l.) (escha), *plagen, abtöten, kränke*

mortificaziun la, *die Abtötung, Kränkung, Folterung.*

mortori il, *die Totenfeierbegehung.*

morun il, *der weisse Maulbeerbaum (Morus alba XXI).*

mosaica la, *die Malerei.*

mosche conj. (mò-sche), *wenn nur.*

moschèa la, *die Moschee.*

moschepia conj., *also, folglich.*

motiv, mutiv il, *der Beweggrund, Grund, Antrieb.*

motivar vide mutivar.

movent il, *die Fahrnis, das Bewegliche. die Fahrhabe.*

- mover *v. tr. et refl.* (l.) (mova, muvi, muviu), *bewegen, an-*
movibel -s -bla adj., beweglich. [*regen, sich regen.*]
 moviment, muvimm il, *die Bewegung, Regung.*
 moziun la, *die Anregung, Bewegung.*
 múailg il *pl. s*, la muaglia, *der grosse Viehbesitz.*
 mudinas las *pl. tant.*, *das Nachtchorgebet, die Mette.*
 múentar *v. tr. et refl.*, *bewegen, sich bewegen.*
 mufti il, *der Mufti.*
 mufun il *vide* mifun.
 mugagliar *vide* mughigliar.
 muganar *v. intr.* (maguna, muganei), *den Magen drücken.*
 mugèra la, *die Geltkuh, untrüchtige Kuh.*
 mughigliar *v. tr.* (maguglia, mughigliei), *kauen, wie zahn-*
lose Leute es thun.
 múgia la, *die Mese, 2¹/₂jähriges weibl. Rind; mugia pleina,*
trächtige Mese.
 mugir *v. intr.* (mugire) (migia, mugi, mugiu), *muhen.*
 muhamedam *vide* mahumetan.
 mùja la *vide* múgia.
 mùis il, *der innere Trieb; prender il mùis, den bösen Hang*
 mular *v. tr.* (l.) (mola, mulei), *schleifen.* [*dämpfen.*]
 mulatt il, *der Halbmohr, Mulatte.*
 mulaun il, *die Motte, Made, Milbe, Schabe, der Pelzwurm.*
 mulèst -s -a *adj.* (l.), *lästig, beschwerlich, ungelegen.*
 mulesta la (*v. molestia*), *die Beschwerde, Plage, Ungelegenheit.*
 mulétg il, *der Alphüttenplatz, Ruheplatz des Alpviehes.*
 mulin il (l. molina), *die Mühle; mulin de süffel, Windmühle.*
 mulinè il, *der Müller; mulinera la, die Müllerin.*
 mulissier il, *der Unterhändler, Mäkler.*
 mulistar *v. tr.* (mulesta, mulistei), *belästigen, plagen, beunru-*
 mulistús -a *adj., unverschämt, lästig, ärgerlich.* [*higen.*]
 mullar *v. intr. et tr.* (miaula, mullei), *miauen.*
 mulschèder il, *der Melker.*
 mùlscher *v. tr.* (mulgere) (mùlscha, mùlschei, mùlschiu, muls,
 munz), *melken, Geld abnehmen.*
 multa la, *der Back-, Knet-Trog.*
 multiplicand il, *der Multiplicandus.*

multiplicar v. tr. (l.) (chescha), *vervielfältigen, vermehren, mul-*
 multiplicatur il, *der Vervielfältiger, Vermehrer.* [tipolisieren.
 multiplicaziun la, *die Vervielfältigung, Vermehrung, Multi-*
 multira la, *das Mahlgeld, die Mahlmetze.* [plikation.

mumenn il, *der Moment, Augenblick.*

mumia la (ägypt.), *die Mumie.*

mumma la (v. mamma), *die Mutter, Schraubenmutter.*

muncamenn il, *der Mangel, Fehler; das Nichtvorhandensein*
einer nötigen, guten Sache.

muncar v. intr. (it. mancare) (maunca, munquei), *mangeln,*
fehlen, nicht da sein.

munchentar v. tr., *ermangeln, unterlassen, fehlen lassen.*

munconza la, *der Mangel, Fehler, das Bedürfnis.*

mund, munn il (l.), *die Welt, das Weltall, die Erde.*

mund -s -a adj. (neu) (l.), *rein, sauber, fleckenlos.*

mundadira la, *die Nachgeburt; m. dellas steilas, die Stern-*
 mundan -s -a adj., *irdisch, weltlich, eitel, zeitlich.* [schnuppe.

mundar v. tr. (l.), *säubern, reinigen; mundar ils praus, die*
Felder von Steinen u. a. säubern.

mundiar v. tr. (escha); far mundi, *den Waidgang verbieten*
 mungia la (mongia), *die Nonne.*

mungiett il, *der äusserste Uberschlag am Aermel.*

mungina la, *das Handstützchen, der Anstossärmel.*

munclamenn il, *die Notdürftigkeit, Armut.*

munclar v. tr. (maungla, munglei), *bedürfen, nötig haben,*
 munglús -a adj., *arm, notdürftig.* [dürfen.

munic il (selten) (monachus), *der Mönch.*

municipal -s -a adj., *stadt-, gemeindeobrigkeitlich.*

municipalid la, *die Stadt-, Gemeindeobrigkeit, -Rat.*

muniessa la, *die Nonne.*

munir v. tr. (escha), *versehen, bewaffnen, ausrüsten.*

muniziun la, *der Vorrat, die Munition.*

munn il (montem), *der Berg, Haufe, Bruchteil (1/2).*

munschetta la (fr.), *die Handkrause, Manschette.*

munstronza la, *die Monstranz.*

muntada la, *die Steigung, Bedeutung.*

muntanera la vide mantenera.

- muntar *v. tr.* (mùnta, mùntei), *steigen, besteigen, bedeuten*,
 muntogna la, *das Berggelände.* [heissen; belaufen.
 muoder il, *das Mieder, Leibchen, Korsett.*
 muorvel -s -vla *adj.*, *mürbe, locker.*
 muorvlatat la, *die Mürbigkeit, Lockerheit.*
 muossas las *pl. tant.*, *der Anschein, die Vorzeichen.*
 muot il, *der Muttern, die Alpenbärwurz* (Meum-Mutellina V. 2).
 muot -s -a *adj.*, *ungehört, spitzenlos.*
 muota la, *die runde Erhöhung, Bergkuppe.*
 mùpper il, *der Mops.*
 múr la, *der innere Geschmack einer Speise, eines Getränkes;*
 plaids ch'an m., *kraftvolle, sinnreiche Worte;* senza m.
 ne savur, *sinnlos, schal.*
 muragna la (Sursett), *das Pferdegeschirr.*
 murar *v. intr.* (mùra, múrei), *närrisch verliebt sein;* m. sin
 ina persuna ne caussa, *eine Person oder Sache ungestüm*
 lieben, — suchen.
 murdergiar *v. tr.* (-dregia, -dergiei), *plagen, quälen, peinigén.*
 murdiu il (Tawetsch), *der Bettler.*
 mureri *adv.*, *mäuschenstill, ruhig.*
 mureri -s -ia *adj.*, *ganz still, ganz ruhig.*
 muria (mureja), *die Pest.*
 murir *v. intr.* (miera, muri, miert, morts, morta), *sterben;*
 murir giu — ora — vi, *ab- aus-, hinsterven.*
 murmignar *v. intr.* (marmùgna, múrmignei), *murren, unzu-*
 murmung il, *der Murrende, das Gemurr.* [frieden sein.
 murmuraziun la, *die allgemeine Unzufriedenheit.*
 muronz il, la muronza, *der, die Liebste.*
 murselina *vide musselina.*
 murtadella la, *die Leberwurst.*
 murtè il (mortarium), *der Mörser, Böller.*
 murteriala la, *die kleine Gebse.*
 murtgeu (murtgú) *adv.*, *mausstill.*
 murtirar se *v. refl.* (semurtùira, semúrtirei), *sich abmartern,*
 murthir il, *der Gram, Harm, die Marter.* [grämen, abhärmen.
 mufas las *pl. tant.*, *die Musen;* haver niginas mufas, *weder*
 Zeit noch Wille zu etwas haben.

- müsch -s -a *adj.*, *feucht (halbtrocken, halbnass)*.
 mus-chel il (*l. musculus*), *der Muskel*.
 mus-chèra la, *der Fliegenkasten*.
 mus-cheta la, *die Flinte*.
 mus-chetier il, *der Musketen-, Flintenträger*.
 muschin il, *die Mücke, jede Art kleiner Fliegen*.
 muschla la, *die Muschel*.
 muschna la, *der Steinhaufe, die unordentlich auf einander liegende Menge*; la muschna crappa — lenna, *der Stein-, Holzhaufe*.
 musculús -a *adj.*, *muskulös, stark*. [Holzhaufe]
 muséum il, *die Studien-Unterhaltungsstube, eine Sammlung wissenschaftlicher Gegenstände, das Museum*.
 mufica la (*l.*), *die Musik*.
 mufical -s -a *adj.*, *musikalisch*.
 muficalias las *pl. tant.*, *die Musikalien*.
 muficant il, *der Musikant*.
 mussamenn il, *der Beweis, die Lehre*.
 mussar *v. tr. et refl.* (muossa, mussei), *zeigen, lehren, unterrichten, sich erweisen*.
 musselina la, *das Nesseltuch*.
 müst il (*l. mustum*), *der Most*.
 Müstér (monasterium), *das Dörflein, Disentis*.
 müstér il, *das Muster, Vorbild, die äussere Form*.
 mustergiar *v. tr.* (mustregia, mustergie), *gelten, gelzen, schneiden, unfruchtbar machen*.
 muftga la (*l. musca*), *die Fliege*; haver muftgas, *Luft — Mut haben*.
 muftiar, muftigiar *v. tr.* (*l. masticare*) (mustegia, muftigiei), *kauen*.
 mufta la (*v. monstrare*), *die Musterung*; far la mufta, *die Musterung halten*; passar la mufta, *sich der Musterung*.
 mustregia-liufas il, *der Säugelzer, -schneider*. [unterziehen]
 mutarda la, *der Senf*.
 mütg il, *das 2¹/₂ jährige, männliche Rind*.
 mutilar *v. tr.* (*l.*) (escha), *verstümmeln*.
 mutilaziun la, *die Verstümmelung*.
 mutiv il (*l.*), *der Beweggrund, die Veranlassung*.

mutivar *v. tr.* (escha), *begründen, anspielen.*
 mutschegna la *vide* butschegna.
 mutschignús *vide* butschignús.
 mutschin (*nicht* muschin), *die Sumpfbeere, Rauschheidelbeere*
 (Vaccinum uliginosum VIII. 1).
 mutual -s -a *adj.* (l.), *gegenseitig, wechselseitig.*
 muvel il, *die Viehhabe, das Vieh.*
 muvimenn il, *die Bewegung, Regung.*
 muz il, *der Teufel, Bär.*
 muzzachett -s -a *adj.*, *schwanzlos, unbeschwänzt.*
 muzzetta la (it.), *die Mozzetta.*

n.

nà *adv.* (v. non), *nein.*
 nadal il, *das Weihnachtsfest; nadal notg, die Weihnacht.*
 nadir il (arab.), *der Fusspunkt, das Nadir.*
 nafta il (gr.), *das Berg-, Steinöl, Naphtha.*
 naïv -s -a *adj.* (fr.), *unbefangen, natürlich, treu-, offenherzig.*
 nana la, *die Wiege; far n., wiegen, schaukeln.*
 narcotic -s -a *adj.* (gr.), *betäubend, einschläfernd.*
 narr il, *der Narr, Thor, alberne Mensch; far il n., sich*
durch Hüpfen und Springen belustigen; eine Sache leicht-
sinnig betreiben.
 narr -s -a *adj.*, *närrisch, wahnsinnig, thöricht, unbesonnen.*
 narradat la, *die Narr-, Thorheit, alberne Liebhaberei.*
 narradira la, *die Narren, Narrengesellschaft.*
 narrativ -s -a *adj.*, *erzählend.*
 narrazion la, *die Erzählung.*
 nas il (l.), *die Nase, der (Felsen-) Vorsprung; far sil n., die*
Nase drehen; fut il n., in nächster Nähe.
 nafada la, *der Nasenstüber, die lange Nase.*
 nafal -s -a *adj.*, *die Nase betreffend.*
 natal -s -a *adj.* (l.), *den Geburtsort betreffend.*
 natalici -s -a *adj.*, *Geburtsfest, Geburtsort betreffend.*
 natira la (natura), *die Natur.*
 nativ -s -a *adj.*, *gebürtig.*

- natron il (*gr.*), *das Natron.*
 natural il, *die natürliche Beschaffenheit, das Naturell.*
 natural -s -a *adj.*, *natürlich, unverfälscht, echt.*
 . naturalias las *pl. tant.*, *die Naturerzeugnisse, -seltenheiten.*
 naturalismus il, *die natürliche Religion.*
 naturalmein *adv.*, *natürlicher Weise, naturgemäss, natürlich.*
 naufragi il (*l.*) (*neu*), *der Schiffbruch.*
 nausch -s -a *adj.*, *böse, arg, schlimm; abgenützt, schlecht.*
 nauschadat la, *die Bosheit, Böswilligkeit.*
 nav la (*l.*), *das Schiff, Boot, der Kahn, Nachen.*
 navadur il, *der Ruderer, Schiffer.*
 naval -s -a *adj.*, *Schiffe betreffend.*
 navenn, davnenn *adv.*, *fort, weg.*
 navigabel -s -bla *adj.*, *schiffbar.*
 navigar *v. tr.* (*escha*), *durchschiffen, schiffen, eine Schifffahrt*
 navigatur il, *der Seemann, Schifffahrer.* [machen.
 navigazion la, *die Schifffahrt, Schifffkunst.*
 navonn, anavonn *adv.*, *vor, vorwärts.*
 navontanavos *adv.*, *vorbei, hin und her.*
 naziun la (*l.*), *die Nation, das Volk.*
 naziunal -s -a *adj.*, *national, volkstümlich.*
 naziunalitad la, *die Nationalität.*
 né *conj.* (*l. nec*), *weder, oder; ne, ne, weder, noch; necche,*
oder dass, oder sonst.
 ne (*it.*) *pron. affix.* (*selten*), *es, davon, daran u. s. w.; avon*
ch'el neveli, nepertratgi, bevor er es sehe, davon
höre, daran denke.
 nebla la (*l. nebula*), *die Nebel, Wolke.*
 neblir se *v. refl.* (*escha*), *sich umwölken, verdüstern.*
 neblús -a *adj.*, *neblig, wolkig, stark, bewölkt, düster.*
 necessari -s -a *adj.* (*l.*), *notwendig, nötig, erforderlich.*
 necessariamein *adv.*, *notwendigerweise.*
 necessitad la, *die Notwendigkeit, Not, Notdurft, der Abtritt.*
 necessitar *v. tr.* (*escha*), *zwingen, nötigen, drängen.*
 necrolog il, *die Totenbeschreibung, das Totenverzeichnis.*
 nectar il (*gr.*), *der Götterwein, Göttertrank.*
 nefs il, *der Nepot, Neffe.*

negantar v. tr. (v. necare) (nagenta, negantei), *ertränken, unter Wasser setzen.*

negar v. intr., *ertrinken, ersaufen.*

negativ -s -a adj., *verneinend, abschlagend.*

negaziun la (l.), *die Verneinung, Negation.*

nègel il, *der Nelkenpfeffer, das Gewürznägelein* (Myrthus Pignéger il (l. niger), *der Mohr, Neger.* [menta XII. 1].

nègla la, *die Nelke; il tschepet-neglas, der Nelkenstock* (Dian-negligent -s -a adj. (lies neghligent), *nachlässig.* [thus X. 2].

negligentamein adv., *nachlässig, unfleißig.*

negligenza la (lies neghligenza), *die Nachlässigkeit, Vernachlässigung.*

negligir (l.) (lies neghligir) **v. tr.** (escha), *versäumen, unterlassen, vernachlässigen.*

negozi il, *der Handel, die Handlung.*

negoziant il, *der Handelsmann.*

negoziar v. intr. (escha), *Handel treiben, handeln.*

negoziaziun la, *die Unterhandlung, Verhandlung.*

nêher il, *die Erschöpfung* (Durst u. Müdigkeit), *Ermattung.*

nêher -s -hra adj., *erschöpft, ermattet, durstig.*

nehradat la, *die Erschöpfung, Mattigkeit, Durstigkeit.*

neidi -s -a adj. (v. nudus), *unbehaart, glatt, eben, schlicht.*

neiter -s -a adj. (l. neuter), *sächlich; in verb neiter, ein unpersönliches Zeitwort; ei neiva, es schneit.*

neitral -s -a adj., *unparteiisch, anteillos.*

neitralifar v. tr., *neutralisieren, ausscheiden.*

neitralitad la, *die Unparteilichkeit, Neutralität.*

neiv la (l. nivem), *der Schnee.*

nemesis la (gr.), *die Nemesis, gerechte Vergeltung.*

neocommunicant il (gr.), *der Neukommunikant.*

neofit il (gr.), *der Neubekehrte, Neuchrist.*

Neptun il, *der Neptun, das Meer.*

nêrr -s -a adj. (l. niger), *schwarz.*

nerrglar v. tr. (neu) (escha), *anschwärzen, kritisieren, verleumden, an einem etwas aussetzen.*

nerunchel il (l. renunculus), *die Niere.*

nervús -a adj., *stark, nervig, nervös.*

nescher v. intr. (l.) (nescha, nischì), *geboren werd springen, entquellen.*

nestor il, *der Nestor, ehrwürdige Greis.*

nètsch il, *das Pfriemen-, Borsten-, Federgras.*

nett -s -a adj., *rein, reinlich, sauber, nett.*

netto adv. (it.), *nach allem Abzug, rein.*

neu adv., *her.*

neunavonn adv., *hervor, zum Vorschein.*

neutier adv., *herbei.*

nevada la, *der grosse Schnee, die Schneemasse.*

nevé (interrog.), *nicht wahr? wohl so?*

never v. ntr., intr. et trans. (ei neiva, ei neviu, ha

nexus il (l.), *die Verbindung, Anknüpfung.* [es

néz il (d.), *der Nutzen, Vorteil.*

nezigiar vide nizziar.

nézza la, *die Klinge*; la nezza-cunti, *die Messerklin*

niala la (aniala), *die Haarlocke.*

niaza la, *die Bruder-, Schwestertochter, Nichte.*

niel adv., *nebelig, umwölkt.*

niebel, nobels, nobla adj. (l.), *edel, adelig.*

niebel, adv., *edel, edelmütig, fein.*

nies, noss, nossa (pron. poss.), *unser.*

niev, nova, nova adj. (l.), *neu.*

nigin -a pron., *niemand, keiner, keine.*

nigliú, nigliur adv., *nirgends.*

nigritella la, *der Schwarze Stängel (Orchis nigra XX.*

nihilist il, *der Nichtsglaubende.*

Nil il, *der Nil.*

nimbus il, *der Nimbus, Heiligenschein, Ruhm, Glan*

nimfa la (gr.), *die Nymphe, Insektenpuppe.*

ninn -a pron. (nigin -a, poetisch), *keiner, keine.*

nischa la (fr. niche), *die Nische.*

nischientscha la, *die Geburt.*

nitschola la (l. nuceola), *die Haselnuss.*

nitta la, *das Niet, der Dachnagel.*

nittar v. tr. (escha) (neu), *vernieten, vernageln.*

niu -s -a adj. (l. nudus), *nackt, unbekleidet, bloss.*

- niudadat la, *die Nacktheit, Blösse*.
nivelar v. tr. (escha), *nivellieren*.
nivò il (fr. niveau), *das Niveau*.
nixa la, *die Flussgöttin, Nixe*.
nizzeivel -s -vla, *nützlich, sparsam*.
nizzeivladat la, *die Nützlichkeit*.
nizzeivlamein adv., *auf nützliche, sparsame Weise*.
nizziar v. intr. et refl. (se) (nizzegia, nizziei), *nützen, Vor-*
nobel adv. (fr.), *vornehm*. [teil bringen].
nobel -s -bla adj., *edel, adelig*.
nobilitar v. tr. (escha), *adeln, veredeln*.
noblezia la, *der Adel, die Adeligen*.
noctambul il, la noctambla, *der Nachtwandler, die -in*.
nocturn il (l.), *Teil des Nachschorgebets*.
nocturn -s -a adj., *nächtlich*.
noda la (l. nota), *das Kenn-, Hauszeichen*.
nomad -s -a adj., *nomadisch, herumziehend*.
nomada la, *das herumziehende Hirtenvolk*.
nomenclatura la, *die Namenbildung, Terminologie*.
nominal -s -a adj., *den Namen betreffend, nominell*.
nominativ il, *der Wer-, Wasfall*.
nominativamein adv., *ausdrücklich, benannterweise*.
non vide nun.
nonagenari il, *der Neunzigjährige*.
nord il, *der Nord, die Mitternacht*.
norma la, *die Regel, das Winkelmaß, die Richtschnur; la*
norma faulza, *die Schlinge*.
normal -s -a adj., *regelmässig, regelrecht*.
noss, nossa pron. poss., *unser, unsere*.
nostran -s -a adj., *einer der unsrigen, Landsmann, -leute*.
nota la, *die Note, der Schuldschein, die Rechnung, Erinnerung*.
notabel -s -bla adj., *bemerkenswert, merkwürdig, ansehnlich*.
notabena la (l. nota bene), *die Bemerkung, Anmerkung*.
notabilidad la, *die Merkwürdigkeit, das Bemerkenswerte*.
notar v. tr. (escha), *notieren, aufzeichnen, anmerken*.
notari il, *der Notar, Gerichtsschreiber*.
notaziun la, *die Aufzeichnung, Einschreibung*.

- notg la (*l. noctem*), *die Nacht*.
 notificar *v. tr.* (*chescha*), *anzeigen, kundthun, benachrichtigen*.
 notificaziun la, *die Anzeige, Bekanntmachung*.
 notizia la, *die Kenntniss, der Bericht*; dar n., *berichten*; prender n., *sich berichten lassen*.
 notoric -s -a *adj.*, *notorisch, allgemein bekannt*.
 nov *numer.* (*l. novem*), *neun*.
 nova la, *die Neuigkeit, der Bericht*; dar novas, *berichten*.
 novavel -s -vla (*numer. distrib.*), *je der, je die neunte*.
 novaziun la, *die Neuerung*.
 novella la, *die Erzählung, Novelle*.
 novellist il, *der Novellenschreiber, das Novellenblatt*.
 november il (*l.*), *der November, Wind-, Reif-, Wintermond*.
 novena la, *die neuntägige Gebetsübung*.
 noviz il, la noviza, *der, die Novize*.
 noviziat il, *das Probejahr, die Probezeit, das Noviziat*.
 nozza la, *die Hochzeit*; farrnozzas, *Hochzeit halten, — feiern*.
 núa *adv.*, *wo, wohin*.
 nuanza la (*fr.*), *die Schattierung, der Farbenübergang*.
 nuár *v. tr.* (*v. nuvar*), *binden, knüpfen*.
 nubil -s -a *adj.* (*l. nubilis*), *mannbar, heiratsfähig*.
 nudar *v. tr.* (*noda, nudei*), *bezeichnen, zeichnen*.
 nueilg il (*v. buile*), *der Viehstall*.
 nuí *adv.* (*novellum*), *neu, selten (besonders bei Speisen)*.
 nuídis *adv.* (*vgl. fr. ennui*), *ungern, mit Verdruss*.
 nulla la, *die Null*.
 num *adv.*, *ausser, es wäre*.
 numer il, *die Nummer, Zahl*.
 numeral il, *das Zahlwort*.
 numerar *v. tr.* (*escha*), *nummerieren, mit Zahlen versehen*.
 numeraziun la, *die Zählung, Nummeration*.
 numerús -a *adj.*, *zahlreich*.
 numm il (*l. nomen*), *der Name*.
 numnadamein *adv.*, *nämlich*.
 numnar *v. tr. et refl.*, *nennen, heissen*.
 numpusseivel -s -vla *adj.*, *unmöglich*.
 nun oder num *adv.* (*affix.*), *nicht, un-; nonhonest, nicht, un-*

anständig; nundumbreivel, *unzählbar*; numpusseivel, *unmöglich*; nummideivel, *unveränderlich*; numbueivel, *untrinkbar*.

nun (vor *Lippenlauten* num), kann allen *Participien*, *Gerundien*, *Adjektiven* und *Adverbien* zugefügt werden; man suche also die *Stammwörter* ohne nun, num, die der *Kürze* wegen *ausgelassen* sind.

nunche *conj.* (mit *Konjunktiv*), *ausser, es wäre denn, dass*.

nunci il, der *päpstliche Gesandte*.

nunciatura la, die *päpstliche Gesandtschaft*, *Nunziatur*.

nuncondiziunadamein *adv.*, *unbedingt*.

nunder (*biblisch* von unde), *woher, von dannen*.

nundetg *adj. et adv.*, *unsäglich*.

nunditgond *adv.*, *ungeachtet*.

nunsche *conj.* (mit *Condit.*), *ausser, es wäre wenn*.

nuorsa la, das *Schaf*.

nuot *adv.*, *nichts*.

nutatommeins *conj.*, *nichtsdestoweniger*.

nupzial -s -a *adj.*, *hochzeitlich*.

nursè il, der *Schäfer*, *Schafhirt*.

nursèra la, die *Schäferin*.

nus *pron. pers.*, *wir*.

nuusch la (*l. nucem*), die *Nuss*; la n. mifcat, die *Muskatnuss*;

la n. mifcalgia, die *Zirbelnuss*.

nufscheivel -s -vla *adj.* (*nocibilis*), *schädlich*.

nufscheivladat la, die *Schädlichkeit*.

nufschéer v. *intr.* (*nocere*) (*escha*), *schaden, beschädigen*.

nufez, nufezzi *pron. pers. refl.*, *wir selbst*.

nutéll il, das *vordere Oberleder* eines *Schuhs*, *Ueberleder*.

nutrider il (*nutritor*), der *Ernährer*, *Pfleger*.

nutriment il (*l.*), die *Nahrung*.

nutrir v. *tr.* (*l.*) (*escha*), *nähren*.

nutritiv -s -a *adj.*, *nahrhaft*.

nutritura la, die *Nahrung*, *Fütterung*, das *Futter*.

nuv il (*l. nodus*), der *Knopf*.

nuviala la (*l. novella*), die *interessante Neuigkeit*.

0.

o! *excl.*, o!

ò, or, ora (*v. l. ora*) *prep.*, aus, hinaus.

oafa l', die Oase.

ob *prep. insep.*, nur mit anderen Wörtern verbunden und bedeutet „über, entgegen“. ob verändert sich vor c, f, p in oc, of, op, vor m fällt b weg: occurenza, offerir, op-

obduoir *v. tr.* (escha), obduzieren. [poner, omissiun.

obduenziun l', die Obduktion.

obedeivel -s -vla *adj.*, gehorsam, lenksam, folgsam.

obedientscha l', der Gehorsam, die Folgsamkeit.

obedir *v. intr.* (escha), gehorchen, folgen.

obelisc ilg, der Obelisk.

obercheit ilg (*d.*), die Obrigkeit.

oberft ilg (*d.*), der Oberst.

object ilg, der Gegenstand, das vorliegende Ziel, Objekt.

objectar *v. tr.* (escha), entgegenen, einwenden.

objectiv -s -a *adj.*, gegenständlich, sachlich, objektiv.

objectivitat l', die Gegenständlichkeit.

objecziun l', der Einwurf, die Einwendung.

obligar *v. tr. et refl.* (s) (escha), verpflichten, verbinden.

obligat -s -a *adj.*, gebunden, unerlässlich, unentbehrlich.

obligau -s -ada *adj.*, verbunden, schuldig.

obligaziun l', die Schuldigkeit, Pflicht, Obligation, der Schuld-

obliun ilg (*neu*) (*v. oblongum*), das längliche Viereck. [schein.

obscur -s -a (*l.*) *adj.*, dunkel, finster, verborgen, unverständlich.

obscurant ilg, der Finsterling, Obskurant.

obscurantismus ilg, der Obskurantismus.

obscurar *v. tr. et refl.* (s) (escha), verfinstern, verdunkeln, sich umwölken, in Unwissenheit erhalten.

obscuritat l', die Dunkelheit, Finsternis, Unwissenheit.

obsen -s -a *adj.* (*l. obscoenus*), unzüchtig, schändlich, garstig.

obsenitat l', die Unzüchtigkeit, Unehrlbarkeit.

observabel -s -bla *adj.*, wahrnehmbar, erkennbar, beachtenswert.

osservanza l', die Beachtung der Ordnungsregeln, Observanz.

- observar *v. tr.* (escha), *beobachten, wahrnehmen, bemerken.*
 osservatori *ilg, die Sternwarte, der Beobachtungsort.*
 osservatur *ilg, der Beobachter.*
 osservaziun *l', die Beobachtung.*
 obsistenza *l', die Widerstrebung, der Widerstand.*
 obsister *v. intr. (neu), widerstreben, widerstehen, hemmen.*
 obftachel *ilg (l.), das Hindernis, die Hemmung.*
 obftinadadat *l', die Widerspenstigkeit.*
 obftinau -s -ada *adj., widerspenstig.*
 obstrucziun *l', die Hartleibigkeit, Hinderung, Schwierigkeit.*
 ottenner *v. tr.* (obteng, ottenni), *erhalten, -langen, -reichen.*
 obviar *v. intr. (escha), begegnen, in den Weg treten.*
 occasional -s -a *adj., gelegentlich, anlässlich, bei Gelegenheit.*
 occident *ilg, der Westen, das Abendland, der Occident.*
 occidental -s -a *adj., westlich, abendländisch.*
 occupar *v. tr. et refl. (escha), beschäftigen, sich abgeben mit etwas; occupar il plaz, eine Stelle besetzen, einnehmen.*
 occupaziun *l', die Beschäftigung, Besetzung.*
 occurrent -s -a *adj., vorkommend, vorfallend, täglich nötig.*
 occurrenza *l', der Vorfall, die Gelegenheit, mögliche Lage.*
 occurriu -s -ida *adj., vorgekommen, vorgefallen, ereignet.*
 ocean *ilg, das Weltmeer, der Ozean.*
 ocquorer *v. intr. (ocquora, occurri), entgegenlaufen, -kommen, vorfallen, ereignen.*
 octav *ilg, der achte Ton, das Achtelsformat.*
 octava *la, der 8. Tag nach einem Feste, die 8 Tage nach demselben.*
 octroar *v. tr. (fr.) (escha), im Handel bevorzugen, octroyieren. einem ein Vorrecht im Handel geben mit Ausschluss anderer Konkurrenten.*
 ocular -s -a *adj., die Augen betreffend; la perdetga oculara, ocular v. tr. (escha) (neu), äugeln, okulieren. [der Augenzeuge.*
 oculist *ilg, der Augenarzt.*
 odém *adv., ganz hinaus, zu äusserst; odémdém, ganz am Ende eines Dinges.*
 odiar *v. tr. (neu) (escha), hassen, verabscheuen.*
 odiús -a *adj., verhasst, hässlich, niedrig, ärgerlich.*

odur l' (fried), *der Geruch.*

offender v. tr., *beleidigen, verletzen, anstossen, kränken.*

offensium l', *die Beleidigung, Kränkung, Verletzung, der An-*
offensiv -s -a adj., beleidigend, anstossend. [stoss.

offenfur ilg, *der Beleidiger.*

offerir v. tr. et refl. (escha), *darbieten, anbieten, sich bereit*

offerta l', *die Darbietung, das Angebot.* [erklären.

offertori ilg, *die Opferung in der hl. Messe, der Gesang oder*
die Musik bei der Opferung.

official ilg, *der Beamte, Diensthabende.*

official -s -a adj., *amtlich, offiziell.*

officialmein adv., *amtlich, von Amtswegen, offiziell.*

officiant ilg, *der Dienstthuende, Celebrant.*

officier ilg, *der Offizier.*

officina l', *die Werkstätte, besonders von Druckern, Malern*
und Apothekern.

officinal -s -a adj., *die Apotheke anbetreffend, officinell.*

officiús -a adj., *mittelbar, amtlich, offiziös.*

ofniar, ofnigiar v. tr. (escha) (d.), *aussagen, anvertrauen.*

ogna l', *ein Gebäck.*

ohà! (*Ruf zum Vieh*) *halt! nicht weiter!*

ohlocrazia l', *die Pöbelherrschaft, Ochlokrazie.*

oi! (*Ausruf der Verwunderung*) *ists möglich!*

oligarhía l' (gr.), *die Oligarchie.*

Olimp ilg, *der Olymp.*

olimpiada l', *die Olympiade.*

olma l' (it. alma, poet.), *die Seele.*

ombrometer ilg (gr., fr.), *der Regenmesser, Ombrometer.*

ominús -a adj., *von schlechter Vorbedeutung, ominös.*

omissium l' (l.), *die Unterlassung, Auslassung.*

omletta l' (fr.), *der Eierkuchen.*

omm ilg (l. omen), *das Anzeichen, die Vorbedeutung, das*

omnibus ilg (l.), *der Omnibus.* [Omen.

onanía l', *die Selbstbefleckung, Selbstschwächung.*

onanit ilg, *der Selbstbeflecker.*

onda l', *die Muhme, Tante; onda de cufsins, die Base, Cou-*

onerús -a adj. (l.), *beschwerlich, onerös.* [sine.

ng ilg *pl. s.*, l'ogna, die Erle, Weisserte (Alnus incana
na ilg (*l. annus*), das Jahr. [XXI. 4).

onna l' *nom. prop.*, die Anna.

onomast -a *adj. (gr.)*, den Namen betreffend, la fiast'onomasta,
das Namensfest.

ontologia l' (*gr.*), die Lehre vom Sein, Ontologie.

onz *adv. (it. anzi)*, eher mehr, — weniger; onz pli gronds —
buns, eher grösser, — besser.

onza l' (*l. ansa*), die Oese, das Ohr, Häftlein-, Hücklein-
mütterchen; l'onza-chiltschiel, die Strumpfschlauche, -ma-

opera l' (*it.*), die Oper. [sche, -schleife.

operar *v. tr. (l.)* (escha), wirken, arbeiten, handeln, verrichten.

operazion l', die Wirkung, Arbeit, Verrichtung, Operation.

opinar *v. tr. (escha)*, meinen, stimmen, seine Ansicht mittheilen.

opinion l' (*opinionem*), die Meinung, das Gutachten.

opium ilg (*l.*), der Mohnsaft, das Schlafmittel.

opponent ilg, der Gegner, Widersprecher, Einwender.

opponer *v. tr.*, widersetzen, entgegenen, einwenden, widersprechen.

oportun -s -a *adj. (l.)*, bequem, gelegen, schicklich.

oportunist ilg, einer der seine Politik nach Zeit und Um-
ständen wechselt, der Gelegenheitsmensch, Opportunist.

oportunitad l', die gute, bequeme Gelegenheit, passende, schick-
liche Zeit.

opofizion l', der Widerstand, die Entgegnung, Einwendung.

oppressar *v. tr. (essa)*, be-, unterdrücken (mit Gewalt).

oppressiun l', die Unterdrückung.

oppressiv -s -a *adj.*, unterdrückend.

oppressur ilg, der Unterdrücker.

opprimer *v. tr.*, unterdrücken.

opugnar *v. tr. (oppugna, oppugnei)*, entgegenkämpfen, wider-

ptabel -s -bla *adj.*, wünschenswert. [streiten.

ptar *v. tr. (l.)*, wünschen, sich etwas ersehen, den Wunsch

ptativ ilg, der Optativ. [äussern.

ptica l' die Lichtlehre der Augen betreffend.

pticus ilg, der Verfertiger von Augengläsern.

ptimat ilg, der Gutgesinnte, Vornehme.

ptimist ilg, der Optimist.

opulent -s -a *adj.*, sehr reich, sehr vermögend.

opulenza l', der grosse Reichtum.

opus ilg (l.), das Werk, gelehrte Werk.

opus-chel ilg, das Werklein.

opziun l', die Wahl, der freie Wille, das Belieben, Wahlrecht.

ora *prep.* (v. l. ora), aus, hinaus, heraus.

orachel ilg, das Orakel, der Götterspruch, Götterrat, umfehl-
orar *vide* urar. [bare Ratgeber.

oratori ilg (l.), der Betsaal, das Oratorium.

oratur ilg, der Redner, Kunstredner.

oraviert *adv.*, im Freien, ir or., ins Freie gehen.

oravonn *adv.*, zum voraus, vorher, vor allem, besonders.

oraziun l', das Gebet, die Rede, Oration.

orbar v. tr. (l.) (escha) (neu), der Eltern berauben, zum Wai-
orcan ilg (span. uracan), der Orkan. [sen machen.

orchefter ilg, das Orchester.

orchis l' (Flur-Sontgelereft), die Ragwurz, das Knabenkraut
(XX. 1); -conopsea l', die Gymnadenie (Gymnadenia
XX. 1); -lila l', der Zungenstängel (Platanthera XX. 1);
-néra l', der Schwarzstängel (Nigritella — Orchis nigra
XX. 1).

ord *prep.*, aus, ausser; ord prigil, ausser Gefahr; ord quel,
daraus, aus diesem.

ordadora *adv.*, auswendig, äusserlich, ausserhalb.

ordavonn *adv.*, vor, voraus.

ordeifer *adv.*, ausserhalb.

ordinadamein *adv.*, in der Ordnung, ordentlich.

ordinand ilg, der zu weihende Priester, Pfarramts-Kandidat.

ordinar v. tr. (escha), ordnen, verordnen, die Weihe erteilen;
einen protestantischen Theologen feierlich einweihen.

ordinari -s -a *adj.*, gewöhnlich, ordentlich, gesetzmässig.

ordinariamein *adv.*, gewöhnlich, in der Regel.

ordinariat ilg, das bischöfliche Amt.

ordinaziun l', die Ver-, Anordnung, Weiheerteilung, Ordination.

ordlunder *prep. adv.*, auswärts, abseits, daraus.

ordonanza l', (fr.), die Ordonnanz, An-, Verordnung, Kleidung
ordra l' (fr.), die Order, Anordnung. [nach Vorschrift.

oreifer *adv.*, *ausserordentlich, prüchtig.*
 orfan *ilg* (l.), *der Waise, die Waise.*
 orfanil-s-a *adj.*, *die Waisen betreffend.*
 orfanotrofi *ilg* (gr.), *das Waisenhaus.*
 orfeis *ilg*, *der Orpheus, der Musikkünstler.*
 organ *ilg* (gr.), *das Sinneswerkzeug, Organ.*
 organic-s-a *adj.*, *organisch, die Sinneswerkzeuge betreffend.*
 organisar *v. tr.* (escha), *ordnen, einrichten, bilden, organisieren.*
 organisatur *ilg*, *der Ordner, Einrichter, Organisator.*
 organisaziun l', *die Einrichtung, Organisation.*
 organismus *ilg*, *der Organismus.*
 organist *ilg*, *der Orgelspieler, Organist.*
 orgia l' (gr.), *das nächtliche Gelage, Bacchusfest, die Orgie.*
 orgla l' (gr.), *die Orgel.*
 orient *ilg*, *der Sonnenaufgang, Osten, Orient, das Morgenland.*
 oriental-s-a *adj.*, *morgenländisch.*
 orientar (s) *v.* (escha), *sich orientieren, zurechtfinden, den*
orientaziun l', die Zurechtfindung. [Sonnenaufgang bestimmen.]
 original *ilg*, *das Original, Urbild, die Urschrift, Urkunde.*
 original-s-a *adj.*, *ursprünglich, seltsam, originell.*
 originalitad l', *die Eigenheit, Eigentümlichkeit.*
 originari-s-a *adj.*, *angestammt, angeboren, originär.*
 origona l', *die Doste, Bergmünze (XIV. 1).*
 ornament *ilg*, *die Verzierung.*
 ornar *v. tr.* (l.) (escha), *zieren, verzieren, schmücken.*
 ornat *ilg*, *der festliche Priesteranzug, das Ornat.*
 ornitolog *ilg* (gr.), *der Ornitholog, Vögelbeschreiber.*
 ornitologia l' (gr.), *die Vögelbeschreibung, Ornithologie.*
 orolog *ilg*, *der Gebirgskundige, Orolog.*
 orologia l', *die Gebirgsbeschreibung, Gebirgskunde.*
 ortadat l', *die Einfältigkeit, Dummheit.*
 ortgamein *adv.*, *einfältiger Weise, einfältig, ungeschickt.*
 ortgs-a *adj.* (v. jertg), *einfältig, ungescheit, ungeschickt.*
 ortodox-a *adj.* (gr.), *rechtgläubig, orthodox.*
 ortodoxia l', *die Rechtgläubigkeit, Orthodozie.*
 ortoëpia l', *die Rechtsprechung, das richtige Sprechen, die*
Orthoëpie.

ortograf il (gr.), *der Rechtschreiber, Orthograph.*

ortografia l', *die Rechtschreibkunst, Orthographie.*

ortograficamein adv., *orthographisch.*

orva l', *die Öffnung (Fensterlein im Viehstall.*

orvadat l', *die Blindheit.*

orvn, orva adj. (l. orvus) (v. jerv), *blind.*

osman il, *der Türke, Osmane.*

oss ils, l'ossa (v. jerr), *die Beine, Gebeine, Knochen.*

ossò ilg (ossarium), *das Beinhaus.*

ossificaziun l', *die Verknöcherung.*

ossum prep. adv., *zu äusserst; ossumsum, ganz zu äusserst am Rande.*

ostensibel -a -bla adj. (l.), *was sich zeigen lässt, zeigbar.*

ostensiv -a -vla adj., *augenscheinlich, handgreiflich.*

ostentar v. tr. et intr. (l.) (escha), *prahlen, ruhmredig sein.*

ostentaziun l', *die Schaustellung, Prahlucht, Ruhmredigkeit.*

ostentus -a adj., *prahlerisch, ruhmredig, grosshuerisch.*

ostuari ilg, *der Pförtner, Kirchendiener.*

ostuariat ilg, *eine der vier niederen Kirchenweihen.*

ostracismus ilg, *das Scherbengericht.*

otg numer. (octo), *acht; ils otg, der achte; las otg, die achte, 8 Uhr.*

otgavel -a -vla numer. distrib., *je der achte; otgavel de pastgas, der 8. Tag nach Ostern.*

otgonta numer. (octoginta), *achtzig.*

ova l', *der Fisch-, Froschlaich, Rogen, die Eier am Eierstock*

oval -a -a adj., *eirund, länglichrund.* [der Hennen.

ovaziun l', *die feierliche Huldigung, Hochachtungsbezeugung;*

dar — *far in'ovaziun, eine Ovation veranstalten.*

overtura l' (fr.), *das Eröffnungsmusikstück, die Ouvertüre.*

ovra l', *das Werk, die Handlung, das gesponnene Garn.*

ovs ils (plur. v. jev), *die Eier.*

oxidar v. intr. (gr.) (escha), *sauer werden, oxydieren, verkalten (der Metalle).*

oxidaziun l', *die Sauerwerdung, Verbindung mit Sauerstoff,*

oz adv. (v. hodie), *heute.* [Oxydation.

ozadamaun adv., *in Zukunft, in späteren Tagen.*

ozaldi *adv.*, *heutzutage, heutigentages.*

ozendamaun *adv.*, *heute morgens, heute früh.*

p.

pà, papà il, *der Vater.*

pac il, *der Pack, das Bündelchen, die Wette; metter in pac, eine Wette eingehen.*

pacchett il, *der kleine Pack, das Päckchen.*

pacific -s -a *adj. (l.)*, *friedlich, friedliebend.*

pacificabel -s -bla *adj.*, *versöhnbar, versöhnlich.*

pacificamein *adv.*, *friedlich, in gutem Einvernehmen.*

pacificar *v. tr. et refl. (chescha)*, *beruhigen, ver-, aussöhnen, Frieden stiften.*

pacificatur il, *der Friedensstifter, Versöhner. [den stiften.]*

pacificaziun la, *die Ver-, Aussöhnung.*

pact il, *der Vertrag, Vergleich, das Gleichnis, Bündnis.*

pader il (*l. pater*), *der Pater, Mönchpriester; ils songs pa-*

padischah il, *der Padischah. [ders, die heiligen Väter.]*

padrafter il, *der Stiefvater.*

padrin il, *der Pate; padrin de batten — de creisma, der*

padrun *vide* patrun. [*Tauf-, Firmpate.*]

paga la, *der Sold, die Löhnung; metter paga in franc, einen*

pagabel -s -bla *adj.*, *zahlbar. [Franken wetten.]*

pagadur il, *der Zahler.*

pagaglia la, *der Lohn, die Besoldung, Belohnung.*

pagament il, *die Zahlung, Bezahlung; senza pagament, un-*

pagar *v. tr.*, *bezahlen, belohnen. [entgeltlich.]*

pagerò il (*it.*), *der Schuldschein.*

pagina la (*l.*), *die Blattseite.*

paginar *v. tr. (escha) (neu)*, *mit Seitensahlen versehen.*

paglia la (*l. palea*), *die Munken, Spreu; metter en p., zu*

Grunde richten; ir en p., zu Grunde gehen; far en p.,

zerstören, zerstückeln.

pagoda la, *der Götzentempel, die bewegliche Puppe.*

paisch la (*l. pacem*), *der Friede.*

pal il (*l.*), *der Pfahl, Zaunpfahl, grosser, starker Stock, Prügel.*

pala la (l.), die Schaufel, Wurfschaufel, die schmale, abschüssige Bergweide; ir en palas, schlittern.

palancar v. tr. (chescha), Heustallboden aus Pfählen herstellen.

palander il, der saumselige, unthätige Mensch.

palandrar v. intr. (escha), schlendern, schlenkern, träge einher gehen.

palandré il, ein müßiges, unzweckmässiges Schaffen.

palatin il, der Pfalzgraf, Ritter, Beschützer.

palaunc il pl. s, la palaunca (v. l. palus), der Bodenpfahl, Pfahlboden, die Pfahlböden, Planke.

palaz il, die Pfalz, Pfalzburg, der Palast.

palè il pl. s, la palèra, die stehende Galerie-, Gitterstange.

paleis adv. (v. l. palam) (nur mit de), offenbar, öffentlich, discus e de paleis, heimlich und öffentlich.

paleograf il (gr.), der Schriftenkundige, Paleograph.

palefar v. tr. (escha), etwas Heimliches veröffentlichen, entpalestina la, das gelobte Land. [hüllen.

palifada la, die Pfahlreihe, das Pfahlwerk, die Pallisade.

palifar v. tr. (escha) (neu), auf Pfählen bauen.

paliù la (l. paludem), der Sumpf, Pfuhl, die Pfütze.

palla la, das Kelchtuch, die Palla.

palladi il (l.), der Schutz, das schützende Heiligtum.

Pallas la die Pallas (Göttin).

palliativ il, das Linderungsmittel.

palliativ -s -a adj., verhüllend, von nur anscheinender Natur.

pallitsch vide pelletsch.

pallium il, der erzbischöfliche Mantel.

palma la (l.), die Palme, das Siegeszeichen.

palma-maun la, die flache, innere Hand.

palmè il, der Palmbaum.

palpabel -s -bla adj., greifbar, fühlbar.

palpar v. tr. (l.), betasten, mit offener Hand berühren.

palpignar v. tr. (palpogna, palpignei), wiederholt betasten, be-

palpitar v. intr. (escha), zittern, klopfen. [rühren.

palpitaziun la, das Herzklopfen, Klopfen der Pulsadern.

palò il (fr.), weiter Männerüberrock.

paltrun il, der Lumpenkerl, die feige Memme.

- la, die *Klauenkrankheit, Klauenseuche*.
 ta la, die *Maurerkelle, hölzernes Schäufelchen (Küchen-
rät), kleine Kelle*.
 ett il (gr.), das *Pamphlet*.
 ða la (gr.), das *allgemeine Heilmittel, die Panacee*.
 ðetas las, die *Pandekten*.
 ghiric -s -a adj. (gr.), *lobpreisend, -rednerisch, panegyrisch*.
 scha la, die *Hirse (Panicum miliaceum III. Cl. 2)*.
 -s -a adj., *panisch*; ina tema — canera panica, ein *blin-
ada la, die Brod-, Kraftsuppe, Panade*. [der Lärm.
 azun la, der *Butterballen*.
 ð il, das *Brodgestell*.
 etta la vide *tigliola*.
 sof il (gr.), der *Allgelehrte*.
 ðift il (gr.), der *Pantheist*.
 ðon il (gr.), das *Pantheon*.
 ðfla la, der *Halbschuh, Pantoffel*.
 omima la (gr.), das *Mienenspiel, die Geberdensprache*.
 glia la, die *mahdartige Emdreihe (von je zwei Arbeitern
emacht), ein doppelter Emdschwaden (übernacht)*.
 a la (it.), der *Bauch*.
 un il, der *Grossbauch*.
 . il, der *Papst*.
 . il, der *Papa*.
 gailg il, der *Papagei*.
 l -s -a adj., *päpstlich*.
 ft il, der *Papist*.
 a la, der *Buchbinderkleister, das Muss, die Pappe*.
 ar v. tr., *kleistern, pappen*.
 bla la, das *Gleichnis, die Gleichnisrede, Parabel*.
 clett il, der *Helfer, Tröster, hl. Geist*.
 da la, der *Prunkaufzug, das Aufsehen, die Parade*.
 dar v. intr. (escha), *sich zeigen, paradieren*.
 digma il (gr.), das *Muster, Vorbild, Beispiel*.
 ðis il, das *Wonnegefilde, Paradies*.
 dox -a adj. (gr.), *lehrwidrig, seltsam, paradox*.
 frafa la, die *Umschreibung, freie Uebersetzung*.

parafulm il (neu), der Blitzableiter.

paragraf il (§), der Abschnitt, Paragraph.

paralipomenon il (gr.), die Ergänzung, Zusätze, Bücher der Chronik (hl. Schrift).

paralifar v. tr. (gr.) (escha), lähmen, hindern, paralisiren.

parallel -s -a adj. (gr.), gleichlaufend.

parallela la, die Parallele.

parallelisar v. tr. (escha), vergleichend zusammenstellen.

paramenta la, die gottesdienstlichen Kleider, Paramente.

parapett il, die Brustwehr, das Parapet.

paraplievia il, der Regenschirm.

parasit il, der Schmarotzer, Mitesser.

parasit -s -a adj., andere zehrend.

parat -s -a adj. (l.), fertig, bereit, gerüstet.

paratscha la, die äussere, grüne Nusschale.

parc il (l. parcus), das Lustwäldchen, der Tiergarten.

parcella la, das Teilchen, Stücklein, die Parzelle.

parcellar v. tr. (escha), in kleinere Stücke zerteilen.

parchett il (fr. parquet), der Tafelwerkboden.

pardun u. Ableit. siehe perd....

pareilg il, das Aehnliche.

parent il, la parenta, ils parents, der Vater, die Mutter, Eltern.

parentaglia la (neu), die Sippe, Sippschaft.

parentar v. tr. et refl. (escha), in Verwandtschaft setzen.

parentaziun la, das verwandtschaftliche Verhältnis.

parentella la (l.), die Verwandtschaft, der Verwandtschaftskreis.

parentefa la (gr.), die Einschaltung, Parenthese.

parentefis il, das Einschaltzeichen (—).

parér v. intr., scheinen.

pareri il, der Vorschlag, die Meinung, das Gutachten.

pareta la, der Anschein, die Aussicht.

parflumm il (neu) (v. para flumen), der Flussdamm, Damm, das Wehr.

pargalada la, die Halbtötung einer Frucht oder Sache durch Sieden oder Wärmen.

pargalar v. tr. (escha), halbsieden, -kochen.

pariah, parias il, der Paria.

rigiar v. tr. (paregia, parigiei, parigiau) (v. paratum), in *Bereitschaft halten, vorbereiten.*

rigliar v. intr. (pareglia, parigliei), *ähnlich sein.*
ris, *Paris.*

ris il, *die Einbeere* (Paris quadrifol. VIII. 4).

risol il, *der Sonnenschirm.*

ritad la, *die Gleichheit, Rechtsgleichheit, Parität.*

ritetic -s -a adj., *paritätisch.*

rlament il (fr.), *das Ober- und Unterhaus, die I. und II. Ständekammer, das Parlament.*

rlett il *vide* perlett.

rnass il, *der Parnass, die Dichtkunst.*

rnassia la, *das Sumpfeinblatt* (V. 4).

rodia la (gr.), *die Parodie* (Poesie).

rodri v. tr. (escha), *scherzhaft nachahmen, verspotten, lächer-*
rohial -s -a adj., *das Pfarramt betreffend.* [*lich machen.*

rohiala la, *die Pfarrkirche.*

rola la (fr.), *das Wort, Lösungswort.*

roxismus il (gr.), *der Paroxysmus.*

rricida il (l.), *der Vater-, Muttermörder.*

rricidi il, *der Vater-, Muttermord.*

rsul u. *Ableit. vide* pers....

rt la (partem), *der Teil, Anteil, die Partei; la contrapart,*
die Gegnerschaft; dar part, mittheilen.

rtenza la (it.), *die Abreise, das Scheiden; esser de par-*
tenza, im Begriff sein zu scheiden.

rter v. tr. (parta, parti, partiu), *teilen.*

rtèrr il (fr.), *das Erdgeschoss, der Raum zu ebener Erde.*

rticla la (l. particula), *das Teilchen, die Partikel.*

rticip il, *das Particip.*

rticipar v. tr. et refl. (escha), *mittheilen; separticipar, sich*
betheiligen, Anteil nehmen.

rticipaziun la, *die Teilnahme, Betheiligung.*

rticipèivel -s -vla adj., *theilhaftig.*

rticla *vide* particla.

rticular -s -a adj., *einzel, besonders, vorzüglich.*

rticularmein adv., *besonders, vorzüglich.*

partida la, *die Partei*; prender partida per in, *einen v. digen*; far ina partida, *eine Spiel- oder Unterhalt. partie machen, heiraten.*

partir v. intr. (it.), *scheiden, abreisen, weggehen.*

partisan il, *der Parteigänger, Parteigenosse.*

partitura la, *das Stimmenbuch, die Partitur.*

partizium la, *die Teilung, Ab-, Ein-, Austeilung.*

parturir v. tr. (escha), *gebären.*

parvengla la, *das Immergrün (Vinca V. 1).*

parvis il, *der Aufenthaltsort der Gottseligen, Himmel.*

parzas las, *die Schicksalsgöttinnen, Parzen.*

parzial-s-a adj., *teilweise, parteisch.*

parzialitad la, *die Parteilichkeit.*

pascha il, *der Pascha*; il paschalic, *das Paschalik.*

pascular v. intr. et tr. (escha), *weiden, abweiden.*

pasculaziun la, *die Weide, der Weidgang.*

pasquill il (fr.), *die Schmähschrift, Schandschrift.*

pass il, *der Schritt, Tritt, die Geleitschrift, der Pass.*

pass-a adj., *welk.*

passabel-s-bla adj., *leidlich, erträglich, passabel.*

passablamein adv., *leidlich, ziemlich ordentlich.*

passadetgna la, *die Schwermut, das Ahnungsgefühl.*

passaport il (it.), *der Pass, die Geleitschrift.*

passar v. intr., *schreiten, treten.*

passafschier il (fr.), *der Durchreisende.*

passibel-s-bla adj., *leidensfähig.*

passibilitad la, *die Leidensfähigkeit.*

passida la (Oberengadin), *der Gang, die Gangweise.*

passiun la vide pissiun.

passiunau-s-ada adj., *leidenschaftlich.*

passiunift il, *der Passionist.*

passiv il, *die Schulden, das Passiv.*

passiv-s-a adj., *leidend, unthätig, das zu Bezahlende.*

passivitad la, *die Unthätigkeit, der leidende Zustand.*

passus il, *der Punkt, Passus.*

paft il, *das noble Mahl, feines Essen.*

■ *pasta la, der Teig*; esser de buna pasta, *heiter, aufgeräumt*

- aſtell il (*eigentlich paſti*), *der Farbenteigſtift*.
 aſter il, *der Kuhhirt*.
 aſternè il *vide piſternè*.
 aſtg il, *die Weide, das Gras*.
 aſtor il, *der protestantiſche Seelsorger, Prediger*.
 aſtoral -s -a *adj.*, *was zum Hirtenamt gehört*.
 aſtorar *v. intr.* (*escha*), *die Seelsorge haben, paſtorieren*.
 aſtoraziun la, *die Seelsorge*.
 aſtur *vide piſtur*.
 aſtús -a *adj.*, *teigig, markig, fett*.
 aſtena la, *das Kelchtellerchen, die Patene*.
 atengar *vide petengar*.
 atenta la, *amtlicher Bewilligungsschein, das Patent*.
 atentar *v. tr.* (*escha*), *die amtliche Bewilligung geben etwas*
 atentau -s -ada *adj.*, *patentiert*. [zu thun, patentieren].
 atern -s -a *adj.*, *väterlich*.
 aternamein *adv.*, *väterlich, gütig, wohlwollend*.
 aternitad la, *die Vaterschaft, Paternität*.
 atertgament il, *der Gedanke*.
 atertgar *v. tr. et refl.* (*patratga, patertgei, patertgau*), *denken, ſinnen, beſinnen*.
 atetic -s -a *adj. (gr.)*, *erhaben, feierlich, würdevoll, ergreifend*.
 atg il, *der Pakt; iſt nur in folgender Weiſe gebräuchlich:*
 far pungs e patgs cul giavel, dem Teufel ſich verſchreiben, mit dem Teufel unterhandeln; (cun patg) cumpatg
 adv., *es muſs wohl ſo ſein, mutmaſſlich*.
 atgna la, *die Wabe; la patgna mèl, die Honigwabe*.
 atiment il, *das Leiden*.
 atlauna la, *der Plattkuchen*.
 atolog il (*gr.*), *der Patholog*.
 atos il (*gr.*), *der Affekt, die Würde des Ausdrucks*.
 atria la, *das Vaterland*.
 atriaro il (*gr.*), *der Erzvater*.
 atriarcal -s -a *adj.*, *nach Art der Erzväter*.
 atriciat il, *der Bürgeradel*.
 atricier il, *der Edelbürger*.
 atrimoni il, *das väterliche Erbgut*.

patriot il (gr.), *der Vaterlandsfreund.*

patriotic -s -a adj., *dem Vaterland ergeben, vaterländisch.*

patriotismus il, *die Vaterlandsliebe, der vaterländische Sinn.*

patrocinar v. tr. (escha), *in Schutz nehmen, Beistand leisten.*

patrocini il, *der Schutz, Beistand, das Fest eines Schutzpatrons.*

patrona la, *die Schussrolle, Schussladung.*

patronar v. tr. (escha), *helfen, beistehen, schützen.*

patronat il, *das Patronat, Präsentations-, Mitaufsichtsrecht.*

patronir (se) v. refl. (escha), *sich bemächtigen, sich zum Herrn einer Sache machen.*

patrun il, *der Dienstherr, Gönner, rechtmässige Besitzer, Schutzheilige.*

patruna la, *die Dienstfrau, Gönnerin, Schutzheilige.*

patissier il (fr.), *der Pastetenbäcker.*

patuà il (fr. patois), *die platte Bauernsprache.*

pauc -s -a adj. et adv. (l.), *wenig.*

pauca la, *die Pauke.*

paucadat la, *die Wenigkeit, Winzigkeit.*

paun il (l.), *das Brod, die Anstellung; il paun d'jeli, der Leinkuchen, die Oelzette; paun-cucu, der Sauerklee (Oxalis X. 4); paun-segel, Roggenbrod.*

pauper -s -pra adj. (l.), *arm, elend.*

pauperismus il, *der Armutzustand, die Verarmung.*

paupradat la (paupertatem), *die Armut.*

paupramein adv., *armselig, elend.*

pausa la, *die Ruhezeit, der Anhalt, die Pause.*

pausar v. intr. (escha), *schweigen, pausieren.*

pavel il (pabulum), *das Futter.*

pavigliun il (fr.), *das Garten- oder Sommerhäuschen.*

pazient il, *der Leidende, Kranke, Patient.*

pazient -s -a adj., *geduldig, leidend.*

pazientamein adv., *mit Geduld, Ergebung.*

pazienzia la, *die Geduld.*

peccaminus -a adj. (l.), *sündhaft.*

pècli il, *grosses, irdenes Tischgeschirr für Flüssigkeiten.*

pectoral il (l.), *das Brustkreuz eines katholischen Würden-*

pectoral -s -a adj., *die Brust betreffend. (Trägers, Pektoral.*

- pectorina la, *die Brustpille.*
 peculi il, *das selbstersparte Kassengeld.*
 pèda la, *die Zeit, Musse, Weile*; haver pèda de far enzitgei,
Zeit, Grund, Anlass etwas zu thun haben.
 pedagog il (gr.), *der Erzieher, Pädagog.*
 pedagoghic -s -a adj., *die Erziehungslehre betreffend, pädago-*
 pedagoghica la, *die Erziehungslehre.* [gisch.
 pedal il *das Pedal.*
 pedant il, *Halbgelehrter, der Pedant.*
 pedantismus il, *die Silbenstecherei, der Pedantismus.*
 pedell il, *der Gerichtsbote, Pedell.*
 pederast il (gr.), *der Knabenschänder, Pedrast.*
 pedestal il, *das Fussgestell.*
 pediel il (neu), *der Blattstiel.*
 pèdra la, *die Wanze.*
 pèdra la, *der Edelstein, das geschliffene Juwel, Kleinod.*
 pegierar *vide pigiurar.*
 pègna la, *der Ofen, Stubenofen.*
 pegurè il, *der italienische Schafhirt, Schafbesitzer.*
 pei il (pedem), *der Fuss*; il pei de glin, *der Schwingstock.*
 peiappei adv., *sofort, unverweilt, geradenwegs.*
 peil il (v. pilus), *die Behaarung, das Haar jedes Tieres.*
 peina la (poena), *der Schmerz, die Pein, Beschwerde, Strafe.*
 peinza la (fr.), *die Zwickzange, Beisszange.*
 peifa la, *das Gewicht, die Schwere, Last.*
 peisch la (l. picem), *das Pflaster*; la peisch-raischa, *das Pech-*
 peiver il (piper), *der Pfeffer.* [oder Harzpflaster.
 peiza la (d.), *die Beize.*
 pél il (l. pilus), *der Heuschrot.*
 péla la, *der Stampftrog*; auch eine senkrechte Stelle oder Fall
in einer Riese oder Gleite.
 pelegrin il (peregrinus), *der Wallfahrer, Pilger.*
 pelegrinadi il, *die Wallfahrt, Pilgerung, der Wallfahrtsort.*
 pelegrinar v. intr. (escha), *wallfahren, pilgern.*
 peléng il pl. s, la pelegna (v. l. pilus), *das Haar am ganzen*
tierischen Körper, ausser am Kopf und Hals.
 peleronza *vide pleronza.*

pélisch il (l. pulcem), *der Floh.*

pélla, la, *die Pille (Medizin), das Kügelchen.*

pélladira la, *die Hautart.*

pelletsch il (v. l. pellis), *die Wamme, Quappe, hängende Haut am Hals, das Euterchen am jungen Vieh.*

pelletscha la, *das Häutchen, besonders am Obste.*

pellitschè il (neu), *der Kürschner, Pelzarbeiter.*

pellúfa la, *der Brodkuchen.*

pellúfa la, *die Klauenkrankheit der Ziegen, Klauenseuche.*

penaglia la, *das Butterfass, Rührfass.*

penal-s-a adj. (l.), *sträflich, was Strafen betrifft; il codex penal, das Strafgesetzbuch.*

penats ils pl. tant. (gr.), *die Hausgötter, Heimat, der eigene Heerd.*

pénda la (d.), *der Streifen, das Bändchen; la penda-flifella, das Floretseiden-, Flockseidenbündlein; ina penda-prau, ein schmales Feldstück.*

pendaglia la, *das Gehänge, Degen-, Gewehrgehänge.*

pendellar v. intr., *herabhängen, in der Schwebe sein.*

pendellin il, *kleines Ding, das schwebend hängt (Ohrring).*

pendent-s-a adj., *hängend, im Geschäftslaufe befindend, während des Gerichtes oder Rechtsstreites.*

pendenza la, *das Hangen, der Lauf der Geschäfte des Gerichtes.*

pénder il, *der Viehpfänder, der ein Stückvieh von unberechtigter Azung wegtreibt und in Pfand nimmt.*

pénder v. tr., intr. et refl., *hängen, hangen, henken; sepénder, sich erkennen.*

pendelar v. intr. et refl. (escha), *herunterhängen (in Unordnung); sependerlar, sich herumschlendern.*

penderlau-s-ada adj., *schlecht, unordentlich angekleidet.*

penderlém il, *das unordentliche Gehängsel, hangende Lappen.*

péndradira la, *das Entgeld für ein gepfändetes Stück Vieh.*

penetienzia la, *die Busse, Strafe; far penetienzia, büssen;*

dar penetienzia, Beicht hören; prender penetienzia, beichten; dar penetienzias, im Spiele kleine Bussen erteilen.

penetrabel-s-bla adj., *durchdringlich, erforschlich.*

penetrar v. tr. (escha), *durch-, eindringen, erforschen.*

penetreivel -s -vla *adj.*, durchdringlich.

penetreivladat la, die Durchdringlichkeit.

péng il (l. pinus), die Tanne, jedes Nadelholz (Acies excelsa XXI. 9).

pèng il (l. pignus), das Pfand, der Versatz, Pfandbrief.

peninsla la (l.), die Halbinsel.

pennal -s -a *adj.* (poenalis), die Strafe betreffend, straffällig.

pennibel -s -bla *adj.*, peinlich, unangenehm.

penfar v. tr. (it.), tief nachdenken, brüten, besorgt sein.

penfionari il, der Pensionär, Kostgänger.

penfionat il, das Pensionat (Schule).

penfionèr il (fr.) vide penfionari.

penfion la, die Pension, Kost, Kostgeld (Gnadengehalt).

penfionar v. tr. (escha), pensionieren, Kost geben, in Kost

penfum il, die Aufgabe, das Pensum. [nehmen.]

pénta la, die Pinte (Flüssigkeitsmass und Schenke).

pentagon il (gr.), das Fünfeck.

pentameter il, der Pentameter.

penultim -s -a *adj.* (neu) (l.), der, die das vorletzte.

per *prep.* (v. l. pro), für; mit anderen Wörtern als *prep.*

insep. verbunden hat es die Bedeutung des lat. per (durch,

ganz und gar, vollends); perseverar, perdunar, perfstigfar.

pér il (l. pirum) *pl.* s, la péra, die Birne.

pér il *pl.*, nur la péra, das Paar; in pér, dua péra, trei, bia, ein,

pér *adv.*, gerade (Gegenteil von dusp). [zwei, drei, viele Paar.]

perca la, der Barsch (perca fluvialis).

percepibel -s -bla *adj.* (percipere), erhebbbar, erlangbar.

percepir v. tr. (escha), erhalten, erlangen, bekommen.

perceptibel -s -bla *adj.*, verständlich, begreiflich.

percepiun la, der Anteil, Begriff, die Wahrnehmung.

percurrir v. tr. (l.) (perquera, percurri), untersuchen, nachforschen.

perdavonz il (per d'avanti), der Altfordere, Vorvater, Ahn.

perdè il (pèr-diarus), der Tagelöhner.

perdegar v. tr. (l. praedicare) (perdegia, perdegei), predigen,

perdert -s -a *adj.*, gelehrt, geschickt, gescheidt. [vorhalten.]

perdertadat la, die Gelehrtheit, Geschicklichkeit.

perdétga la, *der Zeuge, das Zeugnis.*

perdiar (*besser perdegar*) v. tr. (perdeja, perdiei, perdiau),
perdita la (l.), *der Verlust.* [predigen.

perdiziun la (l.), *das Verderben, die Verdamnis.*

perdun il, *das Verzeihen, der Ablass.*

perdunabel -s -bla adj., *verzeihlich.*

perdunament il, *die Verzeihung, Nachlassung der Strafe.*

perdunar v. tr. (l.), *verzeihen.*

perdunonza la, *die Kirchweihe, das Kirchweihfest, Festmahl.*

perdurabel -s -bla adj., *ausdauernd, immerwährend, beharrlich.*

perdurar v. intr. (escha), *ausdauern, ausharren.*

perduraziun la, *die Ausdauer, Beharrlichkeit.*

pereat il excl., *er, sie, es möge zu Grunde gehen.*

peregrin vide pelegrin.

peregrin -s -a adj., *fremd, ausländisch.*

peregrinar v. intr. (escha), *in die Fremde, ins Ausland gehen.*

peremtoric -s -a adj. (peremptorius), *peremtorisch, entschieden.*

peremtoricamein adv., *peremtorisch, entschieden.*

perenn -s -a adj., *übers Jahr dauernd, immerwährend.*

perennar v. intr. (escha) (l.), *mehrere Jahre dauern, aus-
dauern, immer währen.*

perennitad la, *die Unvergänglichkeit.*

perfecziun la (l.), *die Vollkommenheit.*

perfecziunabel -s -bla adj., *vervollkommnungsfähig, verbesserlich.*

perfecziunar -se v. tr. et refl. (escha), *vervollkommen, aus-*

perfetg -s -a adj., *vollkommen, vollendet.* [bessern, vollenden.

perfetgamein adv., *vollkommen.*

perfid -s -a adj. (l.), *eidbrüchig, treulos, verräterisch.*

perfora adv., *gezwungen, gedrungen, der Gewalt nachgebend.*

perfurar v. tr. (perfuora, perfurrei), *ganz durchbohren.*

periclitar v. tr. et intr. (l.) (escha), *gefährden, in Gefahr*

periclitaziun la, *die Gefährdung, das Wagnis.* [setzen, — sein.

periferia la (gr.), *der Umkreis, Umfang, die Peripherie.*

perifraffa la (gr.), *die Umschreibung, Periphrase.*

perifraftic -s -a adj., *umschrieben.*

perimetric -s -a adj. (gr.), *im Umfange gemessen, perimetrisch.*

perina adv., *eins, einträchtig, friedlich, einverstanden.*

perinadat la, *die Eintracht, der Friede, das Einverständnis.*

perinamein adv., *einstimmig, friedlich.*

period il (gr.), *die Periode, der Satzbau.*

perioda la, *der Umlauf, Zeitabschnitt, die Epoche.*

periodic -s -a adj., *periodisch, wiederkehrend.*

peristaltic -s -a adj. (gr.), *wurm-, schraubenförmig.*

perit -s -a adj., *erfahren, kundig, sachverständig.*

perjurar v. tr. (escha), *falsch schwören.*

perjuri il, *der Meineid, falsche Schwur.*

perizia la, *die Kunde, Erfahrung, das Verständnis.*

përla la, *die runde Tuchknopfform, jeder Knopf oder Oese,*

përla la, *die Perle.* [die Knopfform.

perlè il (v. priel), *der Kessler, Pfannenflicker, Schreier.*

perlett il, *das Kesselchen; il p. d'aua benedida, Weihwasser-*
kessel.

perlufrar v. tr. (escha), *durchleuchten, Licht verbreiten, auf-*
perlufratriun la, die Beleuchtung, Aufklärung. [klären.

permalùs -a adj., *empfindsam, leicht beleidigt, erregbar.*

permanent -s -a adj., *bleibend, beständig, permanent.*

permanenza la, *die Beständigkeit, Permanenz.*

permavera la (aus primavera), *der Frühling.*

permissiun la, *die Erlaubnis, Bewilligung.*

permuglia la (v. prêma), *die Schlehe (Prunus spinosa XII.).*

permuglia la (v. prima), *der erste vom Ufer auf die Brücken-*
böcke gezogene Balken.

permuglina la, *die Braunelle (Prunella XIV. 1).*

pernicius -a adj. (l. necis), *verderblich, schädlich, gefährlich,*
tötlich.

perniciufadat la, *die Verderblich-, Schädlich-, Tötlichkeit.*

pernisch la (l. perdicem), *das Rebhuhn.*

pernoctar v. intr. (l.) (escha), *übernachten.*

perorar v. intr. (escha), *Vorlesung halten, perorieren.*

peroraziun la, *die oratorische Rede.*

perpendichel il (l. pendere), *der Perpendikel.*

perpendicular -s -a adj., *senkrecht, lotrecht, vertikal.*

perpeten -s -tna (l. perpetuum), *ewig.*

perpetnadat la, *die Ewigkeit.*

perpetnamein *adv.*, ewig, ewiglich.

perpetuar *v. tr.*, *intr. et refl.* (escha), verewigen, imren, dauern.

perpetuell -s -a *adj.* (fr. perpetuel), immerwährend, perpetuum mobile il (l.), das Perpetuum mobile. [perpigliutta la, die Haarlocke.

perplex -a *adj.* (l.), verlegen, verblüfft, perplex.

perplexität la (l.), die Verlegenheit, -wirrung, -woirquirir *v. tr.* (-quera, -quiri, -quirin), durchsuche, erforschen.

perquorer *v. intr.* (l. percurrere) (-quora, -curri), du persehun la, der Kerker.

persehunia la, die Gefangenschaft.

persehunier il, der Gefangene.

perferutabel -s -bla *adj.* (l.), erforschlich, durchsuch

perferutar *v. tr.* (l.) (escha), nach-, er-, durchforsch

perferutazion la, die Er-, Durch-, Ausforschung.

persecuziun la (l.), die Verfolgung, Nachstellung.

persei il, das Allein-, Getrennt-, Abgeschnittensein;

tiu, siu, nies, vies, lur persei, für mich, dich e

peracjamein *adv.*, einzeln, allein, getrennt.

persellar *v. tr.* (escha) (l. pro-sella), sattelartig zum Au

persollau -s -ada *adj.*, sattelartig, anlehnbar. [Anlehne

persenn il, die Wahrnehmung; far persenn, wahrn

persequir *v. tr.* (escha), durch und durch befolgen, e

persequitabel -s -bla *adj.*, verfolgbar, nachstellbar.

persequitar *v. tr.* (l.) (escha), verfolgen, nachstellen

perseverar *v. intr.* (l.) (escha), ausharren, -dauern, e

perseveront -s -a *adj.*, ausdauernd, beharrlich.

perseverontamein *adv.*, beharrlich.

perseveronza la, die Ausdauer, Verharrung.

Persian il, der Perser.

persian -s -a *adj.*, persisch.

persio il, der Pfirsich.

persiel il *pl.* perseuls (pro-sella), das Gesims; pe

stra, das Fenstergesims, il persiel d'in sessel, e

figè il, der Pfirsichbaum (Persica XII. 1).

- persistenza la, *die Beharrlichkeit.*
 persister v. intr., *auf etwas bestehen, verharren.*
 persolver v. tr., *lösen, erfüllen.*
 personal il, *das Personal, die Persönlichkeit.*
 personal -s -a adj., *persönlich.*
 personalifar v. tr. (escha), *personalisieren.*
 personalidad la, *die Persönlichkeit.*
 personalmein adv., *in Person, persönlich.*
 personificar v. tr. (escha), *verpersönlichen, personifizieren.*
 personificaziun la, *die Verpersönlichung, Personifikation.*
 perspectiv il, *das Fernrohr.*
 perspectiv -s -a adj., *ferne gesehen.*
 perspicacia la, *der Scharfsinn.*
 perspicacidat la, *die tiefe Einsicht.*
 persuader v. tr., *überzeugen, überreden.*
 persuas -a adj. (v. persuadins), *überzeugt.*
 persuasibel -s -bla adj., *überredbar.*
 persuasiun la, *die Ueberzeugung, Ueberredung.*
 persuasiv -s -a adj., *überzeugend, beweisbar, schlagend.*
 persunter adv., *dafür.*
 persul -s -a adj., *allein, abgesondert.*
 persuladat la, *die Abgeschlossenheit, das Alleinsein.*
 persulamein adv., *einzig, allein, nur.*
 persular v. intr. (escha) *(neu), allein sein, abgeschieden leben.*
 persona la, *die Person, der Oberleib, Leib.*
 personal -s -a adj., *persönlich.*
 personalidad la, *die Persönlichkeit.*
 personalmein adv., *persönlich, in Person.*
 pertinent, pertinent -s -a adj., *dazu-, angehörend.*
 pertennenza la, *das Zubehörte, Beistück, die Pertinenz.*
 pertenner v. intr. (perteng, pertenni), *angehören, zugehören.*
 perturbabel -s -bla adj., *trübsam, beunruhigt.*
 perturbader il, *der Störer, Ruhestörer, Aufwiegler.*
 perturbar v. tr. (escha), *trüben, beunruhigen, in Trauer setzen.*
 perturbaziun la, *die Trübung, Betrübung, Beunruhigung.*
 pervenda la, *die Pfründe, das Pfrundeinkommen.*
 pervengla la (v. pervinca), *das Immergrün, der Lorbeer.*

pervér v. tr. (l. pro-videre) (pervesa, -vesi), *füttern, da besorgen.*

pervergiar v. tr. et refl., *die Kommunion darreichen und pfangen; kommunizieren.*

pervers -a adj. (l.), *verkehrt, verführt, verdorben.*

perversibel -s -bla adj., *verführbar, verkehrlich.*

perversität la, *die Verkehrtheit.*

perversiun la, *das Verderbnis, Verderben, die Verdorbn.*

perversiv -s -a adj., *verführerisch, verderblich.*

perverter v. tr., *verkehren, verderben, verführen.*

pervefeller il, *der Fütterer, Stallknecht.*

pervia -de adv., *in Betreff, wegen; p. de dretg, von rechts*

pervulgar v. tr. (l.) (escha), *unter das Volk bringen, verb*

pervulgaziun la, *die Verbreitung, Bekanntmachung.*

pesada la, *die Wägung.*

pesanca la, *die Wucht, grosse Last, grosses Gewicht.*

pesant -s -a adj., *schwer, vielwiegend, gewichtig.*

pesar v. tr. et intr. (peisa, pefei), *wägen, wiegen, ein G*

pésca la, *das Fischen, die Fischerei.* [untersuchen,

pescar v. tr. (chescha), *fischen.*

pescaria la, *die Fischerei.*

pésch il, la péscha ohne Pl., *der Harn, Urin, die Piss*

pésch (gemein), *harnen, pissen.*

pésch il (l. piscem), *der Fisch.*

peseivel -s -vla adj., *wägar, was sich wägen lässt.*

pesentar v. tr., *das Gewicht probieren, aus dem Gleichg*

pessimist il, *der Pessimist.*

[b]

pèsta la (l. pestem), *die Pest.*

pestel il, *eine Art Gerste.*

pestilenza la, *der Gestank, die Pestilenz, Seuche.*

pestilenzial -s -a adj., *pestartig, ansteckend, stinkend.*

pestilenzús -a adj., *verpestend.*

pèta la, *das Bröckchen; far ora la p., den Streit beend*

petarda la (fr.), *der Thorbrecher, die Petarde.*

petengar v. tr. (v. petere) (escha), *tüchtig losschlagen,*

petent il, *der Bittsteller, Petent.*

[prügeln, -l

péter -s -tra adj., *bitter.*

- pèterschin il, *die Petersilie*.
 pétga la, *die Säule, Stütze*.
 pétgalenn il, *der Specht*.
 pétgen il (*l. pecten*), *der Kamm*.
 pétgenar *v. tr.* (*escha*), *kämmen*.
 petgenera la, *kleines Spinde*.
 petitum il, *das Begehrte, die Bitte*.
 petizium la, *das Gesuch, die Bittschrift, Petition*.
 petizunar *v. tr.* (*escha*), *ein Gesuch unterbreiten, — einlegen*,
 péttradat la, *die Bitterkeit*. [*petitionieren*.]
 petramein *adv.*, *bitterlich*.
 petrefact il (*l.*), *das Petrefakt*.
 petrificar (*se*) *v. refl.*, *sich versteinern*.
 petrificaziun la, *die Versteinierung*.
 pétšch il (*v. picem*), *der Grind, die Haut-Unreinigkeit*.
 petschergnar (*se*) *v. refl.* (*petschroгна, petschergnei*), *sich beschmutzen*.
 pétšchergnè il, *der klebrige Schmutz*.
 pétšchiar (-igiar) *v. neutr.* (*petschegia, petschiau, petschigiau*),
Unreinigkeit ankleben, — ansetzen.
 petschier il, *das Petschaft*.
 petto (*in*) (*it.*), *Brust; haver in petto, im Sinn haben*.
 petulant -s -a *adj.*, *begehrlich, mutwillig, leichtsinnig*.
 petulanza la, *die Begehrlichkeit, der Mutwille, Leichtsinn*.
 petular *v. tr.* (*escha*) (*neu*), *betteln, unnötige Bitten vorbringen*.
 peverar *v. tr.* (*escha*) (*neu*), *bepfeffern*.
 peverun il, *der spanische Pfeffer*.
 péz il *pl. s*, *die Spitze; der Pl. la péza nur zur Bezeichnung*
 pézi il, *drei, vier Finger voll*. [*nung von Bergspitzen*.]
 pézz il, *die Brust*.
 pia *conj.*, *also (nur nachstehend); bein pia, aschia pia,*
perquei p., also wohl, — so, — darum; ei gliei p. ver,
ei gliei ver p., ver p. eis ei, wahr also ist es, es ist also wahr.
 pia *adj. fem.*, *mild, fromm; ina caussa p., eine milde Stiftung; de p. memoria, frommen Andenkens*.
 pial la (*l. pellem*), *die Haut, das Fell; la p. vadi, p. caura,*

p. nuorsa, *die Kalbshaut, das Geiss-, Schaffell*; p. gaglin *Gänsehaut*.

piamenn il (*dreisilbig*) *vide* piemenn.

pianino il, *das Pianino*.

pianoforte il, *fortepiano, das Fortepiano*.

piarder v. tr. (*l. perdere*) (*piarda, perdei, piars*), *verliere*
piafter il, *der Piaster*. [*verspiele*]

piaun il, *die Flöss-, Schmelzbutte*; p. culau, *zerlassene Butte*

piazza la, *die unnütze Weile, verlorene Zeit*.

piazas las (*it.*), *die Marktplätze*; las nuorsas de p., *Marktschaf*

piazs ils *pl. vide* piez. [*vender de p., im Handel verkaufe*]

pie il, *der Schnabel*.

picca la, *die Picke, Lanze, der Spiess, Groll*.

piccant -s -a *adj., reizend, scharf, stechend*.

piccanteria la, *die Spannung, beleidigte Empfindlichkeit*.

picclar v. tr. (*peccla, picclei*), *picken, leise klopfen*.

piché il (*fr. piqué*), *der Piqué*.

pichett il, *die Feldwache*.

Pieder n. *pr., Peter*.

piemenn il (*v. pedis*), *die vertretene Erde*.

piert *supin. vide* porfcher.

pierta *vide* pürschida.

piertg il (*l. porcus pl. ils* porz, *das Schwein*).

piertga la, *die Eidechse*.

pierti il (*l. porticus*), *die Säulen-Halle, der -Gang*.

piessa la (*fr.*), *Goldstück*.

pieft il *pl. posts* (*l. positum*), *der Pfosten*.

pietad la, *die Frömmigkeit, Pietät*.

pietismus il, *die Frömmerei, der Pietismus*.

pietift il, *der Pietist, Frömmeler*.

pietüs -a *adj., fromm, andächtig*.

pievel il (*l. populus*), *das Volk*.

piez il *pl. ils* piazs (*Stück eines Ganzen*), *das Küchenhan-
tuch, der (Schuh)-fleck*.

pigiel il *pl. pigieuls, die Strumpfsohle, der Füssling*; ir
pigieuls, in Strümpfen herumgehen.

pigiurar v. *intr.* (*v. pejor*), *müßern, abnehmen*.

- pigliar *v. tr. et refl.* (v. pillare) (peglia, pigliei), *ergreifen, anfassend, fangen, nehmen, sich anklammern.*
- pigna la (v. pinna), *die Flosse, Flossfeder, Finne.*
- pignéll il (*pl.* pigeuls, la pignola), *die junge Tanne.*
- pignett -s -a *adj.* (*diminut.*), *klein.*
- pignorar *v. tr.* (*neu*) (*escha*), *verpfänden, versetzen.*
- pignoraziun la, *die Verpfändung, der Versatz.*
- pilafter il, *der eckige Pfeiler.*
- pilot il, *der Boots-, Steuermann.*
- pilun il, *der senkrechte Stampfstock in der Stampfmühle.*
- pilús -a *adj.*, *haarig.*
- pilvemmò *excl.*, *wirklich, in der That!*
- pilvér *adv.*, *wahrlich, wahrhaftig.*
- pincetta la, *die Pincette.*
- pindrar *v. tr.* (pignorare) (pendra, pindrei), (*Vieh*) *pfänden.*
- Pindus il, *der Pindus.*
- ping, píngs, píntga *adj.*, *klein, gering.*
- pinguicula la, *das Fettkraut (II. 1).*
- pinnar *v. tr. et refl.* (peina, pinnei), *richten, flicken, ausbessern, zurecht machen, sich vorbereiten, sich bereit halten, bereiten, bereit halten, fühlen, umhauen.*
- píntga *adj.* *fem. vide ping.*
- píntgadat la, *die Kleinigkeit, Geringfügigkeit.*
- piong il, *der Steg; ein Querlederfleck an schlechten, groben*
- pionnier il (*fr.*), *der Schanzgräber.* [Schuhsohlen.
- pippa la, *die Tabakspfeife.*
- pippar *v. intr.*, *piepen mit den Lippen, Tabak rauchen.*
- pir *adj. et adv.* (*l. pejor*), *ärger, schlimmer, gefährlicher,*
- piramida la (*gr.*), *die Pyramide.* [schwieriger.
- pirat il, *der Seeräuber.*
- pirentar, pirintar *v. tr.*, *verdorren, absterben machen, zu Grunde richten, ertöten.*
- pirèr il *pl. s.*, la pirera, *der Birnbaum (Pyrus commun. XII. 2).*
- pirir *v. intr.* (*l. perire*) (*escha*), *verdorren, verwelken, zu Grunde*
- pirit il, *der Kiesel, Kieselstein, Feuerstein.* [gehen, absterben.
- pirotehnica la (*gr.*), *die Feuerwerkskunst, Pyrotechnik.*
- písar *v. tr.*, *stampfen, durch Schläge von oben klein machen.*

piscadur il (piscator), *der Fischer.*

piscar v. tr. (l.) *vide* pefcar.

pischar v. tr. (gemein) (pescha, pischei), *harnen, pissen.*

pischarott il, *der Bettseicher.*

pis-chèra la, *der Weiher, Fischbehälter; eine Vorrichtung in den Flüssen Fische zu fangen.*

pissi il pl. pissials, *das Radzäpflein, der Achsenstift.*

pissium la (l. passionis), *das Leiden, die Leidenschaft.*

pifternè il, *der Pfister, Bäcker.*

piftgar v. intr. (escha), *weiden.*

piftgentar v. tr., *atzen, ernähren.*

piftill il, *der Stampfer, die Mörserkeule, das Pistill.*

piftira la, *die Allmend, Gemeindeweide, Gemeindeftrift.*

piftola la, *die Faustbüchse, Pistole.*

piftreng il, *die Backstube.*

piftur il, *der Hirt.*

pifun il, *der grosse Stampfer, die Mühlstampfkeule.*

pitanza la (it.), *schlecht zubereitete Speise, das Gekoch.*

pitauna la, *die Buhlerin, Hure, Ehebrecherin.*

pitgar v. tr. (pétga, pitgei), *schlagen.*

pitgpètq il, *der Hader, das Gezänk.*

pitinader il, *der Buhler, Hurer, Ehebrecher.*

pitinar v. intr. (escha), *buhlen, huren, ehebrechen.*

pitiném, pitineng, *die Buhlerei, Hurerei, Völlerei.*

pitir v. tr. (l. pati) (escha), *leiden, Schaden, ertragen.*

pitoc il, *der Buhler, Hurer, Ehebrecher.*

pitonissa la, *die Wahrsagerin.*

pittoresc -s -a adj., *malerisch, schön, lebhaft.*

pittur il (pictorem), *der Maler.*

pittura la, *das Gemälde.*

pitturar v. tr. (escha), *malen.*

pivita la, *der Papps.*

pivun il (l. pavonem), *der Pfau.*

pizzau -s -ada adj. (v. péz), *gezackt.*

pizziada la, *der Stich durch eine kleine Sache.*

pizziar, pezzigiar (pizzeja, pizzegia, pizzei, pizzigiei), *stechen, sticheln, picken.*

- placa, placa! (*Lockruf für Hühner*) put! put!
 placabel -s -bla *adj.*, *versöhnlich, sanft.*
 placar *v. tr. et refl. (l.)*, *besänftigen, versöhnen, sich ducken, zu Boden legen.*
 placat il, *das Plakat, ein obrigkeitlicher Anschlag, Befehl, die Bekanntmachung.*
 placazium la, *die Besänftigung, Beruhigung, Versöhnung.*
 placcar *v. tr. (fr. plaquer)* (escha), *plattieren, belegen, beplatten, fournieren.*
 placatura la, *die Plattierung, Belegung, Besetzung.*
 placet il (*l.*), *die höhere Genehmigung.*
 placetar *v. tr. (escha)*, *genehmigen, öffentlich als genehm er-*
 Placi *npr. (l. Placidus)*, *Placidus.* [klären.
 pladir *v. tr. (escha)*, *dingen, anstellen.*
 plaga la (*l.*), *die Wunde; plaga aviarta, die Fistel.*
 plagar *v. tr. (escha)*, *verwunden.*
 plaid il, *das Wort; far in p., eine kleine Rede halten; star, esser de p., Wort halten; dar p., versprechen.*
 plaidari il, *das Wörterbuch.*
 plan il, *der Entwurf, Grundriss, Plan, das Vorhaben.*
 planet il (*gr.*), *der Wandelstern, Planet.*
 planiglobi il (*l.*), *das Planiglobium.*
 planimetria la, *die Flächenmesskunst.*
 planisar *v. tr. (escha)*, *einen Entwurf machen.*
 plannari il (*v. plauns*), *der Trödler, Faulpelz.*
 plannira la (*v. plaun*), *eine ausgedehnte Ebene.*
 plantagien il, *der Wegerich (Plantago IV. 1).*
 plantar *vide* pluntar.
 plantafcha la (*fr. plantage*), *die Pflanzung, Plantage.*
 plantazium la, *die Pflanzung, Verpflanzung, Versetzung der*
 planterren il, *das Erdgeschoss.* [Gewächse.
 plantschiu il *vide* plintschiu.
 plattic -s -a *adj. (gr.)*, *die Bildnerei betreffend, bildend, formend, schöpferisch, plastisch.*
 plattica la (*gr.*), *die Plastik.*
 plat -s -ta *adj.*, *platt, flach.*
 platina la, *das Platina.*

pleonimic + -a adj., übermäßig —. grüßig liebend, plato

pleonimic il. an Plut., fische Schüssel: la p. de fine, der l

1. der Immen, Schreibstift.

pleonimic il. an Plut., Mangelstich.

pleonimic il. der Zündfackel der alten Flinten.

pleonimic + -a adj., Beifall klatschen, applaudier

pleonimic il. an Plut., der Bienen.

pleonimic + -a adj., eben, ungenau.

pleonimic + -a adj., eben, ungenau.

pleonimic il. der Messenwand.

pleonimic il. der Haid.

pleonimic + -a adj., beifallst, gefällig.

pleonimic il. an Beifallstwürdigkeit, Annehmbarkeit.

pleonimic il. der Platz, freie Raum, die Stelle.

pleonimic il. die Sten. Anstellung.

pleonimic + -a adj., an Ort und Stelle bringen, unterbr

pleonimic + -a adj., pöbelhaft, gemein.

pleonimic il. (l. plebiscitum), der Volksbeschluss.

pleonimic il. pl. s, la pléda, der Holzseil, Töpel.

pleonimic + -a tr. et refl. (l. plicare), winden, wickeln, sich wickeln, p. gin. abhaspeln.

pleonimic il. der Winder. Wickler, Haspler.

pleonimic il. das Blech.

pleonimic + -a adj. (l.), voll, trüchtig.

pleonimic + -a adj., überroll, aufgehäuft.

pleonimic la (gr.), die Brustader, Lungenentzündung, Ple

pleonimic la (l. plebem), die Pfarrgemeinde; far p., Pfarrwah

pleonimic la (l. pluma), die Feder, der Flaum. [ne

plenipotenza la (l.), die Vollmacht.

plenipotenziari il, der Bevollmächtigte.

pleonasmus il (gr.), der Wortüberfluss, Pleonasmus.

pleonastic + -a adj., überfüllt, ausfüllend, pleonastisch.

pleronza la (peleronza) (v. pilus das Mausern; far,

la p., mausern, hässlich werden.

pletg il, die grosse, abgeplattete, eiserne Kuhschelle; la

de p., die zweite Hauptkuh.

plevon il (l. plebanus), der Landpfarrer.

- plevonessa la, *Landpfarrerin*.
 pli *adv.* (l. plus), *mehr (zu jedem Komparativ nötig)*.
 plicche (pli-che) *conj.*, *je mehr, mehr als*.
 plidar *v. tr.* (plaida, plidei), *reden*.
 plidentar *v. tr.* (escha), *anreden, Rücksprache nehmen*.
 plidús -a *adj.*, *redselig, gesprächig*.
 pliev il, *der Regentropfen*.
 plievla la (l.), *der Regen*.
 plinnavonn *conj.*, *ferner, überdies*.
 plintschiu il, *der Boden. Bretterboden, die Diele*.
 plirar *v. intr.* (l. plorare), *weinen, trauern, klagen*.
 plirs, pliras *adj.* *ohne sing.* (plures), *mehrere, verschiedene*.
 plisch il (fr. peluche), *der Plüsch, ein Seiden-, Wollgewebe*.
 plischeivel -s -vla *adj.*, *gefällig, angenehm*.
 plischeivladat la, *die Annehmlich-, Gefälligkeit, der Genuss*.
 plischér il, *der Gefallen, die Annehmlichkeit, Wollust*.
 plischér *v. intr.* (plai, plischei), *gefallen, angenehm sein*.
 plitgüira la (v. plectere), *der Kreuzwendel. -haspel*.
 ploga la, *die Pflume mit am Kern festsitzendem Fleisch*.
 plonfscher *v. intr.* (plonfscha, plunfschei), *seufzen, ächzen, stöhnen*.
 plonta la (l.), *die Pflanze; la plonta-peì, die Fusssohle*.
 plorar *v. intr.* (escha) *vide plirar*.
 plover *v. neutr.* (pova, plueva, pluess, pluend, pluviu, pluju),
regnen.
 pluger il *pl. s*, la plugera, *der Pflaumenbaum (Prunus XII. 1)*.
 plügliús -a *adj.*, *lausig, laussüchtig*.
 plhilg il, *die Laus*.
 plumailg il, *grobe Kette, woran die Kessel überm Feuer hangen*.
 plumatsch il (v. l. pluma), *das Kissen, Kopfkissen; bei Hand-*
werkern die Unterlage; il plumatsch-Niessegner, der
Rosenschwamm.
 plumbar *v. intr.* (escha), *senkrecht —, schwer herunterstürzen*.
 plümm il (l. plumbum), *das Blei*.
 plummf il, *der Knall, dumpfe Ton*.
 plummin il, *das Lot, Bleilot*.
 plumminar *v. tr.*, *loten*.
 plizza la, *der geordnete Haufe verschiedener Dinge überein-*

ander: la pluna lenna, *der Holstoss*; la pluna aissas, *Bretterbeige*; la pluna rauba, *der Warenstapel*. (Das pluna folgende Wort steht immer im Pl. indef.)

pluntar v. tr. (l. plantare) (plonta, pluntei), *pflanzen, pflanzen, legen*.

plural -s -a adj., *mehrfach*; il numer plural, *die Mehrzahl*.
pluralidad la, *die Mehrheit, Stimmenmehrheit*.

plus adv. (l.), plü, *mehr*.

plufschein il, *das Hühnlein*.

plufscheina la, *das junge, weibliche Huhn, — Hühnlein*.

plufschignar v. neutr. (plufschogna, plufschegna, plufschigi) *tröpfeln, regnen, sprühen*.

plufschigné il, *der Sprühregen*.

plufschiniera la, *die Mutterhenne, Glucke*.

Pluto il, *der Pluto*.

plutonic -s -a adj., *plutonisch*; Crappa plutonica, *vulkanisch*.

pluvial il, *der Chormantel*.

pluvignar v. neutr. (-vignescha, -vignau) *vide* plufschigna

pluvigné il *vide* plufschigné il.

pluviometer il, *der Regenmesser*.

pneumatic -s -a adj. (gr.), *pneumatisch*; la pošta pneima *die Rohrpost*.

pò excl. (si potes), *wenn möglich, um Gottes Willen!*

pocular (l.) v. tr. (escha), *stark trinken, viel kneipen*.

podagrà il (gr.), *die Fussgicht, das Zipperlein*.

poèma il (gr.), *das Gedicht*.

poèsia la (gr.), *die Dichtkunst*.

poèt il, *der Dichter*.

poetaster il, *der schlechte Dichter, Reimschmied*.

pol il, *der Angel-, Drehpunkt, Pol*; il pol settentrional, a

— meridional, antartic, *der Nord-, Südpol*.

palac il *vide* pulac.

polemica la (gr.), *die theologische Streitigkeit*.

polenta la *vide* pulenta.

poli il, *der Zaunkönig (sehr kleiner Vogel)*.

poliandria la (gr.), *die Vielmännerei*.

poligamia la (gr.), *die Vielweiberei, Polygamie*.

- poliglott il (gr.), etwas in mehreren Sprachen abgefasstes.
 poligon il (gr.), das Vieleck, Polygon.
 polip il (gr.), der Vielfuss (Pflanzentier), Polyp.
 polir *vide* pulir.
 polisch il (l. pollicem), der Daumen.
 politehnic -s -a adj. (gr.), vielkünstig, polytechnisch.
 politehnicum il (gr.), das Polytechnikum.
 politeismus il (gr.), die Vielgötterei, der Polytheismus.
 politic -s -a adj. (gr.), staatsklug, schlaue, listig, verschlagen,
 politica la (gr.), die Staatskunst, Politik. [politisch.
 politicafter il, der Politikaster, ohne Kenntnis.
 politicher il, der Politiker, der Politik versteht u. bespricht.
 politifar v. tr. (escha), über Staatsachen sprechen, politisieren.
 politric il, das Wiederthonmoos, Frauenhaar (Polytrichum
 politura la, die Glätte, der Glanz, die Politur. [XXIV).
 polizia la, die Staatsordnung, Polizei, Sicherheitspflege, das
 Sicherheitspersonal.
 polizza la (it.), der Frachtbrief, Kassenschein, Bankzettel.
 pollen il (gr.), der Blütenstaub.
 polluziun la (l.), die Besudelung, Verunreinigung, Selbstbe-
 polonésa la, die Polonäse (Tanz u. Frauenmantel). [fleckung.
 pomaranza la, die Orange, Apfelsine, Pomeranze.
 pomeridian -s -a adj. (l.), nachmittäglich.
 pompa la, der Pomp, das Gepränge.
 pompigiar v. intr. (neu) (-pegia, -pigiei), prangen, Staat machen.
 pompús -a adj., prunkvoll, prächtig, herrlich, feierlich.
 pompufamein adv., mit Pracht, Prunk, herrlich.
 ponderabel -s -bla adj. (l.), erwägungswert, -wägar, -wäglich.
 ponderar v. tr. (l.) (escha), erwägen, überlegen.
 ponderaziun la, die Erwägung, Ueberlegung.
 ponderús -a adj., gewichtig, schwer wichtig.
 ponn il (l.), das Wolltuch, Tuch.
 pontifical -s -a adj. (l.), was das päpstl. od. bischöfl. Amt anbelangt.
 pontificar v. intr. (chescha), päpstlich, bischöflich, m. Imful amten.
 pontificat il, die Papstwürde, das Pontifikat.
 pop il, der Säugling, das kleine Kind, Auge an Pflanzen,
 Schosskind, der heikle Mensch, Pope.

popanza la, *der Popanz (Schreckwort für Kinder), der Schenker (für Spuenteilg).*

poppa la, *die Puppe*; la p. dilg eilg, *der Augenstern*; la p. dils popular v. tr. (escha), *bevölkern*. [eilgs, *die allerliebste Person*.

popular -s -a adj., *leutselig, gemein, herablassend, populär*.

popularitad la, *die Leutseligkeit, Herablassung, Beliebtheit b.*

popolaziun la, *die Bevölkerung, das Vo k.* [Volke.

por il, *das Schweisslöchlein auf der Oberhaut, die Pore*.

porcellana la, *die Porzellanerde, das Porzellan*.

porr il, *der spanische Lauch*.

porfcher v. tr. et refl. (porfoha, porfschei), *darreichen, an-*

porfchida la vide porfchida. [bielen, *sich anbieten*.

port il, *der Hafen, ein Gerät zum tragen*.

porta la, *die Pforte, Thüre, der Eingang*.

portabel -s -bla adj., *tragbar*.

portafeilg il (fr.), *die Briefftasche*.

portal il, *das Hauptthor, Portal*.

portar vide putrar.

portatil -s -a vide portabel.

portga la (l. porca), *die schmutzige Person; das Ass, die Eins*

portier il (fr.), *der Pförtner, Thürsteher*. [im Kartenspiel.

porto il (it.), *das Postgeld, Porto, der Botenlohn*.

portorico il, *der Rauchtabak aus Portoriko*.

portrett il (fr. portrait), *das Bild einer Person, Ebenbild*.

portrettar v. tr. (escha) (neu), *ein Personenbild malen, por-*

porús -a adj., *was viel Poren hat, löcherig*. [trätieren.

porúfitad la, *die Porosität, Löcherigkeit*.

porzellana la vide porcellana.

porziun, purziun la, *der Teil, gemessene Anteil, die Portion*.

porziunar v. tr. (escha) (neu), *mehrere Teile machen, mässig*

zerteilen, in Portionen teilen.

posa la, *das natürliche Aeussere, Aussehen, die Beschaffenheit*

mit Anderen verglichen; de méa p., von meiner Grösse.

positiv il (gramm.) (l.), *der Positiv*.

positiv -s -a adj., positivamein adv., *bestimmt, gewiss, sicher,*

zuverlässig, ausdrücklich, positiv.

pofizian la, *die Stellung, Lage; (gramm.), die Position*.

- possa la, (v. l. posse), *die Kraft*.
 posseder v. tr. (l.), *besitzen, haben*.
 possess il, *der Besitz*.
 possessiv -s -a adj. (gramm.), *besitzanzeigend*; pronomms possessivs, *die besitzanzeigenden Fürwörter* (min, tiu, siu,
 possessor il, *der Besitzer*. [nies, vies, lur].
 possibilitad la, *die Möglichkeit*.
 possident -s -a adj., *besitzend, vermögend*.
 post prep. insep., *nach*.
 post il, *die feste Anstellung, etwas Aufrechtstehendes*; il post-fenestra, *der Fenster-, Kreuzstock*.
 posta la, *die Post, das Postament, der Stehplatz, Posten, das einzelne Guthaben*; à posta, *express —, eigen dazu*.
 postal -s -a adj., *postalisch*.
 postamenn il, *das Fussgestell, der Säulenstuhl, das Postament*.
 postar, puftar v. tr. et refl. (escha), *aufstellen, sich bereit —*,
 postarestante adv., *postlagernd*. [stehend halten].
 posteritad la, *die Nachwelt, Nachkommenschaft, Posterität*.
 posterior -s -a adj., *nachher, später*.
 posteriuritat la, *die Nachkommenschaft, Nachwelt*.
 posteriurmein adv., *nachher, später, hinten nach*.
 postfest -s -a adj., *nach dem Feste, hinterher, zu spät*.
 pothum -s -a adj., *nach dem Grabe*; in'ovra-pothuma, *ein nach dem Tode des Verfassers erschienenenes Werk*; in affon pothum, *nach dem Tode des Vaters geborenes Kind*.
 posticipar v. tr. (escha) (neu), *Postvorschuss erheben, nach-*
 posticipazion la, *die Postnachnahme, Nachnahme*. [nehmen].
 postigliun il (fr.), *der Postkutscher, Postillon*.
 potilla la, *die Randglosse, -schrift, Anmerkung*.
 postludi il (l.), *das Nachspiel*.
 postrem -s -a adj., *der allerletzte*.
 postscript il (P. S.), *die Nachschrift*.
 postulant il, *der Ansucher, Bittsteller*.
 postulat il, *die Anforderung, das Begehren*; der Berufene,
 pot il, *der Bote, Briefträger*. [Ernannte].
 pota la, *die Böttin, Briefträgerin*.
 potascha la, *das Laugensalz, die Pflanzenasche, Potage*.

potent -s -a *adj.*, mächtig, reich, vermögend, stark.

potentat il, der Machthaber, Monarch.

potentilla la, das Fingerkraut, die Tormentille (XII. 5).

potenza la, die Macht.

potestad la, die Gewalt, Macht; p. paterna, die väterliche Ge-

potestad il, der Amtmann, Stadtrichter. [walt.

potestessa (putiftessa) la, die Amtsmännin, Frau Stadtrichter.

practic -s -a *adj.*, kundig, erfahren, praktisch.

practica la, die Erfahrung, Ausübung, der Umgang.

practicant il, der Praktikant.

practicar vide pratticar.

prada la, angebautes Stück Land, die Wiese.

pragmatic -s -a *adj.*, lehrreich, Belehrung gebend.

prattia la, der Kalender.

prattia la vide practica.

pratticabel -s -bla *adj.*, was sich brauchen lässt; ina via pratticabla, ein gang-, fahrbarer Weg.

pratticar, practicar v. tr. et refl. (se) (escha), öfters thum, ein Handwerk —, Kunst ausüben, sich üben; öfters be-

prattis, pratia *adj.*, erfahren, kundig. [suchen.

prau il, das Feld.

praudir il, der Brachacker, im 1. Jahr gepflügter Acker.

praula la (l. parabola), die Fabel, Mythe, Dichtung, Lüge.

pre (l. prae) *prep. insep.*, nur mit anderen Wörtern verbunden und bedeutet „vor, voraus, sehr“.

preambul il (l.), die Einleitung, der Umschweif.

preambular v. intr. (escha), einleiten, umschweifen.

prebenda la vide pervenda.

prebendari il, der Pfründner, Stiftsherr.

precar -s -a *adj.*, aus Gnade, Gunst, unsicher, schwankend,

precaut -s -a *adj.*, vorsichtig. [ungewiss, prekär.

precauziun la, die Vorsicht.

precedenza la, der Vorrang, Vorsitz, die Vorgänge.

preceder v. tr., vorangehen.

precept il, die Vorschrift, das Gebot, die Lehre.

preceptor il, der Lehrer.

preceptra la, die Lehrerin.

- precessur il, *der Vorgänger.*
 precinct il (v. procinct), *der Entschluss, die Rüstung; esser*
 sil p. de far, *im Begriff, entschlossen sein etwas zu thun.*
 precipezi il (l.), *der Abgrund, ganz steile Abhang.*
 precipitar v. tr. (escha), *kopfüber stürzen, übereilen.*
 precipitaziun la *vide* precipitonza.
 precipitonza la, *die Ueberstürzung, allzugrosse Eile.*
 precipitús -a adj., *überstürzend, übereilend.*
 precis -a adj., *genau, bestimmt, pünktlich.*
 precisamein adv., *genau, pünktlich, bestimmt.*
 precifar v. tr. (escha), *genau stellen, — richten.*
 precisium la, *die Genauigkeit.*
 precluder v. tr., *aus-, verschliessen, abweisen.*
 preclusiun la, *die Ausschliessung.*
 precogniziun la, *die Vorkenntnis.*
 preconifar v. tr. (escha), *fähig sprechen zum geistlichen Amte,*
 preconifaziun la, *die Fähigsprechung, Präkonisation. [beloben.*
 precotg -s -a (neu), *frühreif; vorzeitig, in giuven p., ein früh*
 entwickelter Junge.
 præda la (l.) (neu), *der Raub, die Beute.*
 predecessur il, *der verstorbene Vorgänger.*
 predeliberar v. tr. (escha), *vorberaten, vorher überlegen.*
 predeliberativ -s -a adj., *vorberatender Art, überlegungsweise.*
 predeliberatoric -s -a adj., *zur Vorberatung gehörig, deliberato-*
 predeliberaziun la, *die Vorberatung, Ueberlegung. [risch.*
 predestinar v. tr. (escha), *vorherbestimmen.*
 predestinaziun la, *die Vorherbestimmung, Prädestination.*
 predicant il, *der reformierte Prediger.*
 predicat il (gramm.), *das Prädikat.*
 predicativ -s -a adj., *prädikativer Art.*
 predicatur il, *der Prediger.*
 predicziun la, *die Vorhersagung, Weissagung.*
 predilecziun la, *die Vorliebe.*
 predir v. tr. (conj. wie dir), *vorhersagen.*
 predominant -s -a adj., *vorherrschend, die Oberhand habend.*
 predominar v. tr. (escha), *vorherrschen, die Oberhand haben,*
 Oberherrschaft ausüben, prädominieren.

preesistenza la, das Vordasein, die Vorexistenz.

preexister v. intr., vorher —, eher da sein, vorexistiere

prefaziun la (eigentl. die Vorrede), Einleitung zum Hau

prefect il, der Obere, Vorgesetzte. [der Messe, Präfi

prefectura la, der Vorstand, die Wohnung oder Wü

preferenza la, der Vorzug. [Vorst

preferibel -s -bla adj., vorzugswert, vorzüglich.

preferir v. tr. (escha), vorziehen, höher achten.

prefiguraz v. tr. et refl. (escha), Vorbilden, sich vorst

prefiguraziun la, die Vorbildung. [sich einb

prefix -a adj., vorderst; (gramm.) ina silba prefixa, eine

pregiudeci il, der vorgesehene Nachteil, Schaden. [

pregiudicar v. tr. (chescha), voraussichtlich schaden, nach

pregiudicheivel -s -vla adj., beeinträchtigend, nachteilig.

pregnant -s -a adj., überschwängert, voll, reich an gew

pregust il (l.), der Vorgeschmack. [G

preir v. intr. (conj. wie ir) (l.) (neu), vorangehen.

preit la (l. parietem), die Wand; la preit-crapp, die Felsen

prelat il, der kath. vorgesezte Geistliche (Bischof, Abt), P

prelatura la, die Würde —, Wohnung eines Prälaten, Prä

preliminar -s -a adj., vorläufig, einleitend, präliminär.

preludi il, das Vorspiel, die Einleitung.

prém il (l. prunus) pl. s, la prema, die Pflaume; p. i

menia, Aprikosen; p. dumiefti, Zwetsche (Zwetschge

perfic, Pfirsich (XII. 1).

prém, emprem, der erste.

prematur, premadir, vor der Zeit reif, voreilig, unüberl

premeditadamein adv., mit Vorbedacht, absichtlich.

premeditar v. tr. (escha), vorbedenken, -überlegen.

premeditaziun la, der Vorbedacht.

premi il (l. praemium), die Belohnung, der Preis, Ehren

premiar v. tr. (escha), belohnen, prämiieren.

premiaziun la, die Preisverteilung.

preminent -s -a adj., vorragend, -herrschend, -züglich.

preminenza la, der Vorzug.

premissa la, die Voraussetzung, der Vordersatz.

premla la (l. primula), die Schlüsselblume, Primel (V.

- premunir *v. tr.* (escha), *verwahren, vorbestimmen, vorsorgen.*
 premura la (*v. premo*), *die Sorge, Eile, ernstlicher Fleiss.*
 premurús -a *adj.*, *sehr besorgt, beflissen, eingenommen, bemüht.*
 premurufamein *adv.*, *sehr sorgfältig.*
 prenantes il, *der Hasensalat* (Prenanthes XIX. 1).
 prenci il (principem), *der Fürst.*
 prender *v. tr.* (prehendere) (prendel, as, prenn; pernein, eis, prendan, pernevel, pernessel, priu), *nehmen greifen; p. a mauns, in Angriff nehmen.*
 prenotar *v. tr.* (escha), *vorbemerken, vormerken.*
 prenumerar *v. tr.* (escha), *vorausnumerieren, -zählen, -bezahlen.*
 preoccupar *v. tr.* (escha), *zuvoreinnehmen, -kommen.*
 preopinant il, *der Vorredner.*
 preopinar *v. tr.* (escha), *seine Ansicht vor einem andern auspreordinar v. tr.* (escha), *voranordnen.* [sprechen, — vorreden.
 preparanda la, *die Vorbereitungsschule, -klasse.*
 preparar *v. tr.* (escha), *vorbereiten.*
 preparat il, *das Präparat.*
 preparativ -s -a *adj.*, *vorbereitend, von vorbereitender Art.*
 preparatoric -s -a *adj.*, *zur Vorbereitung bestimmt, — angepreparazion la, die Vorbereitung.* [messen.
 preponderar *v. tr.* (escha), *vorerrwägen, -bedenken.*
 preponderont -s -a *adj.*, *überwiegend, schwerer, wichtiger.*
 preponer *v. tr.*, *vorsetzen, -ziehen.*
 preprofit il, *der Vorgesetzte.*
 prepositura la, *die Probstei, Vorsteherschaft.*
 prepoziziu la (*gramm.*), *das Vorsetz-, Verhältniswort.*
 prepofter -s -tra *adj.* (*l. praeposterus*) (*neu*), *verkehrt, zweckprepotent -s -a adj.*, *übermächtig, gewalththätig.* [widrig.
 prepotentamein *adv.*, *gewalththätig, schonungslos.*
 prepotenza la, *die Uebermacht, -legenheit, Anmassung, Gewaltprér il* (presbyter), *der kath. Weltgeistliche.* [thätigkeit.
 prerogativa la, *der Vorzug, das Vorrecht, die Vorzüglichkeit.*
 prefa la, *die Prise, der Raub.*
 presagi il, *das Vorgefühl, die Vorempfindung.*
 presbiter il (*gr.*), *der Aelteste, Priester.*
 presbyterianer il, *der Presbyterianer.*

prëscha la, *die Eile.*

preschar v. tr. (pressescha, preschei), *beeilen, Eile sich sputen.*

preschientscha la, *die persönliche Gegenwart; in um ein Mann von äusserem Ansehen.*

prescret -s -a adj., *vorgeschrieben, verjährt.*

prescript il, *die Vorschrift das Vorgeschriebene.*

prescripiun la, *die Vorschrift, Verjährung, Präskription.*

prescriver v. tr. (supin.: scrett), *vorschreiben, verordnen.*

present il, *das Geschenk.*

present -s -a adj., *gegenwärtig.*

presentamein adv., *gegenwärtig, jetzt.*

presentant il, *der Darsteller, Vertreter.*

presentar v. tr. et refl., *vorstellen, darreichen, präs sich vorstellen, erscheinen.*

presentaziun la, *die Vorstellung, Dar-, Ueberreichung.*

presentiment il, *das Vorgefühl* [s]

preservar v. tr., *verwahren, m. Vorsicht bewahren, präs.*

preservativ -s -a adj., *verwährend, vorbeugend, behütend.*

preservaziun la, *die Verwahrung.*

preses il, *der geistliche Vorsitz, Präses.*

president il, *der Vorsteher, Präsident.*

presidi il, *das Präsidium, der Vorsitz.*

presidial -s -a adj., *den Vorsitzenden —, Vorsitz bet.*

presidiar v. tr. (escha), *vorsitzen, präsidieren.*

presienzia la, *das Vorwissen.*

pressa la, *die Presse.*

pressant -s -a, *dringend, Eile habend, nötig.*

pressiar v. tr. (escha), *pressen, drucken.*

pressiun la, *der Druck.*

prest adv., *geschwind, schnell.*

prestabilir v. tr. (l.) (escha), *vorfeststellen, zuvorbest.*

prestar v. tr. (escha), *leisten.*

prestaziun la, *die Leistung.*

prestigi il, *das Blendwerk, die Gaukelei, Taschen (tschurvament).*

presumabel -s -bla adj., *vermutlich, mutmasslich.*

- mer v. tr., voraus annehmen, mutmassen, präsumieren.
 ntiv-s-a adj., mutmasslich.
 mtuús-a adj., eingebildet, präsumtuós.
 mziun la, die Mutmassung, Einbildung.
 ident il, der Anforderer, Anspruchmacher, Prätendent.
 ider v. tr., fordern, behaupten, beanspruchen, verlangen.
 afiun la, der Anspruch, die Behauptung, Prätension.
 afiús-a adj., anmassend, überfordernd.
 r prep. insep. (l. praeter), vorüber, vorbei.
 rir v. tr. (escha), übergehen, aus-, weglassen.
 kt il (praetextum), der Vorwand, Scheingrund, die Aus-
 r il, der Landvogt, Stadtrichter, Prator. [flucht.
 ra la, das Richteramt, Gerichtshaus, die Prätur.
 lenza la, die Ueberlegenheit, Vorzüglichkeit.
 lér v. intr., überlegen sein, den Vorzug haben.
 ricar v. tr. (chescha), übertreten, die Pflicht verletzen.
 ricaziun la, die Pflichtverletzung, Amtsuntreue.
 der v. tr., vor-, voraussehen.
 ntiv-s-a adj., vorläufiger Art, vorläufig.
 nziun la, das Zuvorkommen.
 gnir v. intr. (conj. wie vignir), zuvorkommen, verhüten.
 fiun la, das Voraussehen.
 il (l. pretium), der Preis, Wert.
 abel-s-bla adj., schätzbar.
 ar v. tr. (escha), schätzen, werten, in Ehren halten.
 ús-a adj., wertvoll, kostbar.
 ufadat la, der hohe Wert, die Kostbarkeit.
 i il, die Predigt; de priedi, reformiert.
 l il (periculum), die Gefahr.
 lús-a adj., gefährlich.
 lufamein adv., gefährlich.
 rí-s-a adj., einer der ersten, — vorzüglichsten; anfänglich.
 ríamein adv., zuerst, anfänglich, vor allem.
 us il, der vornehmste Erzbischof, Primas.
 it il, das Amt —, Würde eines Primas, gewöhnlich der
 ste Primas, das Amt —, Würde des Papstes.
 zial-s-a adj., das Primat betreffend.

primer il *pl. s.*, la primera, der gepfropfte Pflaumenbaum
(*Prunus insitus XII. 1.*).

primitiv -s -a, *adj.*, ursprünglich, urartig.

primizia la (*v. l. primitiae*), die Erstlinge, erste feierliche
Messe eines kath. Priesters.

primla la, die Primel, Schlüsselblume (*Primula V. 1.*).

primo *adv. (l.)*, erstens.

primogienitura la, das Erstgeburt-, Majoratsrecht.

princessa la, die Fürstin, Prinzessin.

principal il, der Vorsteher eines Geschäfts, Prinzipal.

principal -s -a *adj.*, vorzüglichste, vornehmste, erste, beste,
auch schlechteste.

principalidad la, die Hauptsache, das Vorzüglichste.

principalmein *adv.*, vorzüglich, vor allem, besonders.

principat il, das Fürstentum, die fürstliche Würde.

principi il, der Anfang, Grundsatz.

principia la, die erste lateinische Klasse.

principiant il, der Anfänger in lateinischer Sprache.

prioridad la, der Vorzug.

prisma il (*gr.*), das Prisma.

prismatic -s -a *adj.*, prismatisch; colurs prismaticas, die Regen-
priu -s, prida *adj.*, genommen. [bogenfarben.]

priur il, der Prior; la priura, die Priorin.

priurat il, das Priorat.

privar *v. tr. (escha)*, berauben, entziehen.

privat il, Privatmann.

privat -s -a *adj.*, privat.

privatamein *adv.*, besonder, eigen, geheim, unter vier Augen.

privatifar *v. intr. (escha)*, privatisieren.

privativ -s -a *adj.*, beraubend, wegnehmend, ausschliessend.

privaziun la, die Entziehung, Beraubung.

privilegi il, das Vorrecht, Privilegium.

privilegiar *v. tr. (escha)*, ein Vorrecht geben, privilegieren.

pro *adv.*, dafür; pro e contra, für und dagegen.

pro *prep. insep.*, ins Oeffentliche, fort, weiter fort.

probabel -s -bla *adj. (l.)*, wahrscheinlich, erweislich.

probabilidad la, die Wahrscheinlichkeit, Erweislichkeit.

- roablamein *adv.*, *wahrscheinlich, vermutlich.*
 robat -s -a *adj.*, *bewährt, erprobt.*
 robitad la, *die Redlichkeit, Rechtschaffenheit.*
 roblema il (*gr.*), *das Problem.*
 roblematic -s -a *adj.*, *zweifelhaft, ungelöst, problematisch.*
 roceder *v. intr.*, *öffentlich auftreten, erscheinen, verfahren.*
 rocedura la, *die Verfuhrungsart, Prozedur, der Rechtsgang.*
 rocent il (*l.*), *das Prozent.*
 rocess il, *der Rechtsstreit, Prozess.*
 rocessar *v. intr.* (*escha*), *gerichtlich verfahren, rechten, pro-*
 rocessionalmein *adv.*, *paarweise, prozessionsartig.* [*zessieren.*
 rocessiun la (*l.*), *der öffentl. kirchl. Umgang, die Prozession.*
 rocinet il *vide* precinet.
 roclama il (*l.*), *der öffentliche Ausruf, die Bekanntmachung.*
 roclamar *v. tr.* (*-cloma, -clamei*), *ausrufen, bekannt machen.*
 roclamaziun la, *die Verkündigung, Proklamation.*
 rocliv -s -a *adj.*, *geneigt, abschüssig.*
 roclivitat la, *die starke Neigung, Abschüssigkeit.*
 roconful il (*l.*), *der Prokonsul.*
 roconfulat il, *Würde, Amt, Residenz eines Prokonsuls.*
 rocrastinar *v. tr.* (*escha*), *vertagen, aufschieben, in die Länge*
 rocrear *v. tr.* (*escha*), *erzeugen.* [*ziehen.*
 procura la, *die Geschäftsbesorgung, Verwaltung, Verteidigung.*
 procurar *v. tr.* (*escha*), *an-, verschaffen, ein Geschäft besorgen.*
 procuratur il, *der Anwalt. Advokat.* [— *gerichtl. verteidigen.*
 prodigar *v. tr.* (*escha*) (*l.*) (*neu*), *verschwenden, -schleudern,*
 prodigi il (*l.*) (*neu*), *das Wunder, Abenteuer.* [—*prassen.*
 prodigiús -a *adj.* (*4silb.*) (*l.*) (*neu*), *wunderbar, abenteuerlich,*
ausserordentlich.
 prodigiús -a *adj.* (*l.*) (*neu*), *verschwenderisch, allzu freigebig.*
 producent il, *der Beweisführer, Hervorbringer, Feld-, Frucht-*
 producibel -s -bla *adj.*, *hervorbringbar, erzeugbar.* [*bauer.*
 producir *v. tr.* (*escha*). *hervorbringen, erzeugen, aufführen,*
 product il, *das Erzeugnis, die Frucht.* [*vorbringen.*
 productiv -s -a *adj.*, *erzeugend, hervorbringend.*
 productivitat la, *die Erzeugungskraft, Produktivität.*
 produczium la, *die Erzeugung, Aufführung eines Schauspiels.*

- profan -s -a *adj.* (l.), *unheilig, ungeweiht, weltlich.*
 profanar *v. tr.* (escha), *entweihen, entheiligen, entehren.*
 profanatur *il. der Entweiher.*
 profanaziun *la, die Entweihung, Entheiligung.*
 profess *il, die klösterliche Gelübdablegung; far p., Gelübde ab-*
 professar *v. tr.* (escha), *bekennen, öffentlich gestehen. [legen.*
 professionist *il, der etwas berufsmässig treibt.*
 professiun *la, das Handwerk, der Beruf.*
 professor *il, der Professor, Lehrer der Grammatik, — Rhetorik.*
 professura *la, die Lehrerstelle, Professur.*
 profet *il (gr.), der Prophet, Seher.*
 profetic -s -a *adj., prophetisch.*
 profetifar *v. tr.* (escha), *prophezeien, vorhersagen.*
 profezia *la, die Prophezeiung.*
 profil *il (l.) (neu), der Umriss, Schattenriss.*
 profit *il, der Gewinn, Nutzen, Reinertrag.*
 proffittabel -s -bla *adj., einträglich, Nutzen bringend.*
 proffittar *v. tr. et refl.* (escha), *gewinnen, Nutzen ziehen, sich bedienen, Gebrauch machen.*
 profluenza *la, die Quelle, der Ursprung.*
 profluir *v. intr.* (escha) (l.) (neu), *hervor-, entquellen, -fliessen, offen fliesen.*
 proforma *adv.* (l. pro forma), *zum Schein.*
 profoss *il (fr.), der Unterpolizist der Soldaten, Stockmeister.*
 profund -s -a *adj.* (l.), *tief, gründlich, nachdenkend.*
 profundar (se) *v. refl.* (escha), *sich vertiefen, gründlich nach-*
 profunder *v. tr.* (l.) (neu), *vergiessen, aus-, verschütten. [denken.*
 profunditad *la, die Tiefe, der Abgrund, die Gründlichkeit.*
 profüs -a *adj., vergossen, verschüttet, ausführlich.*
 profusiun *la (l.) (neu), der Verlust, die Ausschüttung, Ver-*
 progimnafi *il (gr.), das Progymnasium. [schwendung.*
 prognosa *la (gr.), das Vorzeichen, die Vorandeutung.*
 prognostic -s -a *adj., vorandeutend, vorhersageud, prognostisch.*
 programm *il (gr.), der öffentliche Anschlag, das Programm.*
 progredir *v. intr.* (escha), *vorwärts-, fortschreiten.*
 progress *il (l.), der Fortschritt.*
 progressiun *la, die Fortschreitung, der Stufengang.*

progressiv -s -a *adj.*, -amein *adv.*, *fortschreitend, stufenweise, progressiv.*

prohibir *v. tr.* (l.) (neu) (escha), *verhindern, -bieten, untersagen.*

prohibitoric -s -a *adj.*, *verhindernd, untersagend, verbiethend.*

prohibiziun la, *der Einhaltsbefehl, die Untersagung.*

project il, *der Entwurf, Anschlag, das Vorhaben, Projekt.*

projectar *v. tr.* (escha), *vorschlagen, einen Plan entwerfen, projektieren.*

projectil il, *das fortgeschleuderte Geschoss, der Wurfspiess.*

prolegat il, *der päpstliche Statthalter in einer Provinz.*

prolegomm il (gr.), *die Einleitung, Vorerinnerung.*

proletari il (l.), *der Proletarier.*

proletariat il, *das Proletariat.*

prolix -a *adj.* (l.), *prolixamein adv., weitläufig, -schweifig.*

prolog il (gr.), *die Eröffnungs-, Eingangsrede, Prolog, Vor-*
prolongaziun la, die Verlängerung, -schiebung. [rede.]

prolunghir *v. tr.* (gescha), *verlängern, -schieben.*

promemoria il (l. pro memoria), *die Denk-, Erinnerungsschrift.*

promenada la (fr.), *die Lustwandlung, -fahrt.*

promontogna la, *das Vorgebirge.*

promotur il, *der Beförderer, Anstifter, Aufhetzer.*

promover *v. tr.*, *befördern, anstiften, aufhetzen, erhöhen.*

promovibel -s -bla *adj.*, *beförderbar.*

promozion la (l.), *die Beförderung, Rangerhöhung.*

prompt -s -a *adj.* (l.), -amein *adv.*, *bereit, fertig, bereitwillig,*

promptadat la, *die Bereitwillig-, Fertigkeit.* [schnell, hurtig.]

promptezia la, *die Hurtig-, Schnelligkeit.*

promulgar *v. tr.* (l.) (escha), *bekannt—, kund machen, promulgie-*

promulgaziun la, *die Veröffentlichung, Bekanntmachung.* [ren.]

pronomm il (l. pronomen) (gramm.), *das Fürwort.*

pronuncia la, *die Sprechweise, Aussprache.*

pronunciabel -s -bla *adj.*, *aussprechbar, aussprechlich.*

pronunciar *v. tr.* (l.) (escha), *aussprechen.*

pronunciaziun la, *die Aussprechung, -sprache.*

propaganda la (l.), *die Propaganda.*

propagar *v. tr.* (escha), *fortpflanzen, verbreiten, vermehren.*

propagatur il, *der Fortpflanzer, Ver-, Ausbreiter, Beförderer.*

propagaziun la, *die Fortpflanzung, Ausbreitung, Beförderung.*

propender v. intr. (l.), *neigen, einen Hang haben.*

propens -a adj., *geneigt.*

propensium la, *die Geneigtheit, Neigung, der Hang.*

proper -s -pra adj. (fr.), *propramein adv., rein-, sauberlich,*

propertad la, *die Reinlich-, Säuberlichkeit, Propertät.* [proper.

propinquitad la (l.), *die Nähe, Verwandt- Nachbarschaft.*

propiziabel -s -bla adj. (l.), *versöhnlich.*

propiziús -a adj. (l.), *gnädig, günstig, geneigt.*

proponent il, *der Antragsteller.*

proponer v. tr. (l.), *vorschlagen, antragen, eine Vorstellung machen.*

proponibel -s -bla adj., *vorschlag-, antrag-, vorstellbar.*

proporzium la (l.), *das Verhältnis, Gleich-, Ebenmass.*

proporziunadamein adv., *verhältnismässig.*

proporziunal -s -a adj., *verhältnismässig.*

proporziunar v. tr. (escha), *verhältnis-, gleich-, ebenmässig machen.*

proporziunaus -ada adj., *angemessen, in gutem Verhältnis,*

propofiziun la, *der Vorschlag, Antrag.* [passend.

proppi, propriamein adv., *eigentlich, eigens, wahrhaft, sehr.*

propri -s -a adj. (l.), *eigen.*

proprietad la, *das Eigentum, die Eigenschaft, Proprietät.*

proprietari il, *der Eigentümer, rechtmässige Besitzer.*

propugnar v. tr. (escha) (l.) (neu), *verfechten, -teidigen.*

propugnatur il, *der Verfechter, -teidiger.*

propugnaziun la, *die Verfechtung, -teidigung*

prorogar v. tr. (escha) (l.) (neu), *vertagen, aufschieben prorogie*

prorogaziun la, *die Vertagung, -schiebung, Prorogation.* [ren.

profa la (l. v. profa), *die Prosa.*

profaic -s -a adj., *alltäglich, gewöhnlich, prosaisch.*

profápia la, *das Geschlecht.*

proferipziun la, *die Achtserklärung, Landesverweisung, Verbannung.*

proferiver v. tr. (l.) (neu), *in die Acht erklären, ächten, verbannen.*

profelit il (gr.), *der Proselyt.*

profelitisumus il, *die Proselytenmacherei.*

- prosequir v. tr. (l.) (escha), *fortsetzen, verfolgen.*
 Proserpina la, *die Proserpina.*
 prosit (l.), *wohl bekomms!*
 prosodia la (gr.), *die Prosodie.*
 prosodic -s -a adj., *der Prosodie gemäss, prosodisch.*
 prospect il (l.), *die Aus-, Ansicht, der Anblick, Prospekt.*
 prospectiv -s -a adj., *die äussere Ansicht darstellend, prospektivisch.*
 prosperar v. intr. (l.) (escha), *gedeihen, gutes Wachstum haben.*
 prosperazion la, *das Wohlergehen, die Wohlfahrt.*
 prospereivel -s -vla adj., *gedeihlich, günstig; aura prospereivla, gedeihliches Wetter.*
 prosperus -a adj., *glücklich, gesund, munter, stark; prosperusa sanadat, gute Gesundheit.*
 profternazion la, *die Bestürzung, Niedergeschlagenheit, Trauer.*
 proftiarnar (se) v. refl. (proftiarna, profterni), *sich niederwerfen, — beugen, — verbeugen bis auf den Boden.*
 profituir v. tr. (l.) (escha), *entehren, blossstellen, schänden, zur Unzucht verführen, prostituieren.*
 proftituziun la, *die Blossstellung, Entehrung, Schändung, das Hurenleben.*
 protectur il, la protectura, *der Beschützer, die Beschützerin.*
 proteeziun la, *der Schutz, die Beschützung, Verteidigung.*
 protegiar v. tr. (l.), *beschützen, Obdach —, Schutz gewähren.*
 protest il, *der Protest (Wechsels), Vorwand, die Ausflucht.*
 protesta la, *die Einsprache, förmliche Widersetzung, Gegen-*
 protestant il, *der Protestant.* [erklärungs, der Protest.
 protestantic -s -a adj., *protestantisch.*
 protestantismus il, *der Lehrbegriff der Protestanten.*
 protestar v. intr., *förmlich widersetzen, beteuern.*
 protocoll il (gr.), *das Protokoll.*
 protocollar v. tr. (escha), *zu Protokoll bringen, protokollieren.*
 protocollist il, *der Protokollführer.*
 protomarter il, *der Erzmärtyrer.*
 protonotari, *der erste Sekretär des Papstes.*
 protoparent il, la protoparenta, *der Urvater, die Urmutter.*
 prototip il (gr.), *das Urbild, Original, erstes Muster.*

protracziun la (l.), die Vor-, Hinausziehung, Verlängeri
 protrér v. tr. (conj. wie trér) (neu), weit hinaus —, in

Oeffentlichkeit ziehen.

prova la, die Zunahme; far p., zunehmen an Geist, Kö
 proveder v. tr., versehen.

provediment il, die Vorsehung, Vorsorge, -sicht.

proverbi il (l.), das Sprichwort.

proverbial -s -a adj., sprichwörtlich.

proviant il, der Mundvorrat (besonders fürs Militär).

proviantar v. tr. (escha), mit Lebensmitteln versehen.

providientscha la, die Vorsehung.

provincia la, die Provinz, eingenommenes Land.

provincial -s -a adj., provinzialisch.

provincial il, der Provinzial.

provincialismus il, landschaftlicher Sprachgebrauch.

provisiun la, der Vorrat.

provisiunar v. tr. (escha), mit Lebensmitteln versehen.

provisor il, der Provisor, Stellvertreter.

provisoric -s -a adj., provisorisch.

provisoricamein adv., provisorisch. einstweilen.

provista la (it.), der vorläufige Vorrat.

provocar v. tr. (chescha), herausfordern, reizen, anstach

provocaziun la, die Herausforderung, Reizung, Erregun

proxim il, der Nächste.

proxim -s -a adj., der nächste.

proximal -s -a adj., den Nächsten betreffend.

proximar (se) v. refl. (escha), sich nähern.

proximad la, die Nähe, Nachbarschaft.

pruamein adv. vide prufamein.

prudent -s -a adj., klug, vorsichtig.

prudentein adv., kluglich, vorsichtig.

prudientscha la, die Klugheit, Besonnenheit, Vorsicht.

pruér, pruír v. intr. (l. prodire) (prüjel, prüjevel, prüi,

prús -a adj., treu. [jessel, prüjú), kei

prúfadat la, die Treue.

prufamein adv., in aller Treue, treu, getreulich.

psalm (salm) il, der Psalm.

psalmiar, psalmigiar *v. tr.* (escha), *Psalmen singen, — beten.*
 psalmift il, *der Psalmensänger, König David.*

psalmodia la, *das Absingen der Psalmen.*

psalteri il, *die 150 Lieder Davids; il psalteri marian, der Rosenkranz = 150 Ave Maria.*

pseudoprofet il (*gr.*), *der falsche Prophet, Pseudoprophet.*

psihologia la (*gr.*), *die Seelenkunde, -lehre, Psychologie.*

púannèra la (cotschna), *der Himbeer-, Hohlbeerstrauch (Rubus Idaeus XII. 3).*

púannèra la (blaua-nera), *der Brombeerstrauch (Rubus fruti-púauna cotschna la, die Him-, Hohlbeere. [cufus XII. 3].*

púauna nera-blaua la, *die Brombeere.*

pubertad la (*l.*), *die Mannbarkeit.*

public-s-a *adj.* (*l.*), *öffentlich, allgemein, ruchbar.*

publicamein *adv.*, *öffentlich. vor aller Augen und Ohren.*

publican il, *der Zöllner, öffentliche Sünder.*

publicar *v. tr.* (chescha), *veröffentlichen, bekannt machen.*

publicaziun la, *die Veröffentlichung, Bekanntmachung.*

publicitad la, *die Oeffentlichkeit, Ruchbarkeit, Publizität.*

puccadús-a *adj.*, *sündhaft, elend.*

puddin il (*engl.*), *der Pudding.*

pudel il, *der Pudel, auch ein kleines Branntweinglas.*

pudér *v. tr.* (possel, pos, pò, pudein, eis, ponn, possi, pudes-sel, pudin), *können, vermögen, mögen.*

pudic-s-a *adj.* (*l.*) (*neu*), *schamhaft, keusch, züchtig.*

pudicitad la, *die Schamhaftigkeit, Keuschheit, Züchtigkeit.*

pudligiar *v. tr.* (*v. pudel*) (pudlegia, pudligiei), *ausschelten.*

púdra la (*fr.*), *das Haarmehl, Mehlpulver, der Staub, Puder.*

puđrar *v. tr. et refl.*, *puđern.*

pueril-s-a *adj.* (*l.*) (*neu*), *kindisch, knabenhaft.*

puerilitad la, *die Knabenhaftigkeit.*

púfen il, *das Wandgestell, der Glaskasten für Tafelgerät.*

púff il, *der Puff.*

pugnada la, *die Faust voll, der Kopfstoss des Viehes.*

púgnar *v. tr. et refl.* (*l.*) (púgna, púgnei), *mit dem Kopfe anschlagen, kämpfen, anfechten.*

pugnér il, *der Hauptstreiter, Held.*

pugnéra la, die Herrkuh; p. de latg, beste Milchkuh.

pulac, der Pole, wunderliche Kamerad.

puledra la (it.), das weibliche Fohlen, Mutterfüllen.

pulein il, das Fohlen, Füllen.

puleina la, junges Mutterpferd, das Stutfohlen.

pulenta la, der Türkenmehlbrei.

pulgina la, das Läusekraut (Pedicularis XIV. 2).

pulieder vide pulein.

pulgla la, die Kreuzwurz, -blume (Polygala XVII. 3).

pulir v. tr. (it.) (escha), reinigen, putzen, polieren.

pulit -s -a adj., reinlich, ordentlich, artig, höflich, brav.

pulitessa la, die Reinlich-, Höflich-, Artigkeit.

puliú -s -ida adj., gereinigt, poliert, gewischt.

pullular v. intr. (l.) (neu) (escha), sprossen, ausschlagen, ent-
pulpús -a adj. fleischig [springen.

púls il (l.), der Puls, Pulsschlag.

pulfar v. intr. (l.) (neu) (escha), pulsieren.

púlt il, das Pult.

pultaun il, die Lache.

pultrun il, der Faulenzer.

pùm il (l.) pl. s, la puma, die Baumfrucht; la p. caura,
púmada la, die Pomade. [Vogelbeere.

pùmalog il (gr.), der Obstkundige, Pomolog.

pùmér il pl. s, la pumera, der Fruchtbaum, Baum.

pùmpa la, die Pumpe.

pùmpar v. tr. (escha) en-ora, ein-, auspumpen.

punachel il (d.), der Bundhaken; far punachels, grosse, regel-
punct il, der Tüpfel, Punkt. [lose Buchstaben schreiben.

punctar v. tr. (escha), Punkte machen, tüpfeln, punktieren.

punctaziun la, die Punktierung.

punctual -s -a adj., pünktlich, genau.

punctualmein adv., pünktlich, genau.

punctum il, das Punktum (.), Satzzeichen.

púng il (l.), die Faust, der Punkt.

punibel -s -bla adj. (l.) (neu), sträflich, strafbar.

punn la (l. pontem), die Brücke, Viehstelle, halbabgeschlossener
Raum im Stall.

- punsch il, *der Punsch*.
 punscher v. tr. et intr., *stechen*.
 punschida la, *der Stich*.
 punschun il, *die Distel*.
 püntga la, *der Spitz-, Steinmeissel*.
 puolpa la, *derbes Fleisch, fleischiger Körperteil*.
 puoz il, *die Lache, der Wasserbehälter in der Erde, die Grube*.
 pupi il pl. ils pupials, *das Papier*.
 pupill il, *die Waise, der Unmündige*.
 pupilla la, *der Augapfel*.
 pupillar -s -a adj., *die Waise, den Augapfel betreffend*.
 puppergnar v. tr. (puprogna, puppergnei), *hätscheln*.
 puppira la, *die Armut, grosse Not*.
 pur il, *der Bauer*.
 pur -s -a adj., *säuberlich, rein*.
 purgar v. tr. (escha), *reinigen*.
 purgativ -s -a adj., *von reinigender Natur*.
 purgina la, *der Reif*.
 purificar v. tr. (chescha), *rein machen, purifizieren*.
 puritad la, *die Reinheit*.
 puritaner il, *der Puritaner*.
 purla la (l.), *das Pulver, der Staub*.
 purment il, *die Molken, Milcherzeugnisse*.
 purpur il (l.), *der Purpur*.
 purpurin (rubiacin), *der rote Farbstoff im Krapp*.
 pursehal -s -a adj., *jungfräulich; jeli p., das aus ungeröstetem Samen gepresste Oel*.
 purschala la, *die Jungfrau, das weibl. Ferkel*.
 purschaladi il, *die Jungfräulichkeit*.
 purschi il pl. purschals, *das Ferkel, kleines Geschwür an der*
 purschida la, *das Anerbieten, Angebot*. [Oberhaut.
 purschlara la, *das Ferkelkraut (Hypochoeris uniflora XIX. 1)*.
 purtada la, *die Tragung, zwanzig Fäden am Zettel*.
 purtader il, *der Träger, Ueberbringer*.
 purtar v. tr. (porta, purtei), *tragen*.
 purziun la, *die Portion, der Teil, Anteil*.
 pufada la, *das Tischbesteck*.

pufal il, *die Lehne.*

pufar (se) v. refl., *sich anlehnen, auf die Seite neigen.*

puschëng il (post coenam), *spätes Essen in der Nacht.*

puschignar v. tr. (puschegna, puschignei), *spät essen in der*
puschmaun vide pufstmaun. [Nacht.

puffillanim-s-a adj., *kleinmütig, verzagt.*

puffillanimitad la, *der Un-, Missmut, die Verzagtheit.*

pufinnar, pufignar v. intr. (pufinnescha, pufinnei), *sich an-*
lehnend fortbewegen.

pufpei adv., *wieder, wiederum, von neuem.*

pufstmaun adv. (l. post mane), *übermorgen.*

puzzar v. tr. (v. puoz) (escha), *den Flachs in eine Grube*
unter Wasser bringen und einige Zeit belassen.

q.

quac il excl., *das Krächzen der Raben, der Rabe.*

quacher il (engl.), *der Quäker (religiöse Partei).*

quacra la, *die Wachtel.*

quader il, *Stück Bauholz, behauen und unbehauen, kubischer*

quader-s-dra adj., *viereckig.* [Baustein.

quadragenari il, *der 40jährige.*

quadrangel il, *das Viereck m. gleichen oder ungleichen Seiten;*
das Geviert.

quadrangular v. tr. (escha), *in ein Geviert bringen.*

quadrant il, *der Viertelkreis, Winkel-, Gradmesser.*

quadrar v. tr. (escha), *viereckig machen.*

quadrat il, *das Quadrat.*

quadrat-s-a adj., *quadratisch.*

quadratura la, *die Verwandlung des Kreises in ein Viereck.*

quadrienni il, *der Zeitraum von 4 Jahren.*

quadrilla la (fr.), *die Quadrille.*

quadrillium il, *das Quadrillion.*

quadrumann il, *der Vierhänder, Affe.*

quadruped il (quadrupedem), *der Vierfüßler.*

quadrupel-s-pla adj., *vierfach.*

quadruplicar v. tr. (chescha), *vervierfachen.*

- qual, *quala pron. interrog., welcher? was für einer?*
 qualificar *v. tr.* (chescha), *die Beschaffenheit beschreiben, beschaffen, qualifizieren.*
 qualificaus -ada *adj., geeignet, fähig, geschickt.*
 qualitat la, *die Beschaffenheit, Qualität, Art.*
 qualitativ -s -a *adj., qualitativ.*
 quantitat la, *die Vielheit, Menge.*
 quantitativ -s -a *adj., quantitativ.*
 quantum il (l.), *bestimmtes Mass, Menge, Vielheit.*
 quarantena *vide currantina.*
 quart il, *das Viertel = $\frac{1}{4}$, auch ein altes Flüssigkeitsgefäß*
 quart -a *numer. ord., der, die vierte.* [von 2 Mass.
 quarta la, *die Spanne = $\frac{1}{4}$ Elle.*
 quartal il, *das Vierteljahr, die Vierteljahrbesoldung.*
 quartavel -vla *numer. distrib., je der vierte.*
 quartett il, *das Quartett.*
 quartier *vide cuttier.*
 quarz il, *der Quarz.*
 quarzit il, *der Quarzfels, Gestein aus körniger bis dichter weisser oder grauer Quarzmasse.*
 quasi *adv. (l.), gleich, beinahe, fast.*
 quatter *numer. (l. quatuor), vier; quatter dis, kurze Zeit.*
 quattertempras las *pl. tant., die Vierteljahr-Festtage der kath. Kirche, Quatember.*
 quattridi il (l. quatrídium) *(die vorletzte lang), die Frist von 4 Tagen.*
 quecher *vide quacher.*
 quei *vide quel.*
 ueida la, *das ungestüme Begehren, die Naschsucht.*
 ueissa la (l. coxa), *der Schenkel, das Hüftbein.*
 uel, quella, quei *pron. demon., dieser, diese, dieses. — quel steht nur allein, d. h. an der Stelle seines Beziehungswortes; hingegen quei steht auch als Masculin bei einem solchen: z. B. quel ei giefts che lai a mintgin il siu; (falsch wäre: quel umm ei giests) — quei umm, quei di, quei alv, quei ner — quei plai ami — jeu sai quei.*
 uelche *pron. comp., wer, der; quellache, die; queiche, was, das.*

quenn il, *die Rechnung, das Vorhaben*; mes quennse een fallii,
mein Vorhaben hat fehlgeschlagen.

quer v. tr. et intr. (conj. unregelmässig), *backen, kochen.*

Quera la (nicht Cuera), *Chur.*

quercli il, *das Viertelmass, der Schoppen.*

querela la (l.) (neu), *die Beschuldigung, Klage, Beschwerde.*

querelar v. intr. (escha), *Beschwerde führen, klagen.*

querelús -a adj., *unnötig beklagend, — beschwerend.*

querulofitad la, *die Beschwerdesucht.*

quescher v. tr. (quescha, colsch, cufchei), *verschweigen.*

quest -a pron. demon., *dieser, diese (selten; meist durch quel,*
quella, quei ersetzt); quest und quel in Verhältnis heisst:

questiun la *vide cultiun.*

[*dieser und jener.*

questiunar v. tr. (escha), *in Frage stellen, streitig machen.*

questiuneivel -s -vla adj., *fraglich, unentschieden.*

questiuneivladat la, *die Fraglichkeit.*

questor il, *der Finanzverwalter, Säckelmeister, Quästor.*

quét il, *der Wahn, die überspannte Meinung, Einbildung.*

quèx il, *das Nichts; in quèx, nichts von dem.*

quid pro quo il, *das cine für das andere, die Verwechslung,*

quidar v. neutr. (statt cúar), *glimmen.* [der Missgriff.

quiet -s -a adj. (l.), *ruhig, still, gelassen.*

quietar v. tr. et refl. (escha), *beruhigen, stillen.*

quinari -s -a adj., *fünffach, aus fünf bestehend, quindr.*

quinnada la (cognata), *die Schwägerin, des Bruders Ehefrau.*

quinnau il, *der Schwager, der Schwester Ehefrau.*

quint -a numer. ord. (l.), *der, die fünfte.*

quintabel -s -bla adj., *berechenbar.*

quintabilidad *vide* contabilidad.

quintar v. tr. (v. quenn, quenta, quintei), *rechnen, berechnen.*

quintel il, *das Fünftel, $\frac{1}{5}$.*

quintessenzia la, *der Kraftauszug, die Quintessenz.*

quintett il, *5stimmiges Tonstück.*

quitar v. tr. (v. quét) (quéta, quitei), *wähnen, meinen.*

quitar v. tr. (queta, quitei), *den Wahn, die Einbildung, Mei-*
nung haben; jeu quetel de vér, es scheint mir, ich sehe,

quitau il, *die Sorge, Fürsorge.* [sich einbilden.

- nitt *adv.* (*fr.*), *los, frei, ledig, quitt, bezahlt.*
 nittanza la, *die Quittung.*
 nittar *v. tr.* (*escha*), *beruhigen, bezahlen, Empfang beschei-*
nigen, Stelle verlassen, quittieren.
 nodlibet il (*l.*), *das Quodlibet.*
 uól, quolm il, *die erste Muttermilch nach der Geburt.*
 uólm, *der Berg; die erste Muttermilch.*
 uórer *v. intr.* (*l. currere*) (*quora, curri*), *laufen, schnell gehen.*
 uórs il (*l. cursus*), *der Lauf.*
 uórsa la, *kleine Reise, der Gang; far ina q., cuvalla, einen*
 uóft il, *die Ausgabe, Kost.* [unnützen Gang machen.
 nota la, *verhältnismässiger Anteil, bestimmte Gabe.*
 notidian -s -a *adj.* (*l.*), *alltätlich.*
 uóz il, *die Dauer.*
 nozient il, *der Quotient.*

P.

- aba (*platta*) la, *die weisse Rübe, Rübe (Brassica Rapa XV).*
 aba (*dartgui, gitta*) la, *der Raps (Brassica Rapus XV).*
 abantscha la *vide rebantscha.*
 abarbra la (*gr.*), *der Rhabarber.*
 abatt il (*it.*), *der Rabatt, Aufschlag an Kleidern.*
 abbiner il (*rabbi, hebr.*), *der Rabbiner.*
 abétscha la, *das Kraut aller Knollenfrüchte; r. truffels, das*
 abia la (*l.*), *die Raserei, Wut, Hast.* [Erdäpfelkraut.
 abiadamein *adv.*, *wütend, tollerweise, rasend.*
 abiar *v. intr.* (*escha*), *wüten, rasen.*
 abiaus, rabiada *adj.*, *wütig, toll, rasend.*
 abitschar *v. tr. et refl.* (*rabetscha, rabitschei*), *zusammen-*
dahinbringen, sammeln, nach und nach vermehren; sera-
bitschar, anlangen, ankommen.
 abulift il (*l.*), *der Rechtsverdreher, Rabulist.*
 accolta la (*it.*), *die Sammlung, Ernte.*
 accoltar *v. tr.* (*escha*), *sammeln, heimsen.*
 achett il (*fr.*), *die Rakete.*
 acquintar *v. tr.* (*racquenta, racquinte*), *erzählen, berichten.*
 acquintaziun la, *die Erzählung, Berichtigung.*

- rada la (fr.), *der Ankerplatz*.
 radi il (radius), *der Halbmesser eines Kreises, einer Kugel*;
 radi il pl. radials (neu), *die Speiche, Radspeiche*. [Strahl.
 radical -s -a adj., *gründlich, radikal*.
 radicalmein adv., *gründlich, durchgreifend*.
 radir v. tr. (radere) (neu) (escha), *schaben, aus-, wegkratzen*.
 radunar v. tr. et refl. (escha), *versammeln, vereinigen*.
 radunonza la, *die Versammlung, Innung*.
 raffar v. tr., *rauben, mit Gewalt an sich reißen*.
 raffinabel -s -bla adj., *was sich verfeinern lässt*.
 raffinar v. tr. (escha), *verfeinern, läutern, raffinieren*.
 raffinau -s -ada adj., *verschmitzt, fein, pfiffig, kniffig*.
 raffinaziun la, *die Verfeinerung, Läuterung*.
 raffla la (engl.) (neu), *gewürzte u. gedämpfte Rindfleischscheiben*.
 raghigliar (se) v. refl. (rageglia, raghiglei), *sich bewegen, auflehnen*.
 raghignar v. intr. (ragogna, raghignei), *röcheln, elend leben*.
 raghigném il, *das Geröchel*.
 ragisch la (rigisch) (l. radicem), *die Wurzel*; r. dultscha la (combúfa), *das Engelsüss, der Süßfarn* (Polypodium XXIV.); r. la d'jert (cotschnas, melnas), *die Runkelrübe, der Mangold* (Beta V. 2); r. néra, rèma la, *die Meisterwurz* vide rèma.
 ragischar ora, en v. tr. (ragifescha, ragischei), *entwurzeln, ausreuten*.
 ragla la, *das Festkleid*; ir culla r., *Gevattersleute suchen*.
 ragogna la, *das Röcheln*; haver la r., *in den letzten Zügen* [liegen].
 ragudar vide rugadar.
 ragut il (fr.), *das Ragout*.
 rajah il, *der Rajah*.
 rajas il, *die Rajas (zinspflichtige Christ)*.
 raifcha la, *das Harz, Pech*.
 rallegrar v. tr. (escha), *Freude machen, erfreuen*.
 rallegraziun la, *die Erheiterung, Freude, Wonne, Fröhlichkeit*.
 rama la, *der Rahmen*.
 rambot il, *der Gropffisch, die Quappe*.
 ramificar v. tr. et intr. (v. rom) (chescha), *verästeln, verteilen*.

- ramificaziun la, die Verästelung, Zerteilung.
 rammassar v. tr. (escha), an-, auf-, wiederholt zusammenhäufen.
 ramontsch -s -a adj., romanisch.
 ramontsch la, die romanische Sprache.
 ramontsch cotschna, das Kauderwülsch.
 rampar il, der Wall, die Verschanzung.
 rampin il, der Kniff, Schlich.
 rampinader il, der Betrüger.
 rampinar v. tr. (escha), betrügen.
 rampinús -a adj., falsch, verschlagen, kniffig.
 rampun il, der verschnittene Stier, Ochse.
 rampunar v. tr. (escha), einen Stier schneiden.
 ramur la (l. rumor), der Lärm, das Getöse.
 ranc il (fr.), der Vorzug, Rang, vorzügliche Stelle.
 ranghliar, -ghligiar v. tr. (-glegia, -ghliei, -ghligiei, -ghlian),
 ranghliém il, die Knausererei. [martern, knausern].
 rannari il (v. rauna), der Froschteich, -behälter.
 rannuncla la, die Ranunkel (ranunculus XIII. polyginia).
 ranver il, la ranvera, der Geizhals.
 ranveria la, der Geiz.
 rapid -s -a adj. (fr.) (i lang), reissend, hastig, schnell.
 rapiditad la, die lärmende Schnelligkeit, Rapidität.
 rapina la (l.), der Raub, die geraubte Ware.
 rapp il (d.), der Rappen, Centim.
 rappa la, die Tabakreibe.
 rappar v. tr., tubac, Tabak reiben.
 rappè il, der geriebene Schnupftabak.
 rapport il, der Bericht, die Meldung.
 rapportar v. tr., berichten, melden, Bericht erstatten.
 rapportatur, der Berichterstatter (von amtswegen).
 rapsodie -s -a adj., abgebrochen, rapsodisch.
 rapsodicamein adv., bruchstückweise.
 rar -s -a adj. (l.), dünn, flüssig, selten.
 raramein adv., selten.
 raritad la, die Seltenheit, Rarität.
 rafa adv., ungestrichen; ina curtauna graun rafa — (strehä),
 eine ungestrichene — (gestrichene) Quartane voll Korn. }

rafar ora *v. tr. et refl.*, *ausbreiten, sich verbreiten*; 1
 rafchar *vide* rishchar. [tuaglia, Tisch da

rafchieni *vide* rishchieni.

raschladiras las *vide* rishchladiras.

rafchun *vide* rishchun.

rafchunar *v. tr. et refl.*, *reden, sich unterreden, erzählen*

rafchuneivel -s -vla *adj.*, *vernünftig, verständig.*

rafchuneivladat la, *die vernünftige Mässigkeit.*

rafi *pl.* rafials il, *das Scharrbrod, Schabbrödchen.*

raspa la, *die Raspe.*

raspar, rispar *v. tr.* *raspen*; -das r *schlecht aussprechen.*

rassa la, *die Kutte, Mönchs-, Kinderkutte, der äussere Ma*

rafter il (rastrum), *das Rastral.* [anwurf, -s

rastrar, ristrar *v. tr.* (rastra, ristre), *rastrieren.*

rafüira la, *die Scharre, Radierklinge.*

rata la, *die Rate, der Krämerkasten.*

ratg il (für bratg), *unterbrochenes Weinen*; dar in r., *we*

ratificar *v. tr.* (l.) (chescha), *genehmigen, bestätigen.*

ratificaziun la, *die Genehmigung, Bestätigung.*

ratina la, *der Ratin, geköpertes Wollenzeug.*

ratun il, *die Ratte.*

rauba la, *die Ware, das Vermögen.*

rauna la (rana), *der Frosch.*

raup -s -a *adj.*, *heiser.*

raup il, *das Görbsen, der Rülps, das Aufstossen.*

raupadat la, *die Heiserkeit.*

ravanett il *pl.* s, la ravanetta, *der Rettig* (raph. sat. XV

ravanil il *pl.* ravanials, ravaniala, *der Ackerrettig* (Raph

Raphanistrum XV. 2).

ravèras las *pl. tant.* (l. v. ruere), *die Rüffe.*

raviul *pl.* raviuls, raviculs *vide* reviuil.

ravuilg *vide* ruailg.

razional -s -a *adj.*, *vernünftig.*

razionalist il, *der Rationalist.*

razza la, *der Stamm, Schlag, das Geschlecht, die Viehart, R*

razzar *v. tr. et refl.* (escha), *züchten.*

re *prep. insep.*, *wider, wieder, zurück, wiederum.*

- reaczionari -s -a *adj. et subst.*, *widerstrebend, rückwirkend.*
 reaczium la, *der Widerstand, Gegen-, Rückwirkung.*
 real il, *der Real (spanische Münze).*
 real -s -a *adj.*, *sach-, ding-, wirk-, wesentlich, wahrhaftig.*
 realias las, *die Realfächer (Mathematik, Naturwissenschaften, neue Sprachen).*
 realifar *v. tr.* (escha), *erwirken, realisieren, verwirklichen.*
 realifaziun la, *die Verwirklichung.*
 realitad la, *die Wirklich-, Wahrhaftigkeit, das Grundstück.*
 realmein *adv.*, *wesentlich, wirklich, wahrhaftig.*
 reassumer *v. tr.* (escha), *wiederaufnehmen, anfangen, erneuern.*
 reassumziun la, *die Wiederaufnahme, Erneuerung.*
 réba la, *die gelbe Rübe, Möhre (Daucus Carota V. 2).*
 rebalzar *v. tr.* (escha), *zurückprallen, -springen, in die Höhe schleudern.*
 rebantscha, revantscha la (fr. *revanche*), *die Gegenpartie im Spiel.*
 rebass il, *der Preisabschlag, Ermässigung.*
 rebatter *v. tr.*, *ab-, zurückschlagen, erwidern, abwehren; r. la guota, den Nagel vernieten.*
 rebattida la, *die Erschütterung; la r. d'ina guota, der Niet*
 rebell il, *der Empörer, Aufrührer, Rebell.* [eines Nagels.
 rebellar *v. intr. et refl.* (escha), *empören, aufrühren.*
 rebellium la, *die Empörung, der Aufruhr, Aufstand.*
 rebitschar *vide* rabbitschar.
 recadenzia la, *der Rückfall.*
 recam il, *die Stickarbeit, Stickerei.*
 recamar *v. tr.*, *sticken.*
 recapitular *v. tr.* (escha), *wiederholen, rekapitulieren.*
 recapitulaziun la, *die Wiederholung, Rekapitulation.*
 reccli -s -a *adj.*, *redlich, gerecht.*
 reccliadat la, *die Redlichkeit, Gerechtigkeitsliebe, Aufrichtigkeit.*
 reccliamein *adv.*, *redlicherweise.*
 receder *v. intr.*, *zurücktreten, abstehen, verzichten.*
 recenfent il, *der Schriftenprüfer, -beurteiler, Rezensent.*
 recensér *v. tr.* (escha), *ein Buch beurteilen, rezensieren.*
 recenziun la, *die Beurteilung eines Buches, Rezension.*

recent -s -a *adj.* (l.), *frisch, neu.*

recentamein *adv.*, *neulich, kürzlich.*

recepiss (recipiss) il (l.), *der Empfangschein.*

recept il (l.), *die Arzneiverschreibung, das Rezept.*

recepziun la, *die An-, Aufnahme, Rezeption.*

recess il, *der Abschluss nach stattgehabter Verhandlung.*

recetta la (l. recepta), *die Gewähr, Annahme; far la r., die Ware prüfen.*

recidiv -s -a *adj.* (l.), *rückfällig (von Kranken und Sündern).*

recipiend il, *der Aufzunehmende.*

recipient -s -a *adj. et subst.*, *der Empfangende, Annehmende.*

reciproc -s -a *adj.*, *gegenseitig vergeltend, reciprok.*

reciprocamein *adv.*, *gegendienstlich, erwidenderweise.*

reciprocari v. tr. (chescha), *erwidern, einen Gegendienst thun.*

reciprocitad la, *der Gegendienst, die Reciprocität.*

recitar v. tr. (escha), *her-, aufsagen, her-, vorlesen, recitieren.*

reclamar v. tr. (l.) (recloma, reclamei), *zurückfordern, -berufen, widerrufen.*

reclamaziun la, *die Zurückberufung, Widerrufung, Rückforderung, Reklamation.*

reclameivels -vla *adj.*, *reklamierbar.*

recli *vide* reccli.

reclom il, *die Einsprache, Einwendung.*

recollecziun la, *die Sammlung der Gedanken zu ernster Betrachtung.*

recolligibel -s -bla *adj.*, *was sich wieder sammeln lässt.*

recolligier v. tr. (recolligia, recolligi), *wieder sammeln.*

recommandar v. tr. *et refl. vide* recummandar.

recommendabel -s -bla *adj.*, *empfehlungswert, -würdig.*

recommendaziun la *vide* recummandaziun.

recommendeivel *vide* recummandeivel.

recompensa la, *der Lohn, Ersatz.*

recompensar v. tr. (l.) (escha), *vergüten, belohnen, entschädigen.*

recompensaziun, recompensa la, *die Vergeltung, Schadloshaltung, Belohnung.*

recompenseivel -s -vla *adj.*, *was sich vergelten, belohnen lässt.*

recompletar v. tr. (escha), *wieder ergänzen, vollständig machen.*

ner *v. tr.*, *wieder zusammensetzen, umarbeiten.*
 ar *v. tr. et refl.* (escha), *aussöhnen, sich versöhnen.*
 ativ -s-a *adj.*, *versöhnlich.*
 aziun la, *die Ver-, Aussöhnung.*
 eivels -vla *adj.*, *versöhnlich, vereinbarlich.*
 ocher *v. tr.* (-nuscha, -nischei), *wieder erkennen.*
 icziun la, *die Wiederaufbauung, -anfertigung.*
 ur *v. tr.* (escha), *wieder erbauen, — anfertigen.*
 essent il, *der Genesene, Rekonvalescent.*
 essenza la, *die Genesung, Rekonvalescenz.*
vide regurdar.
 v. tr. (escha), *erholen, erfrischen, wieder beleben,*
halten.
 in la, *die Erholung, Belebung, Unterhaltung.*
 pl. s, la *recrutta, der neu angeworbene Soldat, Re-*
 v. tr., *werben, anwerben, rekrutieren.* [krut.
 l il, *das Rechteck.*
 lar -s-a *adj.* *rechteckig, -winklig.*
 v. tr. (chescha), *berichtigen, bereinigen.*
 iun la, *die Berichtigung, -reinigung.*
 r -s-a *adj.*, *geradlinig.*
 , *der Regierer, Vorsteher, Rektor.*
 il, *das Rektorat.*
 ndar *v. tr. et refl.* (recammonda, recummandei), *em-*
en (sich).
 ndaziun la, *die Empfehlung, das Empfehlungsschreiben.*
 ndeivel -s -vla *adj.*, *empfehlenswert.*
 bel -s -bla *adj.*, *wieder erlangbar.*
 r *v. tr.* (escha), *wieder erlangen, — erwerben.*
 ziun la, *die Wiedererlangung, -erwerbung.*
 t il, *der Hülfsuchende.*
 l -s -bla *adj.*, *verweigerlich, verwerflich, ablehnbar.*
 v. tr. (l.) (escha), *verweigern, ablehnen, verwerfen.*
 in la, *die Ablehnung, Verweigerung, Verwerfung.*
 (l. recuperare) *v. intr. (conj. m. esser)* (escha), *zu-*
en; la vacca ei recuvrada dil latg, die Kuh giebt
mehr Milch.

recziun la (gramm.), die Regierung, Rektion.

reda la, der Ankerplatz, die Rhede.

redactur il (l.), der Verfasser, Redakteur.

redacziun la, die Redaktion.

redar v. neutr., dauern, dauerhaft sein; il paun sèc reda
miglier, das harte Brod ist dauerhaft zum Essen;
chischiel lom reda buc, der neue Käse ist undauerlich
im Gebrauch; furrar atras quolms reda, durch die Be-
bohren geht langsam.

redeivel -s -vla, dauerhaft; lavur r., schwierige, langsame Art
redemtur il (l.), der Loskäufer, Erlöser, Befreier.

redemziun la (l.), die Loskaufung, Erlösung, Befreiung.

redigier v. tr. (l.), sammeln, ordnen, verfassen.

redimer v. tr. (l.) (escha), loskaufen, erlösen, befreien.

redintegrar v. tr. (l.) (escha), wieder ergänzen, vervollständigen

redubliar v. tr. (escha), verdoppeln.

reducibel -s -bla adj., reducierbar.

reducir v. tr. (escha), reducieren.

reduziun il, die Verkleinerung, Reduktion.

redunar vide radunar.

reduplica la, die Wiederholung, Reduplik.

reduplicar v. tr. (chescha), verdoppeln, wiederholen.

reelegibel -s -bla adj., wieder wählbar.

reelegier v. tr. wieder wählen, wieder auslesen.

refar v. tr. (conj. wie far), wieder machen, von neuem machen

refectori il, der Speisesaal.

refecziun la, die Stärkung durch Speisen, das Essen, Mahl

referat il, der Bericht, Vortrag, das Referat.

referendum il, die Volksabstimmung über neue Gesetze.

referent il der Berichterstatte, Referent.

referenza la, die Auskunft, der Nachweis, die Empfehlung

referir v. tr. et refl. (l.) (escha), Bericht erstatten, vortragen

réffel il, die Riffel. [sich beziehen, berufen]

réffla la pl. tant., der Tross, das Gefolge, die Bande

réfflar v. tr. (rifflar), riffeln, raffeln. [licher Menschen]

reflerer v. tr. (reflera, refri, refretg), ver-, auf-, hinauschieben

reflectar v. tr. (l.) (escha), überlegen, erwägen.

- reflecter v. tr., zurückstrahlen.
 efflecziun la, die Zurückbeugung.
 efflex il, der Widerschein, Abglanz, die Zurückstrahlung.
 efflexiun la, die Betrachtung, Ueberlegung, Bemerkung.
 effluir v. intr. (l.) (escha), zurückfliessen, rückwirken.
 efflurir v. intr. (escha), wieder aufblühen.
 efflux il, die Flut; il flux e reflux, die Ebbe und Flut.
 efocilar v. tr. (v. l. focus) (escha), beleben, stärken.
 eforma la, die Umbildung, -änderung, -gestaltung, Reform.
 eformabel -s -bla adj., reformfähig.
 eformar v. tr. (escha), umformen, -ändern, -gestalten, reform-
 eformatur il, der Reformator. [mieren.
 eformau -s -ada adj., reformiert.
 eformaziun la, die Reformation.
 efractari il, der widerspenstige Militär.
 efracziun la, die Strahlenbrechung.
 efrenn il (fr.), der Kehrreim, Refrain, die Schranke, Zügelung.
 efrennar v. tr. (v. frein) (refreina, refrennei, refrennau), zü-
 geln, bändigen, beherrschen.
 ereftig il, die Labung, Stärkung, Erfrischung.
 ereftigentar v. tr., erfrischen, kühlen, laben, stärken.
 refugi il, die Zuflucht.
 refugiau -s -ada adj., geflüchtet.
 refugir v. intr. (refui, refugi), Zuflucht nehmen, flüchten.
 refunder v. tr. (l.), wieder giessen, — füllen, vergüten, erstatten.
 refundi -s -ida adj., erstattet.
 efufabel -s -bla adj., verwerflich, unannehmbar.
 efufar v. tr. (escha), aus-, abschlagen, Annahme verweigern.
 efufaziun la, die Verwerfung, Nichtannahme, Verweigerung.
 efusiun la, die Vergütung, Entschädigung.
 efutabel -s -bla adj., widerlegbar.
 efutar v. tr. (escha), widerlegen, mit Beweisgründen schlagen.
 efutaziun la, die Widerlegung.
 egal il, fürstliches Geschenk.
 egal -s -a adj., königlich, landesherrlich.
 egalar v. tr. (escha), beschenken, bescheren, schenken.
 egalias las pl. tant., königliche, landesherrliche Hoheitsrechte.

- regatta la (it.), *der Gondel-, Schiffwettlauf*.
 regenz il, *der Regierende in einem Seminar, Regens*.
 regicid il, *der Königsmörder*; regicidi il, *Königsmord*.
 regienear v. tr. (escha), *wiedererzeugen, Nachwuchs verschaffen*.
 regeneraziun la, *die Wiedererzeugung, -geburt*.
 regienter, rigienter il, *der Regierende, Befehlende*.
 regier v. tr. (l.), *herrschen, verwalten, regieren*.
 regim il (fr.), *die Staatsverwaltung, Regierung*.
 regiment il, *die Staatsverwaltung, Verwaltung, Regierung, das*
regina la (l.), die Königin. [Regiment.
 reginavel il, *das Reich*; r. de tschiel, *das Himmelreich*.
 regional (4 silb.) -s-a adj., *Gegend, Luftkreis, Zone anbelangend*.
 register il, *das Inhaltsverzeichnis, Register*.
 registrar v. tr. (escha), *einschreiben, -tragen, registrieren*.
 registratur il, *der Registrator*.
 registraziun la, *die Einschreibung, -tragung*.
 regiún (3 silb.) la, *die Gegend, der Luftkreis, die Zone*.
 regla la (l.), *die Regel*.
 reglament il, *die Einrichtung, Anordnung, das Reglement*.
 regordar vide regurdar.
 regordientscha vide regurdientscha.
 regredir v. intr. (escha), *zurückgehen, -greifen, -belangen*.
 regress il, *der Rückgang, -anspruch, das Benutzungsrecht*.
 regular v. tr. (escha), *regeln, richten, zurechtmachen*.
 regular -s -a adj., *regelmässig, -recht; einem Orden angehörig*.
 regularmein adv., *regelmässig*.
 regulativ il, *die Ordnungsvorschrift, Anordnung*.
 regulativ -s -a adj., *die Ordnung betreffend*.
 regurdar (nicht rugardar) v. tr. et refl. (seregorda, seregur-
 dei), *sich erinnern*.
 regurdientscha la, *die Erinnerung*; regurdientscha de glient,
 reh -s -a adj. (it. ricca), *reich.* [seit *Menschengedenken*.
 rehabilitar v. tr. (escha) *rehabilitieren*.
 rehabilitaziun la, *die Rehabilitation*.
 rehamein adv., *reichlich*.
 rejecziun la, *die Verwerfung, Zurückweisung*.
 reimatic -s -a adj. (gr.), *flussartig, flüssig, rheumatisch*.

- reimatismus il (gr.), *das Gliederreißen, der Rheumatismus.*
 Rein il (l.), *der Rheinfluss, Rhein.*
 reins las (l. renes, *bibl. statt il schèng*).
 reintegrar, redintegrar v. tr. (escha), *erneuern, ergänzen.*
 reifchen il (l. ricinus), *die Schafzecke, Zecke.*
 reit la (l. rete), *das Netz.*
 reiterar v. tr. (escha), *wiederholen.*
 reiterazion la, *die Wiederholung.*
 relaschament il, *der Nachlass, die Erschlaffung.*
 relaschar vide relischar.
 relatar v. tr. (escha), *berichten, einen Bericht überbringen.*
 relativ -s -a adj., *bezüglich, Bezug habend.*
 relativamein adv., *in Bezug, bezüglich.*
 relatur il, *der Ueberbringer, Berichterstatte.*
 relaxar v. tr. (escha), *erweitern, erleichtern.*
 relazion la, *das Verhältniß, die Beziehung, der Bericht; esser,*
 star en r., in Beziehung sein, stehen; dar r., berichten.
 relegar v. tr. (l.) (escha), *verweisen, -bannen, relegieren.*
 relegazion la, *die Verweisung, Relegation.*
 relegier v. tr. (conj. wie legier), *wieder lesen.*
 relevar v. tr. (escha), *hervor-, erheben.*
 relevant -s -a adj., *erheblich, wichtig.*
 relevonza la, *die Erheblichkeit, Wichtigkeit, Relevanz.*
 religiar (reliar) v. tr. (conj. wie ligiar), *wieder-, verbinden.*
 religiun la (l.), *die Religion.*
 religios il, *der Ordensmann.*
 religiús -a adj., *religiös.*
 religiufamein adv., *auf Gott bezüglich, religiös.*
 religiufidat la, *die Gottesfurcht, Frömmigkeit, Religiosität.*
 reliqua la, *der Ueberrest, das Ueberbleibsel, die Reliquie.*
 reliquiari il, *der Reliquienkasten.*
 relischar (relaschar) (conj. wie schar), *er- frei-, vom Stapel*
 reliv il (fr.), *die erhabene Relief-Arbeit.* [lassen.
 reliv -s -a adj., *erhaben; ina carta reliva, eine Reliefkarte.*
 relocar v. tr. (chescha), *wieder pachten.*
 relocazion la, *die Wiederpachtung.*
 réma la, *der Reim.*

- rèma (rena) la, *die Meisterwurs* (Imperatoria V. 2).
 remanent -s -a *adj.*, *zurückbleibend, übrig.*
 remannar *v. tr.* (remeina, remannei), *zurückführen.*
 remarca la, *die Be-, Anmerkung, Einsprache.*
 remarcabel -s -bla *adj.*, *bemerkenswert, merkwürdig.*
 remarcabilidad la, *die Merkwürdigkeit.*
 remarcar *v. tr.* (chescha), *be-, anmerken, Einsprache erheben.*
 remediabel -s -bla *adj.*, *verbesserlich.*
 remediar *v. tr.* (escha), *verbessern.*
 remedura la, *die Verbesserung*; dar r., *Verbesserung, Abhülfe*
 remegliar *vide* remigliar. [verschaffen.
 remeilg il, *die Wiederkaumasse.*
 remessa la, *die Rimesse.*
 remetter *v. tr.*, *wieder hinstellen, überbringen, dem Entscheid*
 remiedi il, *das Hilfsmittel.* [einer Person überlassen.
 remiers il *pl.* ils remors, *die Gewissensbisse.*
 remigar *v. tr.* (escha) (*neu*), *rudern.*
 remigliar (remegliar) (remeglia, -miglei), *wiederkauen, -essen.*
 reminissenza la, *die Erinnerung.*
 remirar *v. tr.*, *rückblicken, zurückschauen.*
 remischun la, *der Erlass, die Nachlassung.*
 remissa la (*nicht* remisa), *der Schuppen, das Wagenhaus,*
 remissibel -s -bla *adj.*, *erlässlich.* [die Remise.
 remissiun *vide* remischun.
 remot -s -a *adj.*, *entfernt.*
 remover *v. tr.*, *entfernen, wegschaffen.*
 removibel -s -bla *adj.*, *entfernbar.*
 remozium la, *die Wiederbewegung, Entfernung, Wegschaffung.*
 replazzament il, *die Wiederbesetzung einer Stelle, Vertretung.*
 replazzar *v. tr.* (escha), *vertreten, die Stelle eines andern*
 bekleiden (irrtümlich eine Stelle verlassen).
 remunerar *v. tr.* (escha), *belohnen, vergelten.*
 remuneraziun la, *die Belohnung, Vergeltung.*
 renconnisseivels -vla *adj.*, *erkenntlich, dankbar.*
 renconnischientscha la, *die Erkenntlich-, Dankbarkeit.*
 renconnuſcher *v. tr.* (renconnuſcha, renconnuſchei), *aner-*
 kennen, zugestehen.

- rencontrar v. tr. (escha), *begegnen, zusammentreffen.*
 rendeivel-s-vla adj., *nutzbringend.*
 render v. tr. et refl., *zurückerstatten, -geben, Nutzen bringen, einträglich sein; serender, nach-, sich begeben, zurückziehen.*
 rendita la, *die Einträglichkeit, das Einkommen, der Ertrag*
 renegat il, *der Renegat.* [einer Liegenschaft.
 renfors il, *die Bestärkung, Kräftigung.*
 renforsar v. tr., *verstärken, bekräftigen.*
 renitent-s-a adj., *widerspenstig, -setzlich, -sträubend.*
 renitenza la, *die Widerspenstigkeit, -setzlichkeit.*
 renommaus-ada adj., *renommiert, berühmt.*
 renommè il, *der Ruf, Ruhm.*
 renommist il, *der Grossthuer, Renommist.*
 renovar v. tr. (escha), *erneuern.*
 rensch il, *der Gulden.*
 renta la (fr.), *die Gefälle, Zinsen, Einkünfte eines Kapitals.*
 rentadira la, *die Schuh-, Bindschnur.*
 rentar v. intr. et tr., *kleben, daran haften, binden, verbinden,*
 rentga la, *der Häring.* [in Ketten schlagen.
 rentgitar v. intr., *bereuen, mit sich unzufrieden sein.*
 renunzia la, *die Verzichtung, Entsagung.*
 renunziar v. tr. (escha), *verzichten, entsagen.*
 reoccupar v. tr. (escha), *wieder einnehmen, — besetzen.*
 reorganifar v. tr. (escha), *wieder einrichten, reorganisieren.*
 reorganifaziun la, *die Wiedereinrichtung, Reorganisation.*
 reparabel-s-bla adj., *wieder herstellbar, was sich gut machen lässt.*
 reparar v. tr. (escha), *wieder herstellen, gut machen, ersetzen.*
 reparaziun la, *die Wiederherstellung, Reparation, Ersetzung.*
 reparter v. tr., *wieder teilen, verteilen.*
 repartiziun la, *die Wieder-, Verteilung, Repartition.*
 repass il, *der Zurückgang; dar pass e r., hin- und hergehen lassen.*
 repassar v. tr., *wieder durchgehen, -schauen, kleine Fehler*
 repaus il, *die Ruhe, Rast.* [berichtigen.
 repertori il, *das Aufschlagebuch, Verzeichnis.*
 repetent il, *der Wiederholer.*

repeter v. tr. (repeta, repeti), *wiederholen.*

repetizium la, *die Wiederholung.*

replazzar v. tr., *einem eine Stelle wieder verschaffen.*

replica la, *die Erwiderung, Gegenantwort, der -bescheid.*

replicar v. tr. (chescha), *erwidern, wiederholt eine Sache begründen.*

reponer v. tr., *wieder hinstellen, zur Aufbewahrung hinlegen.*

reportader il, *der unbestellte Ueberbringer, Schwätzer.*

reportar v. tr., *wieder bringen, weiter tragen, ausschwatzen.*

repozizium la, *die Wiederhinstellung, Erwiderung.*

reprehender v. tr., *verweisen, tadeln, ahnden, rügen.*

reprehenzium la, *der Verweis, Tadel, die Ahndung, Rüge.*

reprender v. tr., *wieder aufnehmen.*

representant il, *der Stellvertreter, Repräsentant, Abgeordnete.*

representanza la, *die Stellvertretung, das stellvertretende Personal.*

representar v. tr., *jemandes Stelle vertreten, repräsentieren.*

representativ -s -a adj., *vorstellend, vertretend; siftem r., das Repräsentativsystem.*

representazium la, *die Vorstellung, Repräsentation.*

repressalias las pl. tant., *die Repressalie, Wiedervergeltung.*

reprimanda la, *der Verweis, Tadel, die Zurechtweisung.*

reprimandar v. tr. (escha), *verweisen, tadeln, zurechtweisen.*

reprimer v. tr., *dämpfen, niederhalten, unterdrücken.*

repriftinar v. tr. (escha), *in den früheren Stand zurückversetzen.*

reprobar v. tr. (escha), *missbilligen, verwerfen.*

reprobazium la, *die Missbilligung, Verwerfung.*

reprobeivel -s -vla adj., *verwerflich, unbillig, -recht.*

reproducir v. tr. (escha), *wieder hervorbringen, öffentlich auf-
führen, wieder erzeugen, reproduzieren.*

reproducium la, *die Wiederaufführung, -erzeugung, -holung,*

repromissium la, *das Gegenversprechen.* [Reproduktion.

reproschia la (fr.), *der Vorwurf.*

reproschabel -s -bla adj., *sträflich, verwerflich.*

reproschar v. intr. (-proschescha, -proschei), *vorwerfen, -halten.*

reptil il (l.), *das kriechende Tier, Gewürm, Reptil.*

republica la (l.), *die Republik.*

republican -s -a adj., *republikanisch.*

republicaner *il*, der *Republikaner*.

repudi *il*, die *Verschmähung der anderen Ehehälfte, einseitige Ehescheidung*.

repudiar *v. tr.* (escha), *einseitig die Ehe scheiden*.

repudiazium *la*, die *Repudiation*; *il* sistem de *r. american*, das *amerikanische Repudiationssystem*.

repugnar *v. tr.* (repùgna, repùgnei), *widerstreben, kämpfen, streiten*.

repugnazium *la*, das *Widerstreben, der Widerwille, die Widerrepugnont -s -a adj.*, *widerstrebend, -setzlich*. [setzlichkeit.

repulsa *la*, die *Abweisung, abschlägige Antwort*.

repulsiun *la*, die *Zurückstossung, Zurück-, Vertreibung*.

reputabel -s -bla *adj.*, *geachtet, allgemein geehrt*.

reputazium *la*, die *allgemeine Achtung, anerkannte Ehrenhaftigkeit, Reputation*.

requiem *il* (*l.*), die *Ruhe*; messa de *r.*, die *Seelenmesse*.

requintar *v. tr.* (requenta, requintei), *erzählen, hersagen*.

requintazium *la*, die *Erzählung*.

requirent *il*, der *Nachsuchende, -fragende, Begehrende*.

requirir *v. tr.* (escha), *nachsuchen, -fragen, verlangen, requirieren*.

requisit *il*, das *Erfordernis, die nötige Eigenschaft*.

requisizium *la*, die *Forderung, Requisition*.

requorer *v. intr.* (*conj.* wie quorer), *Zuflucht nehmen, rekurrequors il*, der *Rekurs, die Zuflucht*. [rieren.

terna *la* (*Sursett*), der *Riemen an der Wagenstange*.

resalvar *vide* reservar.

resarcibel -s -bla *adj.*, *was sich erstatten — gut machen lässt*.

resarciment *il* (*l.*), die *Entschädigung, Erstattung, Schadloshaltung*.

resarcir *v. tr.* (*l.*) (escha), *entschädigen, ersetzen, schadlos halten*.

résca *la* (risca), die *Gefahr, das Wagnis*; semetter en *r.*, *sich der Gefahr aussetzen*.

refchia *la* (*fr.* regie), die *Verwaltung der Landeseinkünfte*.

rescript *il*, das *Rückschreiben, Reskript*.

refcriver *v. tr.* (refscriva, refscrivi, refcret), *zurückschreiben*.

refcuder (*rifcuder*) *v. tr. et refl.*, *abwehren, verteidigen, sich wehren*.

refeda la, die *Resede* (XI. 3).

resentiment il, die *Nachempfindung, Aeusserung des Empfindens*.

resentir v. tr. et refl., *nachempfinden, sich empfindlich äussern*.

reserva la, der *Vorbehalt, die Reserve*; en r., für den *Not-*
reservabel -s -bla adj., *vorbehältlich*. [fall.

reservar v. tr., *vor-, zurückbehalten, verschlossen aufbewahren,*
reservieren.

reservaziun la, die *Vorbehaltung, Aufbewahrung, Verschlossen,*
Verschwiegenheit.

resgia la, die *Säge, das Sägeblatt*.

resgiadira la, der *Sägerlohn, das Sägegeld*.

resgiar, risgiar v. tr. (l. resecare) (resgia, resgiei, risgiei),
resgiém, risgiém il, das *Sägemehl*. [sägen.

resgiutta la, die *Handsäge*.

resident -s -a adj., *sich aufhaltend, Wohnung habend, resi-*
residenza la, die *Residenz*. [dierend.

resider v. intr. (escha), *seinen Wohnsitz haben, residieren*.

resignar v. tr. (escha), *abtreten, Amt abgeben, verzichten*.

resignaziun la, die *Er-, Hingebung, Verzichtleistung, Nieder-*
legung eines Amtes.

resisteivel -s -vla adj., *widerstandsfähig, dauerhaft, ausdauernd*.

resistenza la, der *Widerstand, die Resistenz*.

resifter v. intr. (l.) (resifta, resifti), *widerstehen, -setzen,*
-sträuben.

resolut -s -a adj., *entschlossen, entschieden, ernstlich*.

resolutadat la, die *Entschlossenheit, der Ernst*.

resoluziun la, die *Auflösung, der Entschluss*; prender la r.,
den *Entschluss fassen*.

resolver v. tr. et refl., *auflösen, sich entschliessen*.

resolvibel -s -bla adj., *auflösbar*.

resonanza la *vide* resunonza.

resonar *vide* resunar.

resort il (fr. ressort), die *Spannfeder, elastische Kraft, der*
amtliche Geschäftskreis, das Ressort.

respect, rispet il, die *Ehrerbietung, Hochachtung, Ehrfurcht,*
der Respekt.

■ respectiv -s -a adj., *hinbezüglich, Beziehung habend auf etwas*.

- respectivamein *adj.*, mit Bezug auf etwas, bezüglich.
 respectús -a (respectúus) *adj.*, ehrerbietig, achtungsvoll.
 respettabel -s -bla *adj.*, ehren-, achtungswert, respektabel.
 respettar, respectar *v. tr.*, achten, verehren, respektieren.
 respirar *v. tr. (l.)*, atmen, erholen, Luft schöpfen, respirieren.
 respiraziun *la (l.)*, die Atmung, das Atemholen.
 responfabel -s -bla *adj.*, verantwortlich.
 responsabilitad *la*, die Verantwortlichkeit.
 responsiv -s -a *adj.*, antwortlich, eine Antwort enthaltend.
 responsivamein *adv.*, antwortender Art.
 responfori *il*, das Responsorium.
 rest *il*, der Ueberbleibsel, Rest; *del r.*, übrigens.
 Rést *nom. prop.*, Christian.
 rêsta *la*, die Kornspitze, der Aehrenbart, die Flachsрröste, der Fischgrat, die Gräte.
 rêsta *la*, der Flachsbast; *fil de r.*, der Linnenfaden; *la teila de r.*, das Linnengewebe.
 restabiliment *il*, die Herstellung, völlige Genesung.
 restabilir *v. tr. et refl. (escha)*, wieder herstellen, festmachen, wieder gesund machen, — genesen.
 restabov *la (che reteng il crie)*, der Hauhechel (Ononis ar-restaurabel -s -bla *adj.*, herstellbar. [venfis XVII. 4].
 restaurar *v. tr. (l.) (escha)*, wieder herstellen, erneuern, restaurieren.
 restauratur *il*, der Wiederhersteller, Restaurator.
 restauraziun *la*, die Wiederherstellung, Restauration.
 rêsti *il (d. Rüstung)*, die Kleider, das Zeug, Gerät; *il r. de létg*, das Bettzeug; *r. de cuschina*, das Küchengerät; *r. de fravi*, das Schmiedewerkzeug; *r. quei*, dies unnütze Zeug, unnütze Person.
 restituir *v. tr. (escha)* (restitui, restituiu), zurückgeben, wieder-restituziun *la*, die Wiedererstattung. [erstatten.
 rêstniev, rêstnovs, rêstnova *adj.*, ganz neu, nagelneu.
 restrenfcher *v. tr. et refl. (l.)* (restrenfcha, restrinfschi), wieder enger verbinden, einschränken, begrenzen, achselzucken,
 restrict -s -a *adj.*, beengt, begrenzt. [restringieren.
 reftricziun *la*, die Begrenzung.

restringent -s -a *adj.*, *zusammensiehend, beengend, beschränkend, verstopfend.*

restringibel -s -bla *adj.*, *beeng-, beschränkbar.*

restrinscher (restrinsescha, restrinschi) *vide* restrenscher.

resultar *v. intr.* (escha), *ergeben, folgen, herauskommen, resultieren.*

resultat il (l.), *das Ergebnis, der Erfolg, Schluss, das Resultat.*
 resumé il (fr.) *vide* resumpt.

resumer *v. tr.*, *zusammenfassen, resumieren.*

resummar *v. tr.* (escha), *wieder zusammenzählen, addieren.*

resumpt il, *die Zusammenfassung, kurzer Inbegriff, Resume.*

resunar (resonar) *v. intr.*, *ertönen, erschallen.*

resunonza la, *der Schall.*

resurrecziun la, *die Auferstehung unseres Herrn.*

reursa la, *die Hilfsquelle, das Unterhaltungsmittel.*

retard il, *der Verzug, Aufschub, das Verspäten.*

retardar *v. tr.*, *verspäten, aufhalten, retardieren.*

retardaziun la, *die Verspätung, -schleppung.*

retardiment il, *die Verzögerung, -spätung.*

retaxar *v. tr.* (escha), *wieder abschätzen, retaxieren.*

reténg il, *der Zurückhalt, die Hemmkraft.*

retenneivel -s -vla *adj.*, *zurückhältlich, aufhaltbar.*

retenner *v. tr.* (reteng, retenni), *zurück-, aufhalten, hemmen.*

retennida la, *die Zurückhaltung, Stauchung.*

retennientscha la, *die Verschwiegenheit, Zurückhaltungskraft.*

retenziun la, *die Vorbehaltung, der Verhaft.*

rètg il, *der König.*

retic -s -a *adj.*, *rätisch.*

reticular -s -a *adj.*, *netzartig, -förmig.*

retina la, *das Netzgewebe, roter Ausschlag.*

retirada la, *der Rückzug, die Retirade.*

retirar (se) *v. refl.* (escha), *sich zurückziehen, retirieren.*

retorica la (gr.), *die Redekunst, Rhetorik.*

retorquer *v. tr.* (l.) (neu) (escha) (Sup. retors), *zurückdrehen,*

retorfiun la, *die Retorsion.* [-beugen, -wenden]

retractar *v. tr.* (escha), *widerrufen, zurücknehmen, wieder behandeln.*

retractaziun la, *der Widerruf, die Zurücknahme, Wiederbe-*
retratg -s -a adj., zurück-, eingezogen. [handlung.]

retratgamein adv., *einzelnelebend, zurückgezogen.*

retrer v. tr. et refl. (conj. wie trer), *zurückziehen, -nehmen,*
-weichen.

retreta la, *die Zurückziehung, Entfernung von einem Geschäfte.*

retribuir v. tr. (escha), *vergeltten, erstatten.*

retribuziun la, *die Vergeltung, Erstattung.*

retrograd -s -a adj., *von rückgehender Art.*

retrogradiv -s -a adj., *rückläufig, zurückgehend, bewegend.*

retur il (fr.), *die Rückfahrt, der Rückgang.*

returclar v. tr. (retorela, returclei), *wiedertorkeln.*

return il, *die Rückkehr, Wiederankunft.*

returnar v. intr. (retuorna, returnei), *zurückkehren.*

reufia la, *schlechtes, unebenes Feldstück.*

reunir v. tr. (escha), *wieder vereinigen, -binden.*

reunion la, *die Wiedervereinigung, Verbindung, Reunion.*

reussir v. neutr. et tr. (escha) (conj. m. esser u. haver), *ge-*
lingen, von Statten gehen, durchsetzen, erzielen.

revaccinar v. tr. (escha), *die Kuhpocken wieder impfen.*

revalidar v. tr. (escha), *wieder gültig machen, — erklären.*

revantscha vide rabantscha.

reveder v. tr., *durchsehen, -gehen, revidieren.*

revegliar v. intr. (escha), *wieder aufwachen.*

revegnir vide revignir.

reveilg il (neu), *der Uhrwecker.*

revelar v. tr. (escha), *enthüllen, offenbaren.*

revelaziun la, *die Offenbarung, Revelation.*

reverberar v. tr. (escha), *zurückwerfen, -prallen (von Licht*

reverend -s -a adj., ehr-, hochwürdig. [und Ton].

reverendissim -s -a adj., *hoch-, ehrwürdigst.*

reverenza la, *die Ehr-, Hochwürden.*

reverenzia la, *die ehrfurchtsvolle Verbeugung, der Bückling,*

reverir v. tr. (escha), verehren, Ehrfurcht haben. [Knicks.]

revers il, *der Gegenschein, die -verschreibung, Kehrseite einer*

revier il (fr.), das (Forst-)Revier. [Münze, Revers.]

revignir v. intr. (revéng, revigni), *wieder zu Sinnen kommen,*

zu Geistes- und Leibeskräften kommen, fetter werden; r. dil latg, immer mehr Milch geben; ils praus revegnan, die Felder werden immer schöner.

revindicar v. tr. (chescha), zurückfordern, erwerben, sich wieder revisiun la, das Durchsehen, Prüfen, die Revision. [zueignen.

revisor, revisor il, der Prüfer, Rechnungsrevisor.

reviull il, das Krautknöpflein, die Krautnudel.

revivificar v. tr. (chescha), wieder beleben, zum Leben bringen.

revocabel -s -bla adj., widerruflich.

revocar v. tr. (chescha), widerrufen.

revocaziun la, die Zurückberufung, Widerrufung.

revolta la, die Empörung, der Aufstand.

revoltar (se) v. refl. (escha), sich empören.

revoluzionär v. tr. (escha), eine Empörung stiften.

revoluzionär -s -a adj., empörend, revolutionär.

revoluzionari il, der Empörer, Revolutionär.

revoluziun la, die allgemeine Empörung, Revolution.

revolver v. tr. (revolva, revulvei, revulviu), wieder drehen, Rezia la, Rätien. [umwälzen, -kehren.

riccla la, die Reue.

ridiculus -a adj. (l.), lächerlich.

riet il (ohne Pl.), die Behendigkeit, der gute Fortgang in jeder Beschäftigung; haver bien riet de luvrar, gut, rietscha la, die Reihe, Schicht. [schnell arbeiten können

rietscher v. tr. (l. reicere) (rietscha, ritschei), sich übergeben, erbrechen.

rieua la, die Johannisbeere (Ribes rubra V. 1), die Röteln.

rieven il pl. rovens, die unebene, rauhe Halde, der Rain.

riffar vide réfflar.

rigiém il, die Machenschaft, das unbefugte, unnötige hin und her Befehlen.

rigisch, ragisch la (l. radicem), die Wurzel; r. dultscha, das Engelsüss (Polypodium vulg. XXIV.).

rigur la, die Härte, Schärfe.

rigurus -a adj., hart, streng, scharf.

rigurufid la, das harte Verfahren, die Strenge, Rücksichts-

rihezia la, der Reichtum. [losigkeit.

- rihun il**, la rihuna, *der, die Reiche (im Superl.)*.
rimbors il (it.), *die Wiedereinsäckelung, Postnachnahme*.
rimborsabel-s-bla adj., *durch die Post nachnehmbar*.
rimborsar v. tr. (escha), *durch Post nachnehmen, erheben*,
rimnabel-s-bla adj., *sammelbar*. [*sich ausbezahlen lassen*].
rimnar v. tr. et refl. (remna, rimnei), *sammeln, ver-, an-*
sammeln, sich vereinigen.
rin il, *der Ring, Kreis, Zirkel, das Ringbutterbrod*.
rinscerot il (gr.), *das Nashorn*.
rintga la, *der Ring, Reif, Ohrenring*.
rintgar v. tr. (escha), *ringeln, Eisendrtringe aufsetzen; r.*
la cavalla, die Stute ringeln.
rir v. intr. (l.) (ri, riei, ris), *lachen; r. ora, aus-, verlachen*.
ris il, *der Riese; in ris-pupi, ein Ries Papier*.
ris il, *der Reis (Oryza sativa VI. 2)*.
rifada la, *das Gelächter; dar ora ina r., in ein Gelächter los-*
risca la vide resca. [*brechen*].
riscar v. tr. (resca, rischei), *der Gefahr aussetzen, dem Glücke*
oder Unglücke preisgeben, wagen.
rischa la, *die Reuse, der Reif; r. de pèschs, die Fisch-*
reuse; r. de chifschiel, der Käsereif; r. de nueilg-tschellè,
Fallthüre aus dem Heu- in den Viehstall, aus der Küche
in den Keller.
rischar v. tr. (v. raifcha) (raifcha, rischei), *mit Harz oder*
Pech bestreichen.
rischdiv il, *das Grummet, Grummetheu, die Grünmaht*.
rischèra la, *die Harzbeule oder Blase an einer Tanne, Harz-*
rischieni, rischdieni il, das Gespräch. [*narbe*].
rischladiras las pl. tant., *zuletzt zusammen gerechtes Heu*
oder Dünger beim Reinigen oder Räumen der Felder.
rischlar v. tr. (v. rischa) (escha), *Reifen umlegen; r. la mi-*
gnucca, um den Küse einen Holzreif legen.
rischun la, *die Vernunft, der Grund, die Ursache, das Recht;*
haver rischun, recht haben.
riscuder v. tr. et refl. (riscuda, riscudei, riscudiu, risquors),
zurückschlagen, ver-, abwehren, sich verteidigen.
riscús -a adj., *gefährlich, unsicher, gewagt*.

risdar *v. tr. et refl.* (resda, risdei), *ersählen, reden, sprechen, sich besprechen, unterreden.*

risdieni (*nicht* rischieni) *il, das Gespräch.*

risdiv *il vide* rischdiv.

risèra la, *das Reisfeld.*

risgiém i', *das Sägemehl.*

rifibel -s -bla *adj., lächerlich.*

rifibladat la, *die Lächerlichkeit.*

rislar *vide* riftlar.

risott *il (it.), der Risott.*

rispli *il (d.) pl. rispilals, der Bleistift.*

risposta la, *die Antwort, Erwiderung.*

rispünder *v. tr.* (rispünda, rispünde), *antworten, erwidern.*

ristanza la, *das Ueberbliebene, der Rest.*

ristar *v. intr.* (rèsta, ristei), *ver-, länger zurück-, schuldig*
risteina la, *der Feldrain.* [bleiben.

risti *il pl. ristials* (rastellum), *der Rechen, Sperrrechen im Fluss.*

ristiar, restigiar *v. tr.* (ristegia, ristei, ristigiei), *rüsten, vorbereiten, bereit halten.*

ristlar *v. tr.* (*nicht* rischlar) (rastla, riftlei), *rechen, sammeln.*

ritmic -s -a *adj. (gr.), vermässig rhythmisch.*

ritmus *il (gr.), der Rhythmus.*

ritratg *il, das Ebenbild, Porträt.*

ritscheiver *v. tr.* (ritscheiva, ritschevei, ritschierti), *empfangen.*

ritschevida la, *der Empfang, Empfangschein.*

ritsraz *il, die Reibung, der Hader, Hausunfriede.*

ritual *il, das Ritual.*

ritus *il, der Ritus.*

riuc *il* (riug *unklassisch*), *das Gebet, die Fürbitte, Anempfehlung eines Gebetes; far in riuc, eine ganz kurze Kirchenrede halten.*

riva la, *das Ufer, Gestade, die Küste; vignir à r., zum Ziele kommen.*

rival -s -a *adj., wetteifernd, nebenbuhlerisch; il r., der Nebenbuhler, Mitbewerber, Rival.*

rivalifar *v. intr.* (escha), *mitbewerben, wetteifern.*

rivalitat la, *die Nebenbuhlerei, der Wettstreit.*

- roborar *v. tr.* (escha), *stärken, kräftigen*.
 roboraziun la, *die Stärkung, Kräftigung, Roboration*.
 robur la, *die Stärke, Kraft*.
 robust-s-a *adj.*, *handfest, stark, gesund*.
 robustadat la, *die kräftige Gesundheit*.
 rocla la, *der rollende, wälzende Zustand*; vignir — metter en r.,
 roda la (l.), *das Rad, die Reihe*. [ins Rollen kommen, setzen.
 rodè *vide* rudè.
 rodel il, *das Verzeichnis, r. dils morts, das Totenverzeichnis*,
 rodunn-s, rodunda *adj.*, *rund*. [Register.
 rogar *vide* rugar.
 rogaziun la (rugaziun), *der Bittgang, Bitttag*.
 rojalist il (fr.), *ein königlich Gesinnter, der Royalist*.
 rolla la, *die Rolle, kuglige Schelle*; r.-tubac, *die Tabakrolle*;
 r. daners, *die Geldrolle, der -zapfen*.
 rom il (l.) *pl. s*, la roma, *der Ast*.
 Rôma, *Rom*.
 roman il, *die Geschichtsdichtung, Liebesgeschichte*.
 roman-s-a *adj.*, *römisch*.
 romantic-s-a *adj.*, *romanhaft, -tisch, märchenhaft, abenteuer-*
 romanza la, *die Romanze*. [lich.
 rontsch-s-a *adj.*, *ranzig*.
 ror il, *das Rohr, die Röhre*; il r. della buis, *der Flintenlauf*.
 Rosa la *nom. prop.*, *Rosa*.
 rosa la, *die Rose (XII)*.
 rosabèlla la, *der Rotlauf, Scharlachrotlauf*.
 rosa-frosla la, *die wilde Rose, Heckenrose (Rosa canina XII)*.
 rosari *vide* rufari.
 roscha la, *die Schar, Herde*.
 rosetta la, *geschliffener Edelstein, runde Verzierung*.
 rofoli il, *der Rosenbranntwein, roter Liqueur*.
 rotabel-s-bla *adj.*, *drehbar*.
 rotar *v. tr.* (escha), *wie ein Rad drehen, umdrehen*.
 rotaziun la, *die Umschwingung, Rotation*.
 rotunda la, *von aussen und innen rundes Gebäude*.
 rovens ils *pl. vide* rieven.
 ruagliada la *vide* rugliada.

ruailg, ravuilg il, *der Schoss.*

ruani il *pl.* ruanials, *die Aftersehe, -klaue beim Rindvieh.*

ruassar *v. intr.* (ruaussa, ruassei), *ausruhen, ruhen.*

ruasseivel -s -vla *adj.*, *ruhig, stille.*

ruasseivladat la, *die Entfernung von den Geschäften, Stille.*

ruaus il, *die Rast, Ruhe, Stille.*

rubadur il, *der Dieb, Räuber.*

rubaglia la, *die Runzel.*

rubas e strubas *adv.*, *samt und anders, alles, gänzlich.*

rubbuna la (*v.* rauba), *das grosse Vermögen.*

rubel il, *der Rubel.*

rubiefti -s -a *adj.*, *derb, unmanierlich, -artig, grob.*

rubieftiadat la, *die Derbheit, Unmanierlichkeit, Grobheit.*

rubieftiamein *adv.*, *derb, grob, ohne Anstand und Höflichkeit.*

rubigliar (*nicht* rubagliar) *v. tr.*, *runzeln, runzelig machen.*

rubin il, *der Rubin.*

rubrica la, *die Rotschrift in kirchlichen Büchern, liturgische Vorschrift, Rubrik.*

rubricar *v. tr.* (chescha), *mit Anmerkungen versehen.*

rubricift il, *der Rubrikenkundige.*

rùc il, *der Ruck; rùc à rùc* (ruccaruc), *allmählich, nach und*

ruca la, *die Kunkel, der Spinnrocken, Rocken.* [*nach.*

ruccar *v. tr.* (*neu*) (chescha) (ruccar si, ruccar giu), *das Werg auf die Runkel thun, davon nehmen, abspinnen.*

rucchiar, rucchiagar *v. tr. et refl.* (rucchegia, rucchegiei), *entrücken, etwas aus seiner Lage hin- oder her bewegen, sich regen; rucchiar pagaglia, den Lohn aufbessern, er-*

ruccela la, *die kleine Kugel für Kinder.* [*höhen.*

ruccelar *v. tr., intr. et refl.* (roela, rucclei), *fortrollen, trollen, wälzen, sich herumwerfen.*

rucceli, rutli *adv.*, *angreifend, schlimm, unfein; ei va rucceli cun nus, es geht schlimm mit uns.*

rúcs ils *pl. tant.*, *die Entzündung; ei dat en rúcs ella plaga, die Wunde entzündet sich.*

rud -s -a *adj.* (*l.*), *roh, ungebildet, rau.*

rudal il, *die Bahn, Radbahn.*

rudamein *adv.*, *unhöflich, grob, ungeschlaffen.*

- rudè il (*nicht* rodè), *der Räder-, Spinnradmacher, Wagner.*
 rudeifchen il, *der Wellenbaum.*
 rudèra la, *die Bahnschiene, Eisenbahn-Geleise.*
 rudí il *pl. rudials, der Kreis.*
 rudiala la, *die Scheibe, Fensterscheibe; r. seiv, r. tschéra, eine gegossene Talg-, Wachsscheibe.*
 rudiel il *pl. rudiels, die Felge, Radfelge.*
 rudienn, derudienn *adv., nahezu; ei va derudienn, es geht nahezu; rudienn davenn, rundweg, genau, glattweg schneiden; tigliar derudienn davenn.*
 rudimenta la, *die Anfangsgründe der Grammatik.*
 ruditad la, *die Rohheit, Unhöflichkeit, Ungezogenheit.*
 rueida la (*Naturlaut*), *das Geräusch, Getümmel, der Lärm.*
 ruér v. tr. (rúi, rúei, rúis), *mit den Zähnen an-, abbeissen.*
 Ruéras (raveras) *pl. tant. (v. ruere), die Rütfe, ein Ortsname.*
 rudí il, *der Ausschuss, das Zurückgesetzte, Verworfenene.*
 rudídar v. tr., *nicht annehmen, verschmähen, von sich stossen.*
 rudídeivel -s -vía *adj., verwerflich, nicht annehmbar, ungemach.*
 rugada la, *der Tau.*
 rugadar v. tr. et refl. (raguda, rugadei), *auf-, herumrühren,*
 rugadur il, *der Bitter, Bettler.* [regen.
 rugalar v. tr. et refl. (v. regula) (escha), *pflegen, besorgen.*
 rugar v. tr. (roga, rugei), *bitten, ersuchen.*
 rugaziun, rogaziun la, *der kirchliche Bitttag, -gang.*
 rughigíader il (*neu*), *der Haus-, Strassenbettler.*
 rughigíar v. tr. (*neu*), *betteln.*
 ruglament il, *die Pflege, Ordnung, Wirtschaft.*
 rúgliada, ruagliada la, *eine Schürze voll.*
 rúgnús -a *adj., grindig, schorfig, skrofulös.*
 rúh -s -a *adj., rauh, unsanft, unbarmherzig, grob; oz fa ruh, heute ist Rauhwetter (Nässe, Kälte, Wind beisammen).*
 ruhadat la, *die Rauh-, Derb-, Grobheit.*
 ruina la (*l. ruina*), *der Einsturz, Fall, Ruin, das Verderben.*
 ruinar v. tr. et refl. (escha), *verderben, zu Grunde richten, ruinieren.*
 ruinna la (*l. rubiginem*), *der Rost; esser-vegnir de r., rostig sein, verrosten.*

ruinás -a *adj.*, *verderblich*.

rúllar *v. tr.* (rolla, rullei), *rollen, schellen*; r. ensemen, *zusammenrollen, -rufen, -trommeln*.

rúllém il, *das Gerolle, Geschelle, der Rollenlärm*.

rúllèra la, *der Rollriemen, das Schellenband*.

rùm il, *der Zuckerrohrbranntwein, Rum*.

Rùma *vide* Róma.

Rumelia (Rum, Ili), *Rumelien*.

rúmien il, *das Kehrlicht*.

ruminar *v. tr.* (escha) (*l.*) (*neu*), *überlegen, -denken, nachsinnen*.

rumor il, *der Lärm, das Getöse, Gerücht, Gepolter*.

rumorigiar *v. intr.* (rumoregia, rumorigiei), *lärmern, poltern*.

rumpader il (*selten*), *der Brecher*; il r. della lètq, *der Ehebrecher*.

rùmpèr *v. tr.* (rùmpa, rùmpèi, rùtt) *rumper ora-, en-, giu-, si-, aus-, ein-, ab-, aufbrechen*; r. si daners, *Geld aufnehmen, — borgen*.

rùmplànar *v. intr.* (ramplùna, rumplanei), *rumpeln, rollen*.

rùmplàném il, *das Gerumpel, der Lärm*.

rúna la, *der Runst*.

rúnada la, *das Bund-, Leseholz*.

rúnar *v. tr.*, *nachschleppen, schleppen*; r. il plaid, *stottern*.

runda la, *die Runde*; far la r., *den Rundlauf machen*.

rundar-giu *v. tr.* (*v. rodunn*), *abrunden, hervorstehende Teile ab-*

runém il, das Gerunst, Schleppen. [nehmen, — gerade machen].

rùng il *pl. s.*, la rùgna, *der Grind, die Skrofel*.

rúnn (rune) il, *urbargemachtes Land, das Reute*.

rúntgett il (*v. runn*), *das Reutchen, der Grütli, Rütli*.

ruoc il (*d.*), *der Krug*.

ruosna la *vide* rùsna.

rupp il, *der Rupp (Gewicht)*.

ruppar *v. intr.* (raupa, ruppei), *görbsen, rülpsen, räuspern*.

ruptura la (*l.*), *der Leibesbruch, Bruch*.

rural -s -a *adj.* (*l.*), *ländlich*; scolas rurales, *Landschulen*.

rufari il, *der Rosengarten, -kranz*.

ruschnar *v. tr. et refl.*, *schleppen, kriechen, rutschen*.

rúfè il, *der Rosenstock*.

- rúna la, *das Loch*.
 rúnús -a *adj.*, löcherig, porös.
 rúft il, *der zahnige Teil eines Rechens*.
 rúftg il, *die Kröte, kleine zornige Person*.
 ruftgar ensemem (rúftga, rúftgei), *allen Schof geringer Sachen sammeln, zusammen nehmen*.
 rúftgém il, *der gesammelte Schof*.
 ruftican -s -a *adj.*, bäuerisch, ländlich.
 rúta la, *das Strickrädchen, der Strickstreif; die Mauerraute, der Wiedertot (Asplenium XXIV.)*.
 rútta la, *die Raupe (Larve oder Made mit Kopf und über rútt -s -a adj. (v. rumper), gebrochen. [sechs Füßen])*.
 rútta la (*fr. route*), *der Weg, die Strasse, Bahn*.
 rúttadira la, *der Bruch, die Bruchstelle*.
 rúttina la, *die Fertigkeit, Gewandtheit in Geschäften*.
 rúttinus -a *adj.*, gewandt, geschickt.
 rúvaní il *vide ruani*.
 rúver il *pl. s, la ruvra, die Eiche*.
 ruvriu il, *der Eichenwald*.

s.

- f prep. insep.* steht häufig statt *dis* und *ex*; heisst: *auseinander, auf allen Seiten, aus, zer und ver*; z. B. *ftrer, ffar, fpidir, spender, spurlar*.
 sabbat il (*hebr.*), *Sonnabend, Samstag, Sabbath*.
 sábel il, *gekrümmtes Schwert, der Säbel*.
 sabi -s -a *adj.*, *weise*.
 sabiamein *adv.*, *wohlweislich, klug*.
 sabientscha la, *die Weisheit*.
 sabiütt il, la sabiutta, *der, die Nase*.
 sablun il, *der Sand*; sablun de feriver, *der Streusand*.
 sablunè il (*neu*), *das Sandgeschirr, die Streubüchse*.
 sac il (*l.*), *der Sack, die Kleidertasche, Tasche*.
 saccorfcher *vide sancorscher*.
 sacer -s, sacra *adj. (l.)*, *heilig, gottgewidmet*.
 sacerdoi il, *der Priesterstand, das Priestertum*.

sacerdot il (l.), *der Priester.*

sacerdotal -s -a *adj.*, *priesterlich.*

sacra la, *die verfluchte Sache (eine Lästerung).*

sacrament il, *das Sakrament.*

sacramental -s -a *adj.*, *ein Sakrament betreffend.*

sacramentalia la, *die kirchliche Weihung, Segnung (Weih-*

sacrari il, der Heiligtumsbehälter. [wasser-Exorcismen etc.).

sacrifici il, *das Opfer.*

sacrificar v. tr. (chescha), *opfern, darbringen, hingeben.*

sacrilegi il, *der Kirchenraub, -frevel.*

sacristan il (caluster), *der Sakristan.*

sacristia la, *die Sakristei.*

saffian il, *der Saffian.*

safir il (gr.), *der Saphir.*

safruna la, *der Safran (Crocus III. 1).*

sago il, *der Sago.*

Sahara la (arab.), *die Sandwüste, Wüste, Sahara.*

saissa la (l. saxa), *die Steine; Sursaisa tudeftga, Obersaxen;*

Sursaisa ramontscha, Oberhalbstein.

sal il (l.), *das Salz.*

fala la, *der Saal.*

salamandra la, *der Molch, Salamander.*

salar v. tr., *salzen.*

salarì il, *die Besoldung.*

salarin il, *die Salzbüchse.*

salarifar v. tr. (escha), *besolden.*

salata la, *der Gartensalat (Lactuca sativa XIX.); s.-lieur,*

der Hasensalat (Prenanthes XIX.).

salatèra la, *die Salatschüssel.*

saldar v. tr. (it.) (escha), *Rechnung abschliessen, ganz be-*

saldo il, die Schlusszahlung, der Saldo. [zahlen, saldieren.

salép il, *die Heuschrecke.*

salèra il, *das Salztrücklein im Viehstall.*

salic -s -a *adj.*, *salisch; lèscha salica, das salische Gesetz;*

nozza salica, eine Ehe zur linken Hand.

salid il, *der Gruss.*

• *salidar v. tr., grüssen, begrüßen.*

salin la, *der Weizen* (*Triticum sativum III. Cl. 2*); paun-s.,

salina la, *das Salzwerk, die Salzgrube, -kothe*. [*Weizenbrod.*

salinar v. tr., *Salz streuen*.

salinè il, *die Salzbüchse*.

salisch il (l. salicem), *die Weide* (*Salix alba XXII. Cl.*).

salit il (salutem), *das Heil, Frommen, Wohl*; salit dell'olma, *Seelenheil*.

salliar (scalligiar) v. refl. (escha), *sich verbinden, anschliessen*.

salligiar v. refl. (conj. reg), *sich an etwas binden*.

salm il vide psalm.

salm il, *der Lachs, Felch* (ein Fisch).

salmè il, *ein Kalkmass = zwei Legel voll*.

salmiac il, *der Salmiak*.

salmiar, salmigiar v. tr. (salmegia, salmiei [igiei]), *Psalmen*

salmira la, *die Salzbeize, starke Salzung*. [*singen.*

falon il (fr.), *der grosse Saal, Salon*.

salpeter il, *der Salpeter*.

salt il (saltus), *der Hupf, Sprung*.

saltar v. intr. (saulta, saltei), *springen, hüpfen, tanzen*.

saltè il (saltèr), *der Gerichtsbote, -diener* (*Weibel ist unklas-*

salteri il vide psalteri. [*sisch.*

saltunz il, la saltunza, *der Tänzer, die Tänzerin*.

salus (l.) excl., *zur Gesundheit, zum Wohlsein!*

saluteivel -s -vla adj. vide sanadeivel.

salv -s -a adj., *erlöst, selig, unverletzt, unbeschädigt, vorbe-*
halten; s. miu dretg, *mein Recht unbeschädigt*; salva mi'

honur, *meine Ehre vorbehalten*; salvus nos dretgs, *salvas*

nossas pretensiuns, *unsere Rechte, — Ansprüche vorbe-*

salvader il, *der Erlöser*. [*halten.*

salvadi vide selyadi il.

salvament il, *die Rettung, Erhaltung*.

salvanori il, *das Schwein, mit Ehren zu melden*.

salvar v. tr. et refl., *retten, behalten, bei sich behalten, erhalten*.

salvaveni il, *mit Respekt zu melden*; s. secret, *Abtritt*; s. taur, *der Stier*.

salvia la, *der echte Salbei* (*Salvia officin. II. 1*), *die Ehren-*
salve, das Ehrenschiessen; s.-prau la, *der Wiesensalbei*.

salvifchina la (*richtiger selvifchina*), das *Wildpret*.
 Samada, *Samaden*.

samada *adj. vide* sumada.

sannadeivel -s -vla *adj.*, *heilsam, gesund*.

sancorscher *v. tr.*, *wahrnehmen, merken, bewusst* *ve*

sanctificar *v. tr.* (escha), *heiligen, heilig machen*, —

sanctificaziun la, *die Heiligung*.

sanctuari il, *das Heiligtum, die geweihte Stätte*.

sancziunar *v. tr.* (escha), *verordnen, bestätigen*.

sanganada la, *der grosse Blutverlust, die Blutwund*

sanganar *v. tr.* (escha), *aufs Blut verwunden, blutig tr*

sanguetta la, *der Blutegel*.

sanguinaric -s -a *adj.*, *blutdürstig, mordlustig*.

sanguinic -s -a *adj.*, *leichtblütig, frohsinnig, lebhaft*

sanguinús -a *adj.*, *blutig*.

sanguisorba la, *die Becherblume* (Poterium Sanguisorb

sanitad (*neu*), sannadat la, *die Gesundheit*.

sannadeivel -s -vla *adj.*, *gesund, die Gesundheit befi*

sannar *v. tr.* (escha) (*neu*), *gesund machen*.

sanscrit il, *das Sanskrit*.

santificar *vide* sanctificar.

santificaziun la *vide* sanctificaziun.

santinella la (*fr. sentinelle*), *die Schildwache*.

sapientiv -s -a *adj.*, *untrüglich weise*; la sapientiva

die göttliche Wahrheit.

sapientivamein *adv.*, *mit bestem Wissen und Willen*

sappropriar *v. refl.* (escha), *sich aneignen*.

sarament. saramentar *vide* sarrament.

- sarver** *v. refl.* (*supin.* = saviert), *sich öffnen.*
sasratga la (*neu*), *der Steinbrech, eine Pflanze* (saxifraga X. 2).
sassiala la (*l. saxella*), *das Gestein; sursassiala, Disentis und die oberen Gemeinden; sutsassiala, Sonvix, die unteren Gemeinden.*
satan il (*hebr.*), *der Widersacher, Teufel, Satan.*
satanic -s -a adj., *höchst boshaft, satanisch.*
satellit il, *der Leibwächter, Trabant.*
satin il, *der Satin, Atlas.*
satinett il, *der Satinett (Halbatlas).*
satir il (*mythol.*), *grober, geiler Mensch, der Satyr.*
satira la, *die Spottschrift, Satire.*
satiric -s -a adj., *spottend, höhnend, satirisch.*
satirica la, *die Spottrede, das Spott- oder Strafgedicht.*
satisfacziun la, *die Genugthuung, Befriedigung.*
satisfar v. intr. (*conj. wie far*), *genugthuen, befriedigen.*
satisfatg -s, satisfatga adj., *befriedigt, quitiert.*
sattiüer v. tr. (*sattina, suatti, suattiü*), *einholen.*
sattrar v. tr. (*suttrar*) (*sattiarra, sattrei*), *begraben.*
saturar (neu) v. tr. (*escha*), *sättigen.*
saturn il, *Saturn (Planet, Gottheit).*
saturnalias las pl. tant., *die Saturnalien.*
saturnic -s -a adj., *finster, traurig, melancholisch.*
saumna la, *der Saum, die Pferdladung; ils aviuls vann cun s., die Bienen sind mit Blumenstaub beladen.*
saun il (*sanguis*), *das Blut; parentella de s., Blutsverwandtschaft; dir cun s. freid, kaltblütig sagen.*
saun -s -a adj. (*sanus*), *gesund.*
saunamein adv., *gesund und wohl.*
sava la, *die Thürschwelle, der Thürpfosten.*
saventamein adv., *wissentlich.*
savenz adv., *oft, häufig, oftmals.*
savér v. tr. (*sapere*) (*conj. irreg*), *wissen.*
Savér nom. propr. = span. *Xaver.*
savétscha la, *die Stricknadel, Tischgabel mit zwei Spitzen.*
savieivel -s -vla adj., *verständlich, vernünftig, gebildet.*
savina la, *der Sevenstrauch (Juniperus Sabina XX.).*

savún il (l. saponem), *die Seife.*

savunar ride suvanar.

savur la (l. saporem), *der Geschmack.*

savurs las pl. tant., *die Schweisstropfen, Mähen.*

savurus -a adj., *geschmackvoll, gehaltvoll.*

savvanzar c. refl. (l. se-ad-vanzar) (escha), *vorwärts kommen, steigen.*

savvifchinar c. intr. (escha), *sich annähern, näher kommen.*

saz il, *der Satz, ride sola.*

saxiabel -s -bla adj., *ersättlich, was sich sättigen lässt.*

saxiar c. tr. (escha), *sättigen.*

saxietad la, *die Sättigung.*

fbaba, fbabar ride fbava, fbavar.

fbagliar ride fbigliar.

fbailg, il, *der Misgriff, Irrtum, das Versehen.*

fbalunada la, *der Zusammen-, Einsturz.*

fbalunar c. neutr., *zerfallen, auseinander stürzen.*

fbarada la, *Handlung —, Rede in grösster Aufregung.*

fbarbar c. tr. (escha), *rasieren, den Bart entfernen.*

fbare il (neu), *die Ausschiffung.*

fbarcada la, *die Landung, Anlandung.*

fbarcadera la (neu), *der Landungsplatz.*

fbarear c. tr., *ans Land setzen, ausschiffen, -steigen lassen.*

fbargatt il, *der Spreizschritt, Schritt.*

fbargattar c. tr. (v. varicare), *spreizen.*

fbariera la, *der Schlag-, Fall-, Wehrbaum, das Schutzgatter.*

fbassada la, *die Niederung, Senkung.*

fbassar v. tr. et refl., *niedriger machen, sich erniedrigen.*

fbatt il, *der Anprall, -stoss.*

fbatter v. tr. et refl., *auseinander schlagen, rühren, streiten.*

fbattida la, *der Aprall, An-, Zuschlag, Streit.*

fbava la (fbaba), *der Geifer, Speichel.*

fbavader il, *der Geiferer.*

fbavar v. intr., *geifern, sabbern.*

fbavus -a adj., *geiferig, bespuckt.*

fbeffiar, fbeffgiar v. tr. (fbeffegia, fbeffiei, fbeffigiei), *höhn-
nen, verhöhnen, -spotten, spöttekn.*

fbessa la (v. dis-better), *die Verschmähung, Auseinander-treibung.*

fbetter (conj. wie better), *wegwerfen, auseinander treiben.*

fbier il, *der Häscher, Scherge, grober, derber Mensch.*

fbieraglia la, *die Häscherschar.*

fbigliar v. tr. et refl. (v. fbailg) (fbaglia, fbigliiei), *irren, versehen.*

fbigottir v. tr. (it.) (escha), *bestürzt machen, erschrecken.*

fbischar v. ntr., *hin und wieder ein wenig schneien.*

fbittar v. tr. (fbetta, fbittei), *ver-, missachten, vernachlässigen, keinen Wert darauf legen.*

fbitteivel -s -vla adj., *verwerflich, verachtungswürdig.*

fblatzsch il, *ein Wassersturz, eine tüchtige Benetzung.*

fblatzchar v. tr., *branden, toben, tosen (des Meeres u. Wassers).*

fblaz il, *Schlag mit flacher Hand, der Klatsch; in f. ella bucca, eine Mauschelle; in s. sil tgil, ein Schlag auf den Hinteren.*

fblassar v. tr., *klatschen, beklatschen; f. ils mauns, beifall-klatschen.*

fbletschergnar v. tr. (v. bletsch) (fbletschroгна, fbletschar-nei), *durchnässen, stark regnen.*

fblihir v. intr. et refl. (fbleiha, fblihi), *die frische, gesunde Farbe verlieren, falben, verschiessen.*

fbblitschar v. intr. (v. bletsch) (fbletscha, fbblitschei), *mit Waschen sich beschäftigen, nässen.*

fbluccar v. tr. (fbblucca, fbblucchei), *nagen, viel schwatzen.*

fbblucchiera la, *die Schwätzerin.*

fblundergiar v. tr. (fblundregia, fblundergiei), *plündern, ausrauben.*

fbblüttar v. tr. (v. blüt) (fbblüta, fbblüttei), *rupfen, ausrupfen, ganz wegfressen.*

fbors il (it.), *die Auslage, Bezahlung.*

fbosz il, *der Entwurf, Riss.*

fboszar v. tr., *entwerfen, einen Riss —, Abriss machen.*

fbrenzla la, *der Funke.*

fbbrigar v. intr., *sich aus dem Staube machen, fortlaufen.*

fbbrinzlar v. intr. (fbrenzla, fbbrinzlei), *funkeln.*

fbrinzliar, fbrinzligiar v. *intr.* (fbrinzlegia, fbrinzliei, fbrinz-fbruntanar *vide* fbuntanar. [ligiei], *sprühen*.

fbúar (2silb.) v. *nt.* (v. bova) (fbova, fbuei), *rutschen* (der fbuatschar v. *tr.* (v. buatsch), *misten* (von Tieren). [Erde].

fbuccar v. *tr.* et *refl.* (fbucca, fbücke), *münden, sich erschuccazium la, die Mündung, Ausmündung.* [giessen.

fbuffar v. *intr.*, *aus-, verschrauben, -schrauben.*

fbùgliadetsch il, *das Gemenge.*

fbuglientar v. *tr.*, *sieden; stark, lang, zu lang sieden.*

fbùglir v. *intr.* (v. bùilg) (fbùglia, fbugli), *überwallen.*

fbùilg il, *das Ueberwallen, die Unordnung.*

fbúlanar v. *nt.* (fbaluna, fbulanei), *auseinander stürzen, zusammen fallen.*

fbuntanar v. *tr.* (v. botta) (fbantuna, fbúntanei), *stossen, anschlagen* (von Kugeln).

fburbagliar v. *tr.* (fbarbùglia, fbúrbagliei), fburbatar v. *tr.* (fbarbuta, fburbatei), *unendlich, schnell reden.*

fburbigliar *vide* fbúrbagliar.

fbursament il, *die Ausbezahlung.*

fbursear v. *tr.* (fbuorsa, fbursei), *vom Leder ziehen, bar befburseivel-s-vla adj., zahlbar.* [zahlen, ausbezahlen.

fbúserar v. *tr.*, *verderben, in Unordnung setzen.*

fbuferentar v. *tr.* *frequentativ* von fbuserar.

fbútafiaw-s-ada adj., *abgefeimt, unzuverlässig, trügerisch, schlimm.*

fbúttlar v. *intr.* (v. buot) (fbottla, fbüttlei), *aus Rand und Band kommen, zerfallen.*

fbüttlaus-ada adj., *geborsten, leibbrüchig.*

fbuvar *vide* fbuar.

fcabella la (l. scabellum), *der Schemel, Fusschemel.*

fcabiufa la, *das Grindkraut* (fcabiola IV. 1).

fcadennar v. *tr.* (v. cadeina) (fcadeina, fcadennei), *rasseln, klopfen, zusammen schlagen.*

fcadiala la, *die Schüssel, grosse Schüssel.*

fcadin-a pron., *jeder, jede.*

fcadiola la, *die Trinkschüssel, das Schüsselchen.*

fcadluna la, die sehr grosse Schüssel.

scadlutta la, *das Schüsselchen.*

scaf *vide* scav.

scaffa la (l. scapha), *der Wandschrank, Kasten, Schrank*; f.

de resti, *der Kleiderkasten*; f. de muftgas, *der Schwätzer.*

scafferlader il, la scafferladra, *der Schwätzer, die Schwätzerin.*

scafferlar v. tr. (escha), *ausschwätzen.*

scafferlütt il, la scafferlutta, *der kleine Schwätzer, die kleine*

scaffder il, *der Schöpfer.*

[*Schwätzerin.*

scaffientscha la, *die Dichtung, Erdichtung, Erfindung.*

scaffiment il, *die Schöpfung*; dar f. de salidar, *Auftrag zu einem Grusse geben.*

scaffir v. tr. (escha), *erschaffen, schöpfen.*

scaffizium la, *das Erschaffene, die Schöpfung.*

scaglia la, *der Steinsplitter*; ir'en scaglias, *zerbröckeln, -fallen.*

scaglin il (neu), *der Schieferstein.*

scala la (l.), *die Stiege, Treppe, Leiter.*

scalchignar v. tr. (scalcogna, scalchignei), *mit der Ferse zer-, ver-, hinaustreten, unterdrücken*; f. giu, *ungebührlich abziehen (dem Armen, Schwächeren).*

scaldar v. tr. et refl. (scaulda, scaldei), *wärmen, heizen, sich erwärmen, erhitzen, eifern.*

scaleilg il pl. dus scaleilgs, la scaleglia, *der Lawez-, Talk-, Speckstein.*

scalém il, *der Treppen-, Stiegen-, Leitertritt, Grad, die Stufe.*

scalgia la *vide* scaglia.

scalin il, *das Glücklein, ein Schellchen.*

scalinada la, *das Schellen, Herunterkommen an Gesundheit, Wohlsein, Preis, Wert und Gewicht.*

scalinar v. intr., *schellen, läuten, Töne hervorrufen*; f. la mola, *den Mühlstein neu schärfen, — meisseln.*

scalinaus-ada adj., *zurückgekommen im Wohlsein, an Leib und Geist*; la mola scalinada, *der geschärfte, neu-*

scalper il (l. scalprum), *der Meissel.* [meisselte Mühlstein.

scalprar v. tr., *meisseln.*

scamada la, *der unreine Ausschlag, der sich am neuen Käse scammondar vide* scammandar. [*ausscheidet.*

scammonn (scammond) il, *das Verbot.*

fcampantar *vide* fcumpentar.

fcampar *v. intr.* (fcompa, fcampei), *entwischen, retten, da Gefahr entkommen, genesen.*

fcandar (l. fcandere) (neu) (escha), *skandieren.*

fcândel il (l.), *der Anstoss, das Aergernis, die offene Zwietracht, der Zwist, Hader.*

fcandelar *v. intr. et refl.* (escha), *sich offen überwerfen, hader, streiten.*

fcandelisar *v. tr. et refl.* (escha), *Aergernis geben, nehmen.*

fcandelús -a *adj.*, *ärgerlich, anstössig, streitsuchend, -süchtig.*

fcandlê il (v. schlonda), *die Schindelbeuge.*

fcapulier il *pl.* fcapulors, *das Schulterkleid, Skapulier.*

fcargar *v. tr. vide* fgargar.

fcarchignem *vide* fgarchignem.

fcardelir *v. intr.* (escha), *lecken, leck werden.*

fcardeliu -s -ida *adj.*, *leck, zusammengeschrumpft, abgemagert.*

fcargar *v. tr.*, *ent-, abladen.*

fcarlata la, *der Scharlach.*

fcarp il, *der Riss, schnelles Losreissen der Stoffe und Winde; schar dar in f., einen Furz fahren lassen.*

fcarpa la (it.) (neu), *die (Strassen-) Böschung.*

fcarpada la, *das Getöse, der Donnerschlag.*

fcarpar (v. carpo), *v. tr. et refl.*, *reissen, zer-, verreissen; selcarpar per enzitgei, sich um etwas reissen.*

fcarpétel il *pl. s.* la fcarpetla, *die Maser.*

fcarpétsch il, *der An-, Verstoss, das Hindernis.*

fcarpitschar *v. tr.* (fcarpetscha, fcarpitschei), *anschlagen, anstossen (besonders mit den Füssen).*

fcarplir *v. tr.* (v. dis-carpere) (fcarplescha, fcarpli), *rupfen, zupfen, auseinander reissen, — ziehen.*

fcarpun il, *grosser Riss an den Kleidern, der laute Furz.*

fcars -a *adj. vide* fcart.

fcarsamein *adv. vide* fcarzamein.

fcarsezia la, fcartezia, *die Teuerung, Seltenheit, der Mangel.*

fcarsiala la (it. fcarsella), *der Hahnenkamm (Rhinantus XIV.*

fcarsin il, *die Krämpel, Kardätsche.*

[Cl. 2).

fcarsinar *v. tr.*, *krämpeln.*

- scarsineria la, *die Kardätscherei*.
 scarfola la, *der Buben-, Handschlitten*.
 scart il, *die Skat im Tarrock*; dar in f., *eine Tarrockpartie machen*; haver in f., *einen Wortwechsel haben*.
 scart, scarz, scarza adj., *selten, teuer*.
 scartar v. tr. (escha), *Karten im Spiel ablegen, ver-, weg-*
scartezia la vide scarsezia. [werfen, ausschliessen.
 scartira la (scriptura), *die Schrift, Handschrift*; la sontga f.,
 scarun il, *der Lachs.* [die hl. Schrift, Bibel.
 scarvonn il, la scarvonta, *der Landschreiber, die Landschrei-*
 scarvun il (l. carbonem), *die Kohle.* [berin.
 scarzamein adv., *spärlich, kaum genügend, notdürftig*.
 scassar v. tr., *entsetzen, ab-, wegthun, austreichen, -radieren*.
 scatla la, *die Schachtel, Büchse, Dose*.
 scauldamauns il, *die Handpuffe, der Schlupfer, Schlupfärmel*.
 scav il, *der Haspel, die Weife*.
 scavar v. tr., *haspeln, weifeln, graben, wühlen in der Erde*.
 scavazzada la, *die Enthauptung*.
 scavazzar v. tr., *enthaupten, den Kopf abschlagen*.
 scavdar (scavgiar) (escha) *verwerfen, nicht annehmen, zu*
scavegliar vide scavigliar. [schlecht finden.
 scaveilg il, *die Unordnung*.
 scavètt-s-a adv., *unpaar, ohne seines Gleichen*.
 scavigliar v. tr. (scaveglia, scavigliei), *aus der Ordnung*
 scena la vide sena. [bringen.
 scepter il vide septer.
 schabetg il, *der Zufall, das Ereignis*.
 schabiar, schabigiar v. intr. et ntr. (-begia, -biei, -bigiei),
ereignen, vor-, zufallen, eintreffen.
 schablona la, *das Muster, Musterbrett, -blatt*.
 schabraca la, *die Pferd-, Satteldecke, wertloses Ding*.
 schacal il, *der Schakal*.
 schaffò il (fr.), *das Blutgerüst, Schafott*.
 schagiar v. tr. (schagia, schigiei), *kosten, versuchen*.
 schàla la, *die Schale (ein Trinkgefäss)*.
 schaluppa la, *die Schaluppe*,
 schalús -a adj., *eifersüchtig*.

schalufa la (fr.), *das Fensterschirm, -gitter.*

schaluffa la, *die Eifersucht.*

schambún il (v. gamba). *der Schinken.*

schamnar v. intr. (dis-agmen) (schaumna, shamnei), *schw*

schammeria la (neu), *die Schwärmerci.* [w

schamnigiar v. intr. (neu) (-negia, -nigiei), *schwärmen.*

schampang-s-gna adj., vin schampang, *Champagner.*

schanar ride schenar.

schand il (d.), *die Schande.*

schandarm il, *der Landjäger, Polizeidiener.*

schandliús-a adj. (d.), *schändlich.*

schandliufadat la (d.), *die Schändlichkeit.*

schandliufamein adv., *schändlich.*

schanètg il, *die Schonung.*

schani il (der Hans), *der Meister in seinem Fache.*

schaner il, *der Januar.*

schar v. tr. (v. laxare, lassum) (conj. unregelm.), *lassen;*

anavos, *zurücklassen; s. suenter, er-, nachlassen; s. (*

scharada la (fr.), *das Silbenrätsel.* [venn, *weglass*

scharf-s-a adj. (d.), *scharf, schneidend, beissend; adv., sei*

scharfamein adv., *scharf, strenge.* [prächt

schargon il (fr.) (la ramontsch cotschna), *das Kauderwölz*

scharmuz il (it. scaramuccia), *das kleine Gefecht, Handgem.*

scharfscha la (fr.), *die Ehrenstelle, das Amt, die Bürde, i*

Angriff.

schatg il, *die Vorkost, Probe, der Versuch, das Verspüre*

schaumna la, *der Schwarm.*

schavdém il, *das geschmacklose, weibische Thun.*

schaved-s, schavda adj., *ungesalzen, geschmacklos, weibis*

sche conj. (l. si), *wenn* (schebuc, schegie, schemô vide loc

schebuc conj. (sche-buc) schebuoca (*letzteres nur vor Kon*

wenn nicht.

schéf il (fr.), *das Haupt, der Vorgesetzte, Anführer; il*

della buis, der Flintenschatz.

schéf il, *das Schiff.*

schéfla la, *das Schifflein, Weberschifflein.*

schegie, schegieche conj., *obwohl, obschon, wenn schon.*

- scheina la (v. decem), eine Anzahl von zehn, Häuserabteilung.
 scheiver il vide tscheiver.
 scheladira la, das Gefrorene, der Gluten, Leim.
 schelar v. intr. (l. gelare), frieren, er-, verfrieren.
 f-chelett il (gr.), das Totengerippe; der Hauptinhalt einer Rede.
 schéli il, die Kornrade (Agrostema X. 4).
 schélm il (d.), der Schelm.
 schelmaraglia la, die Schelmenbande.
 schelmaria la, die Schelmerei.
 schélt il (d.), der, das Schild; il s. d'ujara, der Schild, die Schutzwache; il s. d'uftria, das Wirtschaftsschild; il s. della siara, das Schlüsselschild; il s.-metgas, das Brodschild (12 kleine Brödlein beisammen).
 scheltadubla la, das Pfund Sterling.
 scheltira, schelira la, der Frost.
 scheltvaht il (d.), die Schildwache.
 sehèm il, der Seufzer.
 f-chema il (gr.), die Form, das Abbild, der Abriss, das Schema.
 f-chematic -s -a adj., entwurfsmässig.
 f-chematismus il, die entwurfsmässige Form, — Gestalt.
 schemér (l. gemere) v. intr., seufzen, stöhnen, ächzen.
 schemia la (l. scimia), der Affe.
 schemien il vide tschemien.
 schemò conj. (si modo), wenn nur.
 schenar (fr.) v. tr. (escha), beschwerlich, hinderlich, unbequem, ungelegen sein, kommen, fallen.
 schenaus -ada adj., beengt, -klommen, gedrückt, -hindert.
 schendrar v. tr. (generare), erzeugen, verursachen.
 schenetg il, die Schonung, der sparsame Gebrauch.
 schengetg il, das Geschenk, die Gabe.
 schenghiar, schenghigiar v. tr. (-gegia, -ghiei, -ghigiei), schenken, verehren.
 feleni il (fr.), die Naturgabe, Anlage, das Genie, der begabte Kopf.
 scheniar, schenigiar v. tr. (d.), schonen, sparen.
 scheniv num., neunzehn; ils, las f., der, die neunzehnte.
 schenivavel num. distr., je der neunzehnte.

schenuilg il *pl. s.*, la schenuglia, *das Knie.*

f-chepticher il, *der Zweifler.*

f-chepticismus il (*gr.*), *der Zweifel, die Zweifelsu*

schèr *v. intr.* (*l. jacere*) (schai, schischei), *liegen, auf dem Boden, im Bette liegen.*

schèr il, *die Achselspitze der Pferde und des Vi*

scherif il (*arab. edel*), *der Scherif.*

schermenar *v. intr.* (*germinare*) (-meina, -mene jäsen, gären des Korns.

schétg -s -a *adj.* (*siccus*), *trocken.*

schetga la *vide* tschetga.

schetgadat la, *die Trockenheit.*

schetgira la *vide* schitgira.

schetta la (*d.*), *die Speckseite.*

scheziabel -s -bla *adj.*, *schätzbar, schätzenswert.*

scheziada la, schezigiada, *die Schätzung, Wertbe*

scheziar, schezigiar (*d.*) (*schezegia, scheziei*), *schät*

schezieivel, schezigieivel -s -vla *adj.*, *schätzbar.*

schgnappar *v. tr.*, *schnappen, hastig fressen.*

schì, schia *vide* aschi, aschia.

schìar, schigiar *v. tr.* (*2silb.*) (*v. sagus, schatg schiei, schigiei*), *kosten, versuchen.*

schìar (*2silb.*) (*v. siccus*), schigiar (*v. schétg*) *v. t.* schiei, schigiei), *trocknen, trocken werden.*

schiba la (*d.*), *die Scheibe.*

schibbein -sco *conj.* (*sic bene*), *sowohl — als.*

schicana la (*fr.*), *die Rechtsverdrehung, Spitzfind.*

schicanar *v. tr.* (*escha*), *das Recht verdrehen, sci*

schiember il *pl. s.*, la schiembra (*pinus cembra*)

schieder il (*l. gener*), *der Eidam, Tochtermann.*

schierl il *pl. ils* scheurls, *der Rückenkorb.*

schierm il (*v. germen*), *der Keim.*

schierm il (*d.*), *der Schirm, die Verteidigung, d*

schiffra la (*arab.*), *die Ziffer, das Zeichen, Mono*

schiffrar *v. tr.* (*escha*), *chiffrieren.*

schigiar *v. intr.*, *trocken werden, trocknen.*

■ schigientamauns il, *das Handtuch.*

schigientar v. tr., trocken machen, abtrocknen, trocknen.

f-chigliar v. tr. (scaglia, f-chigliel), mit Steinsplittern die Mauern ausbessern.

f-chigliculs ils, pl. tant., der Schmalztrester.

schiglioc adv., sonst, anderemalen.

f-chignar v. intr. et refl. (v. cogna) (f-chignei, scogna), ahnden, rügen, verweisen, miteinander zanken.

schignun il (fr.), der künstliche Nasenzopf, das Schignon.

schilderot il vide testudna.

schina la, die Schienen; la s. viala, die Bahnschiene.

schinnavonche conj., da, weil; schinnavonpia-che, da also, weil also (folgt sche, so).

schippelvé (Schwur), beim wahren Gott! gewiss, gewiss so!

schirada la vide tschirada.

schirar v. intr., erlahmen, verdorren, zusammenschrumpfen.

schirun il (l. serum), das Molkenwasser.

fchischonza la, die Ortslage.

f-chisma il (gr.), die Spaltung, Kirchentrennung, das Schisma.

f-chismatic -s -a adj., schismatisch.

schit il, der Splint.

schit adv., sachte, leise, gelinde.

schit-s-ta adj., niedlich, schön (bei Kindern).

schitgira la, die Trockenheit.

f-chitschar v. tr. (scatscha, f-chitschei, f-chitschau), vertreiben.

schitta loscha la (v. schwäb. Zitlose) vide colchinai.

schizzer il vide sietanoda.

schizzun adv., sosehr, -weit, -stark.

schlacca la, die Unreinigkeit, Schlacke.

schlaffada la, der Schlag ins Gesicht.

schlamper il, la schlampra, schlottrige, unordentliche Person.

schlangergnar v. tr. (-grogna, -gergnei), schlottern, unsolid

schlangergnem il, das Lotterwesen. [sein.]

schlangorgna la, eine lottrige Person oder Sache.

schlappa la, die Haube, derber Schlag.

schlaraf il, sorgloser, sinnlicher Mensch.

schlatteina la, das Geschlecht, der Familien-, Vorname, die Zuchtart, Rasse.

- schlavazzar *v. intr.*, viel mit Wasser waschen, — sich beschäftigen.
- schlavidrar *v. tr.* (-vidroĝna, -vidrei), schlürfen.
- schlavidrém il, das Geschlürfe.
- schlavun il, der Backofenwischer, unreine Weibsperson.
- schlaz il vide fblaz.
- schlazzar *v. intr.*, platschen, planschen.
- schlehiar, schlehiar (d.) *v. intr. et refl.* (-hegia, -hie, -hischlein il, der Riegel. [giei), schleichen.
- schlém il, der Schleim, dicke Auswurf.
- schlendrian il, der Schlendrian.
- schlép il, das Tröpfchen; in s. latg, ein Mülchtropfen.
- schléppra la, gewaltiger Schlag.
- schléri il, grosser, riesiger Mensch.
- schletta la, der Herrenschlitten.
- schlettada la, die Schlittenfahrt, -partie.
- schlevaza la (r. levare), der Splitter.
- schlevazar (se), abbröckeln, -splittern.
- schlevidrar vide schlavidrar.
- schlevidrem vide schlavidrem.
- schliar, schligiar (schleja, schligia, schlei, schligiei), los-, entbinden, frei machen.
- schliats, schliata (v. schliet) *adj.*, schlecht, schlecht aussehend: far schliata tschera, unwohl aussehen; esser schliats, schliattadat la, die Schlechtigkeit. [matt sein]
- schliep il *pl.* schlops, feiner, kleiner Knall.
- schliessa la (d.), der Bundkloben.
- schliet, schliats, schliata *adj.*, schlecht, — aussehend.
- schliet il, die Speiseröhre, der Schlund.
- schliffer il (d.), der Schleifer, unordentlicher Mensch.
- schlignar *v. tr.* (schlogna, schlignei), kauen, im Munde herumwölzen; s. tubac, Tabak kauen.
- schlihiar *v. intr. et refl.* (se) (d.) (-hegia, hiei), schleichen.
- schlippar *v. tr.* (schleppa, schlippei), ströpfeln; mit zwei Fingern melken.
- schliusa la, der Schlitten; f. sculta — anferada, der ungeschlonda la, die Schindel. [schlagene, beschlagene Schlitten.

- schlops ils *pl. tant.*, das Leinkraut (*Silene inflata* X. 3).
 schlosser il *vide serrè*.
 schlotter il (*d.*), Schwärmer, Bummler, Säufer.
 schlottergiar *v. intr.* (schluttregia, schlottergiei), taumeln,
 schlùc il (*d.*), der Schluck. [bummeln.
 schluccar *v. intr. et refl.* (schlùcca schlùcchei), unfest, lot-
 terig, wackelig werden, sich loslassen.
 schluntga la, der Kautabak im Munde.
 schluppadira la, der Riss, die Schrunde.
 schluppar *v. intr.* (schloppa, schluppei), bersten, zerspringen,
 spalten; ei s. en pègna, es knistert im Ofen.
 schluppentar *v. tr.*, mit Lärm etwas auseinander sprengen,
 spalten, bersten machen.
 schlufada la (*v. schliufa*), der Schlitten voll, die Schlitten-
 schlufèll il, die Reife, der Schlittenlauf. [ladung.
 schlufèra la (*neu*), das Schlittengeleise, die Schlittenbahn.
 schluvana *v. tr.* (*vide* schlavun) (schlavuna, schluvanei), den
 Backofen auskehren, jemanden missbrauchen.
 schmac, schmaccar *vide* fmac.
 schmizza la, der Weberkleister, die Weberpappe.
 schmizzar *v. tr.*, das Gewebe kleistern, pappen.
 schnabel il (*d.*), der Schnabel.
 schnabular *v. tr.* (escha), mit Appetit essen, verzehren.
 schnappar *vide* schgnappar.
 schnavur la, der Schauder; ei vâ schnavurs, es schaudert.
 schnèc il (*d.*), die Schnecke (la lumaja), langsamer Mensch.
 schnecca la, die Schneckenschale.
 schnecc'hèra la, der Schneckenbehälter (in dem man sie nährt).
 schnedrina la, die Schneiderin, Näherin.
 schneller il (*d.*), der Schneller.
 schnétla la (*d.*), der Abschnitt, Obstschnitt.
 schnéz il, der Schnitt, Schnitz.
 schnider il (*d.*), der Schneider.
 schnizzar *v. tr.* (*d.*) (schnezza, schnizzei), verschneiden, ent-
 zwei machen.
 schnueivel -s -vla *adj.*, erschrecklich, Schauder erregend, ent-
 setzlich.

schnuir (2 silb.) (se) v. refl. (schnuescha, schnui, schnuij),

Grausen. Abscheu empfinden.

schnup il, la schnuppa la, der, die Dumme.

schnuppadira la, die dummen Leute.

schnuz il, die Schnauze, das Schnäuzchen.

schon adv., schon.

schovinismus il (fr.), der Chauvinismus.

schuader (ua 1 silb.) r. intr., gähnen, den Mund unwillkür-

schuah -s -a adj. (d.), schwach, kraftlos.

[lich öffnen.

schuahadat la, die Schwachheit, Schwäche.

schuahiar, schuahigiar (d.) v. tr. (schuahegia, schuahiei,

schuahigiei), abschwächen, schwächen, entkräften.

schualma (ua 2 silb.) la (d.), die Schwalbe.

schuannera la (v. schuauna), der Stachel-, Johannisbeerstrauch.

schuar (2 silb.) v. tr. (schau, schuei), wässern.

schuaun il (d.), der Schwamm, Zunder; s. de mar, Meer-

schwamm.

schuauna la (v. jua), die Stachelbeere (Ribes Uva crispa V. 1).

schuba la (it. giubba), die alte Frauenjacke, der Weiberrock.

schuber -s -bra (d.), sauber, rein.

schubergiar v. tr. (schubregia, schubergie), säubern, reinigen.

schubradat la, die Säuberlich-, Reinlichkeit.

schubramein adv., säuberlich, reinlich.

schui (2 silb.) pl. schujals, schujala; schuvi (pl. ils schuvials,

la schuviala), die Schulter, Achsel.

schula la, der Sauerampfer (Rumex acetosa VI. 1).

schulda la, der Soldatensold.

schuldau il pl. s, la schuldada, der Soldat, Kriegermann.

schull il, der Pfiff, das Pfeifen.

schullar v. intr., pfeifen mit dem Munde.

schullétg il, das Pfeifchen zum Blasen.

schullitgar v. intr. (schulletga, schullitgei), pfeifeln, hin und

her pfeifen.

schumalin il pl. schumalins, schumials (v. gemellus), der

Zwilling.

schumber il, die Trommel.

■ schumbrader il, der Trommler.

- schumbrar v. tr., *trommeln, die Trommel schlagen*; f. ensem-
men, *zusammenrufen*.
- schunfcher v. tr. (l. jüngere), *anspannen, koppeln, jochen*.
- schunfchiva la (l. gingiva), *das Zahnfleisch*.
- schurmjar, schurmigjar (d.) v. tr. (schurmegia, schurmiei,
schurmigiei), *schirmen, beschirmen*.
- scelamar, selumar v. tr. (seloma, selamei, selumei), *verrufen,*
öffentlich tadeln; muneida f., *Münze ausser Kurs*.
- scelariment il, *die Auf-, Erklärung, Beleuchtung*.
- scelarir v. tr. (escha), *aufklären, beleuchten, erhellen*.
- scelauder v. tr. (sclanda, scludei, scladei, sclaus), *aus-, ab-*
schliessen; f. il mulin, *das Mühlwasser abstellen*.
- scelaufadaira la, *die Schleuse*.
- scelav il, la selava, *der Sklave, die Sklavin, der, die Leib-*
eigene.
- scelavellar v. tr. (sclavella, selavellei) *vide* selavigliar.
- scelaveria la, *die Sklaverei, Leibeigen-, Knechtschaft*.
- scelavie-f-a adj., *sklavisch, knechtisch*.
- scelavigliar v. tr. (sclaveglia, selavigliei), *Nägel herausziehen,*
ausfallen machen, im Kleinen verderben, in Unordnung
- scelavinar (escha) *vide* scavigliar. [bringen.]
- scetg il (disfetg), (v. d.), *das Unglück, Missgeschick*.
- scò adv., *wie, als*.
- scocche adv., *gleich, sobald als*.
- scola la (l.), *die Schule, der Unterricht, das Schulgebäude,*
-haus, -zimmer.
- scolaft il, la scolafta, *der Lehrer, die Lehrerin, Schullehrer*.
- scommi il, *der Tausch, Wechsel, die Aenderung, Versetzung*.
- scommiar *vide* scummjar.
- scommodar, scummadar v. tr. et refl. (escha), *beschweren, be-*
lästigen, ungelegen kommen, sich bemühen, Mühe machen.
- scommoditad la, *die Ungelegenheit, Beschwerde*.
- scompa la (ex-campus), *das Davon-, Entkommen, die Rettung,*
der sichere Boden, das Rettungsmittel, Heil.
- scompantar *vide* scumpentar.
- scomparer v. intr., *ent-, verschwinden, nicht in die Augen*
scompentar vide scumpentar. [fallen.]

scomunica la, *der Kirchenbann, Bann.*

scomunicar v. tr. (chescha), *excommunicieren, in den Bann thun.*

sconcentrar v. tr. et refl. (escha), *aus dem Mittelpunkt entfernen, — gehen.*

sconcert il, *die Störung des Wohllautes, — der Eintracht, der Unfriede, die Verstimmung.*

sconcertar v. tr. (escha), *den Wohl-, Einklang verstimmen, Frieden stören.*

sconcordar v. intr. (escha), *uneins, ungleich gesinnt sein, keine Eintracht, — Frieden haben.*

sconcordia la, *die Zwietracht, Uneinigkeit, der Zwist, Unfriede.*

sconfidanza la, *das Misstrauen.*

sconfiert, sconfort il, *die Betrübniß, der Missmut.*

sconfort il *vide* sconfiert.

sconfortar v. tr. (escha), *betrüben, entmutigen.*

sconglè il *vide* scandlè.

sconnüscher v. tr. (sconnuscha, sconnischei), *ver-, misskennen.*

sconsentiment il, *die Missbilligung, das Nichteinwilligen.*

sconsentir v. intr., *nicht einwilligen, missbilligen.*

sconsideranza la, (*neu*), *die Unbedachtsamkeit.*

sconsolar v. tr., *des Trostes berauben, betrüben, kränken.*

scontar, scuntar v. tr. (escha), *abrechnen, abziehen.*

sconto il (*it.*), *die Ab-, Gegenrechnung, Teilabzahlung.*

scontrada la, *die Begegnung.*

scontrar, scuntrar v. tr. (escha), *vergleichen, gegen etwas anderes halten, nachrechnen.*

sconvenienza la, *die Unschicklich-, -ziemlichkeit.*

scoperta la, *die Entdeckung.*

scorbut il, *die Blutzersetzung, Zwietracht, der Skorbut.*

scordanza la, *die Verstimmung, Zwietracht.*

scordar v. intr. (*l. discordare*) (escha), *uneinig sein, nicht harmonieren, zerworfen sein.*

scorpiun il, *der Skorpion; jeli-f., Skorpionöl.*

scorta la (*it.*), *der Wegweiser, das Geleite, die Deckung.*

scortar v. tr. (escha), *geleiten, decken, auf dem Wege schützen.*

scorza (*l. corticem*), scorsa la, *die Rinde.*

■ scorza nera (*v. span. corteza negra*), *die Schwarzwurzel (XIX.).*

footga la, *der Schotten*; la f. blaua, *die Nachmolke*; f.-caura, *rac* il *vide* fgrac. [*Geisssschotten*.

forett il, *das Geschriebene, kleine Schriftstück*; il maunscrett, *Handschrift*; il f. de batten-, mort-, sanadat, *der Tauf-, Toten-, Gesundheitsschein*.

foribent il, *der Schreibende, Schriftsteller*.

foriblar, scrivlar v. tr., *schreibseln, schlecht schreiben*.

foinari il (neu) (v. scrinium), *der Schreiner, Tischler*.

foiua la, *ein Wassertierchen, der Rossigel*.

foiver v. tr. (scriva, scarvi, scrivi, scrett), *schreiben*; de-, pre-, pro-, iscriver, be-, vor-, aus-, *einschreiben*.

fooc il, *der Schurke*.

foocheria la, *die Schurkerei*.

foofflas las pl. tant., *die Skropheln*.

fooffulus-a adj., *drüsig, skrophulös*.

footta la, *ein Fleck von Tuch, Leder, Land*; el va en foottas, *er geht zerlumpt umher*.

foullar v. tr. et refl. (se) *vide* fcurlar.

founar v. tr. (neu), *entkrönen*.

foupel (l.); *das Bedenken, die Gewissensbisse, der, das Skrupel*.

foupular v. tr. et refl. (escha), *Bedenken einflössen, Angst einjagen, sich bedängstigen*.

foupulus-a adj., *gewissenhaft, ängstlich, bedächtig*.

foupulufadat la, *scrupulofität, die Gewissenhaftigkeit, ängstliche Bedenklichkeit*.

foupulufamein adv., *gewissenhaft, genau, ängstlich*.

foüstar v. tr., *entrinden, die Rinde entfernen*.

foütarin v. tr. (escha), *eine geheime Wahl untersuchen, durch Stimmzettel wählen, skrutinieren*.

foütarinatur il, *der Stimmzähler, Wahlaufseher*.

foütarazin la, *die Stimmsammlung, Vornahme einer geheimen*

foütarin il, *der geheime Wahlgang, das Skrutinium*. [*Wahl*.

foütschar v. neutr. (ei fscrütscha, ha fscrütschau), *knarren, krachen, knirschen, knistern*.

foüa la (l.), *der Besen*.

foüar v. tr., *kehren, fegen*.

foüatell il, *das Zittergras, die Trespe* (Briza, Bromus III. Cl. 2).

scudadur il, *der Drescher, Schläger.*

scuder v. tr. (dis-cutere) (scuda, scudi, squoss, scudin), *dreschen, darein schlagen.*

scudihar v. tr. (escha), *schlagen, ausbläuen, prügeln, peitschen.*
 scudrar v. tr. (v. quadrum) (escha) (squadra, scudrei, scudrau),
viereckig behauen.

scuffla la (v. dis-con-flare), *die Blase; f. de tubac, der Tabak.*
 scufflar v. intr., *bläuen, aufbläuen.* [beutel.

scufflém il, *das Geblähe.*

scufflentar v. tr., *aufbläuen machen.*

scugliar v. tr. (v. cuailg) (squaglia, scugliei), *ein Säugekalb*
nicht aufziehen, eine Sache schlecht verkaufen, weghun,
verwerten.

scuir, scuvir (v. dis-videre) (scuescha, scui, scuju), *beneiden,*
 scujú-s, scuida (scuviu), *neidisch.* [missgönnen.

scular il (nicht scolar), la sculara, *der Schüler, die Schülerin,*
der Schulknabe, das Schulmädchen, der Lehrjunge, -ling.

scular v. tr. (nicht scolar) (escha), *unterrichten, belehren,*
lehren, erziehen.

scullar v. neutr. (v. cull), *hervorrinnen (fetter Flüssigkeit).*

scullar v. neutr. (v. colla) (scolla, scullau), *entleimen.*

sculpar v. tr. et refl. (se) (escha), *entschuldigen, freisprechen,*
ableugnen.

sculptur il (l.), *der Bildhauer; sculptura la, die Bildhauerei.*

scult-s, sculta, sculza adj., *unbeschuh, unbeschlagen; carr f.,*
unbeschlagener Wagen; schliusa sculta, unbeschlagener

scultar vide scuttar. [Schlitten.

scultrar v. tr. (v. scontrar) (escha), *die Gegenrechnungen*
ausgleichen.

scultrar v. tr., *regelmässig das Pflugmesser wenden.*

scultrir, scuttrir (escha), *strählen, kämmen, schlagen, schlecht*
behandeln.

scumbeilg il, *die Verwirrung, -wicklung.*

scumbiglar v. tr. et refl. (se) (-beglia, -bigliei), *verwirren,*
 scumbigliém il, *das Gewirr, die Unordnung.* [-wickeln.

scummadar v. tr. (scammoda, scummadei) vide scommodar.

scummandada la, *das rechtsgültige Verbot.*

scummandar v. tr. (scammonda, scummandei), *verbieten, untersagen.*

scummiar v. tr. et refl. (se) (scommia, scummiei), *wechseln, abwechseln.*

scumpentar v. tr. (v. scompa), *retten, erretten, das Leben er-*

scungirar v. tr., *beschwören, Geister bannen.* [halten.

scuntrar vide scontrar.

scurdar v. intr. (scroda, scurdei), *abmagern, abfallen.*

scurlar v. tr. (scrola, scurlei), *schütteln, erschüttern.*

scurnar v. tr. (v. dis u. cornu) (scorna, scurnei), *die Hörner abstossen, abschlagen, den guten Namen entehren, die Schönheit rauben.*

scurrafchar v. tr. (scurrafescha, scurrafchei) (v. dis-corr), *entmutigen, bange machen, Furcht einflößen.*

scursalar v. intr., refl. (se) et tr., *schlitteln, ohne Gespann Schlitten fahren, etwas schief abschneiden.*

scurvanar v. tr. et refl. (se) (scarvuna, scurvanei) (v. scarvun), *mit Kohle schwarz machen, entehren, verleumden.*

scurzar, cursar v. tr. (v. scorza) (scorza, scurzei), *entrinden, der Rinde berauben.*

scurzenir v. tr. (v. curtis) (escha), *ver-, abkürzen.*

scurziel, scursiel (v. scorza), *Handwerkszeug die Tannenrinde*

scufadira la, *die Auftrennung, der Aufschlitz.* [abzustreifen.

scufer v. tr., *auftrennen.*

scussal il, *die Schürze.*

scusseilg il, *die Abmahnung, -ratung.*

scussett il, *der Würfel; in f.-tschagrun, ein Ziegerstück.*

scussigliar v. tr. (scussegia, scussigliei), *abratem, -mahnen.*

scussiun la, *der Schuldenruf; schar ir f., den Schuldenruf*

scutgè il, *das Sauerschottenfass, Vieltrinker.* [erlassen.

scutschinar v. tr., *puffen, an ein hohles Ding anschlagen, so dass es äusserlich Puffe bekommt ohne zu brechen.*

scuttar v. tr., *in die Ohren einflüstern.*

scuttinar v. tr. (escha), *gegenseitig in die Ohren tuscheln.*

scuttrir vide scultrir.

scuvierer v. tr. (scuviera, scuvri, scuyretg), *ent-, abdecken, blossstellen, enthüllen, den Deckel, die Decke entfernen.*

scuvir *vide* scuir.

scuviü *vide* scujü.

scuvignentscha la, *die Zwietracht, Uneinigkeit.*

scuvignir v. *intr. et refl.*, *uncinig sein, werden, sich entzweien, zerwerfen.*

fdarpar v. *tr.* (fdrappa, fdarpei), *mit der Hand ab-, weggreissen*
 fdeditar (se) v. *refl.* (escha), *sich von einer Schuld freimachen, seine Schuldigkeit thun.*

fdentaus -ada *adj.*, *zahlücklich.*

fdernar v. *tr.* (fdreina, fdernei), *jemandem durch einen Wurf die Beine brechen, kraftlos machen.*

fdignar v. *tr.* (escha), *verschmähen, verachten; refl., sich ärgern; unwillig, aufgebracht werden.*

fdignaziun la, *der Unwille, Verdross.*

fdifar v. *tr. et refl.*, *entwöhnen, sich abgewöhnen.*

fdrappar *vide* fdarpar.

fdrumar v. *tr.* (v. rom) (fdroma, fdrumei), *entästen.*

fduvrar v. *tr.* (fdrova, fduvre), *allzusehr abnützen.*

se *pron. refl.*, *affix.*, *sich. Wird bei allen Personen gebraucht*
 (jeu selegrel, ti selegreas, el selegra, nus selegrein, vu selegrás, els selegran); *oft steht nur s ohne Apostroph vor allen Selbstlauten, z. B. sendifar, saccomodar.*

se *prep. insep.*, *abseits* (z. B. separar, secevrar).

sè il (*eigntl. der Sitz*); star sin sè, *im Bette aufrecht sitzen*

sec -s -ca *adj.* (l. siccus), *dürr, verdorrt, hart.*

seccar v. *intr.*, *verdorren, dürr werden.*

secchentar v. *tr.*, *dörren, dürr machen.*

secevrar v. *intr.* (seceivra, secevre), *scheiden, trennen* (v. *verschiedenen Stoffen*), *abseits gehen.*

secer v. *refl.* (crer), *wähnen, sich vermeinen; s. de vive nichts für sein Leben sparen; bucca s. de viver, die Nötige aus Geiz sich entziehen.*

secret il, *der Abtritt.*

secret -s -a *adj.*, *heimlich, verborgen.*

secretamein *adv.*, *heimlich, ohne Aufsehen.*

secretari il, *der Geheimschreiber, Sekretär.*

secretariat il, *die Sekretärstelle, -würde.*

- secretezia la, *die Verschwiegenheit, Heimlichkeit.*
 secreziun la, *die Sekretion.*
 secul il (l.), *das Jahrhundert.*
 secular -s -a adj., *das Jahrhundert betreffend, weltlich.*
 secularifar (se) (escha), *aus dem Ordensstande treten.*
 secularifaziun la, *die Entkirchlichung, Säkularisation.*
 secund -a numer. ord., *der, die zweite.*
 secundar v. tr. (escha), *folgen, sich nach etwas richten.*
 secundar -s -a adj., *zweiten Ranges, zweiter Sorte, sekundär.*
 secundariamein adv., *zweitens, in zweiter Linie.*
 securar vide segirar.
 securitad la, *die Sicherheit.*
 secuuvignir v. refl. (Conjug. v. vignir), *eins werden, sich ver-*
 secziun la, *der Abschnitt, die Sektion.* [tragen.
 sedatsch il, *das Mehl-, Haarsieb.*
 sedeliberar v. intr. (escha), *sich frei machen, bedenken, über-*
legen, erwägen.
 sedespitar v. refl. (sedispeta, sedespitei), *zanken; streiten, hadern.*
 sediala la, *der Kübel;* la s. dedaua, *de latg, der Wasser-,*
 sedifar v. refl. vide sendifar. [Milchkübel.
 sedisputar v. refl., *über gelehrte Sachen streiten, disputieren.*
 sediziun la, *der Aufstand, -ruhr.*
 sedizius -a adj., *aufrührerisch.*
 sedlütta la, *das Kübelchen.*
 sedulér v. tr. (sedola, seduli), *sich beschweren, beklagen.*
 sedum il, *der Mauerpfeffer (X. 4).*
 sedumignar v. refl. (sedamogna, sedumignei), *sich überwinden,*
beherrschen; far de s., einen Hosenlupf machen.
 seduftar v. refl. (sedofta, sedufter), *sich erwehren, verteidigen,*
den Feind abschlagen.
 seduvrar v. refl. (sedrova, seduvre), *seine Kräfte brauchen,*
sich anstrengen, bemühen, wehren.
 sefittar v. refl. (v. fictum), *sich schmücken, aufputzen.*
 sefidar v. refl., *sich zutrauen, trauen, vertrauen.*
 sefierer v. refl. (sefiera, sefri, sefretg), *sich werfen.*
 sefischar v. tr. (v. fascia) (sefascha, sefischi), *sich einhüllen,*
warm anziehen.

seftgar *v. refl.* (*v. figere, fictum*) (sefetga, seftgei), *eigensinnig auf etwas bestehen, beharren.*

seftissiar. seftlessigiar *v. refl.* (*d.*) (seftissegia, seftissiei, se-sèga la. *die Mahd.* [ftissigiei), *sich beftlessigen, bemühen.*
segal il (*nicht segel*) (*l. secale*), *der Roggen* (III. 2).

segar *v. tr.*, *mähen.*

segir la (*l. securis*), *die Art*; s. lada, *die Schlichtart, das Breitbeil*; s. aulta. *die Schrotart.*

segir -s -a *adj.* (*l. securus*), *sicher, ausser Gefahr u. Furcht.*

segirada la, *die Vertröstung.*

segiramein *adv.*, *sicherlich, ohne Gefahr, gefahr-, furchtlos.*

segirar *v. tr.* (segirescha, segirei), *sichern, versichern, Bürgschaft geben.*

segirezia la, *die Sicherheit.*

segironza la, *die Bürgschaft, der Bürgschaftsschein, Bürge.*

segilir *vide* sigilir.

segloriar *v. refl.* (escha), *prahlen, sich rühmen.*

segner il (*senior*), *der Herr Geistliche*; Niessegner, *unser Herrsegneradi il, die Herrschaft.* [gott.

segnun il *vide* zignun.

seguir il (*la barta*), *das Metzgerbeil.*

sehanar *v. refl.* (sehona, sehanei), *sich wünschen, wünschens-*
seicla *vide* zeicla. [wert finden.

seida la, *die Seide*; il bau de s., *die Seidenraupe.*

seif la (*l. sepes*), *der Zaun*; la s. viva, *der Hag.*

seilg, sailg il, *der Sprung.*

sein il (*l. sinus*), *der Busen, die weibl. Brust*; il s. de mar, *der Meerbusen.*

seit la (*sitis*), *der Durst, das heftige Verlangen*; duftar la f., *den Durst, das Verlangen kühlen, löschen.*

seiv il (*l. sebum*), *der Talk, das Unschlitt.*

selè il (*v. sella*), *der Sattler.*

selegrar *v. refl.*, *sich freuen.*

seligiar *v. refl.*, *sich binden, verbinden, anheischig machen.*

selubir *v. refl.* (escha), *sich erlauben, unterfangen etwas zu*
selvadi il, *das Hochgebirg, die Wildnis.* [thun.

selvadi -s -a *adj.*, *wild, rauh, ungezogen.*

- selvischina la, das Wildpret.
 semaridar v. refl., sich verheiraten.
 sembarcar v. refl., sich einschiffen.
 sembel -s -bla adj., einfach.
 semeglia la, das Ebenbild, Gleichnis, Bild, die Aehnlichkeit.
 semegliar v. refl. (semeglia, semegliei), ähnlich sein, gleichen.
 semegliar v. refl. (semigliura, semeglierei), sich bessern.
 semenza la, die Sämerei, der Same.
 semester il (l.), 6 Monate, das Halbjahr, Semester.
 semetter v. refl., sich stellen, setzen, legen, anschicken; s. si,
 sich verabreden; s. de luvrar, sich zur Arbeit anschicken;
 s. giu, sich niederlegen; la vacca semetta, die Kuh ist
 semicolon il, der Strichpunkt. [nahe am kalben.
 semidar v. refl., sich ändern.
 semglient -s -a adj., ähnlich, was einem gleicht.
 semglientamein adv., gleichfalls, ebenso.
 semilor il vide similor.
 seminari il, die Pflanzschule, das Seminar.
 seminarist il, der Seminarist, der in einer Anstalt erzogen
 seminatur il, der Sämann. [wird.
 semm il (l. seminis), der Same; semm d'jert, der Gartensame.
 semmiar (somniare) v. tr. (siemia, semmiei), träumen.
 semnader il, der Säer.
 semnar v. tr. (l.), säen.
 semover v. refl. (semova, semuvi), sich regen, bewegen.
 semper (l.) adv., immer, ewig.
 semperverd il, der Epheu (Hedera Helix V. Cl. 5. ord.).
 semperviva la, die Hauswurz (Sempervivum tectorum XI.12).
 sempitern -s -a adj. (l.), ewig, dauernd, ewiglich.
 sempiternamein adv., ewiglich, in aller Ewigkeit.
 sena la (gr.), das Bühnengerüst, -getäfel.
 senaf la, der Ackersenf (Sinapis arvensis XV. 2).
 senat il, der Senat, die Ratsversammlung.
 senatoric -s -a adj., ratsherrnmässig.
 senatur il, der Ratsherr.
 senclin il, zenclin, die Kniebeugung.
 senclinar (l. inclinare) v. refl., das Knie beugen, sich beugen.

sencorfcher *vide* sancorfcher.

senda la (l. semita), *der Fussweg, Pfad.*

sendifar, sedifar *v. refl.*, *sich angewöhnen.*

sendriclar *v. refl.*, *sich be-, gereuen lassen, reuig sein.*

senecia la, *das Kreuzkraut (XIX. 2).*

senfta la, *die Senfte, der Tragsessel.*

seniefter, seniafters, seniastra *adj.*, *links, verkehrt.*

senior il (l.), *der Aelteste, Senior.*

seniorat il, *das Recht des Aeltesten.*

seniftradat la, *die Verkehrtheit.*

seniftrar *v. tr.* (seniastra, seniftrei), *auf die linke Seite drehen, wenden, um-, verkehren.*

seniftrau -s -ada *adj.*, *verkehrt.*

senistrè il, *der Linkshändige.*

senizziar *v. refl.* (d.) (senizzegia, senizziei), *sich benutzen.*

senn il, *der Sinn, Verstand.*

senfaziun la, *der Eindruck, die Empfindung.*

senfibel -s -bla *adj.*, *empfindlich.*

senfibilitad la, *die Empfindlich-, Empfindsamkeit.*

senfiblein *adv.*, *empfindlich, merkbar.*

senfual -s -a *adj.*, *sinnlich, wollüstig.*

senfualitad la, *die Sinnlichkeit, Wollust.*

sentardar *v. refl.*, *sich verspäten.*

sentellir *v. refl. vide* sentilgir.

sentenzia la, *das Urteil, der Spruch-, Aus-, Denkspruch.*

sentenziar *v. tr.* (escha), *verurtheilen.*

sentèri il, (l. coemeterium), *der Friedhof, Gottesacker.*

sentilgir (sentellir) *v. refl.* (ei sentelli, sentelgiescha), *sich verstehen, eins werden.*

sentiment il, *die Gesinnung, das Gefühl, Bewusstsein.*

sentimental -s -a *adj.*, *empfindsam, gefühlvoll.*

sentimentalid la, *die Empfindlichkeit, Kraft zu empfinden.*

sentir *v. tr.*, *empfinden, fühlen, merken, wahrnehmen.*

sentuppar *v. refl.* (sentaupa, sentuppei), *sich begegnen.*

senudar *v. refl.* (natara) (senoda, senudei), *schwimmen.*

senulpir *v. refl.* (escha), *sich abstoßen, Widerwillen gegen etwas empfinden, weigern, vermeiden.*

- senza *prepos.* (sine), *ohne*.
 senzinnar *v. refl.* (signum) (escha), *sich bekreuzen*.
 seobligar, sobligar *v. refl.* (se ob-ligare) (escha), *sich verpflichten, verbindlich machen*.
 seoccupar, soccupar *v. refl.* (escha), *sich beschäftigen, abgeben*.
 seofferir, sofferir *v. refl.* (escha), *sich anbieten, seine Dienste antragen*.
 seopponer *v. tr.*, *sich entgegen setzen, widerstreben, -stehen, Einsprache erheben*.
 seorganifar, sorganifar *v. refl.* (escha), *sich einrichten, organisieren*.
 separabel -s -bla *adj.*, *trennbar, was sich scheiden, trennen, teilen lässt, zertrennlich*.
 separadamein *adv.*, *getrennt, einzeln*.
 separar *v. tr.* (escha), *trennen, scheiden, teilen*.
 separat -s -a *adj.* (neu), *getrennt, einzeln*.
 separatift *il*, *der Sonderling*.
 separaziun *la*, *die Trennung, Scheidung*.
 separigiar *v. refl.* (separegia, separigiei), *sich vorbereiten, rüsten, bereit halten*.
 separticipar *v. refl.* (escha), *sich beteiligen, Anteil nehmen, — haben*.
 sepafsar *v. refl.*, *s. si*, *gegen etwas auftreten; s. en*, *für jemand eintreten, sich annehmen (einer Sache); s. denter*, *dazwischen treten, vermitteln*.
 sepatronir *v. refl.* (escha), *sich zum Eigentümer machen, aneignen*.
 sepender *v. refl.*, *sich anhängen, abhängig sein, sich erhängen*.
 seperfectiunar *v. tr.* (escha), *sich vervollkommen, ausbilden*.
 seperftigiar *v. refl.*, *sich gänzlich entschuldigen*.
 sepertgirar (se per-curare), *sich in Acht nehmen, hüten*.
 seperturbar *v. refl.* (escha), *sich stark betrüben*.
 sepervergiar *v. refl.* (-vegia, -vergiei), *das hl. Abendmahl empfangen*.
 sepigliar *v. refl.* (sepegia, sepigliei), *greifen, sich halten, anlehnen*.
 sepin *il* (v. sepes), *der Hage-, Weissdorn (Crataegus Oxyacantha XII.)*.

sepinnar *v. refl.* (sepeina, sepinnei), *sich zu-, ausrüsten.*

seponer *v. tr.*, *abseits-, bei Seite legen, aufbewahren.*

seporscher *v. refl.* (seporscha, sepurschei), *sich anbieten, -tragen.*

seppropriar *vide* sappropriar.

seproximar *v. refl.* (escha), *sich annähern.*

septeni *il*, *der Raum von 7 Jahren.*

septentrional -s -a *adj.*, *nördlich.*

septentriun *il*, *der Norden.*

septer *il* (*gr.*), *das Zeppter.*

septimanari -s -a *adj.*, *siebtätig, wöchentlich.*

sepultura *la*, *das Begräbnis, die Grabstätte.*

sepular *v. refl.*, *sich auf etwas stützen, anlehnen.*

sequent -s -a *adj.*, *der, die, das folgende.*

sequester *il*, *die Beschlagnahme.*

sequestrar *v. tr.* (escha), *gerichtlich in Beschlag nehmen, se*

sequestrazion *la*, *die Sequestration.* [*questrieren*]

sèr *v. intr. def.*, *sitzen (nur im Inf. statt sefer).*

sèr *il*, *der geistliche Herr bei den Protestanten (die Katho*

séra *la*, *der Abend.* [*liken sagen sur und segner*].

serafin *il*, *der Seraph.*

serail *il*, *das Serail.*

serapis *il*, *ein ägyptischer Gott.*

serafar *v. refl.*, *sich verbreiten, ausdehnen.*

seras-chier *il*, *der Seraskier.*

serebitschar *v. refl.*, *ankommen, anlangen, sich vermehren.*

sereconciliar *v. refl.*, *sich aus-, versöhnen.*

serefear *v. refl.* (*conj.* wie far), *zunehmen, gedeihen.*

sereferir *v. refl.* (escha), *sich beziehen, berufen auf etwas.*

seregular *v. refl.* (escha), *sich ordnen; s. giu, sich abfinden;*

abmachen; s. en, sich einrichten.

serein -s -a *adj.*, *heiter, unumwölkt, rein weiss.*

serenada *la* (*it.*), *die Nachtmusik, das Ständchen.*

serennar *v. intr. et refl.* (se) (sereina, serennei), *heiter, klar*

werden, sich aufheitern, klären.

serimnar *v. refl.*, *sich versammeln, zusammen treten.*

seriús -a *adj.*, *ernst, ernsthaft.*

seriufadat *la*, *der Ernst, Ernsthaftigkeit.*

seriufamein *adv.*, *ernstlich*.

serpentin *il*, *der Serpentin*.

serpiar, serpigiar *v. intr.* (serpegia, serpiei, serpigiei), *schlängern*.
serrament *il*, *der Eid, Eidschwur*. [*geln, schleichen*].

serramentar *v. tr.* (serramenta, serramentei), *beeidigen*.

serrar *v. tr.* (siara, serrei), *schliessen, anschliessen*.

serrè *il*, *der Schlosser*.

serucchiar, seruchigiar *v. refl.* (serucchegia, serucchiei, serucchigiei), *sich regen, rücken*.

serucclar *v. refl.* (siehe rocla) (-rocla, -ruclei), *sich herum-*

seruschnar *v. refl.*, *sich kriechend fortschleppen*. [*kugeln*].

servietta *la*, *das Tellertuch, die Serviette*.

servil -s -a *adj.*, *knechtisch, sklavisch*.

servitur *vide* survitur.

servitut *la*, *die Diener-, Knechtschaft, Dienstbarkeit, Servitut*.

sès *pron. poss.* (in Prädikativform), *sein, ihr*.

sesalvar *v. refl.*, *sich retten, selig werden*.

seseparar *v. refl.* (escha), *sich trennen, scheiden, auseinander-*

sefer *v. intr.* (sela, sefi), *sitzen*. [*gehen*].

seserrar *v. refl.*, *sich verschliessen*; *s. en-, ora-, giu-, sich ein-, aus-, abschliessen*.

sesez *pron.*, *sich selbst*; *de s., à s., dà s.* (*Gen. Dat. Abl. für Sing. und Pl.*).

seffdiar, seffadigiar *v. refl.* (seffadeja, seffadie, seffadigiei), *sich überanstrengen, abmühen*.

seffillar *v. refl.*, *sich fadenweise trennen, lösen, die Muskeln abspannen*.

seffriar *v. refl.* (seffreja, seffriei), *sich ein wenig reiben*.

seffundrar *v. refl.*, *sich versenken, dem Grunde zugehen, zufließen*.

seffürzar *v. refl.* (sefforza, seffurzei), *sich ein wenig entkräften, übermässig anstrengen*.

sefgatar *v. refl.* (sefgrata, sefgartei), *sich reiben, kratzen mit den Fingerspitzen*.

sefgerflar *v. refl.* (sefgreffa, sefgerflei), *sich ein wenig mit etwas spitzem kitzeln, die Oberhaut verletzen*.

sesleria *la*, *die Sesterie (III. 2)*.

sefmadrar v. refl., die Gebärmutter aus dem Leibe werfen
sefmiular v. refl. (v. mollis), sich begehrlieh zeigen (eigenlich weich, mürbe werden).

sefmular v. refl. (v. mola) (-mola, -mulei), sich abschlecken.

sefparunar v. refl. (-pruna, -parunei), sich entgegen stellen, spreizen, zur Wehr setzen.

sefplenghiar, -ghigiar (v. splendore) v. refl. (-gegia, -ghigiei), sich ein wenig Glanz geben, das Beste zeigen, Schau tragen, glänzen.

sefpruar v. refl. (-prova, -pruei), trachten, sein möglichstes

sefprunar v. refl. vide sefparunar.

sefquitschar v. refl. (-quetscha, -quitschei), sich aneinander drücken, drängen, beengen.

sefrollar v. refl. (-rolla, -rullei), sich ent-, auseinander setzen, sessel il, der Sessel.

sessiala la (v. sassella), das Gestein, die Steine; Sur, S
sessiun la, die Sitzung. [Ob, Unter dem]

seftarschar v. refl. (-tratscha, -tarschei), im Gehen, Laufen arbeiten, studieren; anderen nachstehen, zurückbleiben
seftelliar, seftelligiar (d.) (seftellegia, seftelliei, seftelli
sich stellen, geberden, anschicken.

seftender v. refl., sich ausstrecken, strecken, ausdehnen

seftrapazzar v. refl., sich abarbeiten. [streichen]

seftratschar vide seftarschar.

seftridar v. refl., sich entrüsten, beleidigt fühlen.

seftrubiar, seftrubigiar v. refl. (seftrubegia, seftrubiei, seftrubigiei), sich schrauben, verwickeln.

seftrunglar v. refl. (seftraungla, seftrunglei), sich erwidern

seftunclear v. refl., sich ermüden, abmühen.

sefturtigliar v. refl. (sefturteglia, sefturtigliei), sich umdrehen

sefuentar v. refl., schwitzen.

sesurvur v. refl. (escha), sich bedienen, etwas gebrauchen

setenner v. refl. (seteng, seteni), sich an etwas halten; grüßen, den Herrn spielen.

setigliar v. refl. (setaglia, setigliei), sich schneiden. 1
verreden, in die Falle geraten.

stillar v. refl. (Konjug. regelmässig, fast nur im Pres. Ind. und Konj. üblich statt setrer), sich ziehen, verziehen, gut auskommen.

strer v. refl. (setrai, setriei, setargiei, setratg), sich ziehen, verziehen, gut auskommen mit jemand.

sttèll -s -a (l. subtile) adj., dünn, fein.

sttember il, der September, Herbstmonat.

sttrar (v. sub terrare) v. tr. (-tiara, -trei), be-, vergraben.

stturpiar, seturpigiär v. refl. (-pegia, -piei, -pigiei), sich schämen, schämen.

sevanzar v. refl. (sevonza, sevanzei), sich erübrigen.

sevelintar v. refl. (-vilenta, -vilintei), sich ergallen, erzürnen, ergrimmen, erbosen.

seventscher v. refl. (-ventscha, -vintschei), sich verenden.

sevgiola la (curvia), die obere, schmale Leiste eines Schlittens.

sevilär v. refl. et intr., schmollen, zürnen, zornig sein, Vorwürfe machen, verweisen.

sevilütt il, la sevilutta, der, die kleine Zürner, Zürnerin, der leicht Erregte.

sevolver v. refl. (sevolva, sevulvi), sich wenden, kehren.

sexèni il, der Zeitraum von 6 Jahren.

sexual -s -a adj., geschlechtlich, das Geschlecht betreffend.

sezevvar vide secevvar.

sezs, sezza pron. refl., nach el, ella, ei, selbst, selbständig.

— Il pop va sezs; la poppa va sezza; ei va bucca sez;

luvvar sez e migliar sez.

sezugliar en v. refl., sich einwickeln, einhüllen.

sezullar v. refl. (sezuola, sezullei), sich umherwälzen.

sezúppar v. refl. (-zùppa, zùppei), sich verbergen, -stecken.

fadiar, ffadigiär v. intr. et refl. (se) (-deja, -digia, -diei, -digiei), abmühen, anstrengen, abmatten.

faldar v. tr. (ffaulda, ffaldei), entfalten, die Falten aus-

falziar, -igiar v. tr. (escha), geheim fälschen. [machen.

far (disfar) v. tr. (conj. wie far), verthun, zerstören.

farcar v. tr. et intr. (ffracca, ffarchei), zusammen brechen, mit Geräusch zusammen werfen, — stürzen.

ffarlatader il, der Verschwender.

ffarlatar v. tr., vergeuden, -schwenden, -thun, -prassen.

ffarlatém il, die Vergeudung, -schwendung, -prassung.

ffarlatús -a adj., verschwenderisch.

ffarlatufamein adv., verschwenderisch.

ffatschau -s -ada adj., unverschämt.

ffatschentar v. refl. (se) (escha), sich der Geschäfte entledig

ffavur la, die Ungunst, der Schaden.

ffavureivel -s -vla adj., ungünstig, -gelegen.

ffera la (gr.), die Sphäre, Kugel, das Himmelsgewölbe.

fferdar v. intr. (ffreida, fferdei), kalt werden, abkühlen,

fferdentar v. tr., kalt, kühl machen. [kalt]

fferdur la, die Verkältung, Abkühlung.

fferfatg -s -a adj., ausgelassen, mutwillig.

fferfatgadat la, die Ausgelassenheit, der Mutwille.

fferic -s -a adj., kugelförmig, -ähnlich.

ffermar v. tr., losbinden, frei machen.

ffidar v. intr., kein Zutrauen haben.

ffidonza la, das Misstrauen.

ffigurar v. tr. (escha), entstellen, die äussere Gestalt i
schlimmern.

ffillaja la (neu), der Troddel, die Quaste.

ffillar v. refl. (se), sich entfüdeln.

ffimar v. intr. et neutr. (fféma, ffimeí) (eigentlich: entrauch
entgeisten), verdämpfen, Entweichen des Geistes.

ffinx il et la (gr.), die Sphinx.

ffischar v. tr. (ffascha, ffischei), entwindeln, die Windel
nehmen.

ffimmar v. intr. (ffloma, ffimmei), flunkern, flimmern.

fflurir v. intr. (escha), verblühen.

ffogar vide ffugar.

fformar v. tr. (ffuorma, ffurmei), entstalten, die äussere Ft
ffortuna la, das Unglück. [verder]

ffortunar v. tr. et refl. (escha) (se), unglücklich machen.

fforz il, die äusserste Kraftanwendung, der Zwang, die 1

fforzar vide ffurzar.

ffoss il, aufgewühlte Stelle in der Erde (von den Dachsen
Schweinen), jede aufgerissene Stelle auf der Erdoberflä

- ffrac il, *der lärmende Zusammenbruch, Haufen, die Menge.*
 ffrennadadat la, *die Zügellosigkeit.*
 ffrennar v. tr. (ffreina, ffrennei), *die Zügel lösen, entzügel.*
 ffrennau -s -ada adj., *zügellos, unbändig.*
 ffriar v. tr. et refl. (v. fricare) (ffreja, ffriei), *reißen, kratzen.*
 ffross il, *der Schmuggel, die Schmuggelware, der Schleichhandel.*
 ffrossadur il, *der Schmuggler, Schleichhändler, Kontrabandist.*
 ffrossar vide ffurfar.
 ffurfar v. tr. (ffrossa, ffurfei), *einschwärzen, schmuggeln.*
 ffüér v. tr. (ffuei, ffujei, ffúeiss), *wühlen (besonders von Schweinen).*
 ffugar v. tr. et intr. (ffoga, ffugei) (*eigentl. das Feuer entweichen lassen*), *den Zorn auslassen, sich Luft machen, das Mütchen kühlen, Herz erleichtern.*
 ffugir v. intr. (ffui, ffugi), *ent-, ausfliehen.*
 ffullar v. tr. (ffuola, ffullei), *dringlich saugen, gegen die Mutterbrust stossen, wenn wenig Milch da ist; ffullar la faulisch, die Sense durch grobe Stösse verderben.*
 ffundrar v. intr., *versinken, in die Tiefe fallen.*
 ffuolas las (*ohne Sing.*), *eine Pferdekrankheit, Spitzzähne.*
 ffuriar v. intr. (escha), *toben, wüten.*
 ffurarr v. intr. (ffuéra, ffurrei), *sich beschmutzen.*
 ffurrús -a adj., *die Diarrhöe habend, der häufig sich und die Wäsche beschmutzt.*
 ffurzadamein adv., *gezwungener, genötigter Weise.*
 ffurzar v. tr. (fforza, ffurzei), *zwingen, nötigen, drängen, Gewalt anwenden.*
 fgagia la, *der Häher, Nusshäher, die Mandelkrähe.*
 fgalar v. tr., *entlauben, das Laub eines Zweiges oder Bau-*
 fgalinaus -ada adj., *entstellt.* [mes abstreifen.
 fgamberlau -s -ada adj., *schlecht angekleidet, schlendernd.*
 fgara la, *die Rätsche.*
 fgarrar v. tr., *rätschen, scheuern, kratzen, reißen.*
 fgarrar v. tr. (fgracca, fgarchei), *räuspfern, auf den Boden speien.*
 fgarchignar (v. fgrac) (fgarcogna, -chignei), *speien, spucken.*
 fgarchigném il, *die Spuckerei.*

fgarfignar v. tr. (-fogna, -fignei), herumkritzeln, -schab

fgarfattar v. tr., ausgurgeln, gurgeln.

fgarfientar v. tr., das schlechte, leichte Korn mit der Schwanne ausscheiden.

fgarfientas las pl. tant., beim Kornschwingen die ausgefarguilg il, der Strudel. [denen leichten Ki

fgarfmar v. tr. (fgröma, fgarfmei), abrahmen, die Milchsahnen, das Beste davon wegnehmen.

fgarfau -s -ada adj., abgerahmt; latg f., abgerahmte M
fgarfellar v. tr. (escha) (v. granellum) (eigentlich entkör
das Laub eines Baumes abstreifen (zur Fütterung
Kleinviehes).

fgarfar v. tr. (fgrafa, fgarfai), m. d. Füßen scharren (f
fgarfcheivel -s -vla adj., erschrecklich, schrecklich, schaudefgarfchur la, der Schrecken, Schauer, das Grausen.

fgarfar v. tr. (fgrata, fgarfai), mit den Nägeln kratzen, f
fgäng il, die Verziehung des Mundes (ohne Verachtung

fgarfignar v. tr. (-fogna, -fignei), herumkritzeln, wählen

fgarffar v. tr. (fgraffa, fgarffai), kratzen, die Haut mit
Nägeln oder etwas Spitzem verletzen.

fgarfgrnir v. intr. (fgragna, fgarfgrni), grinsen, verhöhnen

fgarfziar v. tr. (fgrézia, fgarfziar), Zähne knirschen.

fghignar v. intr. (fgegna, fghignei), den Mund verziehen, h
fghignau -s -ada adj., der beständig einen verzogenen
und schmutzige Nase hat.

fghignutt il, la fghignutta, der, die Kleine mit verzo
Munde und unzufriedener Miene.

fghlitschar v. tr. (fglatscha, fghlitschai), das Eis auf
fgnocca la, die einfältige Witzrede. [sch

fgrac il, dicker, auf den Boden geworfener Speichel.

fgraffel il, die Kratzwunde.

fgrrema la, kleine Spalte, wodurch man sehen kann.

fgräng il, das Hohngelächter mit Mundverziehung.

fgrengi il, peinliches Nervenzucken; muentar f., Nervens

fgrizziar (fgrézia, fgrizziei) vide fgarfziar. [er

fgruard il, der Blick, die Aufmerksamkeit.

fguezia la der Kitzel, Reiz.

sgueziar *v. tr. et intr.* (sguizzegia, sgueziei), *kitzeln, Kitzel erregen.*

sguezzús -a *adj.*, *kitzelig.*

sgular *v. intr.* (sgola, sgulei), *fliegen.*

sguliera la, *die Fliegende.*

sgulitschar *v. intr.* (v. sgoll) (sgulatscha, sgulitschei), *flattern, schweben.*

sgumia *v. tr.* (v. comice) (sgomia, sgumiei), *verhöhnern.*

sgurdin il, *der Zerfall, die Unordnung.*

sgurdinar *v. tr. et refl.* (escha), *in Unordnung bringen, sich einen Durchfall zuziehen.*

sgurjar, -igjar *v. intr.* (v. anguro) (-regia, -rigiei), *ochsen, sguriera la, die unfruchtbare Kuh.* [rindern.]

sgurtiader, -tigiader il, *der Schinder.*

sgurtiar (-igiar) *v. tr. et intr.* (v. corticem) (-teja, -tigia, -tiei, -tigiei), *schinden, die Oberhaut —, Rinde verletzen.*

sgufchar *v. tr.*, *die Arbeit beeilen, viel und schlecht arbeiten.*

sguftar, disguftar *v. tr.* (escha), *Verdruss machen, Ekel er-
sgufteivel -s -vla adj.*, *abgeschmackt, ekelhaft.* [regen.]

sgufteivladat la, *die Abgeschmacktheit, Ekelhaftigkeit.*

sguftús -a *adj.*, *ekelhaft, abgeschmackt.*

si, sin *prep.*, *auf, darauf.* si *nur vor Ortsnamen, Vorsetz-
wörtern; z. B.* si Cunell, si Mumpé, si Segnas, si casa,
sidretg (*aufrecht*), sifú *oberhalb*, sissú *darauf*, siagiú *auf
und ab*, siadora *auf, hinaus; sonst immer sin. — sin
wird vor Lippenlauten sin gesprochen; z. B.* sin mei, sin
bucca, sin peis; *lies* simmei, simbucca, simpeis.

sia *pron. poss. fem.*, *seine (ihre).*

siala la (sella), *der Sattel, die Einsattelung.*

siara la (serra), *das Schloss, die Schliesse, der Verschluss.*

siarp la (v. serpere), *die Schlange.*

siat *num. card.* (septem), *sieben.*

Siat, Seth (*ein Ortsname im Bündner Oberland*).

siatavel il, la siatavla *num. dist.*, *je der, je die siebente.*

siatonta *num. card.*, *siebenzig.*

siatontavel il, la siatontavla *num. dist.*, *je der, die sieben-
Sibilla la (gr-), die Sibylle.* [zigste.]

sibla la (l. subula), *die Ahle.*

siccamia, — tia, — sia, — nosa, — vossa, — lur, *in meiner, sicogna la (l. ciconia), der Storch.* [deiner etc. Heimat.

sicumer il (sycomorus), *die wilde Feige.*

sicurar v. tr. (it.), *sicher stellen, versichern.*

sid il (d.), *der Süden, die Gegend gegen Mittag.*

sidavonn adv., *die Aussicht hindernd, vorgesichts; star s., esser endavonn, die Aussicht hindern; dar s., einem*

siemi il (somnia), *der Traum.* [schmeicheln.

sien il (somnia), *das Schläfchen, der Schlaf.*

sien la, *der Hang zum Schlafen, die Schläfrigkeit.*

siet il (siehe sittar), *der Schuss.*

sietanoda il, *der Scheibenschütze, Schütze.*

Sievi il nom. prop., *Eusebius.*

sifun il, *der Heber (Zieher de vin).*

sigill (l.), *das Siegel, Petschaft.*

sigillar v. tr., *siegeln, besiegeln.*

sigir vide segir.

siglientar v. tr., *sprengen, auseinander treiben.*

siglir v. intr. (segli, sigli), *hüpfen, ver-, zerspringen.*

sigliutt il, la sigliutta, *der kleine Springer, die — Springerin.*

signal il, *das Zeichen, Kennzeichen.*

signalament il, *die Kennzeichnung, das Signalement.*

signalar, signalifar v. tr. (escha), *kennzeichnen, die Kennzeichen angeben, signalisieren.*

signar v. tr. (segna, signei), *bezeichnen, zeichnen, anweisen, Zahlung, Zahler anweisen.*

signatura la, *die Unterschrift, -zeichnung.*

significar v. tr. (chescha), *bedeuten, anzeigen, zu wissen thun.*

significat il, *das Bedeuten, die Anzeige.*

significativ -s -a adj., *bedeutungsvoll, sehr bezeichnend.*

significaziun la, *die Bedeutung, Anzeigung.*

signun il (zignun), *der Käser, Senne.*

signur il, la signura (l. senior), *der Herr, die Herrin, Frau.*

sil, silla prep. art., *auf dem, der.*

sila! *ein Ziegenruf (besonders beim Salzfuttern).*

silabar v. tr. (escha), *silabieren.*

- a la (gr.), die *Silbe*.
 aa la (ils schlops), das *Leinkraut* (X. 3).
 azi il, das *Stillschweigen*.
 aziús -a adj., *schweigsam, verschwiegen*.
 gismus il, der *Vernunftschluss*.
 gar v. tr. (escha), (neu) (v. silicir), *pflastern, bekiesen*.
 etta la, der *Schattenriss, die Silhouette*.
 ool il (gr.), das *Sinnbild, Symbol*.
 oolic -s -a adj., *sinnbildlich*.
 stria la (gr.), das *Ebenmass, die Symmetrie*.
 onía la (gr.), *vieltimmiges Tonstück*.
 laziun la, die *Gleichwerdung*.
 lor il, das *Similor* (Mischung von Kupfer und Zink).
 onía la, die *Simonie*.
 patia la (gr.), das *Mitgefühl, die Sympathie*.
 patic -s -a adj., *sympathisch*.
 patifar v. intr. (escha), *gleiche Gefühle haben, sympathi-*
 pel -s -pla adj., *einfach, -fältig*. [sieren.
 plamein adv., *einfach, kurzgefasst*.
 plicitad la, die *Einfachheit, Einfalt, Albernheit*.
 plificar v. tr. (chescha), *vereinfachen*.
 plificaziun la, die *Vereinfachung*.
 ptom il (gr.), das *Krankheitszeichen*.
 ular v. tr. (escha), *verstellen, heucheln*.
 alaziun la, die *Verstellung, Heuchelei*.
 ultan -s -a adj., *gleichzeitig, zu gleicher Zeit eintreffend*;
 ultanamein adv., *gleichzeitig, zugleich*. [vorkommend.
 ultanitat la, die *Gleichzeitigkeit*.
 vide sl, sin.
 goga la (gr.), die *Synagoge, sprichwörtlich: ein Lärmen,*
wo Alles durcheinander schreit.
 quei conj., *damit, auf dass*.
 queiche conj. comp., *damit, dass*.
 xis il (gr.), die *Versammlung, das christl. Abendmahl*.
 er -s -a adj., *aufrichtig*.
 eradat la, die *Aufrichtigkeit*.
 eramein adv., *aufrichtig*.

sincerar v. tr. (escha), *aufrichtig versichern.*

sinceraziun la, *die aufrichtige Versicherung, Beteuerung.*

sincopa la (gr.), *die Synkope (z. B. tiel, cul, sil, statt tier il, cun il, sin il).*

sincopar v. tr. (escha), *synkopieren (z. B. heilger, andrer, statt heiliger, anderer).*

sincronic -s -a adj. (gr.), *gleichzeitig, synchronisch.*

sindic il (gr.), *der Ratgeber, Ratscherr, Vorsteher.*

sinedri il (gr.), *das Syndrium, der Sanhedrin.*

singlùt il (singultus), *das Schluchzen, der Schlucken.*

singluzzar v. intr. (escha), *schluchzen.*

singular -s -a adj., *einzel, sonderbar, einzig; num. sing., die singularift il, der Sonderling.* [einfache Zahl.

singularitad la, *die Sonderbarkeit.*

sintefis la (gr.), *die Begriffsverbindung, Synthese.*

sir il (engl.), *Sir.*

sirena la, *die Sirene, Seejungfer, das Meerfräulein.*

siri il, *der Sirius.*

siringa la (l.), *der Lilak, Flieder (II. 1).*

sirr il, la sirra (l. socer), *der Schwiegervater, die -mutter.*

sirtis la (gr.), *die Sandbank, Syrte.*

sirup il (arab.), *der Syrup.*

sis num. card. (l. sex), *sechs.*

sifavel -s -vla num. dist., *je der, je die sechste.*

Sififus il, *der Sisypheus; ina lavur de S., eine unmögliche, un-*

sisimber il, *die Rauke (Sisymbrium XV. 2).* [nütze Arbeit.

sissona num. card. (l. sexaginta), *sechzig.*

sissonatavel -s -vla num. dist., *je der, die sechzigste.*

sissù prep., *darauf, auf etwas.*

sissum adv., *zu oberst, oberst.*

sistèm il (gr.), *das System, Lehrgebäude, der Lehrbegriff.*

sistematic -s -a adj., *wissenschaftlich bündig, systematisch.*

sifter v. intr. et trans., *sich stellen, einfinden, erscheinen, zum Stehen bringen, Einhalt thun, sistieren.*

sifù, sifura prep., *oberhalb, obenan, oben.*

sit il, *der Schluck; beiber in s. aua, einen Schluck Wasser*

sitgur il (v. l. secare), *der Mäher.* [trinken.

ittar v. tr. (v. l. sagitta) (sieta, sittei), *schliessen, sich schnell hin und her bewegen.*

ituar v. tr. (neu) (escha), *eine Lage anweisen, geben.*

ituans-ada adj., *gelegen.*

ituazium la, *die Lage, das Befinden.*

iu, ses, sia pron. poss., *sein, ihr.*

largiar v. tr., *erweitern, losbinden, Platz machen.*

larmar v. intr., *entriefen, austräufeln.*

latschar v. tr., *entschlingen, die Maschen auflösen.*

ligiar v. tr., *ent-, losbinden.*

lontschar (neu), *schleudern, schwingen.*

lugar v. tr. (v. l. locus) (floga, flugei), *verrenken, -stellen.*

lunganir v. tr. (escha), *verlängern, länger machen, länglich ausdehnen.*

lúzzar v. tr. (neu) (floza, fluzzei), *mit Strassenkot bewerfen, beschmutzen (die Kutsche, Schuhe u. a.).*

mac il, *das Gemisch, der Strassenkot, durchnässte Kleidung, zweifelhafter Handel.*

maccar v. tr. et refl. (se), *von oben auf etwas stossen, pressen (mit den Füßen oder was anderem), zermalmen ohne zu verwunden, sich hinein schlämmen.*

macchergnar v. tr. et refl. (se) (fmaccroгна, fmacchergnei), *in Nasses, Unreines öfters hineintappen, — treten, sich dadurch verunreinigen.*

macular v. tr. (escha), *herumsudeln, Flecke machen.*

madergliar v. tr. (-dreglia, -dergliei), *quetschen, zermalmen.*

magrentar v. tr., *mager machen, ausmägern.*

magriar v. intr. (-gregia, -griei), *mägern, mager werden.*

maledicziun la, *der Fluch.*

maledir vide fmuldir.

malta la, *der Schmelz, Gemälde auf Schmelzgrund, die Schmalte, das Schmelzblau.*

manatscha la, *die Drohung, Androhung.*

manitschar v. tr. (v. minaciae), *androhen, drohen.*

mannar v. tr. (v. maun) (fmeina, fmannei), *mit der Hand drohen.*

manni il, *die Geberde; far fmannis, heftig gestikulieren.*

smannigiar v. intr. (escha), *gestikulieren*.

smanzignar v. intr. (en) (-zegna, -zignei), *unwahres hinter-*
smaragd il, *der Smaragd*. [bringen.]

smarschadetgna la, *die Träg-, Faulheit*.

smarschanar v. intr. (escha), *faulensen, träge sein*.

smarschanè il, la -schanera, *der Faulenzer, die Faulenzerin*.

smarschentar v. tr., *faulen machen*.

smarschir v. intr. (-sescha, -schi), *faul werden, verfaulen*.

smarschira la, *die Fäulnis, Verwesung, der Moder*.

smarschun il, la -schuna, *der grosse Faulenzer, die — in*.

smarveilg il, *das Erstaunen, die Verwundung*.

smarvigliar v. intr. (se) (smarvegilia, smarvigliei), *erstaunen*,
smafar vide smefar. [wundern, sich verwundern.]

smascherar v. tr. et refl. (escha), *entlarven, die Larve ab-*
nehmen, sich entlarven.

smembrar v. tr., *zergliedern, -legen*.

smefar v. tr. (v. mefa) (smafa, smefei) (*eigentlich in zwei*
Hälften teilen), *zerstückeln, stückweise wegnehmen*.

smidar v. intr. et refl. (se), *ändern, sich verändern*.

smiert, smorts, smorta adj., *erstorben, erblasst, verwelkt*.

sminn il (v. meini), *die Mutmassung, der Verdacht*.

sminnar v. tr., *mutmassen, in Verdacht haben*.

sminuibel -s -bla adj., *verkleinerungsfähig*.

sminuir v. tr. (v. minus) (escha), *verringern, verkleinern*.

sminuizion la, *die Verringerung, Verkleinerung*.

smifereivel -s -vla adj., *unermesslich*.

smiular v. intr. et refl. (se), *zerbröckeln, -körneln, sich nach*

smobigliar v. tr. (escha), *entmöbeln*. [etwas sehen.]

smoderar v. tr. (neu) (escha), *eine Sache übertreiben*.

smoderau -s -ada adj., *unmässig, unbändig*.

smorts vide smiert.

smover v. tr., *auseinander bewegen, entrücken*.

smoviment il, *die Entrückung*.

smugliar v. tr. (v. mollis), *biegsam, weich machen durch*
Händedruck, öfters berühren.

smuldir v. intr. (v. l. maledicere) (escha), *fluchen*.

smunta la, *die Absteigung, Abdachung*.

- smúntar *v. intr.* (smúnta, smúntei), *absteigen* (dal quolm, cavailg, vom Berge, Pferde).
- smufignar *v. neutr.* (smufchignar) (*v. mûsch, halbness*) (ei smufúgna, ha smúfignau), *rieseln, regnen, tröpfeln.*
- smuttar *v. tr.* (*v. muot*) (smúttu, smúttei), *die Spitze, Kanten abbrechen, stumpf machen.*
- snafar *v. tr. (neu)* (escha), *die Nase entfernen, eine — drehen.*
- snaturar *v. tr. (neu)* (escha), *die Natur umändern.*
- snegar *v. tr.,* *ableugnen, -schlagen, nicht gewähren.*
- snervar *v. tr.* (escha), *entkräften, schwächen.*
- snúar *v. tr. (v. nuv),* *losbinden, die Knöpfe lösen.*
- snudar *v. tr. (neu) (v. nu)* (escha), *entblösen.*
- sobri-s-a *adj.,* *nüchtern, mässig.*
- sobriamein *adv.,* *mässig, nüchtern.*
- sobrietad la, *die Mässigkeit, Nüchternheit.*
- socca la, *der Halbstiefel.*
- sochel il, *der Untersatz, Säulenfuss, das Fussgestell.*
- soci il, *der Gefährte, Gesellschafter, das Gesellschaftsmitglied.*
- sociabel-s-bla *adj.,* *gesellig, zutraulich, umgänglich.*
- sociabilidad la, *die Neigung zur Gesellschaft.*
- socialismus il, *der Socialismus.*
- socialidad la, *die Gesellig-, Zutraulichkeit.*
- sociar *v. tr. et refl. (se)* (escha), *gesellen, sich verbinden, zugesellen.*
- societad la, *die Gesellschaft, der Verein, das Bündnis.*
- socinian-s-a *adj.,* *socinianisch.*
- soda la (*arab.*), *das Aschensalz, die Soda.*
- sodal il, *der Genosse einer kirchl. Bruderschaft, Mitbruder.*
- sodalidad la, *die Andachtsbruderschaft, Sodalität.*
- sodomía la, *die Sodomiterei.*
- sodomit il, *der Knabenschänder.*
- sofa il (*türk.*), *das Ruhepolster, Sopha.*
- sofismus il (*gr.*), *der Trugschluss, das Sophisma.*
- sofist il, *der Sophist.*
- sofistic-s-a *adj.,* *sophistisch.*
- sola la, *die Schuhsohle; la s.-pei, die Fusssohle.*
- sola il, *der Solawechsel.*
- solari il, *der Söller, Altan, Erker, die Bühne.*

solaz il (l.), *der Trost, die Erholung.*

sold il (l. solidum), *der Sold, die Besoldung.*

solemm -s, soleмна *adj.*, solemnamein *adv.*, *feier-, festlich.*

solemnifar r. tr. (escha), *feiern, festlichen Glanz geben.*

solemnitad la, *die Feierlichkeit, das Fest.*

solid -s -a *adj.* (fr. solide) (2. lang), *fest, dicht, gründlich, unversehrt, moralisch, standhaft.*

solidari -s -a *adj.*, *solidarisch haftbar.*

solidaritat la, *die Solidarität.*

solidaziun la, *das Festmachen, die Befestigung.*

soliditad la, *die Festig-, Gründlichkeit, moral. Unversehrtheit.*

solidum -in, *das Ganze, einer für alle, alle für einen; pigliar in insolidum, einen für alle belangen, haftbar machen.*

sòlit -s -a *adj.* (1. lang, 2. kurz) (v. soleo, solitum), *gewöhnlich.* [lich, gebräuchlich.]

solitamein *adv.*, *gewöhnlich.*

solitari -s -a *adj.* (v. solus), *einsam.*

solitariadat la, *die Einsamkeit, Zurückgezogenheit.*

solitariamein *adv.*, *einsam, allein, zurückgezogen.*

sollazar r. tr. et refl. (se) (escha), *belustigen, ergötzen.*

sollicitader il, *der Anreger, Reizer, Verführer.*

sollicitar r. tr. (escha) (l.), *reizen, anregen, -locken.*

sollicitaziun la, *die Anregung, -reizung, -lockung, Verführung.*

solmifar v. tr. (escha), *solfegieren.*

solmifaziun la, *die Solfegierung.*

solo il, *das Solo.*

soltizi il, *der Sonnenstillstand, die Sonnenuende.*

solubel -s -bla *adj.*, *auflösbar, -löslich.*

solubilitad la, *die Auflösbar-, Löslichkeit, Solubilität.*

soluziun la, *die Auflösung.*

solvent -s -a *adj.*, *zahlend, zahlfähig.*

solver v. tr. (solva, sulvei, siult, siutt, siull), *frühstücken.*

sonata la (it.), *die Sonate.*

sonda la, *der Samstag; s. sontga, der Charsamstag.*

sondar v. tr., *sondieren.*

sondina la, *die Sonde, Wundnadel, das Senkblei.*

song il, *der Heilige.*

— song -s, sontga *adj.*, *heilig.*

- a la, *die Schlafwandlerin, Hellscherin.*
 ar v. intr. (escha), *nachtwandeln, im Schlafe her-*
ismus il, das Schlafwandeln. [umgehen.
 adj., *wohlklingend, -lautend.*
 la, *die Heiligkeit, das Heiligtum.*
 l, *ganz kleine Heiligenkapelle, der Scheinheilige.*
 die Soole, *das Salzwasser.*
 s -a adj., *was schlafen macht, einschläfernd.*
 ie Schwester.
 . adj., *unflätig, schmutzig, bestochen.*
 a, *die Unflätigkeit, Bestochenheit.*
 der Kettenschluss.
 is Loos, *Schicksal, die Art, Gattung.*
 il, *das Sortiment.*
 r. (escha), *Handelsartikel sondern, sortieren.*
 . sauce), *die Brühe.*
 fr.), *das Narren-, Possenspiel.*
 das Schwert.
 tr., *Flachs oder Hanf schwingen.*
 la, *die Flachsschwingerin.*
 ein grosses Schwert.
 das Spalier, *der Spalierbaum.*
 die Spannung; il f. della roda, *die Spannschraube.*
 die Spanne.
 v. tr. (-negia, -niei), *spannen, aus-, aufspannen;*
 silgs, *anstarren.*
 , *die Unähnlichkeit, -gleichheit, -paarheit.*
 intr. (escha), *schwinden, verschwinden; far f. ina*
eine Sache entstellen.
 t il, *die Geberde (närrische).*
 . tr., *sparen, schonen, für späteren Gebrauch auf-*
 a adj., *sparsam.* [bewahren.
 lat la, *die Sparsamkeit.*
 rein adv., *spärlich.*
 v. intr. (-reglia, -rigliei), *unähnlich sein.*
 die Ersparnis, *-sparung.*
 i, *ausgestreut, veröffentlicht, ausgebreitet.*

fparter v. tr. (fparta, fpartei), trennen, scheiden, zerteilen.
 fpartibel -s -bla adj., trennbar, was sich scheiden, zerteilen lässt.
 fpartida la, die Trennung, Scheidung, Scheidewand, Stichtent-
 scheidung; f. dil suleilg, della glina, die Sonnen-, Mond-
 finsternis.

fpartir v. intr. (fparta, fparti), verscheiden, ableben, sterben.
 fpartiu il, die Scheidewand im Viehstall.

fparun il, der Sporn, die Spreize, der Sprung.

fparunar v. tr. et refl., anspornen, trotzen, sich widersetzen.

fpadadur il, der Hohlzahn (Galeopsis Tetrabit XIV. 1).

fpass il, der Scherz, Spass, Zeitvertreib.

fpassigiar v. intr. (-segia, -sigiei), scherzen, spassen.

fpassiunadamein adv., unbefangen, ohne Leidenschaft.

fpassús -a adj., scherzhaft.

fpat il, der Spat (ein Mineral).

fpatitschar v. tr. et refl. (-tizescha, -titschei), zerstreuen, aus-
 einander treiben, — gehen, sich verlaufen.

fpatla la, die Achsel, Schulter.

fpatlús -a adj., breitachselig.

fpoz il (statt fpazi), ir à fpaz, spazieren gehen.

fpaizer il, der Sperling, Spatz.

fpazi il (v. spatium), der Raum, die Räumlichkeit.

fpaziar, -zigiar (v. fpatior) v. intr. (-zegia, -ziei, -zigiei), spazieren.

fpaziús -a adj., geräumig.

fpaziufadat la, die Geräumigkeit.

fpazzada la, die Zerstörung.

fpazzar v. tr., zerstören; f. il tètq, das alte Dach ganz ab-
 tragen, um es zu flicken.

fpazzatgamin il, der Schornsteinfeger, Rauchfang-, Essenkehrer.

fpèc il (d.), das weisse Schweinefleisch, der Speck.

fpecería la, das Gewürz, die Spezerei.

fpecia la (species), die Gattung, Art, der Schein; las 4 fpe-
 cias, die 4 Hauptrechnungsarten.

fpecial -s -a adj., besonders.

fpecialias las pl. tant., nähere, besondere Umstände.

fpecialifar v. tr. (escha), einzeln aufzählen.

fpecialitad la, die Sonder-, Eigenheit, besondere Eigenschaft.

- ſialmein *adv.*, insbesondere, einzeln.
 ſiarſa la, die Gewürzhandlung.
 ſið il, der Gewürzhändler.
 ſific -s -a *adj.*, eigen, genau, ausführlich, eigentümlich.
 ſificamein *adv.*, genau, ausführlich, bezeichnend.
 ſificar *v. tr.* (chescha), ſpecifiſcieren.
 ſificaziun la, die beſondere Erklärung, — Beſchreibung.
 ſtachel il *vide* ſpettachel.
 ſtatur il, der Zuſchauer.
 ſter il (*l.* ſpectrum), die Geſtalt, das Geſpenſt.
 ſulant il, der Spekulant.
 ſular, ſpicular (ſpeculari) (eſcha), ſcharf ausrſchauen,
 ſpähen, um ſich blicken, ſpekulieren.
 ſulativ -s -a *adj.*, gründlich forſchend, vorberechnend.
 ſulatur il, der gründliche Forſcher.
 ſulaziun la, die Spekulation.
 ſur *vide* ſpidir.
 ſut -s -a *adj.*, fertig, gewandt, behende.
 ſutiv -s -a *adj.*, gewandter Art.
 ſutivadat la, die Gewandtheit, Behendigkeit.
 ſutur il, der Ver-, Abſender, Speditur.
 ſuziun la, die Ab-, Verſendung, Ausfertigung, der Ab-
 ſendungsſort.
 ſa la *vide* ſpigia.
 ſlar *v. tr.* (*v.* pilus) (ſpeila, ſpellei), bei den Haaren er-
 greifen, rupfen, zupfen; *f.* fein, Gras, Heu mit der Hand
 rupfen; *f.* enzitgi, einem Wehrloſen das Beſte nehmen.
 ſlau -s -ada *adj.*, ungekämmt, zerzaust, gerupft.
 lunca la (*l.*), die Höhle, Grotte, das unanſehnliche Gemach.
 ma la, der Schaum.
 nadura la (*v.* ſpinam ducere), die Spindel-, Gelenkpfanne.
 nda la, der Armenfond; ſal *f.*, graun *f.*, das Salz, Korn,
 das jährlich den Armen verabreicht werden muſs.
 nder *v. tr.* (*v.* expendere); verausgaben, ausgeben; *f.* mal
 il temps, die Zeit vergeuden.
 nſa la, die Speiſekammer, das Speiſezimmer, wo Speiſen
 ausgegeben werden.

spenscher *c. intr.*, *Seufzer ausstossen, seufzen.*

spër. speras *prep.*, *neben, bei* (speras *steht nur am Ende einer Phrase*); tgi ei leu speras? *wer ist dort neben?*

sperabel-s-bla *adj.*, *was sich hoffen lässt.*

sperar *c. tr.* (escha) (*neu*), *hoffen.*

sperma il (*gr.*), *der tierische Same, Same.*

speronza la. *die Hoffnung*; tgi che viva della f., miera della pleronza, *wer zu viel hofft, stirbt an der Mause.*

speronzüs-a *adj.*, *hoffnungsvoll, zuversichtlich, hoffend.*

spért il (spiritus), *der Geist, geistige Gehalt eines Getränkes, Hochmut*; f. de vin, *der Weingeist.*

spért-s-a *adj.*, *hurtig, schnell, geschwind, gewandt.*

spertadat la, *die Geschwindigkeit, Schnellig-, Hurtigkeit, Geschertamein adv.*, *schnell, hurtig, geschwind.* [*wandtheit.*]

spesla la (*c. expensum*), *die Ausgabe, -lage, Spesen.*

spess-a *adj.* (*v. spissus*), *dicht, was einen festen Inhalt hat; suppa spessa, dicke Suppe.*

spess, de spess *adv.*, *dicht aneinander, oft, häufig.*

spessamein *adv.*, *oft, häufig.*

spëtga la, *die Stundung, Kreditierung*; dar, cumprar à f., *auf Kredit, Borg geben, kaufen.*

spettachel il (*l. spectaculum*), *der Spektakel, das Schauspiel.*

spettaculüs-a *adj.*, *Aufsehen erregend, schauspielartig.*

spia la, *der Ausspäher, -kundschafter.*

spia la *vide* spigia.

spiar *v. tr. ora*, *ausspähen.*

spiar *v. intr.* (speja, spiei) *vide* spigiar.

spiarder *v. tr.* (spiarda, sperdei, spiarz), *Verlust erleiden, daran setzen, verlieren.*

spiclar (*neu*) (*v. spiculum*) *v. tr.*, *spicken*; f. il barsan, *den spicular v. tr.* (escha), *spekulieren.* [*Braten spicken.*]

spida la (sputum), *der Speichel.*

spidar *v. tr.*, *spucken, speien*; f. sissú, *keinen Wert auf et-spidauna la, die Hagebeere.* [*was legen.*]

spidir (*v. expedire*) *v. tr.* (escha), *ab-, versenden, Geschäft beendigen.*

▲ spiegel il, *der Spiegel, jede grössere Fensterscheibe*; f. de nas,

lie Brille; il f. à tuba, das Fernrohr (rospiegel ist zu vermeiden); il f., das Beispiel; metter si f. ad in, an einem ein Beispiel statuieren.

il pl. speuls, die Spule, das Pfeifenröhrlein, Röhrchen. ia la (v. spica), die Aehre, Kornähre.

iar v. intr., eine Aehre bilden; f. ora, ausschliessen, wenn ein Gewächs von der Frucht zur neuen Blüte übergeht.

iar v. tr. (spéma, spimei), abschäumen, -fäumen.

a la (l.), der Dorn, Stachel, die Fassspinne.

al il, das Rückgratstück m. Fleisch, besond. v. Schweinen.

ar v. tr., anzapfen, ein Fass anspinnen.

at vide spinaz.

atsch il pl. s, la spinatscha, der Dornstrauch, -busch.

az il (nicht spinat), der Spinat.

drader il (expignorator), der Pfand-, Erlöser, Retter.

drament il, das Erlösungswerk, die Erlösung, Rettung.

drar v. tr. (spendra, spindrei), das Pfand lösen, erlösen,

iera la (neu), der Rückgrat. [retten.

ús -a adj., dornig, stachelig, beschwerlich.

-s -a adj. (v. purus), lauter, rein.

adamein, spiramein adv., lauter rein.

ul il, das Gewundene, Schneckenartige, die Spirale.

il -s -a adj., gewunden, schneckenartig; ina lingia spirala,

eine gewundene, Schneckenlinie; ina plemma spirala, eine Spiralfeder.

ar v. tr. (v. purus spir), auslesen, sondern, reinigen; s.

salin, graun, Waizen, Korn reinigen.

ar v. intr. (expirare) (escha), ausatmen, ablaufen, zu Ende gehen, ausser Kraft treten.

aziun la, die Hauchung, Atmung, Lüftung.

itual il, der Geistliche.

itual -s -a adj., geistlich, die Seele betreffend.

italiaesser il, die Geistlichkeit.

itualismus il, der Glaube an Geister, Spiritualismus.

itualidad la, das geistige Wesen, die Geistigkeit.

itualmein adv., geistlich, die Seele betreffend.

tús -a adj., geistig, geistreich, hoffärtig.

Spia la. *das Speise, Kost, Nahrung.*

Spigiar v. tr. *erhalten, nähren, ernähren, zu essen geben.*

Spigiviel -a -vial adj. *wahrhaft.*

Spigiviar v. tr. *nähren, den Hunger stillen.*

Spial la. *das Krankenhaus, Armenhaus, die Bergwirtschaft für Reisende.*

Spialier la. *la spialiera, der Bergwirt, die Bergwirtin.*

Spigar v. tr. (*expectare*) (*spetga, spitgei*), *warten, er-, zuwarten.*

Spion la. *der Spion, gefährliche Aufkundschafter.*

Spionar v. tr. (*escha, ausspähen, -kundschaften, spionieren.*

Spannar v. tr. (*splana, splannei*). *hobeln, glatt, flach machen.*

Spattergnar v. tr. v. platt: (*splattrogna, splattergnei*), *platt schlagen, stampfen.*

splana la. *der Hobel, Hanel, die Schiebhippe; f. de fillar, der Falzhobel; f. de colla, der Ranbank; f. de glatt, der Glatt-, Putz-, Schlichthobel; f. de grob, der Schrothobel; f. de chistrar, der Nuthobel; f. de gliestas, der Kehlthobel.*

Splegar v. tr. et refl. (se) (neu) (v. displico), *abwickeln, abwickeln, sich lösen.*

Splèh il, *die Hautrunde, Fleck auf der Oberfläche.*

Splèm il (l. splen), *die Milz.*

splendit -s -a adj. (neu), *glänzend, prächtig, prunkhaft, splen-*

splendur la, *der Glanz.* [did.

splendús -a adj., *stark glänzend, glanzvoll.*

splenghiar, -higiar (v. splendere) (-gegia, -ghiei, -igiei) v. intr., *die schöne Seite auskehren, den Glanz, das Schönste, Beste zur Schau tragen, glänzen.*

splimar v. tr. (*spléma, splimei*), *die Federn, Flaumen rupfen, rupfen, das Beste, Schönste nehmen.*

splimeivel -s -vla adj., *rupfbar, was sich rupfen lässt.*

splifcheivel -s -vla adj., *unangenehm, ungefällig.*

splischer v. intr. (*splai, splifchei*), *missfallen.*

sploder v. neutr. et refl. (se), *zerplatzen, in die Luft springen, sich entzünden, losspringen.*

splontar v. tr. et refl. (se) (ex-displantare), *wieder-, aus-, sich verpflanzen.*

Splingiar v. refl. (se) (*sesplügla, -plüglier*), *sich lausen, jucken.*

splúntar *v. intr.* (splúnta, splúntei), *anklopfen, klopfen, pochen, wiederholt bitten.*

sponder *v. tr.* (expandere) (sponda, spundeí, sponz), *verschütten.*

sponder *v. tr.* (spondere), *geloben.*

sponsalias las *pl. tant.*, *das Ehegelöbniß; far f., zur Ehe* gespon-
 spontan -s -a *adj.*, *freiwillig.* [loben.]

spontanamein *adv.*, *aus freien Stücken, freiwillig.*

spontaneitad la, *der eigene Antrieb, freie Wille, die Freiwillig-*

spopular *v. tr.* (escha), *entvölkern.* [keit, Selbstbestimmung.]

sporadic -s -a *adj. (gr.)*, *zerstreut, vereinzelt liegend, sporadisch.*

sporcar, spurcar *v. tr.* (chescha), *verunreinigen, beschmutzen,*

spott il (*d.*), *der Spott.* [besudeln.]

spraunga la, *die Thürangel.*

spravau -s -ada *adj. (v. pravus)*, *unschicklich, ungeziemend.*

sprè il, *der Sperber.*

sprèz il, *die Verachtung.*

sprèzar *v. tr.*, *verachten.*

springir *v. tr.* (escha), *bespritzen, -sprengen.*

sprizzar *v. tr.* (spréza, sprizzei), *bespritzen.*

sproporziun la, *das Un-, Missverhältnis.*

sproporziunadamein *adv.*, *unverhältnis-, ungleichmässig.*

sproporziunau -s ada *adj.*, *ungleich, unverhältnismässig.*

spropofit il, *die Ungereimtheit, Unschicklichkeit.*

sprovidius, sprovidida *adj.*, *nicht, unversehen sein.*

spuentar *v. tr.* (v. pavere), *verscheuchen.*

spuenteilg il, *die Scheuche, das Verscheuchungsmittel.*

spuglinar *v. intr.* (v. puglina la, *der Hühnerdreck*), *zerstreut*
in kleinen Massen bei Durchfall den Boden beschmutzen.

spujen il, *das Entsetzen, der Schreck; pigliar in f., scheu werden.*

spúnda la, *die Seite einer Sache, Stütze, Brustwehr, Halde;*

las spundas-létg, *die 4 Bettseiten; las spundas della mar,*

spundiv -s -a *adj.*, *abschüssig, haldig.* [das Meeresufer.]

spungia la (spungia XXIV. Cl.), *der Schwamm, Meer-, Ro-*
senschwamm, Bimsstein.

spunfcha la (v. spondeo, sponfum), *das Armenbrödlein, das*
am Allerseelentag den Armen gegeben wurde.

spuriala la (v. purus), *der Schachtelhaln, das Ackerkommen-*

Zinnkraut, Scheuerkraut, Schafthorn (*Equisetum arvense* XXIV. Cl.).

spus il, la spusa, *der Bräutigam, die Braut.*

spusalizi il, *die Verlobung, Trauung.*

spusar v. tr. et refl. (escha), *zur Braut nehmen, heiraten.*

squadra la, *die Land-, Häusereinteilung, Militärabteilung.*

squadrar vide scudrar.

squailg, *der Hai, Haifisch*; — Jonin, *Jonasfisch, Menschenfresser*; — resgin, *Sägefisch*; — grond, *Pferdehai*; — canin, *Hundhai.*

squatsch il, *der Erdrutsch*; f. neiv, *ein Schneeschlupf.*

squéttra la, *die Handspritze, Spritze.*

squéttsch il, *der Druck, Antrieb.*

squetscha-cudisch il, *der Buchdrucker.*

squidonza la, *der Neid.*

squitschar v. tr. (squetscha, squitschei), *drucken, drücken*; f. sutt, *unterdrücken.*

squitrar v. tr. (squetra, squittrei), *spritzen, durchtreiben.*

squora v. intr. (squora, scurri, squors, scurriu), *auseinander-, hin- und herlaufen, -fliessen.*

squors-a adj., *verflossen, -gangen, -laufen.*

squóssa la (v. dis-cussum), *die Erschütterung, Dreschung, der*

fradicar v. tr. (chescha), *entwurzeln.*

[Drusch.

frasar v. tr., *aus-, verbreiten.*

frèga la, *der Schragen.*

fridar v. intr., *mit der Kreide hin- und herschreiben.*

frifada la, *allgemeines Gelichter.*

fromar (se) v. refl. (froma, frumei), *sich verzweigen.*

frullar v. tr. (frolla, frullei), *ent-, abrollen.*

frunar v. tr., *hin-, auseinanderschleppen.*

stab il, *der Stab*: 1. *Längenmass*; 2. *Hirten-, Krummstab*;

3. *die Offiziere vom Major an aufwärts.*

stabel-s-bla adj., *beständig, fest, dauerhaft, stätig.*

stabiliment il, *die Stiftung, Errichtung.*

stabilir v. tr. (escha), *feststellen, festsetzen, verordnen.*

stabil la, *die Beständig-, Festig-, Um Wandelbarkeit.*

stabil adv., *beständig, stetig, stets.*

- scar *v. tr. et refl.* (se), (*sich*) losmachen, -trennen, ablösen.
 l la (aestatem), *der Sommer, die Sommerzeit.*
 lal il, *die Ziehstange, der Deichselarm.*
 lóra la (statera), *die Wage.*
 li il (stadium), *das Stadium, ein Zeitraum, die Renn-*
 fa la, *der Steigbügel.* [Laufbahn.
 fetta la, *der Eilbote, die Staffette.*
 fettor *v. intr.* (neu) (escha), *Eilboten hin und her absenden.*
 gia la, *der Stichel, Steckpfahl bei der Feldmesserei.*
 giun la, *die Jahreszeit.*
 gliar *v. tr.*, stigliar (staglia, stigliei), *ver-, zerschneiden,*
 gnar *vide* stignar. [bröckeln.
 lg il, *der Einstoher, Stellvertreter; far il f. de, die Stelle*
vertreten; en miu f., an meiner Statt.
 lg *adv.*, enftailg, *anstatt.*
 lla la, *der Pferde-, Schafstall.*
 llar *v. tr.* (escha) (neu), *in den Stall bringen.*
 llè il, *der Stallknecht.*
 ninar (*v. flamen*) *v. tr.* (stemna, flaminei), *Flachs aus-*
breiten.
 npa la, *das Gepräge, der Druck, die Art, Leibesbeschaffenheit.*
 mpadur il, *der Drucker, Buchdrucker.*
 mpar *v. tr.*, *drucken, aufdrucken, stempeln.*
 mparia la, *die Druckerei, Buchdruckerei.*
 mpau s-ada *adj.*, *gedruckt, untersetzt.*
 ng -s, ftagna *adj.*, *dicht, fest, zusammen gedrückt.*
 in il, *der Stand, Beruf, Krämerstand, das Lebensver-*
 iza la, *das Gemach, Zimmer.* [hältnis.
 pel il (neu), *der Landungsplatz.*
 ppun il, *der Pfropf, Stöpsel.*
 r *v. intr.* (conj. unregelm.), *stehen, bleiben.*
 rliera la, *die Raufel, Räufe, ob oder vor der Krippe, ein*
erschütternder Fall.
 rinennar *v. tr.* (trans, maun) (-eina, -ennei), *schleudern,*
 rment, starnentar *vide* sterment, stermentar. [schwingen.
 rmun il (Strammonium V. Cl.), *der Stechapfel, die Kröten-*
 rném il (*v. stiarner*), *die Streu.* [melde, das Tollkraut.

starschar v. tr. et refl. (se) (stratscha, starschei), zurücklassen,
auf dem Weg vergessen, nicht nach oder mit sich nehmen,
zurückbleiben, anderen nachstehen, nicht mitgehen.

starschun il, der grosse Putzlumpen, unordentlich gekleidete
stat il (v. stare), der Staat. [Person.

stateivel -s -vla adj., fest, unerschütterlich, beständig.

stateivladat la, die Festig-, Beständig-, Unerschütterlichkeit.

stateivlamein adv., fest, beharrlich, beständig.

statistic -s -a adj., statistisch, die Staatskunde betreffend.

statistica la, die Statistik, Staatskunde.

stattalter il (d.), der Statthalter, Oekonom, Stellvertreter.

stattalteria la, die Statthalterei, Oekonomie, auswärtige Land-

statua la, die Bildsäule. [wirtschaft.

statuir v. tr. (escha), festsetzen, vorschreiben, statuieren.

statura la, die Statur, Leibesgrösse, äussere Beschaffenheit.

status il (l.) der Stand, Zustand einer Person oder Sache.

statusquo il, derselbe, der frühere Zustand wie bis jetzt.

statút il, das Festgesetzte, die Vorschrift, Vereinsregel.

statutari -s -a adj., gesetz-, statutenmässig.

staunchel -s -cla adj., müde, ermüdet, erschöpft.

staunchladat la, die Müdigkeit, Ermüdung, Abspannung.

staunga la, die Stange.

staungel -s -gla adj. vide staunchel.

stausch il, der Stoss, Druck; il f. d'aviuils, der Wieder-,
Nachschwarm.

stavel il (stabile), der Sammel-, Ruheplatz des Alpenviehes,
ein schmutziger Platz.

stavlada la, die Versammlung auf dem Boden.

stavlar v. tr. et refl. (se), das Vieh für die Nacht sammeln,
sich auf den Boden zur Ruhe legen.

staziun la, der Ruhe-, Aufenthaltsplatz, die Station.

staziunar v. tr. (escha), Halt machen, den Lauf unterbrechen.

stearin il, das Stearin.

stèbli il, das Stübchen, Nebenschlafzimmer.

stèc il, ein lauter Schlag im Haus bei sonstiger Stille.

stecchiada la, stärkerer Schlag, das Gepolter.

stecchiar, -igiar v. neutr. (-egia, -iei, -igiei), poltern.

li il, das Stücklein, Musikstücklein (auf Drehorgeln, Spieldosen), Narrenstücklein.

i-s-a adj., unverdrossen, stütig, ausharrend.

adat la, die Unverdrossenheit, Stütigkeit, Ausdauer.

iamain adv., unverdrossen, ununterbrochen, beharrlich.

liar, ftigliar v. tr. (v. tèglia) (steglia, ftigliei), Hanfbrechen, die Hanffasern mit der Hand abstreifen, schleissen, a la, der Stern. [entbasten.]

g il, die Hanfbrecherinnen-Gesellschaft.

rer il, der Rausch.

il, der Tropfen, das Bischen.

a la (l. stilla), der Tropfen.

aria la, das Sternkraut (X. 3).

aus-ada adj., mit einem Orden ausgezeichnet.

ischein il, die Trauflage, Traufe.

iu-s-ida adj., besternt, sternfunkelnd.

i il (v. ftimar), die Acht, Aufmerksamkeit; far f., aufpassen, wahrnehmen, achten, schätzen.

ia la, die Achtung, Schätzung, Verehrung.

ima il (gr.), der Stammbaum, die Geschlechtstafel.

ina-glin la (v. ftamina), der auf den Boden ausgebreitete

ipradamein adv., ungestüm, ungeordnet.

iprar v. tr. et refl. (se), verstimmen, die rechte Beschaffenheit verderben, verlieren.

iprau-s-ada adj., verstimmt, ungeregt, ungeordnet; l'aura ftemprada, das Ungewitter; il clavier ei ftempraus, das Klavier ist verstimmt; in tiglionn ftemprau, eine Schneidewaffe die ihre Härte verloren.

der v. tr. et refl. (se) (v. extendo), ausstrecken, strecken (sich).

dida la, die Streckung.

ograf il (gr.), der Schnellschreiber, Stenograph.

schentar vide ftinschentar.

scher v. intr. (extinguere) (ftenfcha, ftinschei, ftinschiu), schida la, die Erstickung. [ersticken.]

ta la, die Anstrengung, Bemühung, Güte.

tar v. tr. et refl. (se), Mühe verursachen, beschwerlich fallen, sich bemühen.

stentús -a *adj.*, *beschwerlich, mühevoll, mühsam.*

stentufamein *adv.*, *mühsam, mit Fleiss und Mühe.*

stép -s -pa *adj.*, *schwül.*

steppadat la, *die Schwüle.*

stèr il. dua, trei, quatter, la stèra, *das Doppelviertel = 4*

Quartanen = 0,2 Malter; in stèr-piaun = 10 Krimen

stereotip -s -a *adj. (gr.)*, *stereotypisch.* [= 7,5 kg.

stergliar v. tr. (v. strigilis) (streglia, stergliei), *striegeln; f.*

enzitgi, jemand mit guter Manier berauben, — betrügen.

sterglienam il (v. sterilis), *eine Menge junger Ziegen.*

stèri -s -a *adj.*, *starr, fest.*

sterill -s -a *adj. (neu)*, *unfruchtbar.*

sterillitad la, *die Unfruchtbarkeit.*

sterlè il, *der Galtviehhirt.*

sterleglia la, il sterleigl (v. sterilis), *die 2jährige Ziege.*

sterliera la (*nicht mit starliera zu verwechseln*), *ein erschütternder Fall, Schlag; dar giu ina f., einen erschütternden Fall machen.*

sterlin il (*engl. Sterling*), *Pfund Sterling* (la scheltadubla

stermenn il (v. terreo), *der Schrecken.* [veglia).

stermentar v. tr. et refl. (se), *ab-, erschrecken, Furcht einjagen, sich fürchten.*

stermentús -a *adj.*, *erschrecklich, Schauder erregend.*

stermentufadat la, *die Schauderhaftigkeit.*

stermin il, *der Stramin.*

sterném il, starnem, *die Streu.*

stèrpa la (v. stirpis), *grobes, unweidbares Gras.*

sterpin il, *die Berberis, der Sauerdornstrauch* (Berberis

sterschar vide starschar. [VI. Cl. 1).

stertgira la, *die Schlucht, der enge Pass, Durchgang.*

stétgel il, *das Spielstücklein, welches mit Stöcken oder Steinplatten umgeworfen wird.*

stgavo il, *die Kopfneigung, Ehrfurchtsverneigung.*

stgein il pl. s, la stgeina, *der Spaltel (Spaltholz für Herd).*

stgeina la, *das Schienbein, die -beine, der Felsrücken, Grat.*

stgèla la, *die Schelle* (plattes, eisernes Viehglöcklein).

■ stgelin, f-chelin, fcalin il, *das Schellchen für Kleinvieh.*

- linar, f-chelinar, fcalinar *v. tr.*, *schellen, klingeln.*
 rat il (*l. sciurus*), *das Eichhörnchen, Eichhorn.*
 -s -a *adj.* (*l. obscurus*), *finster, dunkel, trübe, düster, dunkelfarbig, unverständlich.*
 adetgna la, *die Finsternis*; dil suleilg, *della glina, die Sonnen-, Mondfinsternis.*
 aglia la, *die tiefe Finsternis, gänzliche Verfinsterung.*
 entar *v. tr. et refl.* (se), *verdunkeln, dunkel machen, sich verdunkeln, -düstern.*
 -a *adj.* (*mit esser*), *genügen, im Stande sein etwas zu leisten*; esser *f. tier nuot, zu nichts taugen*; esser bien *f., gute Dienste leisten.*
 a la, *die Entschuldigung, Ausrede, der Vorwand.*
 ar *v. tr.* (*excufare*), *einen entschuldigen*; *v. intr.*, *genügend, gut genug sein*; *v. refl.*, *sich entschuldigen, ausreden.*
 eivel -s -vla *adj.*, *genügend, entschuldbar.*
 a la, *der Span, Hobelspan*; la *f. de latg, das Kerbholz, der Kerbstab in den Alpen.*
 la la (*l. fterilis*), *überjähriges weibliches Rind.*
 ner *v. tr. et refl.* (se) (*ftiarna, fterni, fterniu*), *streuen, vergeuden, sich faul hinlegen.*
 zas *adv.*, *vorgestern.*
 lar *v. tr.* (*fteccla, fteclei*) (*v. tango, tactulo*), *sticheln, kleine Stösse, Schläge, Stiche geben.*
 il *pl.* *ftocs, der Butterschlägel, das Butterstückchen.*
 l il (*l. fterilis*), *überjähriges männliches Rind.*
 la, *der Stiefel.*
 liar *v. tr.* (*ftaglia, ftigliei*), *zerhauen, in Stücke hauen.*
 liunza la, *die Hanfschleisserin.*
 ma il (*gr.*), *das Brand-, Wundmal.*
 matifar *v. tr.* (*gr.*) (*escha*), *stigmatisieren.*
 nar *v. tr.* (*ftagna, ftignei*), *fest zusammendrücken, -stampfen.*
 il (*gr.*), *der Stil, die Schreib-, Bauart.*
 tt il, *der Dolch, das Stilet.*
 ttada la, *der Dolchstich, die Erdolchung.*
 ttar *v. tr.* (*escha*), *erdolchen.*
 ur *v. tr.*, *ziehen, rinnen, tröpfeln.*

- stimabel -s -bla *adj.*, *acht-, schätzbar.*
 stimar *r. tr.* (stema, stimei), *schätzen, werten, achten.*
 stimau -s -ada *adj.*, *geschätzt, geachtet.*
 stimul *il. der Stachel, Reiz.*
 stimular *r. tr.* (escha), *anspornen, reizen.*
 stimulator *il. der Anreizer, -spornen.*
 stimulariun *la, die Anreizung, Stachelung.*
 stinadadat *la, die Halsstarrigkeit.*
 stinadamein *adr.*, *halsstarrig, unbiegsam.*
 stinar *r. def.* (nur im *Infin.*), metter a f., *ein leckes Holze-
füß im Wasser dicht werden lassen.*
 stinau -s -ada *adj.*, *halsstarrig, eigensinnig.*
 stinintar *r. tr.* (stinenta, stinintei), *das Bluten verhindern.*
 stinonza *la, die Halsstarrig-, Unbiegsamkeit.*
 stinschentar *r. tr.* (r.l. *extinguere*), *ersticken, das Atmen hindern.*
 stipendi *il* (wäre richtiger stipendi v. stipipendium), *der
Sold, die Löhnung, das Stipendium.*
 stipendiat *il, der Stipendiat.*
 stipular *r. tr.* (escha), *bestimmen, festsetzen.*
 stipulaziun *la, die Bestimmung, Festsetzung.*
 stir *il* (d.), *die Beisteuer, öffentliche Liebesgabe; trer si, ira
per stir, Beisteuer sammeln.*
 stütgetta *la, der Schusternagel.*
 stiva *la, die Stube.*
 stix *il* (mythol.), *der Styx.*
 stizza *la, die Messkante, der Messstotzen.*
 stizzar *v. tr. et intr.* (steza, stizzel), *löschen, aus-, erlöschen.*
 stizzun *la, der Kramladen, die Krambude.*
 stocs *ils pl.* von stiec.
 stoda *la* (vertritt einen artigen Fluch), *die Verhexte, Ver-
fluchte, Verdammte (was aber zu Deutsch viel zu unan-
ständig klingt); ina stoda historia, caussa, femna, eine
sehr unbeliebte Geschichte, — Sache, — Frauensperson.*
 stoic -s -a *adj.* (gr.), *stoisch, standhaft, gleichmütig, -gütig.*
 stola *la, die Stola, Stolgebühr.*
 stoll *il, der Stollen am Hufeisen, Erbteil; tener l., Anspruch
auf eine Erbschaft haben.*

stomahal -s -a *adj.*, den Magen beschwerend, schwer verdaulich.
storh il *vide* sicogna.

storscha la, die Wendung, Krümmung, Biegung.

storscher v. tr. et refl. (se) (storscha, sturschei), krümmen,
biegen, drehen, sich regen.

storta la, die Krümmung, Verstauchung; pigliar ina f. en
in bratsch, den Arm verstauchen.

strac -s -ca *adj.*, müde, matt.

strada la, die Bahn, Strasse; f. ferrada, die Eisenbahn.

stradun il, die Landes-, Heeresstrasse.

strampun il, die unordentlich gekleidete, schwerfällige Person.

stranguil il, eine Gurgel-, Halskrankheit.

strantun il, der grobe Fetzen.

straordinari -s -a *adj.*, aussergewöhnlich, -ordentlich.

strappar *vide* fdarppar.

strappaz il, die harte Anstrengung, Strapaze.

strappazar v. tr. et refl. (se), zu sehr anstrengen, abmatten,
sich ermüden, abmühen, strapazieren, das Gute missbrauchen.

strappazús -a *adj.*, zu sehr anstrengend, mühselich.

straschinar *vide* tarschinar.

strategie -s -a *adj.*, die Kriegskunst betreffend.

stratsch il pl. s, la stratscha, das Hand-, Wischtuch; lavar
stratscha, die Kleinkinderwäsche reinigen.

stratschar *vide* starschar.

stravagant -s -a *adj.*, ausschweifend, schwärmerisch, ungewöhl.

stravaganza la, die Ausschweifung, Schwärmererei, Narrheit.

stravagar v. intr. (escha), ausschreiten, -schweifen.

stravail il, der Ueberstrumpf, die Kamasche ohne Knöpfe.

strèglia la (strigilis), der Striegel, das enge Gässchen.

strèh il, der Strich, die Gewandtheit; haver bien f. de lu-
vvar, gewandt sein im Arbeiten.

streha la, das Streichholz beim Kornmessen; esser fil à streha,
streja la *vide* ftrla. [strichvoll sein.]

stréma la der Striemen, Streifen.

stremblida la, die Erschütterung.

stremblir v. intr. erschüttern, zittern.

strèng -s, strentga *adj.*, streng.

strenscher (stringere) *v. tr.*, *straff anziehen, zusammen ziehen, verengen, schnüren.*

strenschida la, *die Zuschnürung, Verengung, straffe Anziehung.*

strentgadat la, *die Strenge.*

strentgamein *adv.*, *scharf, streng.*

strer *v. tr.* (strai, stergie, stratg) (*v. dis-trahere*), *auseinander, verziehen.*

stresla la, *die Niederlage, das gemühte, auf dem Boden liegende Heu, die Toten auf dem Schlachtfelde.*

strëtg -s -a *adj.*, *eng, schmal.*

stretgadat la, *die Verengung, Beklemmung.*

stria, streja la (*v. striga*), *die Hexe, Zauberin.*

striar *v. tr.* (escha), *bezaubern, verhexen.*

striauna la, flur-f., *die Alpenrose (Rhodod. X. Cl. 1).*

striblar *v. tr.* (*v. tribulare*) (strëbla, striblei), *sparen, knausern.*

stricche il (*engl. strike*), *die Arbeitseinstellung.*

stricchiar *v. intr.* (strichegia, strichiei), *streiken.*

strict -s -a *adj.*, *strenge, pünktlich, genau.*

strictamein *adv.*, *strenge, genau.*

stridar *v. tr.* *beleidigen, Leid anthun.*

striéng il, *die Hexerei, das Hexenwerk.*

strienn il, *der Schweinedreck.*

strigel il, *der Quark, eine wertlose Sache.*

strihada la, *die Streichung, beissende Anspielung.*

strihar *v. tr.* (strëha, strihei), *streichen, streifen, sticheln.*

strihlar *v. tr.* (strehla, strihlei), *streicheln.*

strimar *v. tr.* (strëma, strimei), *Streifen ins Gewebe ziehen.*

stringent -s -a *adj.*, *bindend, streng, scharf bindend.*

striún il, *der Hexenmeister.*

striunar *v. tr.* (escha), *Hexerei treiben.*

stroda la *vide* stoda.

strof il (*d.*), *die Strafe.*

stroffa la (*gr.*) (il quors-canzun), *die Strophe.*

strola la (*d.*), *der Strahl.*

strolil il, la strolia, *der eigene Kopf, Sonderling.*

stroligiar (*neu*) *v. intr.* (stolegia, stroligiei), *strahlen, seine Eigenheiten treiben.*

n il (v. stramen), *das Stroh.*

naddira la, *eine Mischung von Heu und Stroh.*

nina la, *die Strohblume, Perpetuelle.*

la, *die Schraube; l. f.-mumma, die Mutterschraube.*

ar, -igiar (-egia, -iei, -igiei), *schrauben, wickeln, ver-, wickeln.*

lar v. tr. (dis-torculare) (strocela, strucclei), *pressen, ucken.*

ira la, *die Bauart, der Bau, Zusammenhang einer Sache.*

ar, strufigiar v. tr. (-egia, -iei, -igiei), *strafen.*

la, *der Schnupfen.*

ar v. tr., *abschneiden, den Lauf unterbrechen, hindern;*

l'aua, *das Wasser abstellen, verschleusen.*

lar v. tr. (strangulare) (straungla, strunglei), *erwürgen.*

anar v. tr. (siehe strantun), *schonungslos umgehen; schlecht kleiden, herum werfen.*

iau -s -ada adj., *lahm, verkrüppelt.*

n il, *das Kaumgenügende; far, dar sil f., kaum genug*

hamein adv., *kaum genügend.* [thun, — geben.

strutocamell il, *der (Vogel) Strauss.*

il pl. s, la stubla, *die Stoppel.*

il, *das Stoppelfeld.*

dur il, *der Stuckaturarbeiter.*

r, -chigiar v. tr. (neu) (-chegia, -chiei, -chigiei), *versetzen, in Gips arbeiten.*

n (student) il, la studenta, *der Studierende, Student,*

il, *das Studium, die Forschung.* [die Studentin.

r, -igiar v. tr. (-egia, -iei, -igiei), *studieren, nachsinnen.*

v. intr. (conj. unregelm.), *müssen.*

s -a adj., *widerstehend, ekelhaft, schmierig.*

ivel -s -vla adj., *widerlich, langwierig.*

ntar v. tr. et refl. (se), *Ekel erregen durch Uebersättigung, die Lust nehmen, — verlieren.*

v. intr. (neu) (stuescha, stujú), *gedankenlos werden.*

la, *der Protznagel.*

s -ida adj. (dis-jus), *verzückt, zerstreut.*

v. intr. (dis-tollere) (escha), *ent-, verschwinden.*

let, surselv. Wörterbuch.

stumadur il (stímadur), *der Ausschätzer.*

stumar v. tr., *ausschätzen.*

stùmi il, *der Magen*; queistat sil f., *das drückt den Magen.*

stuncleantar v. tr. et refl. (se), *ermüden, sich abmühen.*

stuorn -s -a adj., *närrisch, wahnsinnig*; tuccar de stuornas, *Sturm läuten.*

stuornadat la, *die Narrheit, der Wahnsinn.*

stuornadira la pl. tant., *die Narren, närrische Gesellen.*

stuez il, *die Krämpfe, das Eisenblech.*

stupent -s -a adj., *entzückend, prächtig.*

stupid -s -a adj., *dumm, albern, einfältig.*

stupiditad la, *die Dumm-, Albernheit.*

stuppa la, *das Werg.*

stuppar v. tr. (staupa, stuppei), *stopfen, verstopfen.*

stuppantar v. tr. (frequent. v. stuppar), *verstopfen, zum Schweigen bringen.*

stuprada la, *die Geschwängerte, Genotzüchtigte.*

sturnailg il (l. sturnus), *der Staar.*

sturnéz il, *chronisches Delirium, Geisteskrankheit.*

sturniar, -igiar (-egia, -iei, -igiei), *Narrheiten treiben, wahnsinnig sein.*

sturnidar v. intr., *niesen.*

sturnir v. tr. (escha), tot-, *erschlagen.*

sturtigliar v. tr. et refl. (se) (-eglia, -igliei), *winden, umwinden, -wickeln.*

stuschar v. tr. (d.) (stauscha, stuschei, stuschan), *stossen.*

stùz il (d.), *der Stutz.*

stuzer il (d.), *der Stutzer, stolzer junger Mann.*

fú prep. insep., *oberhalb*; si fú, *oberhalb*; da fú, *von oben.*

sú prep. insep., *auf, darauf, darüber*; si sú, *sissú, darauf, auf etwas*; vignir fú dad ina persuna ne caussa, *eine Person, Sache los werden*; ir orafú, *auswärts, ausser der Familie gehen*; vignir sissú, *inne werden, heimlich vernehmen.*

suada la (v. suadere), *die Göttin der Beredsamkeit, Ueber-*
suadetsch il, der Schweiss. [redungskunst.

suadùir il, *das Schweissbad, ein starker Schweiss.*

suandar v. tr. (sub-andare) (suonda, suandei, suandau), *folgen, nachfolgen, -ahmen.*

suar v. tr. (sudare) (sjua, suei), *schwitzen.*

suatientscha la, der Erfolg, die Folge, Er-, Auswirkung.

suavidad la, die Lieblichkeit, Anmut.

sub prep. insep., unter, heran, heimlich, ein wenig.

subaltern -s -a adj., untergeordnet, -geben.

subdelegar v. tr. (escha), *bevollmächtigen.*

subdiacon il, der Unter-, Subdiakon.

subdit il, la subdita, der, die Untergebene, -than.

subdivider v. tr., unterabteilen.

subdivisiun la, die Unterabteilung.

subgierir v. tr. (escha), *heimlich beibringen, — eingeben, anraten, einflüstern.*

subgieftiun la, die Eingebung, -flüsterung.

subgieftiv -s -a adj., verfänglich, künstlich, vorspielend.

subject il, das Subjekt, die Persönlichkeit.

subjectiv -s -a adj., subjektiv.

subjectivität la, die eigentümliche Anschauungs-, Darstellungsweise eines Menschen.

subjecziun la, die Unterwürfigkeit, -werfung, -ordnung.

subintrar v. intr. (escha), *heimlich hineintreten, -kommen, -schleichen, nachfolgen.*

subjugar v. tr. (escha) (neu), *unterjochen, -werfen.*

sublevar vide sullevar.

sublim -s -a adj., hoch, erhaben, hehr, grossartig.

sublimar v. tr. (escha) (neu), *durch die Hitze emportreiben,*

sublimat il, das Sublimat. [verflüchtigen.]

sublunar -s -a adj., unter dem Monde befindlich, wandelbar, vergänglich, unvollkommen.

subministrar v. tr. (escha), *verschaffen, darreichen, hergeben.*

subministraziun la, die Anschaffung, Darreichung.

submissiun la, die Unterthänigkeit.

subordinar v. tr. et refl. (se) (escha), *unterordnen, sich unterwerfen.*

subordinaziun la, die Unterwürfigkeit, -werfung, -ordnung.

subornar v. tr., bestechen, heimlich anstiften, anstellen.

subrè il (quercus suber), *die Korkeiche, das Rindenholz.*

subrin il (v. l. suber) *(neu), der Kork-, Patoffelstöpsel.*

subrogar, surrogar v. tr. (escha), *an Stelle eines anderen wählen.*

subrogat vide surrogat.

subscribent il, *der Unterzeichner.*

subscriziun la, *die Unterschrift.*

subsidi il, *die Unterstützung.*

subsidiar v. tr. (escha), *unterstützen, helfen.*

subsidiar-s-a adj., *zur Unterstützung bestimmt.*

subsignar v. tr. (escha), *unterzeichnen.*

subsistent-s-a adj., *bestehend, was da ist.*

subsistenza la, *das Bestehen, der Unterhalt.*

substantiv il, *das Hauptwort.*

substantia la, *das Wesen, der Inhalt einer Sache.*

substantial-s-a adj., *wesentlich, den Inhalt betreffend.*

substantialità la, *das Hauptwesen.*

substanziös-a adj., *gehaltvoll, nahrhaft, kräftig, saftig.*

substituיר v. tr. (escha), *einen Stellvertreter geben.*

substitut il, *der Stellvertreter, Substitut.*

substituziun la, *die Stellvertretung.*

subterfugi il, *die Ausflucht.*

subtil-s-a adj., *fein, feingewebt, scharfsinnig.*

subtilità la, *der Scharfsinn, die Feinheit.*

subtracziun la, *die Abziehung, Subtraktion.*

subtrahend il, *der Subtrahend.*

subtrair v. tr. (-trai, -targiei, -tratg), *abziehen, subtrahieren.*

subvenziun la, *die Unterstützung, heimliche Beihilfe.*

subversiun la, *der Untergang, Umsturz.*

subversiv-s-a adj., *den Umsturz bezweckend, umstürzend.*

subverter v. tr., *umstürzen, untergraben.*

succedent-s-a adj., *nachfolgend.*

succedenza la, *die Nachfolge.*

succeder v. intr., *folgen, nachfolgen, ereignen, zutragen.*

success il, *der Erfolg, Aus-, Fortgang, Vorfall, das Glück,*

Unglück.

successiun la, *die Folge, Nachfolge, Nachkommenschaft.*

successiv-s-a adj., *der Reihe nach, nach und nach.*

- ccessivamein *adv.*, nach und nach, nacheinander.
 ccessur *il*, der Nachfolger, Erbe, Nachkommende.
 ceinct -s -a *adj.*, gedrängt, kurz, mit wenig Worten.
 ceinctamein *adv.*, kurz gedrängt.
 ccumber *v. intr.*, unterliegen.
 ccursal -s -a *adj.*, Aushilfe, Beiordnung betreffend.
 equorer *v. intr.* (-quora, -curri), zu Hülfe eilen, aushelfen.
 equors *il*, die Bei-, Aushilfe, Unterstützung.
 dari *il*, das Schweisstuch.
 entar *v. tr. et refl.* (se), in Schweiss bringen.
 enter *prep.*, nach, nachher.
 enterpaft *il*, der Nachtschisch.
 ér *il*, der Abgeschmack.
 erar *v. intr.*, abschmecken, nach etwas schmecken.
 eriu -s -ida *adj.*, scharf schmeckend, scharf.
 efl *il* (*v. sub-flare*), der Wind.
 ffen *il* (*sub fune*), der Bündel.
 ffenar *v. tr.* (seffuna, suffenei), im kleinen stehlen, bündel-
 weise nachkommen lassen.
 fficient -s -a *adj.*, genügend, hinlänglich, zureichend.
 fficientamein *adv.*, genügend, hinlänglich, genug.
 fficienza *la*, die Genüge, Hinlänglichkeit, der Ueberfluss.
 fflar *v. intr.* (sùffla, sùfflei), winden, blasen.
 fflett *il*, der Einbläser.
 ffocar *v. tr. et intr.* (chescha), ersticken, ersticken machen.
 ffragan *il*, der Weihbischof, Aushelfer des Erzbischofs.
 ffragar *v. intr.* (escha), fürbitten, nützen, beistehen.
 ffragi *il*, die Fürbitte, Hülfe, der Beistand, die Wahlstimme.
 ga *la*, das Seil, Kabel, Tau.
 gel *il*, die Webstuhlwelle.
 gett *il*, der Strick, Strang.
 ita *la*, das Gefolge.
 itg *il pl. -s*, la suitga, der Holunder (*sambucus VI. Cl. 3*).
 l, sulla *prep. artic.*, auf dem, auf der; suls, sullas, auf den.
 lanar *v. tr. vide sullanar*.
 lcar *v. tr.* (*v. sulcus*) (sulchescha, sulchei), durchfurchen.
 legliv -s -a *adj.*, der Sonne ausgesetzt, sonnig.

suleilg il, *die Sonne.*

sulein il (*neu*), *der Nachtschatten, das Bittersüss* (Solan.
sulinada la, *der Sonnenstich.* [Dulcam. V. 1].

sullanar v. tr. (saluna, sullanei, sullana), *mit Salz bestreuen, bestreuen.*

sullarrar v. tr. (escha) (v. supra-aurare), *ver-, übergolden, verschönern, schmeicheln.*

sullevament il, *die Aufrichtung, Erquickung, Aufhülfe.*

sullevar v. tr., *aufheben, -richten, -helfen, -wiegeln, -setzen, empören.*

sullevaziun la, *der Aufruhr, die Empörung, Aufwiegelung.*

sulom il (v. solum), *der Bauplatz, Grund, das Fundament.*

sulperar v. tr. (suolpra, sulperei, sulperau), *beschweifen.*

sum prep. insep., sissum, *zu oberst*; giusum, *zu unterst*; ossum, *zu äusserst*; ensum, *zu innerst*; vissum, *zu äusserst hinüber*; neusum, *zu äusserst her.*

sumada la, *die gefrorne Oberfläche des Schnees*; la neiv teng s., *der Schnee trägt (man kann auf ihm gehen)*; ir à s., *auf gefrorenem Schnee marschieren.*

sumfil il, *die Scheidecke, der Bergrücken.*

summa la, *die Summe, der Inbegriff, Hauptinhalt.*

summar v. tr., *zusammenrechnen, summieren.*

summariamein adv., summaric-s-a adj., *kurz, hauptinhaltsummau il, das kleine Inventar.* [lich, summarisch.

summitad la, *der Gipfel, die Spitze, Erhabenheit.*

sumptuús-a adj., *Aufwand machend, kostspielig, prunkhaft.*

sumptuúfitad, -ptuofitad la, *der grosse Aufwand, Prunk, die*

sún il (l. sonus), *der Klang, Ton.* [Pracht.

sunadur il, *der Instrumentspieler, Musiker.*

sunar v. tr. et intr., *ein Instrument spielen: lauten, schallen, klingen*; s. si, *aufbegehren, Vorwürfe machen.*

suném il, *das Geklingel, Geläute.*

súnfcha la, *das Schmer, jedes Fett eines schlafenden Tieres.*

suolo il (l. sulcus), *die Furche, Ackerfurche.*

suondar v. tr. et intr. vide suandar.

suondientscha la, *die Befolgung.*

super prep. insep., *über, überweg, überaus.*

- superabel -s -bla *adj.*, übersteiglich, -windlich.
 superabuldont -s -a *adj.*, reichlich, überflüssig.
 superabuldonza la, der Ueberfluss.
 superar *v. tr.* (escha), überwinden, -steigen.
 superatur il, der Ueberwinder, Sieger.
 superaziun la, die Uebertreffung.
 superb -s -a *adj.*, stolz, hochmütig, prächtig.
 supereminent -s -a *adj.*, hervorragend, alles übertreffend.
 supererogar *v. tr.* (escha), mehr als nötig geben, thun, leisten.
 superficial -s -a *adj.*, oberflächlich, äusserlich, seicht.
 superficialitad la, die Oberflächlich-, Seichtigkeit.
 superficialmein *adv.*, oberfläch-, äusser-, ungründlich.
 superfin -s -a *adj.*, feinst, erster Qualität.
 superflú -s (neu), superflua, überflüssig, mehr als nötig.
 superfluitad la, der Ueberfluss.
 superintendent il, der Superintendent.
 superiur il, la superiura, der Obere, die Oberin.
 superiur -s -a *adj.*, der, die, das höhere, obere.
 superiuridat, -ioritad la, die Ueberlegenheit, der Vorzug, die Vorsteherchaft.
 superlativ il, gramm. Form, der Superlativ.
 supern -s -a *adj.*, von oben, übernatürlich, göttlich.
 supernatural -s -a *adj.*, übernatürlich.
 supernaturalismus il, das System, welches auch Uebernatur-
 supernaturalmein *adv.*, übernatürlicherweise. [liches annimmt.
 superfiziun la, der Aberglaube.
 superfizius -a *adj.*, abergläubisch, superstitiös.
 superfiziufadat la, der Hang, Neigung zum Aberglauben.
 supiervi -s -a *adj.*, stolz, hochfahrend, unelastisch, unbiegsam, spröde.
 supiervia la, supierviadat, der Hochmut, die Sprödigkeit.
 supinum il, das Supinum (détg, fatg, priu, ligiu, ludau etc.).
 sùppa la, die Suppe.
 suppeditar *v. tr. et intr.* (escha), darreichen, hinlänglichen Vorrat haben, vorrätig sein.
 sùppia, sutga la, der Stuhl; s. de batter, der Dengelbock;
 suppleant il, der Stellvertreter. [s. de punn, der Brückenbock.

supplement il, *die Ergänzung, Nachhülfe.*

supplementar-s-a adj., *ergänzend, als Nachhülfe, -zahlung.*

supplent il, *der Stellvertreter.*

supplica la, *die unterthänige Bitte, Bittschrift, das Gesuch.*

supplicar v. tr. (chescha), *unterthänig bitten, flehen.*

supplicatorie-s-a adj., *flehenlich, unterthänig bittend.*

supplieheivlamein adj., *flehend, unterthänig bittend.*

supplici ilg, *jede Leibesmarter oder Qual.*

supplir v. tr. (escha), *ergänzen. -setzen.*

supponer v. tr., *voraussetzen, als wahr annehmen, mutmassen.*

suppositiv-s-a adj., *angenommen, mutmasslich.*

supposiziun la, *die Voraussetzung, Mutmassung.*

suppression la, *die Unterdrückung, Abschaffung, Aufhebung.*

suppressiv-s-a adj., *unterdrückend, abschaffend, aufhebend.*

supprimer v. tr., *unterdrücken, abschaffen, aufheben.*

supra prep. lat., *oberhalb, oben.*

suprem il, *der Höchste, Gott.*

suprem-s-a adj., *der, die, das höchste, vornehmste, oberste.*

supremazia la, *die oberste Gewalt des Papstes.*

sur il, *der Herr Geistliche (bei den Katholiken, die Protestanten sagen ser; also sur Gion, ser Gion; sur Giussep, ser Giussep; sur Schmet, ser Schmet.*

fur, fura prep., *über, ober, oben. Nota 1. a) fur vor allen Fürwörtern, in der Bedeutung „oben sein“; z. B. fur mei, tei, quel, tgi, tgei etc. b) in der Bedeutung einer Passivität tritt noch da hinzu; z. B. plidar furda mei, tei, quel, tgi, tgei, über mich, von mir, dir etc. reden. c) fur-dequei conj., überdiess, ferner, und noch dazu. 2) fur, fura mit einer anderen Präp. verbunden, und zwar: a) fur, wenn die Präp. mit einem Vokal beginnt; furen, darüber, überein; furora, überra, -hinaus; furengiu, oben herunter, von oben her. b) fura, wenn die Präp. mit einem Konsonant beginnt: furaneu, oben her, darüber hin; furavi, oben hin, darüber. auf der Oberfläche; furora, über-, obenaus, oberflächlich.*

furargientar v. tr. (escha), *übersilbern.*

furavi adv., *auf der Oberfläche.*

v. tr. (conjug. wie beiber), unmässig, zu viel trinken.

v. tr., überladen.

*ar v. tr. (-catscha, -chitschei), übertreiben, zu stark
ben; ina fiera surchitschada, ein mit zu viel Vieh
ener Markt.*

r v. intr. (escha), überwachsen, -wuchern.

z. tr., sticken.

ar v. tr. (-viera, -vri, -vretg), über-, verdecken.

adj., taub, gehörlos.

*tr. et refl. (conjug. wie dar), aushändigen, -liefern,
ben, sich er-, hingeben.*

conj., überdiess, ferner.

r il, die Uebersahl.

il, der Missbrauch.

dar v. tr. (-damonda, -dumandei), überfordern.

ar v. tr. (-drumba, -dumbrei), im Zählen fehlen.

v. tr. (-drova, -duvrei), miss-, zu viel brauchen.

adv., darüber, obenhin, herunter.

v., darüber, obendrein.

r v. tr., -tellir (giescha), missverstehen, falsch auf-

intr. (wie far), ausschreiten, ungesetzliches thun.

v. tr. (-fiera, -fri, -fretg), ertragen, gedulden, aus-

tr. (escha) supin. surfriü vide surfierer. [stehen.

la, der Ueberblick.

tr. (escha), überschreien.

v. tr., überlesen, schnell durchlesen.

v. tr. (-lascha, -lischei), zur Ader lassen.

il, der Oberleutnant.

der il, der Verführer.

menn il, die Verführung, -lockung.

r v. tr. (-meina, -mannei), verführen.

il, die Oberhand, Oberhand gewinnen.

r v. tr. (-maglia, -migliei), zu viel essen.

dv., übernacht.

v., über hin, — heraus, -genug.

ent il, die Ueberschreitung.

surpasser v. v. *übertrafen, ein Gesetz missachten.*

surpès il. *das Ueberspanntheit.*

surpès il. *das Maßmaß, den Bedarf übersteigend.*

surpès v. v. (-pléide, -pléide), *überreden, -zeugen.*

surpès v. v. *überbieten.*

surpès v. v. *überbieten.*

surpès v. v. (-péide, -péide, -péide, -péide), *über-
schauen, im Handel übervorteilen, bezaubern.*

surpès v. v. *überbieten.*

surpès il. *das Ueberraschung, -nahme, das Unternehmen.*

surpès v. v. *erträglich.*

surpès v. v. (-péide, -péide), *ertragen, ge-, erdulden.*

surpès v. v. *geduldig, duldsam, langmütig.*

surpès v. v. *die Langmütigkeit, Geduld im Ertragen.*

surpès v. v. *die Geduld, Langmut.*

surpès v. v. (-quente, -quente), *über-, zu viel an-, falsch,
verrechnen.*

surpès v. v. (-quora, -curri), *überlaufen, über das Ziel
hinweggehen.*

surpès v. v. (con). *wie rir, lächeln, ein wenig, heimlich lachen.*

surrogat v. tr. (escha), *durch andere Mittel ersetzen.*

surrogat il. *der Ersatz, das Surrogat.*

surseilg il. *der Uebersprung.*

Surselva la. *ob dem Wald, das Bündner Oberland.*

surstent v. tr. (escha), *wachrufen, erwecken.*

sursigli v. tr. (-segli, -sigli), *überspringen.*

sursilvan -s -a adj. *oberländisch; il lungatg s., die oberländer
Sprache (von Disentis und Trons).*

surstar v. intr. (conj. wie star), *erstaunen, verblüffen.*

surtigli la. *die Beschneidung.*

surtigliar v. tr. (conj. wie tigliar), *beschneiden.*

surtir v. tr. (-tra, -targie, -tratg), *überziehen, bedecken.*

surura adv., *unericartet.*

survargar v. tr., *überschreiten.*

survetich il, *der Dienst, die Dienstleistung, Anstellung; esser
fut s., im Dienste, angestellt sein.*

survient il, la survienta, *der Diener, die -in, der Diensthofe.*

- survigliar *v. tr.* (-vèglia, -vigliei), *überwachen, die Obsorge*
 surviglionza *la, die Aufsicht, Obsorge.* [haben.]
- survignir *v. tr.* (-veng, -vigni), *bekommen, erhalten.*
- survir *v. intr. et refl.* (se) (-vescha, -vi), *dienen, bedienen, sich*
 survitscheivel-s-vla *adj., dienstfertig, -beflissen.* [bedienen.]
- survitur *il, der Diener, Kammerdiener.*
- surviù-s-ida *adj., dienstlich, bequem, gebräuchlich.*
- surviver *v. tr. et intr., überleben.*
- surzinnar *v. tr., ver-, überzinnen.*
- sus *prep. insep.* (statt sub, subs), *oft in gleicher Bedeutung*
 vor p u. t; z. B. suspender, sustener etc. *vide* sub.
- suschna *la, die Sust, eine bedachte, offene Holzniederlage,*
der Verschlag, das Schutzdach.
- susdar *v. intr.* (escha), *gähnen.*
- suspender *v. tr., aufhängen, auf-, verschieben, einstellen.*
- suspensium *la, die Verschiebung, Einstellung, Suspension.*
- suspensiv-s-a *adj., aufhebend, verschiebend.*
- suspett *il, der Verdacht, Argwohn, das Misstrauen.*
- suspettar *v. tr., argwöhnen, Verdacht, Misstrauen zeigen.*
- suspetteivel-s-vla *adj., verdächtig, Misstrauen erregend.*
- suspettús-a *adj., argwöhnisch, misstrauisch.*
- suspir *il, der Seufzer, das Aechzen, Sehnen.*
- suspirar *v. intr., seufzen, ächzen, sehnen.*
- suft, suoft *adv., unter Dach, ausser Regen, regenlos; ir-ftar*
 à f., *unter Dach gehen, stehen; esser s., vom Regen ge-*
schützt sein.
- sufténg *il, die Stütze, Unterlage.*
- suftenner *v. tr.* (-steng, -stenni), *unterstützen, helfen, beistehen.*
- futcaultschas *las pl. tant., die Unterhosen.*
- futenn *adv., untendrein.*
- futlinitent *il, der Unterleutnant.*
- futneu *adv., untenher.*
- futura *adv., untenher- oder hinaus.*
- futpei *il, die Lage unter den Füßen, der Stützpunkt; haver*
 bien f., *eine feste Unterlage, Beihülfe haben.*
- futsignar *v. tr. et refl.* (se) (escha), *unterzeichnen.*
- futsignaziun *la, die Unterzeichnung.*

suttametter *v. tr. et refl.* (se), *sich unterwerfen, -ziehen.*

suttapoft -s -a *adj.*, *unterworfen.*

suttener ride sustenner.

suttieng il ride susteng.

sutterrán -s -a *adj.*, *unterirdisch.*

sutterrar *v. tr.* (-tiara. -terrei, *beerdigen, -graben, unterscharren.*

sutterren il, *ein unterirdischer Ort, — Wohnung, die Grube,*

futvi *adv.*, *untenweg, -hin.* [der Schacht, Thund.

futvistgu il, *das Unterleid.*

suvana *v. tr.* (r. savun) (savuna, suvanei), *einseifen.*

suveren il, *der Fürst, Souverän.*

suveren -s -a *adj.*, *fürst-, herrlich, was einen Fürsten anbedrifi.*

suverenitad la, *die Oberherrschaft.*

suvenzion la ride subvenzion.

suvgignir il, *die Erinnerung, das Andenken.*

suvgignir *v. intr.* (conj. wie vignir), *ins Gedächtnis, in Erinnerung kommen: heimlich, ein wenig helfen, unterstützen.*

suzeren il, *der Oberlehns herr.*

suzerenitad la, *die Oberlehns herrlichkeit.*

svaniment il, *die Verdunstung, -schwindung.*

svanir *v. intr.* (escha), *verschwinden, -dünsten.*

svapurar *v. intr.* (escha), *ver-, ausdünsten.*

svari il, *der Unterschied.*

svariar *v. intr.* (escha), *verschieden sein.*

sventerlar (se) *v. refl.* (escha), *den Bauch mit Flüssigkeiten*

sventerlau -s -ada *adj.*, *grossbäuchig, vielessend.* [überfüllen.

sventerlém il, *Speisen, die aufblähen, den Bauch erweitern.*

sventira la, *das Unglück, der Unfall.*

sventirar (se) *v. intr.* (escha), *unglücklich werden, verun-*

sventireivel -s -vla *adj.*, *unglücklich.* [glücken (sich).

sviamment il, *das Abwegskommen, die Irrung.*

sviar *v. tr. et intr.* (escha), *abwegs kommen, abwendig machen.*

sviazion vide deviazion.

svidar *v. tr. et refl.* (se), *ausleeren, -schütten, räumen, sich entleeren.*

svigurar *v. tr.* (escha), *ausser Kraft setzen, entkräften.*

t.

tabella la (l.), die *Tafel, Tabelle, übersichtliche Darstellung, das Verzeichnis.*

tabellaric -s-a adj., *übersichtlich dargestellt, tabellarisch geformt.*

taberna la (it.), die *Schenke, Trinkbude, Halle.*

tabernachel il (l.), das *Zelt, die Stiftshütte, das Tabernakel.*

tabla la, die *Tafel, der Tisch, das Bild (ein- u. ungerahmt);*

t. de scriver, die *Schreibtabel*; envidar a t., *zu Tische laden.*

tablada la, die *grosse Tischgesellschaft.*

tablar v. tr. (neu) (escha), die *Tafel decken, zu Tische bringen.*

tabletta la (diminut. v. tabla), das *Chokolade-, Bonbontäfelchen.*

tabliar, tabligiar v. tr. (-egia, -iei, igiei), *täfel.*

tabliau, tabligiau il, das *Getäfel, die Tafelwand.*

tablò il (fr. tableau), das *Bild, Gemälde, der Entwurf.*

tac il, das *Berührte, der Fleck, Makel.*

taccar v. tr. et refl. (se), an-, *verbinden, kleben, angreifen, anpacken, sich anschliessen, — verbinden.*

tacchel il, der *Tupfen, Fleck.*

tachigraf il (gr.), der *Schnellschreiber.*

tacitamein adv., *schweigend, stillschweigend, ohne Aufsehen.*

tact il (v. tangere), das *Feingefühl, die Berührung, der Tastsinn, Anstand, Takt, die Schicklichkeit.*

tactica la, die *Taktik.*

tacticher il (gr.), der *Taktiker.*

taffer -s-fra adj. (v. dapifer), *tapfer, stark, gesund, lebhaft,*

taffet il (pers.), der *Taft.* [mutig.]

taffradat la, die *Tapferkeit, Stärke, der Mut.*

tafframein adv., *tapfer, mutig, wacker, lebhaft, fleissig.*

taglia la, die *Tell, der Spesenschnitt, die Steuer.*

tagliar vide *tigliar.*

tahiar, -higiar v. intr. (-hegia, -hie, -higiei), *keuchen, schnauben.*

tailg il, der *Schnitt, Einschnitt, Körperwuchs, beiläufige Schätzung, Uebersicht.*

tais il, der *Dachs*; durmir si in t., *fest schlafen.*

taisich il (taxus baccata V. Cl.), der *Eibenbaum, die Eibe.*

tal -s -a *adj.* (l.), *solcher*.

talar il, *der Talar, die Soutane*.

talenn, talent (l.) il, *das Talent, die Fähigkeit, Geistesgabe*.

talentüs -a *adj.*, *sehr begabt, talentvoll*.

taler il, *der Thaler*.

taglia la (r. tailg), *der Schnitz, die Schmitte*; la t.-pischada, talisman il (arab.), *der Talisman*. [*Butterschnitte*.

tallentar r. *neutr.* (r. tallien), *schmecken*.

tallenteivel -s -vla *adj.* (v. tallien), *wohlschmeckend, schmackhaft*.

tallien il, *das Verlangen, Gelüst, das Begehren, der Geschmack*.

talmein *adv.*, *solcher Art, so sehr, derart*.

talmud il (hebr.), *der Talmud*.

talpa la, *der Maulwurf*.

talpè il, *der Maulwurffänger*.

tambùr il (fr.), *der Trommler, Tambour*.

tanta la *vide onda*.

tap il, *der Schlag, das Kartenspiel, die abgelegten Karten*.

tapa la, *die ausgebreitete Hand, Marschrout*.

tapalori il, la tapaloria, *der Tölpel, Gutmütige, Einfältige*.

tapett il (l. tapetis), *die Flaumbettdecke*.

tapetta la (tapetis), *die Tapete*.

tapezzar r. *tr.* (escha), *tapezieren*.

tapezzeria la, *die Tapeziererei, Tapeten*.

tappignar r. *intr.* (-pogna, -pignei), *herumtappen, tasten*.

tapùn il, *das Thürlein*; il t.-pégna, *die Ofenthür*; t. de caultschas, *der Hosenladen, -latz*.

tar *prep. insep. vide trans*.

tara la, *das Bruttoübergewicht, die Tara*.

tarand il, *das Renntier*.

tarannar v. *neutr.* (ei tareina, ha u. ei tarannau), *das gänsliche Schmelzen des Schnees, abern*.

tard -s -a *adj.*, *spät*.

tardament il, *die Verspätung, der Aufschub*.

tardar v. *tr.*, *verspäten*.

tardent *vide terdenn*.

tardiv -s -a *adj.*, *spätzeitig, spätreif*; fretgs, ons tardivs, *Spätfrüchte, -jahre*.

irfinar v. tr. (escha), endlich, nie beenden, aufhören.

irglinar v. tr. et refl. (se), in die Länge ziehen, zögern, verzögern, sich aufhalten.

irgliun il, die Schleife (Ackergerät).

irifa la, der Tarif.

irifar v. tr. (escha), tarifieren.

irlahar v. tr. (escha), belächeln, spötteln.

irlahém il, das Gelächel, Gespött, die Spöttelei.

irrentiala la, das Geschwätz.

irlischar v. intr., durchglänzen, glänzen, glitzern.

irlischém il, das Glitzern, mehrseitige Glänzen.

irlischur la, der Abglanz, Glanz.

irm il, die Made.

irmailg il, das Kinderspielzeug, die Kinderei; far tarmailgs,

armeilg il, der Wirbelwind.

[Kindereien treiben.

armetter v. tr. (Sup.-mess, mez), über-, ver-, zusehen, -schicken.

armigliar v. intr. (-maglia, -miglieri), spielen (der Kinder), etwas ohne Ernst verrichten.

armigliém il, die Spielerei, das Spielzeug.

arschinar v. tr., misshandeln, hin und her schleppen, reißen.

artar v. intr. (tratta, tartei), beschmutzen (der Säuglinge).

artgar v. tr. (tratga, tartgei), dafürhalten, meinen, glauben.

artignada la, die Beschmutzung; far ina t., etwas ganz schlecht ausführen, sich eine Blöße geben.

artignar v. tr. (-togna, -tignei), sehr verunreinigen, beschmutzen.

artigné il, die Sudelei.

artong il, der Beschmutzer, Pfuscher.

artuf il, die Trüffel (Sycoperdon tuber XXIV.).

assa vide tazza.

afta la (v. taxo, taxito), die Klavier-, Orgeltaste.

aftatura la, das Tastenwerk, Manual.

aftga la, die Tasche, das Hirtentäschlein.

at il, der Grossvater.

atona la, der Nacken; ina dirra t., ein zühes Leben.

atta la, die Grossmutter.

attà il, die Liebkosung, das Streicheln (Kindersprache).

- tattovar *v. tr.* (escha), *tätowieren*.
 taumaturg il (*gr.*), *der Wunderthäter*.
 tauna la, *die Höhle, der Schlupfwinkel*.
 taur il (*l.*), *der Stier, Bulle, Farre*.
 Tavau, *Davos (Name eines Kurorts in Graubünden)*.
 tavla la *vide* tabla.
 taxa la, *die Taxe, Gebühr, Preisschätzung*.
 taxar *v. tr.* (escha), *tazieren, den Preis bestimmen, schätzen*.
 tazza la, *die Tasse, Schale, ehemalige Schulknute*.
 tazzun barbau il (*verbascum Thapsus V. Cl. 1*), *die Wollblume, Königskerze*; t. nér il, *die schwarze Wollblume*.
 tè, tè! *excl., Ruf zu Hunden, wenn man ihnen etwas anbietet; zu Menschen tè! da hast!*
 tè il (*chines.*), *der Thee*.
 teater il, *die Schaubühne, das Theater*.
 teatral -s -a *adj., bühnenmässig, theatralisch*.
 téc il, *das Wenig*.
 tèc il, *der Ton eines schwachen Schlages*.
 tècca la, *der kleine Schlag*.
 téccett il, *das Kleinwenig*.
 téffel il, *der Tupfen, das Tüpflein*.
 tégia la (*v. tegula*), *die Hütte, Sennhütte*.
 tègia *vide* teigia.
 tèglia la, *die Faser, Fase*.
 tègna la (*tinea*), *der Grind, die Kopfräude*.
 tehnic -s -a *adj., kunstgemäss, technisch*.
 tehnic la, *die Kunstlehre, Technik*.
 tehnologia la, *die Gewerbkunde*.
 teja il (*lenn-teja*) (*v. taeda*), *der Kien, die Kiefer*.
 teigia, teja la, *der Ueberzug*; la t. plumatsch, *der Kissenüberzug*; la t. dil fabel, *die Säbelscheide*; la t. dil fpiegel, *das Brillenfutteral*.
 teila la (*tela*), *das Gewebe*; la t. falienn, *das Spinnengewebe*.
 teinfcher *v. tr.* (*Surmir*) (*l. tingere*), *färben*.
 teis -s -a *adj., abschüssig, steil, stürzig, gäh*.
 teïsmus il, *der Glaube an einen Gott, Theïsmus*.
 teïsser *v. tr.* (*texere*), *weben, oft hin und her gehen*.

- telefon il (gr.), das *Telephon*, der *Fernsprecher*.
 telegraf il (gr.), der *Fernschreiber*, der *Telegraph*.
 telegrafar v. tr. (escha), *telegraphieren*.
 telegramm il (gr.), das *Telegramm*, die *Fernschrift*.
 telecop il (gr.), das *Fernrohr*, *Sehrohr*.
 tellè il, der *Webstuhl*.
 tellina la, die *Scheuer*, *Scheune*.
 tèma la, die *Furcht*.
 tema il (gr.), das *Thema*, der *Hauptgedanke einer Abhandlung*.
 temelétg -s -a adj., *furchtsam*.
 tementar v. tr., *abschrecken*, *Schrecken einjagen*.
 temér v. tr. (timere), *fürchten*, *befürchten*.
 temerari -s -a adj., *verwegen*, *tollkühn*.
 temerariadat la, die *Verwegen*, *Tollkühnheit*.
 temerariamein adv., *verwegen*.
 Temis la (gr.), die *Themis* (Göttin der *Gerechtigkeit*).
 tempel il (l.), der *Tempel*, die *Gottesbehausung*.
 temperament il, die *Gemütsbeschaffenheit*, -anlage.
 temperatura la, die *Temperatur*.
 tempestiv -s -a adj., *rechtzeitig*, *gelegen*.
 tempestús -a adj., *gewitterisch*.
 tempiafta la, das *Hagelwetter*, der *Hagel*, die *Schlosse*; dar
 tempo il, das *Tempo*. [t., *hageln*.]
 temporal il, das *Gewitter*.
 temporal -s -a adj., *zeitlich*.
 temporalias las pl. tant., die *Temporalien*.
 temporalmein adv., *zeitlich*.
 temprar v. tr. (neu) (escha), die *Zeit*, *Frist bestimmen*.
 temporifar v. intr. (escha), *sich in die Zeit schicken*, *auf-*
schieben, *zögern*, *ein wenig zuwarten*.
 tempra la, die *Schläfe*, *Beschaffenheit der Wärme u. Härte*;
 dar la dretga t., die *rechte Wärme*, *Härte herstellen*,
recht härten, *heizen*.
 temprament il, die *Einrichtung*, *Mechanik*.
 temprar v. tr. et refl. (se), *temperieren*; t. in, *einen züchti-*
gen, zurechtweisen; t. la pegna, *den Ofen ein wenig hei-*
zen; t. la sigir, *die Axt härten*; set., *sich mässigen*, *legen*.

temprau -s -ada *adj.*, *gemässigt*.

tempronza la, *die Mässigkeit*.

temps il (l.), *die Zeit*; haver nér t., *wenig Zeit haben*.

tempsett il, *die kleine Zeit*.

tenda la (r. tendere), *der Zug, die Strecke, das Zelt, Schiffsegel*; pl. las tendas, *das Lager*.

tendenza la, *der Zweck, die Absicht, Neigung, der Hang*.

tender v. tr., *eigentl. strecken, scharf ansichen*; t. latscha, *falas, Schlingen, Fallen legen*.

tendina la (neu), *der Vorhang*.

tendrezia la (v. l. tener), *die Zärtlich-, Liebenswürdigkeit*.

tennér r. tr. et refl. (se) (teneo) (tegnel, as, teng, tennin, is, tegnan, tennin), *halten, sich daran halten*; setenner

tennida la, *das Halten*. [de grond, *den Nobeln spielen*.

tenniú -s, tennida *adj.*, *gehalten*.

tennú -s *adj.*, *habstüchtig, sparsam, knickerig*.

tenor il, *die Art, Weise, Haltung, der Inhalt, Tenor*.

tenor prep., *gemäss, laut*.

tenorist il, *der Tenorsänger*.

ténta la (v. tinctum), *die Tinte*.

tentader il, *der Versucher*.

tentament il, *die Versuchung*.

tentar v. tr. et refl. (se), *versuchen, anfechten, sich überreden*.

tentativ -s -a *adj.*, *von versuchender Natur*.

tentaziun la, *die Versuchung*.

teocracia la (gr.), *die Theokratie, Gottes Herrschaft*.

teolog il (gr.), *der Theolog*.

teología la (gr.), *die Theologie*.

teorem il (gr.), *das Anschauen, der Lehrsatz*.

teoretic -s -a *adj.*, *theoretisch*.

teoría la, *die Theorie*.

teofoffia la (gr.), *die Theosophie*.

tepfel il *vide* teffel.

terapeitica la (gr.), *die Therapeutik*.

terapia la (gr.), *die Therapie*.

térc il, *der Türke*.

— Terchia la, *die Türkei*.

- terdenn il, *die (dreizeinkige) Mistgabel.*
 terma la (gr.), *die warme Quelle, das warme Bad.*
 termeilg il, *der Wirbelwind.*
 terment-s-a adj. (v. trementem), *ungeheuer, furchtbar.*
 termin il (l.), *die bestimmte Frist, Zeit, Begrenzung.*
 terminabel-s-bla adj., *begrenz-, bestimmbar.*
 terminar v. tr. (l.) (escha), *begrenzen, beendigen.*
 terminaziun la, *die Begrenzung, Beendigung.*
 termita la, *die Termiten, weisse Ameise.*
 termometer il (gr.), *der Wärmemesser, das Thermometer.*
 termofa la (v. tremo), *der Zitterkasten (in der Mühle).*
 terrar v. tr. (escha), *stürzen, zu Boden werfen.*
 terrassa la (fr.), *die Stufe, der Absatz, die Terrasse.*
 terrein-s-a adj., *schneefrei, aber.*
 terren il, *das Erdreich, der Erdboden, die Erdart.*
 terrennar v. intr. (terreina, terrennei), *der Schnee verschmilzt,*
 terrester-s-tra adj., *irdisch. [abern, obern (s. d.), wegtauen.*
 terribel-s-bla, tribel-s-bla adj., *erschrecklich, furchtbar,*
fürchterlich.
 territori il (l.), *der Grund, Boden, das Gebiet, Territorium.*
 territorial-s-a adj., *zu einem Gebiete gehörend.*
 terrorar v. tr. (escha) (neu), *terrorisieren.*
 terrorifar (escha) *vide terrorar.*
 terrorismus il, *das Schreckenssystem.*
 terrur la (l.), *der Schrecken, das Entsetzen.*
 terscham il, *das Lederstrickwerk.*
 terschin il, *der Lederriemen.*
 terschina la, *dünnes Lederseil.*
 terschola la, *der Haarzopf, ein Strick.*
 tersiel, terziel il, *der Senngehülfe, das dritte Heu.*
 terzerola la, *die Sackpistole.*
 terzett il, *das Terzett.*
 terzetta la, *der Puffer, die Taschenpistole.*
 tes pron. poss. predicat. masc. nomin. ohne Art. *dein, plur.*
masc. deine. Quel ei tes, quels een tes, dieser ist dein,
diese sind dein; pl. attrib. tes amitgs, ils tes, deine
Freunde, die deinigen.

Teil A. 1. Die Frage der Satz. Streichen, Thesis in der
Folge

als d. d. der Inf. gewisser Mensch, besonderer Kopf.
 daher = na. zutierbar.

Testament i. ad Trinitatem Testament.

Präsident : 7. Zeugn. persönlich beurkunden,
 Sekretar : 7. Zeugn. persönlich beurkunden. [testieren]

MAJORITY - 4 - MR. KENNEDY

erklärt i. der Thematik. der ein Vermächtnis macht.

Abstract

matruini i 1. 2. matru. *San Hede* (germ. *cagliun*).

minibus 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840.

nehmen i. d. auf Erweis

~~schimmig~~ + ~~schimmig~~ Art. versichernder Natur.

Salmonwasser in der Trugenschaft, Berengung.

besteht in der Schürferitz. Schale oder das Schild derselben.

Das ist nur der Teil eines Gefäßes.

zur L. der Strich. Entweichung des weiblichen Viehes.

221 - 227 17th

2025 - 37th. 6th. 1st.

2. Zug: 2. Zug: das Pferd: weiter setz t., unter Obdach bringen.

Wiederum ist das Inventar

lesen u. v. nicht richtig: *hören, an-, zuhören.*

zwei, je in Zusammenstellungen = 4; tetrandria, vierbeut-
lige nach Lund IV. (2); tetraſtichon, Gedicht aus 4
Versen; tetragon, das Viereck.

reine reine in die Dose. Weiberbrust.

gemäß 9. Nr. des der Date stehen.

terrar. teggiar (v. tepidus) (teregia, toriei, tevgiei), law,
Aulbarum macten: t. la pegna, la fiva, den Ofen, die
Stade ein wenig heizen, wärmen.

tex. text il. der Text; dar il tex sin tut, alles bekritlehn,
textura la (textito), die Webeart. [kritisieren.

tex-a pron., (du) selbst.

tezla la. Tüfelchen mit Hauszeichen am Halse des Kleinviehes,
tèzzar r. tr., süngen. (Reihenverzeichnis.

Maximilian la, die Säugerin, Anne.

tgagiaftretg il, *der Hage-, Weissdorn* (Crataegus XII. Cl. 2).

tgamin il (l.), *der Schornstein, Schlot, Rauchfang, Kamin.*

tgaminada la, *das Nebengemach einer Küche.*

tgamirola la *vide* tgaubriechel.

tgaper il, *der Rabe.*

tgariel il *pl.* tgareuls, *die Made, Käsmade, der Geizhals.*

tgatgra la (*it.* chiachiera), *das Geschwätz, die Klatscherei.*

tgau il (*caput*), *das Haupt, der Kopf*; il t-cafa, *das Fa-*

tgaubriechel il, *der Burzel, Burzelbaum.* [*milienoberhaupt.*

tgaun il (*canis*), *der Hund, Bundarm, ein Hebarm um ein*
offenstehendes Ding mit einem Gebäude zu befestigen.

tgaura *vide* caura.

tgavriel il *pl.* tgavreuls (*neu*) (*v.* capreolus), *das Reh.*

tgei *pron. interrog. neutr.* (quid), *was?*

tgeiche *pron. refl. neutr.*, *was immer.*

tgemun il (*l.* temonem), *die Deichsel.*

tgenin -a *pron. interrog.*, *was für einer, eine, welcher, welche.*

tgerl il, *das Folterwerkzeug, die Folterbank.*

tgerlar, tgerlentar *v. tr.*, *foltern.*

tgern il *pl.* dus corna, la corna (l.), *das Horn, die Spitze.*

tgerp il *pl.* ils corps (l.), *der Körper.*

tgerv il *pl.* corvs (*corvus*), *der Rabe*; il pei-t., *Hauszeichen*
einem Rabenfuß ähnlich.

tgesch il *pl.* ils coschs, *der Stengel, Strunk.*

tgéss, cò il *pl.* ils coss (*v.* cossis), *der Engerling.*

tgét il *pl.* cots, *der Hahn*; t. salvadi, *Auerhahn*; il fèl-t.,
Aufbrauser.

tgetschen, cotschens, cotschna *adj.* (*v.* coccinus), *rot.*

tgeu -s -a (*v.* quietus) *adj.*, *still.*

tgeuadat la, *die Stille, das Stillschweigen, die Ruhe.*

tgeuamein *adv.*, *in aller Stille, ohne Lärm.*

tgi *pron. interrog.* (quis), *wer?*

tgieche *pron. refl.*, *wer immer.*

tgigiar *v. tr.* (tgagia, tgiei) (*v.* cacare), *die Notdurft ver-*

tgil il (*l.* culus), *der Hintere.* [*richten, scheissen.*

tgilada la, *Fall auf den Hinteren*; far ina t., *schlechtes Ge-*

tgilùtta la, *das Hinterlein (Kinder).* [*schäfft machen.*

tgina la (l. cunae), die Wiege; t. de grascha, der Misttrog.
 tginar v. tr. (neu), in die Wiege legen.

tgir il (l. corium), die Haut des Grossviehes; il tgir criu,
 cuntschan, die ungegerbte, gegerbte Haut.

tgira la (l. cura), die Pflege, Sorge.

tgiradur il, das Sieb.

tgirar v. tr., sieben.

tgifa la, die Anklage, Beschuldigung.

tgifar v. tr. (v. accusare), anklagen, bezichtigen, -schuldigen.

tgú adv. (tgeu), still, lautlos, ruhig.

tgúll il, das Winseln.

tgullar v. intr., winseln von Hunden, auch von Rädern.

tgullém il, das Gewinsel.

tgullentar v. tr., weh thun, winseln machen.

ti pron. pers. (tu), du.

tia pron. poss. fem. (tua), deine.

tiara la (l. terra), die Erde.

tiara la (pers.), die Tiara.

tiaratriembel il, das Erdbeben.

tiarms il pl. (v. tierm), die Marksteine.

tiarza la num. ord., die dritte, das Drittel.

tiafta la (testa), der Kohl, Gartenkohl, Kappes (Brasica oleracia
 tiba la (l. tuba), die Schalmei, das Alphorn. [XV. 2].

tibar v. tr. (sunar tiba), die Schalmei blasen.

ticclar v. tr. (teccla, ticclei) (neu), tüpfeln, sticheln.

tien il pl. tuns, der (helle) Klang, Ton.

tierm il pl. ils tiarms (l. terminus), der Markstein, die Grenze,

tierz il pl. ils tiarzs num. ord., der dritte. [das Ziel.

tierzavel-s, la tiarzavla num. distrib., je der, die dritte.

tielt, tofts, tofta adj., verdorrt, gedörrt.

tieu il pl. s, la tieua (l. taeda), die Kiefer, Fichte, Föhre,
 Döhle (Pinus silvestris XXI.).

tievi-s-a adj. (l. tepidus), lau, halbwarm, -kalt.

tieviadat la, die Lauheit.

tifus il (gr.), der Typhus, das Nervenfieber.

tifús-a adj., typhös, ansteckend.

tiger il, la tigressa (l.), der Tiger, die Tigerin.

- tagliar *v. tr.* (taglia, tiglieri), *schneiden, hauen, verteilen.*
 tiglier il *pl.* tigliers, *der Trämel, Bretterblock.*
 tiglierin il, *der Schnittnudel.*
 tagliola la, *das Küchen-, Knet-, Schmitt-, Teigbrett.*
 tigna la (*it.* tina) (*v. tenere*), *die Weinkufe, Tonne.*
 till il, *der Zug, die Strecke, Reihe.*
 tillada la, *der Zug, die grosse Reihe, Strecke.*
 tillar *v. tr.*, *ziehen (Kindersprache); Präs. Ind., Conj., Opt., Imper., Part. u. Ger. sehr gebräuchlich: jeu tiller -as -a; tilli, tillassel, tillassi, tilla, tillont, tillond; sonst trer gebraucht.*
 timion il (*Thymus XIV. 1*), *der Thymian, Quendel.*
 timuntschala la *vide* tumentschala.
 ting il (*l.* scomber thynnus) (*neu*), *der Thunfisch.*
 tingelin il, *der Ziegenbart.*
 tinglar *v. tr.* (tangulare), *öftere, kleine Schläge geben, tängeln.*
 tip il (*gr.*), *der Typus, das Vor-, Musterbild, der Druck-*
 tipic -s -a *adj.*, *vorbildlich.* [*buchstabe, die Letter.*]
 tipograf il (*gr.*), *der Buchdrucker, Typograph.*
 tipografia la, *die Buchdruckerei, Typographie.*
 tirann il (*l.*), *der Tyrann, Zwingherr.*
 tirannia la, *die Zwingherrschaft, Tyrannei.*
 tirannic -s -a *adj.*, *grausam, tyrannisch.*
 tirannifar *v. tr.* (escha), *hart, grausam behandeln, tyrannisieren.*
 tisana la (*gr.* ptifana), *der Gerstenschleim, -thee.*
 tissi il (*l.* toxicum), *das Gift.*
 tissunz il, la tissunza, *der Weber, die Weberin.*
 titgira la (*l.* tintura), *der Farbstoff, die Farben in den*
 tittar *vide* tettar. [*Färbereien.*]
 titular *v. tr.* (escha), *titulieren.*
 titulatura la, *die Titulatur, Betitelung.*
 tiu, tia *pron. poss.* (tuus, tua), *dein, deine (plur. tes, tias).*
 tizzun il (*l.* titionem), *der Brand, die Fackel.*
 toaft il *vide* täaft.
 toc il *pl.* -s -ca, *das Stück; far en tocs, zerstückeln, -brechen;*
ir en tocs, in Stücke zerfallen, zu Grunde gehen; metter
en tocs, zu Grunde richten, ruinieren.

toccanaglia la *pl. tant.*, *grosse Stücke, die Trümmer, das Wrack.*

tocchen (entocchen) *adv.*, *bis dahin, bis zu.*

tocchett il, *das Stückchen.*

toccùn il, *das grosse, mächtige Stück.*

toffa la, *der Furz.*

toffar *vide* tuffar.

toga la, *die Toga.*

tolca la, *der Klecks.*

tolerabel -s -bla *adj. (l.)*, *erträglich, leidlich, was sich dulden*

tolerant *vide* tolerús.

[*lässt.*

toleranza la, *die Duldung, Duldsamkeit, Toleranz.*

tolerar *v. tr. (escha)*, *ertragen, gedulden.*

tolerús -a *adj.*, *duldsam. tolerant.*

tom il (*l. tomus*), *der Band, das Buch.*

tombac il, *der Tombak.*

tompli *adv.*, *desto, umsomehr.*

tomplische *conj.*, *und diess umsomehr.*

tonatonn, *conj.*, *doch nichts destoweniger, dessenungeachtet.*

tonche *conj.*, *also, so dass.*

tondanavonn *adv.*, *so sehr.*

tonn (tont), tonta *adj. pl.* tonts, tontas, *so viel, so gross.*

tonna la, *die Tonne = 1000 kg.*

tonfcher *v. tr. et intr. (tonfscha, tunfschei)*, *langen, die Hand nach etwas ausstrecken, hinreichend, auslangend sein.*

tonfura la, *die Scherung, Tonsur.*

topas il, *der Topas.*

topograf il (*gr.*), *der Ortsbeschreiber.*

toppa la, *die Tatze, Pfote, grosse, breite Hand.*

toppa-giat la, *das Katzenpfötchen, Ruhrkraut (Gnaphalium dioicum XIX. 2).*

toppa-liun la, *das Edelweiss (Gnaphalium Leontopodium*

torchel il (*v. torqueo*), *der Torkel.*

[*XIX. 2).*

torclar *vide* turclar.

torment il, *die Folter, Qual, Marter, Plage, das Marterwerkzeug.*

tormentar *v. tr.*, *peinigen, foltern, quälen.*

tornilfer il, *der Reisesack, Ranzen, Tornister.*

torped il, *das Torpedo.*

torrer *v. tr. et intr.* (l.) (torra, turri; *part. perf.* tieft, tofts, tofta), *dörren, verdorren.*

torta la, *die Rute, Strafe, Züchtigung.*

tortura la, *die Folter, Marter.*

tofts -a *adj.* (v. tieft), *gedörret, verdorrt*; péra tofta, *gedörnte*

total -s -a *adj.* (l.), *ganz.* [Birnen.

totalidad la, *das Ganze, die Gesamtheit, Summe, der Inhalt.*

totalmein *adv.*, *gänzlich, völlig.*

totona la, tatona, *der Nacken, das Genick.*

tozzel il, *das Dutzend.*

tra *prep. insep. vide trans.*

trab il, *der Trab.*

trabant il (it.), *der Begleiter, Leibwächter, Trabant.*

tractabel -s -bla *adj.* (l.), *geschmeidig, umgänglich.*

tractament il, *die Behandlung, -wirkung.*

tractar *v. tr. et refl.* (se) (escha), *behandeln, -wirten, sich*

tractat il, *die Ab-, Verhandlung.* [handeln.

trader il, *der Bohrer, Handbohrer.*

tradiment il, *der Verrat.*

tradir *v. tr.* (escha), *verraten.*

traditur il, la traditura, *der Verräter, die Verräterin.*

tradiziun la, *die Ueberlieferung, Tradition.*

tradiziunal -s -a *adj.*, *mündlich fortgepflanzt, traditionell.*

traducir *v. tr.* (escha), *durch-, hinüberführen, übersetzen.*

traducziun la, *die Uebersetzung, Hinüberführung.*

tráfic il, *der Handel, das Gewerbe, die Beschäftigung, Arbeit.*

traficar *v. tr.* (chescha), *handeln, ein Gewerbe treiben, arbeiten, sich beschäftigen.*

traga la, *der Tragstuhl, -bock, die Sänfte.*

tragedia la (gr.), *das Trauerspiel, die Tragödie.*

tragic -s -a *adj.*, *traurig, erschütternd.*

tragicomic -s -a *adj.*, *trauriglustig.*

tral, tralla (tras il, la) *prep. art.*, *durch den, die.*

trallaschar *v. tr.* (-lassescha, -laschei), *unterlassen, vernach-*

tranquil -s -a *adj.*, *ruhig.* [lässigen.

tranquilisar *v. tr.* (escha), *beruhigen, dämpfen.*

tranquilidad la, *die Ruhe, Gelassenheit.*

tranquilmeln *adv.*, ruhig.

trans, abgekürzt tra, tar *prep. insep.*, jenseits, darüber, hinüber, weg; transalpin, -renan, -atlantic, jenseits der Alpen, des Rheines, des Atlantischen Ozeans (im Vergleich mit cis).

transactur il (l.), der Vergleichstifter, Beileger eines Streites.

transaccion la, die Beilegung eines Streites durch Vergleich, transalpin -s -a *vide* trans. [Transaktion.

transferir v. tr. (escha), übertragen, -setzen, verschieben.

transfigurar v. tr. et refl. (se) (escha), umgestalten, verwandeln.

transfigurazion la, die Umgestaltung, Verwandlung.

transformar v. tr. et refl. (se) (escha), sich verändern.

transgredir v. tr. (escha) (l.), übertreten, -schreiten.

transgressiun la, die Uebertretung, -schreitung.

transigent -s -a *adj.*, einen Vergleich, ein Uebereinkommen betreffend, kapitulierend.

tranfigir v. tr. (l.) (-figescha, -figi, -figent, -fact), einen Streit durch Vergleich beilegen, kapitulieren, übereinkommen, verständigen.

transit il (l.), der Durch-, Uebergang, Transit.

transitar v. tr. (escha), Waren durchführen.

transitiv -s -a *adj.*, transitiv; verb t., ein transitives Zeitwort.

transitori -s -a *adj.*, vorübergehend, flüchtig, unstät.

transiziun la, der Durch-, Uebergang, das Uebergehen.

translat il, die Uebertragung, das Uebertragene.

translatar v. tr. (escha), übersetzen.

translatur il, der Uebersetzer.

translaziun la, die Uebersetzung, -bringung.

translocar v. tr. (chescha), versetzen.

translocaziun la, die Versetzung.

transmitter v. tr. (sup. transmess), an eine andere Stelle

transmissiun la, die Versendung, -legung. [bringen.

transparent -s -a *adj.*, durchscheinend.

transparenza la, die Durchsichtigkeit.

transparer v. intr., durchscheinen.

transplantar v. tr. (escha), weiter-, verpflanzen.

transport il, der Uebertrag, Transport, die Fort-, Weiter-schaffung.

- transportar *v. tr.*, *weilerschaffen, hinüber-, wegtragen, verlegen*
 transsental -s -a *adj.*, *übersinnlich*. [*anderswohin.*]
 transsender *v. intr.* (*l. transcendere*), *das Sinnliche übersteigen.*
 transpirar *v. tr. et intr.* (*escha*), *durch-, aus-, verdünsten,*
bemerkbar werden, ausatmen.
 transpiraziun *la*, *die Ausdünstung, -atmung.*
 transsubstanziazion *la*, *die Wesenverwandlung.*
 transvers -a (*entarviers*), *halbquer, schief.*
 trappassar *v. tr.*, *durchgehen, -reisen, schnell überschauen.*
 trappla *la*, *die Kleinigkeit, Falle, Schlinge.*
 trapplar *v. tr.*, *ertappen, erwischen.*
 trappuntar *v. tr.*, *steppen, durchnähen (beim Sticken).*
 trass, entrass *prep.* (*von trans*), *durch; trassquei, dadurch.*
 tratg -s -a *adj.* (*v. trer*), *ge-, erzogen.*
 tratga *la*, *der Zug; la t. de bieftga, die Viehzucht; las trat-*
gas d'ina galtaria, die Gerichte eines Gastmahls.
 tratsch *il*, *die Erde, der Humus.*
 frau *il*, *der Pechdraht.*
 trav *la* (*l. trabes*), *der Balken.*
 travaglia *la*, *die Mühseligkeit, Heimsuchung.*
 travagliar *v. intr.*, *arbeiten, thun.*
 travaglius -a *adj.*, *arbeitsam, unmüßig.*
 travers -a *adj.*, *in die Quere, quer; il t., der Querbalken.*
 traversar *v. tr.* (*escha*), *durchkreuzen, quer durchlaufen; t. in*
fluss, über einen Fluss setzen, durchgehen.
 travestir *v. tr.* (*escha*), *lächerlich, spöttisch, travestieren.*
 travviar *v. intr.* (*escha*), *vom rechten Weg abkommen, irren,*
 traza *la* (*fr. trace*), *die Abstecklinie.* [*verirren.*]
 trazar *v. tr.* (*fr.*) (*neu*) (*escha*), *eine Strasse abstecken.*
 trèbla *la*, *die Trespe, das Queckengras (Bromus secalinus,*
tréblar vide triblar. [*Triticum III. Cl. 2).*
 trédi *vide* triedi.
 trédisch *num. card.* (*l. tredecim*), *dreizehn.*
 tredischavel -s -vla *num. distrib.*, *jeder dreizehnte.*
 trèglia *la*, *die Pritsche.*
 trei *num. card.* (*l. tres*), *drei; nur vor tschien, bratscha,*
pèra, stèra.

treifeilig il, *der Klee* (Trifol. prat. XVII. Cl.); t. agrari il, *der Ackerklee* (XVII); t. alpin il, *der Alpenklee* (XVII); t. febrin il, *der Fieber-, Bitterklee* (V. 1); t. montan il (XVII); t. prau il, *der gemeine Klee* (Trifol. pratense XVII); t. ruschnont il, *der kriechende Klee* (Trif. repens [XVII]).

treis num. card. (tres), *drei*.

tremblar v. intr. (tremulare), *zittern*.

tremblétga la, *die Zittersucht*.

tremosa vide termosa.

trèn il (fr. train), *der Zug, Postzug, das Kriegsfuhrwerk*.

trenta num. card. (l. triginta), *dreissig*.

trentavel -s -vla num. distrib., *je der dreissigste*.

trenteifen il, *dreissig hl. Messen*.

trépa la, *klein zerhacktes Fleisch (Leber, Lunge u. a.), gebraten oder mit Sauce*.

trepidar v. intr. (l. escha), *zittern, erschrecken*.

trèr v. tr. (trahere) (conj. irregulär), *ziehen*.

Trefa la nom. pr., *die Therese*.

trést -s -a adj. (l. triftis), *traurig, betrübt, niedergeschlagen*.

treftamein adv., *traurig, betrübt*.

trèster il (treftel), *die Trester, Trüber*.

trètel il (Natlurlaut), *das Fürzchen*.

tretlar v. intr., *öfters kleine Fürzlein entlassen*.

tretlús -a adj., *furzhaf, fürzlig*.

trètscha la, *ein ledernes Seil*.

triacca la (gr.), *der Theriak, das Gegen-, Tiergift*.

triangel il, *das Dreieck, der Triangel*.

triangular -s -a adj., *dreieckig, -winkelig*.

trias il (gr.), *der Dreiklang, Akkord*.

tribel -s -bla (terribilis) adj., *schrecklich, furchtbar, fürchterlich*.

triblar v. intr. (escha), *knausern*.

triblun il, *der Knicker, Geizhals*.

tribuir v. tr. (escha), *geben, schenken, zuschreiben*.

tribular v. tr. (escha), *plagen, drücken, betrüben*.

tribulaziun la (l.), *die Trübsal, Not, das Bedrängnis*.

tribuna la, *die Rednerbühne, Tribüne*.

tribunal il, *der Richterstuhl, das Gericht*.

- tribut il (v. tribuo), *die Abgabe, der Tribut.*
 tributar v. tr. (escha), *steuern.*
 tributari-s-a adj., *zinsbar, -pflichtig.*
 tricenni il (l.), *der Zeitraum von 30 Jahren.*
 trichina la (l. trichina spiralis), *die Trichine.*
 trichinús-a adj., *trichinös.*
 triduum il, *der Zeitraum von 3 Tagen.*
 triedi, tredi il, *der Spelz, Spelt (Triticum spelta III. Cl.).*
 triembel il pl. s, la -bla, *die Espe, Pappel (Populus XXII. Cl.).*
 triep il pl. dus tropps, la troppa, *der Trupp, Rudel.*
 trietscher v. tr. (trietscha, tartschei), *hinaus-, verschieben.*
 trigonometria la (gr.), *die Trigonometrie.*
 trillun il, *eine Summe von 19 Ziffern, die Trillion.*
 trimestre il (l.), *das Trimester.*
 trinidad la, *die Dreieinigkeit, -faltigkeit.*
 trio il, *das Trio.*
 tripel-s-pla adj., *dreifach.*
 triplamein adv., *dreifach.*
 triplicar v. tr. (chescha), *verdreifachen.*
 tristezia la (l. triftitia), *die Traurigkeit.*
 tritt-s-a adj., *abgetragen, fadenscheinig, abgenützt, schwach, abgemagert, siech.*
 tritadat la, *die Abmagerung, Schwäche, Kraftlosigkeit.*
 triumf il (gr.), *der Triumph, feierliche Zug.*
 triumfal-s-a adj., *den Triumph betreffend; ilg artg t., der triumphar v. intr. (escha), triumphieren. [Triumphbogen.*
 triumvirat il, *das Triumvirat.*
 trivial-s-a adj., *kriechend, niedrig, gemein.*
 trivialidad la, *die Gemeinheit, Pöbelhaftigkeit, Unartigkeit.*
 trivium il (l.), *der Dreieck.*
 troccla la, *die Traube.*
 trofèa la (gr.), *das Siegeszeichen, die Trophäe.*
 troma la, *das Querholz, der -balken; ir en t., quer gehen.*
 trombetta la, *die Trompete.*
 trombettist il, *der Trompeter.*
 tron il (gr.), *der Thron.*
 tronigiar v. intr. (neu) (tronegia, tronigiei), *thronen.*

tropic -s-a *adj.* (gr.), *tropisch.*

troppa la (*pl. v. triep*), *mehrere Rudel, Trüppchen.*

trost la (*confiert il*), *der Trost.*

trostiar *v. tr.* (-egia, -iei, -igiei), *trösten.*

trostieivel -s -vla *adj.*, *tröstlich.*

trott il, *der Trott, Trab.*

trottoar il (*fr. trottoir*), *das Trottoir.*

truac il, *grosser, übelgestalteter Buchstabe, die Hieroglyphe.*

truaccar *v. tr.* (*chescha*), *unregelmässige Zeichnungen, Figuren beschreiben, besonders auf dem Boden, im Schnee (mit den Füßen).*

truaisch la, *der Speicher, Gaden, kleiner Anbau zur Aufbewahrung verschiedenen Vorrates.*

truament il, *das Gericht, Urteil.*

truar *v. tr.* (*escha*), *richten, verurteilen.*

trubistgar *v. tr.* (*escha*), *verwirren, durcheinander werfen.*

trubistgém il, *das Wirrsal, Gewirr, die Verwirrung, Unordnung.*

truc il, *viereckiger offener Behälter für flüssige und trockene Dinge ohne Deckel.*

truca la, *die Truhe.*

trucchett il, *das Spind, Fach, Schubfach, der Schrank.*

trúffel il *pl. s*, la truffla, *die Kartoffel* (*Solanum tuberosum*)

trúfflam il, *eine Menge von Kartoffeln.* [V. 1].

trumbetta la, *die Trompete.*

trùmbra la, *die Mundtrommel.*

trúppa la, *die Truppen, Kriegsmannschaft.*

trúfcha la, *die überhäufte Arbeit, Beschäftigung, vielfache Sorge.*

trútg il, *der Trittweg in den Alpen.*

trútta la, *kurze, beleibte, einfältige Weibsperson.*

tschabernac il, *das Gelage, welches mit Schlägerei endet.*

tschacchi (*tschaceli*) il, *das Schwein, Schweinchen.*

tschacò il (*fr. chapeau*), *der Soldatenhut.*

tschadún il, *der Löffel*; t. de bucca, de caffè, *Ess-, Kaffee-löffel.*

tschaffar *v. tr.*, *greifen, be-, ergreifen, verstehen.*

tschaffen il, *das Verständnis, innere Begreifen, Verlangen nach etwas, die Freude an etwas.*

- tschaffinar v. tr., im Kleinen stehlen.
 tschaffretta la, das Kohlenpfännchen.
 tschaffun il, die Krüppeltannstaude, der Klotz (eine Person).
 tschagegna la, der Schragen.
 tschagrun il, der Zieger, Ziegerkäse; ina botta, buora-t., ein Ziegerstock, -ballen.
 tschaguola la, die Zwiebel, bissige, triviale Rede.
 tschahaja la, eitle Schwätzerin.
 tschampa la, ungescheites Mädchen.
 tschanc il, der junge Widder.
 tschancún il, die Strecke, Stück Weges.
 tschapitschar v. tr. (-petscha, -pitschei), zertreten, stampfen
 tschappar v. tr., schnappen. [(vor Schmerzen).
 tschariesch il, das Handriffelchen, die Hechel, der Flachskamm, die Räufl.
 tscharlatan il, der Quacksalber, Marktschreier, Verschwender.
 tscharlataneria la, die Quacksalberei, Aufschneiderei, Betrü-
 tscharlatar v. tr., verschwenden, -thun. [gerei.
 tscharner v. tr. et neutr. (v. cernere), sehen, in der Ferne erblicken; t. ora, wählen, erwählen, erküren, auslesen, buttern, gerinnen (Milch).
 tscharniu il, das Ziegerlein.
 tscharfschar v. tr. (-scha, -schei), fein riffeln, räufln, hecheln.
 tscharva la (cerva), die Hirschkuh.
 tschavèra la, das Essen (Morgen-, Mittag-, Abendessen), ein Morgenband, die Mannsmahd = 350 □Klafter = 1514,14
 tschéc -s -ca adj., anständig, manierlich, artig. [□Meter.
 tscheccadat la, die Anständig-, Manierlich-, Artigkeit.
 tscheccamein adv., mit Anstand, ordentlich, geziemend.
 tscheffla vide schéfla.
 tscheghignada la, der Wink.
 tscheghignar v. intr. (v. caecus) (-gegna, -ghignei), äugeln,
 tscheghignutt il, der Schieler. [schielen, wimpern, winken.
 tschegrun vide tschagrun.
 tschei pron. dem. ntr., das andere, nicht dieses, jenes.
 tscheina la (caena), das Nacht-, Abendessen; la sontga t., das M. Abendmahl.

tscheins il (census), *der Zins.*

tscheiver il, *die Fastnacht, der Fasching, Karneval.*

tschèl, tschella *pron. dem., der, die andere, jener, jene.*

tscheladamein *adv., heimlich, unbehelligt.*

tschelar *v. tr. (c. celare) (escha), verhehlen, -heimlichen, -bergen.*

tschellè il (v. cella), *der Keller, unterirdisches Gemach.*

tschellerè il, *der Kellner, Kellermeister.*

tschèma la (l. cyma), *der jüngste, höchste Spross eines Baumes, Gipfel, Spitze, der höchste Punkt.*

tschemien il (sudamentum), *das Dampfbad.*

tschendra la (v. cinerem), *die Asche.*

tschennar *v. tr. (caena) (tscheina, tschennei), zu Nacht, Abend*

tschennér il (v. centum), *der Zentner.* [essen.

tschenfibel -s -bla *adj., verzinslich, zinsbar.*

tschensfir *v. tr. (v. census) (escha), verzinsen, Zins bezahlen.*

tschénta la (v. cinctum), *der Gürtel.*

tschénta la (v. tschéntar), *die Ein-, Auflage, Satzbaumart.*

tschéntàda la, *das Niederkommen auf den Boden, die Feststellung, der Wahlakt.*

tschéntament il, *die Satzung, Verordnung, das Landesgesetz, Gesetz.*

tschentamental -s -a *adj., gesetzlich, -mässig.*

tschentamentalmein *adv., gesetzlicher Weise, nach allgemeiner Vorschrift.*

tschentar *v. tr., aufstellen, festlegen; t. en, einsetzen, instituieren.*

tschentener, tschentenè il, *das Jahrhundert.*

tschèp il *pl. s, la tscheppa (l. cippus), der Stamm, kurzes, dickes Holzstück, das dicke Abfallholz; il t.-tschéra, das Wachsradlein, eine faule Person.*

tschéra la (l. cera), *das Wachs, Aussehen, die Miene; far biala t., gute Miene machen, freundlich sein; haver biala, buna t., schön, gut aussehen.*

tscherar *v. tr. (escha), mit Wachs bestreichen.*

tschèra la, *das Suchen, die Nachsuchung.*

tscherçar *v. tr. (-ca, -chei), suchen, nachsuchen.*

tscherchel il, *das Band, der Reif von Holz oder Metall.*

- tscherclar *v. tr.*, binden, mit Reifen besetzen.
 tscherescha la, die Kirsche.
 tscheriesch il *vide* tschariesch.
 tscherschar *vide* tscharfchar.
 tscherschè il (*v. cerasus*), der Kirschbaum (*Prunus avium*)
 tscherschetta la, rote, sauersüsse, kleine Beere. [XII. 1].
 tschefeglia la, die Bruch-, Blindschleiche.
 tschéfpet il, der Rasen, Blumenstock; il t.-neglas, Nelkenstock.
 tschëss il, der Lämmer-, Bartgeier.
 tschessada la, ein Ruck zurück, das Weichen.
 tschessar *v. intr.* (*v. cedo, cessum*), weichen, nachgeben.
 tschessentar *v. tr.*, zurückdrängen, -werfen.
 tschétaga, schetga la, der Bannwald.
 tschétsch il, der Ludel.
 tschétschapëra il, die Meise, das Spieglemschen.
 tschétschna la, die an einem Korngerüste beiderseits vorragenden Latten, worauf man auch Garben einbiegen kann.
 tschettabigiet il, das Blindkuhspiel; far t., Blindkuh spielen.
 tscheu *adv.*, hier, dahier, da.
 tschiec, tschoes, tschocca *adj.* (*coecus*), blind, verstockt.
 tschiec il *pl.* tschoes, kleines Geschwür an der Oberhaut.
 tschief il, ils tschofs, der Büschel, Busch.
 tschiel il (*caelum*), der Himmel.
 tschien *num. card.*, hundert.
 tschienavel il, la tschienavla *num. distr.*, je der, die hundertste.
 tschiep il *pl.* tschops, der Tschoppen bis an und unter den Lenden (für Männer und Frauen), Wams mit Ärmeln,
 tschierv il *pl.* tscharvs (*l. cervus*), der Hirsch. [Jacke.
 tschietabigiet il, ein Lauf- und Fangspiel; far t., lustig herumlaufen, sich fangen.
 tschimar *v. intr.* (*neu*) (*escha*), sich gipfeln, spitzen.
 tschin il, das Schwein (Kindersprache).
 tschinclar *v. tr.* (*v. cingere*) (*tschéncle, tschinclei*), umzingeln, -geben.
 tschintschagniva la, ein Unkraut, die Krausemünze (*Menta Crispa XIV. Cl.*).
 tschintschar *v. tr.* (*tschontscha, tschintschei*), sprechen, reden.

tschintscharlar, tschittscharlar *v. tr.* (escha), *faseln, schwatzen*.
 tschintscharlém, tschittscharlém *il*, *die Faselei, das Geschwätz*.
 tschintscharlús, tschintschús -a *adj.*, *geschwätzig, schwatzhaft*.
 tschintschiera la, *die Schwätzerin*.

tschirada la (*nicht* schirada) (*v. cerata*), *das Wachstuch*.

tschifa la, *Abteilung in einem grösseren Heustock*.

tschitschar *v. tr.* (tschétscha, tschitschei), *saugen, aussaugen*.

tschitta la, *die Henne, der Vogel (Kindersprache)*.

tschocca la (*v. coecus*), *der Nebel, Rausch, die Blindkuh (Spiel)*.

tschoccadat la, *die Blindheit, Verstockung*.

tschoccamein *adv.* *blindlings.*,

tschocchentar, tschucchentar *v. tr.*, *verblenden, blind machen, blenden*.

tschocchèra la, *der dichte Nebel, der den ganzen Horizont*

tschoos, tschocca *adj.* *vide* tschiec.

[*verschliesst*.

tschofs ils *vide* tschief.

tschontscha la, *das Geschwätz, Gerücht, Gerede*.

tschops ils *vide* tschiep.

tschorvement, tschurvement *il*, *die Verblendung, das Blendwerk*.

tschorventar, tschurventar *v. tr.*, *verblenden, blind machen*,

tschorver *v. neutr.*, *blenden*.

[*benebeln*.

tschoss *il*, schoss (*d.*), *die Schürze*.

tschuat *il*, *die Menge, der Haufe, die Masse*.

tschuattar *v. tr.*, *schütteln, hin und her arbeiten, bemüht sein*.

tschuattém *il*, *das Gerühr, Hin- und Herwerfen der Sachen, unregelmässige Arbeiten*.

tschuëtta la (*it. civetta*), *die Eule, Nachteule, eitle Frauensperson*.

tschùf -s, tschuffa *adj.*, *unsauber, unrein, garstig, unflätig*.

tschùffadat la, *die Unsäuberlich-, Unreinlich-, Unflätigkeit*.

tschùffamein *adv.*, *unsäuber-, unreinlich*.

tschùffergnar *v. tr.* (-roga, -ergnei), *beschmutzen, verunreinigen*.

tschuffergném *il*, *der Schmutz, die Schmiererei, das Unreine*

tschugagliun *il*, *der Schnittlauch*.

[*in Menge*.

tschuncanar *v. tr.* (*frequent. v. tschuncar*) (tschancuna, tschuncanai), *entzwei brechen, -schneiden, gehen, laufen (in der Quere) (in fluss, quolms e valls)*.

- tschuncar -giu *v. tr.*, *abbrechen, entzwei schneiden*; t. giu ina supplica, *eine Bitte abschlagen*.
- tschuncheisma la, *das Klafter*; ina t. prau = 3×3 Ellen Feld; ina t. fein = $3 \times 3 \times 3$ Ellen Heu (also \square - oder tschunconta *num. card.*, *fünfzig*. [Kub.-Klafter].
- tschuncontavel -s -vla *num. distr.*, *je fünfzig*.
- tschunn *num. card.*, *fünf*.
- tschunnavel -vla *num. distr.*, *je fünf*.
- tschuor -s -a *adj.*, *kraus, krausig*.
- tschüpel il, *das Schock, der Haufe, die Menge*.
- tschupí il *pl. tschupials, der Kranz*.
- tschupplada la, *das grosse Schock, Menge, der Haufe*.
- tschurrar *v. tr. et refl. (se)* (tschuora, tschurrei), *kräuseln, kraus machen und werden*.
- tschurrém il, *das Gekräusel*.
- tschurventar *v. tr.*, *verblenden, mit Blindheit schlagen*.
- tschurví il *pl. tschurvials (v. cerebrum), das Gehirn, der Kopf*, tschut il, *das Lamm*. [das Talent.]
- tschutett il, *das Lämmlein, Liebchen*.
- tschutta la, *das weibliche Lamm*.
- tuaglia la, *die Tafeldecke*.
- tualetta la (*fr.*), *der Putztisch*; far la t., *sich ankleiden*.
- tuannera la, *die Hummelwabe*.
- tuargia la, *die Latwerge, jeder dickgekochte Saft*.
- túáft il (*engl. toaft*), *der Trinkspruch*.
- tuaftar *v. intr. (escha)*, *toastieren, die Gesundheit trinken*.
- tuaun il, *die Hummel, Grashummel, grosse Feldbiene*.
- túba la, *die Taube*.
- túbac il, *der Tabak*; t. de trer, de fimar, *der Schnupf-, Rauchtabak*.
- túbaccar *v. tr. (chescha)*, *schnupfen, Tabak schnupfen*.
- tubaccheder il, *der Schnupfer, Raucher*.
- tubacchèra la, *die Tabakdose*.
- tubulit il, *der versteinerte Röhrenwurm*.
- tubus il (*l.*), *das Rohr, Fernrohr*.
- túc il, *der Glockenschlag*; haver ses tucs, *seine Pfliffe, Streiche haben, duckmäuserisch sein*.

tucca la, *das Stichwort, die Stichelei*; dar t., *sticheln (m. Worten)*.

tuccament il, *die Be-, Anrührung, Betastung*.

tuccar v. tr. (tùcca, túcchei), *be-, anrühren, be-, antasten*;
t., *läuten*.

tucchiar, -igiar v. tr. (-egia, -iei, -igiei), *verdauen*.

tuccun il pl. s, la tuccuna, *das grosse Stück*.

túc-s, tùcca adj., *ein wenig betrunken, benebelt, besoffen*.

tueita la, *die unpraktische Person*.

túf il pl. s, la túffa, *der Tuff, Tuffstein*.

túffanari il, *der Hintere*.

túffar v. intr. (toffa, túffei), *stinken, furzen, Winde lassen*;

cheu toffa, *hier stinkt es, hier hat jemand sich selbst ge-*
tuffián il, *der Gestank, üble Geruch*. [lobt.

túffús il, la túffusa, *der Stinker, Furzer, die Stinkerin, Fur-*
tugnar vide tuntignar. [serin.

tulibana la, *die Tulpe* (Tulipa Gesneriana VI).

tullanar (statt tonullare) (talluna, tullanei), *klingeln, eine Bitte*
öfters wiederholen, inständig in den Ohren sein mit etwas.

tullaném il, *das Geklingel, die wiederholte, ungelegene Bitte,*
Zudringlichkeit.

tullanús -a adj., *zudringlich, ungelegen, wiederholt ansprechend*.

tuller il, *kleiner, fetter, regsamer Mensch*.

tumbliar, -igiar v. intr. (-egia, -iei, -igiei), *tummeln, taumeln,*
durch heftige Bewegung Lärm verursachen.

tumentar v. tr. (tementar), *abschrecken, Furcht einjagen*.

tumentschala la (v. temonem), *der Pflugbaum, die -deichsel*.

túmma la, *die Kuppel, Bergkuppe*; esser sin t., *aufgeregt sein*.

tumplentga la, *dumpfer Schlag an den Kopf*; dar giu ina
t., *stark auf den Kopf fallen*.

tumpriv -s -a adj. (v. tempus), *frühzeitig; in Verhältnis mit*

seruden: péra tumpriva, serudna, *Früh-, Spätbirne*; vacca

tumpriva, serudna, *früh-, spätkalbende Kuh*.

tumult il (l.), *der Lärm, Aufruhr, Tumult, das Getös*.

tumultuant -s -a adj., *auführerisch*.

tumultuar v. intr. (escha), *auführen, der gesetzlichen Ord-*
nung widersetzen.

tumultuós -a, *stürmisch, lärmend, auführisch*.

tun il (tonus), *der Ton, Donner.*

tuna la, *der Vorbericht; bunas tunas de fiera, gute Marktbe-*
tunada la, der Donnerschlag, das Tönen. [richte.

tunar v. intr., *tönen, donnern.*

tunder v. tr. (tùnda tündeì, túndiu, tùns), *scheren, das Beste*
einem nehmen, eine zu grosse Rechnung machen, einen
schlagen.

tùng, tuntùng il, *das Missvergnügte, stets Murrende.*

tunnell il (engl. tunnel), *die Röhre, der unterirdische Gang,*
Tunnel.

tunnellar v. tr. (escha) (neu), *unterirdisch durchbohren und*
mit Gewölbe versehen, tunnelieren.

tùntignar (tugnar regelm.) (tùntùgna, tùntignei), *murren, mur-*
meln, nàseln.

tunviala la, *der kleine Bohrer, Handbohrer.*

tuor la (turris), *der Turm.*

tuorbel -s -bla adj., *trübe, nicht klar, — hell.*

tuorbladat la, *die Unhelle, Trübsal.*

tuorn il, *der Krahn, die Drehbank.*

tuorp la (turpis), *die Scham.*

tuorta la (v. tortus), *die Torte.*

túp il, la túppa, *der, die Einfältige, Dumme.*

túppadat la, *die Dummheit, Einfältigkeit, Blödigkeit.*

túppamein adv., *einfältig, dumm.*

tur il vide turr.

turbar v. intr. et refl. (se) (escha), *trüben, trüb werden.*

turbaziun la, *die Verwirrung, Bestürzung, Unordnung.*

turbular v. tr. (escha), *betrüben, trübe machen.*

turbulent -s -a adj., *unruhig, stürmisch.*

turbulenza la, *die Verwirrung, Unruhe.*

turclar, torelar v. tr. (torela, turelei), *torkeln.*

turnada la, *die Rückkehr, -kunft, -gabe, Drechselung.*

turnar v. tr. et intr. (tuorna, turnei), *zurückkehren in frühere*
Verhältnisse zurückkehren, -erstatten, -geben, drechseln.

turnentar v. tr., *zurückweisen, -schicken, -erstatten.*

turniala la, *die Wirbelung.*

turniar, -igiar v. intr. (-egia, -iei, -igiei), *turnen.*

turnigel il, die schnelle Wirbelung, Drehung um das Centrum: far turnigels, sich drehend Sprünge machen.

turpètg il, die Schamhaftigkeit, das Schämen.

turpigientscha la, die Schamhaftigkeit, das Schamgefühl.

turpigius -a adj., schamlos, schändlich.

turpigiusfadat la, die Schamlosigkeit, Schändlichkeit.

turr il (fr. tour), der Umlauf, Reihengang, die -folge, der turrera la, der Ahrug, Gussstein. [Gang, die Tour.

turriera la, das Dörrbrett, die Dörre, der Dörrboden.

turfchar c. tr. (turfcha, turfchei), rühren, regieren.

turfchém il, die Machenschaft, das Hin- und Herrühren, Regieren.

turfchett il, der Rührstab des Senns, der Morgenstern (Waffe). Turtè la, die Dorothea.

turniar, -igiar c. tr. (-egia, -iei, -igiei), ahnden, zurechtweisen.

tùsch il, der Hustanstoß.

tùsch il, der Tusch, die Tusche.

tùscher v. intr. (tùscha, tùschei), husten.

tùslagna la, der Hustflattig (Tussilago XIX. 2).

tùss la (tussis), der Husten.

tussagar, tussiar (c. toxicare) (-egescha, -egia, -egei, -iei, -egau, tutt -s -tta adj., all, aller, alle, alles. [-iau), vergiften.

tuttavia adv., besonders, ganz und gar.

u.

ù, ù conj., entweder — oder.

ùàb -s -a adj. (2silbig), erschöpft, schlaff, abgespannt.

ùàbadat l', die Schläffheit, Abgespanntheit, Müdigkeit.

ùàdel ilg, der Weihcedel.

ùàffen ilg (d.), die Waffe, das Werkzeug.

ùal adv. (1silbig) (valde), gerade, eben; ualdretg, gerade —, eben recht; ualashia, nicht sehr zufrieden, nicht ganz recht.

ùal ilg (2silbig) (aqualis), der Bach, das Wasser.

ùalè ilg (3silbig), das Bienenhäuschen, der Bienenstand.

ùalti adv. (ua 1silbig), ziemlich.

ùár v. tr. (2silbig) (ova, uèi), Eier legen.

uàrdar v. tr. (ua 1silbig) vide urdar.

uàtga l', der gerichtliche Augenschein (das Personal dazu).

uàtsch ilg (v. ovatsch), weicher, formloser Klumpen, weiche Masse, der Eierkuchen.

uàul ilg (2silbig) (d.), der Wald.

ucas ilg (russ.), der Ukas.

ucche — ucche conj., entweder (dass) — oder (dass) (schliesst keines von beiden aus); ucche — necche, entweder — sonst (schliesst eines von beiden aus).

udida l', das Gehör.

udir v. tr. (auda, udi), hören, vernehmen; udir tier, an-, hin-
ueibel ilg (d.), der Weibel, Gerichtsdiener. [gehören.

uèilg ilg, der Bienenstachel, Stachel.

uéma bein! ei wohl! uema nà! ei nein!

uera adv. (ue 2silbig) (v. vere), recht, in der Ordnung; buc
esser uera, nicht ganz wohl, — recht sein.

ùera l' (ue 1silbig) (v. ovaria), der Laich.

uérbel, verbel il (d.), der Wirbel.

uérbel-s-bla adj., gelenkig, geschmeidig, lebhaft.

uérbladat l', die Geschmeidigkeit, Beweglichkeit, Lebhaftigkeit.

uérfel ilg (d.), der Würfel.

ùèftg ilg (ue 2silbig) (episcopos), der Bischof.

ùètt adv., wett, gleich; ir, esser nett, aufgehen, gleich sein.

ùètta l', das Weinbeerlein, die Rosine.

uffeci ilg (officium), das Amt, die Obliegenheit.

uffeciar v. intr. (echa), amten, ein Amt versehen.

ufficial ilg. der Beamtete, der im Amt stehende.

ufficial-s-a adj., amtlich.

ufficialmein adv., von amtswegen.

ufficier ilg, der Offizier.

uffiern ilg (infernum), die Hölle.

ugadar, vugadar v. tr. (escha), bevogten, unter Vormundschaft
stellen, bevormunden, verbeiständen.

ugadia l', die Vormundschaft.

ugau ilg, vugau il (advocatus), der Vogt, Vormund.

ugetg ilg, gugetg, il, das Wagnis, die Gefährde.

ughiar, ughigiar, gughiar v. tr. et intr. (ugegia, gugugia,

ughiei, gughiei, gughigiei), *wagen, sich der Gefahr aussetzen.*

ughiús, gughíús -a *adj.*, *waglich, gefährlich.*

ugliar *v. tr.* (v. ueilg) (ueglia, uglei), *stacheln, anregen, anugliém ilg, das Gehetz, Gestachel.* [spornen.]

ui, bui! *ei! (Verwunderung) möglich! ui bein, uibbein! ei wohl! uinajuinna! wird doch nicht sein! ui tonaton! ei doch!*

ujara l' (it. guerra), *der Krieg, Kampf, Unfriede, Streit.*

ujersch, ujarschs, ujarscha *adj.*, *krumm, ungerade.*

uifa l' (d.), *die Weise, Art, Sorte, Gattung.*

ulan ilg, *ein leichter Reiter mit Lanze, Schwert und Karabiner, der Ulan.*

uliv -s -a *adj.*, *gleichmässig, -hoch, gleich im Wert u. Aussehen.*

ulivadat l', *die Gleichmässigkeit in jeder Beziehung.*

ulivar *v. tr.* (escha), *gleichmässig machen, ausgleichen.*

ulschér *v. intr.* (aulscha, ulschei), *Kälte empfinden, frieren.*

ulteriur -s -a *adj.*, *anderweitig, ferner, später.*

ulteriurmein *adv.*, *später, weiter, anderweitig.*

ulimat ilg, *das Ultimatum.*

ultra *prep.*, *jenseits, darüber hinaus; u. de quei, überdiess.*

ultramarin ilg, *das Azur-, Lasurblau.*

ultramontan -s -a *adj.*, *was jenseits der Berge (der Alpen), ultramontan.*

umblaz ilg, amblaz (v. am u. latsch), *eine Lederstrickschlinge, das Joch mit der Deichsel verbindend.*

umblitg ilg (umbilicus), *der Nabel.*

ùmbra l', *ein Tarockenspiel, das Umbra (Farbe).*

ùmbriua l' (umbra), *der Schatten, eine ganz schwache, sieche Person.*

ùmbriivar *v. tr.* (escha), *beschatten, Schatten machen, in den Schatten setzen.*

umbrivaun -s -a *adj.*, *schattig.*

umenun ilg, *der grosse Mann (körperlich).*

unanim -s -a *adj.*, *einnütig.*

unanimamein *adv.*, *einstimmig, -hellig.*

unanimitad l', *die Einmütigkeit, -stimmigkeit.*

ùnda l' (l.) (neu), *die Welle.*

undigiar *v. tr. et intr.* (-degia, -digiei), *Wellen werfen, walen, schwanken.*

undrar *v. tr.* (*l.* honorare) (escha), *verehren; ault undrau Signur, hochverehrter Herr.*

undreivel -s -vla *adj.*, *ehsam, ehrlich, bieder.*

undreivladat l', *die Ehrsam-, Ehrlich-, Biederkeit.*

undreivlamein *adv.*, *ehrlich, schicklich, ziemlich genügend.*

unfis -a *adj.*, *müde, matt, überdrüssig.*

unfisadat l', *der Ueberdruss, Verdruss, die Mattigkeit.*

unfisar *v. tr.* (escha), *langweilen, überdrüssig machen, die Geduld missbrauchen, verleiden.*

unfiseivel -s -vla *adj.*, *langweilig, verdriesslich, ermüdend.*

unfiseivladat l', *die Verdriesslich-, Langweiligkeit.*

unfisús -a *adj.*, *sehr langweilig, — ermüdend.*

unfladetgna l', *die Geschwulst.*

unflar *v. intr.* (*v.* flare) (únfla, únflai), *schwellen, aufblähen.*

unfrenda l', *der Beitrag, das Opfer, die Beisteuer.*

unfrire *v. tr.* (escha), *opfern, beitragen, beisteuern.*

ungares -a *adj. et subst.*, *der Ungar, ungarisch.*

Ungaría l', *Ungarn, die Ungarei.*

ungla l' (*l.* ungula), *der Nagel, die Klaue.*

unic -s -a *adj.*, *einzig und allein.*

unicamein *adv.*, *einzig, allein.*

unificar *v. tr.* (chescha), *in eins bringen, zu eins machen.*

uniform -s -a *adj.*, *einförmig, übereinstimmend.*

uniformidad l', *die Einförmigkeit, Uebereinstimmung.*

unir *v. tr.* (escha), *vereinigen.*

unit -s -a *adj.*, *einig, vereinigt.*

unidad l', *die Einheit.*

unidadat l', *die Einigkeit, der Friede.*

unitamein *adv.*, *einhellig, geeinigt.*

unitiv -s -a *adj.*, *vereinigend.*

uniun l', *die Einigung, Vereinigung, Bruderschaft, der Verein.*

univers ilg, *das Weltall.*

universal -s -a *adj.*, *allgemein.*

universalidad l', *die Allgemeinheit.*

universität l', *die Hochschule, Universität.*

- ünscher v. tr., *schmieren, salben, schlagen, bestechen.*
 üntgida l', *der Zufluchtsort, Weich-, Kehrplatz.*
 untgir v. tr. (escha), *weichen, ausweichen, vermeiden.*
 unviern ilg (l. hibernus), *der Winter.*
 ünza l' (l. uncia), *die Unze; in'ünza d'aur, spanische, süd-amerikanische Goldmünze = 66 Mk.*
 uólm ilg (ulmus V. Cl.), *die Ulme, Rüster.*
 uólp l' (vulpis), *der Fuchs, schlaue, verschlagene Mensch.*
 uónn adv., *diess Jahr, heuer; igl onn d'u., das heurige Jahr.*
 uópen ilg (d.), *das Familienwappen, Wappen.*
 uór ilg, *das Wehr, der Damm, Deich.*
 uórden ilg (ordinem), *der Orden, die Ordnung, Priesterweihe.*
 uórl ilg, *das Bellen.*
 uórs ilg (ursus), *der Bär.*
 uóft ilg (augustus), *der August-, Erntemonat.*
 upop ilg (l. upupa), *der Wiedehopf.*
 ur ilg (v. ora), *der Saum, Rand, das Aeusserste.*
 ura l' (hora), *die Uhr, Stunde; u. de soleilg, de sac, de preit, die Sonnen-, Taschen-, Wanduhr; uras ded ir, de far, Zeit zu gehen, zu thun.*
 urader ilg (selten), *der Beter.*
 urádi ilg, *kurzer Regen; u. stemprau, Platzregen.*
 urar v. intr., *beten.*
 urban -s -a adj. (l.), *städtisch, höflich, manierlich, fein.*
 urbanamein adv., *mit Anstand, höflich.*
 urbanisar v. tr., *Sitten verfeinern, Volksbildung pflegen.*
 urbanitad l', *der Anstand, die Höflichkeit, feinere Sitte.*
 urbari ilg, *das Urbuch der Rechte und Obliegenheiten eines Pfrundherrn.*
 urbarilar v. tr. (escha), *urbar machen, anbauen.*
 urchott ilg, *der Auerhahn.*
 urchottin ilg, *der Birk-, Spielhahn.*
 urdadira l', *der Blick.*
 urdar v. tr. (uarda, urdei) (it. guardare), *schauen.*
 urdein ilg, *die Anordnung, Zubereitung, das Zubehör.*
 urdenar v. tr. (urdeina, urdenescha, urdenef), *anordnen, vorverfügen.*

- urdiment ilg, *der Zettel, Aufzug.*
 urdir v. tr. (v. ordiri) (escha), *zetteln, anzetteln, den Anfang*
 urè ilg, *der Uhrmacher.* [geben.
 ureglia l' (auricula), *das Ohr, der Henkel.*
 uretta l', *das Stündchen, Uehrlein.*
 urezi ilg, *das Wettergeheul, ein kurzes, brausendes Gewitter.*
 urgent-s-a adj., *dringlich, drückend.*
 urgenza l', *die Dringlichkeit, der Druck, die Not.*
 urghir v. tr. (neu) (escha), *dringen, zwingen, drücken.*
 urala l', *die Weile; liung'u., quort'u., lange, kurze Weile.*
 urigin ilg (originem), *das Urwesen, der Urstand, Ursprung,*
Beginn.
 urina l' (l.), *der Urin, Harn.*
 urinè ilg, *der Nachtopf, das Uringefäss.*
 urir v. intr. (escha), *genesen, zuheilen.*
 urlar v. intr. (uorla, urlei), *bellern.*
 urlaun ilg, *das Schneehuhn.*
 urlém ilg, *das Gebell, unartige Befehlen.*
 urna l', *die Urne.*
 urriar, urrigiar v. intr. (urregia, urriei, urrigiei), *kriegen,*
kämpfen, fechten, schlagen.
 urrier ilg, *gurrier, der Kriegsmann, Kämpfer, Fechter.*
 úrfa l', *die Bärin.*
 Ursèra ilg, *das Urserenthal; vitg d'U., Andermatt.*
 Ursula nom. prop., *die Ursula.*
 Urfolina l', *die Ursulinernonne.*
 urtei ilg, *das Blatt der Runkelrüben und Mongol; urteis*
cotschens, Runkelrübenblätter.
 urtei alv ilg, *die Gartenmelde (Atriplex V. 2).*
 urteis mangauns ils pl. tant., *der Gänsefuss, gute Heinrich*
(Chenopodium, bonus Henrichus V. 2).
 urticella l', *die Brennessel (urticula urens XXI. Cl.); u.*
morta, die Taubnessel (Lamium XXIV. Cl. 1).
 urticelar v. tr., *mit Brennesseln streichen.*
 usit ilg (usus), *der Brauch, die Mode.*
 usitau-s-ada adj., *gebräuch-, gewöhnlich.*
 ùss, ùssa adv., *jetzt; ussa wird vor, uss nach anderen Wör-*

tern gebraucht: ussa va, ussa neu, vauss, neu uss, doch wird dieser Gebrauch nicht streng beobachtet.

üssen adv., letztthin, vor einigen Tagen; il priedi ded'u, die letztthinige Predigt.

üstar v. intr. (escha), vergilben, verderben.

uftier ilg, l'uftiera, der Wirt, die Wirtin.

uftonza l' (v. obftare), die Wehr, Schutzwehr.

uftria l', das Wirtshaus, die Wirtschaft.

ufual -s -a adj., gebräuchlich, brauchgemäss.

ufurpar v. tr. (escha), unrechtmässig sich etwas aneignen.

ufurpaziun l', die unrechtmässige Aneignung.

ufura l', der Wucher.

ufurari ilg, der Wucherer.

ufurari -s -a adj., wuchermässig.

ufusruot ilg, die Nutzniessung, der Niessbrauch.

ut, der Hauptton eines Musikstückes.

utenfil ilg, das Gerät.

uterin -s -a adj., vom Mutterleibe her; frar u., sora uterina,

Halbbruder, Schwester von der Mutterseite.

util -s -a adj., nützlich.

utilifar v. tr. (escha), etwas zu Nutzen machen, nützlich an-

utilitad l', die Nützlichkeit, nützlich Ding. [legen.

utschl ilg pl. utschals, utschleglia, der Vogel, das Geflügel.

*utschin, mutschin (nicht muschin) ilg (v. muccus), die Sumpf-
beere.*

*uvierchel ilg pl. uviarchels (l. operculum), der Deckel eines
Gefässes.*

V.

và, mei imperat. von ir, geh, geht (conj. irreg.).

vacant -s -a adj., erledigt, unbesetzt.

vacanza la, die freie Zeit.

vacat (l.), ist unbesetzt, ledig, fehlt.

vacatura la, die Zeit einer erledigten, unbesetzten Stelle, die

vacca la (l.), die Kuh.

[Vakatur.

vacchè ilg, der Kuhhirt.

vacchetta la, *die kleine Kuh, das Schmal-, Fahlleder, die*
 vaccina la, *die Kuhpocke (la virola).* [Vacketa.

vaccuna la, *die grosse Kuh.*

Vad il, *die Waadt, das Waadtland, der Kanton Waadt.*

vadèglia la, *das Haarbüschelchen, ein Büschelchen ungesponnenen Flachses, Hanfes, Seide.*

vadens -a adj., *waadtländisch.*

vadí il pl. vadials (v. vitulus), *das Kalb; vadí mas-chel, ein männliches Kalb.*

vadialla la (vitella), *die Hude, das Färsen-, weibliches Kalb.*

vadlutta, vadluna la, *die kleine, grosse Hude.*

vadretg il, *Sturzschnemasse, die einen Fluss überbrückt.*

vag -s -a adj., *weiläufig, unbeständig, frei, zügellos, unge-*
 vagabund il, *der Landstreicher.* [bunden, vag.

vagabundar v. intr. (escha), *im Land herumstreichen.*

vagar v. intr. (escha), *hin- und herschweifen, unstät sein, vom Hauptpunkte abschweifen.*

vagezia la, *die Anmut, reizende Schönheit.*

vaglia la, *der Wert; v. postala, die Postanweisung.*

vaht il (d.), *die Wache, der Wächter.*

vale! (l.) *Lebe wohl; dir v., Abschied nehmen.*

valeivel -s -vla adj., *gültig.*

valeivladat la, *die Gültigkeit.*

valér v. tr. et intr. (l.), *wert, gut genug sein, gelten, taugen.*

valeriana la, *der Baldrian (III. 1).*

valerús -a adj., *mutig, tapfer.*

valerufadat la, *die Tapferkeit, Kühnheit.*

valétta la, *der Wert, Preis.*

validar v. tr. (escha), *gültig, tauglich erklären.*

valischa la, *das Felleisen.*

vall la (vallis), *das Thal.*

vallà il, *grüne, triftige Vertiefung auf Wiesen und Weiden.*

Vallac il, *der Wallach.*

Vallahía la, *die Wallachei.*

vallatscha la, *unansehnliches Thal.*

Valleis il, *der Kanton Wallis.*

vallesian -s -a adj., *walliserisch.*

- valletta la, *das Thälchen*.
 valsenn, valzenn il, *der innere Wert*.
 valur la (valorem), *die Gültigkeit, der Wert*.
 valuta la, *der Wert, die Valuta*.
 valutar v. tr. (escha), *schützen, den Wert bestimmen*.
 valzer (d.) il, *der Walzer*.
 vampir il, *der Blutsauger, Wucherer, Vampyr*.
 van -s -a adj., *eitel, leer, nichtig*.
 vanadat la, *die Eitel-, Nichtigkeit*.
 vanagloria la, *die Ruhmsucht, Grossthuerei*.
 vanamein adv., *eitel, in die Luft*.
 vanaun la, *der bronzene Fleischtopf, Kochtopf von Metall*;
 v. perlèra, *kupferner Fleischtopf*.
 vandalismus il, *die Zerstörungswut*.
 vanetta la (nicht vanaunetta), *kleiner Fleischtopf*.
 vaní il (neu) (v. tringa vanellus) pl. vanials, *der Kibitz*.
 vannar v. tr. (vona, vannei), *Korn schwingen*.
 vannunza la, *die Kornschwingerin*.
 vanzadiras las (meist Pl.), *die Ueberbleibsel, der Tischabfall*.
 vanzament il, *das Erübrigte, der Nettoress*.
 vanzar v. intr. et refl. (se) (vonza, vanzei), *übrig bleiben*,
 übrig sein, sich erübrigen, vorschlagen.
 vapúr il (vapor), *der Dampf, Dunst, Qualm*; il carr à v.,
 der Dampfwagen; la nav à v., *das Dampfschiff*.
 vapurar v. tr. (escha), *dampfen, dünsten, qualmen*.
 vapuraziun la, *der Dunst, Dampf, Qualm*.
 vapureivel -s -vla adj., *dunst-, verdampfbar*.
 vapurús -a adj., *viel Dunst, Geruch verbreitend*.
 vard la, *die Seite*; da v. dretga, senialtra, *auf rechter, linker*
 Seite; da v. mia, *meinerseits*; da mia v., *von meiner Seite*.
 vardar vide uardar.
 vargar (l. varicare) v. tr. et intr., *überholen, vorangehen*,
 -laufen, vorbei-, dahingehen.
 vargau -s -ada adj., *vergangen, verflossen*.
 vargentar v. tr., *über hinausgehen, über etwas hinauskommen*,
 variabel -s -bla adj., *veränderlich, unbeständig*. [*zurücklegen*.
 variabilidad la, *die Veränderlichkeit, Unbeständigkeit*.

- variari *v. tr.* (escha), ändern, verändern.
 variaziun la, die Aenderung, Veränderung, Verschiedenheit,
 varieivel -s -vla *adj.*, veränderlich. [Variation.
 varietad la, die Verschiedenheit, Mannigfaltigkeit, Abwechs-
 valfall il, der Vasall. [lung, Varietät.
 vast -s -a *adj.* (l.), ausgedehnt, weitläufig, leer, öde, wüst.
 vastitad la, die grosse Ausdehnung, Weitläufigkeit, Oede,
 Wüste, Leere.
 vastús -a *adj.*, sehr ausgedehnt, öde, leer, wüst.
 vastufadat la, die Verheerung, -wüstung, Oedigkeit.
 vatican il, der Vatikan.
 vaticinar *v. tr.* (escha), weissagen.
 vaticini il, die Weissagung.
 vau il, das Flussbett, längliche Vertiefung.
 vaulta la, das Fuder, die Ladung; ina v.-grascha, eine Mist-
 ladung; v.-lenna, Holzladung (auf Schlitten).
 Vaz il *nom. pr.*, das Vatz; V. sura, V. tutt, Ober-, Unter-
 Vé! *excl.*, Weh! [vatz (in Graubünden).
 vèder -s -dra *adj.* (veterem), alt, abgenutzt, abgetragen; vin,
 chischiel v., alter Wein, Käs.
 vegetabel -s -bla *adj.*, was wachsen kann.
 vegetalia la, das Gewächs, die Pflanze.
 végetar *v. intr.* (l.) (escha), wachsen, fortkommen, gedeihen.
 vegetativ -s -a *adj.*, das Wachstum betreffend, wachsend.
 vegetaziun la, das Wachstum, Pflanzenleben.
 vegir *v. intr.* (iescha), wehklagen, jammern, winseln.
 véglia la, der Wille; esser de buna —, mala v., guter,
 schlechter Laune sein.
 vèglia la (neu), die Nachtwache.
 végliadétna la, das Alter.
 vegliurd il, la vegliurda, der, die Alte (verächtlich).
 véгна la (vinea), der Weinberg.
 vegnavel -vla *num. dist.*, je der zwanzigste.
 vègnir *vide* vignir.
 vehement -s -a *adj.*, heftig, gewaltig.
 vehementamein *adv.*, mit Gewalt, Heftigkeit.
 vehemenza la, die Heftigkeit, Hitze, Nachdruck.

- vejer il (d.) *vide* pis-chera.
 veilg -s, veglia *adj.*, *alt.*
 veina la (*nicht* aveina) (l. vena), *die Ader.*
 vél il (l.), *der Schleier, die Hülle.*
 vèla la, *das Segel*; la nav à v., *das Segelschiff.*
 velar v. tr. (escha), *verschleiern, verhüllen, verdecken.*
 velintar v. tr. (vilenta, velintei), *zum Zorn reizen, erzürnen,*
 vèlla la *die Welle, Woge, Flut.* [ärgern.
 vèlleitad la, *der unbeständige Wille, blosses Wollen.*
 velli il pl. vellials (v. vellu), *der Sammt, fein behaartes Fell.*
 velligiar v. tr. (neu), *segeln.*
 vellischa la, *das Felleisen.*
 vellociped il, *das Velociped.*
 venal -s -a *adj.*, *feil, verkäuflich.*
 venalitat la, *die Feilheit, Verkäuflichkeit.*
 vènda la, *die Winde.*
 vendeivel -s -vla *adj.*, *leicht verkäuflich, verkaufbar.*
 vender v. tr. (l.) (venda, vendei), *verkaufen.*
 venderdis il (dies Veneris), *der Freitag*; v. song, *Charfreitag.*
 vendetga la, *die Rache.*
 vendider (vendeder) il, *der Verkäufer.*
 vèndita la (*vorletzte kurz*), *der Verkauf, die Veräusserung.*
 venerabel -s -bla *adj.*, *ehrwürdig.*
 venerar v. tr. (escha), *verehren.*
 veneraziun la, *die Verehrung, Ehrerbietung.*
 veneric -s -a *adj.*, *venerisch.*
 vèng *num. card.* (viginti), *zwanzig.*
 vèng, *zwanzig* (nur bei Doppelzahlen mit einem Selbstlaut:
 ventgin = 21, ventgotg = 28).
 vengonz -a *adj.*, *würdig.*
 vengonzadat la, *die Würdigkeit.*
 vengonzamein *adv.*, *würdig.*
 venial -s -a *adj.*, *verzeihlich, erlässlich.*
 venter il (l.), *der Bauch.*
 vèntga, *zwanzig* (nur bei Doppelzahlen vor einem Mitlaut:
 ventgadus = 22, ventgatreis = 23 u. s. w.).
 ventil il (l.), *die Windlade* (bei Orgeln).

- ventilar *v. tr.* (escha), *lüften, fächeln, wedeln, etwas länger untersuchen, verhandeln, ventilieren.*
- ventilaziun *la, die Lüftung, der Luftwechsel, -zug.*
- ventira *la, das Glück.*
- ventireivel -s -vla *adj., glücklich.*
- ventireivladat *la, die Glückseligkeit.*
- ventrél *il, die Wade.*
- ventrún *il, der grosse Bauch.*
- ventrús -a *adj., bäuchig, grossbäuchig.*
- ventscher *v. tr., intr. et refl. (se) (vincere) (ventscha, vintschei), enden, vollenden, fertig machen, werden, sein, verenden, umstechen (bei Tier und Pflanze).*
- ventschidas *las vide vintschidas.*
- ventús -a *adj., windig, den Winden ausgesetzt.*
- Vénus *la, die Venus.*
- venustadat *la, die weibliche Schönheit.*
- vér *v. tr. sehen (conj. irreg.).*
- ver (e *stumm*) *adv. (verfus), gegen, ungefähr, nahezu; v. nov ne diesch, gegen 9 oder 10; v. tschien, nahezu 100.*
- vér -s -a *adj. (l.), wahr, echt; curals vérs, echte Korallen.*
- véra *la, der Fingerreif, Reif, Ring (von Metall).*
- véramein *adv., wahrhaft, recht.*
- veranda *la, die Veranda.*
- verb (verbum) *il, das Zeitwort.*
- verbal -s -a *adj., mit Worten, mündlich; examen v., mündverbalmein adv., vom Munde, mündlich. [liche Prüfung.*
- verclus -a *adj. (v. viarela), quengelig.*
- verd -s -a *adj. (viridis), grün, ungesotten, -gekocht: puma verdat la (veritatem), die Wahrheit. [verda, rohes Obst.*
- verdegar *v. intr. (-degia, -degei), grünen, grün werden, sein, gedeihen, wachsen.*
- verdeivel -s -vla *adj., mutmasslich wahr, glaubwürdig.*
- verdeivladat *la, die Glaubwürdigkeit, Wahrheitsliebe.*
- verdin *il, der Grünling, das frische, grüne Gras.*
- verdrom *il (neu) (v. verd-irom), der Grünspan.*
- verdura *la, das Gartengrün, -gemüse.*
- verfel *vide uerfel.*

- vergaure la, *die Goldrute* (*Solidago virgaurea XIX. Cl.*).
 vergla, vera la (*virgula*), *die Rute, das Edelreis, junger Zweig.*
 vergugna (*nicht bergugna*) (*l. verecundia*) la, *die Scham,*
 vergugnús -a adj., *schamhaft, -los, schändlich.* [*Schande.*
 vergugnufadat la, *die Schamhaftigkeit, -losigkeit, Schändlichkeit.*
 verificar v. tr. et refl. (se) (*chescha*), *darthun, bekräftigen, als*
wahr erklären, sich bewähren, sich erfüllen.
 verificaziun la, *die Bekräftigung, Verifikation.*
 veritabel -s -bla adj., *wahrhaft, recht, echt, wahr.*
 vermeneglia la (*v. vermis*) (*nicht mermeneglia*), *das Gewürm,*
Ungeziefer.
 verminús -a adj., *wurmstichig.*
 vernachel -s, vernacela adj., *mütterlich, einheimisch, einlän-*
disch, römisch.
 vernal -s -a adj. (*l.*), *den Frühling betreffend.*
 vernisch la, *der Firniss.*
 vernischar v. tr. (*-fescha, -schei*), *anstreichen, lackieren.*
 veronica la, *der Ehrenpreis (V. 1); v. urticlina, nesselblättrige*
vèrr il (v. verri), der Eber. [*Ehrenpreis (V. 1).*
 vers il (*l.*), *der Vers.*
 versadadat la, *die Gewandtheit, der Kunstsinn.*
 verfar v. tr. (*escha*), *drehen, kehren, giessen, ausgiessen, ein-*
schenken; v. ina summa, eine Summe ausbezahlen.
 versau -s -ada, *geübt, praktisch, gewandt.*
 verschella la, *das Gelenk des Oberschenkels.*
 versichel il, *das Verslein.*
 versira la, *der Schimmel, die Versäuerung (des Heus im Stall).*
 versium la, *die Wendung, Uebersetzung.*
 verte (*l.*), *wende das Blatt.*
 vertical -s -a adj., *senkrecht, scheitelrecht.*
 vertir v. tr. (*l. vertere*), *übersetzen in andere Sprachen.*
 vertir v. tr. (*escha*), *zusehen, ertragen, aushalten.*
 vertit la (*virtutem*), *die Mannheit, Kraft, Tugend.*
 vertit la, *der Hopfen (Humulus Lupulus XXII).*
 vertog il (*neu*) (*l. vertagus*), *der Windhund.*
 vès, vefamein adv., *schwierig, hart, reißend, ungewohnt.*
 verschla la, *der Schlingkuchen, Kuchen.*

- vescovat il (episcopatus), *das Bistum.*
 veseivel -s -vla *adj.*, *sichtbar, was man sehen kann.*
 veseivladat la, *die Sichtbarkeit.*
 veseivlamein *adv.*, *sichtbar, sichtlich, zusehends.*
 vesér v. tr. et refl. (se), *sehen (sich), wiedersehen, -finden.*
 veficator il, *das Zug-, Blasen-, spanische Fliegenpflaster.*
 vefida la, *die Sehkraft, das Gesicht.*
 vespertin -s -a *adj.*, *abendlich.*
 vèst il, *der Westen, Abend.*
 vésta la, *das Antlitz, Angesicht, Gesicht, die Backe.*
 Vèsta la, *die Vesta (Göttin, Planet).*
 vestalia la, *jungfräuliche Göttin.*
 vestiari il, *die Kleiderkammer.*
 vestibul il (l.), *das Ankleide-, Vorzimmer.*
 véta la (l. vita), *das Leben, die Leibesbeschaffenheit, Lebens-*
beschreibung; haver biala v., wenig zu thun, leichte Ar-
beit haben; haver pauca v., dünn, schwächlich sein.
 veteran il, *der ausgediente Soldat, Veteran.*
 veterinari il, *der Tierarzt.*
 veterinariu -s -a *adj.*, *die Tierheilkunde betreffend.*
 vètga la, *der Weck, ein Birnbrod.*
 veto il, *das Veto, Verwerfungsrecht.*
 vètscha la (l. vicia), *die Winde, Ackerwinde, Wicke (con-*
volvulus arvensis V. Cl. 1); v. craca la, die spanische
Vogelwicke (Vicia cracca XVII. 4); v. prau la, die Acker-
winde (V. 1); v. seppina, die Zaunwicke (Vicia sepium
XVII. 4).
 vetschlar v. tr. et refl. (se) (neu), *winden, schlingen, umwin-*
Veva la nom. pr., die Genovefe. [den, sich umschlingen.
 vèz il (vitium), *die angeborne, schlechte Neigung, schlechte*
Geistesanlage, der Fehler.
 vézi il, *das Laster.*
 vezús -a *adj.*, *fehlerhaft, der eine schlimme Neigung hat.*
 vezufadat la, *die Fehlerhaftigkeit, schlimme Neigung, Anlage.*
 vi *adv.* (ibi), *hin, hinüber; viadora, hin, hinaus; viadenn,*
hin, hinein; viagiù, hin, hinabwärts; viasi, hin, hinauf-
wärts; vidaneu, hin und her.

vi, *ich will, vide verb. irreg. vuler.*

via *adv., fort, hin, weg.*

via la (l.), *der Weg, die Strasse.*

viàdi il, *die Reise, der Feldweg.*

viagiar v. *intr. et refl. (iescha), reisen, wandern, bereisen.*

vial il (2 silb.), *der Geh-, Fussweg.*

viandont il, *der Reisende, Wanderer.*

viarcla la (v. operculum), *die Ausrede, Ausflucht, Vorgabe, der Anschein; far viarclas, den Anschein geben.*

viari il (ncu), *das Reisebuch.*

viarms ils *pl. v. vierm, der Wurm.*

viarva la (l. verba) *pl. v. vierv, der Text zu der Musik, die*

viarvs ils *pl. v. vierv, die hl. Worte.*

[*Worte.*]

viafp la (l. vespa), *die Wespe.*

viafpras las *pl. tant. (l. vesperas), die Vesper.*

viaticum il, *der Reisepfennig, erbetteltes Reisegeld, die Weg-*

viaza la *pl. indef. v. viez.*

[*zehrung eines Kranken.*]

vicari il, *der Stellvertreter, Amtsverwalter.*

vicariat il, *die Stellvertretung.*

vicarifar v. *tr. (escha), die Stelle eines andern versehen.*

vice *adv. (l.), anstatt; viceretg, vicepresident, der Vicekönig,*

victoria la, *der Sieg.*

[*-präsident.*]

victorifar v. *intr. (escha), siegen.*

victorius -a *adj., siegreich.*

virtualia la, *das Lebensmittel.*

vid, vida, vidad (*letzteres nur vor Selbstlauten*) *prep., an: vi-*

dad el, vidad ellas, vida mei, vidanus, -vus etc. vid

wird nur zur Verstärkung gebraucht: vid mei, tei, nus etc.

vidaneu *adv., hin und her.*

vidavonn *adv., vorher, früher, vorwärts.*

vide (l.), *siehe! (Gelehrtenwort).*

vidrüs-chel il, *die Scharlachröte, falschen Pocken.*

viduitad la, *der Witwenstand.*

viè il, *der Weger, Wegmacher.*

viega la (d.), *das Wiegemesser.*

Viena la, *Wien.*

Vienn la (*fr. vienne*), *Fluss in Frankreich.*

- Vienna la, *eine Stadt im Freistaate Maryland.*
 vierm il *pl.* viarms, *der Wurm.*
 vierv il *pl.* viarvs, la viarva, *das hl. Wort; vierv divin,*
das göttliche Wort, die zweite Dreifaltigkeitsperson.
 vies, vossa *pron. poss., euer.*
 vieu il, la vieua, *der Witwer, die Witwe.*
 vieuadat la (viduitad), *der Witwenstand.*
 viez il *pl. s.* la viaza, *die Edel-, Weisstanne* (abies pecti-
 nata XXI.).
 vigielgia la, *die Vigil, der Tag vor einem Feste.*
 vigilar *v. tr.* (escha), *wachen, überwachen, Aufsicht halten.*
 vigilonza la, *die Wachsamkeit, Aufsicht.*
 vigliar *v. tr. et intr.* (vèglia, vigliei), *wachen, bewachen,*
 vigliont -s -a *adj., wachsam.* [Nachtwache halten.
 vigliontadat la, *die Wachsamkeit.*
 vignetta la, *die Titelvignette.*
 vignir *v. aux. et intr., werden, kommen* (vide prop. conj.).
 vigor la, *die Kraft, Stärke.*
 vigurar *v. tr.* (escha), *kräftigen, stärken, Kraft verleihen.*
 vigurus -a *adj., kräftig, stark.*
 vigurusadat la, *die Stärke, Tapferkeit.*
 vigurusamein *adv., tapfer, stark.*
 vilan -s -a *adj., grob, ungebildet, unhöflich.*
 vilanamein *adv., mit grober Manier, unartig, unhöflich.*
 vilania la, *die Unartigkeit, Unhöflichkeit.*
 vilau -s -ada *adj., zornig, aufgebracht.*
 vilintar *v. tr. et refl. (se)* (v. bilis, Galle) (vilenta, vilintei),
zum Zorn reizen, sich erzürnen.
 vin il (l.), *der Wein.*
 vinars il, *der Brantwein.*
 vinatscha la, *die Sauerdornbeere.*
 vinatschè il (spinatsch, sterpin), *der Berberis-, Sauerdorn-*
 vindemia la, *die Weinlese.* [strauch (Berberis VI. 1).
 vindemiar *v. tr.* (escha), *die Weinlese halten.*
 vindicar *v. tr.* (chescha), *rächen.*
 vindicativ -s -a *adj., die Rache betreffend, rachsüchtig, -gierig.*
 vindicaziun la, *die Rachenahme.*

vinometer il, *der Weinmesser.*

vintschidas las *pl. tant.*, *das Ehrenessen nach einer vollenden, grösseren Arbeit; dar v., ein Ehrenessen geben; far v., mit einer Arbeit zu Ende kommen.*

viola la, *die Altgeige, Viola.*

viola la, *die Gartenlevkoje (Leucoium hortense VI. 1); v. la (la Madrégnä), das Veilchen (Viola tricolor V. 1); v. paliú la, das Sumpfveilchen (Viola palustris V. 1).*

violabel -s -bla *adj.*, *was sich Gewalt anthun, schänden, verletzen, entheiligen lässt, verletzbar.*

violar *v. tr.* (escha), *vergewaltigen, -letzen, entheiligen, schänden.*

violatur, violader il, *der Schänder, Verletzer.*

violazium la, *die Schändung, Verletzung, Entheiligung.*

violent -s -a *adj.*, *gewalthätig, heftig, ungestüm.*

violentamein *adv.*, *gewaltsam, gewalthätigerweise.*

violenza la, *die Gewalthätigkeit, Heftigkeit, der Zwang.*

violet -s -a *adj.*, *veilchenblau, rot, violett.*

violin il, *die Geige, Violine.*

violinist il, *der Violinist, Geigenspieler.*

violon il, *die Bassgeige, der Bass.*

violontschell il, *das Violoncello.*

vippra la (*l. vipera*), *die Viper.*

virginal -s -a *adj. (l.)*, *jungfräulich.*

virginitad la (*l.*), *die Jungfräulichkeit, Jungfrauschaft.*

viril -s -a *adj.*, *mannbar, männlich, kräftig, stark.*

virilitad la, *die Mannbarkeit, -haftigkeit, Stärke.*

virilmein *adv.*, *mannhaft.*

viriveri il, *der Wirrwarr, die Verwirrung.*

virol il, *dus virols, la virola, die Pocke, Blattern; virola selvadia, nera, die wilden, schwarzen Pocken.*

virtuositad la, *die Meisterschaft, Virtuosität.*

virtús -a *adj.*, *tugendhaft, fromm.*

virtuus -a *adj.*, *virtuos.*

vifa la, il vifo, vifum, *das Visum.*

vifada la, *die amtliche Anzeige, Vorladung.*

vifar *v. tr.*, *amtlich anzeigen, vorladen.*

vilavi *adv. (fr.)*, *grade gegenüber, angesichts.*

- visc il (*neu*) (*viscum album*), die *Mistel* (XXII. Cl. *Tetrandria*).
- vischdar (*v. intr.*) (*escha*) (*vicem dare, reddere*), ein *Gegenfestmahl* geben (*von den Eltern an die Paten und Freunde, nach Genesung der Mutter*).
- vischdunzas las *pl. tant.*, das *Gegenfestmahl* für die *Geschenke*, welche der *Wöchnerin* gemacht wurden; *far, dar, ir à v.*, ein *Gegenfestmahl* geben, zu einem solchen gehen.
- vischeja la *vide vischigia*.
- vis-chel-s-cla *adj.*, lebhaft, munter.
- vischendè il, der *Zuhirt*.
- vischi il (*l. vascellum*) *pl. vischals*, la *vischala*, das *Gefäss* ein *Milchmass* (9 l); il *v. de morts*, der *Sarg*, *Totensarg*.
- vischigia la (*v. vesica*), die *Blase*; la *v. ded'aua*, die *Harnblase*, auch der *Kälbermagen*.
- vischin il (*l. vicinus*), la *vischina*, der *Nachbar*, die *-barin*.
- vischinadi il, die *Nachbarschaft*, das *Dorf*.
- vischinar *v. intr.*, bürgerlich sich aufhalten.
- vischinonza la, die *Nähe*, *Nachbarlichkeit*.
- vischlar *v. tr.* (*escha*) (*v. vischi*), mehrere *Bruchteile* zur *Einheit* eines *Milchmasses* vereinigen.
- vischlè il (*vascellarius*), der *Küfer*, *Böttcher*.
- vischnaunca la, die *politische Gemeinde* (wird auch als *Dorf* statt *vitg*, aber *unpassend*, gebraucht).
- visèra la, das *Visier*; better tutta *v.*, alle *Scham* wegwerfen.
- vifeta la, der *Besuch*, die *Untersuchung*.
- vifibel-s-bla *adj. vide vefeivel*.
- vificator il *vide vesicator*.
- vifitar *v. tr.* (*l.*) (*vifèta, vifitei*), besuchen, untersuchen.
- vifitatur il, der *Untersucher*.
- vifitaziun la, die *Untersuchung*, der *Besuch*.
- vifium la (*l.*), das *Gesicht*, die *Erscheinung*, *Vision*.
- vifprè il, das *Wespennest*; vignir en in *v.*, unter *allseitige*, kleine *Feinde* geraten.
- vifta la, die *Aussicht*, *Fernsicht*, *Sicht*; pagabel à *v.*, auf *viftgadira* la *pl. tant.*, die *Kleider*. [*Sicht* zahlbar.
- viftgir v. tr. et refl. (se) (escha)*, kleiden, bekleiden, sich ankleiden.

viftgú il, *das Kleid.*

visum il (l.), *die Passbeglaubigung.*

vifumrepertum il (l.), *der Befund nach Untersuchung einer Sache.*

vit la, *die Rebe, Weinrebe, der Weinstock (Vitis vinifera V. 1).*

vital -s -a adj. (l.), *das Leben betreffend; spérts vitals, Lebensgeister.*

vitaleci, vitalici il, *die Lebensrente; far v., sich in Leibrente*

vitalidad la, *die Lebenskraft, Lebendigkeit.* [geben.

vitg il (l. vicus), *das Dorf.*

vitgira la, *die Fahrnis, das -gut, der Fuhrlohn, das -werk.*

vitriol il, *der Vitriol.*

vitt -s -a adj., *leer, hohl.*

vittadat la, *die Leere, Hohlheit, Armut.*

vittier adv., *nahezu, anstossend, dazu.*

viú (supin. v. vér), *gesehen.*

viull, viult -s -a adj. (v. volvo, volutum), *gewendet, umgeschlagen.*

viulta la, *die Wendung, Umkehrung; dar, prender ina v., eine Wendung geben, nehmen.*

viutt -s -a adj. vide viult.

viutta la vide viulta.

viv -s -a adj. (l.), *lebendig, lebhaft.*

viva! excl., *es lebe! far, purtar in v., ein Lebehoch ausbringen.*

vivacidad la, *die Lebhaftigkeit.*

vivamein adv., *lebhaft.*

viventer v. tr. et refl. (se), *das Leben fristen, erhalten.*

viver il, *der Lebensunterhalt.*

viver v. intr. (l.), *leben.*

vivificar v. tr. (chescha), *zum Leben bringen, beleben.*

vivonda la, *das Nahrungsmittel, die Nahrung.*

vivras las pl. tant., *eine Kopfkrankheit der Pferde.*

viziús -a adj., *lasterhaft, fehlerhaft.*

viziufadat la, *die Lasterhaftigkeit.*

vlaunca la, *das Segel, grosses Schiffsegel.*

vocabulari il, *das Wörterbuch.*

vocal il (l.), *der Selbstlaut.*

vocal -s -a *adj.*, die Stimme betreffend; musica vocala, Vokal-
vocalmein *adv.*, mündlich. [musik.]

vocativ il, der Vokativ.

vocaziun la, der Beruf.

voga la, das persönliche Ansehen, die Achtung, der Ruf,
Schwung, die politische Kraft, Zug eines Mannes.

volant -s -a *adj.* (l.), fliegend, eitel, wechsellvoll.

volend, vulend, nunvulend, wollend, nicht wollend.

volent -s -a *adj.* (v. vulér), der, die, das Wollende.

voler *vide* vulér.

voltischär il (fr.), der leichte Jäger, Herumspringer.

volubel -s -bla *adj.*, leicht wend-, drehbar, flüchtig, unbeständig.

volubilitad la, die Unbeständig-, Veränderlichkeit.

voluminús -a *adj.*, wulstig, bauschig, voluminös.

volumm il (l.) (v. volumen), der Band eines Werkes, die
Kubikgrösse einer Sache.

voluntad la (l.), der Wille, Wunsch, das Verlangen.

voluntari -s -a *adj.*, freiwillig.

voluntariamein *adv.*, aus freien Stücken, Willen.

voluptad la, die Wollust, Genussucht, das Vergnügen.

voluptuús -a *adj.*, wollüstig, genussstüchtig.

volver *v. tr. et refl.* (se) (volva, vulvei, viult, viull, viutt),
kehren, wenden.

vomitär *v. tr.* (escha) (l.), übergeben, erbrechen, speien.

vomitiv il, das Brechmittel.

vonn il (l. vannus), die Wanne, Getreideschwinde.

vonn il (it. guanto, fr. gant), der Handschuh.

vonn, vont, avonn *prep.*, vor, vorher, vorn; vont eilgs, vor
vonzar *vide* vanzar. [Augen.]

vonzei, vonzeiv *adv.*, nach einer Weile, etwas später, nach
einer Unterbrechung.

vor, bor (d.), die Wahrsagerei; dir il v., wahrsagen.

voss *fuorma sing. pred. v.* vies, euer; vies eudisch, il cu-
disch ei voss, euer Buch, das Buch gehört Ihnen.

voss *pron. poss. plur. v.* vies, euer; v. affonns.

vossa la *pron. poss. fem. v.* vies, euer, die eurige.

votant il, der Stimmgeber, Wähler.

votar *v. intr.* (l.) (v. votum) (escha), *seine Stimme geben;*

v. per in, enzitgei, *für einen, etwas stimmen.*

votazium la, *die Abstimmung.*

votiv -s -a *adj.*, *gelobend; tabla v.*, *die Gelöbnis-, Votivtafel, das Gelübdeandenken.*

votum il, *die Stimmgabe, Wahlstimme, der Wunsch.*

vrac il *vide* fratg.

vraunca la, *die Schlucht, Kluft.*

vriccla, briccla (l. verrucula), *die Warze, das Wärzchen.*

vugadar *v. tr.* (escha), *bevogten, unter Vormundschaft stellen, verbeiständen.*

vugau il (l. advocatus), *der Vogt, Vormund, Beiständer.*

vugetg il *vide* gugetg.

vulcan il (l.), *der feuerspeiende Berg, Vulkan.*

vulcanic -s -a *adj.*, *feuerspeiend, vulkanisch.*

vuler *v. tr.* (conj. unreg.), *wollen.*

vulgar -s -a *adj.* (l.), *pöbelhaft, gemein, schlecht.*

vulgaritad la, *die Gemeinheit, Pöbelhaftigkeit.*

vulgarmein *adv.*, *in gemeiner Sprache, insgemein, alltäglich.*

vulgata la, *die Vulgata.*

vulgo *adv.* (l.), *gewöhnlich, gemeiniglich, in der Volkssprache.*

vulnerabel -s -bla *adj.*, *verwundbar.*

vulnerar *v. tr.* (escha), (l.), *verwunden.*

vulnerazium la, *die Verwundung.*

vulpin -s -a *adj.*, *den Fuchs betreffend, fuchsartig.*

vuor il *vide* uor.

vus *pron. pers.*, *ihr.*

vusch la (l. vocis), *die Stimme.*

vuschal il *vide* vocal.

vut il (l. votum), *das Gelübde, Götzenbild, die Statue eines Heiligen.*

X.

Wörter die mit x anfangen, lauten jetzt gewöhnlich mit s an.

X als Zahlzeichen = 10.

Xantippa la *nom. prop.*, ein xänkisches Weib, Xanthippe.

xiloghlif il (*gr.*), der Holzschnitzer.

xilografia la (*gr.*), der Holzdruck, die Holzschneidekunst, Xylographie.

xilometer il (*gr.*), der Holzmesser, das Xylometer.

Z.

zacchiaus, zacchigliaus (*se*), verzagt, mutlos.

zacchigiar *v. intr. et refl.* (*se*), (sezacchigia, sezacchigiei),
verzagen, allen Mut verlieren, sich selbst aufgeben.

zaccù, enzaccù, enzacuras *adv.*, doch einmal, doch endlich.

zaccuder *v. tr. et refl.* (*se*) (zaccuda, zuccadei, zuccadiu, zac-
quoss) (*v. se-am-cutio*), schütteln, erschüttern, aufrütteln.

zachergiar *v. intr.* (zacregia, zachergie), fluchen.

zacò, enzacò *adv.*, auf eine oder die andere Weise.

zacquossa la, die Erschütterung, Schüttelung.

zafrauna la, safrauna, der Safran.

zagrender il (*it. zingari*), der Zigeuner.

zai-s, zaja *adj.*, zähe, ziehbar, dehnbar.

zajadat la, die Zähigkeit, Ausdauer.

zambailg il, das Hin- und Herspringen, wahnsinnige Gebaren,
Geberden.

zambergiar *v. tr.* (zambregia, zambergie), ein ungelerntes
Handwerk treiben, schlecht arbeiten, pfuschen.

zambergnar *v. tr.* (zambrogna, zumbargnei), pfuschen.

zambigliar *v. intr.* (zambaglia, zambigliei), herumkreisen,
-werfen, -springen.

zampung il, eine runde, eiserne Kuhschelle.

zappa la, die Hacke, eine Art mit ganz schlechter Schneide.

zappar *v. tr.*, graben mit grober Hacke.

zappin il, *eine spitzige, gekrümmte Hacke, grössere Holzstücke in Bewegung zu setzen.*

zappun il, *eine grosse Hacke, Steine auszuheben oder zu graben.*

zarcladur il, *der Brachmonat, Juni.*

zarclar v. tr., *jäten, ausjäten.*

zarclém il, *das Unkraut.*

zarelett il, *der Unkrautstecher.*

zarclunza la, *die Jäterin.*

zart-s-a adj. (d.), *zart.*

zartadat la, *die Zartheit, Feinheit.*

zaunga la, *die Zange.*

zavrin il, la zavrina, *der Untervetter, die Base (Verwandte im dritten Seitengrade).*

zecca la, *die Münzstätte in Venedig, Münzstätte.*

zecchin il, *die Zechine.*

zedel il *vide cedel.*

zéfer il (arab.), *die Ziffer, Zahlfigur.*

zefir il (gr.), *der Zephyr.*

zeicla la (v. setula), *die Borste.*

zeiger il (d.), *der Zeiger (eigentlich il endisch = index).*

zeiver il, *die Gelte (kupfern oder blechern).*

zelont-s-a adj. (gr.), *eifrig.*

zelot il (gr.), *der Eiferer.*

zelotipia la (gr.), *die Eifersucht.*

zelta la, *das Zelt, die Feldlagerwohnung.*

zelús-a adj., *eifrig, eingenommen für die heilige Sache.*

zenclin il *vide senclin.*

zendavefta la, *die Religionsschriften der alten Perser.*

zenit il (arab.), *der Zenith, Scheitelpunkt.*

zepter il *vide septer.*

zétga la (it. zucca), *der Kürbis (Cucurbita XXI).*

zevrada la, *die Scheide, Auslösung; la z. de nuorsas, die Schafscheide.*

zevvar v. tr. et refl. (se) (zeivra, zevrei), *scheiden, trennen, den Säugling entwöhnen, abtränken.*

zibellina il, *der Zobel (mustella zibellina).*

ziep, zops, zoppa *adj.*, *hinkend*; ir pei ziep, *schlecht passen, nicht regelrecht sein, nicht räumen.*

ziffrar *v. tr.*, (zéfra, ziffrei), *beziffern, mit Ziffern versehen.*

zignun, signun *il, der Senn.*

zinc *il, das Zink (ein Metall).*

zinn *il, das Zinn.*

zinnober *il, der Zinnober.*

zirpa la (scirpus) (*neu*), *die Binse (III. 3), Teichbinse.*

zitgei, enzitgei *pron. neutr.*, *etwas.*

zitgi, enzitgi *pron.*, *jemand.*

zocla la, *der Lappen, Fetzen.*

zodiac *il (gr.)*, *der Tierkreis am Himmel.*

zona la, *der Erdgürtel, die Zone*; l. z. caulda, freida, me-
sauna, *die heisse, kalte, gemässigte Zone*; la z. de nuorsas,
der Schafpferch, die Schafhütte, eine Hütte für Kleinvieh.

zoofag *il (gr.)*, *der Fleischesser.*

zoologia la (*gr.*), *die Tierkunde.*

zops, zoppa (*v. ziep*), *hinkend.*

zuarnar *v. tr. (d.)* (zujarna, zuarnei), *zwirnen*; z. in, *einen schlagen, misshandeln.*

zuccadém *il, ein wiederholtes Schütteln.*

zuccadida la, *die Schüttelung, Erschütterung.*

zuccher *il, der Zucker.*

zuccheram *il, die Zuckerware.*

zuccherar *v. tr. (escha)*, *mit Zucker besprengen, bezuckern,*

zuccherèra la, *die Zuckerbüchse.*

[*versüssen.*

zucclar *v. neutr. et refl. (se)* (ei zocla, zucclan), *wenn Schnee oder Schmutz am unteren Kleiderrande sich anhäuft und festhält.*

zucclera la, *schmutzige Weibsperson mit zerrissenen Kleidern.*

zueila la (*d.*), *der Zwillich.*

zúgliar *v. tr.* (zúglia, zúgliei), *wickeln, ein-, zusammen-, um-*

zujern *il, der Zwirn*; fil z., *der Zwirnfaden.*

[*wickeln.*

zùilg *il, der Wulst, etwas weiches zusammengewundenes.*

zulè *il (v. l. solum, Boden)*, *der Gang.*

zullar *v. tr. et refl. (se)* (zuola, zullei), *walzen, sich herum-*

zullera la (*neu*), *die Winde.*

[*wälzen.*

zun *adv.*, *sehr*.

zundrar *v. intr.* (r. dis-undrar), *entehren, lästern, fluchen*.

zunghiar (zunghigiar) *v. tr. (d.)* (-gegia, -ghiei, -ghigiei, -ghiau, -ghigiau), *zwingen*.

zuola la, *die Walze, Teigwalze, Welle*.

zúolo il ride suole.

zuppabeimbein il, *der Unterschleif, die Veruntreuung*.

zuppar *v. tr. et refl. (se)* (zùppa, zùppei), *bergen, etwas an sicheren Ort bringen, sich verstecken*.

zuppentar *v. tr.*, *verbergen, -hehlen, -stecken*.

zuppiar, -pigiar (-pegia, -piei, -pigiei), *hinken*.

Zusätze und Berichtigungen.

- 10 Z. 13 v. o. füge sanflar hinzu vor: sich befinden.
 32 schreib barbis.
 35 " bëffa.
 38 " biftun.
 29 füge hinzu: bliutscha la, die Schote.
 31, Z. 7 schreib: unbeschnittenen.
 36 Cà-Di und Caddi la, das Oberland von den Rheinquellen
 bis Ilanz, dieses ausgeschlossen; eigentlich das Gotteshaus.
 18 füge hinzu: chignell il, Plur. -euls, das Hündlein.
 36 ghitarra la, die Guitarre.
 13 füge hinzu: in- prep. insep., un-, z. B. indifferent, incurabel.
 in, ina num. card., ein eine, eines.
 in, ins pron. indef., man. Steht es vor dem
 Zeitworte, so ist es immer Singular, nach
 demselben immer Plural, z. B. in ei, in
 ha, in fa, man ist, hat, thut; een ins,
 hann ins, fann ins, ist man, hat man,
 thut man.
 32 liftrir v. intr. (escha), das Kleben schlechter Milch am Pfann-
 boden; bucca schar liftrir adin enzitgei, von Jemand
 keine Bosheiten unerwidert annehmen; far ina tschera
 liftrida, ein saures, unlebhaftes Aussehen haben.
 45 puglina la, der Vogel- oder Hühnerdreck, eine Kleinigkeit.
 27, Z. 3 sponz und spundiu.
 58 tgunsch adv., leicht, ohne Mühe.
 tier prep., bei, zu nahe.

Nicht an richtiger alphabetischer Stelle stehen:
 1 abiss, 6 ailg, 16 assèng, altgar, aftma, 17 attent, attentader,
 beffiader, 26 benediu, 28 bilgetta, 29 blasmaeder, 31 brisch-
 na, 32 buadùir. B. C.

Abkürzungen.

lat. Adjektivum.
 lat. Adverbium.
 arab. arabisch.
 art. def. articulus definitus.
 „ indef. „ indefinitus.
 attrib. Attributioform.
 chin. chinesisch.
 comparat. comparativus.
 conjug. irreg. conjugation irregularis.
 conj. conjunctio.
 diminut. diminutivum.
 excl. exclamatio.
 fr. französisch.
 frequent. frequentativum.
 gr. griechisch.
 hebr. hebräisch.
 it. italienisch.
 l. lateinisch.
 n.m. propr. nomen proprium.
 num. numerale.
 „ card. numerale cardinale.
 „ distrib. „ distributivum.

num. ord. numerale ordinale.
 pers. persisch.
 pl. indef. pluralis indefinitus.
 „ tant. pluralis tantum.
 predicat. Praedicatioform.
 prepos. Praepositio.
 „ insepar. „ inseparabilis.
 pron. pronomen.
 „ demonstr. „ demonstrativum.
 „ indef. „ indefinitum.
 „ interrogat. „ interrogativum.
 „ person. „ personale.
 „ poss. „ possessivum.
 „ refl. „ reflexivum.
 span. spanisch.
 supin. supinum.
 v. von.
 „ verbum.
 „ aux. verbum auxiliare.
 „ intr. „ intransitivum.
 „ neut. (neut.) verbum neutrum.
 „ refl. verbum reflexivum.
 „ trans. „ transitivum.



[REDACTED]

